



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	29
DE - DEUTSCHE VERSION.....	56
FR - VERSION FRANÇAISE	81
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	106
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	131
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	156
LV - LATVIEŠU VERSIJA	181
CZ - ČESKÁ VERZE.....	206
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	231
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	256
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	281
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	306
IT - VERSIONE ITALIANA.....	331
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	356
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	381
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	406

Pompa z pływakiem płytkossąca do wody czystej i brudnej 3w1 550W
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL




550W


230V~50Hz

max
12.5m³/h


1"
1-1/4"
1-1/2"



Pompa z pływakiem płytkossąca do wody czystej i brudnej 3w1 550W

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL – POLSKA WERSJA

Opis produktu:

Zatapialna pompa do wody brudnej przeznaczona jest do odpompowywania, przetłaczania oraz transportu wody czystej i zanieczyszczonej, zawierającej zawiesinę o maksymalnej średnicy cząstek nieprzekraczającej 35 mm.

Pompa wyposażona jest w pływak, który automatycznie załącza i wyłącza urządzenie w zależności od poziomu wody. Wysokość załączania/wyłączania może być precyzyjnie regulowana w określonym zakresie przy pomocy mechanizmu blokującego - szczegóły znajdują się w danych technicznych.

Temperatura pompowanej cieczy nie może przekraczać 35°C.

Przeznaczenie:

Usuwanie wody z zalanych pomieszczeń, garaży, piwnic

Opróżnianie basenów, oczek wodnych i zbiorników

Przepompowywanie wody z wykopów budowlanych

Osuszanie powierzchni płaskich (dzięki funkcji płytkiego zasysania)

Do wody czystej, lekko zabrudzonej oraz brudnej z cząstkami stałymi o ograniczonej średnicy.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie wyposażone jest w obwód zabezpieczenia termicznego, który w przypadku nadmiernego wzrostu temperatury automatycznie odłącza pompę od zasilania.

Po wystąpieniu przegrzania należy pozostawić pompę do ostygnięcia i odłączyć ją od zasilania. Zaleca się sprawdzenie przyczyny przegrzania przed ponownym uruchomieniem.

Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem technicznym.

Zagrożenia związane z użytkowaniem pompy:

1. Zagrożenia fizyczne:

Porażenie prądem elektrycznym - ryzyko kontaktu z wodą i elementami pod napięciem w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub nieprawidłowego uziemienia.

Zanurzenie nieprzystosowanej części pompy - użytkowanie w sposób niezgodny z instrukcją może prowadzić do zalanania części elektrycznych.

Temperatura pracy - silnik pompy może nagrzewać się podczas pracy, co stwarza ryzyko oparzeń w przypadku bezpośredniego kontaktu.

2. Zagrożenia mechaniczne:

Uszkodzenia wirnika - ryzyko kontaktu z wirującymi częściami w przypadku nieautoryzowanego demontażu urządzenia podczas pracy.

Zaciągnięcie zanieczyszczeń - możliwość uszkodzenia pompy lub zablokowania mechanizmu w wyniku zassania dużych cząstek stałych lub ciał obcych.

Przewrócenie lub przemieszczenie pompy - nieprawidłowa stabilizacja urządzenia w wodzie może prowadzić do jego przewrócenia, co zwiększa ryzyko awarii.

3. Zagrożenia ergonomiczne:

Podnoszenie i transport - niewłaściwe podnoszenie pompy (zwłaszcza mokrej i ciężkiej) może prowadzić do urazów kręgosłupa lub nadwyrężeń mięśni.

Długotrwała praca w pochylonej pozycji - np. podczas ustawiania lub wyjmowania pompy z ciasnych przestrzeni, co zwiększa ryzyko przeciążeń i urazów układu mięśniowo-szkieletowego. Nieprawidłowe użytkowanie w ograniczonej przestrzeni - może prowadzić do kolizji z innymi urządzeniami lub elementami otoczenia.

Środki Ochrony Indywidualnej (PPE) - Wytyczne dla użytkownika pompy zanurzeniowej:

1. Ochrona rąk:

Rękawice ochronne wodoodporne - do kontaktu z wodą (czystą i brudną), błotem, zanieczyszczeniami organicznymi.

Rękawice antyprzecięciowe (opcjonalnie) - w przypadku pracy z ostrymi elementami lub usuwania zanieczyszczeń wokół pompy.

2. Ochrona nóg:

Obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową - zapobiega poślizgnięciu się na mokrym podłożu.

Kalosze lub buty wodoodporne - wymagane przy pracy w zalanych pomieszczeniach lub zbiornikach.

3. Ochrona wzroku i twarzy:

Okulary ochronne - w przypadku ryzyka rozbryzgów brudnej wody, mułu lub drobnych ciał stałych.

W niektórych przypadkach: przyłbica ochronna - przy intensywnym przepompowywaniu zanieczyszczonej cieczy.

4. Ochrona słuchu:

Ochronniki słuchu (nauszники lub zatyczki) - zalecane przy długotrwałej pracy pompy w zamkniętych przestrzeniach o dużym natężeniu hałasu (>80 dB).

5. Ochrona dróg oddechowych (opcjonalnie):

Maska przeciwpyłowa / półmaska filtrująca (np. FFP2) - w przypadku pracy z osadami lub w środowisku o podwyższonym stężeniu pyłów i zapachów (np. fekalia, woda zanieczyszczona).

6. Ochrona ciała:

Odzież robocza wodoodporna - kombinezon, fartuch lub kurtka z nieprzemakalnego materiału.

W pracy z silnie zanieczyszczoną wodą - odzież ochronna jednorazowa.

Dodatkowe zalecenia:

Sprawdź stan PPE przed rozpoczęciem pracy - szczególnie szczelność rękawic i butów.

Dobierz środki ochrony do poziomu zanieczyszczenia wody (czysta vs. brudna, z cząstkami). Upewnij się, że PPE nie ogranicza swobody ruchów ani nie stwarza dodatkowego zagrożenia (np. przez zahaczenie o elementy pompy).

Ogólne zasady bezpieczeństwa - użytkowanie pompy do wody

1. Przygotowanie miejsca pracy:

Upewnij się, że miejsce pracy jest stabilne, czyste i wolne od przeszkód utrudniających dostęp do pompy.

Zapewnij odpowiednie odwodnienie lub odpływ, by uniknąć zalania urządzeń elektrycznych i strefy roboczej.

Zadbaj o odpowiednie oświetlenie - szczególnie w piwnicach, studzienkach, wykopach.

W razie pracy w ograniczonych przestrzeniach (np. studzienkach), stosuj zasady pracy w przestrzeniach zamkniętych (asekuracja, pomiar gazów, wentylacja).

2. Kontrola techniczna urządzenia przed pracą:

Sprawdź stan przewodu zasilającego i wtyczki - nie mogą być uszkodzone, przetarte ani zalane. Upewnij się, że pompa jest czysta, sucha i wolna od osadów, które mogłyby zablokować wirnik. Skontroluj działanie pływaka (jeśli występuje) - czy swobodnie się porusza i aktywuje pompę. Sprawdź, czy wloty i wyloty są wolne od zanieczyszczeń i drożne.

3. Użycie odpowiednich narzędzi i osprzętu:

Używaj wyłącznie zalecanego przez producenta węża, szybkozłączek i zasilania zgodnego z parametrami pompy. Zabezpiecz przewody i węże przed przypadkowym potknięciem lub uszkodzeniem mechanicznym.

Jeśli pompa wymaga zanurzenia - zastosuj linkę lub uchwyt transportowy, nie opuszczaj jej do wody trzymając za kabel.

Korzystaj z gniazda z uziemieniem i wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

4. Przygotowanie użytkownika:

Operator powinien być zapoznany z instrukcją obsługi oraz posiadać podstawowe przeszkolenie z zakresu BHP. Obowiązkowe jest stosowanie Środków Ochrony Indywidualnej (PPE):

rękawice wodoodporne,
obuwie antypoślizgowe,
odzież robocza chroniąca przed wilgocią,
okulary ochronne w przypadku rozbryzgów.

Osoby z rozrusznikiem serca lub niewydolnością krążeniową powinny unikać pracy w warunkach wysokiej wilgotności lub zagrożenia porażeniem.

5. Ostrzeżenia ogólne:

Nigdy nie używaj pompy w sposób niezgodny z przeznaczeniem (np. do cieczy chemicznych, gorącej wody, ropopochodnych).

Nie uruchamiaj pompy bez obecności cieczy - praca „na sucho” grozi uszkodzeniem silnika.

Nie wkładaj rąk ani narzędzi do pompy w trakcie pracy.

Przed każdą konserwacją lub czyszczeniem - odłącz urządzenie od zasilania.

W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości (dziwny hałas, drgania, przegrzewanie) - natychmiast wyłącz pompę i nie kontynuuj pracy.

Instrukcje użytkownika

I. Przygotowanie do pracy:

Sprawdzenie stanu technicznego:

Skontroluj obudowę pompy, przewód zasilający i wtyczkę - nie mogą być uszkodzone, przetarte ani zalane.

Upewnij się, że pompa i osprzęt są czyste i sprawne technicznie.

Zweryfikuj działanie pływaka, jeśli pompa jest w niego wyposażona.

Dobór osprzętu:

Podłącz wąż tłoczny o odpowiedniej średnicy i wytrzymałości ciśnieniowej.

Zastosuj szybkozłączki lub obejmy zgodnie z zaleceniami producenta.

Przygotowanie miejsca pracy:

Zabezpiecz teren - usuń przeszkody i zadбай o dobrą wentylację (szczególnie w przestrzeniach zamkniętych).

Zapewnij dostęp do gniazda z uziemieniem i wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

Jeśli pracujesz w zalanym pomieszczeniu, stosuj obuwie izolacyjne i zachowaj ostrożność przy podłączeniu do prądu.

Poziom wody:

Upewnij się, że poziom cieczy jest wystarczający do prawidłowego zassania i pracy pompy (zgodnie z danymi producenta).

II. Podczas pracy:

Uruchomienie:

Podłącz pompę do źródła zasilania.

Włącz urządzenie i obserwuj, czy pompa pracuje płynnie, bez wibracji i niepokojących dźwięków.

Nadzór:

Nie zostawiaj pracującej pompy bez nadzoru - szczególnie przy wodzie brudnej lub z cząstkami stałymi.

Monitoruj przepływ wody i wydajność - zatkanie węża lub wirnika może prowadzić do przegrzania urządzenia.

Sprawdź, czy pływak unosi się swobodnie (jeśli dotyczy), i reaguje na zmiany poziomu wody.

Bezpieczeństwo:

Nie wkładaj rąk do wody w pobliżu pracującej pompy.

Nie przenoś urządzenia w czasie działania.

Unikaj pracy „na sucho” - zawsze zapewnij odpowiednią ilość cieczy.

III. Po zakończeniu pracy:

Wyłączenie i odłączenie:

Odłącz pompę od źródła zasilania przed dotykaniem lub demontażem.

Pozwól urządzeniu ostygnąć, jeśli pracowało przez dłuższy czas.

Czyszczenie:

Przeplucz pompę czystą wodą, aby usunąć osady i zanieczyszczenia.

W razie potrzeby wyjmij i oczyść wirnik, filtr lub kosz ssący.

Osuszenie i przechowywanie:

Osusz urządzenie, wąż oraz wszystkie elementy osprzętu.

Przechowuj w suchym, wentylowanym miejscu, z dala od mrozu i wilgoci.

IV. Specjalne wytyczne dla pracy z wodą czystą i brudną:

Dla wody czystej:

Można stosować mniejsze średnice węży - mniejsze ryzyko zatorów.

Wydajność i trwałość pompy będzie większa przy minimalnym obciążeniu zanieczyszczeniami. Czyszczenie po użyciu zwykle ogranicza się do przepłukania urządzenia.

Dla wody brudnej:

Stosuj pompę przystosowaną do transportu cieczy z cząstkami stałymi (o odpowiedniej granulacji - np. do 25 mm).

Regularnie sprawdzaj stan wirnika, filtra i wlotu - ryzyko zapchania lub zatarcia.

Po każdorazowym użyciu dokładnie wypłucz i oczyść pompę z błota, piasku, mułu i innych osadów.

W razie konieczności stosuj kosz ochronny lub filtr wstępny na wlocie.

I. Konserwacja pompy - zasady ogólne:

1. Czyszczenie po każdorazowym użyciu:

Po zakończeniu pracy odłącz pompę od zasilania.

Opróżnij urządzenie z pozostałej wody i dokładnie wypłucz czystą wodą wszystkie powierzchnie. Usuń wszelkie osady, błoto, piasek, liście i inne zanieczyszczenia, zwłaszcza z:

- wirnika,
- wlotu i wylotu wody,
- kratki ssącej lub filtra.

2. Kontrola mechaniczna:

Regularnie sprawdzaj:

- stan wirnika (czy nie jest zużyty lub zablokowany),
- szczelność obudowy,
- przewód zasilający i wtyczkę (brak przetarć, pęknięć),
- pływak (czy swobodnie się porusza i reaguje na poziom wody).

3. Okresowa konserwacja:

Co kilka miesięcy (lub częściej przy intensywnym użytkowaniu):

Otwórz obudowę serwisową (jeśli producent na to pozwala),

- usuń zalegające zanieczyszczenia wewnętrzne,
- nasmaruj elementy ruchome (jeśli wymagane),
- sprawdź stan uszczelek i wymień zużyte elementy.

4. Unikaj:

Stosowania agresywnych środków chemicznych do czyszczenia, mechanicznego drapania lub uderzania wrażliwych elementów, przechowywania pompy brudnej lub wilgotnej - może to prowadzić do korozji.

II. Przechowywanie pompy - zasady bezpieczne i trwałe:

1. Odpowiednie miejsce:

Pompa powinna być przechowywana w suchym, przewiewnym miejscu, z dala od wilgoci i mrozu. Idealna temperatura przechowywania: +5°C do +30°C.

2. Przed przechowaniem długoterminowym:

Dokładnie osusz pompę i osprzęt.

Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej lub zgodnie z zaleceniami producenta.

Odłącz i zroluj przewód zasilający - nie zawijaj ciasno wokół obudowy.

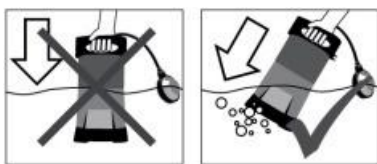
Jeśli pompa ma wlot/wylot z gwintem, zabezpiecz go zaślepkami.

3. Ochrona przed zabrudzeniem i uszkodzeniem:

Przykryj urządzenie pokrowcem, folią techniczną lub przechowuj w oryginalnym kartonie.

Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na pompie ani nie przechowuj jej pod napięciem.

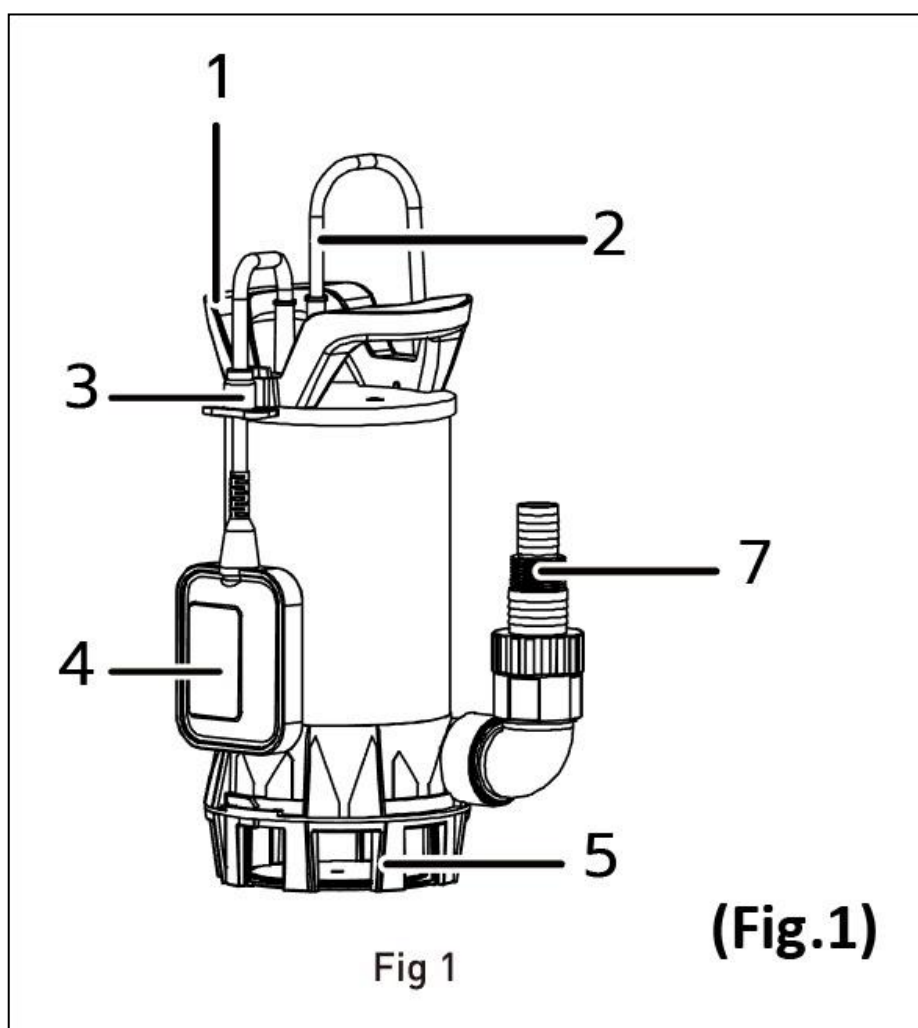
	Nie używaj uszkodzonych przewodów zasilających ani wtyczek sieciowych
	Nie nadaje się do pompowania wody pitnej
	Trzymać z dala od dzieci - to nie jest zabawka
	Przebywanie w wodzie podczas pracy urządzenia jest zabronione
	Nie używać w temperaturach poniżej zera
	Nie wyciągać wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód zasilający
	Ogólny znak ostrzegawczy
	Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
	Odłącz wtyczkę z gniazda, gdy urządzenie nie jest używane
	Przestrzegaj instrukcji obsługi

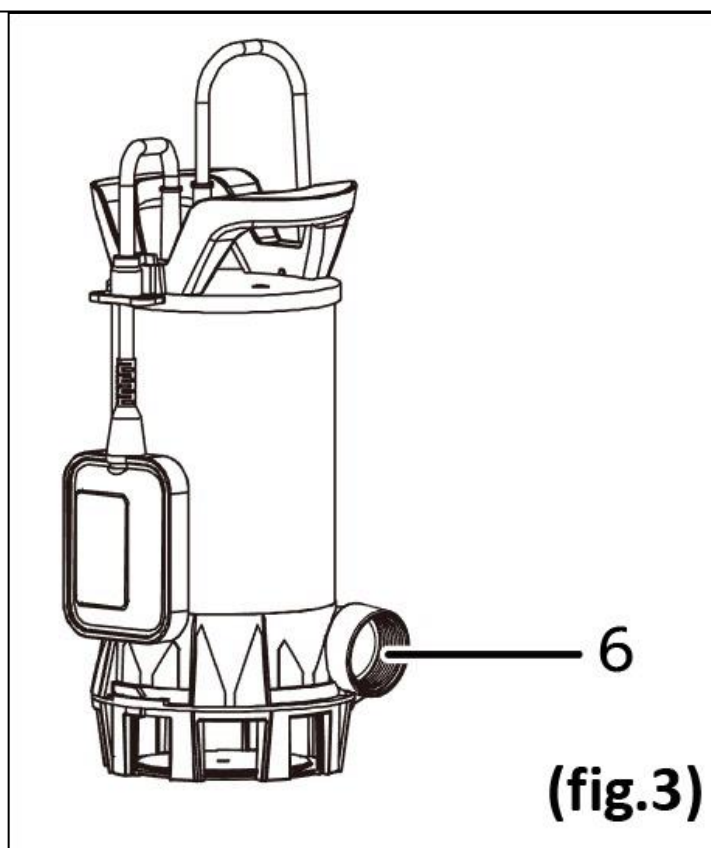
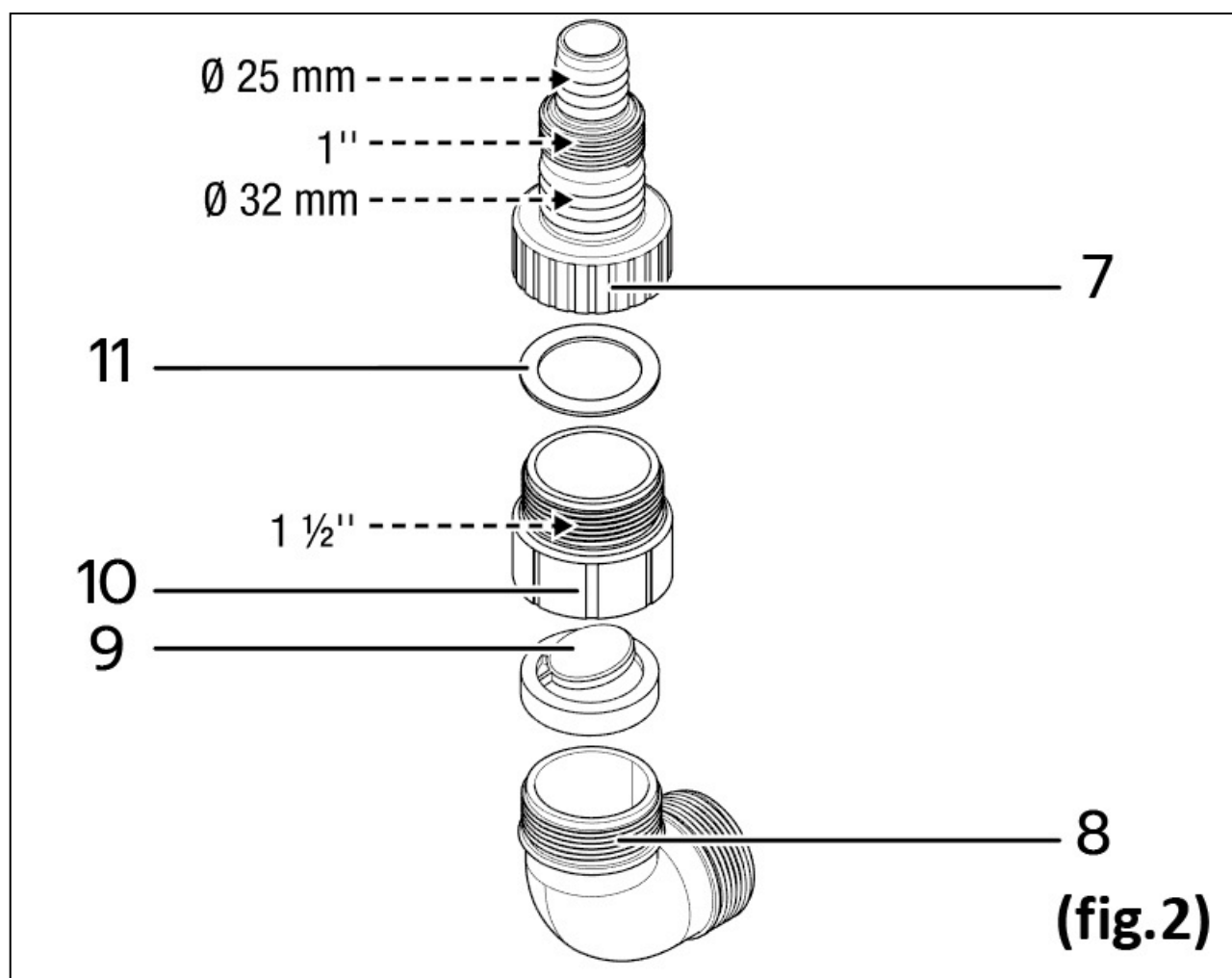


Zanurz pompę w wodzie pod lekkim kątem, aby umożliwić ujście powietrza.

Oznaczenia (zob. fig. 1, fig. 2, fig. 3)

1. Uchwyt transportowy / mocowanie linki nylonowej
2. Przewód zasilający
3. Blokada pływaka (mechanizm blokujący włącznik pływakowy)
4. Włącznik pływakowy (pływak)
5. Otwór zasysający powietrze z pokrywą i wirnikiem
6. Przyłącze z gwintem wewnętrznym 1 ½ "
7. Redukcja
8. Kolano (kolanko złączkowe)





DANE TECHNICZNE

Pobór mocy	550 W
Zasilanie	230 V ~ 50 Hz
Maks. wydajność	12500 l/h
Maks. wysokość podnoszenia	7 m
Maks. głębokość zanurzenia	7 m
Maks. temperatura wody	35 °C
Stopień ochrony	IPX8
Poziom wody po wypompowaniu	1/5/35 mm
Długość przewodu	10 m
Klasa ochrony	I
Masa (około)	4.6 kg
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	170 x 168 x 335 (mm)
Maks. średnica cząstek	1/5/35 mm
Podłączenie węża (średnica wewnętrzna)	25, 32 mm
Przyłącze gwintowane	1", 1 ½ "

Montaż i instalacja

Zakres dostawy:

- 1 x zatapialna pompa do wody brudnej
- 1 x redukcja do średnic wewnętrznych 25 mm i 32 mm oraz gwintu wewnętrznego 1"
- 1 x kolanko złączkowe
- 1 x instrukcja obsługi
- 1 x zawór zwrotny
- 1 x podstawa do wody czystej

Uwaga: Zawór zwrotny może być stosowany wyłącznie z urządzeniem przeznaczonym do wody czystej lub z funkcją zasysania przy niskim poziomie wody. Nie należy stosować z pompami do wody brudnej.

Rozpakowanie urządzenia:

Otwórz karton i ostrożnie wyjmij urządzenie.

Usuń całe opakowanie zabezpieczające.

Całkowicie rozwiń przewód zasilający. Upewnij się, że nie jest uszkodzony oraz że nie zostanie uszkodzony w trakcie rozwijania.

Uruchomienie urządzenia

Podłączanie przewodu ciśnieniowego (węża lub rury):

Pompa może pracować zarówno z podłączonym węzłem elastycznym, jak i z rurą sztywną.

Urządzenie jest fabrycznie wyposażone w gwint wewnętrzny 1 ½ ".

Należy zwrócić uwagę na następujące kwestie dotyczące odprowadzania wody:

Użycie redukcji (poz. 7) może obniżyć wydajność pompy - zaleca się jej przycięcie do odpowiedniej średnicy w celu zminimalizowania strat przepływu.

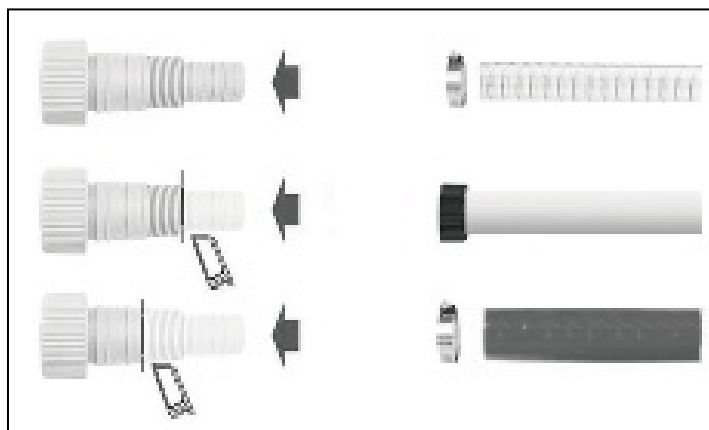
W przypadku zastosowania rury sztywnej, urządzenie traci elastyczność przemieszczania. Im mniejsza średnica węża/rury, tym mniejszy dopuszczalny rozmiar cząstek stałych w pompowanej wodzie.

Długość przewodu tłocznego ma wpływ na wydajność - im dłuższy odcinek, tym większy spadek wydajności pompy.

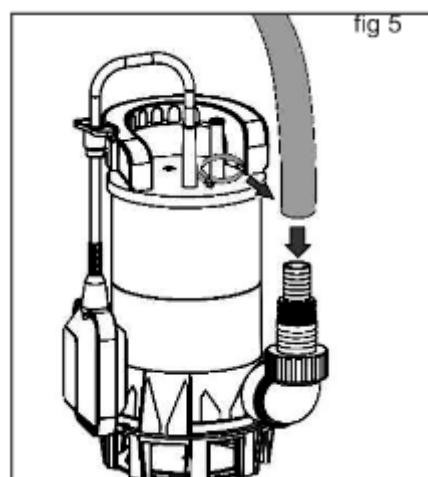
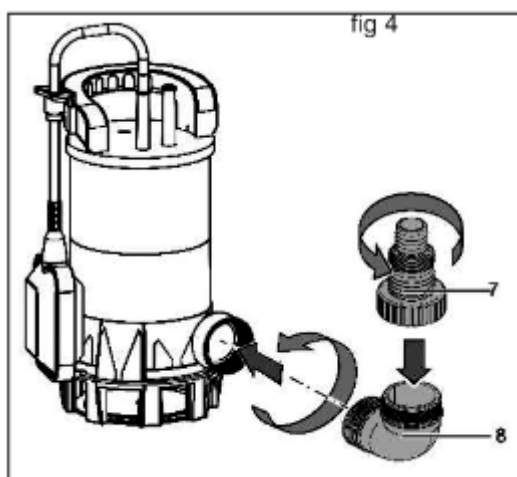
Uwaga dotycząca pracy z węzłem elastycznym:

Jeśli zajdzie potrzeba, redukcję (poz. 7) można przyciąć na odpowiednią średnicę.

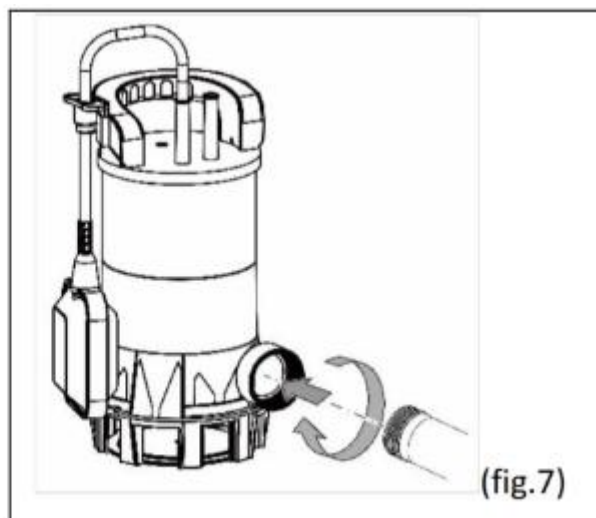
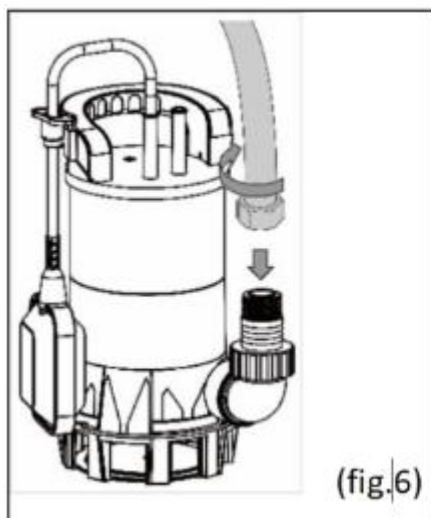
Szczegóły przedstawiono w dalszej części instrukcji.



1. Wkręć kolanko (poz. 8) do przyłącza z gwintem wewnętrznym 1 ½" (poz. 6).
2. Następnie wkręć redukcję (poz. 7) na kolanko (poz. 8). (zob. rys. 4)



3. W przypadku użycia węży bez gwintu: nałóż odpowiednią opaskę zaciskową na węz.
4. Wsuń węz o średnicy wewnętrznej 25 mm lub 32 mm na redukcję (poz. 7), aż do całkowitego oporu. (zob. rys. 5)



5. Zamocuj wąż przy użyciu opaski zaciskowej.

6. W przypadku zastosowania węża z gwintem wewnętrznym 1" - przykręć złączkę węża do redukcji (poz. 7). (zob. rys. 6)

7. Alternatywnie możesz również przykręcić wąż z gwintem wewnętrznym 1 ½" bezpośrednio do kolanka (poz. 8).

Rura (sztywne podłączenie):

1. Jeśli to możliwe, wkręć rurę bezpośrednio w przyłącze z gwintem wewnętrznym 1 ½" (poz. 6) lub zastosuj odpowiedni adapter. (zob. rys. 7)

Regulacja włącznika pływakowego:

Pompa wyposażona jest w wyłącznik pływakowy (poz. 4), który automatycznie załącza i wyłącza urządzenie w zależności od poziomu wody.

Zaleca się regularną kontrolę działania pływaka (poz. 4) w celu zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia.

Poziomy załączania i wyłączania

Poziom wody	Wysokość
Załączenie pompy	ok. 500 mm
Wyłączenie pompy	ok. 250 mm

Wysokość załączania i wyłączania można regulować poprzez zmianę pozycji pływaka (poz. 4) w mechanizmie blokującym (poz. 3).

Ważne informacje dotyczące prawidłowego ustawienia pływak (poz. 4):

Zapewnij swobodę ruchu pływak. Pływak nie może być ustawiony w sposób, który powoduje jego ciągłe pozostawanie w pozycji włączenia. Może to uniemożliwić automatyczne wyłączenie pompy i doprowadzić do jej pracy „na sucho”, co grozi trwałym uszkodzeniem urządzenia.

Usuń wszelkie przeszkody wokół pływak. Upewnij się, że w otoczeniu pływak nie znajdują się elementy, które mogą ograniczać jego ruch w górę lub w dół.

Zachowaj odpowiedni dystans między pływakiem (poz. 4) a blokadą pływak (poz. 3). Zbyt bliskie ustawienie może uniemożliwić pływakowi swobodne działanie i zakłócić automatyczne wyłączanie pompy.

Nie dopuszczaj do tego, aby pływak spoczywał płasko na dnie zbiornika. Taka pozycja może blokować jego ruch i uniemożliwić wyłączenie urządzenia przy niskim poziomie wody, co również grozi jego uszkodzeniem.

Regulacja pozycji pływak:

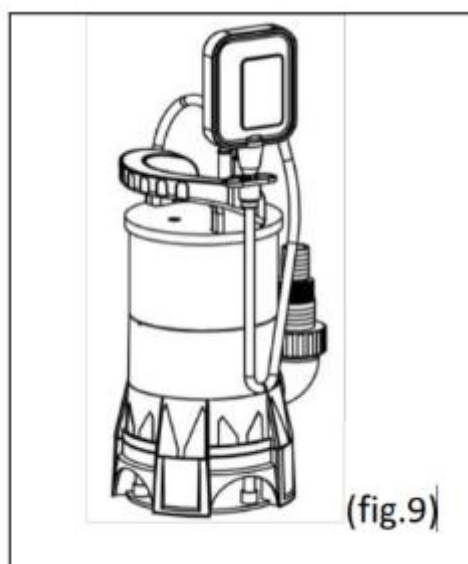
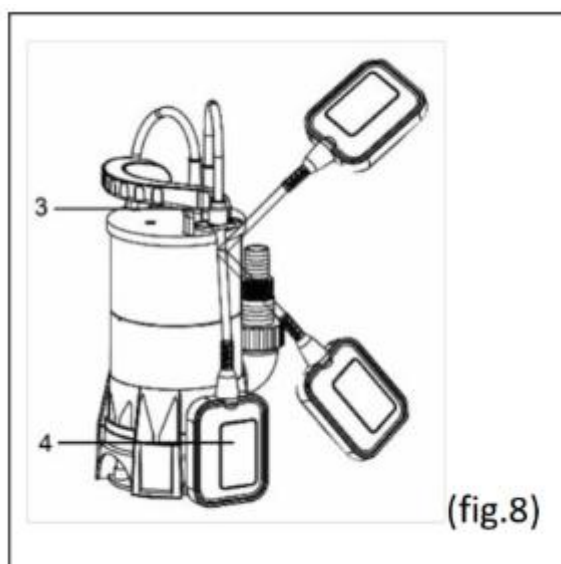
W razie potrzeby możesz dostosować pozycję pływak (poz. 4), przesuwając jego przewód w mechanizm blokujący (poz. 3), znajdujący się z boku pompy. (zob. rys. 8)

Po ustawieniu odpowiedniej pozycji, pływak będzie automatycznie uruchamiał lub wyłączał pompę, w zależności od poziomu wody.

Alternatywny sposób mocowania (tryb ciągły):

Jeśli przewód pływak zostanie zamocowany odwrotnie - tzn. włożony od drugiej strony mechanizmu blokującego (poz. 3) i odpowiednio napięty - wówczas pływak pozostanie stale w pozycji załączonej.

W takiej konfiguracji pompa będzie pracować w trybie ciągłym, aż do ręcznego wyjęcia wtyczki lub zmiany ustawienia pływak. (zob. rys. 9)



Ustawienie urządzenia

Przed uruchomieniem pompy należy zwrócić uwagę na poniższe kwestie związane z jej prawidłowym ustawieniem:

Pływak (poz. 4) musi mieć zapewnioną swobodę ruchu. Szyb lub przestrzeń, do której opuszczana jest pompa, nie mogą ograniczać jego działania.

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.

Upewnij się, że pompa stoi stabilnie na podłożu lub jest bezpiecznie zawieszona.

W przypadku użytkowania w zbiornikach naturalnych lub na mulistym dnie, ustaw pompę na lekkim podwyższeniu, np. na ceglach lub stabilnej podstawie, aby zapobiec zassaniu osadów. Sprawdź, czy wąż lub rura są prawidłowo zamocowane do króćca tłoczego.

Zadbaj o to, aby przewód zasilający (poz. 2) nie był napięty oraz miał wystarczająco dużo luzu, aby nie uległ uszkodzeniu podczas pracy.

Upewnij się, że parametry instalacji elektrycznej (napięcie, częstotliwość) odpowiadają danym technicznym urządzenia.

Sprawdź stan techniczny gniazda sieciowego oraz czy jest ono odpowiednio zabezpieczone (bezpiecznik, wyłącznik różnicowoprądowy).

Zabezpiecz wtyczkę i gniazdo przed dostępem wilgoci –



Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

UWAGA - napięcie elektryczne

Ryzyko porażenia prądem w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego.

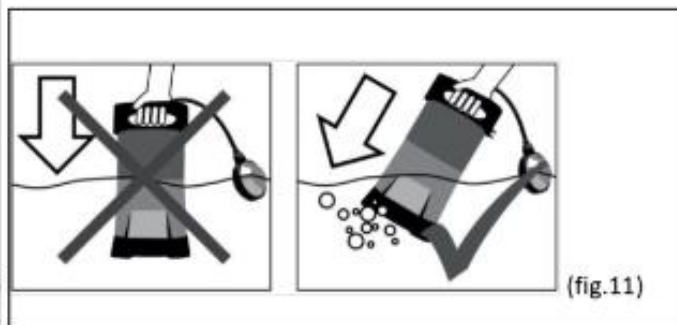
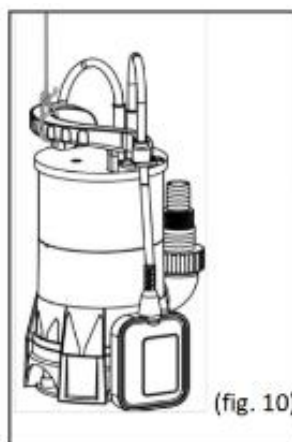
Pod żadnym pozorem nie chwytaj ani nie podnoś urządzenia za przewód zasilający.

Uwaga - praca w zbiornikach wodnych

Na dnie stawów i innych naturalnych zbiorników mogą występować osady zgromadzone z upływem czasu.

Aby uniknąć uszkodzenia pompy, nie opuszczaj jej bezpośrednio na dno, chyba że masz pewność, że woda jest czysta - tj. cząstki stałe nie przekraczają 35 mm średnicy.

Przymocuj linkę nylonową do uchwyty transportowego (poz. 1) znajdującego się w górnej części urządzenia (zob. rys. 10).



Opuść urządzenie do wody pod lekkim kątem, aby umożliwić wydostanie się pozostałego powietrza z wnętrza pompy.
(zob. rys. 11).

Jeśli urządzenie ma zostać ustawione na dnie, upewnij się, że powierzchnia jest równa i stabilna.

Przymocuj linkę nylonową w łatwo dostępnym miejscu, aby można było bezpiecznie wyjąć urządzenie z wody po zakończeniu pracy.

Uruchomienie urządzenia

Włączanie pompy:

Po kompletnym zainstalowaniu pompy zgodnie z rozdziałem „Uruchomienie”, można przystąpić do jej włączenia.

Ostrzeżenie - napięcie elektryczne

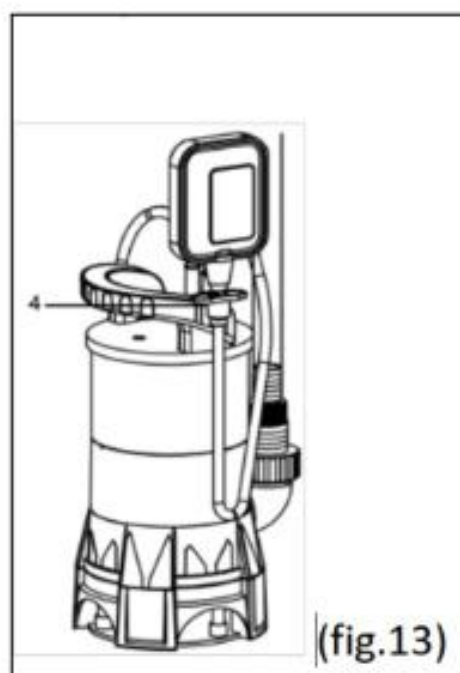
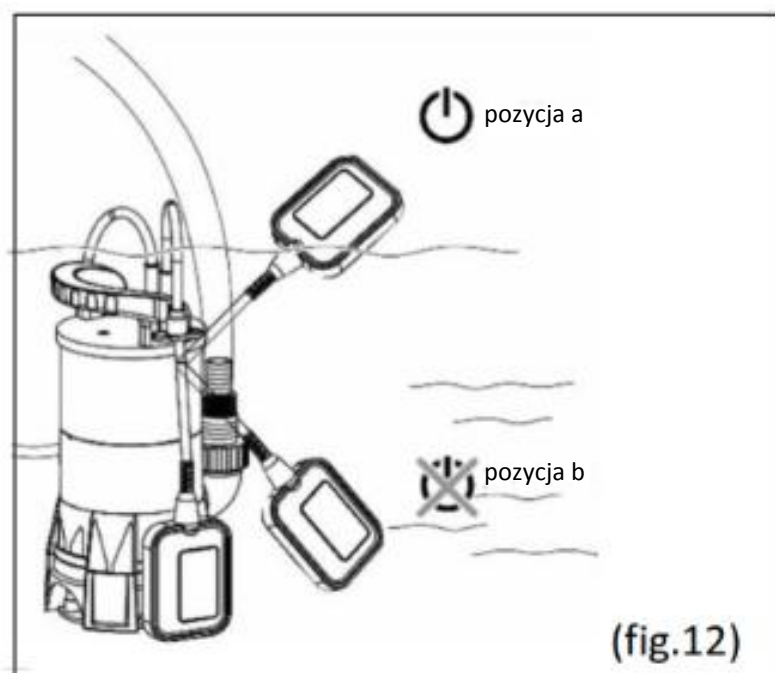
Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Podłącz wtyczkę urządzenia do gniazda sieciowego z odpowiednim zabezpieczeniem (bezpiecznikiem).

Pompa zostanie uruchomiona automatycznie, gdy pływak (poz. 4) znajdzie się powyżej ustawionej lub maksymalnej wysokości załączenia.

(zob. rys. 12 - pozycja a)

Pompa wyłączy się automatycznie, gdy pływak (poz. 4) opadnie do ustawionej lub minimalnej wysokości wyłączenia,
(zob. rys. 12 - pozycja b).



Tryb pracy ręcznej

Urządzenie może być również używane w trybie pracy ręcznej (zob. rys. 9). W tym trybie możliwe jest wypompowanie cieczy aż do poziomu resztkowego wynoszącego 35 mm.

Ostrzeżenie - napięcie elektryczne

Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Uwaga - ryzyko uszkodzenia przez pracę „na sucho”

Praca urządzenia „na sucho” może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Wyłącz pompę, zanim zacznie zasysać powietrze.

Instrukcja uruchomienia - praca ciągła (ręczna):

1. Podczas odłączania zasilania zawsze trzymaj wtyczkę, a nie sam przewód zasilający.
2. W razie potrzeby wyciągnij urządzenie z wody przy użyciu linki nylonowej.
3. Zablokuj pływak (poz. 4) w odpowiedniej pozycji. (zob. rys. 13) Ustawienie pływaka w tej pozycji sprawia, że urządzenie pracuje w trybie ciągłym (bez automatycznego wyłączania).
4. Opuść pompę do wody pod lekkim kątem, tak aby umożliwić ujście powietrza.
5. Upewnij się, że pozycja pływaka (poz. 4) nie ulegnie zmianie podczas opuszczania. Podłącz wtyczkę do gniazda z odpowiednim zabezpieczeniem (bezpiecznikiem). Pompa zostanie uruchomiona.
6. Nadzoruj proces pompowania.
7. Gdy urządzenie zacznie zasysać powietrze, niezwłocznie odłącz je od zasilania, trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.

Informacja

Jeśli urządzenie wyłącza się po krótkim czasie pracy, przyczyną może być poluzowany wyłącznik pływakowy.

W takim przypadku należy ponownie zamocować pływak zgodnie z instrukcją przedstawioną na ilustracji.

Zatrzymanie pracy (Wyłączenie pompy)

Ostrzeżenie - napięcie elektryczne

Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Podczas odłączania urządzenia od zasilania, zawsze chwytaj za wtyczkę, nie za przewód.

W razie potrzeby wyciągnij pompę z wody przy pomocy linki nylonowej.

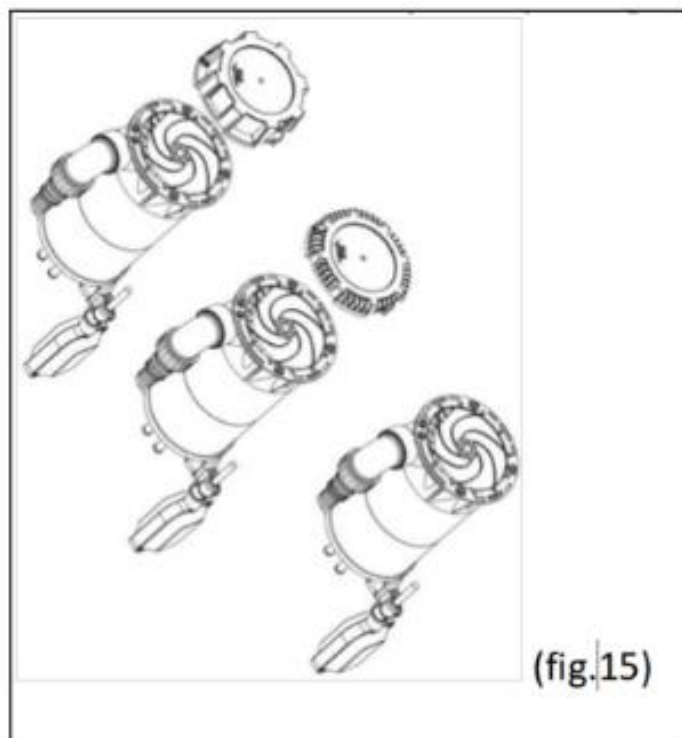
Wyczyść urządzenie zgodnie z rozdziałem „Konserwacja”.

Przechowuj urządzenie zgodnie z wytycznymi zawartymi w rozdziale „Przechowywanie”.

3 tryby użytkowania

W przypadku pracy z wodą czystą należy szybko zamontować podstawę do wody czystej na korpusie pompy (zob. rys. 14).

Podczas instalacji podstawy z trzema nóżkami należy upewnić się, że otwór pozycjonujący jest prawidłowo ustawiony - tylko wtedy możliwe będzie dokładne włożenie i obrócenie elementu we właściwe położenie (zob. rys. 15).



W przypadku pracy z wodą brudną należy szybko zamontować podstawę przeznaczoną do wody brudnej na korpusie pompy. (zob. rys. 14)

Kolejne czynności montażowe są identyczne jak opisane powyżej - należy zachować te same zasady pozycjonowania i blokowania elementu.

W przypadku trybu zasysania niskiego poziomu (dolnego zasysania):

W pierwszej kolejności należy zamontować nowy zawór zwrotny na adapterze pomiędzy kolankiem a króćcem wylotowym.

Równocześnie należy zablokować pływak (poz. 4) w odpowiedniej pozycji, (zob. rys. 13)

W tym ustawieniu pływak pozostaje w pozycji aktywnej, a urządzenie pracuje w trybie ciągłym.

Uwaga - ochrona termiczna urządzenia:

Pompa wyposażona jest w zabezpieczenie termiczne, które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania.

Jeśli poziom wody jest zbyt niski, niezwłocznie wyłącz zasilanie pompy ręcznie.

Nie używaj pompy dłużej niż 2 minuty przy bardzo niskim poziomie wody, aby zapobiec jej przegrzaniu.

W przypadku przegrzania, odczekaj 15 minut, aż silnik ostygnie, zanim uruchomisz pompę ponownie.

Błędy i usterki

Ostrzeżenie - napięcie elektryczne

Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Ostrzeżenie - napięcie elektryczne

Wszelkie czynności wymagające otwarcia obudowy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel.

Wyłącz urządzenie.

Podczas odłączania zasilania trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.

Pompa została wielokrotnie sprawdzona pod kątem poprawności działania na etapie produkcji. Jeśli mimo to wystąpią nieprawidłowości w pracy urządzenia, należy postępować zgodnie z poniższą listą kontrolną.

Urządzenie nie uruchamia się:

- Sprawdzić podłączenie do źródła zasilania.
- Sprawdzić przewód zasilający oraz wtyczkę sieciową pod kątem uszkodzeń mechanicznych.
- Zweryfikować zabezpieczenia elektryczne instalacji (np. bezpieczniki, wyłączniki różnicowoprądowe).
- Upewnić się, że pływak znajduje się powyżej poziomu załączania automatycznego.
- Urządzenie mogło ulec przegrzaniu - możliwe zadziałanie termicznego zabezpieczenia przeciążeniowego.
- W takim przypadku należy odczekać ok. 10 minut przed ponownym uruchomieniem.
- Jeżeli urządzenie nadal się nie uruchamia, należy zlecić kontrolę instalacji elektrycznej autoryzowanemu serwisowi technicznemu.
- Temperatura wody przekracza 35 °C - aktywowane zabezpieczenie termiczne.
- Sprawdzić, czy wlot powietrza (poz. 5), wirnik, reduktor (poz. 7) oraz przewód lub rura tłoczna nie są zablokowane przez ciała obce.

Urządzenie pracuje, ale nie tłoczy wody:

- Sprawdzić, czy wewnątrz urządzenia nie znajduje się uwięzione powietrze. W tym celu należy zanurzyć pompę w wodzie pod niewielkim kątem i poczekać, aż całe powietrze się ulotni.
- Zweryfikować, czy osiągnięty został minimalny poziom lustra wody wymagany do rozpoczęcia pracy (patrz: dane techniczne urządzenia).
- Sprawdzić drożność przewodów tłocznych oraz obecność zawiesin i cząstek stałych większych niż 35 mm, które mogłyby spowodować zablokowanie elementów pompy.
- Zweryfikować, czy zastosowana średnica węża nie jest zbyt mała w stosunku do wydajności urządzenia.
- Sprawdzić, czy przewód tłoczny nie jest załamany lub zatkany. Usunąć ewentualne załamania i/lub zatory.
- Skontrolować reduktor (poz. 7) i/lub kolanko przyłączeniowe (poz. 8) pod kątem ewentualnych zanieczyszczeń.

Urządzenie nie wyłącza się automatycznie:

- Pływak nie może się swobodnie opuścić.
- Należy sprawdzić, czy pływak ma zapewnioną pełną swobodę ruchu.
- Usunąć wszelkie przeszkody mechaniczne oraz zadbać o odpowiednią przestrzeń umożliwiającą jego niezakłócone działanie.

Urządzenie wyłącza się po krótkim czasie pracy:

- Sprawdzić, czy temperatura tłocznej cieczy nie jest zbyt wysoka.
- Urządzenie mogło ulec przegrzaniu na skutek pracy w wodzie o zbyt wysokiej temperaturze - mogło zadziałać zabezpieczenie termiczne

- Sprawdzić podłączenie do źródła zasilania.
- Sprawdzić przewód zasilający oraz wtyczkę sieciową pod kątem uszkodzeń.
- Zweryfikować zabezpieczenia instalacji elektrycznej (np. bezpieczniki, wyłączniki różnicowoprądowe).
- Sprawdzić, czy przewody tłoczne nie są zablokowane oraz czy woda nie zawiera zanieczyszczeń stałych o średnicy przekraczającej 35 mm, które mogłyby doprowadzić do zablokowania elementów pompy.
- Zablokowanie układu może powodować przegrzewanie się pompy i uruchomienie zabezpieczenia termicznego.

Niewystarczająca lub malejąca wydajność tłoczenia:

- Sprawdzić, czy przewody tłoczne nie są zablokowane oraz czy ciecz nie zawiera zawieszin o średnicy powyżej 35 mm, które mogą spowodować niedrożność.
 - Zweryfikować średnicę przewodu tłocznego oraz wysokość podnoszenia (Hmax).
 - Zbyt duża wysokość podnoszenia w połączeniu z przewodem o zbyt małym przekroju może skutkować znacznym spadkiem wydajności pompy.
 - Sprawdzić, czy przewód tłoczny nie jest załamany lub zanieczyszczony.
- W razie potrzeby usunąć zagięcia i/lub zatory.

Uwaga

Po zakończeniu prac konserwacyjnych lub naprawczych należy odczekać co najmniej 3 minuty przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

Czy pomimo wykonania powyższych czynności urządzenie nadal nie działa prawidłowo?

Prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

W razie potrzeby urządzenie należy przekazać do autoryzowanego serwisu elektrycznego celem przeprowadzenia naprawy.

Czyszczenie

Czyścić urządzenie miękką, wilgotną i niepylącą ściereczką.

Chronić elementy elektryczne przed kontaktem z wilgocią.

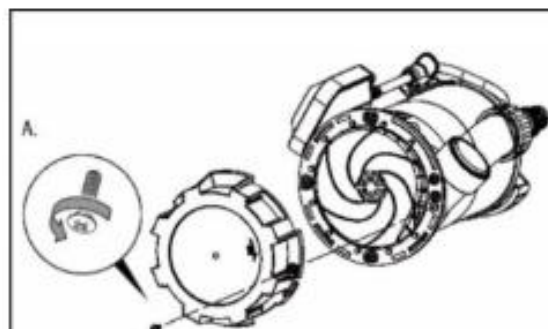
Nie stosować agresywnych środków czyszczących, takich jak aerozole, rozpuszczalniki, środki na bazie alkoholu ani substancje ścierne do zwilżania ściereczki.

Zdemontować dolną osłonę pompy, aby uzyskać dostęp do otworu zasysającego powietrze (poz. 5). (patrz: rys. 16)

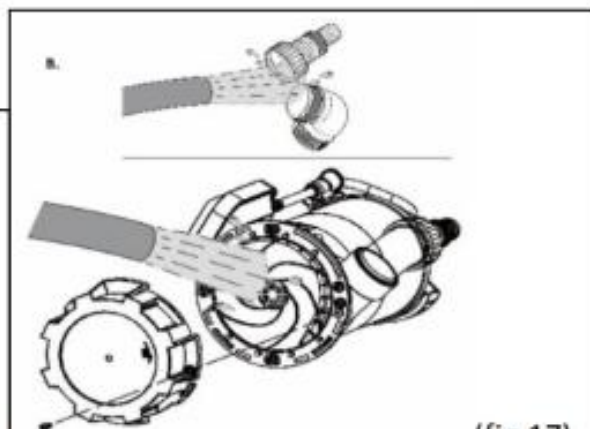
Przepłukać reduktor (poz. 7) oraz pozostałe przyłącza przy użyciu czystej wody. (patrz: rys. 17)

Oczyścić spód pompy oraz wirnik za pomocą strumienia wody (np. z węża ogrodowego).

Po zakończeniu czyszczenia ponownie zamocować osłonę dolną do urządzenia.



(fig.16)



(fig.17)

Zasady konserwacji pompy

1. Regularne czyszczenie po użyciu

Po każdym użyciu pompę należy dokładnie oczyścić, aby zapobiec osadzaniu się zanieczyszczeń, piasku, szlamu oraz resztek organicznych.

Zewnętrzne powierzchnie urządzenia należy przetrzeć miękką, wilgotną i niepylącą ściereczką. Nie stosować agresywnych środków chemicznych ani preparatów ściernych.

Zdjąć dolną pokrywę pompy, oczyścić wirnik oraz wlot ssący przy użyciu strumienia czystej wody. Przepłukać przewody tłoczne i przyłącza (w tym reduktor) w celu usunięcia zalegających zanieczyszczeń.

Upewnić się, że pływakowy wyłącznik poziomu jest czysty i ma pełną swobodę ruchu.

2. Kontrola techniczna przed każdym użyciem

Sprawdzić stan przewodu zasilającego i wtyczki - nie mogą być przetarte, pęknięte ani nadtopione.

Skontrolować szczelność obudowy oraz brak pęknięć w elementach konstrukcyjnych.

Upewnić się, że pompa nie jest zablokowana przez ciała obce (np. kamienie, liście, włókniste odpady).

Sprawdzić działanie pływaka oraz swobodne przemieszczanie się elementów sterujących. Zweryfikować czy przewody tłoczne nie są załamane, zatkane ani mechanicznie uszkodzone.

3. Konserwacja okresowa

Co 3 miesiące lub po każdych 50 godzinach pracy przeprowadzić dokładną kontrolę wnętrza pompy:

Zdjąć pokrywę dolną i sprawdzić stan wirnika oraz uszczelnień.

Skontrolować obecność korozji lub nadmiernego zużycia materiałów.

Raz na 6 miesięcy zaleca się wykonanie przeglądu przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego technika. 4

4. Smarowanie i wymiana części eksploatacyjnych

Pompa nie zawiera części wymagających smarowania przez użytkownika - wszystkie elementy smarne są fabrycznie zabezpieczone i hermetycznie zamknięte.

Elementy zużywające się, takie jak:

- Wirnik
- Uszczelnienia mechaniczne
- Zawory zwrotne

powinny być kontrolowane okresowo i w razie potrzeby wymieniane przez wykwalifikowany serwis.

W przypadku pracy w trudnych warunkach (np. w wodzie z dużą zawartością piasku lub osadów), częstotliwość inspekcji i wymiany części należy zwiększyć.

Zasady przechowywania pompy

1. Warunki przechowywania

Temperatura otoczenia: Pompa powinna być przechowywana w temperaturze od +5°C do +40°C. Unikać skrajnych temperatur, które mogą uszkodzić uszczelki, elementy elektroniczne oraz obudowę.

Wilgotność: Zalecana wilgotność względna powietrza to 40-70%. Przechowywanie w zbyt wilgotnym środowisku może prowadzić do korozji metalowych elementów oraz rozwoju pleśni. Ochrona przed mrozem: Pompy nie powinny być narażone na działanie mrozu, zwłaszcza jeśli pozostała w nich woda. Zamarzająca woda może spowodować pęknięcia w korpusie i zniszczenie silnika.

Wentylacja: Pomieszczenie magazynowe powinno być dobrze wentylowane, aby zapobiec kondensacji pary wodnej.

2. Dodatkowe zalecenia

Czyszczenie przed przechowywaniem: Przed umieszczeniem w magazynie pompę należy dokładnie oczyścić z osadów i zanieczyszczeń oraz przepłukać czystą wodą (zwłaszcza w przypadku pomp do wody brudnej).

Osuszenie: Po czyszczeniu urządzenie powinno być całkowicie osuszone - zarówno zewnętrzne elementy, jak i wnętrze (komora pompy, przewody).

Zabezpieczenie wlotów i wylotów: Wszystkie otwory należy zabezpieczyć (np. zaślepkami), aby zapobiec dostaniu się ciał obcych, kurzu lub owadów.

Składowanie na sucho i stabilnie: Pompy powinny być przechowywane w pozycji roboczej, na stabilnej powierzchni, w sposób zabezpieczający przed przypadkowym przewróceniem.

Okresowe kontrole: W przypadku długoterminowego przechowywania (powyżej 3 miesięcy) należy okresowo (co 1-2 miesiące) sprawdzić stan pompy: szczelność, czystość, brak korozji oraz obracalność wirnika.

Dokumentacja i oznaczenia: Pompy powinny być opisane i skatalogowane (np. numer seryjny, data przeglądu), aby umożliwić łatwą identyfikację i ewentualne działania konserwacyjne.

Postępowanie z uszkodzonymi narzędziami

Rozpoznawanie uszkodzeń

Objawy: Nietypowe dźwięki lub wibracje podczas pracy. Przegrzewanie się urządzenia lub wyciek wody. Uszkodzone przewody zasilające, nieszczelne obudowy.

Ryzyko: Ryzyko porażenia prądem, przegrzania lub uszkodzenia mechanizmu.

Działania w przypadku uszkodzenia

Wycofanie z użytku:

Każdy uszkodzony produkt należy natychmiast wycofać z użytkowania, aby uniknąć wypadków lub dalszych uszkodzeń.

Oznacz narzędzie jako „uszkodzone” lub „do naprawy,” aby uniknąć przypadkowego użycia.

Próba naprawy (jeśli możliwe):

Wymiana elementów eksploatacyjnych:

Uszkodzone uszczelki, końcówki szybkozłączek, mechanizmy regulacji strumienia można wymienić zgodnie z zaleceniami producenta.

Naprawa pomp: W przypadku pomp sprawdź stan wirnika, filtra i przewodów elektrycznych.

Jeśli uszkodzenia są niewielkie (np. zapchany wirnik), oczyść elementy i przywróć ich funkcjonalność.

Wymiana na nowe: Jeśli uszkodzenia są poważne (np. pęknięte obudowy, uszkodzone przewody elektryczne w pompach), należy wymienić produkt na nowy.

Zgłoszenie do serwisu: W przypadku pomp hydroforowych i głębinowych, które wymagają specjalistycznej naprawy, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta.

Utylizacja uszkodzonych elementów:

Metalowe części: Oddaj do punktów recyklingu metali.

Tworzywa sztuczne: Złączki, reparatory i obudowy z plastiku można przekazać do punktów recyklingu tworzyw sztucznych.

Elementy elektryczne: Uszkodzone pompy elektryczne należy oddać do punktów selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Zapobieganie uszkodzeniom

Regularna konserwacja:

Regularnie sprawdzaj stan techniczny węży, szybkozłączek, dysz i pomp.

Oczyszczaj urządzenia z osadów, brudu i ciał obcych po każdym użyciu.

Przechowywanie w odpowiednich warunkach:

W okresie zimowym przechowuj produkty w suchych i ogrzewanych pomieszczeniach, aby zapobiec uszkodzeniom przez zamarzanie.

Poprawne użytkowanie:

Używaj produktów zgodnie z ich przeznaczeniem i instrukcją producenta.

Unikaj przekraczania parametrów technicznych, takich jak ciśnienie w węzłach czy zanurzenie pomp.

Stosowanie oryginalnych części zamiennych:

Do napraw i konserwacji stosuj wyłącznie elementy zalecane przez producenta, aby zapewnić kompatybilność i trwałość.

Utylizacja

Ogólne zasady utylizacja

Zgodność z przepisami lokalnymi:

Upewnij się, że proces utylizacji produktów jest zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami (np. segregacji odpadów, przepisami WEEE dla urządzeń elektrycznych). Segregacja materiałów.

Oddziel części wykonane z różnych materiałów (np. metal, tworzywo sztuczne, elementy elektryczne) przed utylizacją, aby umożliwić ich prawidłowy recykling.

Ochrona środowiska:

Nigdy nie wyrzucaj produktów zawierających metale, tworzywa sztuczne ani komponenty elektryczne do odpadów komunalnych.

Utylizacja pomp

Materiał: Metal, tworzywo sztuczne, elementy elektryczne.

Proces utylizacji: Przekaż pompę do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Elementy metalowe mogą zostać oddane do recyklingu metali.

Punkty utylizacji i recyklingu

Punkty selektywnej zbiórki odpadów (PSZOK):

Odpady takie jak węże, plastikowe zraszacze czy szybkozłączki można oddać do PSZOK.

Urządzenia elektryczne, takie jak pompy, należy oddać w dedykowanym punkcie zbiórki WEEE.

Recykling metali: Metalowe elementy, takie jak nypły, końcówki węży czy części pomp, można oddać do lokalnych punktów recyklingu metali.

Zgodność z przepisami

Dyrektywa WEEE (2012/19/UE): Odpady urządzeń elektrycznych i elektronicznych muszą być zbierane i przetwarzane w specjalistycznych punktach recyklingu.

Zgodnie z przepisami unijnymi producenci są zobowiązani do odbioru zużytego sprzętu.

Dyrektywa o odpadach (2008/98/WE): Odpady muszą być segregowane, a ich utylizacja powinna minimalizować wpływ na środowisko.

Normy lokalne: Upewnij się, że utylizacja jest zgodna z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów przemysłowych i elektronicznych.

Ostrzeżenia i piktogramy bezpieczeństwa

 Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i przestrzegaj podanych w niej zaleceń.	 Ryzyko porażenia prądem: Upewnij się, że pompy są podłączone wyłącznie do gniazd z uziemieniem.
 Używaj rękawic ochronnych: Noszenie rękawic ochronnych zabezpiecza dłonie przed skaleczeniami podczas montażu i obsługi.	 Zapewnij szczelność połączeń: Regularna kontrola szczelności zapobiega wyciekom i zmniejsza straty wody.
 Używaj okularów ochronnych: Ochrona oczu przed rozpryskami wody i drobinami jest konieczna podczas pracy z wodą pod ciśnieniem.	 Narzędzia wykonane z metalu lub tworzyw sztucznych mogą być poddane recyklingowi - oddaj je do odpowiednich punktów zbiórki.
 Używaj obuwia ochronnego: Obuwie antypoślizgowe chroni stopy i zapewnia stabilność na mokrych powierzchniach.	 Nie wyrzucaj do odpadów komunalnych: Zużyte narzędzia przekazuj do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.

Kontakt w sprawach bezpieczeństwa i wsparcia:

Producent:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Adres:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polska
Numer kontaktowy:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Strona internetowa:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Pompa plastik z pływakiem płytkossąca do wody czystej i brudnej 3w1 550W,
Typ: G81475 , Model: BDP55011-1

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- Dyrektywa 2014/35/UE (LVD) - dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie urządzeń elektrycznych przeznaczonych do użytku w określonych granicach napięcia (dyrektywa niskonapięciowa).
- Dyrektywa 2014/30/UE (EMC) - dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2006/42/WE (MD) - dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2011/65/UE (RoHS 2.0) - dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z późniejszą zmianą (UE) 2015/863.

oraz norm EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr 240300420HZH-V1 z dnia 21.03.2024,

- nr 240300421HAN-V1 z dnia 26.03.2024

- nr TST20221140049-3RR z dnia 24.11.2022

- nr 40300894HZH-V1 z dnia 29.03.2024 wydane przez INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Państwo: Canada

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2903

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
--	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny -1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04).

Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>.



G81475
BDP55011-1

550W 3-in-1 Flat-Suction Water Pump with Float Switch
Original instruction manual translation

EN




550W


230V~50Hz

max
12.5m³/h


1"
1-1/4"
1-1/2"



550W 3-in-1 Flat-Suction Water Pump with Float Switch for Clean and Dirty water

NOTE!

Read the contents of this manual before use and keep it for further use of the device.

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

Product description :

The submersible dirty water pump is designed for pumping, pumping and transporting clean and polluted water containing suspension with a maximum particle diameter not exceeding 35 mm.

The pump is equipped with a float that automatically turns the device on and off depending on the water level. The on/off height can be precisely adjusted within a specified range using a locking mechanism - details can be found in the technical data.

The temperature of the pumped liquid must not exceed 35°C.

Intended use:

Removing water from flooded rooms, garages, basements

Emptying pools, ponds and tanks

Pumping water from construction excavations

Drying of flat surfaces (thanks to the shallow suction function)

For clean, slightly dirty and dirty water with solid particles of limited diameter.

Overheating protection

The device is equipped with a thermal protection circuit that automatically disconnects the pump from the power supply in the event of excessive temperature increase.

After overheating, allow the pump to cool down and disconnect it from the power supply. It is recommended to check the cause of the overheating before restarting.

If the problem persists, contact an authorized technical service.

Hazards associated with using the pump:

1. Physical hazards:

Electric shock - risk of contact with water and live parts if the power cord is damaged or if there is improper grounding.

Immersion of an unsuitable part of the pump - use in a manner inconsistent with the instructions may lead to flooding of the electrical parts.

Operating Temperature - The pump motor may become hot during operation, creating a risk of burns in the event of direct contact.

2. Mechanical hazards:

Rotor damage - risk of contact with rotating parts in the event of unauthorized dismantling of the device during operation.

Intake of dirt - the pump may be damaged or the mechanism may become blocked due to the intake of large solid particles or foreign bodies.

Pump tipping or displacement - Failure to properly stabilize the unit in the water may result in it tipping over, increasing the risk of failure.

3. Ergonomic hazards:

Lifting and Transporting - Improper lifting of the pump (especially when wet and heavy) may result in back injuries or muscle strains.

Prolonged work in a tilted position - e.g. when setting up or removing the pump from tight spaces, which increases the risk of strain and injuries to the musculoskeletal system. Incorrect use in a confined space - may lead to collisions with other devices or elements of the environment.

Personal Protective Equipment (PPE) - Guidelines for the user of a submersible pump:

1. Hand protection:

Waterproof protective gloves - for contact with water (clean and dirty), mud, organic contaminants.

Cut-resistant gloves (optional) - when working with sharp objects or removing dirt around the pump.

2. Leg protection:

Work footwear with anti-slip soles - prevents slipping on wet surfaces.

Wellingtons or waterproof shoes - required when working in flooded rooms or reservoirs.

3. Eye and face protection:

Safety glasses - if there is a risk of splashes of dirty water, mud or small solids.

In some cases: protective visor - when intensively pumping contaminated liquid.

4. Hearing protection:

Hearing protection (ear muffs or plugs) - recommended for long-term operation of the pump in closed spaces with high noise levels (>80 dB).

5. Respiratory protection (optional):

Dust mask / filtering half mask (e.g. FFP2) - when working with sediments or in an environment with increased concentration of dust and odours (e.g. faeces, polluted water).

6. Body protection:

Waterproof work clothes - overalls, apron or jacket made of waterproof material.

When working with heavily contaminated water - disposable protective clothing.

Additional recommendations:

Check the condition of PPE before starting work - especially the tightness of gloves and shoes.

Select PPE based on the level of water contamination (clean vs. dirty, with particles). Make sure PPE does not restrict freedom of movement or create additional hazards (e.g. by catching on pump components).

General safety rules - using a water pump

1. Preparing the workplace:

Make sure the work area is stable, clean and free from obstacles that may impede access to the pump.

Provide adequate drainage or sewerage to avoid flooding of electrical equipment and work area.

Make sure there is adequate lighting, especially in basements, manholes and excavations.

When working in confined spaces (e.g. manholes), apply the principles of working in confined spaces (safety, gas measurement, ventilation).

2. Technical inspection of the device before work:

Check the condition of the power cord and plug - they cannot be damaged, frayed or flooded. Make sure the pump is clean, dry and free of deposits that could block the impeller. Check the operation of the float (Gęśli occurs) - whether it moves freely and activates the pump. Check that the inlets and outlets are free of dirt and unobstructed.

3. Use of appropriate tools and equipment:

Use only manufacturer recommended hose, quick connects and power supply compatible with pump specifications.

Protect cables and hoses against accidental tripping or mechanical damage.

If the pump requires submersion, use a rope or carrying handle, do not lower it into the water by holding the cable.

Use a socket with grounding and a residual current device (RCD).

4. User preparation:

The operator should be familiar with the operating instructions and have basic occupational health and safety training.

The use of Personal Protective Equipment (PPE) is mandatory:

waterproof gloves,

non-slip footwear,

work clothes that protect against moisture,

safety glasses in case of splashes.

People with pacemakers or circulatory failure should avoid working in conditions of high humidity or risk of shock.

5. General warnings:

Never use the pump for purposes other than its intended use (e.g. for chemical liquids, hot water, petroleum products).

Do not run the pump without liquid present - dry running may damage the engine.

Do not put hands or tools into the pump while it is operating.

Before any maintenance or cleaning, disconnect the device from the power supply.

In case of any irregularities (strange noise, vibrations, overheating) - immediately turn off the pump and do not continue operation.

Instructions for use

I. Preparation for work:

Checking the technical condition:

Check the pump housing, power cord and plug - they must not be damaged, frayed or flooded.

Make sure the pump and accessories are clean and in good working order.

Verify float operation if the pump is equipped with one.

Selection of equipment:

Connect a discharge hose of appropriate diameter and pressure resistance.

Use quick connectors or clamps according to the manufacturer's recommendations.

Preparing the workplace:

Secure the area - remove obstacles and ensure good ventilation (especially in enclosed spaces).

Provide access to a socket with grounding and a residual current device (RCD).

If you are working in a flooded room, wear insulating footwear and be careful when connecting to electricity.

Water level:

Make sure the liquid level is sufficient for proper priming and pump operation (according to manufacturer's data).

II. During work:

Activation:

Connect the pump to the power source.

Turn on the device and observe whether the pump runs smoothly, without vibrations or disturbing sounds.

Supervision:

Do not leave the pump running unattended - especially in dirty water or water with solid particles.

Monitor water flow and performance - a clogged hose or impeller can lead to the unit overheating.

Check that the float floats freely (if applicable) and responds to water level changes.

Security:

Do not put your hands in water near a running pump.

Do not move the device while it is in operation.

Avoid running dry - always provide adequate liquid.

III. After completion of work:

Shutdown and disconnection:

Disconnect the pump from the power source before touching or disassembling.

Allow the appliance to cool down if it has been operating for a long time.

Cleaning:

Flush the pump with clean water to remove any deposits and dirt.

If necessary, remove and clean the impeller, filter or intake strainer.

Drying and storage:

Dry the device, hose and all accessories.

Store in a dry, ventilated place, away from frost and moisture.

IV. Special guidelines for working with clean and dirty water:

For clean water:

Smaller hose diameters can be used - less risk of blockages.

Pump efficiency and durability will be greater with minimal contamination load. Cleaning after use is usually limited to rinsing the unit.

For dirty water:

Use a pump suitable for transporting liquids with solid particles (of appropriate granulation - e.g. up to 25 mm).

Regularly check the condition of the impeller, filter and inlet - risk of clogging or seizure.

After each use, thoroughly rinse and clean the pump of mud, sand, silt and other deposits.

If necessary, use a protective basket or pre-filter at the inlet.

I. Pump maintenance - general principles:

1. Cleaning after each use:

When work is finished, disconnect the pump from the power supply.

Empty the remaining water from the unit and rinse all surfaces thoroughly with clean water. Remove any sediment, mud, sand, leaves and other dirt, especially from:

- rotor,
- water inlet and outlet,
- suction grille or filter.

2. Mechanical inspection:

Check regularly:

- rotor condition (whether it is worn or blocked),
- tightness of the housing,
- power cord and plug (no abrasions or cracks),
- float (does it move freely and react to the water level).

3. Periodic maintenance:

Every few months (or more often with heavy use):

Open the service case (if the manufacturer allows it),

- remove residual internal contaminants,
- lubricate moving parts (if required),
- check the condition of the seals and replace worn components.

4. Avoid:

Using aggressive chemicals for cleaning, mechanically scratching or hitting sensitive components, storing the pump dirty or damp - this can lead to corrosion.

II. Pump storage - safe and durable rules:

1. Suitable place:

The pump should be stored in a dry, airy place, away from moisture and frost. Ideal storage temperature: +5°C to +30°C.

2. Before long-term storage:

Dry the pump and accessories thoroughly.

Store your device upright or according to the manufacturer's recommendations.

Unplug and coil the power cord - do not wrap tightly around the case.

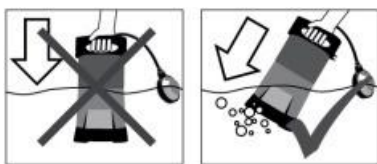
If the pump has a threaded inlet/outlet, protect it with caps.

3. Protection against dirt and damage:

Cover the device with a cover, technical foil or store it in its original box.

Do not place heavy objects on the pump or store it under voltage.

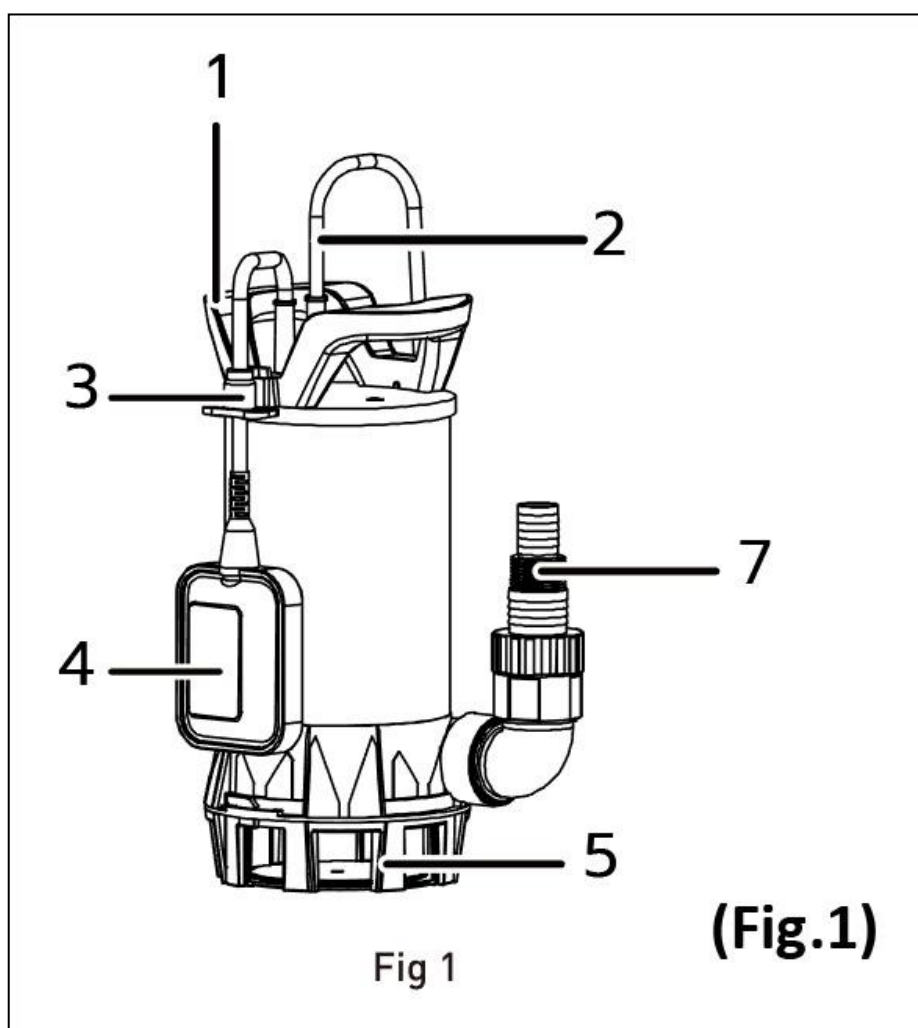
	Do not use damaged power cords or mains plugs.
	Not suitable for pumping drinking water
	Keep away from children - this is not a toy
	Staying in the water while the device is operating is prohibited.
	Do not use at temperatures below freezing
	Do not remove the plug from the socket by pulling on the power cord.
	General warning sign
	Electrical voltage warning
	Unplug the appliance from the socket when not in use
	Follow the operating instructions

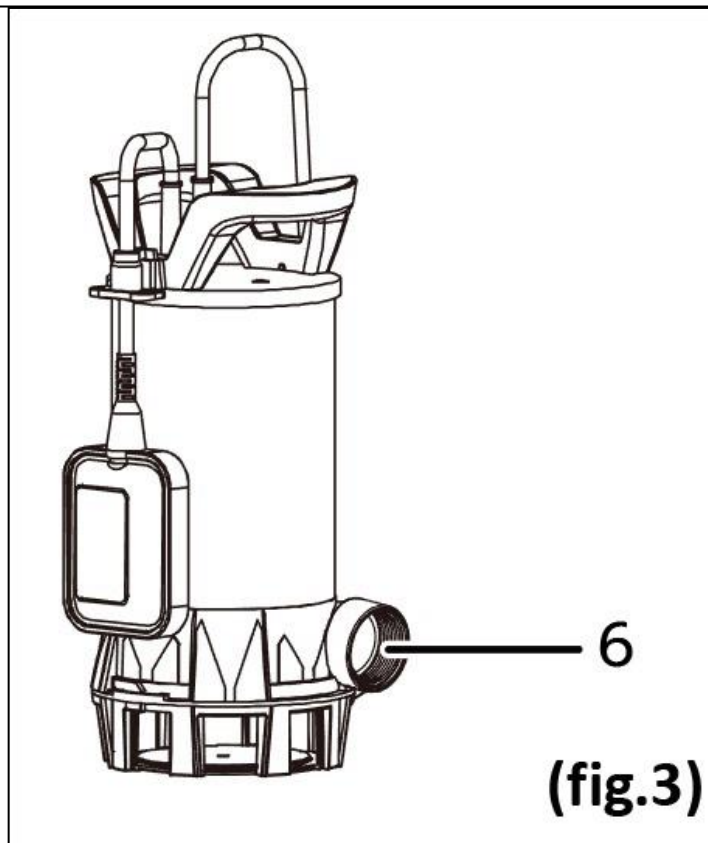
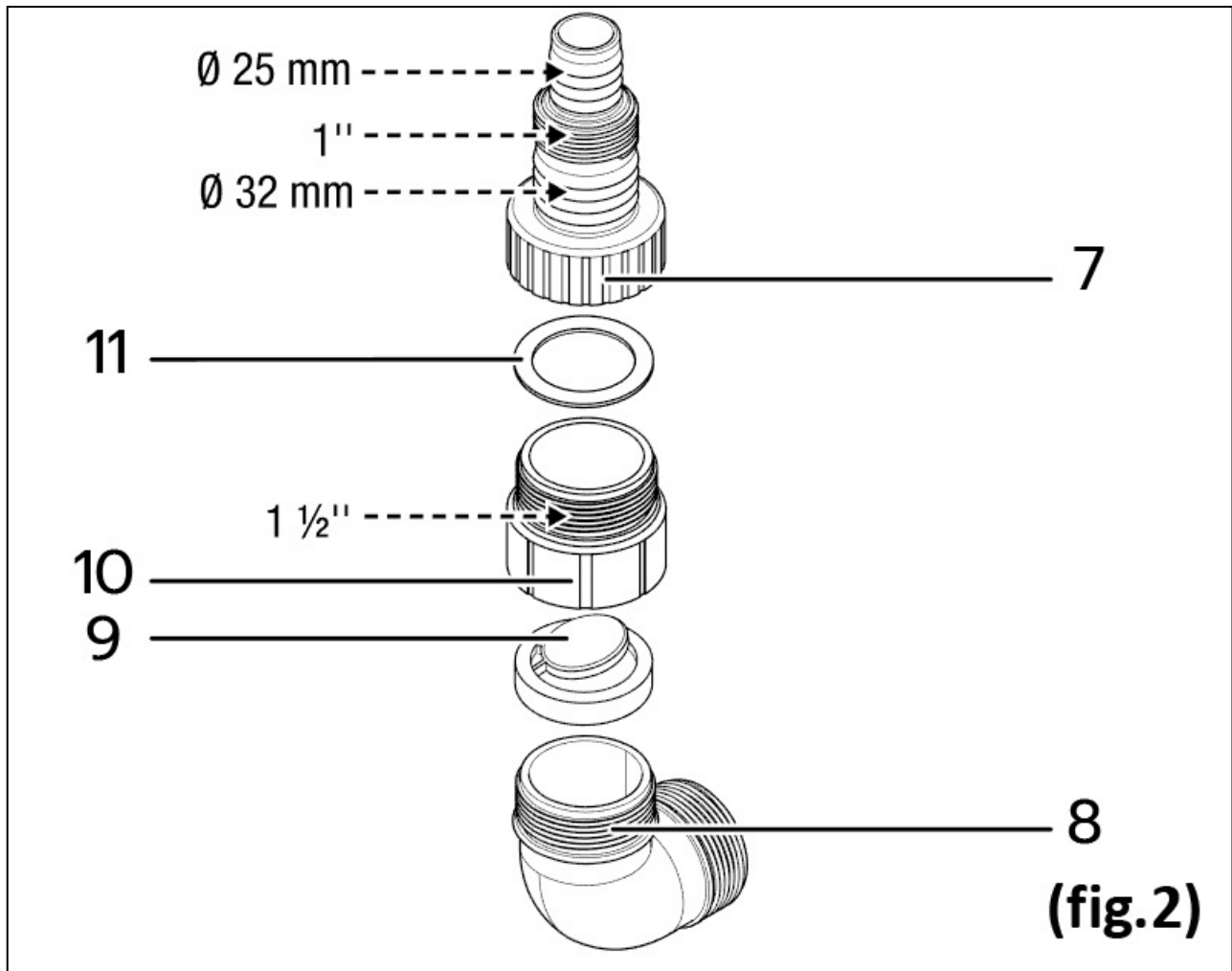


Immerse the pump in the water at a slight angle to allow air to escape.

Designations (see Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3)

1. Carrying handle / nylon cord attachment
2. Power cord
3. Float lock (float switch locking mechanism)
4. Float switch (float)
5. Air intake opening with cover and impeller
6. Connection with internal thread 1 ½ "
7. Reduction
8. Elbow (connecting elbow)





TECHNICAL DATA

Power consumption	550 W
Power supply	230V ~ 50Hz
Max. capacity	12500 l/h
Max lifting height	7 m
Max. immersion depth	7 m
Max. water temperature	35 °C
Protection class	IPX8
Water level after pumping out	1/5/35 mm
Cable length	10 m
Protection class	I
Weight (approx.)	4.6 kg
Dimensions (L x W x H)	170 x 168 x 335 (mm)
Max. particle diameter	1/5/35 mm
Hose connection (internal diameter)	25, 32 mm
Threaded connection	1", 1 ½ "

Assembly and installation

Scope of delivery:

- 1 x submersible dirty water pump
- 1 x reduction for internal diameters 25 mm and 32 mm and internal thread 1"
- 1 x elbow connector
- 1 x user manual
- 1 x non-return valve
- 1 x pure water base

Note: The check valve can only be used with a device designed for clean water or with a low water suction function.
Do not use with dirty water pumps.

Unpacking the device:

Open the carton and carefully remove the device.

Remove all protective packaging.

Completely unwind the power cord. Make sure it is not damaged and that it will not be damaged during unwinding.

Starting the device

Connecting the pressure line (hose or pipe):

The pump can operate both with a connected flexible hose and with a rigid pipe.

The device is factory-equipped with a 1 ½ " internal thread.

Please note the following points regarding water drainage:

Using a reduction (item 7) may reduce pump efficiency - it is recommended to cut it to the appropriate diameter to minimize flow losses.

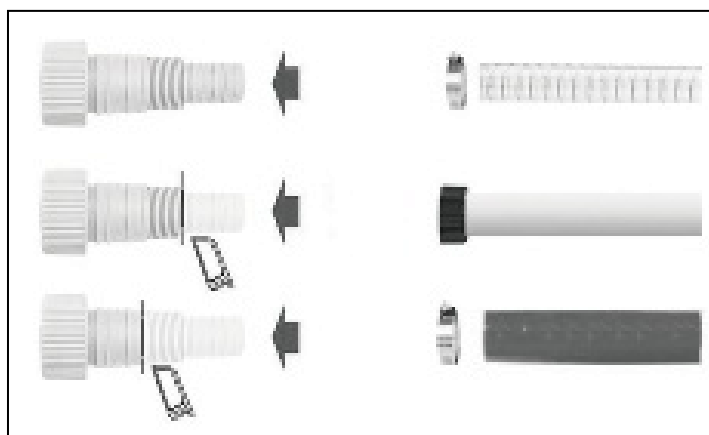
When using a rigid pipe, the device loses flexibility of movement. The smaller the diameter of the hose/pipe, the smaller the permissible size of solid particles in the pumped water.

The length of the discharge pipe affects efficiency - the longer the section, the greater the decrease in pump efficiency.

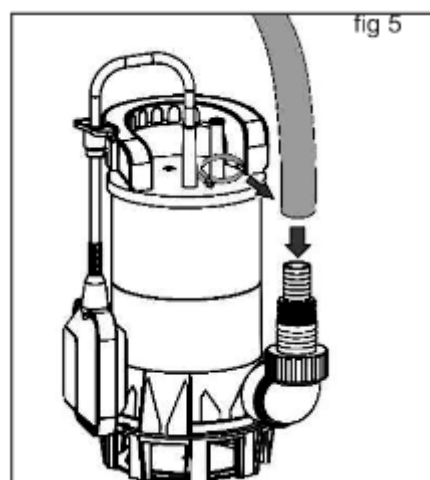
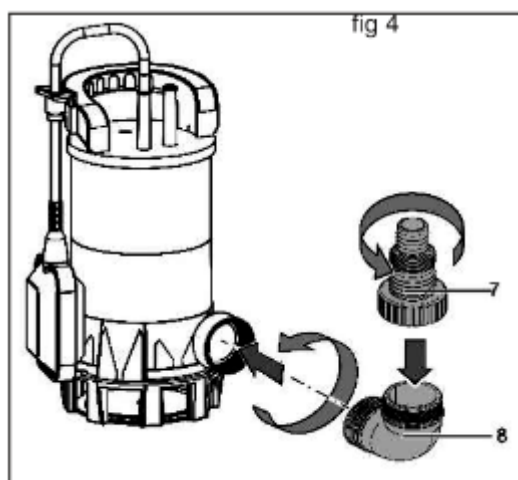
Note when working with a flexible hose:

If necessary, the reduction (item 7) can be cut to the appropriate diameter.

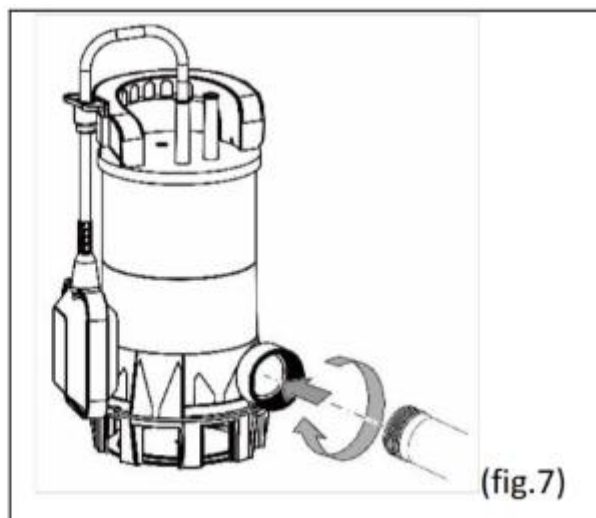
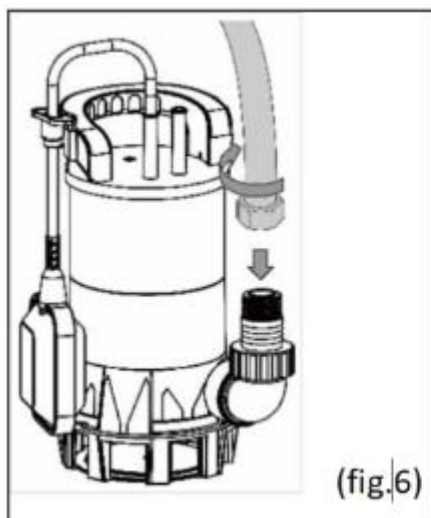
Details are provided later in this manual.



1. Screw the elbow (item 8) into the 1 ½ " female threaded connection (item 6).
2. Then screw the reduction (item 7) onto the elbow (item 8). (see Fig. 4)



3. If using a threadless hose: place an appropriate hose clamp on the hose.
4. Slide the hose with an internal diameter of 25 mm or 32 mm onto the reduction (item 7) until it reaches full resistance. (see Fig. 5)



5. Secure the hose with a hose clamp.

6. If using a hose with a 1" internal thread, screw the hose connector to the reduction (item 7). (see Fig. 6)

7. Alternatively, you can also screw the hose with 1 ½ " internal thread directly onto the elbow (item 8).

Pipe (rigid connection):

1. If possible, screw the pipe directly into the 1 ½ " female threaded connection (item 6) or use a suitable adapter. (see Fig. 7)

Adjusting the float switch:

The pump is equipped with a float switch (item 4) that automatically turns the device on and off depending on the water level.

It is recommended to regularly check the operation of the float (item 4) to ensure correct operation of the device.

Switch on and off levels

Water level	Height
Pump start	approx. 500 mm
Pump shutdown	approx. 250 mm

The switch-on and switch-off height can be adjusted by changing the position of the float (item 4) in the locking mechanism (item 3).

Important information for correct float setting (item 4):

Ensure that the float is free to move. The float must not be positioned in a way that causes it to remain in the on position continuously. This can prevent the pump from automatically shutting off and cause it to run dry, which can cause permanent damage to the unit.

Remove any obstructions around the float. Make sure there are no objects around the float that may restrict its up or down movement.

Keep the proper distance between the float (item 4) and the float lock (item 3). Setting it too close may prevent the float from operating freely and disrupt the automatic pump shut-off.

Do not allow the float to rest flat on the bottom of the tank. This position can block its movement and prevent the device from turning off at low water levels, which can also damage it.

Float position adjustment:

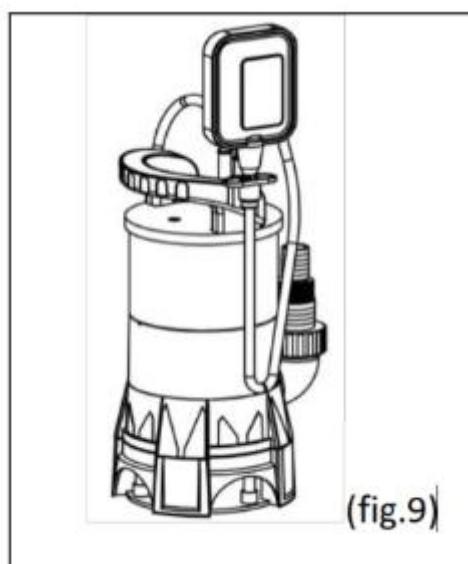
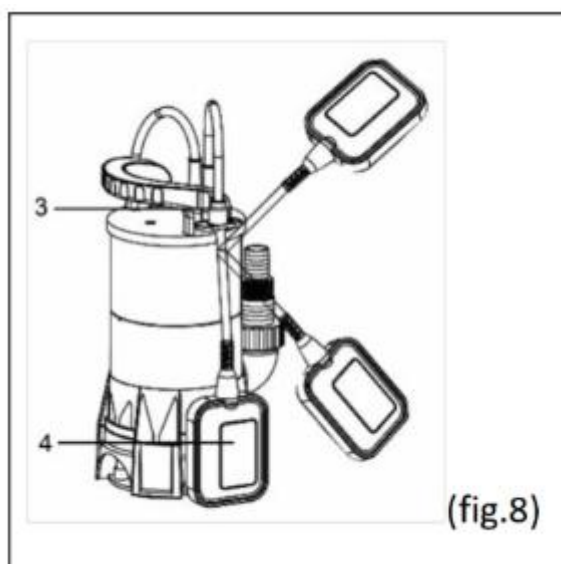
If necessary, you can adjust the position of the float (item 4) by moving its cable into the locking mechanism (item 3) located on the side of the pump. (see Fig. 8)

Once set in the appropriate position, the float will automatically turn the pump on or off, depending on the water level.

Alternative mounting method (continuous mode):

If the float cable is mounted the other way round - i.e. inserted from the other side of the locking mechanism (item 3) and tensioned appropriately - the float will remain permanently in the on position.

In this configuration the pump will operate continuously until the plug is manually removed or the float setting is changed. (see Fig. 9)



Device setting

Before starting the pump, pay attention to the following issues related to its correct setting:

The float (item 4) must be free to move. The shaft or space into which the pump is lowered must not restrict its operation.

Do not leave the device unattended while operating.

Make sure the pump is placed firmly on the ground or hung securely.

When using in natural reservoirs or on a muddy bottom, place the pump on a slightly elevated surface, e.g. on bricks or a stable base, to prevent sediment from being sucked in. Check that the hose or pipe is properly attached to the discharge port.

Make sure that the power cord (item 2) is not taut and has enough slack to prevent damage during operation.

Make sure that the electrical installation parameters (voltage, frequency) correspond to the technical data of the device.

Check the technical condition of the power socket and whether it is properly protected (fuse, differential circuit breaker).

Protect the plug and socket from moisture –



There is a risk of electric shock!

WARNING - electrical voltage

Risk of electric shock if the power cord is damaged.

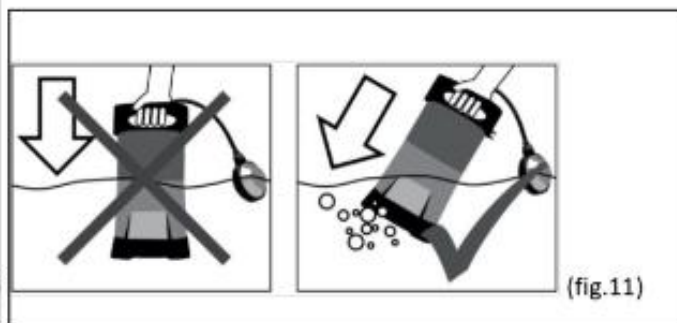
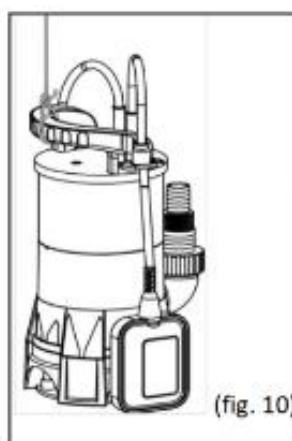
Do not, under any circumstances, hold or lift the appliance by the power cord.

Attention - work in water reservoirs

The bottom of ponds and other natural bodies of water may contain sediments that have accumulated over time.

To avoid damage to the pump, do not lower it directly onto the bottom unless you are sure the water is clean - i.e. solids do not exceed 35 mm in diameter.

Attach the nylon cord to the carrying handle (item 1) located on the top of the device (see Fig. 10).



Lower the unit into the water at a slight angle to allow any remaining air inside the pump to escape. (See Figure 11) .

If the appliance is to be placed on the ground, make sure that the surface is level and stable.

Attach the nylon rope in an easily accessible place so that you can safely remove the device from the water when you are done.

Starting the device

Turning on the pump:

Once the pump has been fully installed in accordance with the “Start-up” section, you can start switching it on.

Warning - electrical voltage

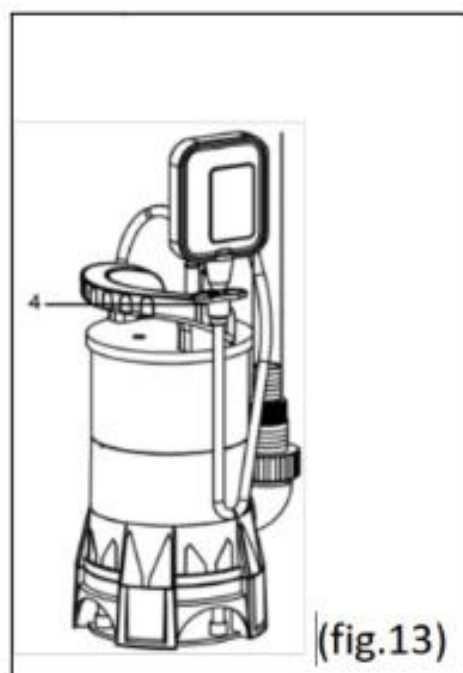
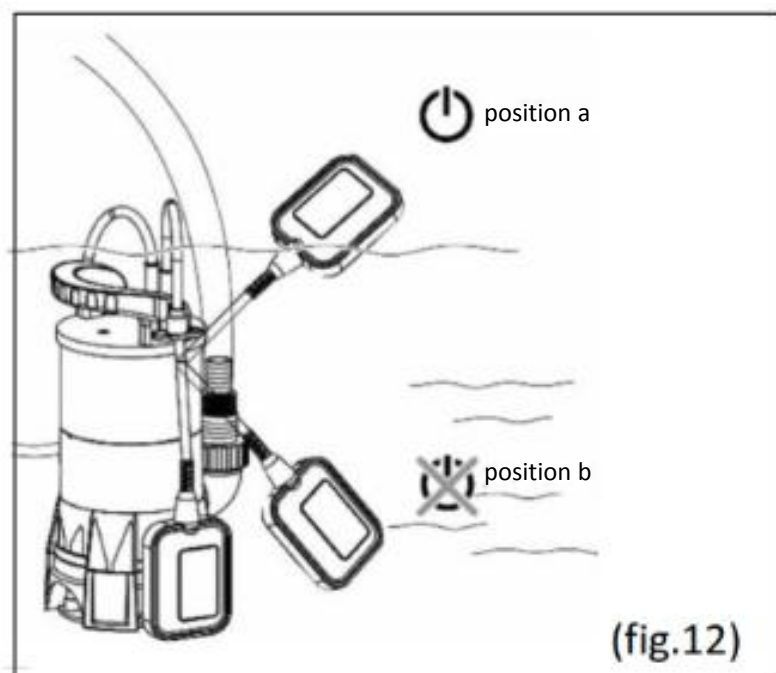
Do not touch the power plug with wet or damp hands.

Connect the device plug to a power outlet with appropriate protection (fuse).

The pump will start automatically when the float (item 4) is above the set or maximum switch-on height.

(see fig. 12 - position a)

The pump will switch off automatically when the float (item 4) drops to the set or minimum switch-off height, (see Fig. 12 - item b).



Manual operation mode

The device can also be used in manual mode (see Fig. 9). In this mode, it is possible to pump out liquids down to a residual level of 35 mm.

Warning - electrical voltage

Do not touch the power plug with wet or damp hands.

Warning - risk of damage due to dry running

Dry operation of the device may result in its damage.

Turn off the pump before it starts sucking air.

Start-up instructions - continuous operation (manual):

1. When unplugging the power supply, always hold the plug, not the power cord itself.
2. If necessary, pull the device out of the water using a nylon rope.
3. Lock the float (item 4) in the appropriate position. (see Fig. 13) Setting the float in this position causes the device to operate in continuous mode (without automatic switch-off).
4. Lower the pump into the water at a slight angle to allow air to escape.
5. Make sure that the float position (item 4) does not change during lowering. Connect the plug to a socket with appropriate protection (fuse). The pump will start.
6. Supervise the pumping process.
7. If the appliance begins to suck in air, immediately unplug it from the power source by holding the plug, not the cord.

Information

If the unit turns off after a short period of operation, the cause may be a loose float switch.

In this case, re-attach the float according to the instructions in the illustration.

Stopping the operation (Pump off)

Warning - electrical voltage

Do not touch the power plug with wet or damp hands.

When unplugging an appliance, always grasp the plug, not the cord.

If necessary, pull the pump out of the water using a nylon rope.

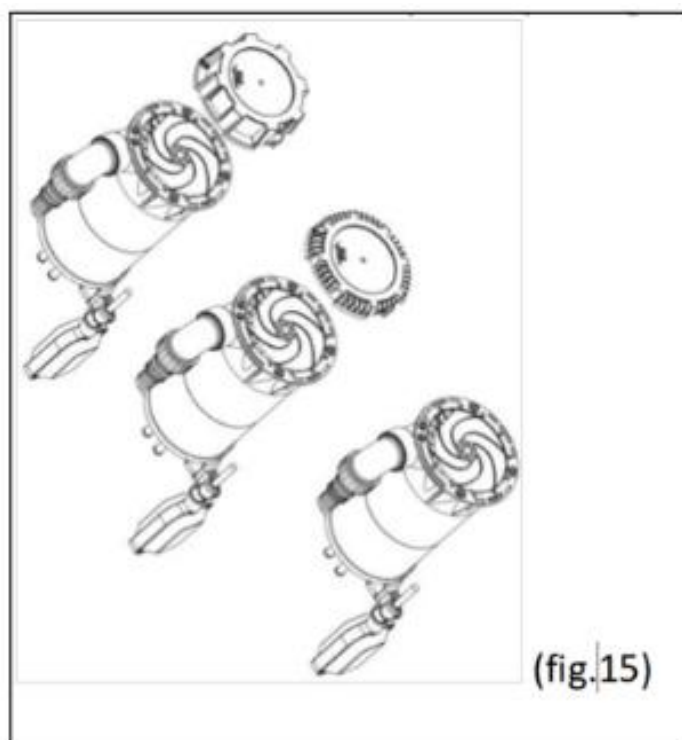
Clean the device according to the "Maintenance" chapter.

Store the device according to the guidelines in the "Storage" section.

3 modes of use

For clean water operation, quickly mount the clean water base onto the pump body (see Fig. 14).

When installing the three-leg base, make sure that the positioning hole is positioned correctly - only then will it be possible to accurately insert and rotate the element into the correct position (see Fig. 15).



When working with dirty water, the dirty water base must be quickly mounted on the pump body. (see Fig. 14)
The subsequent assembly steps are identical to those described above - the same principles of positioning and locking the element must be followed.

For low level suction mode (bottom suction):

First, install a new check valve on the adapter between the elbow and the outlet nozzle.

At the same time, the float (item 4) must be locked in the appropriate position (see Fig. 13)
In this setting the float remains in the active position and the device operates in continuous mode.

Note - thermal protection of the device:

The pump is equipped with thermal protection that automatically switches off the device in the event of overheating.
If the water level is too low, immediately turn off the power to the pump manually.
Do not operate the pump for more than 2 minutes at very low water levels to prevent it from overheating.
If overheating occurs, wait 15 minutes for the motor to cool before restarting the pump.

Errors and faults

Warning - electrical voltage

Do not touch the power plug with wet or damp hands.

Warning - electrical voltage

Any activities requiring opening the device housing may only be performed by authorized service or qualified personnel.

Turn off your device.

When unplugging the power supply, hold the plug, not the power cord.

The pump has been checked for correct operation several times during production. If, however, you experience any irregularities in the operation of the device, please follow the checklist below.

The device does not start:

- Check the connection to the power source.
- Check the power cord and mains plug for mechanical damage.
- Verify the electrical protection of the installation (e.g. fuses, differential circuit breakers).
- Make sure the float is above the automatic switch level.
- The device may have overheated - thermal overload protection may have been activated.
- In this case, please wait approximately 10 minutes before restarting.
- If the device still does not start, have the electrical installation checked by an authorised service centre.
- Water temperature exceeds 35 °C - thermal protection activated.
- Check that the air inlet (item 5), impeller, reducer (item 7) and delivery pipe or tube are not blocked by foreign bodies.

The device works but does not pump water:

- Check that there is no air trapped inside the device. To do this, immerse the pump in water at a slight angle and wait until all the air has escaped.
- Verify that the minimum water level required to start operation has been reached (see device technical data).
- Check the discharge pipes for obstruction and the presence of suspended solids and particles larger than 35 mm that could cause blockage of the pump components.
- Verify that the hose diameter used is not too small in relation to the capacity of the device.
- Check that the delivery pipe is not kinked or blocked. Remove any kinks and/or blockages.
- Check the reducer (item 7) and/or the connecting elbow (item 8) for possible contamination.

The device does not turn off automatically:

- The swimmer cannot lower himself freely.
- Check that the swimmer has full freedom of movement.
- Remove any mechanical obstacles and provide adequate space to ensure undisturbed operation.

The device turns off after a short period of operation:

- Check that the temperature of the pumped liquid is not too high.
- The device may have overheated due to operation in water at too high a temperature - thermal protection may have been activated

- Check the connection to the power source.
- Check the power cord and mains plug for damage.
- Verify electrical installation protection (e.g. fuses, differential circuit breakers).
- Check that the delivery pipes are not blocked and that the water does not contain any solid impurities larger than 35 mm in diameter, which could lead to blockage of the pump components.
- Blocking the system may cause the pump to overheat and the thermal protection to activate.

Insufficient or decreasing pumping capacity:

- Check that the delivery pipes are not blocked and that the liquid does not contain any suspended particles larger than 35 mm in diameter that could cause blockage.
 - Verify the discharge pipe diameter and the lifting height (H_{max}).
 - Too high a lifting height combined with a pipe with too small a cross-section may result in a significant drop in pump efficiency.
 - Check that the discharge pipe is not kinked or contaminated.
- Remove kinks and/or blockages as necessary.

Attention

After completing maintenance or repair work, wait at least 3 minutes before restarting the device.

After performing the above steps, is your device still not working properly?

Please contact customer service.

If necessary, the device should be taken to an authorized electrical service for repair.

Cleaning

Clean the device with a soft, damp, lint-free cloth.

Protect electrical components from contact with moisture.

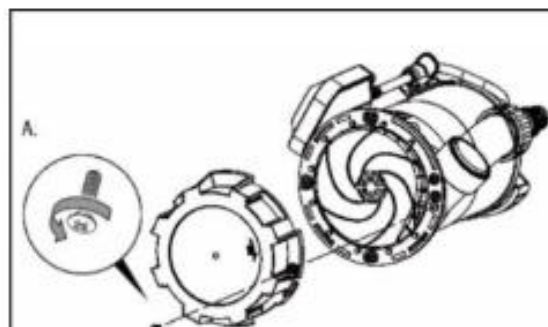
Do not use aggressive cleaning agents such as aerosols, solvents, alcohol-based products or abrasive substances to dampen the cloth.

Remove the lower pump cover to access the air intake hole (item 5). (see Fig. 16)

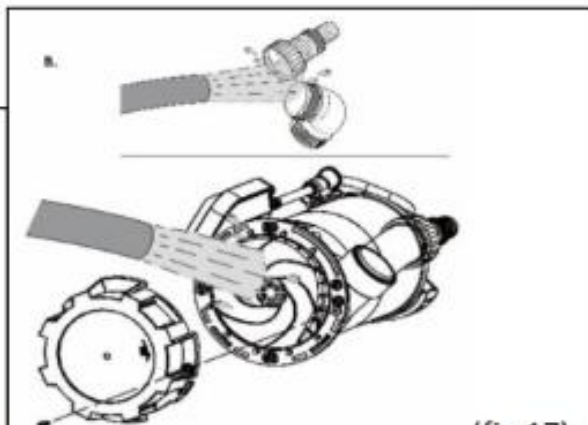
Rinse the reducer (item 7) and other connections with clean water. (see Fig. 17)

Clean the bottom of the pump and the impeller with a water jet (e.g. from a garden hose).

Once cleaning is complete, reattach the bottom cover to the appliance.



(fig.16)



(fig.17)

Pump maintenance rules

1. Regular cleaning after use

After each use, the pump should be thoroughly cleaned to prevent the accumulation of dirt, sand, sludge and organic residues.

Wipe the exterior surfaces of the device with a soft, damp, lint-free cloth. Do not use harsh chemicals or abrasives.

Remove the bottom cover of the pump, clean the impeller and suction inlet using a jet of clean water. Flush the discharge lines and connections (including the reducer) to remove any remaining dirt.

Make sure the float level switch is clean and moves freely.

2. Technical inspection before each use

Check the condition of the power cord and plug - they must not be frayed, cracked or melted.

Check the tightness of the housing and the absence of cracks in the structural elements.

Make sure that the pump is not blocked by foreign objects (e.g. stones, leaves, fibrous waste).

Check the float operation and free movement of the control elements. Verify that the pressure lines are not kinked, clogged or mechanically damaged.

3. Periodic maintenance

Every 3 months or after every 50 hours of operation, thoroughly inspect the inside of the pump:

Remove the bottom cover and check the condition of the impeller and seals.

Check for corrosion or excessive wear of materials.

It is recommended to have it inspected by an authorized service or qualified technician once every 6 months. 4

4. Lubrication and replacement of consumable parts

The pump does not contain any parts requiring user lubrication - all lubrication elements are factory-protected and hermetically sealed.

Consumable items such as:

- Rotor
- Mechanical seals
- Check valves

should be checked periodically and, if necessary, replaced by a qualified service.

When operating under difficult conditions (e.g. in water with a high sand or sediment content), the frequency of inspection and replacement of parts should be increased.

Pump storage rules

1. Storage conditions

Ambient temperature: The pump should be stored at a temperature between +5°C and +40°C. Avoid extreme temperatures that may damage seals, electronic components and housing.

Humidity: Recommended relative air humidity is 40-70%. Storage in an environment that is too humid can lead to corrosion of metal components and the development of mold. Frost protection: Pumps should not be exposed to frost, especially if there is water left in them. Freezing water can cause cracks in the housing and destroy the motor.

Ventilation: The storage room should be well ventilated to prevent condensation.

2. Additional recommendations

Cleaning before storage: Before placing the pump in storage, it should be thoroughly cleaned of any deposits and dirt and rinsed with clean water (especially in the case of dirty water pumps).

Drying: After cleaning, the device should be completely dry - both the exterior and interior (pump chamber, cables).

Protection of inlets and outlets: All openings must be protected (e.g. with caps) to prevent the entry of foreign bodies, dust or insects.

Dry and stable storage: Pumps should be stored in the operating position on a stable surface, protected from accidental tipping over.

Periodic inspections: In case of long-term storage (over 3 months), the condition of the pump should be checked periodically (every 1-2 months): tightness, cleanliness, lack of corrosion and rotatability of the impeller.

Documentation and marking: Pumps should be described and catalogued (e.g. serial number, inspection date) to enable easy identification and possible maintenance actions.

Dealing with damaged tools

Damage recognition

Symptoms: Unusual noises or vibrations during operation. Device overheating or water leakage. Damaged power cables, leaky housings.

Risk: Risk of electric shock, overheating or damage to the mechanism.

Actions in case of damage

Withdrawal from use:

Any damaged product must be removed from use immediately to avoid accidents or further damage.

Mark the tool as “damaged” or “for repair” to avoid accidental use.

Attempt to repair (if possible):

Replacement of consumables:

Damaged seals, quick-connect tips, and flow adjustment mechanisms can be replaced according to the manufacturer's recommendations.

Pump Repair: For pumps, check the condition of the impeller, filter and electrical cables.

If the damage is minor (e.g. clogged impeller), clean the components and restore their functionality.

Replace with new one: If the damage is serious (e.g. cracked housings, damaged electrical cables in pumps), replace the product with a new one.

Service notification: In the case of hydrophore and submersible pumps that require specialist repair, contact the manufacturer's authorised service centre.

Disposal of damaged items:

Metal parts: Take to metal recycling points.

Plastics: Plastic connectors, repair parts and housings can be taken to plastic recycling points.

Electrical components: Damaged electric pumps should be taken to selective collection points for electrical and electronic waste (WEEE).

Damage prevention

Regular maintenance:

Regularly check the technical condition of hoses, quick connections, nozzles and pumps.

Clean devices of deposits, dirt and foreign objects after each use.

Store in appropriate conditions:

During winter, store products in dry, heated rooms to prevent damage from freezing.

Correct use:

Use products according to their intended use and manufacturer's instructions.

Avoid exceeding technical parameters such as hose pressure or pump immersion.

Use of original spare parts:

For repairs and maintenance, use only components recommended by the manufacturer to ensure compatibility and durability.

Utilization

General principles of disposal

Compliance with local regulations:

Please ensure that the product disposal process complies with local waste management regulations (e.g. waste segregation, WEEE regulations for electrical appliances). Material segregation.

Separate parts made of different materials (e.g. metal, plastic, electrical components) before disposal to enable proper recycling.

Environmental protection:

Never throw away products containing metal, plastic or electrical components into municipal waste.

Pump disposal

Material: Metal, plastic, electrical components.

Disposal process: Take the pump to a separate collection point for electrical and electronic waste (WEEE).

Metal components can be recycled for metal recycling.

Disposal and recycling points

Selective waste collection points (PSZOK):

Waste such as hoses, plastic sprinklers or quick connectors can be taken to PSZOK.

Electrical appliances such as pumps should be disposed of at a dedicated WEEE collection point.

Metal recycling: Metal items such as nipples, hose ends and pump parts can be disposed of at local metal recycling points.

Compliance with regulations

WEEE Directive (2012/19/EU) : Waste electrical and electronic equipment must be collected and processed at specialist recycling facilities.

Under EU regulations, manufacturers are obliged to take back used equipment.

Waste Directive (2008/98/EC): Waste must be separated and its disposal should minimise the impact on the environment.

Local standards: Ensure disposal complies with local regulations for industrial and electronic waste.

Warnings and safety pictograms

 Before use, read the instruction manual and follow the recommendations contained therein.	 Risk of electric shock: Make sure pumps are connected only to grounded outlets.
 Use protective gloves: Wearing protective gloves protects your hands from cuts during assembly and operation.	 Ensure tight connections: Regular tightness checks prevent leaks and reduce water loss.
 Wear safety glasses : Eye protection from water splashes and particles is essential when working with pressurized water.	 Tools made of metal or plastic can be recycled - take them to the appropriate collection points.
 Wear safety shoes : Non-slip shoes protect your feet and provide stability on wet surfaces.	 Do not dispose of in municipal waste : Recycle used tools according to local regulations.

Contact for security and support:

Producer:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Address:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Poland
Contact number:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Website:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



The last two digits of the year of CE marking - 25

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Float pump shallow suction for clean and dirty water 3in1 550W

Type: G81475, Model: BDP55011-1

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- Directive 2014/35/EU (LVD) - Directive of the European Parliament and of the Council on electrical equipment designed for use within certain voltage limits (Low Voltage Directive).
- Directive 2014/30/EU (EMC) - directive of the European Parliament and of the Council on electromagnetic compatibility.
- Directive 2006/42/EC (MD) - Directive of the European Parliament and of the Council on machinery.
- Directive 2011/65/EU (RoHS 2.0) - Directive of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, as amended by (EU) 2015/863.

and standards EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

complies with the EC type certificate

- No. 240300420HZH-V1 of 21/03/2024,
 - No. 240300421HAN-V1 of 26/03/2024
 - No. TST20221140049-3RR of 24/11/2022
 - No. 40300894HZH-V1 dated 29/03/2024 issued by INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Country: Canada
- Notified Body Identification Number: 2903

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Name, surname and position of the authorized person



Warranty Card

Sale date * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Any unauthorized entry in the warranty card or any changes to existing entries is equivalent to the loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and accept the terms listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
--	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase -1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- Consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor grants a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed in the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove free of charge any physical defects of the product (material, assembly).
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the claimant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect in the event of it qualifying for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transportation and storage;
 - not in accordance with the installation, start-up, operation and maintenance instructions, or in the event of incorrect selection of tool/accessory;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: acts of God (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items subject to wear and tear during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and jaws, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not listed in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. The scope of warranty repair does not include adjustments or maintenance activities. The service has the right to charge a fee for maintenance activities that are the responsibility of the user and require their completion before the repair can be carried out.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or things due to faults in the device or resulting from extended downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This guarantee is offered in addition and does not limit the rights specified by current and future laws. In particular, it does not exclude, limit or suspend the rights arising from the provisions on warranty for physical defects of the item.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for using the warranty services is to file a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, string head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair notifications are made on the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include in particular a detailed description of the fault or malfunction of the device. The person filing the complaint should also provide their personal data for correspondence purposes: name and surname, address, telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is detected, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. In the case of shipping to a service point, the buyer is obliged to properly pack the shipment and return it to the Courier in a condition that allows for its proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly closed, preventing access to the contents of the shipment by unauthorized persons; be sufficiently strong in relation to the weight and contents of the shipment; have internal security measures that prevent the contents of the shipment from moving.
7. The buyer cannot request repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for complaint. The need to clean the tool - for repair purposes at the service - is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified claim, the person filing the claim shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with forwarding.
10. Non-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the claimant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z oo Sp.k, email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04).

Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>.

3-in-1 550 W Schwimmerwasserpumpe mit flacher Saugleistung
Übersetzung der Originalbedienungsanleitung

DE




550W


230V~50Hz

max
12.5m³/h


1"
1-1/4"
1-1/2"



3-in-1 550 W Schwimmerwasserpumpe mit flacher Saugleistung

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es für die zukünftige Verwendung des Geräts auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

Produktbeschreibung :

Die Schmutzwasser-Tauchpumpe ist zum Pumpen, Fördern und Transportieren von sauberem und verschmutztem Wasser bestimmt, das Suspensionen mit einem maximalen Partikeldurchmesser von nicht mehr als 35 mm enthält.

Die Pumpe ist mit einem Schwimmer ausgestattet, der das Gerät je nach Wasserstand automatisch ein- und ausschaltet. Die Ein- und Ausschalthöhe lässt sich durch eine Rastung präzise in einem vorgegebenen Bereich einstellen – Details finden Sie in den technischen Daten.

Die Temperatur der gepumpten Flüssigkeit darf 35 °C nicht überschreiten.

Bestimmung:

Wasserentfernung aus überfluteten Räumen, Garagen, Kellern

Entleeren von Pools, Teichen und Tanks

Wasser aus Baugruben pumpen

Trocknen ebener Flächen (dank Flachsaugfunktion)

Für sauberes, leicht verschmutztes und verschmutztes Wasser mit Feststoffpartikeln von begrenztem Durchmesser.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einer Thermoschutzschaltung ausgestattet, die bei übermäßigem Temperaturanstieg die Pumpe automatisch von der Stromversorgung trennt.

Bei einer Überhitzung die Pumpe abkühlen lassen und von der Stromversorgung trennen. Es wird empfohlen, vor dem Neustart die Ursache der Überhitzung zu überprüfen.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Dienst.

Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung der Pumpe:

1. Physikalische Gefahren:

Stromschlag - Gefahr des Kontakts mit Wasser und stromführenden Teilen bei Beschädigung des Netzkabels oder unzureichender Erdung.

Eintauchen eines ungeeigneten Pumpenteils – eine nicht den Anweisungen entsprechende Verwendung kann zur Überflutung der elektrischen Teile führen.

Betriebstemperatur – Der Pumpenmotor kann während des Betriebs heiß werden, wodurch bei direktem Kontakt Verbrennungsgefahr besteht.

2. Mechanische Gefahren:

Rotorschaden - Gefahr des Kontakts mit rotierenden Teilen bei unbefugter Demontage des Gerätes während des Betriebs.

Ansaugen von Schmutz – durch das Ansaugen großer Feststoffpartikel oder Fremdkörper kann die Pumpe beschädigt werden oder der Mechanismus kann blockieren.

Umkippen oder Verdrängen der Pumpe – Wenn die Einheit nicht ausreichend im Wasser stabilisiert wird, kann sie umkippen, wodurch sich das Ausfallrisiko erhöht.

3. Ergonomische Gefahren:

Anheben und Transportieren – Unsachgemäßes Anheben der Pumpe (insbesondere wenn sie nass und schwer ist) kann zu Rückenverletzungen oder Muskelzerrungen führen.

Längeres Arbeiten in geneigter Haltung, zB. B. beim Positionieren oder Entfernen der Pumpe aus engen Räumen, erhöht das Risiko von Überlastungen und Muskel-Skelett-Verletzungen. Bei unsachgemäßer Verwendung in geschlossenen Räumen kann es zu Kollisionen mit anderen Geräten oder umgebenden Elementen kommen.

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) - Richtlinien für den Benutzer einer Tauchpumpe:

1. Handschutz:

Wasserdichte Schutzhandschuhe – für den Kontakt mit Wasser (sauber und schmutzig), Schlamm, organischen Verunreinigungen.

Schnittfeste Handschuhe (optional) – beim Arbeiten mit scharfen Gegenständen oder beim Entfernen von Schmutz rund um die Pumpe.

2. Beinschutz:

Arbeitsschuhe mit rutschfester Sohle – verhindert Ausrutschen auf nassen Oberflächen.

Gummistiefel oder wasserdichte Schuhe – erforderlich bei Arbeiten in überfluteten Räumen oder Stauseen.

3. Augen- und Gesichtsschutz:

Schutzbrille – wenn die Gefahr von Spritzern von Schmutzwasser, Schlamm oder kleinen Feststoffen besteht.

In manchen Fällen: Schutzvisier – beim intensiven Pumpen kontaminierter Flüssigkeit.

4. Gehörschutz:

Gehörschutz (Ohrschützer oder -stöpsel) – empfohlen bei längerem Betrieb der Pumpe in geschlossenen Räumen mit hohem Geräuschpegel (>80 dB).

5. Atemschutz (optional):

Staubmaske / filtrierende Halbmaske (z. B. FFP2) – bei Arbeiten mit Sedimenten oder in einer Umgebung mit erhöhter Staub- und Geruchskonzentration (z. B. Fäkalien, verschmutztes Wasser).

6. Körperschutz:

Wasserdichte Arbeitskleidung – Overall, Schürze oder Jacke aus wasserdichtem Material.

Bei Arbeiten mit stark verschmutztem Wasser - Einweg-Schutzkleidung.

Zusätzliche Empfehlungen:

Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Zustand der PSA – insbesondere die Dichtheit von Handschuhen und Schuhen.

Wählen Sie Schutzmaßnahmen entsprechend dem Grad der Wasserverschmutzung (sauber vs. schmutzig, mit Partikeln). Achten Sie darauf, dass die PSA die Bewegungsfreiheit nicht einschränkt oder zusätzliche Gefahren verursacht (z. B. durch Hängenbleiben an Pumpenteilen).

Allgemeine Sicherheitsregeln - Verwendung einer Wasserpumpe

1. Vorbereitung des Arbeitsplatzes:

Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich stabil, sauber und frei von Hindernissen ist, die den Zugang zur Pumpe behindern könnten.

Sorgen Sie für eine ausreichende Entwässerung oder Kanalisation, um eine Überflutung elektrischer Geräte und des Arbeitsbereichs zu vermeiden.

Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung, insbesondere in Kellern, Schächten und Baugruben.

Bei Arbeiten in engen Räumen (z. B. Mannlöchern) sind die Grundsätze für Arbeiten in engen Räumen (Sicherheit, Gasmessung, Belüftung) anzuwenden.

2. Technische Überprüfung des Gerätes vor Arbeitsbeginn:

Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels und des Steckers – diese dürfen nicht beschädigt, ausgefranst oder überflutet sein. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe sauber, trocken und frei von Ablagerungen ist, die das Laufrad verstopfen könnten. Überprüfen Sie die Funktion des Schwimmers (Geßli vorhanden) – ob er sich frei bewegt und die Pumpe aktiviert. Überprüfen Sie, ob Ein- und Auslässe frei von Schmutz und nicht blockiert sind.

3. Verwendung geeigneter Werkzeuge und Geräte:

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Schnellkupplungen und Netzteile, die mit den Pumpenspezifikationen kompatibel sind.

Schützen Sie Kabel und Schläuche vor versehentlichem Stolpern oder mechanischer Beschädigung.

Wenn die Pumpe untergetaucht werden muss, verwenden Sie ein Seil oder einen Tragegriff. Halten Sie die Pumpe nicht am Kabel fest und lassen Sie sie nicht ins Wasser hinab.

Verwenden Sie eine Steckdose mit Erdung und Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD).

4. Benutzervorbereitung:

Der Bediener sollte mit der Betriebsanleitung vertraut sein und über eine Grundausbildung im Bereich Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz verfügen.

Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung (PSA) ist vorgeschrieben:

wasserdichte Handschuhe,
rutschfestes Schuhwerk,
Arbeitskleidung, die vor Nässe schützt,
Schutzbrille bei Spritzern.

Personen mit Herzschrittmachern oder Kreislaufversagen sollten die Arbeit bei hoher Luftfeuchtigkeit oder Schockgefahr vermeiden.

5. Allgemeine Warnhinweise:

Verwenden Sie die Pumpe niemals für andere Zwecke als den vorgesehenen (z. B. für chemische Flüssigkeiten, heißes Wasser, Erdölprodukte).

Lassen Sie die Pumpe nicht ohne Flüssigkeit laufen – Trockenlauf kann den Motor beschädigen.

Stecken Sie während des Betriebs keine Hände oder Werkzeuge in die Pumpe.

Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartung oder Reinigung von der Stromversorgung.

Bei Unregelmäßigkeiten (merkwürdige Geräusche, Vibrationen, Überhitzung) - Pumpe sofort abschalten und nicht weiter betreiben.

Gebrauchsanweisung

I. Arbeitsvorbereitung:

Überprüfung des technischen Zustandes:

Überprüfen Sie das Pumpengehäuse, das Netzkabel und den Stecker – diese dürfen nicht beschädigt, ausgefranst oder überflutet sein.

Stellen Sie sicher, dass die Pumpe und das Zubehör sauber und funktionsfähig sind.

Überprüfen Sie den Schwimmerbetrieb, falls die Pumpe damit ausgestattet ist.

Auswahl der Ausrüstung:

Schließen Sie einen Ablaufschlauch mit entsprechendem Durchmesser und Druckfestigkeit an.

Verwenden Sie Schnellverbinder oder Klemmen gemäß den Empfehlungen des Herstellers.

Vorbereitung des Arbeitsplatzes:

Sichern Sie den Bereich – entfernen Sie Hindernisse und sorgen Sie für gute Belüftung (insbesondere in geschlossenen Räumen).

Sorgen Sie für den Zugang zu einer Steckdose mit Erdung und Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD).

Wenn Sie in einem überfluteten Raum arbeiten, tragen Sie isolierendes Schuhwerk und seien Sie beim Anschließen an die Elektrizität vorsichtig.

Wasserstand:

Stellen Sie sicher, dass der Flüssigkeitsstand für eine ordnungsgemäße Ansaugung und einen ordnungsgemäßen Pumpenbetrieb ausreicht (gemäß Herstellerangaben).

II. Während der Arbeit:

Aktivierung:

Schließen Sie die Pumpe an die Stromquelle an.

Schalten Sie das Gerät ein und beobachten Sie, ob die Pumpe gleichmäßig, ohne Vibrationen oder störende Geräusche läuft.

Aufsicht:

Lassen Sie die Pumpe nicht unbeaufsichtigt laufen – insbesondere nicht in schmutzigem Wasser oder Wasser mit Feststoffpartikeln.

Überwachen Sie den Wasserdurchfluss und die Leistung – ein verstopfter Schlauch oder ein verstopftes Laufrad kann zu einer Überhitzung des Geräts führen.

Überprüfen Sie, ob der Schwimmer frei schwimmt (falls zutreffend) und auf Änderungen des Wasserstands reagiert.

Sicherheit:

Halten Sie Ihre Hände in der Nähe einer laufenden Pumpe nicht ins Wasser.

Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.

Trockenlaufen vermeiden - immer für ausreichend Flüssigkeit sorgen.

III. Nach Abschluss der Arbeiten:

Herunterfahren und Trennen:

Trennen Sie die Pumpe von der Stromquelle, bevor Sie sie berühren oder zerlegen.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn es längere Zeit in Betrieb war.

Reinigung:

Spülen Sie die Pumpe mit klarem Wasser, um Ablagerungen und Schmutz zu entfernen.

Bei Bedarf Laufrad, Filter oder Ansaugsieb ausbauen und reinigen.

Trocknung und Lagerung:

Trocknen Sie das Gerät, den Schlauch und sämtliches Zubehör.

An einem trockenen, belüfteten Ort aufbewahren, vor Frost und Feuchtigkeit geschützt.

IV. Besondere Hinweise für die Arbeit mit sauberem und schmutzigem Wasser:

Für sauberes Wasser:

Es können kleinere Schlauchdurchmesser verwendet werden – geringere Verstopfungsgefahr.

Bei minimaler Verschmutzungsbelastung sind die Pumpenleistung und -haltbarkeit höher. Die Reinigung nach dem Gebrauch beschränkt sich in der Regel auf das Abspülen des Geräts.

Für Schmutzwasser:

Verwenden Sie eine Pumpe, die für den Transport von Flüssigkeiten mit Feststoffpartikeln (mit entsprechender Körnung – z. B. bis zu 25 mm) geeignet ist.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Laufrads, des Filters und des Einlasses – es besteht die Gefahr einer Verstopfung oder eines Festfressens.

Spülen Sie die Pumpe nach jedem Gebrauch gründlich aus und reinigen Sie sie von Schlamm, Sand, Schlick und anderen Ablagerungen.

Verwenden Sie bei Bedarf einen Schutzkorb oder Vorfilter am Einlass.

I. Pumpenwartung - Allgemeine Grundsätze:

1. Reinigung nach jedem Gebrauch:

Nach Abschluss der Arbeiten die Pumpe von der Stromversorgung trennen.

Entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Gerät und spülen Sie alle Oberflächen gründlich mit klarem Wasser ab. Entfernen Sie sämtliche Ablagerungen, Schlamm, Sand, Blätter und anderen Schmutz, insbesondere von:

- Rotor,
- Wasserzulauf und -ablauf,
- Ansauggitter oder Filter.

2. Mechanische Inspektion:

Überprüfen Sie regelmäßig:

- Zustand des Rotors (ob er verschlissen oder blockiert ist),
- Dichtheit des Gehäuses,
- Netzkabel und Stecker (keine Abschürfungen oder Risse),
- Schwimmer (bewegt er sich frei und reagiert er auf den Wasserstand).

3. Regelmäßige Wartung:

Alle paar Monate (bei starker Beanspruchung auch öfter):

Öffnen Sie den Servicekoffer (sofern der Hersteller dies zulässt),

- Entfernung innerer Restverunreinigungen,
- bewegliche Teile schmieren (falls erforderlich),
- Überprüfen Sie den Zustand der Dichtungen und ersetzen Sie verschlissene Komponenten.

4. Vermeiden Sie:

Die Verwendung aggressiver Chemikalien zur Reinigung, das mechanische Zerkratzen oder Schlagen empfindlicher Bauteile, die Lagerung der Pumpe in schmutziger oder feuchter Umgebung – all dies kann zu Korrosion führen.

II. Pumpspeicher – Sichere und dauerhafte Regeln:

1. Geeigneter Ort:

Die Pumpe sollte an einem trockenen, luftigen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und Frost, gelagert werden. Ideale Lagertemperatur: +5°C bis +30°C.

2. Vor der Langzeitlagerung:

Trocknen Sie die Pumpe und das Zubehör gründlich.

Lagern Sie Ihr Gerät aufrecht oder gemäß den Empfehlungen des Herstellers.

Ziehen Sie den Stecker und wickeln Sie das Netzkabel auf – wickeln Sie es nicht fest um das Gehäuse.

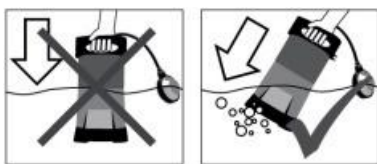
Wenn die Pumpe über einen Einlass/Auslass mit Gewinde verfügt, schützen Sie diesen mit Kappen.

3. Schutz vor Verschmutzung und Beschädigung:

Decken Sie das Gerät mit einer Hülle, technischer Folie ab oder bewahren Sie es in der Originalverpackung auf.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Pumpe und lagern Sie sie nicht unter Spannung.

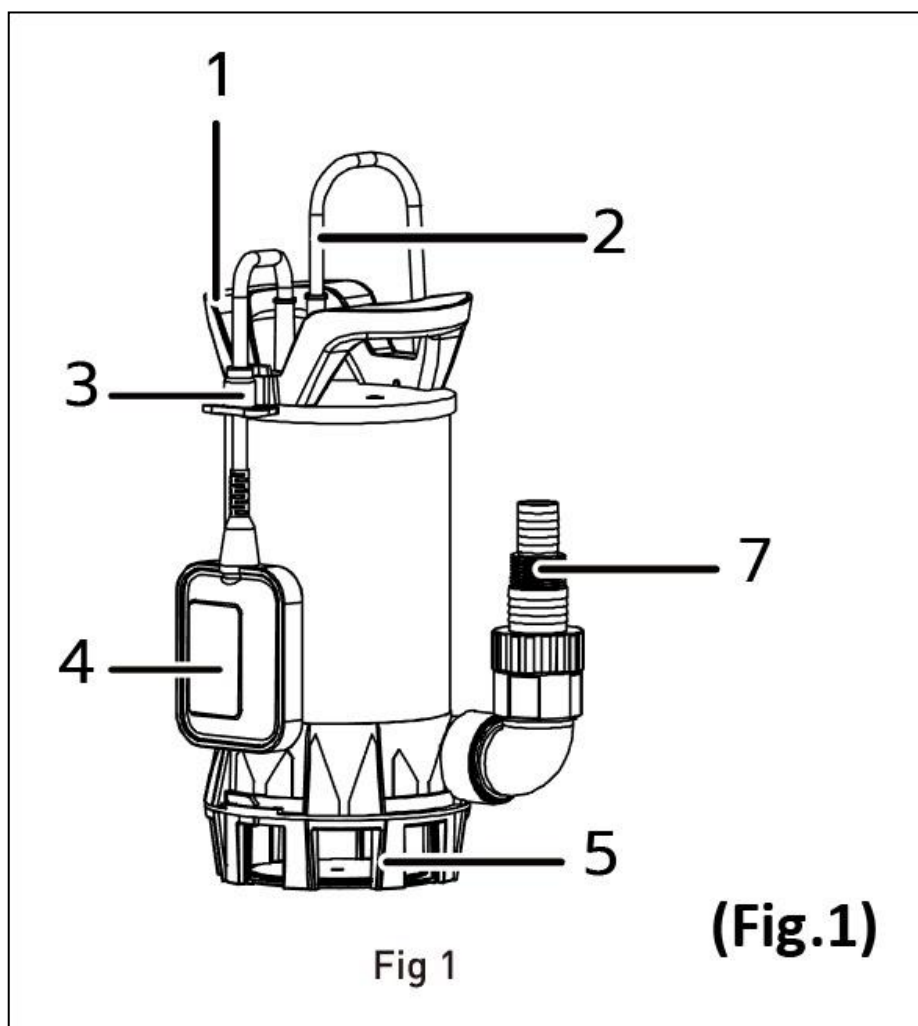
	Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder Netzstecker.
	Nicht zum Pumpen von Trinkwasser geeignet
	Von Kindern fernhalten - dies ist kein Spielzeug
	Der Aufenthalt im Wasser während des Gerätebetriebs ist verboten.
	Nicht bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt verwenden
	Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose.
	Allgemeines Warnzeichen
	Warnung vor elektrischer Spannung
	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen
	Befolgen Sie die Bedienungsanleitung

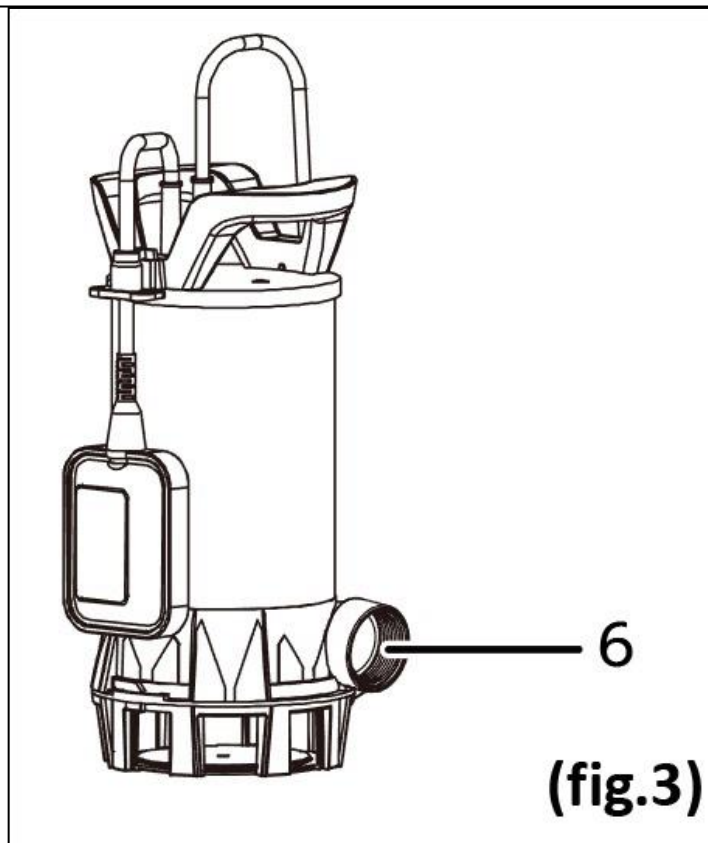
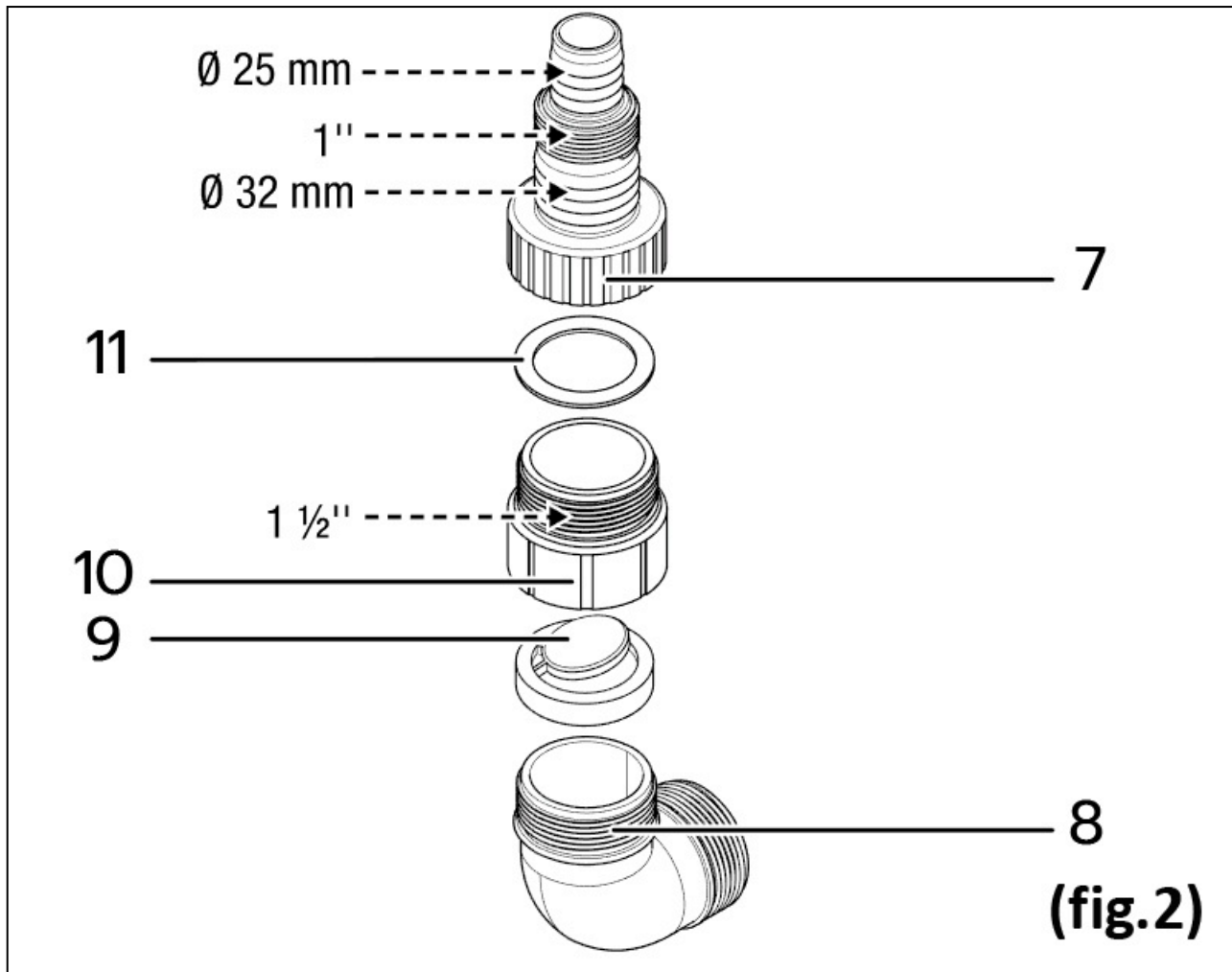


Tauchen Sie die Pumpe leicht schräg ins Wasser, damit die Luft entweichen kann.

Bezeichnungen (siehe Abb. 1, Abb. 2, Abb. 3)

1. Tragegriff / Nylonkordelbefestigung
2. Netzkabel
3. Schwimmersperre (Verriegelung des Schwimmerschalters)
4. Schwimmerschalter (Schwimmer)
5. Luftansaugöffnung mit Abdeckung und Laufrad
6. Anschluss mit Innengewinde 1 ½"
7. Minderung
8. Ellenbogen (Verbindungswinkel)





TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme	550 W
Stromversorgung	230V ~ 50Hz
Max. Leistung	12500 l/h
Maximale Hubhöhe	7 m
Max. Eintauchtiefe	7 m
Max. Wassertemperatur	35 °C
Schutzklasse	IPX8
Wasserstand nach dem Abpumpen	1/5/35 mm
Kabellänge	10 m
Schutzklasse	I
Gewicht (ca.)	4.6 kg
Abmessungen (L x B x H)	170 x 168 x 335 (mm)
Max. Partikeldurchmesser	1/5/35 mm
Schlauchanschluss (Innendurchmesser)	25, 32 mm
Gewindeanschluss	1", 1 ½"

Montage und Installation

Lieferumfang:

- 1 x Tauchpumpe für Schmutzwasser
- 1 x Reduzierung für Innendurchmesser 25 mm und 32 mm und Innengewinde 1"
- 1 x Winkelverbinder
- 1 x Benutzerhandbuch
- 1 x Rückschlagventil
- 1 x reine Wasserbasis

Hinweis: Das Rückschlagventil darf nur bei Geräten verwendet werden, die für sauberes Wasser ausgelegt sind oder über eine Niedrigwasserabsaugfunktion verfügen. Nicht für die Verwendung mit Schmutzwasserpumpen geeignet.

Auspacken des Geräts:

Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Gerät vorsichtig.

Entfernen Sie sämtliche Schutzverpackungen.

Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Stellen Sie sicher, dass es nicht beschädigt ist und beim Abrollen nicht beschädigt wird.

Starten des Geräts

Anschluss der Druckleitung (Schlauch oder Rohr):

Die Pumpe kann sowohl mit einem angeschlossenen flexiblen Schlauch als auch mit einer starren Rohrleitung betrieben werden.

Das Gerät ist werkseitig mit einem 1 ½" Innengewinde ausgestattet.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise zum Wasserablauf:

Die Verwendung einer Reduzierung (Punkt 7) kann die Pumpeneffizienz verringern. Es wird empfohlen, sie auf den entsprechenden Durchmesser zu kürzen, um Strömungsverluste zu minimieren.

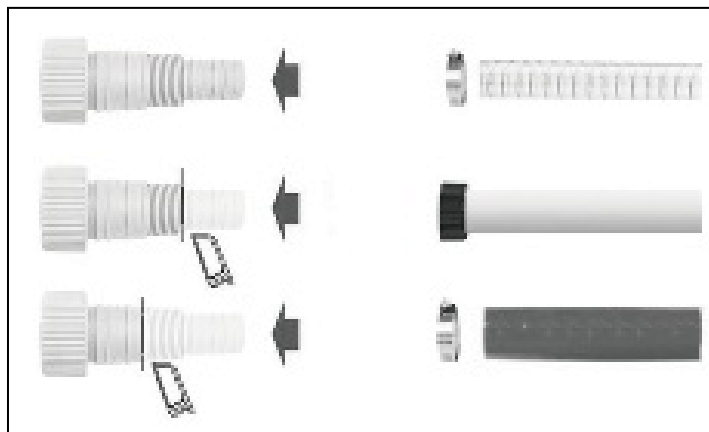
Bei Verwendung eines starren Rohres verliert das Gerät an Bewegungsflexibilität. Je kleiner der Durchmesser des Schlauchs/Rohrs ist, desto kleiner ist die zulässige Größe der Feststoffpartikel im gepumpten Wasser.

Die Länge der Druckleitung beeinflusst die Effizienz – je länger der Abschnitt, desto größer ist die Abnahme der Pumpeneffizienz.

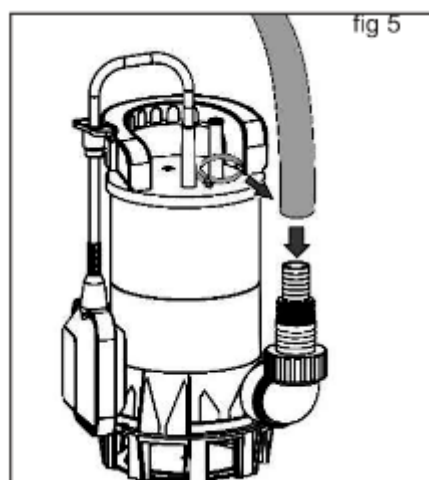
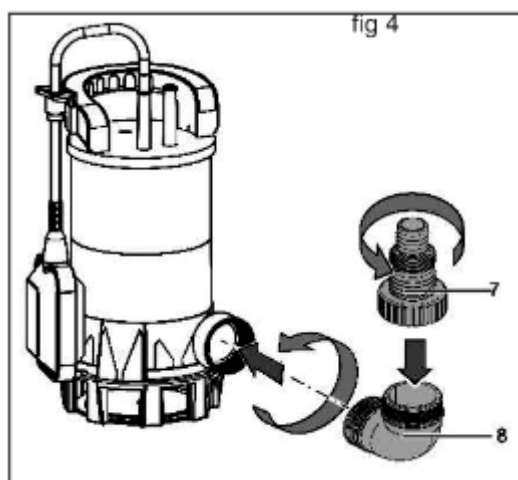
Hinweis beim Arbeiten mit einem flexiblen Schlauch:

Bei Bedarf kann die Reduzierung (Pos. 7) auf den passenden Durchmesser gekürzt werden.

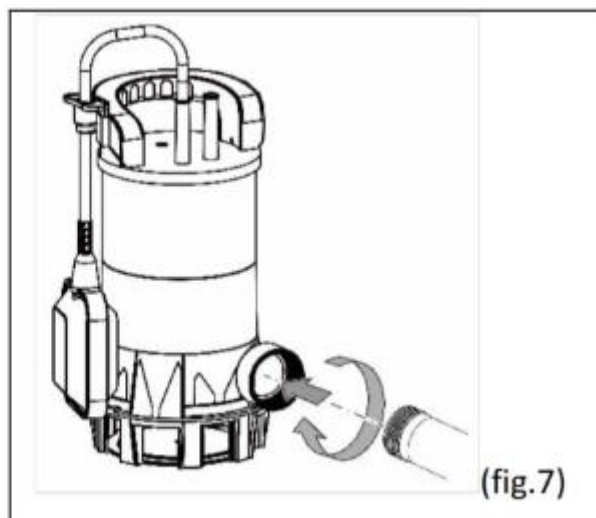
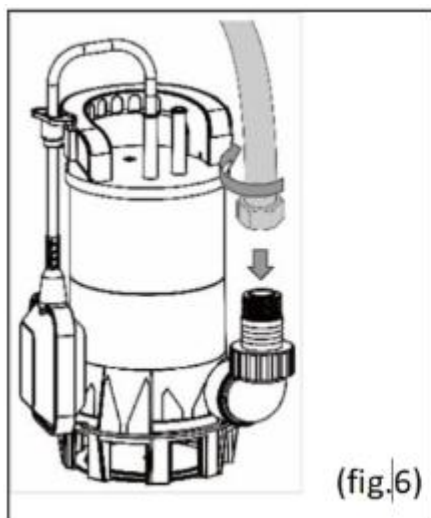
Einzelheiten finden Sie weiter unten in diesem Handbuch.



1. Schrauben Sie den Winkel (Pos. 8) in den 1 ½" Innengewindeanschluss (Pos. 6).
2. Anschließend die Reduzierung (Pos. 7) auf den Winkel (Pos. 8) schrauben. (siehe Abb. 4)



3. Bei Verwendung eines gewindelosen Schlauchs: Setzen Sie eine geeignete Schlauchschelle auf den Schlauch.
4. Den Schlauch mit 25 mm oder 32 mm Innendurchmesser auf die Reduzierung (Pos. 7) schieben, bis der volle Widerstand erreicht ist. (siehe Abb. 5)



5. Sichern Sie den Schlauch mit einer Schlauchschelle.

6. Bei Verwendung eines Schlauches mit 1" Innengewinde den Schlauchverbinder auf die Reduzierung (Pos. 7) schrauben. (siehe Abb. 6)

7. Alternativ können Sie den Schlauch mit 1 ½" Innengewinde auch direkt auf den Winkel (Pos. 8) schrauben.

Rohr (starre Verbindung):

1. Schrauben Sie das Rohr wenn möglich direkt in den 1 ½" Innengewindeanschluss (Pos. 6) oder verwenden Sie einen passenden Adapter. (siehe Abb. 7)

Einstellen des Schwimmerschalters:

Die Pumpe ist mit einem Schwimmerschalter (Pos. 4) ausgestattet, der das Gerät je nach Wasserstand automatisch ein- und ausschaltet.

Um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts sicherzustellen, wird empfohlen, die Funktion des Schwimmers (Pos. 4) regelmäßig zu überprüfen.

Ein- und Ausschaltpiegel

Wasserstand	Höhe
Pumpenstart	ca. 500 mm
Pumpenabschaltung	ca. 250 mm

Durch Veränderung der Position des Schwimmers (Pos. 4) im Verriegelungsmechanismus (Pos. 3) kann die Ein- und Ausschalhöhe eingestellt werden.

Wichtige Hinweise zur richtigen Schwimmereinstellung (Punkt 4):

Sorgen Sie für Bewegungsfreiheit des Schwimmers. Der Schwimmer darf nicht so eingestellt werden, dass er dauerhaft in der Ein-Position verbleibt. Dies kann dazu führen, dass die Pumpe nicht mehr automatisch abschaltet und trocken läuft, was zu dauerhaften Schäden am Gerät führen kann.

Entfernen Sie alle Hindernisse rund um den Schwimmer. Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe des Schwimmers keine Gegenstände befinden, die seine Auf- und Abwärtsbewegung behindern könnten.

Achten Sie auf den richtigen Abstand zwischen Schwimmer (Pos. 4) und Schwimmerverriegelung (Pos. 3). Wenn Sie den Wert zu nahe einstellen, kann dies dazu führen, dass der Schwimmer nicht frei läuft und die automatische Abschaltung der Pumpe gestört wird.

Achten Sie darauf, dass der Schwimmer nicht flach auf dem Tankboden aufliegt. Diese Position kann die Bewegung blockieren und verhindern, dass sich das Gerät bei niedrigem Wasserstand ausschaltet, was ebenfalls zu Schäden führen kann.

Einstellung der Schwimmerposition:

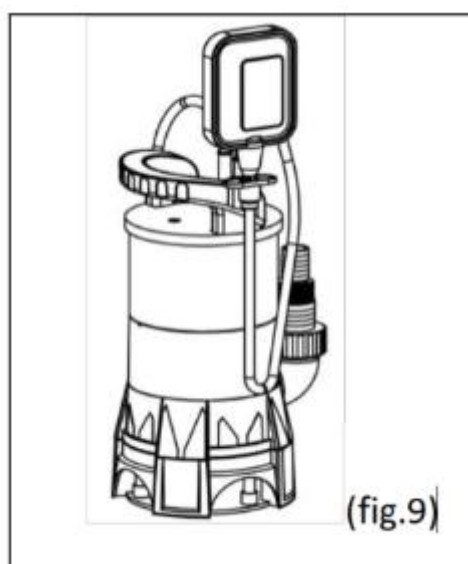
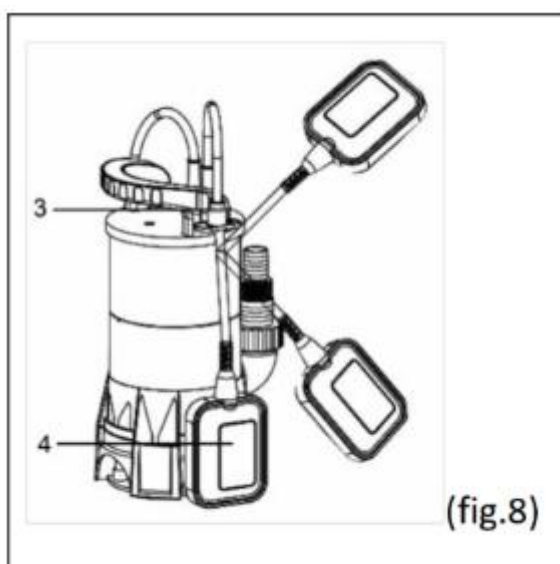
Bei Bedarf können Sie die Position des Schwimmers (Pos. 4) anpassen, indem Sie dessen Kabel in den Verriegelungsmechanismus (Pos. 3) an der Seite der Pumpe einführen. (siehe Abb. 8)

Sobald der Schwimmer in die entsprechende Position gebracht ist, schaltet er die Pumpe je nach Wasserstand automatisch ein oder aus.

Alternative Montagemethode (Dauerbetrieb):

Wird das Schwimmerkabel andersherum montiert, also von der anderen Seite der Verriegelung (Pos. 3) eingeführt und entsprechend gespannt, bleibt der Schwimmer dauerhaft in der Ein-Position.

In dieser Konfiguration läuft die Pumpe kontinuierlich, bis der Stopfen manuell entfernt oder die Schwimmereinstellung geändert wird. (siehe Abb. 9)



Geräteeinstellung

Bevor Sie die Pumpe starten, achten Sie auf die folgenden Punkte im Zusammenhang mit der richtigen Einstellung:

Der Schwimmer (Pos. 4) muss frei beweglich sein. Der Schacht oder Raum, in den die Pumpe hinabgelassen wird, darf ihren Betrieb nicht behindern.

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Stellen Sie sicher, dass die Pumpe fest auf dem Boden steht oder sicher aufgehängt ist.

Bei der Verwendung in natürlichen Reservoirs oder auf schlammigem Boden stellen Sie die Pumpe auf eine leicht erhöhte Fläche, z. B. auf Ziegeln oder einem stabilen Untergrund, um das Ansaugen von Sedimenten zu verhindern. Überprüfen Sie, ob der Schlauch oder das Rohr ordnungsgemäß am Auslassanschluss befestigt ist.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (Pos. 2) nicht gespannt ist und genügend Spiel hat, um Beschädigungen während des Betriebs zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Installationsparameter (Spannung, Frequenz) den technischen Daten des Geräts entsprechen.

Überprüfen Sie den technischen Zustand der Steckdose und ob diese ausreichend abgesichert ist (Sicherung, Fehlerstromschutzschalter).

Schützen Sie Stecker und Steckdose vor Feuchtigkeit –



Es besteht Stromschlaggefahr!

WARNUNG - elektrische Spannung

Bei Beschädigung des Netzkabels besteht Stromschlaggefahr.

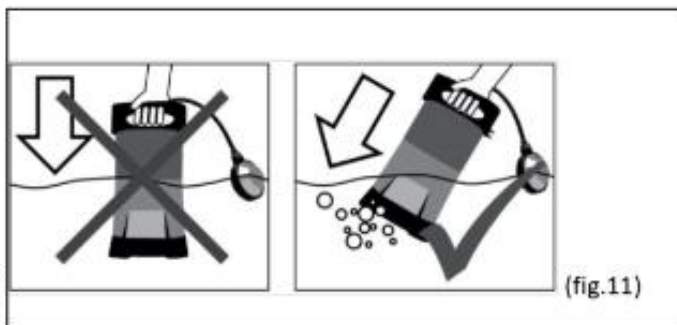
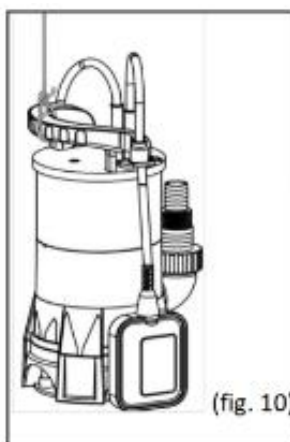
Halten oder heben Sie das Gerät auf keinen Fall am Netzkabel.

Achtung - Arbeiten in Wasserreservoirs

Der Boden von Teichen und anderen natürlichen Gewässern kann Sedimente enthalten, die sich im Laufe der Zeit angesammelt haben.

Um eine Beschädigung der Pumpe zu vermeiden, lassen Sie sie nicht direkt auf den Boden ab, es sei denn, Sie sind sicher, dass das Wasser sauber ist, d. h. die Feststoffe einen Durchmesser von 35 mm nicht überschreiten.

Befestigen Sie die Nylonschnur am Tragegriff (Pos. 1), der sich auf der Oberseite des Gerätes befindet (siehe Abb. 10).



Senken Sie das Gerät in einem leichten Winkel ins Wasser, damit die restliche Luft in der Pumpe entweichen kann. (siehe Abb. 11) .

Wenn das Gerät auf den Boden gestellt werden soll, achten Sie darauf, dass die Fläche eben und stabil ist.

Befestigen Sie das Nylonseil an einer leicht zugänglichen Stelle, damit Sie das Gerät nach Gebrauch sicher aus dem Wasser nehmen können.

Starten des Geräts

Einschalten der Pumpe:

Nachdem die Pumpe entsprechend dem Abschnitt „Inbetriebnahme“ vollständig installiert wurde, können Sie mit dem Einschalten beginnen.

Warnung vor elektrischer Spannung

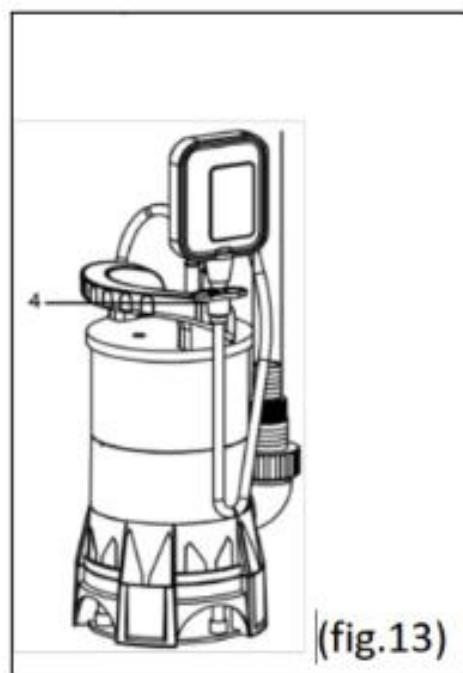
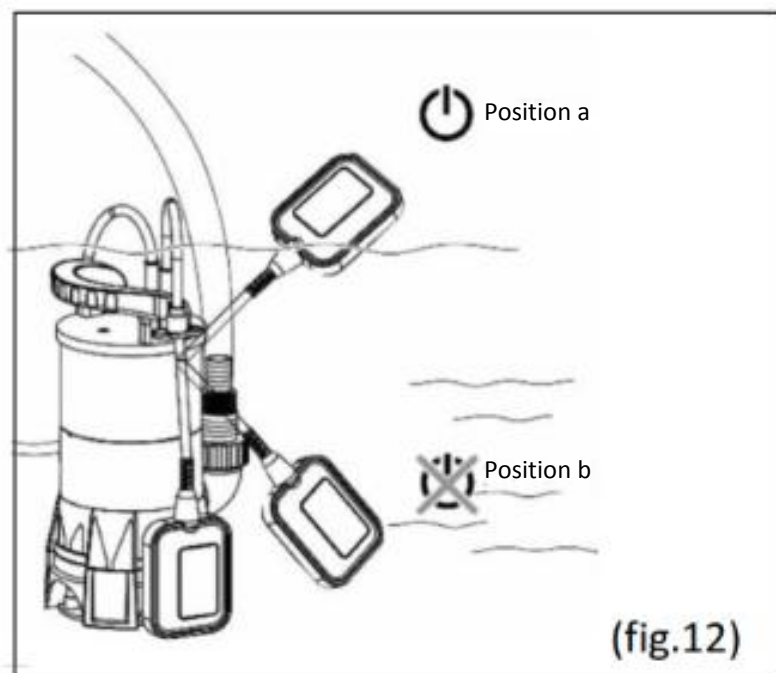
Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.

Schließen Sie den Gerätestecker an eine Steckdose mit entsprechender Absicherung (Sicherung) an.

Die Pumpe startet automatisch, wenn der Schwimmer (Pos. 4) über der eingestellten bzw. maximalen Einschalthöhe liegt.

(siehe Abb. 12 - Position a)

Die Pumpe schaltet automatisch ab, wenn der Schwimmer (Pos. 4) auf die eingestellte bzw. minimale Abschalthöhe sinkt (siehe Abb. 12 - Pos. b).



Manueller Betriebsmodus

Das Gerät kann auch im manuellen Modus verwendet werden (siehe Abb. 9). In diesem Modus ist es möglich, Flüssigkeit bis zu einem Restpegel von 35 mm abzupumpen.

Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.

Warnung - Beschädigungsgefahr durch Trockenlauf

Ein Trockenbetrieb des Geräts kann zu dessen Beschädigung führen.

Schalten Sie die Pumpe aus, bevor sie beginnt, Luft anzusaugen.

Inbetriebnahmeanleitung - Dauerbetrieb (manuell):

1. Halten Sie beim Herausziehen des Netzteils immer den Stecker und nicht das Netzkabel selbst fest.
2. Ziehen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem Nylonseil aus dem Wasser.
3. Den Schwimmer (Pos. 4) in der entsprechenden Position arretieren. (siehe Abb. 13) Durch Einstellen des Schwimmers in diese Position arbeitet das Gerät im Dauerbetrieb (ohne automatische Abschaltung).
4. Senken Sie die Pumpe in einem leichten Winkel ins Wasser, damit die Luft entweichen kann.
5. Darauf achten, dass sich die Schwimmstellung (Pos. 4) beim Absenken nicht verändert. Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose mit entsprechender Absicherung (Sicherung) an. Die Pumpe startet.
6. Überwachen Sie den Pumpvorgang.
7. Wenn das Gerät beginnt, Luft anzusaugen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker und nicht das Kabel festhalten.

Information

Schaltet sich das Gerät nach kurzer Betriebszeit ab, kann die Ursache ein lockerer Schwimmerschalter sein.

In diesem Fall befestigen Sie den Schwimmer erneut gemäß den Anweisungen in der Abbildung.

Betrieb beenden (Pumpe aus)

Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.

Fassen Sie beim Herausziehen des Steckers eines Geräts immer den Stecker und nicht das Kabel an.

Ziehen Sie die Pumpe gegebenenfalls mit einem Nylonseil aus dem Wasser.

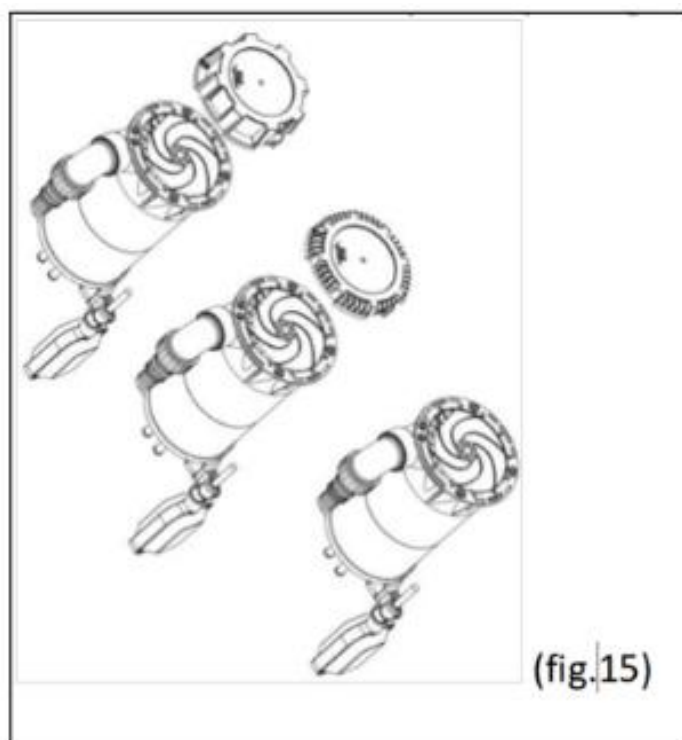
Reinigen Sie das Gerät gemäß Kapitel „Wartung“.

Lagern Sie das Gerät gemäß den Richtlinien im Abschnitt „Lagerung“.

3 Nutzungsmodi

Für den Klarwasserbetrieb montieren Sie den Klarwassersockel schnell auf den Pumpenkörper (siehe Abb. 14).

Achten Sie bei der Montage des Dreibein-Untergestells auf die richtige Position der Positionsbohrung, nur dann ist ein präzises Einstecken und Drehen des Elements in die richtige Position möglich (siehe Abb. 15).



Beim Arbeiten mit Schmutzwasser muss der Schmutzwassersockel schnell auf den Pumpenkörper montiert werden. (siehe Abb. 14)

Die weiteren Montageschritte sind identisch mit den oben beschriebenen – es müssen die gleichen Grundsätze zur Positionierung und Verriegelung des Elements beachtet werden.

Für den Niedrigabsaugmodus (Bodenabsaugung):

Montieren Sie zunächst ein neues Rückschlagventil am Adapter zwischen Krümmer und Auslassdüse.

Gleichzeitig muss der Schwimmer (Pos. 4) in der entsprechenden Position arretiert werden (siehe Abb. 13)

In dieser Einstellung bleibt der Schwimmer in der aktiven Position und das Gerät arbeitet im Dauerbetrieb.

Hinweis - Thermoschutz des Gerätes:

Die Pumpe ist mit einem Thermoschutz ausgestattet, der das Gerät bei Überhitzung automatisch abschaltet.

Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, schalten Sie die Stromzufuhr zur Pumpe sofort manuell ab.

Betreiben Sie die Pumpe bei sehr niedrigem Wasserstand nicht länger als 2 Minuten, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Wenn es zu einer Überhitzung kommt, warten Sie 15 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie die Pumpe neu starten.

Fehler und Störungen

Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.

Warnung vor elektrischer Spannung

Sämtliche Tätigkeiten, die ein Öffnen des Gerätegehäuses erfordern, dürfen nur von autorisiertem Service- oder Fachpersonal durchgeführt werden.

Schalten Sie Ihr Gerät aus.

Halten Sie beim Herausziehen des Netzteils den Stecker und nicht das Netzkabel fest.

Die Pumpe wurde im Produktionsstadium mehrfach auf ihre einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Unregelmäßigkeiten im Betrieb des Gerätes auftreten, gehen Sie bitte nach der unten stehenden Checkliste vor.

Das Gerät startet nicht:

- Überprüfen Sie die Verbindung zur Stromquelle.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker auf mechanische Beschädigungen.
- Überprüfen Sie den elektrischen Schutz der Anlage (z. B. Sicherungen, Fehlerstromschutzschalter).
- Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmer über dem Niveau des automatischen Schalters befindet.
- Das Gerät ist möglicherweise überhitzt – möglicherweise wurde der thermische Überlastungsschutz aktiviert.
- Warten Sie in diesem Fall bitte etwa 10 Minuten, bevor Sie einen Neustart durchführen.
- Wenn das Gerät immer noch nicht startet, lassen Sie die elektrische Installation von einem autorisierten Servicecenter überprüfen.
- Wassertemperatur übersteigt 35 °C - Thermoschutz aktiviert.
- Prüfen Sie, ob Lufteinlass (Pos. 5), Laufrad, Reduzierstück (Pos. 7) und Druckrohr bzw. -schlauch durch Fremdkörper blockiert sind.

Das Gerät funktioniert, pumpt aber kein Wasser:

- Stellen Sie sicher, dass im Gerät keine Luft eingeschlossen ist. Tauchen Sie dazu die Pumpe leicht schräg ins Wasser und warten Sie, bis die gesamte Luft entwichen ist.
- Sicherstellen, dass der für den Betriebsbeginn erforderliche Mindestwasserstand erreicht ist (siehe technische Daten des Geräts).
- Überprüfen Sie die Auslassrohre auf Verstopfungen und das Vorhandensein von Schwebstoffen und Partikeln größer als 35 mm, die eine Verstopfung der Pumpenkomponenten verursachen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass der verwendete Schlauchdurchmesser im Verhältnis zur Kapazität des Geräts nicht zu klein ist.
- Prüfen Sie, ob das Abflussrohr geknickt oder verstopft ist. Entfernen Sie alle Knicke und/oder Blockaden.
- Reduzierstück (Pos. 7) und/oder Anschlusswinkel (Pos. 8) auf mögliche Verschmutzung prüfen.

Das Gerät schaltet sich nicht automatisch aus:

- Der Schwimmer kann sich nicht frei absenken.
- Überprüfen Sie, ob der Schwimmer die volle Bewegungsfreiheit hat.
- Entfernen Sie alle mechanischen Hindernisse und sorgen Sie für ausreichend Platz, um einen ungestörten Betrieb zu gewährleisten.

Das Gerät schaltet sich nach kurzer Betriebszeit ab:

- Sicherstellen, dass die Temperatur der gepumpten Flüssigkeit nicht zu hoch ist.
- Das Gerät könnte durch den Betrieb in zu heißem Wasser überhitzt sein - möglicherweise wurde der Thermoschutz aktiviert

- Überprüfen Sie die Verbindung zur Stromquelle.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie den Schutz der elektrischen Anlage (z. B. Sicherungen, Fehlerstromschutzschalter).
- Überprüfen Sie, dass die Druckleitungen nicht verstopft sind und dass das Wasser keine festen Verunreinigungen mit einem Durchmesser von mehr als 35 mm enthält, die zu einer Verstopfung der Pumpenkomponenten führen könnten.
- Das Blockieren des Systems kann zu einer Überhitzung der Pumpe und zur Aktivierung des Wärmeschutzes führen.

Unzureichende oder nachlassende Pumpleistung:

- Überprüfen Sie, dass die Förderleitungen nicht verstopft sind und dass die Flüssigkeit keine Schwebeteilchen mit einem Durchmesser von mehr als 35 mm enthält, die eine Verstopfung verursachen könnten.
 - Überprüfen Sie den Durchmesser des Druckrohrs und die Förderhöhe (Hmax).
 - Eine zu große Förderhöhe in Kombination mit einem Rohr mit zu kleinem Querschnitt kann zu einem erheblichen Abfall der Pumpeneffizienz führen.
 - Prüfen Sie, ob das Abflussrohr geknickt oder verunreinigt ist.
- Beseitigen Sie bei Bedarf Knicke und/oder Blockaden.

Aufmerksamkeit

Warten Sie nach Abschluss der Wartungs- oder Reparaturarbeiten mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät neu starten.

Funktioniert Ihr Gerät nach Durchführung der oben genannten Schritte immer noch nicht ordnungsgemäß?

Bitte wenden Sie sich an den Kundenservice.

Gegebenenfalls sollte das Gerät zur Reparatur zu einem autorisierten Elektroservice gebracht werden.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten und fusselfreien Tuch.

Schützen Sie elektrische Bauteile vor dem Kontakt mit Feuchtigkeit.

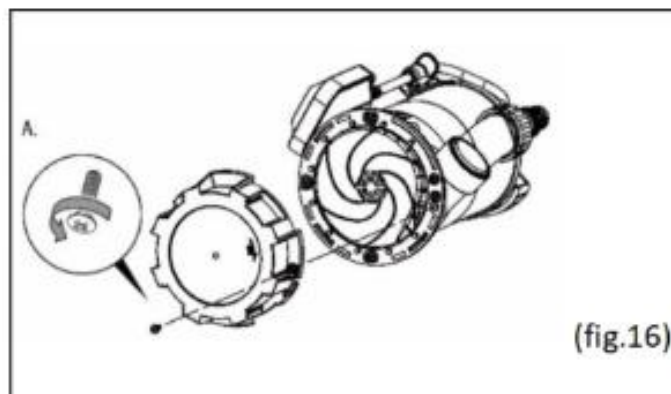
Verwenden Sie zum Befeuchten des Tuchs keine aggressiven Reinigungsmittel wie Aerosole, Lösungsmittel, Produkte auf Alkohobasis oder Scheuermittel.

Entfernen Sie die untere Pumpenabdeckung, um Zugang zur Lufteinlassöffnung (Element 5) zu erhalten. (siehe Abb. 16)

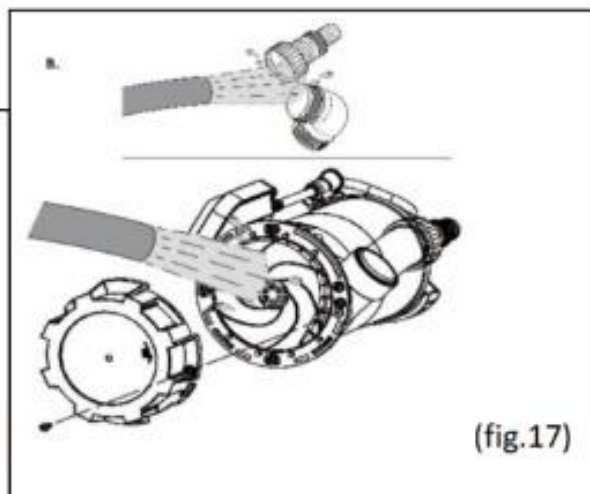
Spülen Sie das Reduzierstück (Pos. 7) und andere Anschlüsse mit klarem Wasser. (siehe Abb. 17)

Reinigen Sie die Unterseite der Pumpe und das Laufrad mit einem Wasserstrahl (z. B. aus einem Gartenschlauch).

Bringen Sie nach Abschluss der Reinigung die untere Abdeckung wieder am Gerät an.



(fig.16)



(fig.17)

Regeln für die Pumpenwartung

1. Regelmäßige Reinigung nach Gebrauch

Nach jedem Gebrauch sollte die Pumpe gründlich gereinigt werden, um die Ansammlung von Schmutz, Sand, Schlamm und organischen Rückständen zu verhindern.

Wischen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem weichen, feuchten und fusselfreien Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel.

Entfernen Sie die untere Pumpenabdeckung und reinigen Sie das Laufrad und den Saugeinlass mit einem Strahl sauberen Wassers. Spülen Sie die Abflussleitungen und Anschlüsse (einschließlich des Reduzierstücks), um alle verbleibenden Verunreinigungen zu entfernen.

Stellen Sie sicher, dass der Schwimmerschalter sauber ist und sich frei bewegen kann.

2. Technische Überprüfung vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels und des Steckers – sie dürfen nicht ausgefranst, gerissen oder geschmolzen sein.

Überprüfen Sie die Dichtheit des Gehäuses und das Fehlen von Rissen in den Strukturelementen.

Achten Sie darauf, dass die Pumpe nicht durch Fremdkörper (z. B. Steine, Blätter, faserige Abfälle) blockiert wird.

Überprüfen Sie die Funktion des Schwimmers und die freie Bewegung der Bedienelemente. Stellen Sie sicher, dass die Abflussleitungen nicht geknickt, verstopft oder mechanisch beschädigt sind.

3. Regelmäßige Wartung

Alle 3 Monate oder nach jeweils 50 Betriebsstunden das Innere der Pumpe gründlich überprüfen:

Entfernen Sie die untere Abdeckung und überprüfen Sie den Zustand des Laufrads und der Dichtungen.

Auf Korrosion oder übermäßigen Materialverschleiß prüfen.

Es wird empfohlen, es alle 6 Monate von einem autorisierten Servicecenter oder einem qualifizierten Techniker überprüfen zu lassen.

4. Schmierung und Austausch von Verschleißteilen

Die Pumpe enthält keine Teile, die vom Benutzer geschmiert werden müssen – alle Schmierelemente sind werkseitig geschützt und hermetisch abgedichtet.

Verbrauchsartikel wie:

- Rotor
- Gleitringdichtungen
- Rückschlagventile

sollten regelmäßig überprüft und gegebenenfalls von einem qualifizierten Service ausgetauscht werden.

Beim Betrieb unter erschwerten Bedingungen (z. B. in Gewässern mit hohem Sand- oder Sedimentgehalt) sollte die Häufigkeit der Inspektion und des Austauschs von Teilen erhöht werden.

Pumpspeicherregeln

1. Lagerbedingungen

Umgebungstemperatur: Die Pumpe sollte bei einer Temperatur zwischen +5°C und +40°C gelagert werden. Vermeiden Sie extreme Temperaturen, die Dichtungen, elektronische Komponenten und Gehäuse beschädigen können.

Luftfeuchtigkeit: Die empfohlene relative Luftfeuchtigkeit beträgt 40–70 %. Eine Lagerung in zu feuchter Umgebung kann zur Korrosion von Metallteilen und zur Schimmelbildung führen. Frostschutz: Pumpen sollten keinem Frost ausgesetzt werden, insbesondere wenn sich noch Wasser darin befindet. Gefrierendes Wasser kann zu Rissen im Gehäuse führen und den Motor zerstören.

Belüftung: Der Lagerraum sollte gut belüftet sein, um Kondensation zu vermeiden.

2. Weitere Empfehlungen

Reinigung vor der Einlagerung: Vor der Einlagerung sollte die Pumpe gründlich von Ablagerungen und Schmutz gereinigt und mit klarem Wasser gespült werden (insbesondere bei Schmutzwasserpumpen).

Trocknen: Nach der Reinigung sollte das Gerät vollständig trocken sein – sowohl außen als auch innen (Pumpenkammer, Kabel).

Schutz der Ein- und Auslässe: Alle Öffnungen müssen geschützt werden (z. B. mit Kappen), um das Eindringen von Fremdkörpern, Staub oder Insekten zu verhindern.

Trockene und stabile Lagerung: Pumpen sollten in Betriebslage auf einer stabilen Fläche gelagert und vor versehentlichem Umkippen geschützt werden.

Regelmäßige Kontrollen: Bei längerer Lagerung (über 3 Monate) sollte der Zustand der Pumpe regelmäßig (alle 1-2 Monate) überprüft werden: Dichtheit, Sauberkeit, Korrosionsfreiheit und Drehbarkeit des Laufrades.

Dokumentation und Kennzeichnung: Pumpen sollten beschrieben und katalogisiert werden (z. B. Seriennummer, Inspektionsdatum), um eine einfache Identifizierung und mögliche Wartungsmaßnahmen zu ermöglichen.

Umgang mit beschädigten Werkzeugen

Schadenserkennung

Symptome: Ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen während des Betriebs. Überhitzung des Geräts oder Wasserleck. Beschädigte Stromkabel, undichte Gehäuse.

Risiko: Gefahr eines Stromschlags, einer Überhitzung oder einer Beschädigung der Mechanik.

Maßnahmen im Schadensfall

Nutzungsrücktritt:

Um Unfälle oder weitere Schäden zu vermeiden, müssen beschädigte Produkte sofort außer Betrieb genommen werden.

Markieren Sie das Werkzeug als „beschädigt“ oder „zur Reparatur“, um eine versehentliche Verwendung zu vermeiden.

Reparaturversuch (falls möglich):

Austausch von Verbrauchsmaterialien:

Beschädigte Dichtungen, Schnellkupplungsspitzen und Durchflussregulierungsmechanismen können gemäß den Empfehlungen des Herstellers ausgetauscht werden.

Pumpenreparatur: Überprüfen Sie bei Pumpen den Zustand des Laufrads, des Filters und der elektrischen Kabel.

Bei kleineren Schäden (z. B. verstopftes Laufrad) reinigen Sie die Bauteile und stellen Sie deren Funktionsfähigkeit wieder her.

Durch ein neues ersetzen: Bei schwerwiegenden Schäden (z. B. gerissene Gehäuse, beschädigte Elektrokabel in Pumpen) ersetzen Sie das Produkt durch ein neues.

Servicehinweis: Bei Hydrophor- und Tauchpumpen, die eine fachgerechte Reparatur benötigen, wenden Sie sich an die autorisierte Servicestelle des Herstellers.

Entsorgung beschädigter Artikel:

Metallteile: Zu Metallrecyclingstellen bringen.

Kunststoffe: Kunststoffstecker, Ersatzteile und Gehäuse können bei Kunststoff-Recyclingstellen abgegeben werden.

Elektrische Komponenten: Beschädigte Elektropumpen sollten zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gebracht werden.

Schadensprävention

Regelmäßige Wartung:

Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand von Schläuchen, Schnellkupplungen, Düsen und Pumpen.

Geräte nach jedem Gebrauch von Ablagerungen, Schmutz und Fremdkörpern reinigen.

Unter geeigneten Bedingungen lagern:

Lagern Sie die Produkte im Winter in trockenen, beheizten Räumen, um Frostschäden zu vermeiden.

Richtige Anwendung:

Verwenden Sie die Produkte entsprechend ihrem Verwendungszweck und den Anweisungen des Herstellers.

Vermeiden Sie die Überschreitung technischer Parameter wie Schlauchdruck oder Eintauchtiefe der Pumpe.

Verwendung von Original-Ersatzteilen:

Verwenden Sie für Reparaturen und Wartung nur vom Hersteller empfohlene Komponenten, um Kompatibilität und Haltbarkeit zu gewährleisten.

Verwendung

Allgemeine Grundsätze der Entsorgung

Einhaltung der örtlichen Vorschriften:

Bitte stellen Sie sicher, dass die Produktentsorgung den örtlichen Abfallwirtschaftsvorschriften entspricht (z. B. Mülltrennung, WEEE-Vorschriften für Elektrogeräte). Trennung der Materialien.

Trennen Sie Teile aus unterschiedlichen Materialien (z. B. Metall, Kunststoff, elektrische Komponenten) vor der Entsorgung, um ein ordnungsgemäßes Recycling zu ermöglichen.

Umweltschutz:

Werfen Sie Produkte, die Metall-, Kunststoff- oder Elektrokomponenten enthalten, niemals in den Hausmüll.

Pumpenentsorgung

Material: Metall, Kunststoff, elektrische Komponenten.

Entsorgungsverfahren: Bringen Sie die Pumpe zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Metallteile können der Metallverwertung zugeführt werden.

Entsorgungs- und Recyclingstellen

Sammelstellen für selektive Abfälle (PSZOK):

Abfälle wie Schläuche, Kunststoffsprinkler oder Schnellverbinder können bei PSZOK abgegeben werden.

Elektrogeräte wie Pumpen sollten an einer speziellen WEEE-Sammelstelle entsorgt werden.

Metallrecycling: Metallteile wie Nippel, Schlauchenden und Pumpenteile können bei den örtlichen Metallrecyclingstellen entsorgt werden.

Einhaltung von Vorschriften

WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) : Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen in speziellen Recyclinganlagen gesammelt und verarbeitet werden.

Gemäß EU-Verordnung sind Hersteller verpflichtet, Altgeräte zurückzunehmen.

Abfallrichtlinie (2008/98/EG): Abfälle müssen getrennt werden und ihre Entsorgung sollte die Auswirkungen auf die Umwelt so gering wie möglich halten.

Lokale Standards: Stellen Sie sicher, dass die Entsorgung den lokalen Vorschriften für Industrie- und Elektronikschrott entspricht.

Warnhinweise und Sicherheitspiktogramme

 Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen.	 Stromschlaggefahr: Stellen Sie sicher, dass die Pumpen nur an geerdete Steckdosen angeschlossen werden.
 Schutzhandschuhe verwenden: Das Tragen von Schutzhandschuhen schützt Ihre Hände bei der Montage und Bedienung vor Schnittverletzungen.	 Auf dichte Verbindungen achten: Regelmäßige Dichtheitskontrollen verhindern Undichtigkeiten und reduzieren Wasserverluste.
 Tragen Sie eine Schutzbrille : Beim Arbeiten mit unter Druck stehendem Wasser ist ein Augenschutz vor Wasserspritzern und -partikeln unerlässlich.	 Werkzeuge aus Metall oder Kunststoff können recycelt werden – bringen Sie sie zu den entsprechenden Sammelstellen.
 Tragen Sie Sicherheitsschuhe : Rutschfeste Schuhe schützen Ihre Füße und geben Halt auf nassen Oberflächen.	 Nicht im Hausmüll entsorgen : Gebrauchte Werkzeuge gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln.

Kontakt für Sicherheit und Support:

Produzent:	GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Adresse:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polen
Kontaktnummer:	+48 44 682 40 04
E-Mail:	geko@geko.pl
Webseite:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 25

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

3-in-1 550 W Schwimmerpumpe mit flacher Saugleistung für sauberes und schmutziges Wasser,
Typ: G81475, Modell: BDP55011-1

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- Richtlinie 2014/35/EU (LVD) – Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Niederspannungsrichtlinie).
- Richtlinie 2014/30/EU (EMV) – Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
- Richtlinie 2006/42/EG (MD) – Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Maschinen.
- Richtlinie 2011/65/EU (RoHS 2.0) – Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch (EU) 2015/863.

und Normen EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung

– Nr. 240300420HZH-V1 vom 21.03.2024,

- Nr. 240300421HAN-V1 vom 26.03.2024

- Nr. TST20221140049-3RR vom 24.11.2022

- Nr. 40300894HZH-V1 vom 29.03.2024, ausgestellt von INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Land: Kanada

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 2903

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kiew, 11.04.2025
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk
Name, Nachname und Position der bevollmächtigten Person



G81475
BDP55011-1

Pompe à eau flottante à aspiration peu profonde 3 en 1 550 W
(traduction originale du manuel d'instructions)

FR




550W


230V~50Hz

max
12.5m³/h


1"
1-1/4"
1-1/2"



Pompe à flotteur à aspiration peu profonde pour eau propre et sale 3en1 550W

ATTENTION !

Veuillez lire ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation ultérieure de l'appareil.

Fabriqué pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

Description du produit :

La pompe submersible pour eaux usées est conçue pour pomper, pomper et transporter des eaux propres et polluées contenant des suspensions dont le diamètre maximal des particules ne dépasse pas 35 mm.

La pompe est équipée d'un flotteur qui allume et éteint automatiquement l'appareil en fonction du niveau d'eau.

La hauteur marche/arrêt peut être réglée avec précision dans une plage spécifiée à l'aide d'un mécanisme de verrouillage - les détails peuvent être trouvés dans les données techniques.

La température du liquide pompé ne doit pas dépasser 35°C.

Destin:

Évacuation de l'eau des pièces inondées, garages, sous-sols

Vidange des piscines, étangs et réservoirs

Pompage de l'eau des fouilles de construction

Séchage des surfaces planes (grâce à la fonction d'aspiration superficielle)

Pour eau propre, légèrement sale et sale avec particules solides de diamètre limité.

Protection contre la surchauffe

L'appareil est équipé d'un circuit de protection thermique qui déconnecte automatiquement la pompe de l'alimentation électrique en cas d'augmentation excessive de la température.

En cas de surchauffe, laissez la pompe refroidir et débranchez-la de l'alimentation électrique. Il est recommandé de vérifier la cause de la surchauffe avant de redémarrer.

Si le problème persiste, contactez un service technique agréé.

Risques liés à l'utilisation de la pompe :

1. Risques physiques :

Choc électrique - risque de contact avec de l'eau et des pièces sous tension si le cordon d'alimentation est endommagé ou en cas de mise à la terre incorrecte.

Immersion d'une partie inadaptée de la pompe - une utilisation non conforme aux instructions peut entraîner une inondation des pièces électriques.

Température de fonctionnement - Le moteur de la pompe peut devenir chaud pendant le fonctionnement, créant un risque de brûlures en cas de contact direct.

2. Risques mécaniques :

Dommages au rotor - risque de contact avec des pièces rotatives en cas de démontage non autorisé de l'appareil pendant le fonctionnement.

Aspiration de saletés - la pompe peut être endommagée ou le mécanisme peut se bloquer en raison de l'aspiration de grosses particules solides ou de corps étrangers.

Basculement ou déplacement de la pompe – Une mauvaise stabilisation de l'unité dans l'eau peut entraîner son basculement, augmentant ainsi le risque de défaillance.

3. Risques ergonomiques :

Levage et transport - Un levage incorrect de la pompe (en particulier lorsqu'elle est mouillée et lourde) peut entraîner des blessures au dos ou des tensions musculaires.

Travailler en position inclinée pendant de longues périodes, par exemple lors du positionnement ou du retrait de la pompe dans des espaces restreints, augmente le risque de tensions et de blessures musculo-squelettiques. Une utilisation inappropriée dans un espace confiné peut entraîner une collision avec d'autres appareils ou éléments environnants.

Équipement de protection individuelle (EPI) - Directives pour l'utilisateur d'une pompe submersible :

1. Protection des mains :

Gants de protection imperméables - pour le contact avec l'eau (propre et sale), la boue, les contaminants organiques.

Gants résistants aux coupures (en option) - lorsque vous travaillez avec des objets tranchants ou lorsque vous retirez de la saleté autour de la pompe.

2. Protection des jambes :

Chaussures de travail avec semelles antidérapantes - empêchent de glisser sur des surfaces humides.

Des bottes en caoutchouc ou des chaussures imperméables sont nécessaires lorsque vous travaillez dans des pièces ou des réservoirs inondés.

3. Protection des yeux et du visage :

Lunettes de sécurité - s'il y a un risque d'éclaboussures d'eau sale, de boue ou de petits solides.

Dans certains cas : visière de protection - lors du pompage intensif de liquide contaminé.

4. Protection auditive :

Protection auditive (casque antibruit ou bouchons d'oreilles) - recommandée pour un fonctionnement prolongé de la pompe dans des espaces clos avec des niveaux de bruit élevés (> 80 dB).

5. Protection respiratoire (facultative) :

Masque anti-poussière / demi-masque filtrant (par ex. FFP2) - lorsque vous travaillez avec des sédiments ou dans un environnement à concentration accrue de poussière et d'odeurs (par ex. matières fécales, eau polluée).

6. Protection du corps :

Vêtements de travail imperméables - salopette, tablier ou veste en matériau imperméable.

En cas de travail avec de l'eau fortement contaminée, porter des vêtements de protection jetables.

Recommandations supplémentaires :

Vérifiez l'état des EPI avant de commencer le travail, en particulier l'étanchéité des gants et des chaussures.

Choisir les mesures de protection en fonction du niveau de contamination de l'eau (propre ou sale, avec des particules). Assurez-vous que l'EPI ne restreint pas la liberté de mouvement et ne crée pas de dangers supplémentaires (par exemple en s'accrochant aux composants de la pompe).

Règles générales de sécurité - utilisation d'une pompe à eau

1. Préparation du lieu de travail :

Assurez-vous que la zone de travail est stable, propre et exempte d'obstacles pouvant gêner l'accès à la pompe.

Prévoir un drainage ou un égout adéquat pour éviter l'inondation de l'équipement électrique et de la zone de travail.

Assurez-vous qu'il y a un éclairage adéquat, en particulier dans les sous-sols, les regards et les excavations.

Lors de travaux dans des espaces confinés (par exemple des regards), appliquer les principes du travail en espaces confinés (sécurité, mesure des gaz, ventilation).

2. Contrôle technique de l'appareil avant travaux :

Vérifiez l'état du cordon d'alimentation et de la prise : ils ne doivent pas être endommagés, effilochés ou inondés. Assurez-vous que la pompe est propre, sèche et exempte de tout dépôt susceptible d'obstruer la turbine. Vérifiez le fonctionnement du flotteur (Geşli présent) - s'il se déplace librement et active la pompe. Vérifiez que les entrées et les sorties sont exemptes de débris et dégagées.

3. Utilisation d'outils et d'équipements appropriés :

Utilisez uniquement le tuyau recommandé par le fabricant, les raccords rapides et l'alimentation électrique compatibles avec les spécifications de la pompe.

Protégez les câbles et les tuyaux contre les trébuchements accidentels ou les dommages mécaniques.

Si la pompe nécessite une immersion, utilisez une corde ou une poignée de transport, ne la descendez pas dans l'eau en tenant le câble.

Utilisez une prise avec mise à la terre et un dispositif à courant résiduel (RCD).

4. Préparation de l'utilisateur :

L'opérateur doit connaître les instructions d'utilisation et avoir une formation de base en matière de santé et de sécurité au travail.

L'utilisation d'équipements de protection individuelle (EPI) est obligatoire :

gants imperméables,

chaussures antidérapantes,

vêtements de travail qui protègent de l'humidité,

lunettes de sécurité en cas d'éclaboussures.

Les personnes portant un stimulateur cardiaque ou souffrant d'insuffisance circulatoire doivent éviter de travailler dans des conditions de forte humidité ou de risque de choc.

5. Avertissements généraux :

N'utilisez jamais la pompe à d'autres fins que celles prévues (par exemple pour des liquides chimiques, de l'eau chaude, des produits pétroliers).

Ne faites pas fonctionner la pompe sans liquide - un fonctionnement à sec peut endommager le moteur.

Ne mettez pas les mains ou les outils dans la pompe pendant son fonctionnement.

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

En cas d'anomalies (bruit étrange, vibrations, surchauffe), éteignez immédiatement la pompe et ne continuez pas à l'utiliser.

Mode d'emploi

I. Préparation au travail :

Vérification de l'état technique :

Vérifiez le boîtier de la pompe, le cordon d'alimentation et la fiche : ils ne doivent pas être endommagés, effilochés ou inondés.

Assurez-vous que la pompe et les accessoires sont propres et en bon état de fonctionnement.

Vérifiez le fonctionnement du flotteur si la pompe en est équipée.

Sélection du matériel :

Raccorder un tuyau de refoulement de diamètre et de résistance à la pression appropriés.

Utilisez des connecteurs rapides ou des pinces conformément aux recommandations du fabricant.

Préparation du lieu de travail :

Sécuriser la zone - éliminer les obstacles et assurer une bonne ventilation (en particulier dans les espaces clos).

Prévoir l'accès à une prise avec mise à la terre et dispositif différentiel résiduel (DDR).

Si vous travaillez dans une pièce inondée, portez des chaussures isolantes et soyez prudent lors du raccordement à l'électricité.

Niveau d'eau :

Assurez-vous que le niveau de liquide est suffisant pour un amorçage et un fonctionnement corrects de la pompe (selon les données du fabricant).

II. Pendant le travail :

Activation :

Connectez la pompe à la source d'alimentation.

Allumez l'appareil et observez si la pompe fonctionne correctement, sans vibrations ni bruits gênants.

Surveillance:

Ne laissez pas la pompe fonctionner sans surveillance, surtout dans de l'eau sale ou contenant des particules solides.

Surveillez le débit et les performances de l'eau : un tuyau ou une turbine obstrués peuvent entraîner une surchauffe de l'appareil.

Vérifiez que le flotteur flotte librement (le cas échéant) et réagit aux changements de niveau d'eau.

Sécurité:

Ne mettez pas vos mains dans l'eau à proximité d'une pompe en marche.

Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

Évitez de fonctionner à sec - fournissez toujours suffisamment de liquide.

III. Une fois les travaux terminés :

Arrêt et déconnexion :

Débranchez la pompe de la source d'alimentation avant de la toucher ou de la démonter.

Laissez l'appareil refroidir s'il a fonctionné pendant une longue période.

Nettoyage:

Rincez la pompe à l'eau claire pour éliminer les dépôts et la saleté.

Si nécessaire, retirez et nettoyez la turbine, le filtre ou la crépine d'admission.

Séchage et stockage :

Séchez l'appareil, le tuyau et tous les accessoires.

Conserver dans un endroit sec et aéré, à l'abri du gel et de l'humidité.

IV. Consignes particulières pour travailler avec de l'eau propre et sale :

Pour une eau propre :

Des diamètres de tuyau plus petits peuvent être utilisés - moins de risque de blocage.

L'efficacité et la durabilité de la pompe seront supérieures avec une charge de contamination minimale. Le nettoyage après utilisation se limite généralement au rinçage de l'appareil.

Pour l'eau sale :

Utiliser une pompe adaptée au transport de liquides contenant des particules solides (de granulométrie appropriée - par exemple jusqu'à 25 mm).

Vérifiez régulièrement l'état de la turbine, du filtre et de l'admission - risque de colmatage ou de grippage.

Après chaque utilisation, rincez et nettoyez soigneusement la pompe de la boue, du sable, du limon et d'autres dépôts.

Si nécessaire, utilisez un panier de protection ou un préfiltre à l'entrée.

I. Entretien des pompes - principes généraux :

1. Nettoyage après chaque utilisation :

Une fois le travail terminé, débranchez la pompe de l'alimentation électrique.

Videz l'appareil de toute eau restante et rincez soigneusement toutes les surfaces à l'eau claire. Enlever tous les sédiments, la boue, le sable, les feuilles et autres saletés, en particulier de :

- rotor,
- entrée et sortie d'eau,
- grille d'aspiration ou filtre.

2. Inspection mécanique :

Vérifiez régulièrement :

- l'état du rotor (qu'il soit usé ou bloqué),
- étanchéité du boîtier,
- cordon d'alimentation et prise (pas d'abrasions ni de fissures),
- flotteur (est-ce qu'il se déplace librement et réagit au niveau de l'eau).

3. Entretien périodique :

Tous les quelques mois (ou plus souvent en cas d'utilisation intensive) :

Ouvrir le boîtier de service (si le fabricant le permet),

- éliminer les contaminants internes résiduels,
- lubrifier les pièces mobiles (si nécessaire),
- vérifier l'état des joints et remplacer les composants usés.

4. Évitez :

L'utilisation de produits chimiques agressifs pour le nettoyage, le grattage ou le choc mécanique des composants sensibles, le stockage de la pompe sale ou humide peuvent entraîner de la corrosion.

II. Stockage par pompage - règles sûres et durables :

1. Lieu approprié :

La pompe doit être stockée dans un endroit sec et aéré, à l'abri de l'humidité et du gel. Température de stockage idéale : +5°C à +30°C.

2. Avant le stockage à long terme :

Séchez soigneusement la pompe et les accessoires.

Rangez votre appareil en position verticale ou selon les recommandations du fabricant.

Débranchez et enroulez le cordon d'alimentation - ne l'enroulez pas trop serré autour du boîtier.

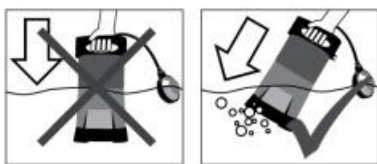
Si la pompe possède une entrée/sortie fileté, protégez-la avec des capuchons.

3. Protection contre la saleté et les dommages :

Recouvrez l'appareil d'une housse, d'un film technique ou rangez-le dans sa boîte d'origine.

Ne placez pas d'objets lourds sur la pompe et ne la stockez pas sous tension.

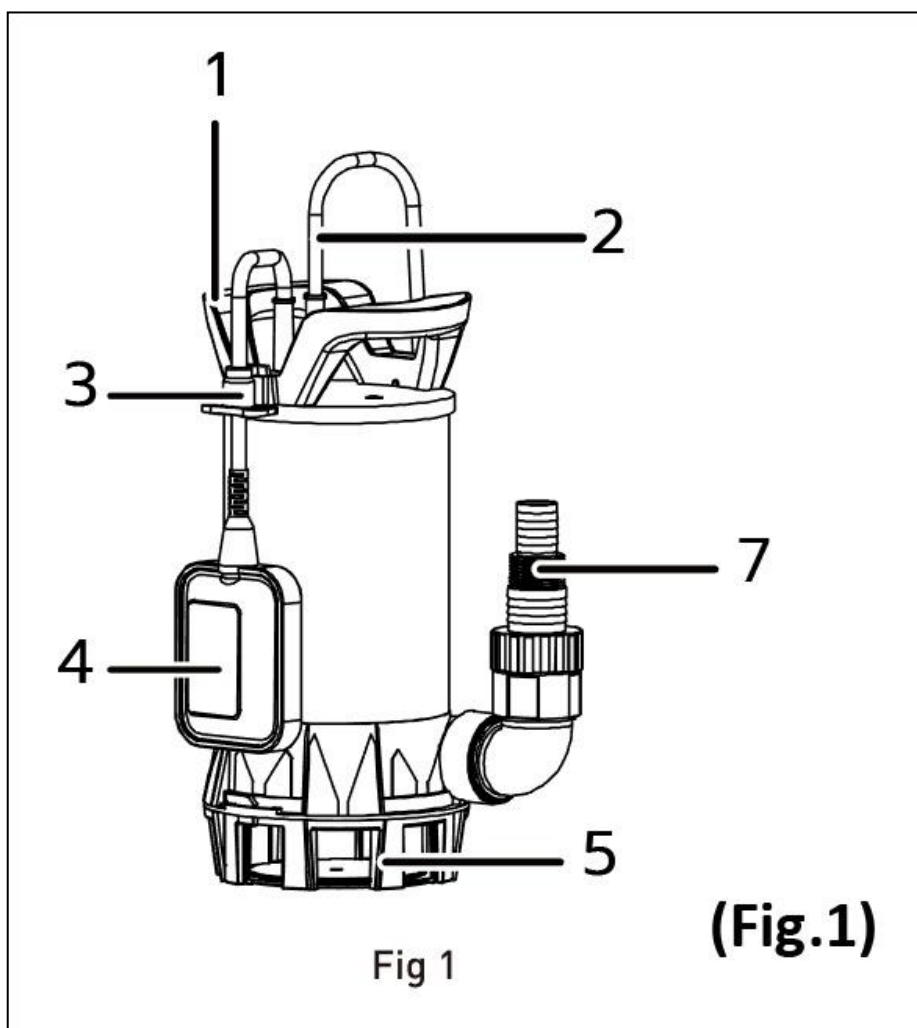
	N'utilisez pas de cordons d'alimentation ou de fiches secteur endommagés.
	Ne convient pas au pompage de l'eau potable
	Tenir hors de portée des enfants - ce n'est pas un jouet
	Il est interdit de rester dans l'eau pendant que l'appareil fonctionne.
	Ne pas utiliser à des températures inférieures à zéro
	Ne retirez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.
	Panneau d'avertissement général
	Avertissement de tension électrique
	Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé
	Suivez les instructions d'utilisation

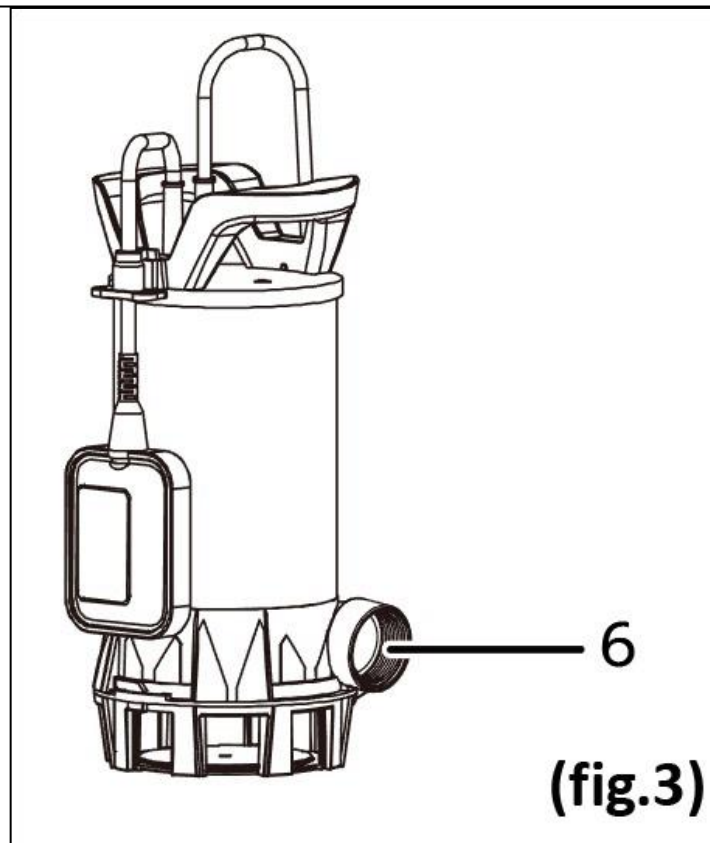
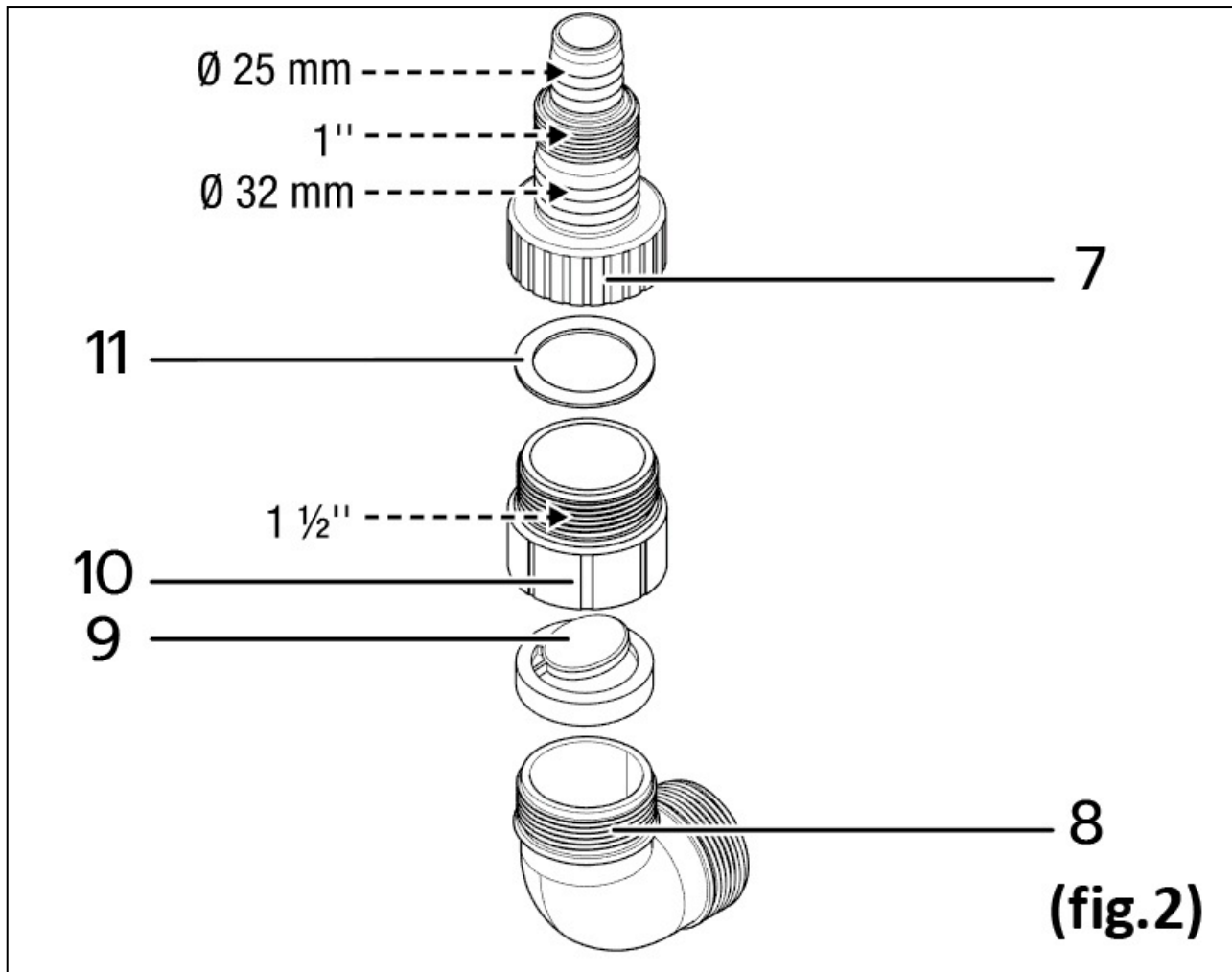


Plongez la pompe dans l'eau à un léger angle pour permettre à l'air de s'échapper.

Désignations (voir Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3)

1. Poignée de transport / attache pour cordon en nylon
2. Cordon d'alimentation
3. Verrouillage du flotteur (mécanisme de verrouillage de l'interrupteur à flotteur)
4. Interrupteur à flotteur (flotteur)
5. Ouverture d'admission d'air avec couvercle et turbine
6. Raccordement avec filetage intérieur 1 ½"
7. Réduction
8. Coude (coude de connexion)





DONNÉES TECHNIQUES

Consommation électrique	550 W
Alimentation	230V ~ 50Hz
Max. capacité	12500 l/h
Hauteur de levage maximale	7 m
Max. profondeur d'immersion	7 m
Max. température de l'eau	35 °C
Classe de protection	IPX8
Niveau d'eau après pompage	1/5/35 mm
Longueur du câble	10 m
Classe de protection	I
Poids (environ)	4.6 kg
Dimensions (L x l x H)	170 x 168 x 335 (mm)
Max. diamètre des particules	1/5/35 mm
Raccord de tuyau (diamètre intérieur)	25, 32 mm
Raccord fileté	1", 1 ½ "

Montage et installation

Contenu de la livraison :

- 1 x pompe submersible pour eaux usées
- 1 x réduction pour diamètres intérieurs 25 mm et 32 mm et filetage intérieur 1"
- 1 x connecteur coudé
- 1 x manuel d'utilisation
- 1 x clapet anti-retour
- 1 x base d'eau pure

Remarque : Le clapet anti-retour ne doit être utilisé qu'avec un appareil conçu pour l'eau propre ou avec une fonction d'aspiration d'eau faible. Ne pas utiliser avec des pompes à eau sale.

Déballage de l'appareil :

Ouvrez le carton et retirez soigneusement l'appareil.

Retirez tous les emballages de protection.

Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et qu'il ne sera pas endommagé lors du déroulement.

Démarrage de l'appareil

Raccordement de la conduite de pression (tuyau ou tuyau) :

La pompe peut fonctionner aussi bien avec un tuyau flexible raccordé qu'avec un tuyau rigide.

L'appareil est équipé en usine d'un filetage intérieur de 1 ½".

Veuillez noter les points suivants concernant l'évacuation de l'eau :

L'utilisation d'une réduction (élément 7) peut réduire l'efficacité de la pompe - il est recommandé de la couper au diamètre approprié pour minimiser les pertes de débit.

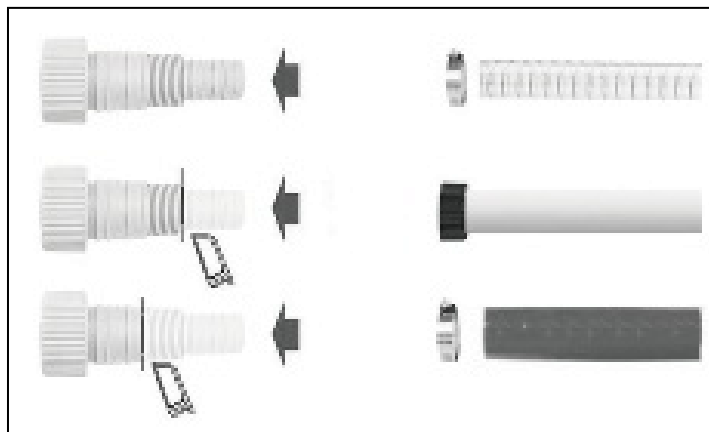
Si un tuyau rigide est utilisé, l'appareil perd sa flexibilité de mouvement. Plus le diamètre du tuyau/conduite est petit, plus la taille autorisée des particules solides dans l'eau pompée est petite.

La longueur du tuyau de refoulement affecte l'efficacité : plus la section est longue, plus l'efficacité de la pompe diminue.

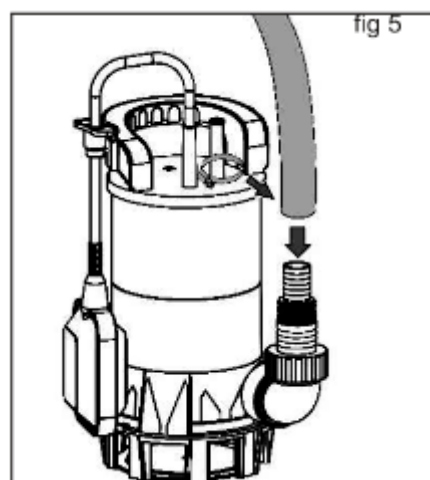
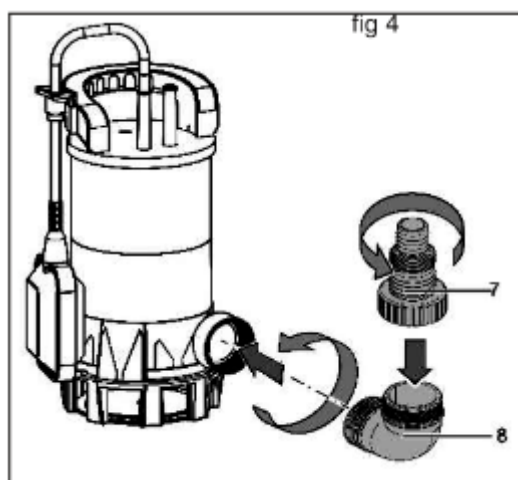
Remarque lorsque vous travaillez avec un tuyau flexible :

Si nécessaire, la réduction (élément 7) peut être coupée au diamètre approprié.

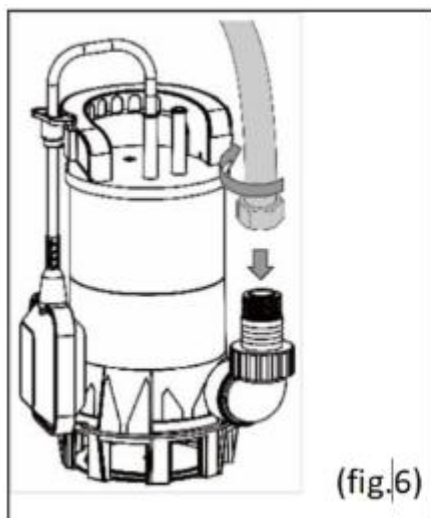
Les détails sont fournis plus loin dans ce manuel.



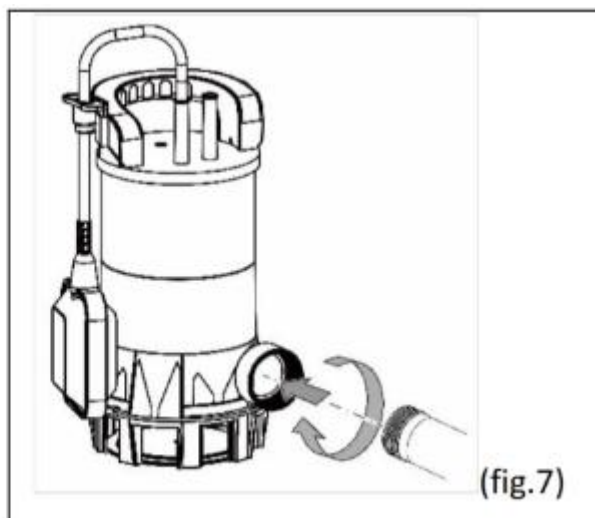
1. Vissez le coude (élément 8) dans le raccord fileté femelle de 1 ½ po (élément 6).
2. Vissez ensuite la réduction (élément 7) sur le coude (élément 8). (voir fig. 4)



3. Si vous utilisez un tuyau sans filetage : placez un collier de serrage approprié sur le tuyau.
4. Faites glisser le tuyau de diamètre intérieur de 25 mm ou 32 mm sur la réduction (élément 7) jusqu'à ce qu'il atteigne sa résistance maximale. (voir fig. 5)



(fig.6)



(fig.7)

5. Fixez le tuyau avec un collier de serrage.

6. Si vous utilisez un tuyau avec un filetage interne de 1 po, vissez le raccord du tuyau sur la réduction (élément 7). (voir Fig. 6)

7. Alternativement, vous pouvez également visser le tuyau avec filetage intérieur de 1 ½ " directement sur le coude (élément 8).

Tuyau (raccord rigide) :

1. Si possible, vissez le tuyau directement dans le raccord fileté femelle de 1 ½ po (élément 6) ou utilisez un adaptateur approprié. (voir Fig. 7)

Réglage de l'interrupteur à flotteur :

La pompe est équipée d'un interrupteur à flotteur (élément 4) qui allume et éteint automatiquement l'appareil en fonction du niveau d'eau.

Il est recommandé de vérifier régulièrement le fonctionnement du flotteur (élément 4) pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Activer et désactiver les niveaux

Niveau d'eau	Hauteur
Démarrage de la pompe	environ 500 mm
Arrêt de la pompe	environ 250 mm

La hauteur d'activation et de désactivation peut être réglée en modifiant la position du flotteur (élément 4) dans le mécanisme de verrouillage (élément 3).

Informations importantes pour un réglage correct du flotteur (élément 4) :

Assurer la liberté de mouvement du nageur. Le flotteur ne doit pas être réglé de manière à rester en position marche en permanence. Cela peut empêcher la pompe de s'arrêter automatiquement et provoquer son fonctionnement à sec, ce qui peut entraîner des dommages permanents à l'appareil.

Retirez tous les obstacles autour du flotteur. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet autour du flotteur qui pourrait restreindre son mouvement de haut en bas.

Maintenir la distance appropriée entre le flotteur (élément 4) et le verrou du flotteur (élément 3). Un réglage trop proche peut empêcher le flotteur de fonctionner librement et interférer avec l'arrêt automatique de la pompe.

Ne laissez pas le flotteur reposer à plat sur le fond du réservoir. Cette position peut bloquer son mouvement et empêcher l'appareil de s'éteindre lorsque le niveau d'eau est bas, ce qui peut également l'endommager.

Réglage de la position du flotteur :

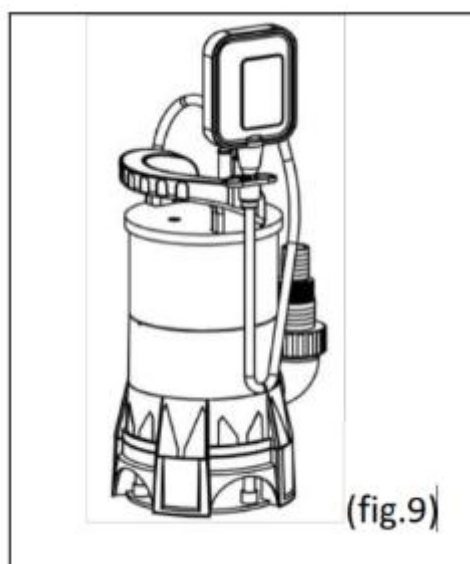
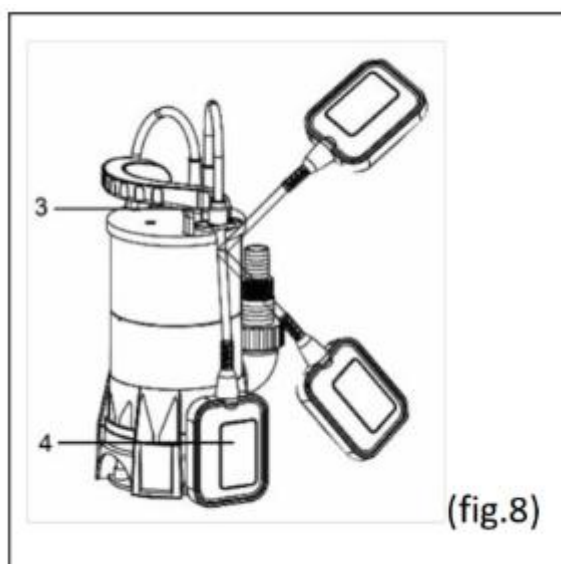
Si nécessaire, vous pouvez ajuster la position du flotteur (élément 4) en déplaçant son câble dans le mécanisme de verrouillage (élément 3) situé sur le côté de la pompe. (voir fig. 8)

Une fois placé dans la position appropriée, le flotteur allumera ou éteindra automatiquement la pompe, en fonction du niveau d'eau.

Méthode de montage alternative (mode continu) :

Si le câble du flotteur est monté dans l'autre sens, c'est-à-dire inséré de l'autre côté du mécanisme de verrouillage (élément 3) et tendu de manière appropriée, le flotteur restera en permanence en position de marche.

Dans cette configuration, la pompe fonctionnera en continu jusqu'à ce que le bouchon soit retiré manuellement ou que le réglage du flotteur soit modifié. (voir fig. 9)



Réglage de l'appareil

Avant de démarrer la pompe, faites attention aux points suivants liés à son réglage correct :

Le flotteur (élément 4) doit pouvoir se déplacer librement. Le puits ou l'espace dans lequel la pompe est descendue ne doit pas restreindre son fonctionnement.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

Assurez-vous que la pompe est placée fermement sur le sol ou suspendue solidement.

En cas d'utilisation dans des réservoirs naturels ou sur un fond boueux, placez la pompe sur une surface légèrement surélevée, par exemple sur des briques ou un support stable, pour éviter l'aspiration des sédiments. Vérifiez que le tuyau ou le tube est correctement fixé à l'orifice de refoulement.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation (élément 2) n'est pas tendu et qu'il a suffisamment de mou pour éviter tout dommage pendant le fonctionnement.

Assurez-vous que les paramètres de l'installation électrique (tension, fréquence) correspondent aux données techniques de l'appareil.

Vérifiez l'état technique de la prise de courant et si elle est correctement protégée (fusible, disjoncteur différentiel).

Protégez la fiche et la prise de l'humidité –



Il y a un risque de choc électrique !

AVERTISSEMENT - tension électrique

Risque de choc électrique si le cordon d'alimentation est endommagé.

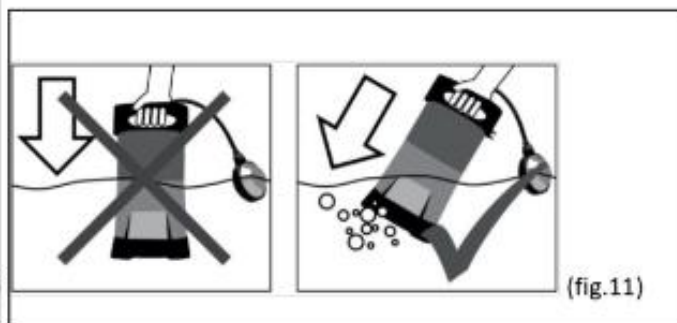
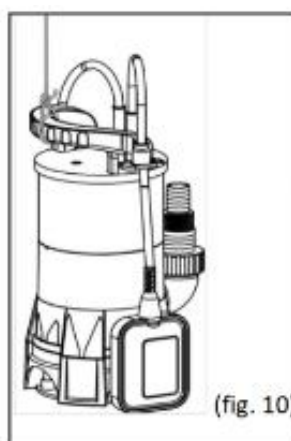
Ne tenez ou ne soulevez en aucun cas l'appareil par le cordon d'alimentation.

Avertissement - travaux dans les réservoirs d'eau

Le fond des étangs et autres plans d'eau naturels peut contenir des sédiments qui se sont accumulés au fil du temps.

Pour éviter d'endommager la pompe, ne la laissez pas descendre directement sur le fond, sauf si vous êtes sûr que l'eau est propre, c'est-à-dire que les solides ne dépassent pas 35 mm de diamètre.

Fixez le cordon en nylon à la poignée de transport (élément 1) située sur le dessus de l'appareil (voir Fig. 10).



Abaissez l'appareil dans l'eau à un léger angle pour permettre à l'air restant à l'intérieur de la pompe de s'échapper. (voir fig. 11) .

Si l'appareil doit être placé sur le sol, assurez-vous que la surface est plane et stable.

Attachez la corde en nylon dans un endroit facilement accessible afin de pouvoir retirer l'appareil de l'eau en toute sécurité lorsque vous avez terminé.

Démarrage de l'appareil

Mise en marche de la pompe :

Une fois la pompe entièrement installée conformément à la section « Mise en service », vous pouvez commencer à la mettre en marche.

Avertissement - tension électrique

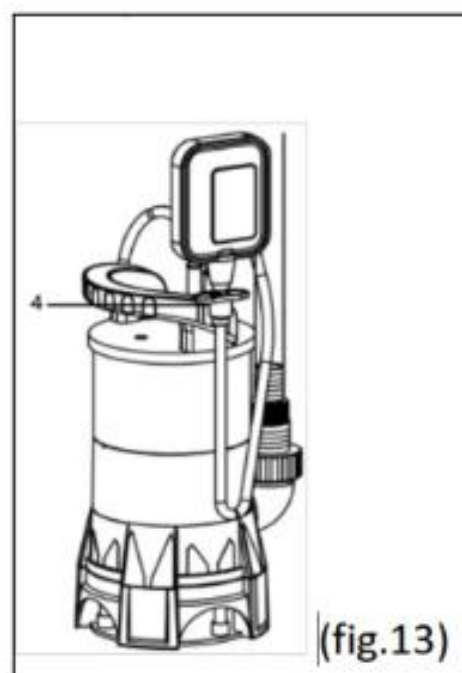
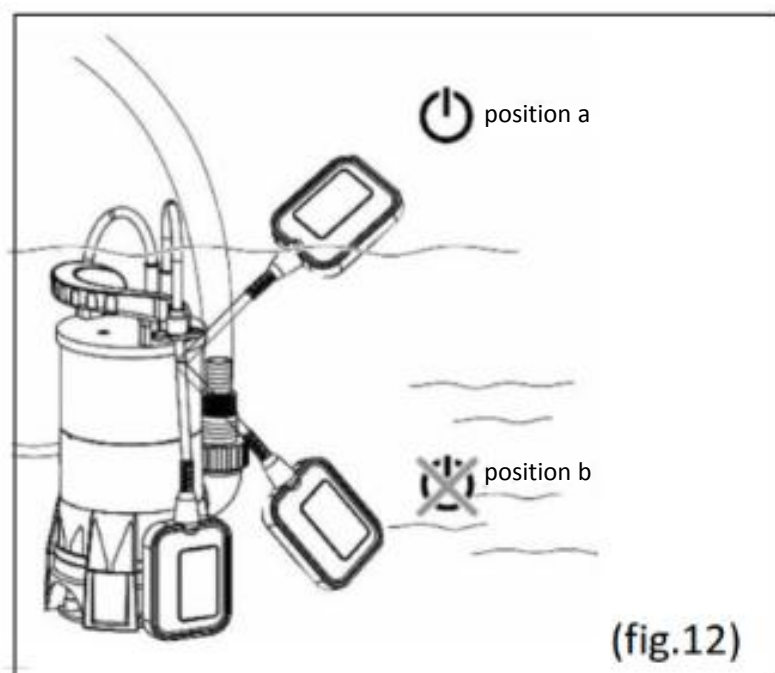
Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées ou humides.

Branchez la fiche de l'appareil sur une prise de courant dotée d'une protection appropriée (fusible).

La pompe démarre automatiquement lorsque le flotteur (élément 4) est au-dessus de la hauteur de mise en marche réglée ou maximale.

(voir fig. 12 - position a)

La pompe s'arrête automatiquement lorsque le flotteur (élément 4) descend à la hauteur d'arrêt réglée ou minimale (voir Fig. 12 - élément b).



Mode de fonctionnement manuel

L'appareil peut également être utilisé en mode manuel (voir Fig. 9). Dans ce mode, il est possible de pomper du liquide jusqu'à un niveau résiduel de 35 mm.

Avertissement - tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées ou humides.

Avertissement - risque de dommages dus à un fonctionnement à sec

Le fonctionnement à sec de l'appareil peut entraîner son endommagement.

Éteignez la pompe avant qu'elle ne commence à aspirer de l'air.

Instructions de démarrage - fonctionnement continu (manuel) :

1. Lorsque vous débranchez l'alimentation électrique, tenez toujours la fiche et non le cordon d'alimentation lui-même.
2. Si nécessaire, sortez l'appareil de l'eau à l'aide d'une corde en nylon.
3. Verrouillez le flotteur (élément 4) dans la position appropriée. (voir Fig. 13) Le réglage du flotteur dans cette position provoque le fonctionnement de l'appareil en mode continu (sans arrêt automatique).
4. Abaissez la pompe dans l'eau à un léger angle pour permettre à l'air de s'échapper.
5. Assurez-vous que la position du flotteur (élément 4) ne change pas pendant l'abaissement. Branchez la fiche sur une prise avec protection appropriée (fusible). La pompe va démarrer.
6. Superviser le processus de pompage.
7. Si l'appareil commence à aspirer de l'air, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation en tenant la fiche et non le cordon.

Information

Si l'appareil s'éteint après une courte période de fonctionnement, la cause peut être un interrupteur à flotteur desserré.

Dans ce cas, refixez le flotteur selon les instructions de l'illustration.

Arrêt de l'opération (pompe arrêtée)

Avertissement - tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées ou humides.

Lorsque vous débranchez un appareil, saisissez toujours la fiche et non le cordon.

Si nécessaire, retirez la pompe de l'eau à l'aide d'une corde en nylon.

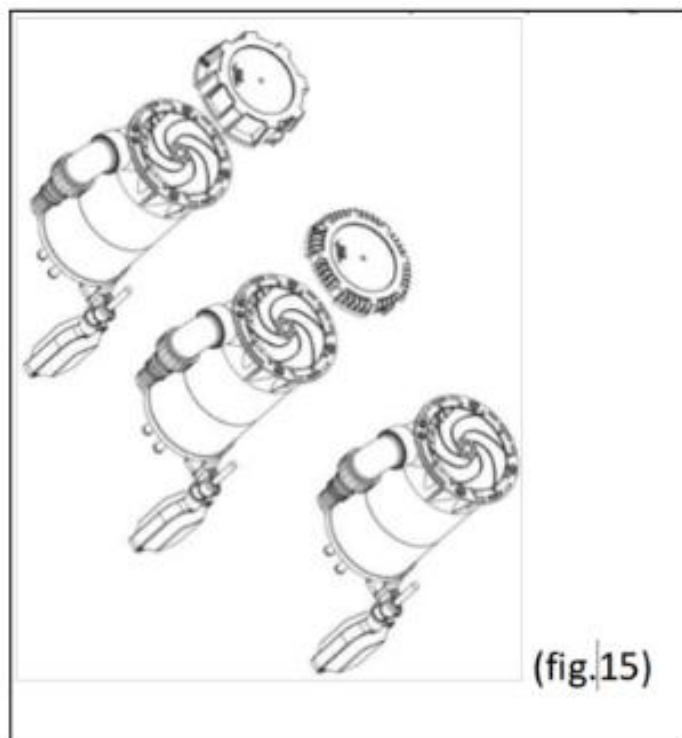
Nettoyez l'appareil conformément au chapitre « Entretien ».

Rangez l'appareil conformément aux instructions de la section « Stockage ».

3 modes d'utilisation

Pour un fonctionnement en eau propre, montez rapidement la base d'eau propre sur le corps de la pompe (voir Fig. 14).

Lors de l'installation de la base à trois pieds, assurez-vous que le trou de positionnement est correctement positionné - ce n'est qu'alors qu'il sera possible d'insérer et de faire pivoter avec précision l'élément dans la bonne position (voir Fig. 15).



Lors de travaux avec de l'eau sale, la base d'eau sale doit être rapidement montée sur le corps de la pompe. (voir fig. 14)

Les étapes de montage suivantes sont identiques à celles décrites ci-dessus - les mêmes principes de positionnement et de verrouillage de l'élément doivent être suivis.

Pour le mode d'aspiration de bas niveau (aspiration par le bas) :

Tout d'abord, installez un nouveau clapet anti-retour sur l'adaptateur entre le coude et la buse de sortie.

En même temps, le flotteur (élément 4) doit être verrouillé dans la position appropriée (voir Fig. 13)

Dans ce réglage, le flotteur reste en position active et l'appareil fonctionne en mode continu.

Remarque - protection thermique de l'appareil :

La pompe est équipée d'une protection thermique qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe.

Si le niveau d'eau est trop bas, coupez immédiatement l'alimentation de la pompe manuellement.

Ne faites pas fonctionner la pompe plus de 2 minutes à des niveaux d'eau très bas pour éviter toute surchauffe.

En cas de surchauffe, attendez 15 minutes que le moteur refroidisse avant de redémarrer la pompe.

Erreurs et défauts

Avertissement - tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées ou humides.

Avertissement - tension électrique

Toute activité nécessitant l'ouverture du boîtier de l'appareil ne peut être effectuée que par un service agréé ou du personnel qualifié.

Éteignez votre appareil.

Lorsque vous débranchez l'alimentation, tenez la fiche et non le cordon d'alimentation.

Le bon fonctionnement de la pompe a été vérifié à plusieurs reprises au stade de la production. Si malgré cela des irrégularités surviennent dans le fonctionnement de l'appareil, veuillez suivre la liste de contrôle ci-dessous.

L'appareil ne démarre pas :

- Vérifiez la connexion à la source d'alimentation.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche secteur ne présentent pas de dommages mécaniques.
- Vérifier la protection électrique de l'installation (ex : fusibles, disjoncteurs différentiels).
- Assurez-vous que le flotteur est au-dessus du niveau de l'interrupteur automatique.
- L'appareil a peut-être surchauffé - la protection contre les surcharges thermiques a peut-être été activée.
- Dans ce cas, veuillez patienter environ 10 minutes avant de redémarrer.
- Si l'appareil ne démarre toujours pas, faites vérifier l'installation électrique par un centre de service agréé.
- La température de l'eau dépasse 35 °C - protection thermique activée.
- Vérifier que l'entrée d'air (repère 5), la turbine, le réducteur (repère 7) et le tuyau ou tube de refoulement ne sont pas obstrués par des corps étrangers.

L'appareil fonctionne mais ne pompe pas l'eau :

- Vérifiez qu'il n'y a pas d'air emprisonné à l'intérieur de l'appareil. Pour ce faire, plongez la pompe dans l'eau légèrement inclinée et attendez que tout l'air se soit évacué.
- Vérifier que le niveau d'eau minimum requis pour démarrer le fonctionnement a été atteint (voir les données techniques de l'appareil).
- Vérifier que les tuyaux de refoulement ne sont pas obstrués et qu'il n'y a pas de solides en suspension et de particules de plus de 35 mm qui pourraient provoquer le blocage des composants de la pompe.
- Vérifier que le diamètre du tuyau utilisé n'est pas trop petit par rapport à la capacité de l'appareil.
- Vérifiez que le tuyau de refoulement n'est pas plié ou obstrué. Éliminez tous les plis et/ou blocages.
- Vérifier le réducteur (élément 7) et/ou le coude de raccordement (élément 8) pour une éventuelle contamination.

L'appareil ne s'éteint pas automatiquement :

- Le nageur ne peut pas se baisser librement.
- Vérifier que le nageur a une totale liberté de mouvement.
- Retirez tous les obstacles mécaniques et prévoyez un espace suffisant pour assurer un fonctionnement sans perturbation.

L'appareil s'éteint après une courte période de fonctionnement :

- Vérifier que la température du liquide pompé n'est pas trop élevée.
- L'appareil a peut-être surchauffé en raison d'un fonctionnement dans de l'eau à une température trop élevée - la protection thermique a peut-être été activée

- Vérifiez la connexion à la source d'alimentation.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche secteur ne sont pas endommagés.
- Vérifier les protections des installations électriques (ex. : fusibles, disjoncteurs différentiels).
- Vérifier que les tuyaux de refoulement ne sont pas obstrués et que l'eau ne contient pas d'impuretés solides de diamètre supérieur à 35 mm, qui pourraient entraîner le blocage des composants de la pompe.
- Le blocage du système peut provoquer une surchauffe de la pompe et l'activation de la protection thermique.

Capacité de pompage insuffisante ou décroissante :

- Vérifier que les tuyaux de refoulement ne sont pas obstrués et que le liquide ne contient pas de particules en suspension de diamètre supérieur à 35 mm qui pourraient provoquer un blocage.
 - Vérifier le diamètre du tuyau de refoulement et la hauteur de levage (Hmax).
 - Une hauteur de levage trop élevée combinée à un tuyau de section trop petite peut entraîner une baisse significative de l'efficacité de la pompe.
 - Vérifiez que le tuyau de refoulement n'est pas plié ou contaminé.
- Éliminez les plis et/ou les blocages si nécessaire.

Attention

Après avoir terminé les travaux d'entretien ou de réparation, attendez au moins 3 minutes avant de redémarrer l'appareil.

Après avoir effectué les étapes ci-dessus, votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement ?

Veuillez contacter le service client.

Si nécessaire, l'appareil doit être confié à un service électrique agréé pour réparation.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, humide et non pelucheux.

Protégez les composants électriques du contact avec l'humidité.

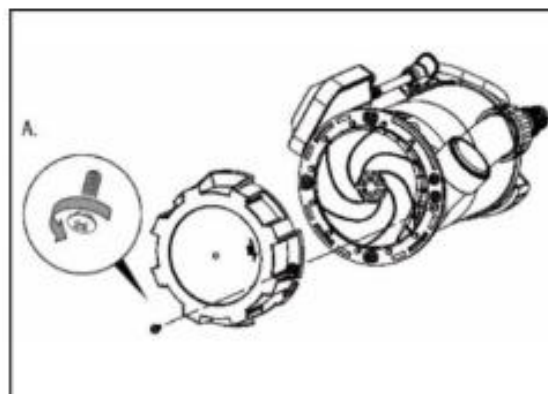
N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que des aérosols, des solvants, des produits à base d'alcool ou des substances abrasives pour humidifier le chiffon.

Retirez le couvercle inférieur de la pompe pour accéder au trou d'admission d'air (élément 5). (voir fig. 16)

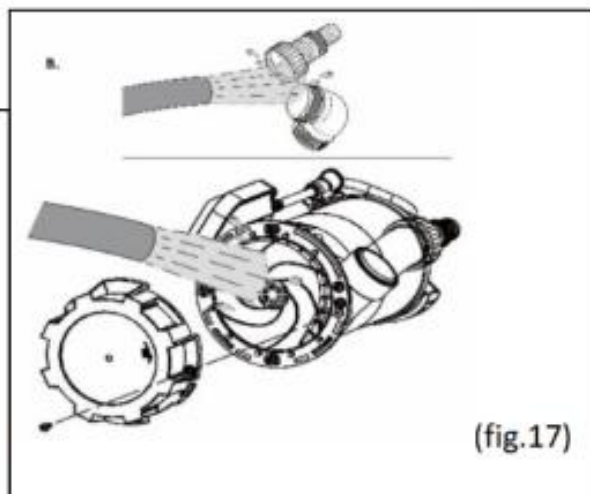
Rincer le réducteur (élément 7) et les autres raccords à l'eau claire. (voir fig. 17)

Nettoyez le fond de la pompe et la roue avec un jet d'eau (par exemple à partir d'un tuyau d'arrosage).

Une fois le nettoyage terminé, remettez le couvercle inférieur sur l'appareil.



(fig.16)



(fig.17)

Règles d'entretien des pompes

1. Nettoyage régulier après utilisation

Après chaque utilisation, la pompe doit être soigneusement nettoyée pour éviter l'accumulation de saletés, de sable, de boues et de résidus organiques.

Essuyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon doux, humide et non pelucheux. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ni de préparations abrasives.

Retirez le couvercle inférieur de la pompe, nettoyez la turbine et l'entrée d'aspiration à l'aide d'un jet d'eau propre. Rincez les conduites de refoulement et les raccords (y compris le réducteur) pour éliminer tous les contaminants restants.

Assurez-vous que l'interrupteur de niveau à flotteur est propre et se déplace librement.

2. Contrôle technique avant chaque utilisation

Vérifiez l'état du cordon d'alimentation et de la fiche : ils ne doivent pas être effilochés, fissurés ou fondus.

Vérifiez l'étanchéité du boîtier et l'absence de fissures dans les éléments structurels.

Assurez-vous que la pompe n'est pas bloquée par des corps étrangers (par exemple des pierres, des feuilles, des déchets fibreux).

Vérifiez le fonctionnement du flotteur et le libre mouvement des commandes. Vérifiez que les conduites de refoulement ne sont pas pliées, obstruées ou endommagées mécaniquement.

3. Entretien périodique

Tous les 3 mois ou toutes les 50 heures de fonctionnement, inspectez soigneusement l'intérieur de la pompe :

Retirez le couvercle inférieur et vérifiez l'état de la turbine et des joints.

Vérifiez la présence de corrosion ou d'usure excessive des matériaux.

Il est recommandé de le faire inspecter par un centre de service agréé ou un technicien qualifié une fois tous les 6 mois. 4

4. Lubrification et remplacement des pièces consommables

La pompe ne contient aucune pièce nécessitant une lubrification par l'utilisateur - tous les éléments de lubrification sont protégés en usine et hermétiquement scellés.

Articles consommables tels que :

- Rotor
- Garnitures mécaniques
- Clapets anti-retour

doivent être vérifiés périodiquement et, si nécessaire, remplacés par un service qualifié.

En cas d'utilisation dans des conditions difficiles (par exemple dans des eaux à forte teneur en sable ou en sédiments), la fréquence d'inspection et de remplacement des pièces doit être augmentée.

Règles relatives au stockage par pompage

1. Conditions de stockage

Température ambiante : La pompe doit être stockée à une température comprise entre +5°C et +40°C. Évitez les températures extrêmes qui pourraient endommager les joints, les composants électroniques et le boîtier.

Humidité : L'humidité relative de l'air recommandée est de 40 à 70 %. Le stockage dans un environnement trop humide peut entraîner la corrosion des composants métalliques et le développement de moisissures. Protection contre le gel : les pompes ne doivent pas être exposées au gel, surtout s'il reste de l'eau à l'intérieur. L'eau gelée peut provoquer des fissures dans le boîtier et détruire le moteur.

Ventilation : Le local de stockage doit être bien ventilé pour éviter la condensation.

2. Recommandations supplémentaires

Nettoyage avant stockage : Avant de ranger la pompe, celle-ci doit être soigneusement nettoyée de tous dépôts et saletés et rincée à l'eau claire (en particulier dans le cas de pompes à eau sale).

Séchage : Après le nettoyage, l'appareil doit être complètement sec - à la fois l'extérieur et l'intérieur (chambre de pompe, câbles).

Protection des entrées et sorties : Toutes les ouvertures doivent être protégées (par exemple avec des capuchons) pour empêcher l'entrée de corps étrangers, de poussières ou d'insectes.

Stockage sec et stable : Les pompes doivent être stockées en position de fonctionnement sur une surface stable, protégée contre tout basculement accidentel.

Contrôles périodiques : En cas de stockage de longue durée (plus de 3 mois), l'état de la pompe doit être vérifié périodiquement (tous les 1 à 2 mois) : étanchéité, propreté, absence de corrosion et rotabilité de la roue.

Documentation et marquage : Les pompes doivent être décrites et cataloguées (par exemple, numéro de série, date d'inspection) pour permettre une identification facile et d'éventuelles actions de maintenance.

Traitement des outils endommagés

Reconnaissance des dommages

Symptômes : Bruits ou vibrations inhabituels pendant le fonctionnement. Surchauffe de l'appareil ou fuite d'eau.

Câbles d'alimentation endommagés, boîtiers qui fuient.

Risque : Risque de choc électrique, de surchauffe ou de détérioration du mécanisme.

Actions en cas de dommage

Retrait de l'utilisation :

Tout produit endommagé doit être immédiatement retiré du service afin d'éviter tout accident ou dommage supplémentaire.

Marquez l'outil comme « endommagé » ou « à réparer » pour éviter toute utilisation accidentelle.

Tenter de réparer (si possible) :

Remplacement des consommables :

Les joints endommagés, les embouts à connexion rapide et les mécanismes de réglage du débit peuvent être remplacés conformément aux recommandations du fabricant.

Réparation de pompe : Pour les pompes, vérifiez l'état de la turbine, du filtre et des câbles électriques.

Si le dommage est mineur (par exemple, une roue obstruée), nettoyez les composants et restaurez leur fonctionnalité.

Remplacer par un neuf : Si les dommages sont graves (par exemple, boîtiers fissurés, câbles électriques endommagés dans les pompes), remplacez le produit par un neuf.

Avis de service : Dans le cas de pompes hydrophores et submersibles nécessitant une réparation spécialisée, contactez le centre de service agréé du fabricant.

Élimination des articles endommagés :

Pièces métalliques : Apporter aux points de recyclage des métaux.

Plastiques : Les connecteurs, pièces de réparation et boîtiers en plastique peuvent être apportés aux points de recyclage du plastique.

Composants électriques : Les pompes électriques endommagées doivent être déposées dans des points de collecte sélective pour les déchets électriques et électroniques (DEEE).

Prévention des dommages

Entretien régulier :

Vérifiez régulièrement l'état technique des tuyaux, des raccords rapides, des buses et des pompes.

Nettoyer les appareils des dépôts, saletés et corps étrangers après chaque utilisation.

Conserver dans des conditions appropriées :

En hiver, conservez les produits dans des pièces sèches et chauffées pour éviter les dommages causés par le gel.

Utilisation correcte :

Utiliser les produits conformément à leur usage prévu et aux instructions du fabricant.

Évitez de dépasser les paramètres techniques tels que la pression du tuyau ou l'immersion de la pompe.

Utilisation de pièces détachées d'origine :

Pour les réparations et l'entretien, utilisez uniquement les composants recommandés par le fabricant afin de garantir la compatibilité et la durabilité.

Utilisation

Principes généraux d'élimination

Conformité aux réglementations locales :

Veuillez vous assurer que le processus d'élimination du produit est conforme aux réglementations locales en matière de gestion des déchets (par exemple, le tri des déchets, les réglementations DEEE pour les appareils électriques). Ségrégation des matériaux.

Séparez les pièces constituées de différents matériaux (par exemple, métal, plastique, composants électriques) avant de les jeter pour permettre un recyclage approprié.

Protection de l'environnement :

Ne jetez jamais de produits contenant des composants métalliques, plastiques ou électriques dans les déchets municipaux.

Élimination de la pompe

Matière : Métal, plastique, composants électriques.

Processus d'élimination : Apportez la pompe à un point de collecte sélective pour les déchets électriques et électroniques (DEEE).

Les pièces métalliques peuvent être recyclées pour le recyclage des métaux.

Points d'élimination et de recyclage

Points de collecte sélective des déchets (PSZOK) :

Les déchets tels que les tuyaux, les arroseurs en plastique ou les raccords rapides peuvent être apportés au PSZOK.

Les appareils électriques tels que les pompes doivent être éliminés dans un point de collecte DEEE dédié.

Recyclage des métaux : les articles métalliques tels que les tétons, les embouts de tuyaux et les pièces de pompe peuvent être éliminés dans les points de recyclage des métaux locaux.

Conformité à la réglementation

Directive DEEE (2012/19/UE) : Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités dans des installations de recyclage spécialisées.

Conformément à la réglementation de l'UE, les fabricants sont tenus de reprendre les équipements usagés.

Directive relative aux déchets (2008/98/CE) : les déchets doivent être triés et leur élimination doit minimiser l'impact sur l'environnement.

Normes locales : Assurez-vous que l'élimination est conforme aux réglementations locales relatives aux déchets industriels et électroniques.

Avertissements et pictogrammes de sécurité

 Avant utilisation, lisez le manuel d'instructions et suivez les recommandations qui y sont contenues.	 Risque de choc électrique : assurez-vous que les pompes sont connectées uniquement à des prises mises à la terre.
 Utiliser des gants de protection : Le port de gants de protection protège vos mains des coupures lors du montage et du fonctionnement.	 Assurez des connexions étanches : des contrôles d'étanchéité réguliers préviennent les fuites et réduisent les pertes d'eau.
 Porter des lunettes de sécurité : Une protection des yeux contre les projections d'eau et les particules est essentielle lorsque l'on travaille avec de l'eau sous pression.	 Les outils en métal ou en plastique peuvent être recyclés : apportez-les aux points de collecte appropriés.
 Portez des chaussures de sécurité : Les chaussures antidérapantes protègent vos pieds et assurent la stabilité sur les surfaces humides.	 Ne pas jeter avec les déchets municipaux : Recycler les outils usagés conformément à la réglementation locale.

Contact pour la sécurité et le support :

Producteur:	Société à responsabilité limitée GEKO Sp.k.
Adresse:	Kietlin, rue. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Pologne
Numéro de contact :	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Les deux derniers chiffres de l'année du marquage CE - 25

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. ou. Esp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Pompe à flotteur à aspiration peu profonde 3 en 1 550 W pour eau propre et sale,

Type : G81475, Modèle : BDP55011-1

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- Directive 2014/35/UE (DBT) - Directive du Parlement européen et du Conseil relative au matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (directive basse tension).
- Directive 2014/30/UE (CEM) - directive du Parlement européen et du Conseil relative à la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2006/42/CE (MD) - Directive du Parlement européen et du Conseil relative aux machines.
- Directive 2011/65/UE (RoHS 2.0) - Directive du Parlement européen et du Conseil relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telle que modifiée par (UE) 2015/863.

et normes EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

conforme au certificat de type CE

- N° 240300420HZH-V1 du 21/03/2024,

- N° 240300421HAN-V1 du 26/03/2024

- N° TST20221140049-3RR du 24/11/2022

- N° 40300894HZH-V1 daté du 29/03/2024 émis par INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Pays : Canada

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 2903

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Espace 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G81475

BDP55011-1

Зв1 550 Вт поплавковый насос для воды с неглубоким всасыванием
Оригинальный перевод инструкции

RU



550W



230V~50Hz

max

12.5m³/h



1"

1-1/4"

1-1/2"



Зв1 550 Вт Поплавковый насос мелкого всасывания для чистой и грязной воды

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования устройства.

Изготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, ул. Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Описание продукта :

Погружной насос для грязной воды предназначен для перекачивания, перекачивания и транспортировки чистой и загрязненной воды, содержащей взвеси с максимальным диаметром частиц не более 35 мм.

Насос оснащен поплавком, который автоматически включает и выключает устройство в зависимости от уровня воды. Высоту включения/выключения можно точно отрегулировать в заданном диапазоне с помощью механизма блокировки — подробную информацию можно найти в технических данных.

Температура перекачиваемой жидкости не должна превышать 35°C.

Судьба:

Удаление воды из затопленных помещений, гаражей, подвалов

Опорожнение бассейнов, прудов и резервуаров

Откачка воды из строительных котлованов

Сушка плоских поверхностей (благодаря функции неглубокого всасывания)

Для чистой, слегка загрязненной и грязной воды с твердыми частицами ограниченного диаметра.

Защита от перегрева

Устройство оснащено схемой тепловой защиты, которая автоматически отключает насос от электропитания в случае чрезмерного повышения температуры.

В случае перегрева дайте насосу остыть и отключите его от источника питания. Перед повторным запуском рекомендуется проверить причину перегрева.

Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованную техническую службу.

Опасности, связанные с использованием насоса:

1. Физические опасности:

Поражение электрическим током — риск контакта с водой и токоведущими частями в случае повреждения шнура питания или неправильного заземления.

Погружение неподходящей части насоса - использование не в соответствии с инструкциями может привести к затоплению электрических частей.

Рабочая температура. Двигатель насоса может нагреваться во время работы, что создает риск ожогов в случае прямого контакта.

2. Механические опасности:

Повреждение ротора - опасность контакта с вращающимися частями в случае несанкционированного демонтажа устройства во время эксплуатации.

Попадание грязи — насос может быть поврежден или механизм может быть заблокирован из-за попадания крупных твердых частиц или инородных тел.

Опрокидывание или смещение насоса. Неправильная стабилизация агрегата в воде может привести к его опрокидыванию, что повышает риск выхода из строя.

3. Эргономические опасности:

Подъем и транспортировка. Неправильный подъем насоса (особенно мокрого и тяжелого) может привести к травмам спины или растяжениям мышц.

Работа в наклонном положении в течение длительного времени, например: при размещении или извлечении насоса в труднодоступных местах повышается риск растяжений и травм опорно-двигательного аппарата. Неправильное использование в замкнутом пространстве может привести к столкновению с другими устройствами или окружающими элементами.

Средства индивидуальной защиты (СИЗ) — рекомендации для пользователя погружного насоса:

1. Защита рук:

Водонепроницаемые защитные перчатки - для контакта с водой (чистой и грязной), грязью, органическими загрязнениями.

Перчатки, стойкие к порезам (опционально) — при работе с острыми предметами или удалении грязи вокруг насоса.

2. Защита ног:

Рабочая обувь с противоскользящей подошвой - предотвращает скольжение на мокрой поверхности.

Резиновые сапоги или водонепроницаемая обувь — обязательны при работе в затопленных помещениях или водоемах.

3. Защита глаз и лица:

Защитные очки — если существует риск попадания брызг грязной воды, грязи или мелких твердых частиц.

В некоторых случаях: защитный козырек - при интенсивной перекачке загрязненной жидкости.

4. Защита органов слуха:

Средства защиты органов слуха (наушники или беруши) - рекомендуются при длительной эксплуатации насоса в закрытых помещениях с высоким уровнем шума (>80 дБ).

5. Средства защиты органов дыхания (по желанию):

Противопылевая маска/фильтрующая полумаска (например, FFP2) — при работе с отложениями или в среде с повышенной концентрацией пыли и запахов (например, фекалии, загрязненная вода).

6. Защита тела:

Водонепроницаемая рабочая одежда — комбинезон, фартук или куртка из водонепроницаемого материала.

При работе с сильно загрязненной водой - одноразовая защитная одежда.

Дополнительные рекомендации:

Перед началом работы проверьте состояние СИЗ, особенно плотность прилегания перчаток и обуви.

Выбирайте меры защиты в зависимости от степени загрязнения воды (чистая или грязная, с частицами).

Убедитесь, что СИЗ не ограничивают свободу движений и не создают дополнительных опасностей (например, не цепляются за детали насоса).

Общие правила безопасности при использовании водяного насоса

1. Подготовка рабочего места:

Убедитесь, что рабочая зона стабильна, чиста и свободна от препятствий, которые могут затруднить доступ к насосу.

Обеспечьте надлежащий дренаж или канализацию, чтобы избежать затопления электрооборудования и рабочей зоны.

Убедитесь, что имеется достаточное освещение, особенно в подвалах, люках и котлованах.

При работе в замкнутых пространствах (например, в люках) соблюдайте принципы работы в замкнутых пространствах (безопасность, измерение уровня газа, вентиляция).

2. Технический осмотр устройства перед работой:

Проверьте состояние шнура питания и вилки — они не должны быть повреждены, изношены или затоплены. Убедитесь, что насос чистый, сухой и на нем нет отложений, которые могут засорить рабочее колесо. Проверьте работу поплавка (Geşli присутствует) — свободно ли он перемещается и активирует ли насос. Проверьте, что входные и выходные отверстия не засорены и не загрязнены.

3. Использование соответствующих инструментов и оборудования:

Используйте только рекомендованные производителем шланги, быстроразъемные соединения и блок питания, совместимые с характеристиками насоса.

Защитите кабели и шланги от случайного зацепления или механического повреждения.

Если насос необходимо погрузить в воду, используйте веревку или ручку для переноски; не опускайте его в воду, держа за трос.

Используйте розетку с заземлением и устройством защитного отключения (УЗО).

4. Подготовка пользователя:

Оператор должен быть знаком с инструкцией по эксплуатации и иметь базовую подготовку по охране труда и технике безопасности.

Использование средств индивидуальной защиты (СИЗ) обязательно:

водонепроницаемые перчатки,

нескользящая обувь,

рабочая одежда, защищающая от влаги,

защитные очки на случай попадания брызг.

Людям с кардиостимуляторами или с недостаточностью кровообращения следует избегать работы в условиях повышенной влажности или риска получения шока.

5. Общие предупреждения:

Никогда не используйте насос не по назначению (например, для химических жидкостей, горячей воды, нефтепродуктов).

Не включайте насос без жидкости — работа всухую может привести к повреждению двигателя.

Не помещайте руки или инструменты в работающий насос.

Перед любым обслуживанием или чисткой отключите устройство от источника питания.

В случае возникновения каких-либо неполадок (посторонние шумы, вибрации, перегрев) - немедленно выключите насос и не продолжайте работу.

Инструкция по применению

I. Подготовка к работе:

Проверка технического состояния:

Проверьте корпус насоса, шнур питания и вилку — они не должны быть повреждены, изношены или затоплены.

Убедитесь, что насос и принадлежности чистые и находятся в хорошем рабочем состоянии.

Проверьте работу поплавка, если насос им оснащен.

Выбор оборудования:

Подсоедините сливной шланг соответствующего диаметра и сопротивления давлению.

Используйте быстроразъемные соединения или зажимы в соответствии с рекомендациями производителя.

Подготовка рабочего места:

Обезопасьте территорию — устраните препятствия и обеспечьте хорошую вентиляцию (особенно в закрытых помещениях).

Обеспечить доступ к розетке с заземлением и устройством защитного отключения (УЗО).

Если вы работаете в затопленном помещении, надевайте изолирующую обувь и будьте осторожны при подключении к электричеству.

Уровень воды:

Убедитесь, что уровень жидкости достаточен для правильной заливки и работы насоса (согласно данным производителя).

II. Во время работы:

Активация:

Подключите насос к источнику питания.

Включите устройство и проверьте, работает ли насос плавно, без вибраций и посторонних звуков.

Надзор:

Не оставляйте работающий насос без присмотра, особенно в грязной воде или воде с твердыми частицами. Следите за расходом воды и производительностью — засорение шланга или рабочего колеса может привести к перегреву устройства.

Убедитесь, что поплавков свободно плавает (если применимо) и реагирует на изменения уровня воды.

Безопасность:

Не опускайте руки в воду вблизи работающего насоса.

Не перемещайте устройство во время его работы.

Избегайте сухости — всегда давайте достаточное количество жидкости.

III. После завершения работы:

Выключение и отключение:

Перед тем как прикасаться к насосу или приступать к его разборке, отсоедините его от источника питания.

Дайте прибору остыть, если он работал в течение длительного времени.

Уборка:

Промойте насос чистой водой, чтобы удалить все отложения и грязь.

При необходимости снимите и очистите рабочее колесо, фильтр или впускной сетчатый фильтр.

Сушка и хранение:

Высушите устройство, шланг и все принадлежности.

Хранить в сухом, проветриваемом месте, защищенном от мороза и влаги.

IV. Специальные указания по работе с чистой и грязной водой:

Для чистой воды:

Можно использовать шланги меньшего диаметра — меньше риск засоров.

Эффективность и долговечность насоса будут выше при минимальной загрязняющей нагрузке. Очистка после использования обычно ограничивается ополаскиванием устройства.

Для грязной воды:

Используйте насос, подходящий для перекачивания жидкостей с твердыми частицами (соответствующей грануляции — например, до 25 мм).

Регулярно проверяйте состояние рабочего колеса, фильтра и впускного отверстия — существует риск засорения или заклинивания.

После каждого использования тщательно промывайте и очищайте насос от грязи, песка, ила и других отложений.

При необходимости используйте защитную сетку или предварительный фильтр на входе.

I. Техническое обслуживание насоса — общие принципы:

1. Чистка после каждого использования:

По окончании работы отключите насос от электропитания.

Слейте из прибора оставшуюся воду и тщательно промойте все поверхности чистой водой. Удалите весь осадок, грязь, песок, листья и другую грязь, особенно из:

- ротор,
- вход и выход воды,
- всасывающая решетка или фильтр.

2. Механический осмотр:

Регулярно проверяйте:

- состояние ротора (изношен ли он или заблокирован),
- герметичность корпуса,
- шнур питания и вилка (без потертостей и трещин),
- поплавков (свободно ли он перемещается и реагирует ли на уровень воды).

3. Периодическое обслуживание:

Каждые несколько месяцев (или чаще при интенсивном использовании):

Откройте сервисный корпус (если производитель это допускает),

- удалить остаточные внутренние загрязнения,
- смазать движущиеся части (при необходимости),
- проверьте состояние уплотнений и замените изношенные детали.

4. Избегайте:

Использование агрессивных химических веществ для очистки, механическое царапание или удары по чувствительным деталям, хранение насоса в грязном или влажном состоянии — все это может привести к коррозии.

II. Правила хранения насосов – безопасное и долговечное хранение:

1. Подходящее место:

Насос следует хранить в сухом, проветриваемом месте, защищенном от влаги и мороза. Идеальная температура хранения: от +5°C до +30°C.

2. Перед длительным хранением:

Тщательно высушите насос и принадлежности.

Храните устройство в вертикальном положении или в соответствии с рекомендациями производителя.

Отсоедините шнур питания и сверните его, не обматывая его плотно вокруг корпуса.

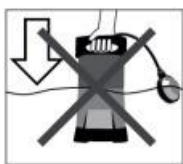
Если насос имеет резьбовое входное/выходное отверстие, защитите его заглушками.

3. Защита от грязи и повреждений:

Накройте устройство чехлом, технической фольгой или храните его в оригинальной коробке.

Не ставьте на насос тяжелые предметы и не храните его под напряжением.

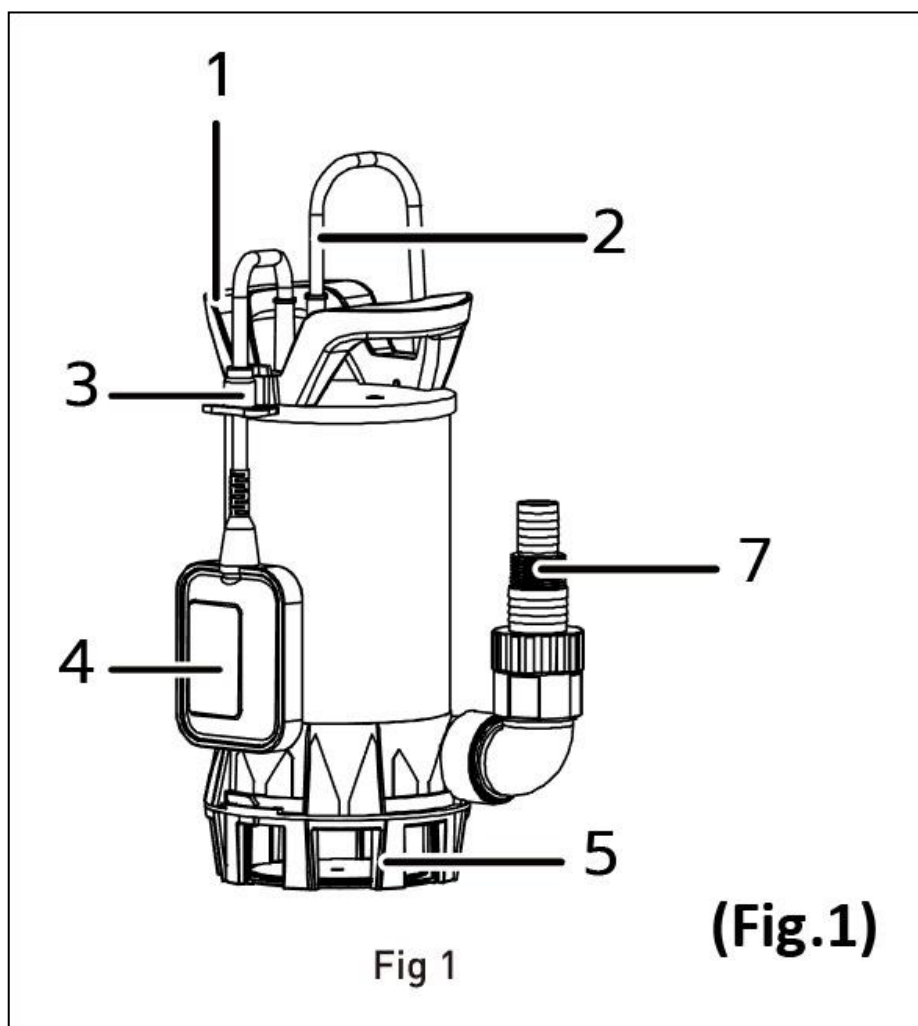
	Не используйте поврежденные шнуры питания или сетевые вилки.
	Не подходит для перекачивания питьевой воды.
	Держите подальше от детей - это не игрушка.
	Находиться в воде во время работы устройства запрещено.
	Не использовать при температуре ниже нуля.
	Не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур питания.
	Общий предупреждающий знак
	Предупреждение об электрическом напряжении
	Вынимайте вилку из розетки, когда не пользуетесь прибором.
	Следуйте инструкции по эксплуатации.

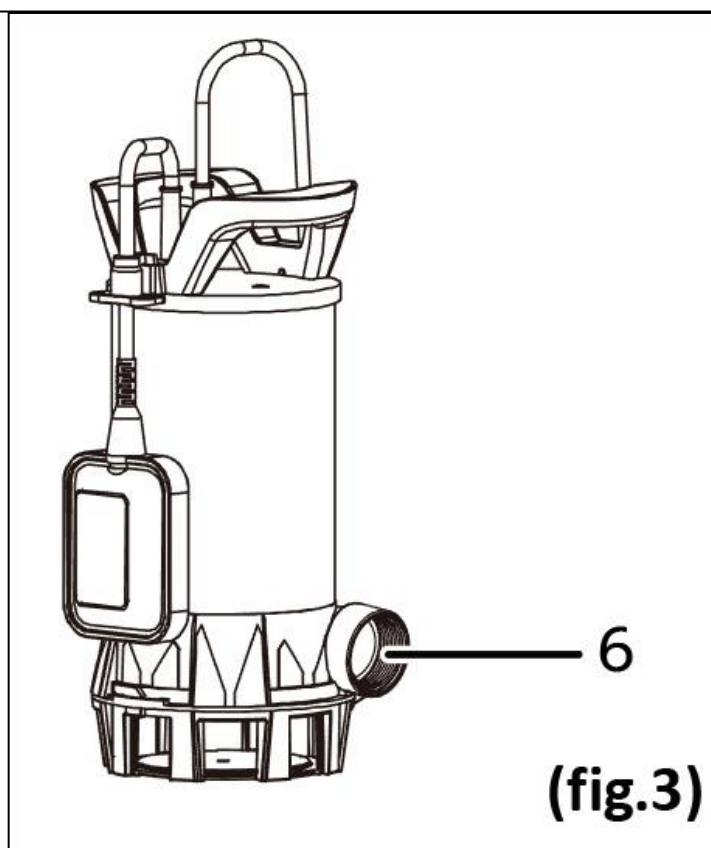
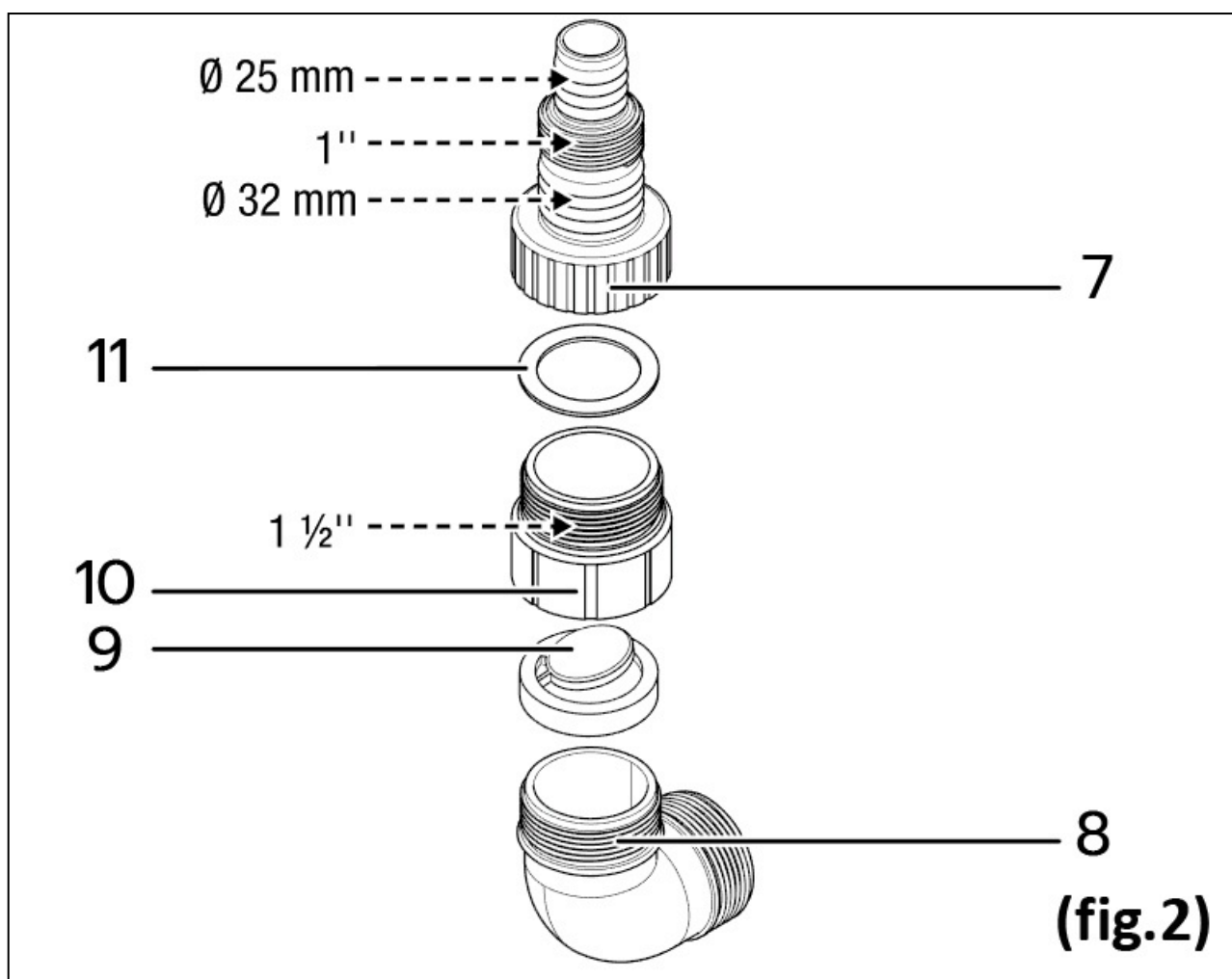


Погрузите насос в воду под небольшим углом, чтобы дать воздуху выйти.

Обозначения (см. рис. 1, рис. 2, рис. 3)

1. Ручка для переноски / крепление для нейлонового шнура
2. Шнур питания
3. Поплавковый замок (механизм блокировки поплавкового выключателя)
4. Поплавковый выключатель (поплавок)
5. Воздухозаборное отверстие с крышкой и крыльчаткой
6. Соединение с внутренней резьбой 1 ½ "
7. Сокращение
8. Локоть (соединительный локоть)





ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Потребляемая мощность	550 Вт
Электропитание	230В ~ 50Гц
Макс. производительность	12500 л/ч
Максимальная высота подъема	7 м
Макс. глубина погружения	7 м
Макс. температура воды	35 °С
класс защиты	IPX8
Уровень воды после откачки	1/5/35 мм
Длина кабеля	10 м.
Класс защиты	I
Вес (приблизительный)	4.6 кг
Размеры (Д x Ш x В)	170 x 168 x 335 (мм)
Макс. диаметр частиц	1/5/35 мм
Шланговое соединение (внутренний диаметр)	25, 32 мм
Резьбовое соединение	1", 1 ½"

Сборка и установка

Объем поставки:

- 1 погружной насос для грязной воды
- 1 х редукция для внутренних диаметров 25 мм и 32 мм и внутренней резьбы 1"
- 1 х угловой соединитель
- 1 руководство пользователя
- 1 х обратный клапан
- 1 х чистая водная основа

Примечание: Обратный клапан следует использовать только с устройством, предназначенным для чистой воды или с функцией всасывания небольшого количества воды. Не использовать с насосами для грязной воды.

Распаковка устройства:

Откройте коробку и осторожно извлеките устройство.

Снимите всю защитную упаковку.

Полностью размотайте шнур питания. Убедитесь, что он не поврежден и не повредится во время разворачивания.

Запуск устройства

Подсоединение напорной линии (шланга или трубы):

Насос может работать как с подключенным гибким шлангом, так и с жесткой трубой.

Устройство оснащено заводской внутренней резьбой 1 ½".

Обратите внимание на следующие моменты, касающиеся отвода воды:

Использование редуктора (пункт 7) может снизить эффективность насоса — рекомендуется обрезать его до соответствующего диаметра, чтобы минимизировать потери потока.

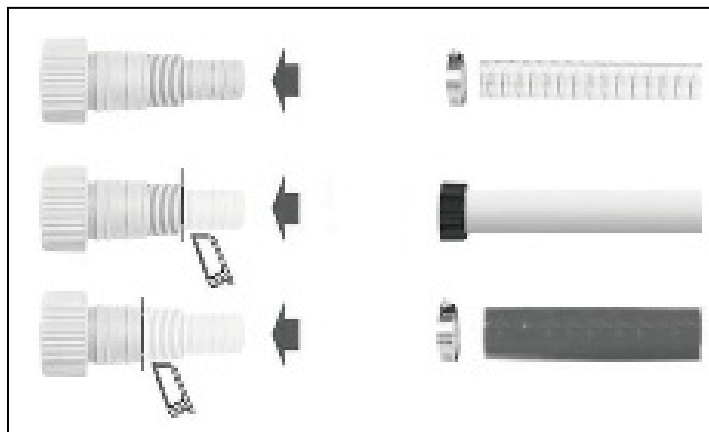
При использовании жесткой трубы устройство теряет гибкость движения. Чем меньше диаметр шланга/трубы, тем меньше допустимый размер твердых частиц в перекачиваемой воде.

Длина напорного трубопровода влияет на эффективность — чем длиннее участок, тем больше снижается эффективность насоса.

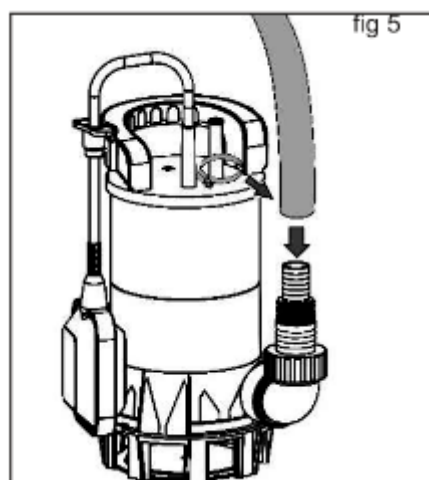
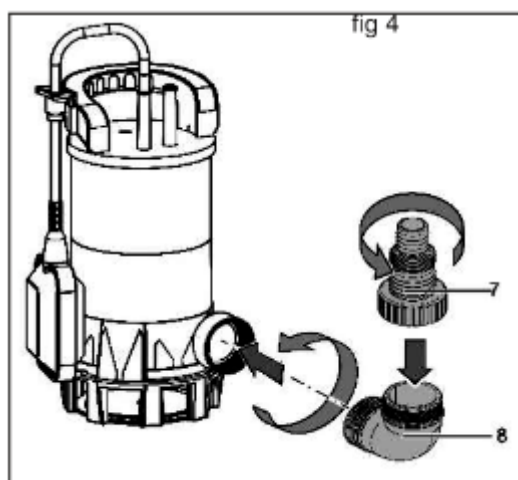
Обратите внимание при работе с гибким шлангом:

При необходимости редукционный патрубок (поз. 7) можно обрезать до нужного диаметра.

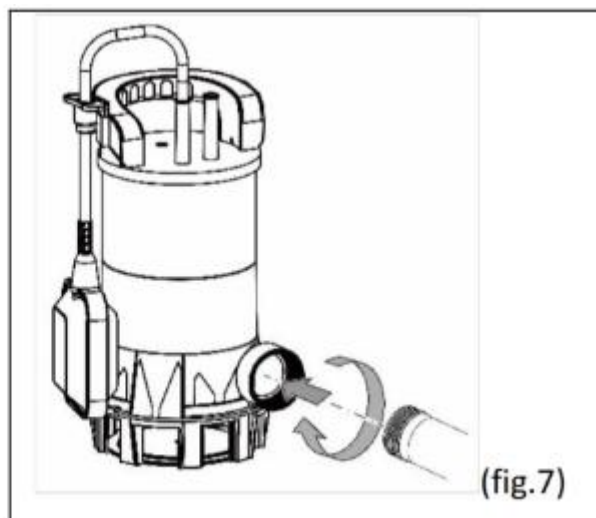
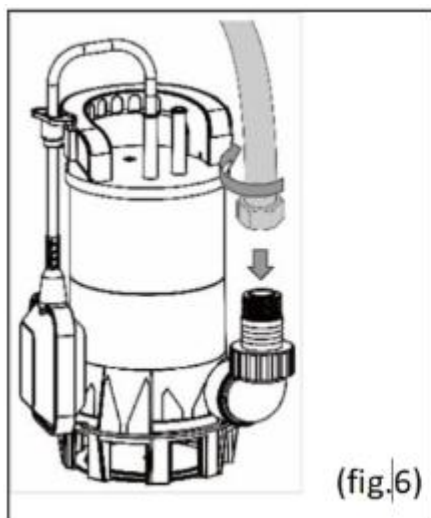
Подробная информация приведена далее в этом руководстве.



1. Вверните колено (поз. 8) в соединение с внутренней резьбой 1 ½" (поз. 6).
2. Затем прикрутите переходник (деталь 7) к колену (деталь 8). (см. рис. 4)



3. При использовании шланга без резьбы: наденьте на шланг подходящий хомут.
4. Наденьте шланг с внутренним диаметром 25 мм или 32 мм на переходник (деталь 7) до тех пор, пока не будет достигнуто полное сопротивление. (см. рис. 5)



5. Закрепите шланг хомутом.

6. При использовании шланга с внутренней резьбой 1 дюйм прикрутите соединитель шланга к редуктору (элемент 7). (см. рис. 6)

7. В качестве альтернативы вы также можете прикрутить шланг с внутренней резьбой 1 ½ " непосредственно к колену (поз. 8).

Труба (жесткое соединение):

1. Если возможно, вверните трубу непосредственно в резьбовое соединение 1 ½ " (поз. 6) или используйте подходящий адаптер. (см. рис. 7)

Регулировка поплавкового выключателя:

Насос оснащен поплавковым выключателем (поз. 4), который автоматически включает и выключает устройство в зависимости от уровня воды.

Рекомендуется регулярно проверять работу поплавка (п. 4) для обеспечения правильной работы устройства.

Уровни включения и выключения

уровня воды	Высота
Запуск насоса	прибл. 500 мм
Отключение насоса	прибл. 250 мм

Высоту включения и выключения можно регулировать, изменяя положение поплавка (поз. 4) в запорном механизме (поз. 3).

Важная информация для правильной настройки поплавка (пункт 4):

Обеспечьте пловцу свободу движений. Поплавок не должен быть установлен таким образом, чтобы он постоянно оставался во включенном положении. Это может помешать автоматическому отключению насоса и привести к его работе всухую, что может привести к необратимому повреждению устройства.

Удалите все препятствия вокруг поплавка. Убедитесь, что вокруг поплавка нет предметов, которые могут ограничивать его движение вверх или вниз.

Поддерживайте необходимое расстояние между поплавком (элемент 4) и фиксатором поплавка (элемент 3). Слишком близкое расположение может помешать свободному движению поплавка и помешать автоматическому отключению насоса.

Не допускайте, чтобы поплавок лежал на дне резервуара. Такое положение может заблокировать его движение и помешать отключению устройства при низком уровне воды, что также может привести к его повреждению.

Регулировка положения поплавка:

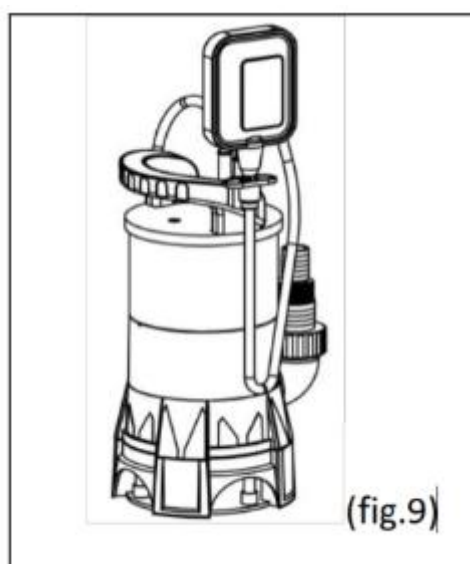
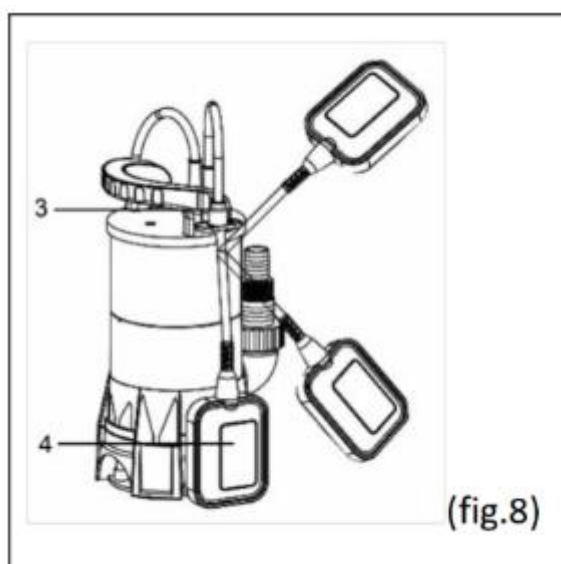
При необходимости можно отрегулировать положение поплавка (поз. 4), переместив его трос в фиксатор (поз. 3), расположенный на боковой стороне насоса. (см. рис. 8)

После установки в соответствующее положение поплавков автоматически включит или выключит насос в зависимости от уровня воды.

Альтернативный метод монтажа (непрерывный режим):

Если трос поплавка смонтирован наоборот, т.е. вставлен с другой стороны запорного механизма (п. 3) и натянут соответствующим образом, поплавок будет постоянно оставаться во включенном положении.

В этой конфигурации насос будет работать непрерывно до тех пор, пока вручную не будет удалена заглушка или не будет изменена настройка поплавка. (см. рис. 9)



Настройка устройства

Перед запуском насоса обратите внимание на следующие моменты, связанные с его правильной настройкой:

Поплавок (элемент 4) должен иметь возможность свободно перемещаться. Шахта или пространство, в которое опускается насос, не должны ограничивать его работу.

Не оставляйте работающее устройство без присмотра.

Убедитесь, что насос надежно установлен на земле или подвешен.

При использовании в естественных водоемах или на илистом дне установите насос на слегка приподнятую поверхность, например: на кирпичах или устойчивом основании, чтобы предотвратить всасывание осадков. Проверьте, правильно ли подсоединен шланг или труба к выпускному отверстию.

Убедитесь, что шнур питания (элемент 2) не натянут и имеет достаточную слабинку, чтобы предотвратить повреждение во время работы.

Убедитесь, что параметры электроустановки (напряжение, частота) соответствуют техническим данным устройства.

Проверьте техническое состояние розетки и наличие у нее надлежащей защиты (предохранитель, дифференциальный выключатель).

Защищайте вилку и розетку от влаги –



Существует риск поражения электрическим током!

ВНИМАНИЕ - электрическое напряжение

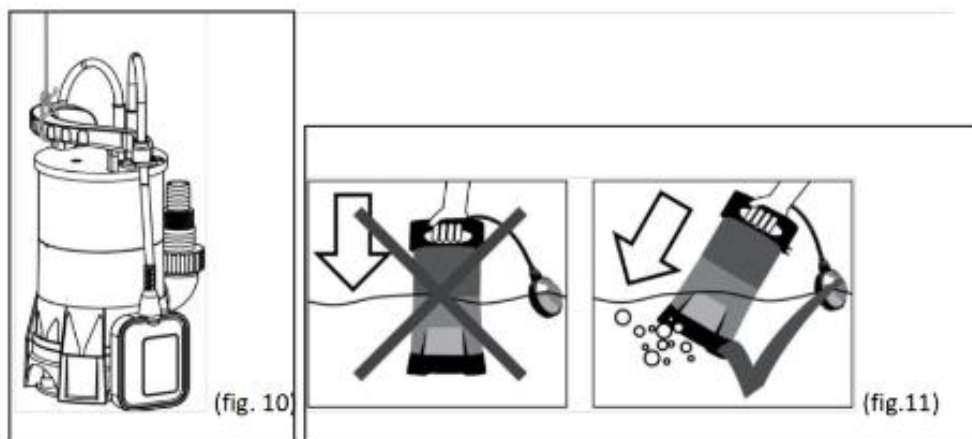
Опасность поражения электрическим током в случае повреждения шнура питания.

Ни при каких обстоятельствах не держите и не поднимайте прибор за шнур питания.

Внимание - работы в водоемах

Дно прудов и других естественных водоемов может содержать отложения, накопившиеся с течением времени. Во избежание повреждения насоса не опускайте его прямо на дно, если вы не уверены, что вода чистая, т. е. диаметр твердых частиц не превышает 35 мм.

Прикрепите нейлоновый шнур к ручке для переноски (поз. 1), расположенной в верхней части устройства (см. рис. 10).



Опустите агрегат в воду под небольшим углом, чтобы выпустить оставшийся внутри насоса воздух. (см. рис. 11)

Если прибор планируется разместить на полу, убедитесь, что поверхность ровная и устойчивая.

Прикрепите нейлоновый трос в легкодоступном месте, чтобы вы могли безопасно извлечь устройство из воды, когда закончите работу.

Запуск устройства

Включение насоса:

После того, как насос полностью установлен в соответствии с разделом «Запуск», можно приступить к его включению.

Внимание - электрическое напряжение

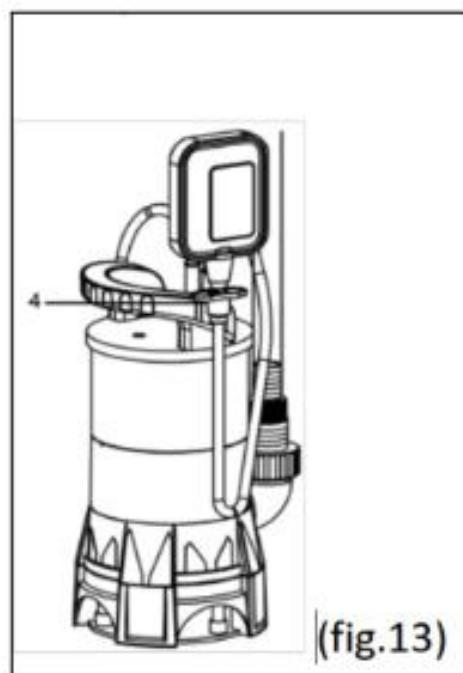
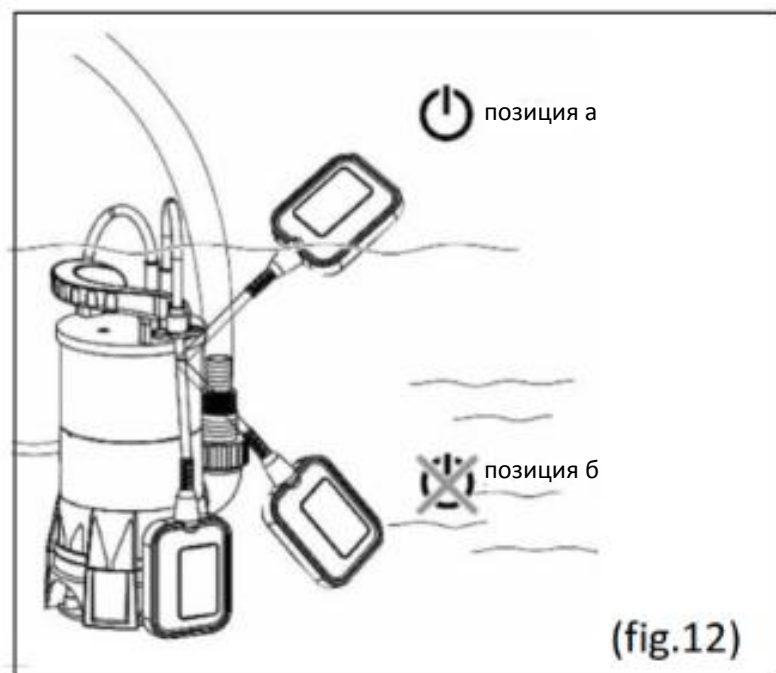
Не прикасайтесь к вилке электропитания мокрыми или влажными руками.

Подключите вилку устройства к розетке с соответствующей защитой (предохранителем).

Насос включится автоматически, когда поплавков (элемент 4) окажется выше установленной или максимальной высоты включения.

(см. рис. 12 - позиция а)

Насос автоматически выключится, когда поплавков (поз. 4) опустится до установленной или минимальной высоты отключения (см. рис. 12 - поз. б).



Ручной режим работы

Устройство также можно использовать в ручном режиме (см. рис. 9). В этом режиме возможна откачка жидкости до остаточного уровня 35 мм.

Внимание - электрическое напряжение

Не прикасайтесь к вилке электропитания мокрыми или влажными руками.

Предупреждение — опасность повреждения из-за сухого хода

Работа устройства всухую может привести к его повреждению.

Выключите насос, прежде чем он начнет всасывать воздух.

Инструкции по запуску - непрерывная работа (ручная):

1. При отключении питания от сети всегда держитесь за вилку, а не за сам шнур питания.
2. При необходимости вытащите устройство из воды с помощью нейлоновой веревки.
3. Зафиксируйте поплавков (поз. 4) в соответствующем положении. (см. рис. 13) Установка поплавка в это положение приводит к работе устройства в непрерывном режиме (без автоматического отключения).
4. Опустите насос в воду под небольшим углом, чтобы дать воздуху выйти.
5. Убедитесь, что положение поплавка (пункт 4) не меняется во время опускания. Подключите вилку к розетке с соответствующей защитой (предохранителем). Насос включится.
6. Контролируйте процесс откачки.
7. Если прибор начал всасывать воздух, немедленно отключите его от источника питания, держась за вилку, а не за шнур.

Информация

Если устройство выключается после непродолжительного периода работы, причиной может быть неисправность поплавкового выключателя.

В этом случае заново прикрепите поплавков, следуя инструкциям на рисунке.

Остановка работы (выключение насоса)

Внимание - электрическое напряжение

Не прикасайтесь к вилке электропитания мокрыми или влажными руками.

Вынимая прибор из розетки, всегда беритесь за вилку, а не за шнур.

При необходимости вытащите насос из воды с помощью нейлоновой веревки.

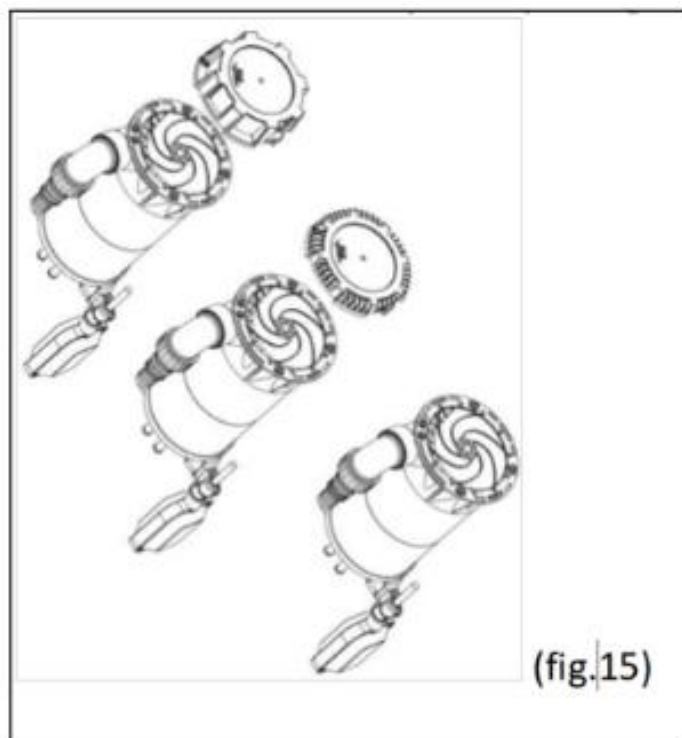
Очистите устройство в соответствии с главой «Техническое обслуживание».

Храните устройство в соответствии с инструкциями в разделе «Хранение».

3 режима использования

Для работы с чистой водой быстро установите основание для чистой воды на корпус насоса (см. рис. 14).

При установке трехногого основания убедитесь, что позиционирующее отверстие расположено правильно — только в этом случае можно будет точно вставить и повернуть элемент в правильное положение (см. рис. 15).



При работе с грязной водой необходимо быстро установить на корпус насоса основание для грязной воды. (см. рис. 14)

Последующие этапы сборки идентичны описанным выше — необходимо соблюдать те же принципы позиционирования и фиксации элемента.

Для режима всасывания на низком уровне (всасывание снизу):

Сначала установите новый обратный клапан на адаптер между коленом и выпускным патрубком.

При этом поплавков (поз. 4) должен быть зафиксирован в соответствующем положении (см. рис. 13).

В этом случае поплавков остается в активном положении, а устройство работает в непрерывном режиме.

Примечание - тепловая защита устройства:

Насос оснащен тепловой защитой, которая автоматически отключает устройство в случае перегрева.

Если уровень воды слишком низкий, немедленно вручную отключите питание насоса.

Не включайте насос более чем на 2 минуты при очень низком уровне воды, чтобы предотвратить его перегрев.

В случае перегрева подождите 15 минут, чтобы двигатель остыл, прежде чем перезапустить насос.

Ошибки и неисправности

Внимание - электрическое напряжение

Не прикасайтесь к вилке электропитания мокрыми или влажными руками.

Внимание - электрическое напряжение

Любые действия, требующие вскрытия корпуса устройства, могут выполняться только уполномоченным сервисным или квалифицированным персоналом.

Выключите устройство.

При отключении питания от сети держитесь за вилку, а не за шнур питания.

Насос неоднократно проверялся на правильность работы на этапе производства. Если, несмотря на это, в работе устройства возникнут неполадки, следуйте приведенному ниже контрольному списку.

Устройство не запускается:

- Проверьте подключение к источнику питания.
- Проверьте шнур питания и сетевую вилку на наличие механических повреждений.
- Проверьте электрическую защиту установки (например, предохранители, дифференциальные выключатели).
- Убедитесь, что поплавков находится выше уровня автоматического выключателя.
- Возможно, устройство перегрелось - сработала защита от тепловой перегрузки.
- В этом случае подождите примерно 10 минут перед перезапуском.
- Если устройство по-прежнему не запускается, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки электропроводки.
- Температура воды превышает 35 °C - срабатывает термозащита.
- Убедитесь, что воздухозаборник (элемент 5), рабочее колесо, редуктор (элемент 7) и подающая труба или патрубок не заблокированы посторонними предметами.

Устройство работает, но не качает воду:

- Убедитесь, что внутри устройства нет воздуха. Для этого погрузите насос в воду под небольшим углом и подождите, пока из него выйдет весь воздух.
- Убедитесь, что достигнут минимальный уровень воды, необходимый для начала работы (см. технические данные устройства).
- Проверьте выпускные трубы на предмет засоров и наличия взвешенных твердых частиц и частиц размером более 35 мм, которые могут вызвать засорение компонентов насоса.
- Убедитесь, что диаметр используемого шланга не слишком мал по отношению к производительности устройства.
- Проверьте, не перегнута ли и не засорена ли выпускная труба. Устраните любые перегибы и/или засоры.
- Проверьте редуктор (элемент 7) и/или соединительный патрубок (элемент 8) на предмет возможного загрязнения.

Устройство не выключается автоматически:

- Пловец не может свободно опускаться.
- Убедитесь, что пловец имеет полную свободу движений.
- Устраните все механические препятствия и обеспечьте достаточное пространство для обеспечения бесперебойной работы.

Устройство выключается после короткого периода работы:

- Убедитесь, что температура перекачиваемой жидкости не слишком высокая.
- Возможно, устройство перегрелось из-за работы в воде при слишком высокой температуре - могла сработать тепловая защита.

- Проверьте подключение к источнику питания.
- Проверьте шнур питания и сетевую вилку на предмет повреждений.
- Проверьте защиту электроустановки (например, предохранители, дифференциальные выключатели).
- Убедитесь, что подающие трубы не засорены и что вода не содержит твердых примесей диаметром более 35 мм, которые могут привести к засорению компонентов насоса.
- Блокировка системы может привести к перегреву насоса и срабатыванию тепловой защиты.

Недостаточная или уменьшающаяся производительность насоса:

- Убедитесь, что подающие трубы не засорены и что жидкость не содержит взвешенных частиц диаметром более 35 мм, которые могут вызвать засор.
 - Проверьте диаметр выпускной трубы и высоту подъема (H_{max}).
 - Слишком большая высота подъема в сочетании с трубой слишком малого сечения может привести к значительному снижению эффективности насоса.
 - Убедитесь, что выпускная труба не перегнута и не загрязнена.
- При необходимости устранили перегибы и/или засоры.

Внимание

После завершения работ по техническому обслуживанию или ремонту подождите не менее 3 минут, прежде чем перезапускать устройство.

После выполнения вышеуказанных действий ваше устройство по-прежнему работает неправильно?

Обратитесь в службу поддержки клиентов.

При необходимости устройство следует отнести в авторизованную электротехническую службу для ремонта.

Уборка

Очищайте устройство мягкой влажной тканью без ворса.

Защищайте электрические компоненты от контакта с влагой.

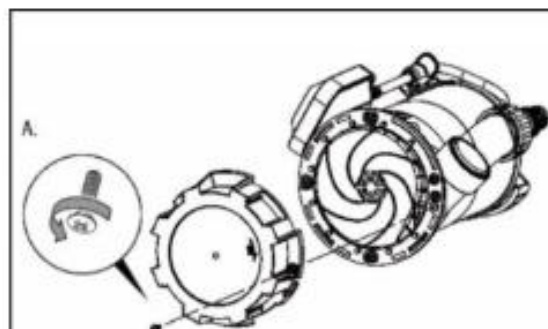
Не используйте для смачивания ткани агрессивные чистящие средства, такие как аэрозоли, растворители, спиртосодержащие средства или абразивные вещества.

Снимите нижнюю крышку насоса, чтобы получить доступ к отверстию для забора воздуха (элемент 5). (см. рис. 16)

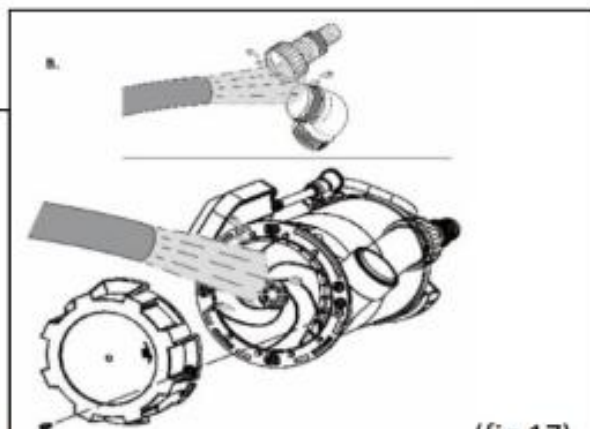
Промойте редуктор (поз. 7) и другие соединения чистой водой. (см. рис. 17)

Очистите нижнюю часть насоса и рабочее колесо струей воды (например, из садового шланга).

После завершения очистки снова прикрепите нижнюю крышку к прибору.



(fig.16)



(fig.17)

Правила обслуживания насоса

1. Регулярная чистка после использования.

После каждого использования насос следует тщательно очищать, чтобы предотвратить скопление грязи, песка, ила и органических остатков.

Протрите внешние поверхности устройства мягкой влажной тканью без ворса. Не используйте агрессивные химикаты или абразивные препараты.

Снимите нижнюю крышку насоса, очистите рабочее колесо и всасывающее отверстие струей чистой воды. Промойте нагнетательные линии и соединения (включая редуктор), чтобы удалить оставшиеся загрязнения. Убедитесь, что поплавковый выключатель уровня чистый и свободно перемещается.

2. Технический осмотр перед каждым использованием

Проверьте состояние шнура питания и вилки — они не должны быть изношенными, треснувшими или расплавленными.

Проверьте герметичность корпуса и отсутствие трещин в элементах конструкции.

Убедитесь, что насос не заблокирован посторонними предметами (например, камнями, листьями, волокнистыми отходами).

Проверьте работу поплавка и свободный ход органов управления. Убедитесь, что линии сброса не перекручены, не засорены и не имеют механических повреждений.

3. Периодическое обслуживание

Каждые 3 месяца или после каждых 50 часов работы тщательно осматривайте внутреннюю часть насоса:

Снимите нижнюю крышку и проверьте состояние рабочего колеса и уплотнений.

Проверьте материалы на наличие коррозии или чрезмерного износа.

Рекомендуется проводить проверку в авторизованном сервисном центре или у квалифицированного специалиста один раз в 6 месяцев. 4

4. Смазка и замена расходных материалов

Насос не содержит деталей, требующих смазки пользователем — все смазочные элементы защищены на заводе и герметично закрыты.

Расходные материалы, такие как:

- Ротор
- Механические уплотнения
- Обратные клапаны

следует периодически проверять и при необходимости заменять с привлечением квалифицированного сервисного специалиста.

При эксплуатации в сложных условиях (например, в воде с высоким содержанием песка или осадка) следует увеличить частоту осмотра и замены деталей.

Правила хранения насоса

1. Условия хранения

Температура окружающей среды: Насос следует хранить при температуре от +5°C до +40°C. Избегайте экстремальных температур, которые могут повредить уплотнения, электронные компоненты и корпус.

Влажность: Рекомендуемая относительная влажность воздуха 40-70%. Хранение в слишком влажной среде может привести к коррозии металлических деталей и образованию плесени. Защита от замерзания: Насосы не следует подвергать воздействию мороза, особенно если в них осталась вода. Замерзающая вода может привести к появлению трещин в корпусе и разрушению двигателя.

Вентиляция: Помещение для хранения должно хорошо проветриваться, чтобы предотвратить образование конденсата.

2. Дополнительные рекомендации

Очистка перед хранением: Перед тем как поместить насос на хранение, его следует тщательно очистить от любых отложений и грязи и промыть чистой водой (особенно в случае насосов для грязной воды).

Сушка: После очистки устройство должно быть полностью сухим — как снаружи, так и внутри (насосная камера, кабели).

Защита входных и выходных отверстий: Все отверстия должны быть защищены (например, заглушками) для предотвращения попадания посторонних предметов, пыли или насекомых.

Сухое и устойчивое хранение: Насосы следует хранить в рабочем положении на устойчивой поверхности, защищенной от случайного опрокидывания.

Периодические проверки: При длительном хранении (более 3 месяцев) необходимо периодически (каждые 1-2 месяца) проверять состояние насоса: герметичность, чистоту, отсутствие коррозии и вращаемость рабочего колеса.

Документация и маркировка: Насосы должны быть описаны и каталогизированы (например, серийный номер, дата проверки) для облегчения их идентификации и возможных действий по техническому обслуживанию.

Работа с поврежденными инструментами

Распознавание ущерба

Симптомы: Необычные шумы или вибрации во время работы. Перегрев устройства или утечка воды. Поврежденные силовые кабели, негерметичные корпуса.

Риск: риск поражения электрическим током, перегрева или повреждения механизма.

Действия в случае повреждения

Изъятие из эксплуатации:

Любое поврежденное изделие следует немедленно изъять из эксплуатации во избежание несчастных случаев или дальнейшего ущерба.

Пометьте инструмент как «поврежденный» или «для ремонта», чтобы избежать случайного использования.

Попытайтесь исправить (если возможно):

Замена расходных материалов:

Поврежденные уплотнения, быстроразъемные наконечники и механизмы регулировки расхода можно заменить в соответствии с рекомендациями производителя.

Ремонт насоса: Для насосов проверьте состояние рабочего колеса, фильтра и электрических кабелей.

Если повреждение незначительное (например, засорение крыльчатки), очистите компоненты и восстановите их работоспособность.

Замените на новый: Если повреждение серьезное (например, треснувший корпус, поврежденные электрические кабели в насосах), замените изделие на новое.

Уведомление о сервисном обслуживании: в случае, если гидрофорные и погружные насосы требуют специализированного ремонта, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Утилизация поврежденных предметов:

Металлические детали: сдайте в пункты приема металлолома.

Пластик: Пластиковые соединители, запасные части и корпуса можно сдать в пункты приема пластика.

Электрические компоненты: Поврежденные электронасосы следует сдавать в пункты раздельного сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

Предотвращение ущерба

Регулярное техническое обслуживание:

Регулярно проверяйте техническое состояние шлангов, быстроразъемных соединений, насадок и насосов.

После каждого использования очищайте устройства от отложений, грязи и посторонних предметов.

Хранить в соответствующих условиях:

Зимой храните продукты в сухих отапливаемых помещениях, чтобы предотвратить их порчу из-за замерзания.

Правильное использование:

Используйте продукцию в соответствии с ее назначением и инструкциями производителя.

Избегайте превышения технических параметров, таких как давление шланга или погружение насоса.

Использование оригинальных запасных частей:

Для ремонта и обслуживания используйте только рекомендованные производителем компоненты, чтобы обеспечить совместимость и долговечность.

Использование

Общие принципы утилизации

Соблюдение местных норм:

Убедитесь, что процесс утилизации продукта соответствует местным правилам обращения с отходами (например, правилам сортировки отходов, WEEE для электроприборов). Разделение материалов.

отделите детали, изготовленные из разных материалов (например, металл, пластик, электрические компоненты), чтобы обеспечить надлежащую переработку.

Охрана окружающей среды:

Никогда не выбрасывайте изделия, содержащие металлические, пластиковые или электрические компоненты, в бытовые отходы.

Утилизация насоса

Материал: Металл, пластик, электрические компоненты.

Процесс утилизации: отнесите насос в пункт раздельного сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

Металлические детали могут быть сданы на переработку для вторичной переработки металла.

Пункты утилизации и переработки

Пункты селективного сбора отходов (ПСЗОК):

Такие отходы, как шланги, пластиковые разбрызгиватели или быстроразъемные соединения, можно сдать в PSZOK.

Электроприборы, такие как насосы, следует утилизировать в специализированном пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Переработка металла: металлические изделия, такие как ниппели, концы шлангов и детали насосов, можно утилизировать в местных пунктах переработки металла.

Соблюдение правил

Директива WEEE (2012/19/EU) : отходы электрического и электронного оборудования должны собираться и перерабатываться на специализированных предприятиях по переработке.

Согласно правилам ЕС, производители обязаны принимать обратно бывшее в употреблении оборудование.

Директива об отходах (2008/98/EC): Отходы должны быть разделены, а их утилизация должна свести к минимуму воздействие на окружающую среду.

Местные стандарты: убедитесь, что утилизация соответствует местным нормам в отношении промышленных и электронных отходов.

Предупреждения и пиктограммы безопасности

 Перед использованием внимательно прочтите инструкцию и следуйте содержащимся в ней рекомендациям.	 Опасность поражения электрическим током: убедитесь, что насосы подключены только к заземленным розеткам.
 Используйте защитные перчатки: ношение защитных перчаток защищает ваши руки от порезов во время сборки и эксплуатации.	 Обеспечьте герметичность соединений: регулярные проверки герметичности предотвращают протечки и сокращают потери воды.
 Надевайте защитные очки : при работе с водой под давлением необходима защита глаз от брызг и частиц.	 Инструменты, изготовленные из металла или пластика, можно сдать на переработку — сдайте их в соответствующие пункты приема.
 Надевайте защитную обувь : нескользящая обувь защитит ваши ноги и обеспечит устойчивость на мокрой поверхности.	 Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами : утилизируйте использованные инструменты в соответствии с местными правилами.

Контакты по вопросам безопасности и поддержки:

Продюсер:	Общество с ограниченной ответственностью «ГЕКО» Sp.k.
Адрес:	Кетлин, ул. Spasera 3, 97-500 Радомско, Польша
Контактный номер:	+48 44 682 40 04
Электронная почта:	geko@geko.pl
Веб-сайт:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Последние две цифры года маркировки CE - 25

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. Сп. К. Китлин, ул. Спацера 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Поплавковый насос 3 в 1 мощностью 550 Вт с неглубоким всасыванием для чистой и грязной воды,
Тип: G81475, Модель: BDP55011-1

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- Директива 2014/35/EU (LVD) — Директива Европейского парламента и Совета по электрооборудованию, предназначенному для использования в определенных пределах напряжения (Директива по низковольтному оборудованию).
- Директива 2014/30/EC (ЭМС) — директива Европейского парламента и Совета по электромагнитной совместимости.
- Директива 2006/42/EC (MD) - Директива Европейского парламента и Совета по машинам.
- Директива 2011/65/EC (RoHS 2.0) - Директива Европейского парламента и Совета об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, с поправками, внесенными (ЕС) 2015/863.

и стандарты EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

соответствует сертификату типа ЕС

- № 240300420HZN-V1 от 21.03.2024 г.,
 - № 240300421HAN-V1 от 26.03.2024
 - № TST20221140049-3RR от 24.11.2022
 - № 40300894HZN-V1 от 29.03.2024 г., выданный INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Страна: Канада
- Идентификационный номер уполномоченного органа: 2903

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие было изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:

Лариса Ковальчик, Китлин, ул. Спацера 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 11.04.2025
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Имя, фамилия и должность уполномоченного лица



G81475
BDP55011-1

Поплавковий водяний насос 3в1 потужністю 550 Вт з неглибоким всмоктуванням

Оригінальний переклад інструкції з експлуатації

UA



550W



230V~50Hz

max

12.5m³/h



1"

1-1/4"

1-1/2"



Поплавковий насос мілкого всмоктування для чистої та брудної води 3в1 550W

УВАГА!

Будь ласка, прочитайте цей посібник перед використанням і збережіть його для подальшого використання пристрою.

Виготовлено для:
Товариство з обмеженою відповідальністю GEKO Sp.k.
Кітлін, вул. Космічна 3,
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

Опис товару :

Занурювальний насос для брудної води призначений для перекачування, перекачування і транспортування чистої і забрудненої води, що містить суспензію з максимальним діаметром частинок, що не перевищує 35 мм.

Насос оснащений поплавком, який автоматично включає і вимикає прилад в залежності від рівня води. Висоту ввімкнення/вимкнення можна точно регулювати в заданому діапазоні за допомогою механізму блокування - подробиці можна знайти в технічних даних.

Температура рідини, що перекачується, не повинна перевищувати 35°C.

Доля:

Відведення води із затоплених приміщень, гаражів, підвалів

Спорожнення басейнів, ставків і резервуарів

Відкачування води з будівельних котлованів

Сушка плоских поверхонь (завдяки функції дрібного всмоктування)

Для чистої, злегка забрудненої та брудної води з твердими частками обмеженого діаметру.

Захист від перегріву

Прилад оснащений схемою термозахисту, яка автоматично відключає насос від джерела живлення в разі надмірного підвищення температури.

У разі перегріву дайте насосу охолонути та відключіть його від джерела живлення. Перед повторним запуском рекомендується перевірити причину перегріву.

Якщо проблема не зникає, зверніться до авторизованої технічної служби.

Небезпеки, пов'язані з використанням насоса:

1. Фізичні небезпеки:

Ураження електричним струмом - небезпека контакту з водою та струмоведучими частинами, якщо шнур живлення пошкоджений або заземлення неправильне.

Занурення невідповідної частини насоса - використання у спосіб, що не відповідає інструкціям, може призвести до затоплення електричних частин.

Робоча температура - двигун насоса може нагріватися під час роботи, створюючи ризик отримання опіків у разі прямого контакту.

2. Механічні небезпеки:

Пошкодження ротора - небезпека контакту з обертовими частинами в разі несанкціонованого демонтажу пристрою під час роботи.

Всмоктування бруду - насос може бути пошкоджений або механізм може бути заблокований через всмоктування великих твердих частинок або сторонніх тіл.

Перекидання або зміщення насоса. Нездатність належним чином закріпити пристрій у воді може призвести до його перекидання, що збільшує ризик поломки.

3. Ергономічні небезпеки:

Підйом і транспортування. Неправильне підняття насоса (особливо мокрого та важкого) може призвести до травм спини або розтягнення м'язів.

Робота в нахилому положенні протягом тривалого періоду часу, напр. під час розміщення або видалення насоса з обмеженого простору підвищується ризик розтягнення та травм опорно-рухового апарату. Неправильне використання в замкнутому просторі може призвести до зіткнення з іншими пристроями або оточуючими елементами.

Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) - Інструкції для користувача занурювального насоса:

1. Захист рук:

Водонепроникні захисні рукавички - для контакту з водою (чистою і брудною), брудом, органічними забрудненнями.

Рукавички, стійкі до порізів (опція) - під час роботи з гострими предметами або видалення бруду навколо насоса.

2. Захист ніг:

Робоче взуття з протиковзкою підошвою - запобігає ковзанню на мокрій поверхні.

Велінгтони або водонепроникне взуття - необхідні при роботі в затоплених приміщеннях або водоймах.

3. Захист очей та обличчя:

Захисні окуляри - якщо існує ризик бризок брудної води, бруду або дрібних твердих частинок.

В окремих випадках: захисний козирок - при інтенсивному перекачуванні забрудненої рідини.

4. Захист органів слуху:

Засоби захисту слуху (амбушури або пробки) - рекомендовані для тривалої роботи насоса в закритих приміщеннях з високим рівнем шуму (>80 дБ).

5. Захист органів дихання (опціонально):

Пилозахисна маска / фільтруюча напівмаска (наприклад, FFP2) - при роботі з відкладеннями або в середовищі з підвищеною концентрацією пилу та запахів (наприклад, фекалії, забруднена вода).

6. Захист тіла:

Водонепроникний робочий одяг - спецодяг, фартух або куртка з водонепроникного матеріалу.

При роботі з сильно забрудненою водою - одноразовий захисний одяг.

Додаткові рекомендації:

Перед початком роботи перевірте стан ЗІЗ - особливо щільність рукавичок і взуття.

Виберіть заходи захисту відповідно до рівня забруднення води (чиста або брудна, з частинками).

Переконайтеся, що ЗІЗ не обмежують свободу руху та не створюють додаткових небезпек (наприклад, зачепляючись за компоненти насоса).

Загальні правила безпеки - користування водяним насосом

1. Підготовка робочого місця:

Переконайтеся, що робоча зона стабільна, чиста та вільна від перешкод, які можуть перешкоджати доступу до насоса.

Забезпечте належний дренаж або каналізацію, щоб уникнути затоплення електрообладнання та робочої зони.

Подбайте про достатнє освітлення, особливо в підвалах, люках і земляних роботах.

Працюючи в замкнутих просторах (наприклад, колодязі), застосовуйте принципи роботи в замкнутих просторах (безпека, вимірювання газу, вентиляція).

2. Технічний огляд пристрою перед роботою:

Перевірте стан шнура живлення і вилки - вони не повинні бути пошкоджені, потерті або залиті водою. Переконайтеся, що насос чистий, сухий і вільний від будь-яких відкладень, які можуть закупорити робоче колесо. Перевірте роботу поплавця (присутній Geçli) - чи вільно він рухається і активує насос. Перевірте, чи вхідні та вихідні отвори вільні від сміття та перешкод.

3. Використання відповідних інструментів та обладнання:

Використовуйте лише рекомендовані виробником шланги, швидкі з'єднання та джерело живлення, сумісні зі специфікаціями насоса.

Захищайте кабелі та шланги від випадкового спотикання та механічних пошкоджень.

Якщо насос вимагає занурення, використовуйте мотузку або ручку для перенесення, не опускайте його у воду, тримаючись за трос.

Використовуйте розетку із заземленням і пристрій захисного відключення (УЗО).

4. Підготовка користувача:

Оператор повинен бути ознайомлений з інструкцією з експлуатації та пройти базову підготовку з охорони праці.

Використання засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) є обов'язковим:

водонепроникні рукавички,

нековзке взуття,

робочий одяг, що захищає від вологи,

захисні окуляри на випадок бризок.

Людам з кардіостимуляторами або недостатністю кровообігу слід уникати роботи в умовах високої вологості або ризику шоку.

5. Загальні застереження:

Ніколи не використовуйте насос не за призначенням (наприклад, для хімічних рідин, гарячої води, нафтопродуктів).

Не запускайте насос без рідини - робота всуху може пошкодити двигун.

Не вставляйте руки або інструменти в насос під час його роботи.

Перед будь-яким обслуговуванням або чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення.

У разі будь-яких несправностей (дивний шум, вібрація, перегрів) - негайно вимкніть насос і не продовжуйте роботу.

Інструкція із застосування

I. Підготовка до роботи:

Перевірка технічного стану:

Перевірте корпус насоса, шнур живлення та вилку - вони не повинні бути пошкоджені, потерті або залиті водою.

Переконайтеся, що насос і аксесуари чисті та справні.

Перевірте роботу поплавця, якщо насос ним оснащений.

Вибір обладнання:

Підключіть зливний шланг відповідного діаметру та стійкості до тиску.

Використовуйте швидкі з'єднувачі або затискачі відповідно до рекомендацій виробника.

Підготовка робочого місця:

Убезпечте територію – усуньте перешкоди та забезпечте хорошу вентиляцію (особливо в закритих приміщеннях).

Забезпечити доступ до розетки із заземленням та УЗО.

Якщо ви працюєте в затопленому приміщенні, вдягайте теплоізоляційне взуття та будьте обережні під час підключення до електрики.

Рівень води:

Переконайтеся, що рівень рідини достатній для належного заповнення та роботи насоса (відповідно до даних виробника).

II. Під час роботи:

активація:

Підключіть насос до джерела живлення.

Увімкніть прилад і спостерігайте, чи насос працює рівномірно, без вібрацій і заважаючих звуків.

Нагляд:

Не залишайте насос працюючим без нагляду - особливо в брудній воді або воді з твердими частинками.

Слідкуйте за витратою води та продуктивністю - засмічений шланг або крильчатка можуть призвести до перегріву пристрою.

Переконайтеся, що поплавков вільно плаває (якщо є) і реагує на зміни рівня води.

Безпека:

Не опускайте руки у воду поблизу працюючого насоса.

Не пересувайте пристрій під час його роботи.

Уникайте пересихання – завжди забезпечуйте достатню кількість рідини.

III. Після завершення роботи:

Вимкнення та відключення:

Перш ніж торкатися або розбирати насос, від'єднайте його від джерела живлення.

Дайте приладу охолонути, якщо він працював протягом тривалого часу.

Прибирання:

Промийте насос чистою водою, щоб видалити будь-які відкладення та бруд.

Якщо необхідно, зніміть і очистіть робоче колесо, фільтр або впускний фільтр.

Сушка і зберігання:

Висушіть пристрій, шланг і всі аксесуари.

Зберігати в сухому провітрюваному місці, захищеному від морозу та вологи.

IV. Особливі вказівки щодо роботи з чистою та брудною водою:

Для чистої води:

Можна використовувати шланг меншого діаметру - менший ризик засмічення.

Ефективність і довговічність насоса будуть більшими при мінімальному забрудненні. Очищення після використання зазвичай обмежується полосканням пристрою.

Для брудної води:

Використовуйте насос, придатний для транспортування рідин із твердими частинками (відповідної грануляції – наприклад, до 25 мм).

Регулярно перевіряйте стан робочого колеса, фільтра та вхідного отвору - ризик засмічення або заїдання.

Після кожного використання ретельно промивайте та очищайте насос від бруду, піску, мулу та інших відкладень.

При необхідності використовуйте захисний кошик або попередній фільтр на вході.

I. Обслуговування насоса - загальні принципи:

1. Очищення після кожного використання:

Після закінчення роботи відключіть насос від джерела живлення.

Злийте з приладу залишки води та ретельно промийте всі поверхні чистою водою. Видаліть весь осад, бруд, пісок, листя та інший бруд, особливо з:

- ротор,
- вхід і вихід води,
- всмоктувальна решітка або фільтр.

2. Механічний огляд:

Регулярно перевіряйте:

- стан ротора (зношений чи заблокований),
- герметичність корпусу,
- шнур живлення та вилка (без потертостей та тріщин),
- поплавков (чи вільно рухається і реагує на рівень води).

3. Періодичне обслуговування:

Кожні кілька місяців (або частіше при інтенсивному використанні):

Відкрити сервісний кейс (якщо виробник дозволяє),

- видалити залишки внутрішніх забруднень,
- змастити рухомі частини (за потреби),
- перевірити стан ущільнень і замінити зношені елементи.

4. Уникайте:

Використання агресивних хімікатів для чищення, механічне подряпання або удари по чутливих компонентах, зберігання насоса в брудному або вологому вигляді - це може призвести до корозії.

II. Зберігання насосів - безпечні та довговічні правила:

1. Відповідне місце:

Насос слід зберігати в сухому, провітрюваному місці, подалі від вологи та морозу. Оптимальна температура зберігання: від +5°C до +30°C.

2. Перед тривалим зберіганням:

Ретельно висушіть насос і аксесуари.

Зберігайте пристрій у вертикальному положенні або відповідно до рекомендацій виробника.

Від'єднайте та змотайте шнур живлення - не намотуйте туго навколо корпусу.

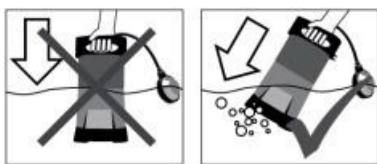
Якщо насос має різьбовий вхід/вихід, захистіть його кришками.

3. Захист від бруду та пошкоджень:

Накрийте пристрій чохлом, технічною плівкою або зберігайте в оригінальній коробці.

Не ставте важкі предмети на насос і не зберігайте його під напругою.

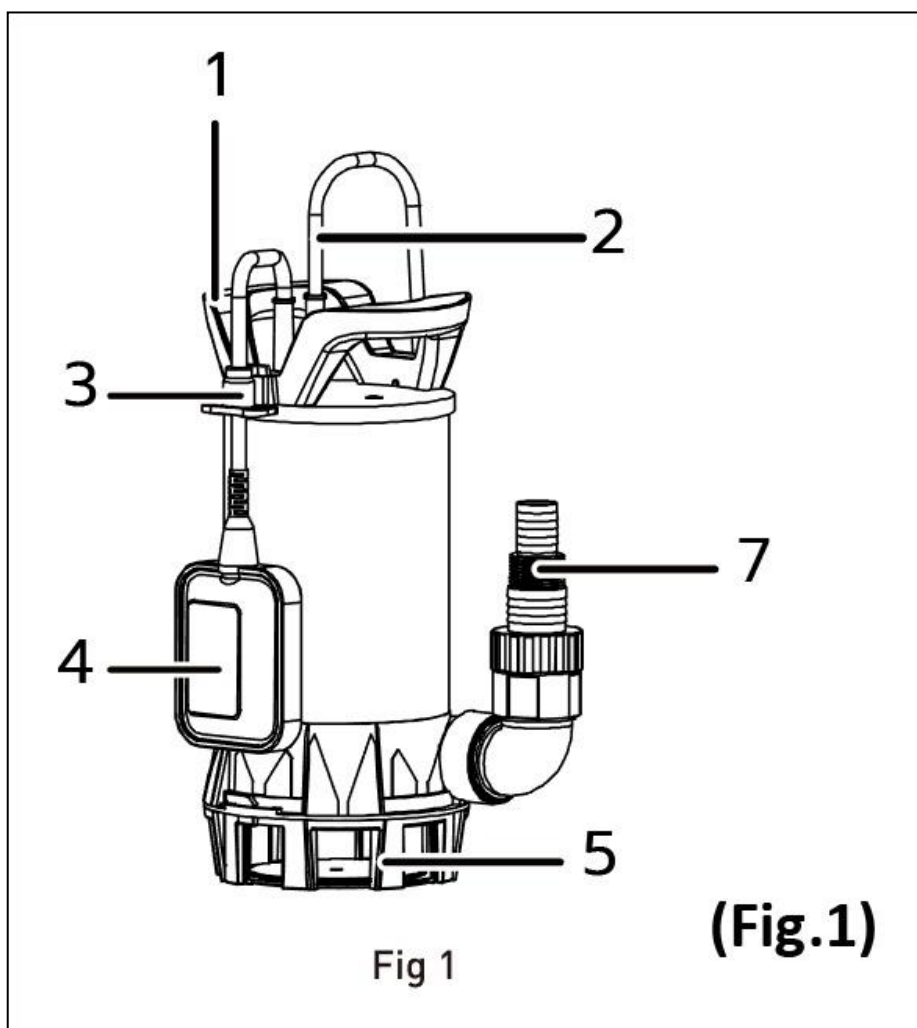
	Не використовуйте пошкоджені шнури живлення або вилки.
	Не підходить для перекачування питної води
	Тримайте подалі від дітей - це не іграшка
	Перебувати у воді під час роботи приладу заборонено.
	Не використовувати при температурах нижче нуля
	Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за шнур живлення.
	Загальний попереджувальний знак
	Попередження про електричну напругу
	Вимкніть прилад з розетки, коли він не використовується
	Дотримуйтесь інструкції з експлуатації

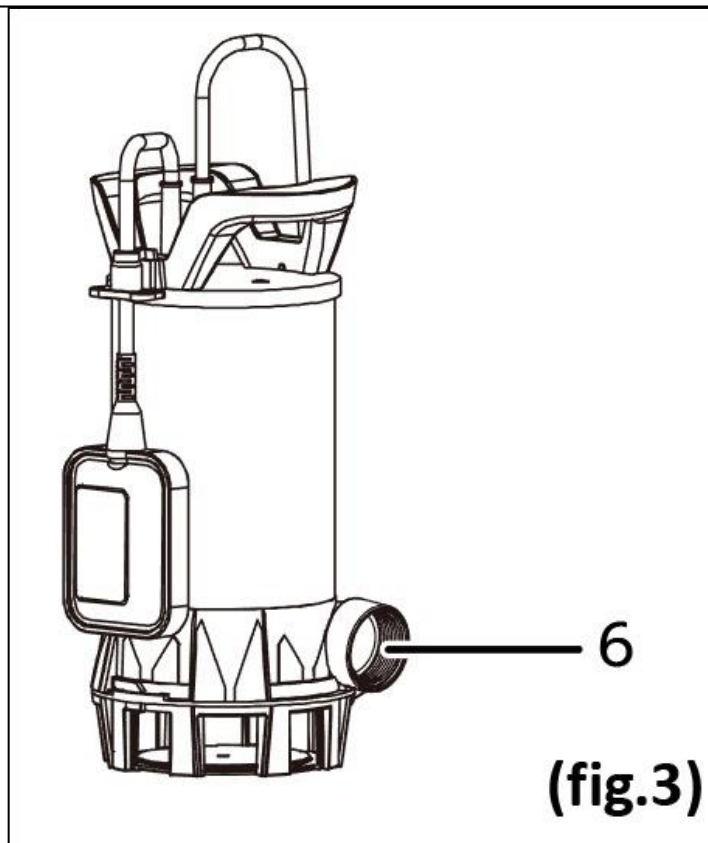
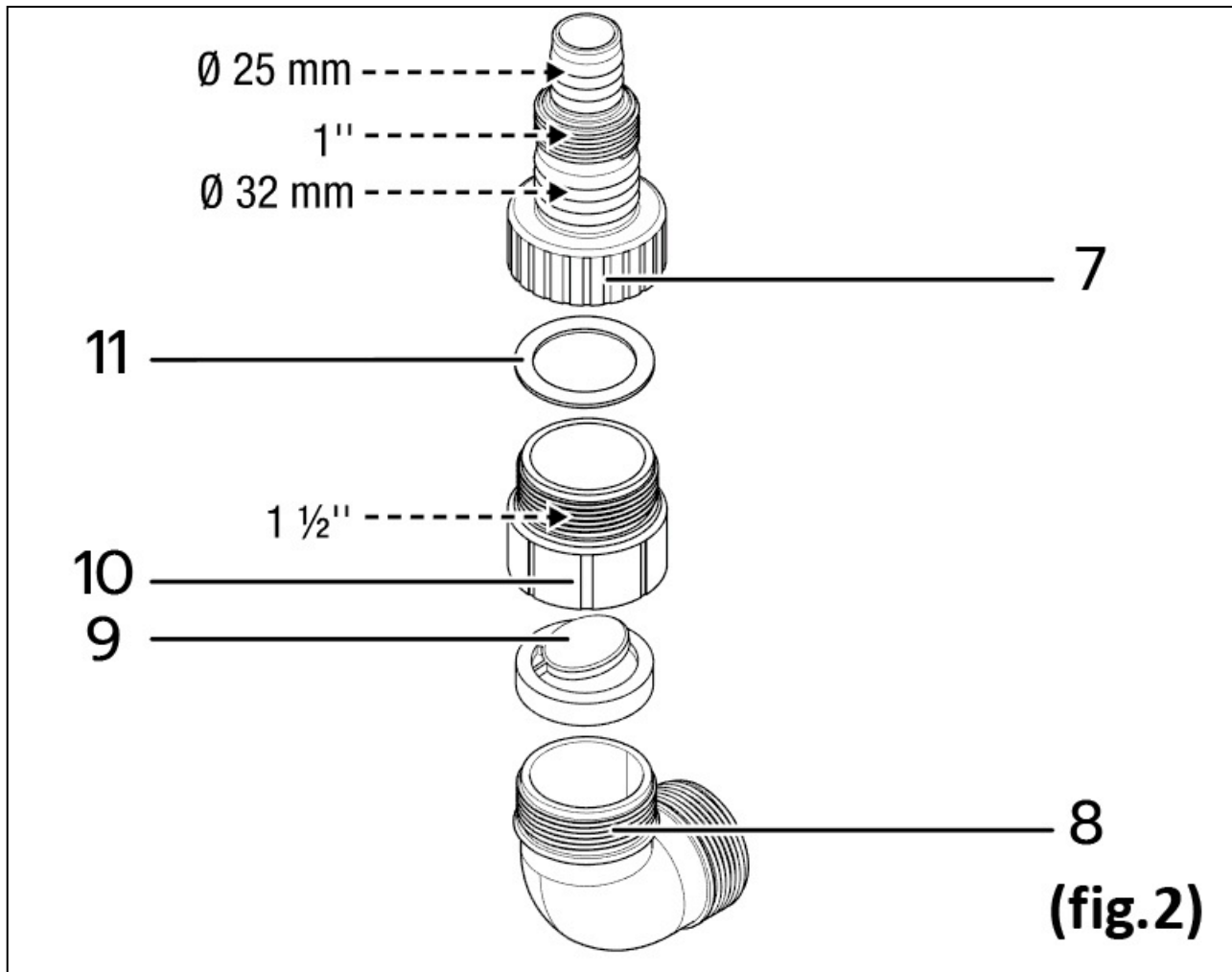


Занурте насос у воду під невеликим кутом, щоб повітря вийшло.

Позначення (див. рис. 1, рис. 2, рис. 3)

1. Ручка для перенесення / кріплення з нейлонового шнура
2. Шнур живлення
3. Поплавковий замок (механізм блокування поплавкового вимикача)
4. Поплавковий вимикач (float)
5. Повітрозабірний отвір із кришкою та робочим колесом
6. З'єднання з внутрішньою різьбою 1 ½ "
7. Скорочення
8. Лікоть (з'єднувальний лікоть)





ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Споживана потужність	550 Вт
Джерело живлення	230В ~ 50Гц
Макс. продуктивність	12500 л/год
Максимальна висота підйому	7 м
Макс. глибина занурення	7м
Макс. температура води	35 °С
Клас захисту	IPX8
Рівень води після відкачування	1/5/35 мм
Довжина кабелю	10м
Клас захисту	I
Вага (прибл.)	4.6 кг
Розміри (Д x Ш x В)	170 x 168 x 335 (мм)
Макс. діаметр частинок	1/5/35 мм
Штуцер шланговий (внутрішній діаметр)	25, 32 мм
Різьбове з'єднання	1", 1 ½"

Монтаж і установка

Обсяг поставки:

- 1 занурювальний насос для брудної води
- 1 x редукція для внутрішніх діаметрів 25 мм і 32 мм і внутрішньої різьби 1"
- 1 x ліктьовий з'єднувач
- 1 x посібник користувача
- 1 x зворотний клапан
- 1 x чиста водна основа

Примітка: Зворотний клапан слід використовувати лише з пристроєм, призначеним для чистої води або з функцією всмоктування малої води. Не для використання з насосами для брудної води.

Розпакування пристрою:

Відкрийте коробку та обережно вийміть пристрій.

Зніміть всю захисну упаковку.

Повністю розмотайте шнур живлення. Переконайтеся, що він не пошкоджений і не пошкодиться під час розгортання.

Запуск пристрою

Підключення напірної лінії (шланга або труби):

Насос може працювати як з підключеним гнучким шлангом, так і з жорсткою трубою.

На заводі пристрій оснащено внутрішньою різьбою 1 ½ дюйма.

Зверніть увагу на наступні моменти щодо дренажу води:

Використання редуктора (пункт 7) може знизити ефективність насоса - рекомендується обрізати його до відповідного діаметру, щоб мінімізувати втрати потоку.

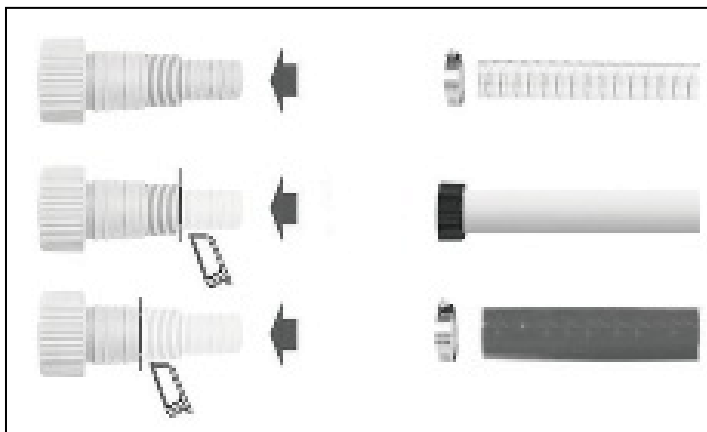
Якщо використовується жорстка труба, пристрій втрачає гнучкість руху. Чим менший діаметр шланга/труби, тим менший допустимий розмір твердих часток у воді, що перекачується.

Довжина напірної труби впливає на ефективність - чим довша ділянка, тим більше знижується ефективність насоса.

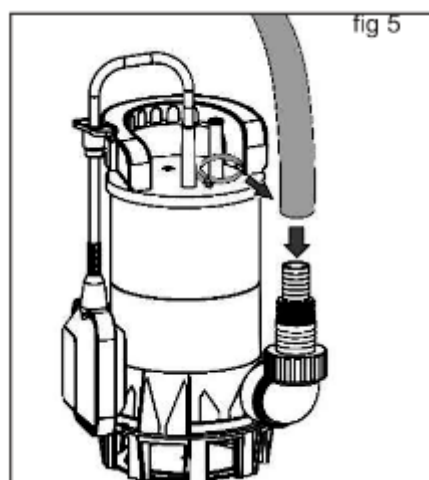
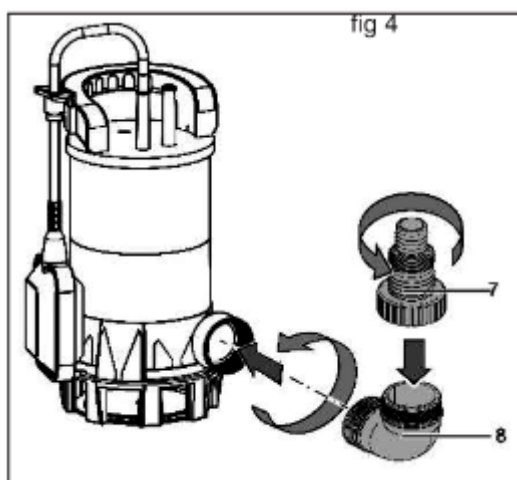
Примітка при роботі з гнучким шлангом:

При необхідності редукцію (поз. 7) можна обрізати до відповідного діаметру.

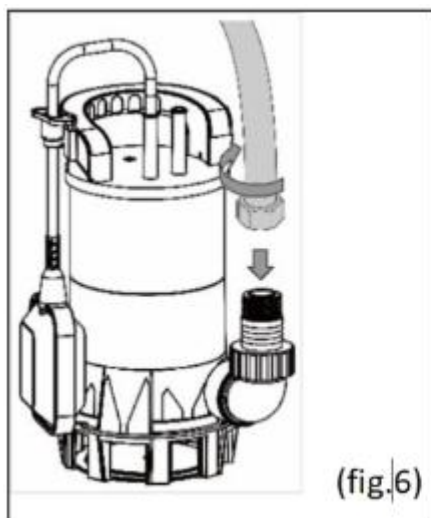
Подробиці наведено далі в цьому посібнику.



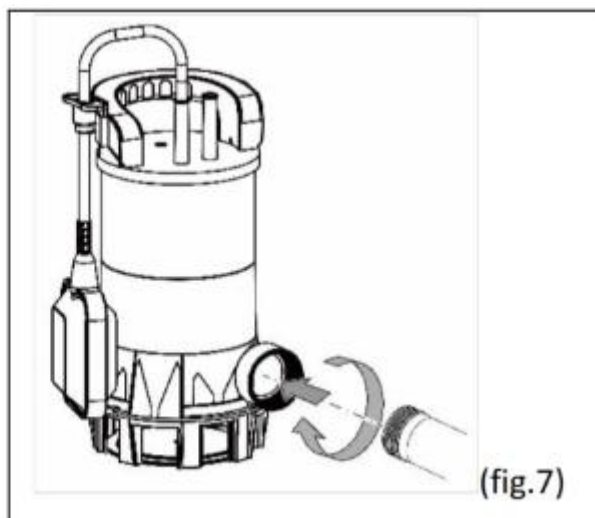
1. Вкрутіть коліно (деталь 8) у 1 ½" різьбове з'єднання (деталь 6).
2. Потім прикрутіть редуктор (деталь 7) до ліктя (деталь 8). (див. рис. 4)



3. Якщо використовується безрізбовий шланг: розмістіть на шлангу відповідний хомут.
4. Насуньте шланг із внутрішнім діаметром 25 мм або 32 мм на перехідник (деталь 7), поки він не досягне повного опору. (див. рис. 5)



(fig.6)



(fig.7)

5. Закріпіть шланг хомутом.

6. Якщо використовується шланг із внутрішньою різьбою 1 дюйм, прикрутіть з'єднувач шланга до переходу (поз. 7). (див. рис. 6)

7. Крім того, ви також можете накрутити шланг із внутрішньою різьбою 1 ½" безпосередньо на коліно (елемент 8).

Труба (жорстке з'єднання):

1. Якщо можливо, прикрутіть трубу безпосередньо до внутрішнього різьбового з'єднання 1 ½" (поз. 6) або скористайтесь відповідним адаптером (див. рис. 7).

Регулювання поплавкового вимикача:

Насос оснащений поплавковим вимикачем (поз. 4), який автоматично вмикає і вимикає прилад в залежності від рівня води.

Рекомендується регулярно перевіряти роботу поплавця (поз. 4) для забезпечення правильної роботи пристрою.

Рівні включення та виключення

рівня води	Висота
Пуск насоса	прибл. 500 мм
Відключення насоса	прибл. 250 мм

Висоту вмикання і вимикання можна регулювати, змінюючи положення поплавця (поз. 4) в механізмі блокування (поз. 3).

Важлива інформація для правильного налаштування поплавця (пункт 4):

Забезпечити свободу рухів плавця. Поплавок не можна встановлювати таким чином, щоб він постійно залишався увімкненим. Це може запобігти автоматичному вимкненню насоса та його роботі всуху, що може призвести до незворотного пошкодження пристрою.

Усуньте всі перешкоди навколо поплавця. Переконайтеся, що навколо поплавця немає предметів, які можуть перешкоджати його руху вгору або вниз.

Дотримуйтеся належної відстані між поплавцем (деталь 4) і фіксатором поплавця (деталь 3). Встановлення його занадто близько може завадити вільному функціонуванню поплавця та завадити автоматичному вимкненню насоса.

Не допускайте, щоб поплавок лежав на дні акваріума. Таке положення може заблокувати його рух і не дати пристрою вимкнутися, коли рівень води низький, що також може пошкодити його.

Регулювання положення поплавця:

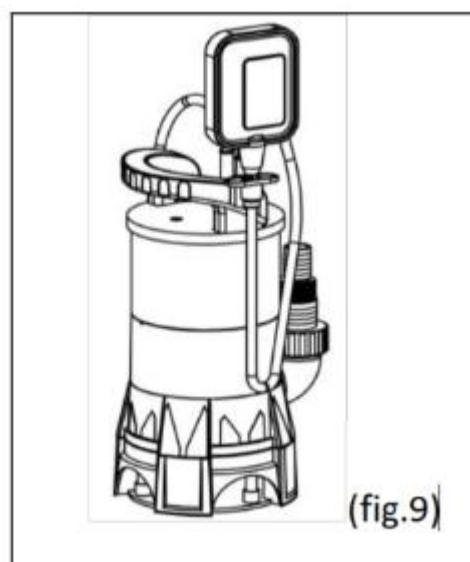
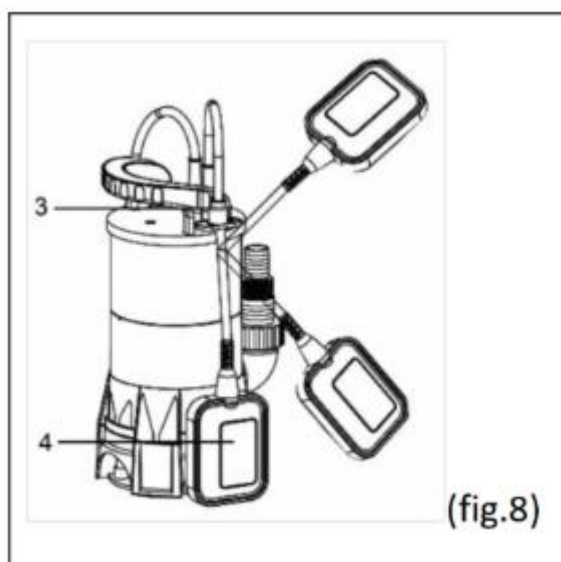
При необхідності ви можете відрегулювати положення поплавця (поз. 4), перемістивши його трос в фіксатор (поз. 3), розташований збоку від насоса. (див. рис. 8)

Після встановлення у відповідне положення поплавка автоматично вмикатиме або вимикатиме насос залежно від рівня води.

Альтернативний спосіб монтажу (безперервний режим):

Якщо поплавковий трос встановлено навпаки, тобто вставлено з іншого боку фіксуючого механізму (поз. 3) і натягнуто відповідним чином, поплавок постійно залишатиметься у включеному положенні.

У цій конфігурації насос працюватиме безперервно, доки пробку не буде вийнято вручну або не буде змінено налаштування поплавця. (див. рис. 9)



Налаштування пристрою

Перед запуском насоса зверніть увагу на такі моменти, пов'язані з його правильним налаштуванням:

Поплавок (поз. 4) повинен вільно рухатися. Шахта або простір, куди опускається насос, не повинні обмежувати його роботу.

Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи.

Переконайтеся, що насос міцно встановлений на землі або надійно підвішений.

При використанні в природних водоймах або на мулистому дні розташуйте насос на злегка піднятій поверхні, напр. на цеглі або стійкій основі, щоб запобігти всмоктуванню відкладень. Переконайтеся, що шланг або труба належним чином приєднані до зливного отвору.

Переконайтеся, що шнур живлення (елемент 2) не натягнутий і має достатню слабіну, щоб запобігти пошкодженню під час роботи.

Переконайтеся, що параметри електроустановки (напруга, частота) відповідають технічним даним пристрою.

Перевірте технічний стан розетки та її належний захист (запобіжник, диференціальний автомат).

Захищайте вилку та розетку від вологи –



Існує ризик ураження електричним струмом!

УВАГА - електрична напруга

Ризик ураження електричним струмом у разі пошкодження шнура живлення.

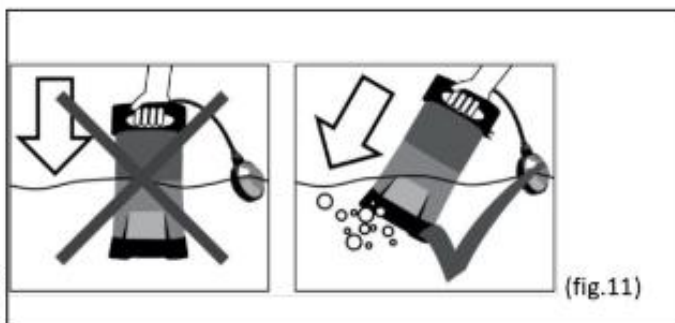
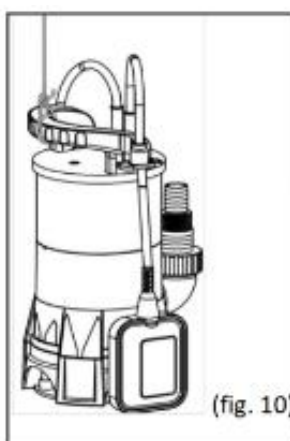
За жодних обставин не тримайте та не піднімайте прилад за шнур живлення.

Попередження - роботи у водоймах

На дні ставків та інших природних водойм можуть бути відкладення, які накопичилися з часом.

Щоб уникнути пошкодження насоса, не опускайте його безпосередньо на дно, якщо ви не впевнені, що вода чиста, тобто тверді частинки не перевищують 35 мм у діаметрі.

Прикріпіть нейлоновий шнур до ручки для перенесення (поз. 1), розташованої у верхній частині пристрою (див. рис. 10).



Опустіть пристрій у воду під невеликим кутом, щоб повітря, що залишилося всередині насоса, вийшло. (див. рис. 11) .

Якщо прилад планується поставити на землю, переконайтеся, що поверхня є рівною та стійкою.

Прикріпіть нейлонову мотузку в легкодоступному місці, щоб ви могли безпечно вийняти пристрій із води, коли закінчите.

Запуск пристрою

Включення насоса:

Після повного монтажу насоса відповідно до розділу «Пуск» можна приступати до його вмикання.

Попередження - електрична напруга

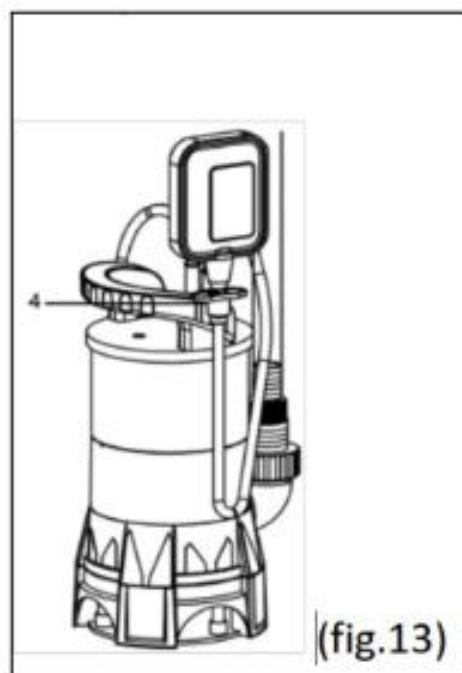
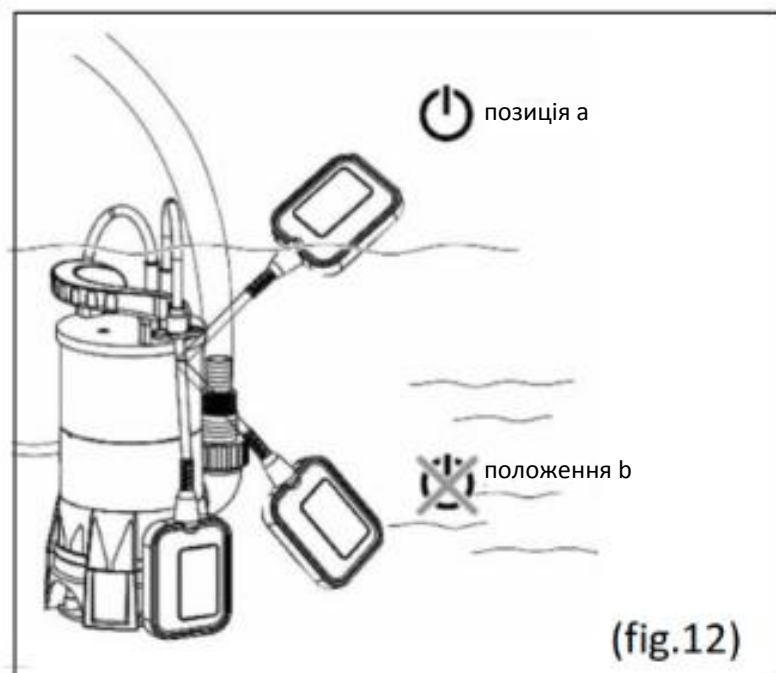
Не торкайтеся штепсельної вилки мокрими або вологими руками.

Підключіть вилку пристрою до розетки з відповідним захистом (запобіжником).

Насос запуститься автоматично, коли поплавков (поз. 4) буде вище заданої або максимальної висоти ввімкнення.

(див. рис. 12 - позиція а)

Насос вимкнеться автоматично, коли поплавков (поз. 4) опуститься до заданої або мінімальної висоти вимикання (див. мал. 12 - п. б).



Ручний режим роботи

Також прилад можна використовувати в ручному режимі (див. рис. 9). У цьому режимі можливе відкачування рідини до залишкового рівня 35 мм.

Попередження - електрична напруга

Не торкайтеся штепсельної вилки мокрими або вологими руками.

Попередження - небезпека пошкодження внаслідок сухого ходу

Суха робота пристрою може призвести до його пошкодження.

Вимкніть насос до того, як він почне всмоктувати повітря.

Інструкція по запуску - безперервна робота (вручну):

1. Відключаючи джерело живлення, завжди тримайтеся за вилку, а не за сам шнур живлення.
2. Якщо необхідно, витягніть пристрій з води за допомогою нейлонової мотузки.
3. Зафіксуйте поплавков (поз. 4) у відповідному положенні. (див. мал. 13) Встановлення поплавка в цьому положенні призводить до роботи пристрою в безперервному режимі (без автоматичного відключення).
4. Опустіть насос у воду під невеликим кутом, щоб повітря вийшло.
5. Переконайтеся, що положення поплавця (поз. 4) не змінюється під час опускання. Вставте вилку в розетку з відповідним захистом (запобіжником). Насос запуститься.
6. Контролюйте процес відкачування.
7. Якщо прилад починає засмоктувати повітря, негайно від'єднайте його від джерела живлення, тримаючись за вилку, а не за шнур.

Інформація

Якщо пристрій вимикається після короткого періоду роботи, причиною може бути слабе кріплення поплавкового вимикача.

У цьому випадку знову прикріпіть поплавок згідно з інструкціями на ілюстрації.

Зупинка роботи (насос вимкнено)

Попередження - електрична напруга

Не торкайтеся штепсельної вилки мокрими або вологими руками.

Відключаючи прилад від мережі, завжди тримайтеся за вилку, а не за шнур.

Якщо необхідно, витягніть насос з води за допомогою нейлонової мотузки.

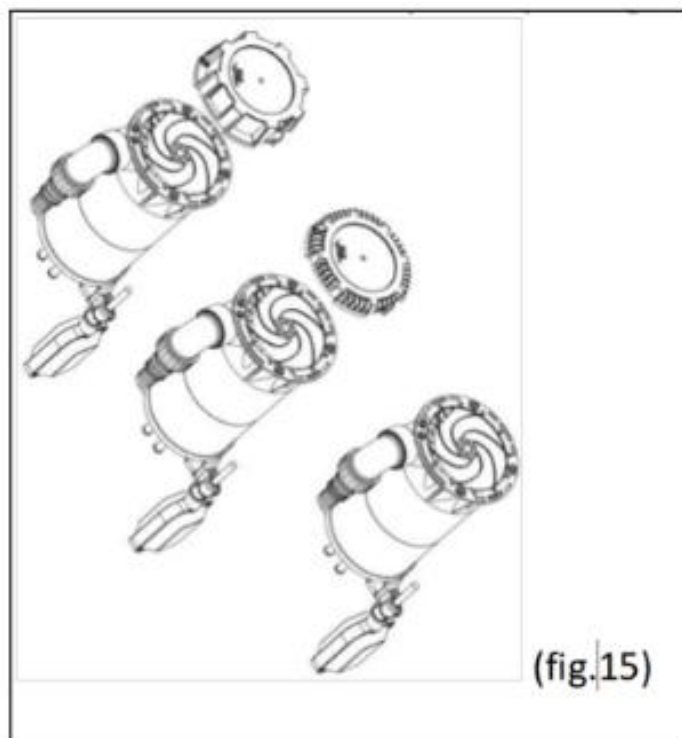
Очистіть пристрій згідно з розділом «Технічне обслуговування».

Зберігайте пристрій відповідно до вказівок у розділі «Зберігання».

3 режими використання

Для роботи з чистою водою швидко встановіть основу для чистої води на корпус насоса (див. рис. 14).

Встановлюючи триножку, переконайтеся, що позиціонуючий отвір розташований правильно - тільки тоді можна буде точно вставити та повернути елемент у правильне положення (див. рис. 15).



Під час роботи з брудною водою підставу для брудної води необхідно швидко встановити на корпус насоса. (див. рис. 14)

Подальші етапи складання ідентичні описаним вище - необхідно дотримуватися тих самих принципів позиціонування та фіксації елемента.

Для режиму низького рівня всмоктування (нижнє всмоктування):

Спочатку встановіть новий зворотний клапан на перехідник між коліном і вихідним патрубком.

При цьому поплавков (поз. 4) повинен бути зафіксований у відповідному положенні (див. рис. 13)

При цьому налаштуванні поплавков залишається в активному положенні, а пристрій працює в безперервному режимі.

Примітка - термозахист пристрою:

Насос оснащений термозахистом, який автоматично вимикає пристрій у разі перегріву.

Якщо рівень води занадто низький, негайно вимкніть живлення насоса вручну.

Не використовуйте насос більше 2 хвилин при дуже низькому рівні води, щоб запобігти його перегріву.

Якщо стався перегрів, зачекайте 15 хвилин, поки двигун охолоне, перш ніж повторно запускати насос.

Помилки та несправності

Попередження - електрична напруга

Не торкайтеся штепсельної вилки мокрими або вологими руками.

Попередження - електрична напруга

Будь-які дії, що вимагають відкриття корпусу пристрою, можуть виконуватися лише авторизованим сервісним центром або кваліфікованим персоналом.

Вимкніть пристрій.

Відключаючи джерело живлення, тримайтеся за вилку, а не за шнур живлення.

Насос неодноразово перевірявся на правильність роботи на етапі виробництва. Якщо, незважаючи на це, виникають порушення в роботі пристрою, дотримуйтеся контрольного списку нижче.

Пристрій не запускається:

- Перевірте підключення до джерела живлення.
- Перевірте шнур живлення та вилку на наявність механічних пошкоджень.
- Перевірте електричний захист установки (наприклад, запобіжники, диференціальні вимикачі).
- Переконайтеся, що поплавков знаходиться вище рівня автоматичного перемикання.
- Можливо, пристрій перегрівся - можливо, спрацював захист від теплового перевантаження.
- У цьому випадку зачекайте приблизно 10 хвилин перед перезапуском.
- Якщо пристрій все ще не запускається, зверніться до авторизованого сервісного центру для перевірки електроустановки.
- Температура води вище 35 °C - спрацював термозахист.
- Переконайтеся, що впускний отвір для повітря (деталь 5), робоче колесо, редуктор (деталь 7) і труба подачі або трубка не заблоковані сторонніми тілами.

Пристрій працює, але не качає воду:

- Переконайтеся, що всередині пристрою немає повітря. Для цього занурте насос у воду під невеликим кутом і дочекайтеся, поки все повітря вийде.
- Перевірте, чи досягнуто мінімального рівня води, необхідного для початку роботи (див. технічні характеристики пристрою).
- Перевірте напірні труби на предмет засмічення та наявності зважених твердих речовин і часток розміром понад 35 мм, які можуть спричинити закупорку компонентів насоса.
- Переконайтеся, що діаметр використовуваного шланга не є занадто малим відносно потужності пристрою.
- Переконайтеся, що напірна труба не перекручена і не засмічена. Усуньте будь-які перегини та/або засмічення.
- Перевірте редуктор (деталь 7) та/або сполучне коліно (деталь 8) на предмет можливого забруднення.

Пристрій не вимикається автоматично:

- Плавець не може вільно опускатися.
- Переконайтеся, що плавець має повну свободу рухів.
- Усуньте всі механічні перешкоди та забезпечте достатній простір для забезпечення безперебійної роботи.

Пристрій вимикається після короткого періоду роботи:

- Переконайтеся, що температура рідини, що перекачується, не надто висока.
- Можливо, пристрій перегрівся через роботу у воді при занадто високій температурі - можливо, спрацював термозахист

- Перевірте підключення до джерела живлення.
- Перевірте кабель живлення та вилку на наявність пошкоджень.
- Перевірте захист електроустановки (наприклад, запобіжники, диференціальні вимикачі).
- Перевірте, чи не заблоковані напірні труби та чи вода не містить твердих домішок діаметром більше 35 мм, які можуть призвести до закупорки компонентів насоса.
- Блокування системи може призвести до перегріву насоса та спрацювання теплового захисту.

Недостатня або знижена пропускна здатність:

- Переконайтеся, що труби подачі не заблоковані та що рідина не містить зважених часток діаметром більше 35 мм, які можуть спричинити закупорку.
 - Перевірте діаметр напірної труби та висоту підйому (H_{max}).
 - Занадто велика висота підйому в поєднанні з трубою із занадто малим поперечним перерізом може призвести до значного зниження ефективності насоса.
 - Переконайтеся, що випускна труба не перекручена та не забруднена.
- За необхідності усуньте перегини та/або засмічення.

Увага

Після завершення технічного обслуговування або ремонту зачекайте принаймні 3 хвилини перед перезапуском пристрою.

Після виконання наведених вище кроків ваш пристрій все ще не працює належним чином?

Будь ласка, зверніться до служби підтримки клієнтів.

У разі необхідності пристрій слід віднести в авторизовану електричну службу для ремонту.

прибирання

Чистіть пристрій м'якою вологою тканиною без ворсу.

Захищайте електричні компоненти від контакту з вологою.

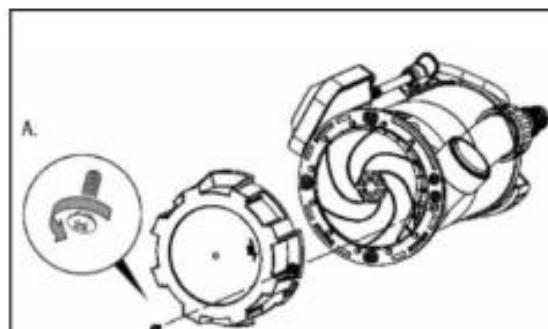
Не використовуйте агресивні миючі засоби, такі як аерозолі, розчинники, спиртовмісні продукти або абразивні речовини, щоб зволожити тканину.

Зніміть нижню кришку насоса, щоб отримати доступ до отвору для забору повітря (елемент 5). (див. рис. 16)

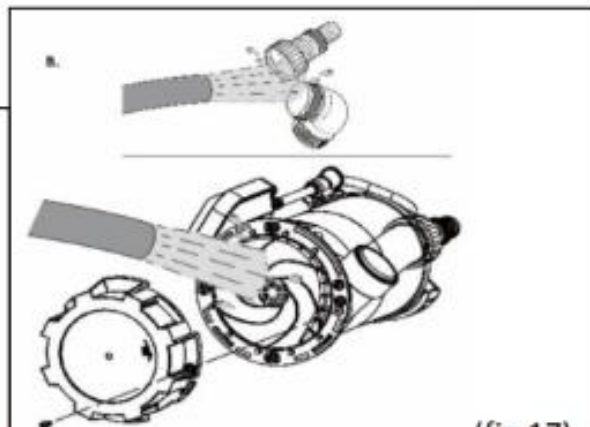
Промийте редуктор (поз. 7) та інші з'єднання чистою водою. (див. рис. 17)

Очистіть нижню частину насоса та робоче колесо струменем води (наприклад, із садового шланга).

Після завершення очищення знову прикріпіть нижню кришку до приладу.



(fig.16)



(fig.17)

Правила обслуговування насоса

1. Регулярне очищення після використання

Після кожного використання насос слід ретельно очищати, щоб запобігти накопиченню бруду, піску, мулу та органічних залишків.

Протирайте зовнішні поверхні пристрою м'якою вологою тканиною без ворсу. Не використовуйте агресивні хімікати та абразивні засоби.

Зніміть нижню кришку насоса, очистіть робоче колесо та всмоктувальний отвір струменем чистої води.

Промийте нагнітальні лінії та з'єднання (включаючи редуктор), щоб видалити залишки забруднень.

Переконайтеся, що поплавковий реле рівня чистий і вільно рухається.

2. Технічний огляд перед кожним використанням

Перевірте стан шнура живлення та вилки - вони не повинні бути потертими, тріснутими або оплавленими.

Перевірте герметичність корпусу і відсутність тріщин в елементах конструкції.

Переконайтеся, що насос не заблокований сторонніми предметами (наприклад, камінням, листям, волокнистими відходами).

Перевірте роботу поплавця і вільний хід органів управління. Переконайтеся, що випускні лінії не перекручені, не засмічені або механічно пошкоджені.

3. Періодичне обслуговування

Кожні 3 місяці або через кожні 50 годин роботи ретельно перевіряйте внутрішню частину насоса:

Зніміть нижню кришку та перевірте стан робочого колеса та ущільнень.

Перевірте корозію або надмірний знос матеріалів.

Рекомендується перевіряти його авторизованим сервісним центром або кваліфікованим фахівцем раз на 6 місяців. 4

4. Змащування та заміна витратних матеріалів

Насос не містить деталей, які потребують змащування користувачем - усі мастильні елементи захищені на заводі та герметично закриті.

Витратні матеріали, такі як:

- Ротор
- Механічні ущільнення
- Зворотні клапани

слід періодично перевіряти та, за необхідності, замінювати кваліфікованим сервісним центром.

При роботі в складних умовах (наприклад, у воді з високим вмістом піску або осаду) частоту перевірок і заміну деталей слід збільшити.

Правила зберігання насоса

1. Умови зберігання

Температура навколишнього середовища: Насос слід зберігати при температурі від +5°C до +40°C. Уникайте екстремальних температур, які можуть пошкодити ущільнення, електронні компоненти та корпус.

Вологість: Рекомендована відносна вологість повітря 40-70%. Зберігання в надто вологому середовищі може призвести до корозії металевих компонентів і розвитку цвілі. Захист від морозу: Насоси не можна піддавати впливу морозу, особливо якщо в них залишилася вода. Замерзання води може спричинити тріщини в корпусі та зруйнувати двигун.

Вентиляція: приміщення для зберігання повинно добре провітрюватися, щоб запобігти утворенню конденсату.

2. Додаткові рекомендації

Очищення перед зберіганням: перед тим, як поставити насос на зберігання, його слід ретельно очистити від будь-яких відкладень і бруду та промити чистою водою (особливо у випадку з насосами для брудної води).

Сушка: після очищення пристрій має повністю висохнути - як зовні, так і всередині (камера насоса, кабелі).

Захист вхідних і вихідних отворів: усі отвори повинні бути захищені (наприклад, кришками), щоб запобігти проникненню сторонніх тіл, пилу або комах.

Сухе та стійке зберігання: Насоси слід зберігати в робочому положенні на стійкій поверхні, захищеній від випадкового перекидання.

Періодичні перевірки: При тривалому зберіганні (понад 3 місяці) необхідно періодично (кожні 1-2 місяці) перевіряти стан насоса: герметичність, чистоту, відсутність корозії та обертальність крильчатки.

Документація та маркування: Насоси повинні бути описані та каталогізовані (наприклад, серійний номер, дата перевірки), щоб полегшити ідентифікацію та можливі дії з технічного обслуговування.

Робота з пошкодженими інструментами

Розпізнавання пошкоджень

Симптоми: Незвичайні шуми або вібрація під час роботи. Перегрів пристрою або витік води. Пошкоджені силові кабелі, негерметичні корпуси.

Ризик: Ризик ураження електричним струмом, перегрівання або пошкодження механізму.

Дії в разі пошкодження

Вилучення з використання:

Будь-який пошкоджений продукт необхідно негайно вилучити з використання, щоб уникнути нещасних випадків або подальшого пошкодження.

Позначте інструмент як «пошкоджений» або «для ремонту», щоб уникнути випадкового використання.

Спробуйте відремонтувати (якщо можливо):

Заміна витратних матеріалів:

Пошкоджені ущільнювачі, швидкоз'єднувальні наконечники та механізми регулювання потоку можна замінити відповідно до рекомендацій виробника.

Ремонт насоса: для насосів перевірте стан робочого колеса, фільтра та електричних кабелів.

Якщо пошкодження незначне (наприклад, засмічене робоче колесо), очистіть компоненти та відновіть їхню працездатність.

Замініть новим: якщо пошкодження серйозне (наприклад, тріснуті корпуси, пошкоджені електричні кабелі в насосах), замініть виріб новим.

Сервісне повідомлення: якщо гідрофорні та заглибні насоси потребують ремонту спеціаліста, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.

Утилізація пошкоджених речей:

Металеві частини: Здайте в пункти переробки металу.

Пластмаса: Пластикові з'єднувачі, ремонтні деталі та корпуси можна здати до пунктів переробки пластику.

Електричні компоненти. Пошкоджені електричні насоси слід відправляти в пункти збору електричних та електронних відходів (WEEE).

Запобігання пошкодженню

Регулярне обслуговування:

Регулярно перевіряйте технічний стан шлангів, швидкоз'єднаних з'єднань, форсунок і насосів.

Очищайте пристрої від відкладень, бруду та сторонніх предметів після кожного використання.

Зберігати у відповідних умовах:

Взимку зберігайте продукти в сухих опалювальних приміщеннях, щоб запобігти пошкодженню від замерзання.

Правильне використання:

Використовуйте продукти відповідно до їх призначення та інструкцій виробника.

Уникайте перевищення технічних параметрів, таких як тиск у шлангу або занурення насоса.

Використання оригінальних запчастин:

Для ремонту та обслуговування використовуйте лише компоненти, рекомендовані виробником, щоб забезпечити сумісність і довговічність.

Утилізація

Загальні принципи утилізації

Відповідність місцевим нормам:

Будь ласка, переконайтеся, що процес утилізації виробу відповідає місцевим правилам утилізації відходів (наприклад, розподіл відходів, правила WEEE для електричних приладів). Сегрегація матеріалів.

Окремі частини, виготовлені з різних матеріалів (наприклад, метал, пластик, електричні компоненти), перед утилізацією, щоб забезпечити належну переробку.

Охорона навколишнього середовища:

Ніколи не викидайте продукти, що містять металеві, пластикові або електричні компоненти, разом із міським сміттям.

Утилізація насоса

Матеріал: метал, пластик, електричні компоненти.

Процес утилізації: віднесіть насос до пункту збору електричних та електронних відходів (WEEE).

Металеві частини можна переробити для переробки металу.

Пункти утилізації та переробки

Пункти вибіркового збору відходів (PSZOK):

Відходи, такі як шланги, пластикові спринклери або швидкі з'єднувачі, можна доставити до PSZOK.

Електричні прилади, такі як насоси, слід утилізувати у спеціальному пункті збору WEEE.

Переробка металу: металеві предмети, такі як ніпелі, кінці шлангів і деталі насоса, можна утилізувати в місцевих пунктах переробки металу.

Відповідність нормам

Директива WEEE (2012/19/EU) : Відходи електричного та електронного обладнання необхідно збирати та переробляти на спеціалізованих підприємствах з переробки.

Згідно з правилами ЄС, виробники зобов'язані приймати назад використане обладнання.

Директива про відходи (2008/98/EC): Відходи необхідно розділяти, а їх утилізація має мінімізувати вплив на навколишнє середовище.

Місцеві стандарти: Переконайтеся, що утилізація відповідає місцевим нормам стосовно промислових та електронних відходів.

Попередження та піктограми безпеки

 Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь рекомендацій, що містяться в ній.	 Ризик ураження електричним струмом: переконайтеся, що насоси підключаються лише до заземлених розеток.
 Використовуйте захисні рукавички: захисні рукавички захищають руки від порізів під час монтажу та роботи.	 Забезпечте герметичність з'єднань: регулярні перевірки герметичності запобігають витокам і зменшують втрати води.
 Одягайте захисні окуляри : Захист очей від бризок води та частинок є важливим під час роботи з водою під тиском.	 Інструменти з металу або пластику підлягають переробці – здайте їх у відповідні пункти збору.
 Носіть захисне взуття : нековзне взуття захищає ваші ноги та забезпечує стабільність на мокрій поверхні.	 Не викидайте разом з міськими відходами : Переробіть використані інструменти відповідно до місцевих правил.

Контакт для безпеки та підтримки:

Виробник:	ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ ГЕКО Sp.k.
Адреса:	Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Радомсько, Польща
Контактний телефон:	+48 44 682 40 04
Електронна пошта:	geko@geko.pl
сайт:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Дві останні цифри року маркування CE - 25

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlín, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

з повною відповідальністю заявляє, що:

Поплавковий насос 3 в 1 потужністю 550 Вт з дрібним всмоктуванням для чистої та брудної води,

Тип: G81475, Модель: BDP55011-1

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- Директива 2014/35/ЄС (LVD) - Директива Європейського парламенту та Ради щодо електричного обладнання, призначеного для використання в певних межах напруги (Директива про низьку напругу).
- Директива 2014/30/EU (EMC) - директива Європейського парламенту та Ради щодо електромагнітної сумісності.
- Директива 2006/42/ЄС (MD) - Директива Європейського парламенту та Ради щодо машин.
- Директива 2011/65/ЄС (RoHS 2.0) - Директива Європейського парламенту та Ради щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні зі змінами (ЄС) 2015/863.

і стандарти EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

відповідає сертифікату типу ЄС

- № 240300420XЖ-B1 від 21.03.2024р.

- № 240300421XАН-B1 від 26.03.2024р.

- № ТСТ20221140049-3РР від 24.11.2022р.

- № 40300894HZH-V1 від 29/03/2024, виданий INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Country: Canada

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 2903

Ця Декларація відповідності ЄС стає недійсною, якщо виріб змінено або перероблено без згоди виробника.

За оформлення та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Кітлін, 11.04.2025

Місце і дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



G81475
BDP55011-1

3in1 550W sekliojo įsiurbimo plūduriuojantis vandens siurblys
Originalus naudojimo vadovo vertimas

LT



550W



230V~50Hz

max

12.5m³/h



1"

1-1/4"

1-1/2"



Sekliojo įsiurbimo plūdinis siurblys švariam ir nešvariam vandeniui 3in1 550W

DĖMESIO!

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį būsimam prietaiso naudojimui.

Pagaminta:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

aprašymas :

Panardinamasis nešvaraus vandens siurblys skirtas siurbti, siurbti ir transportuoti švarų ir užteršto vandens suspensiją, kurios maksimalus dalelių skersmuo ne didesnis kaip 35 mm.

Siurblys turi plūdę, kuri automatiškai įjungia ir išjungia įrenginį, priklausomai nuo vandens lygio. Įjungimo/išjungimo aukštį galima tiksliai reguliuoti nurodytame diapazone naudojant fiksavimo mechanizmą – detales rasite techniniuose duomenyse.

Siurbiamo skysčio temperatūra neturi viršyti 35°C.

Likimas:

Vandens šalinimas iš užlietų patalpų, garažų, rūsių

Baseinų, tvenkinių ir rezervuarų ištuštinimas

Vandens siurbimas iš statybinių kasinėjimų

Lygių paviršių džiovinimas (dėl seklios siurbimo funkcijos)

Skirtas švariam, šiek tiek purvinam ir purvinam vandeniui su riboto skersmens kietosiomis dalelėmis.

Apsauga nuo perkaitimo

Prietaisas turi šiluminės apsaugos grandinę, kuri automatiškai atjungia siurblį nuo maitinimo šaltinio, jei per daug padidėja temperatūra.

Jei perkaity, leiskite siurbliui atvėsti ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Prieš paleidžiant iš naujo, rekomenduojama patikrinti perkaitimo priežastį.

Jei problema išlieka, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.

Pavojai, susiję su siurblio naudojimu:

1. Fiziniai pavojai:

Elektros smūgis – pavojus susiliesti su vandeniu ir įtampingosiomis dalimis, jei pažeistas maitinimo laidas arba jei yra netinkamas įžeminimas.

Netinkamos siurblio dalies panardinimas – naudojant ne pagal instrukcijas, elektros dalys gali užtvindyti.

Darbinė temperatūra – veikimo metu siurblio variklis gali įkaisti, todėl tiesioginio sąlyčio atveju kyla nudegimų pavojus.

2. Mechaniniai pavojai:

Rotoriaus pažeidimas – prisilietimo prie besisukančių dalių pavojus neteisėtai išmontuojant įrenginį eksploatacijos metu.

Purvo įsiurbimas – siurblys gali būti pažeistas arba mechanizmas gali užsiblokuoti dėl didelių kietųjų dalelių ar svetimkūnių įsiurbimo.

Siurblys apvirsta arba pasislenka – netinkamai stabilizavus įrenginį vandenyje, jis gali apvirsti, o tai padidina gedimo riziką.

3. Ergonominiai pavojai:

Kėlimas ir transportavimas – Netinkamas siurblio kėlimas (ypač šlapias ir sunkus) gali sukelti nugaros traumų arba raumenų patempimus.

Ilgą laiką dirbant pasvirusioje padėtyje, pvz. statant arba išimant siurblį iš ankštų vietų, padidėja įtempimo ir raumenų ir kaulų sistemos traumų rizika. Netinkamas naudojimas uždaroje erdvėje gali sukelti susidūrimą su kitais įrenginiais arba aplinkiniais elementais.

Asmeninės apsaugos priemonės (AAP) – nurodymai povandeninio siurblio naudotojui:

1. Rankų apsauga:

Neperšlampamos apsauginės pirštinės – kontaktui su vandeniu (švarių ir nešvarių), purvu, organiniais teršalais. Pjūviams atsparios pirštinės (pasirinktinai) – dirbant su aštriais daiktais arba šalinant nešvarumus aplink siurblį.

2. Kojų apsauga:

Darbinė avalynė su neslystančiais padais – neleidžia paslysti ant šlapių paviršių.

Velingtonai arba vandeniui atsparūs batai – reikalingi dirbant užtvindytose patalpose ar rezervuaruose.

3. Akių ir veido apsauga:

Apsauginiai akiniai – jei yra nešvaraus vandens, purvo ar smulkių kietųjų dalelių purslų pavojus.

Kai kuriais atvejais: apsauginis skydelis – intensyviai siurbiant užterštą skystį.

4. Klausos apsauga:

Klausos apsaugos priemonės (ausinės arba kištukai) – rekomenduojama ilgalaikiam siurblio veikimui uždaroje patalpose, kuriose yra didelis triukšmo lygis (>80 dB).

5. Kvėpavimo takų apsauga (neprivaloma):

Kaukė nuo dulkių / filtravimo puskaukė (pvz., FFP2) – dirbant su nuosėdomis arba aplinkoje, kurioje yra padidėjusi dulkių ir kvapų koncentracija (pvz., išmatos, užterštas vanduo).

6. Kūno apsauga:

Neperšlampami darbo drabužiai – kombinezonas, prijuostė ar striukė iš vandeniui nelaidžios medžiagos.

Dirbant su stipriai užterštu vandeniu – vienkartiniai apsauginiai drabužiai.

Papildomos rekomendacijos:

Prieš pradėdami dirbti patikrinkite AAP būklę – ypač pirštinių ir batų sandarumą.

Apsaugos priemonės pasirinkite pagal vandens užterštumo lygį (švarus arba nešvarus, su dalelėmis). Įsitikinkite, kad AAP nevaržo judėjimo laisvės ir nesukels papildomų pavojų (pvz., užkliūdamas už siurblio komponentų).

Bendrosios saugos taisyklės – vandens siurblio naudojimas

1. Darbo vietos paruošimas:

Įsitikinkite, kad darbo vieta yra stabili, švari ir be kliūčių, kurios gali trukdyti pasiekti siurblį.

Pasirūpinkite tinkamu drenažu arba kanalizacija, kad išvengtumėte elektros įrangos ir darbo vietos užtvindymo.

Įsitikinkite, kad yra tinkamas apšvietimas, ypač rūsiuose, šuliniuose ir kasinėjimuose.

Dirbdami uždaroje patalpose (pvz., šuliniuose), laikykitės darbo uždaroje erdvėje principų (saugumas, dujų matavimas, vėdinimas).

2. Prietaiso techninė apžiūra prieš darbą:

Patikrinkite maitinimo laidą ir kištuko būklę – jie neturi būti pažeisti, nusitrynę ar užlieti. Įsitinkite, kad siurblys yra švarus, sausas ir be nuosėdų, kurios galėtų užkimšti sparnuotės ratą. Patikrinkite plūdės veikimą (Gęšli yra) – ar ji laisvai juda ir įjungia siurblį. Patikrinkite, ar įleidimo ir išleidimo angos yra be šiukšlių ir neužkimštos.

3. Tinkamų įrankių ir įrangos naudojimas:

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamą žarną, greitus sujungimus ir maitinimo šaltinį, atitinkantį siurblio specifikacijas.

Saugokite kabelius ir žarnas nuo atsitiktinio užkliuvimo ar mechaninių pažeidimų.

Jei siurblį reikia panardinti, naudokite virvę arba nešimo rankeną, nenuleiskite jo į vandenį laikydami už laido. Naudokite lizdą su įžeminimu ir liekamosios srovės įtaisu (RCD).

4. Vartotojo paruošimas:

Operatorius turi būti susipažinęs su naudojimo instrukcijomis ir turėti pagrindinį profesinės sveikatos ir saugos mokymą.

Asmeninių apsaugos priemonių (AAP) naudojimas yra privalomas:

vandeniui atsparios pirštinės,

neslidi avalynė,

darbo drabužiai, apsaugantys nuo drėgmės,

apsauginiai akiniai apsitaškymo atveju.

Žmonės, turintys širdies stimuliatorių arba turintys kraujotakos sutrikimų, turėtų vengti dirbti didelės drėgmės arba šoko rizikos sąlygomis.

5. Bendrieji įspėjimai:

Niekada nenaudokite siurblio ne pagal paskirtį (pvz., cheminiams skysčiams, karštam vandeniui, naftos produktams).

Nenaudokite siurblio be skysčio – sausas veikimas gali sugadinti variklį.

Nekiškite rankų ar įrankių į siurblį, kai jis veikia.

Prieš atlikdami bet kokią priežiūrą ar valydami, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Atsiradus nelygumams (keistas triukšmas, vibracija, perkaitimas) – nedelsiant išjunkite siurblį ir nebedirbkite.

Naudojimo instrukcijos

I. Pasiruošimas darbui:

Techninės būklės patikrinimas:

Patikrinkite siurblio korpusą, maitinimo laidą ir kištuką – jie neturi būti pažeisti, susidėvėję ar užlieti.

Įsitinkite, kad siurblys ir priedai yra švarūs ir geros būklės.

Patikrinkite plūdės veikimą, jei siurblys turi tokį.

Įrangos pasirinkimas:

Prijunkite tinkamo skersmens ir atsparumo slėgiui išleidimo žarną.

Naudokite greitas jungtis arba spaustukus pagal gamintojo rekomendacijas.

Darbo vietos paruošimas:

Apsaugokite vietą – pašalinkite kliūtis ir užtikrinkite gerą vėdinimą (ypač uždaroje patalpoje).

Suteikite prieigą prie lizdo su žeminiu ir liekamosios srovės įtaisu (RCD).

Jei dirbate užtvindytoje patalpoje, avėkite izoliuojančią avalynę ir būkite atsargūs jungdami prie elektros.

Vandens lygis:

Įsitikinkite, kad skysčio lygis yra pakankamas tinkamam užpildymui ir siurblio veikimui (pagal gamintojo duomenis).

II. Darbo metu:

Aktyvinimas:

Prijunkite siurblį prie maitinimo šaltinio.

Įjunkite įrenginį ir stebėkite, ar siurblys veikia sklandžiai, be vibracijos ar trikdančių garsų.

Priežiūra:

Nepalikite siurblio veikiančio be priežiūros – ypač nešvariame vandenyje arba vandenyje su kietomis dalelėmis.

Stebėkite vandens srautą ir veikimą – užsikimšusi žarna arba sparnuotė gali sukelti įrenginio perkaitimą.

Patikrinkite, ar plūdė laisvai plūduriuoja (jei taikoma) ir reaguoja į vandens lygio pokyčius.

Saugumas:

Nekiškite rankų į vandenį šalia veikiančio siurblio.

Nejudinkite įrenginio, kai jis veikia.

Venkite išdžiūti – visada aprūpinkite pakankamai skysčio.

III. Baigus darbą:

Išjungimas ir atjungimas:

Prieš liesdami arba išardydami siurblį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Jei prietaisas veikė ilgą laiką, leiskite jam atvėsti.

Valymas:

Nuplaukite siurblį švariu vandeniu, kad pašalintumėte nuosėdas ir nešvarumus.

Jei reikia, nuimkite ir išvalykite sparnuotę, filtrą arba įsiurbimo sietelį.

Džiovinimas ir sandėliavimas:

Išdžiovinkite prietaisą, žarną ir visus priedus.

Laikyti sausoje, vėdinamoje vietoje, apsaugotoje nuo šalčio ir drėgmės.

IV. Specialios darbo su švariu ir nešvariu vandeniu gairės:

Dėl švaraus vandens:

Galima naudoti mažesnio skersmens žarnas – mažesnė užsikimšimo rizika.

Siurblio efektyvumas ir ilgaamžiškumas bus geresni, esant minimaliai užteršimo apkrovai. Valymas po naudojimo paprastai apsiriboja prietaiso išplovimu.

Dėl nešvaraus vandens:

Naudokite siurblį, tinkamą transportuoti skysčiams su kietomis dalelėmis (tinkamos granuliacijos, pvz., iki 25 mm).

Reguliariai tikrinkite sparnuotės, filtro ir įleidimo angos būklę – užsikimšimo ar užspaudimo pavojus.

Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuplaukite ir išvalykite siurblį nuo purvo, smėlio, dumblo ir kitų nuosėdų.

Jei reikia, prie įėjimo naudokite apsauginį krepšį arba išankstinį filtrą.

I. Siurblio priežiūra – bendrieji principai:

1. Valymas po kiekvieno naudojimo:

Baigę darbą, atjunkite siurblį nuo maitinimo šaltinio.

Iš prietaiso ištuštinkite likusį vandenį ir kruopščiai nuplaukite visus paviršius švariu vandeniu. Pašalinkite visas nuosėdas, purvą, smėlį, lapus ir kitus nešvarumus, ypač iš:

- rotorius,
- vandens įleidimo ir išleidimo angos,
- įsiurbimo grotelės arba filtras.

2. Mechaninė patikra:

Reguliariai tikrinkite:

- rotoriaus būklę (nesvarbu, ar jis susidėvėjęs, ar užsikimšęs),
- korpuso sandarumas,
- maitinimo laidas ir kištukas (nėra įbrėžimų ar įtrūkimų),
- plūduriuoti (ar laisvai juda ir reaguoja į vandens lygį).

3. Periodinė priežiūra:

Kas kelis mėnesius (arba dažniau intensyviai naudojant):

Atidarykite aptarnavimo dėklą (jei gamintojas leidžia),

- pašalinti likusius vidinius teršalus,
- sutepti judančias dalis (jei reikia),
- patikrinkite tarpiklių būklę ir pakeiskite susidėvėjusias dalis.

4. Venkite:

Agresyvių chemikalų naudojimas valymui, mechaninis įbrėžimas ar smūgis į jautrius komponentus, siurblys nešvarus arba drėgnas – tai gali sukelti koroziją.

II. Siurblio laikymas – saugios ir patvarios taisyklės:

1. Tinkama vieta:

Siurblys turi būti laikomas sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir šalčio. Ideali laikymo temperatūra: +5°C iki +30°C.

2. Prieš ilgalaikį saugojimą:

Kruopščiai išdžiovinkite siurblį ir priedus.

Įrenginį laikykite vertikaliai arba vadovaudamiesi gamintojo rekomendacijomis.

Ištraukite ir suvyniokite maitinimo laidą – tvirtai neapvyniokite aplink korpusą.

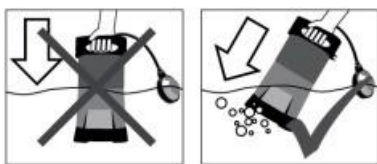
Jei siurblys turi srieginę jėgimo / išleidimo angą, apsaugokite ją dangteliais.

3. Apsauga nuo nešvarumų ir pažeidimų:

Prietaisą uždenkite dangteliu, technine folija arba laikykite originalioje dėžutėje.

Nedėkite ant siurblio sunkių daiktų ir nelaikykite jo esant įtampai.

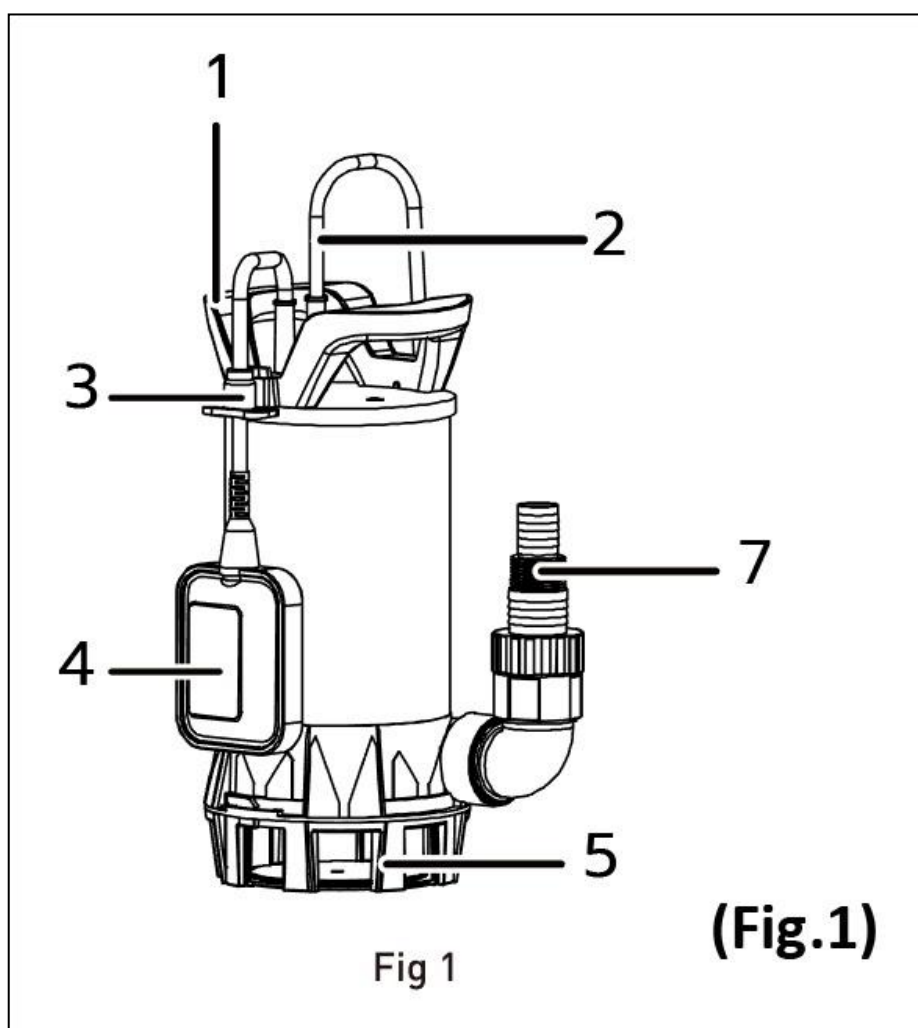
	Nenaudokite pažeistų maitinimo laidų ar maitinimo kištukų.
	Netinka siurbti geriamąjį vandenį
	Saugokite nuo vaikų – tai ne žaislas
	Draudžiama likti vandenyje, kol įrenginys veikia.
	Nenaudokite žemesnėje nei užšalimo temperatūroje
	Neištraukite kištuko iš lizdo traukdami už maitinimo laido.
	Bendras įspėjamasis ženklas
	Įspėjimas apie elektros įtampą
	Ištraukite prietaisą iš elektros lizdo, kai nenaudojate
	Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis

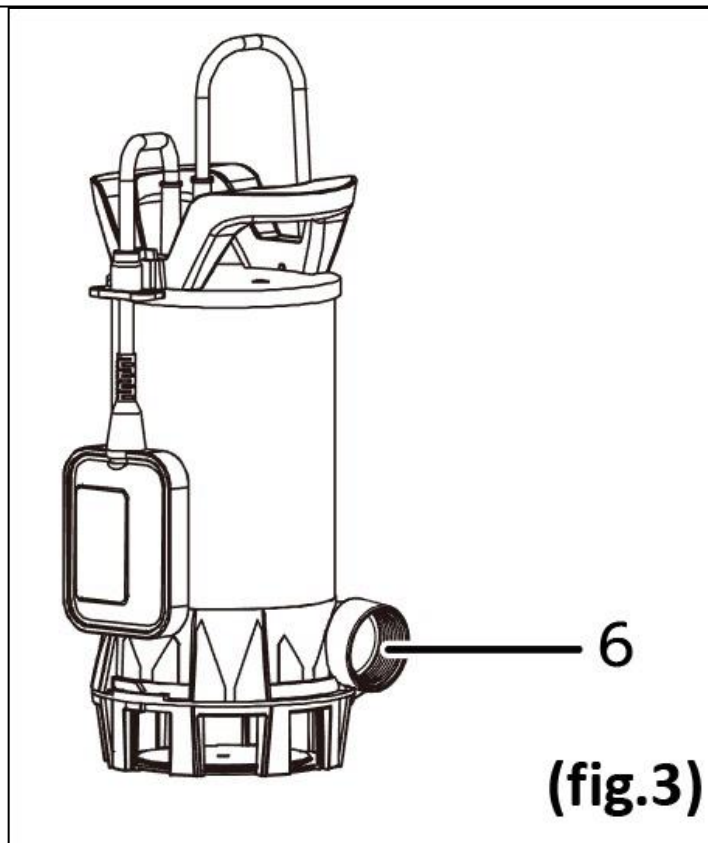
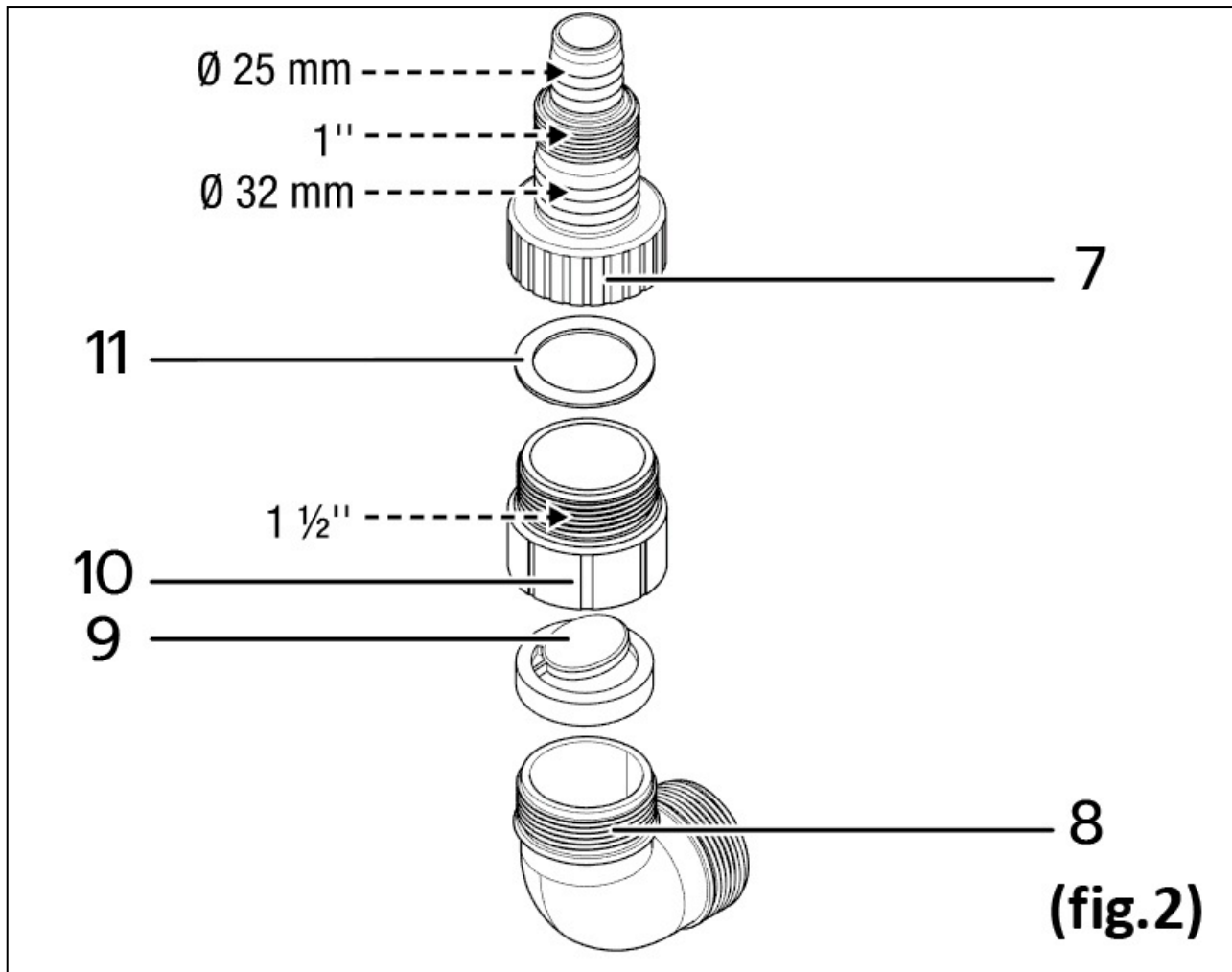


Panardinkite siurblą į vandenį nedideliu kampu, kad oras galėtų išeiti.

Pavadinimai (žr. 1 pav., 2 pav., 3 pav.)

1. Nešiojimo rankena / nailono laido tvirtinimas
2. Maitinimo laidas
3. Plūdinis užraktas (plūdinio jungiklio fiksavimo mechanizmas)
4. Plūdinis jungiklis (plūdinis)
5. Oro įsiurbimo anga su dangteliu ir sparnuote
6. Jungtis su vidiniu sriegiu 1 ½ "
7. Sumažinimas
8. Alkūnė (jungiamoji alkūnė)





TECHNINIAI DUOMENYS

Energijos sąnaudos	550 W
Maitinimas	230V ~ 50Hz
Maks. našumas	12500 l/val
Maksimalus kėlimo aukštis	7 m
Maks. panardinimo gylis	7 m
Maks. vandens temperatūra	35 °C
IPX8 apsaugos klasė	
Vandens lygis po išsiurbimo	1/5/35 mm
Kabelio ilgis	10 m
I apsaugos klasė	
Svoris (apytiksliai)	4.6 kg
Matmenys (I x P x A)	170 x 168 x 335 (mm)
Maks. dalelių skersmuo	1/5/35 mm
Žarnos jungtis (vidinis skersmuo)	25, 32 mm
Srieginė jungtis	1", 1 ½ "

Surinkimas ir montavimas

Pristatymo apimtis:

- 1 x povandeninis nešvaraus vandens siurblys
- 1 x sumažinimas vidiniam skersmeniui 25 mm ir 32 mm ir vidiniam sriegiui 1"
- 1 x alkūnės jungtis
- 1x vartotojo vadovas
- 1 x atbulinis vožtuvas
- 1 x gryo vandens bazė

Pastaba: Atbulinį vožtuvą galima naudoti tik su įrenginiu, skirtu švariam vandeniui arba su mažo vandens siurbimo funkcija. Netinka naudoti su nešvaraus vandens siurbliais.

Įrenginio išpakavimas:

Atidarykite dėžutę ir atsargiai išimkite prietaisą.

Nuimkite visą apsauginę pakuotę.

Visiškai išvyniokite maitinimo laidą. Įsitikinkite, kad jis nepažeistas ir ar jis nebus pažeistas išvyniojant.

Įrenginio paleidimas

Slėgio linijos (žarnos ar vamzdžio) prijungimas:

Siurblys gali veikti tiek su prijungta lanksčia žarna, tiek su standžiu vamzdžiu.

Įrenginys gamykloje aprūpintas 1½ colio vidiniu sriegiu.

Dėl vandens nutekėjimo atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:

Naudojant sumažinimą (7 punktas), gali sumažėti siurblio efektyvumas – rekomenduojama jį nupjauti iki tinkamo skersmens, kad būtų kuo mažesni srauto nuostoliai.

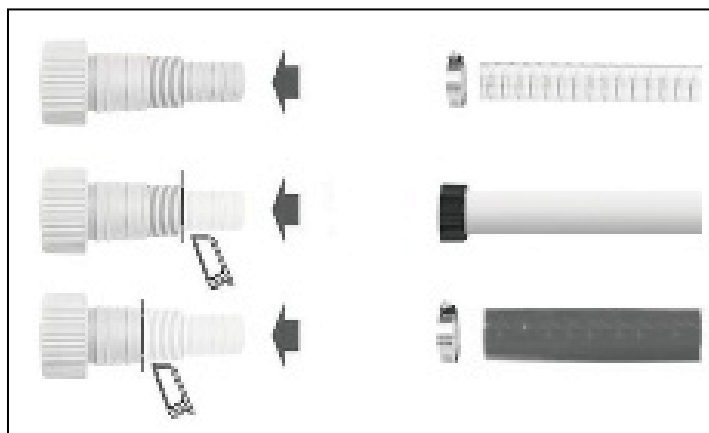
Jei naudojamas standus vamzdis, prietaisas praranda judėjimo lankstumą. Kuo mažesnis žarnos/vamzdžio skersmuo, tuo mažesnis leistinas kietųjų dalelių dydis pumpuojamame vandenyje.

Išleidimo vamzdžio ilgis turi įtakos efektyvumui – kuo ilgesnė atkarpa, tuo labiau sumažėja siurblio efektyvumas.

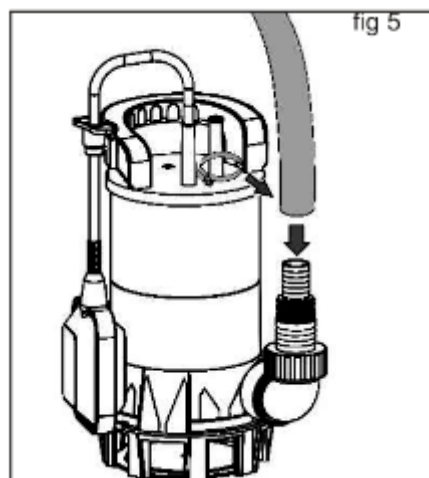
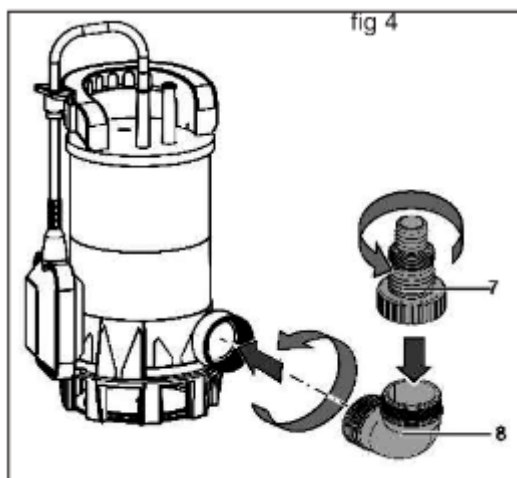
Atkreipkite dėmesį, kai dirbate su lanksčia žarna:

Jei reikia, sumažinimas (7 punktas) gali būti supjaustytas iki atitinkamo skersmens.

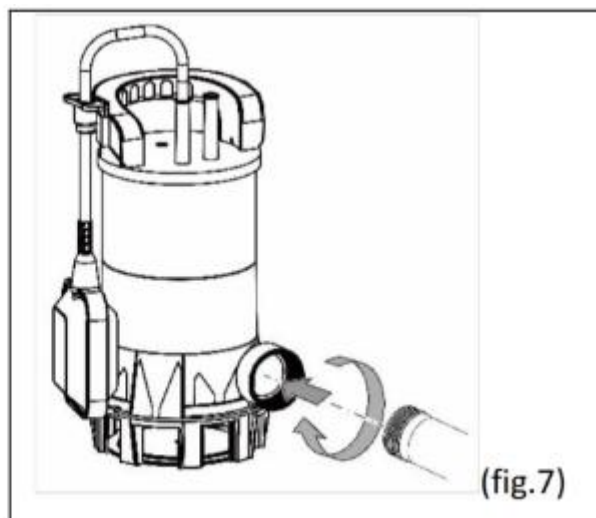
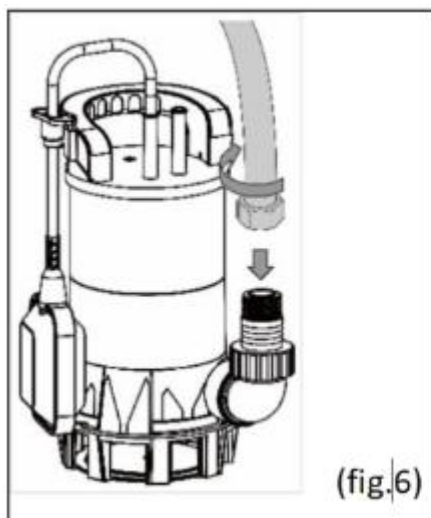
Išsami informacija pateikiama vėliau šiame vadove.



1. Įsukite alkūnę (8 poz.) į 1 ½ colio vidinio sriegio jungtį (6 poz.).
2. Tada prisukite reduktorių (7 poz.) ant alkūnės (8 poz.). (žr. 4 pav.)



3. Jei naudojate besriegią žarną: ant žarnos uždėkite atitinkamą žarnos spaustuką.
4. Stumkite 25 mm arba 32 mm vidinio skersmens žarną ant reduktoriaus (7 punktas), kol ji pasieks visą pasipriešinimą. (žr. 5 pav.)



5. Užfiksuokite žarną žarnos spaustuku.

6. Jei naudojate žarną su 1" vidiniu sriegiu, prisukite žarnos jungtį prie reduktoriaus (7 poz.). (žr. 6 pav.)

7. Arba taip pat galite prisukti žarną su 1 ½ colio vidiniu sriegiu tiesiai ant alkūnės (8 punktas).

Vamzdis (standžia jungtis):

1. Jei įmanoma, įsukite vamzdį tiesiai į 1 ½ colio vidinio sriegio jungtį (6 poz.) arba naudokite tinkamą adapterį (žr. 7 pav.).

Plūdinio jungiklio reguliavimas:

Siurblys turi plūdinį jungiklį (4 punktas), kuris automatiškai įjungia ir išjungia įrenginį, priklausomai nuo vandens lygio. Norint užtikrinti tinkamą prietaiso veikimą, rekomenduojama reguliariai tikrinti plūdės veikimą (4 punktas).

Įjungti ir išjungti lygius

Vandens lygis	Aukštis
Siurblio paleidimas	apytiksl. 500 mm
Siurblio išjungimas	apytiksl. 250 mm

Įjungimo ir išjungimo aukštį galima reguliuoti keičiant plūdės padėtį (4 poz.) fiksavimo mechanizme (3 poz.).

Svarbi informacija apie teisingą plūdės nustatymą (4 punktas):

Užtikrinkite plaukiko judėjimo laisvę. Plūdė neturi būti nustatyta taip, kad ji nuolat liktų įjungtoje padėtyje. Dėl to siurblys gali automatiškai išsijungti ir išdžiūti, o tai gali negrįžtamai sugadinti įrenginį.

Pašalinkite visas kliūtis aplink plūdę. Įsitikinkite, kad aplink plūdę nėra daiktų, kurie galėtų apriboti jos judėjimą aukštyn arba žemyn.

Išlaikykite tinkamą atstumą tarp plūdės (4 punktas) ir plūdės užrakto (3 punktas). Nustačius jį per arti, plūdė gali neveikti laisvai ir trukdyti automatiniam siurblio išsijungimui.

Neleiskite plūdei atsiremti į bako dugną. Ši padėtis gali blokuoti jo judėjimą ir neleisti įrenginiui išsijungti, kai vandens lygis yra žemas, o tai taip pat gali jį sugadinti.

Plūdės padėties reguliavimas:

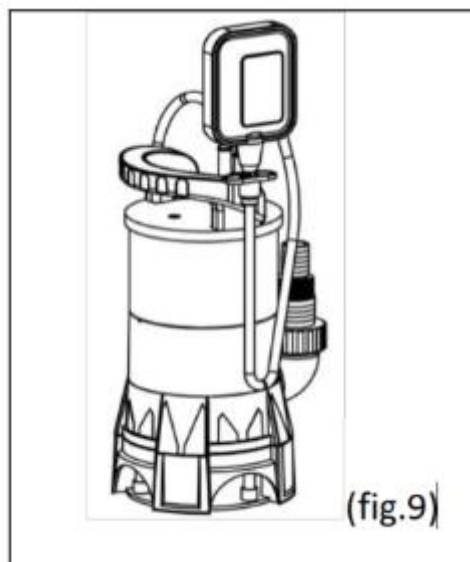
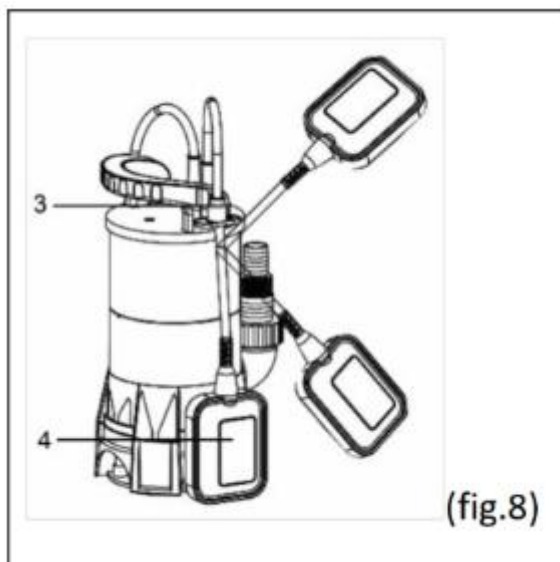
Jei reikia, galite reguliuoti plūdės padėtį (4 punktas), perkeldami jos trosą į fiksavimo mechanizmą (3 punktas), esantį siurblio šone. (žr. 8 pav.)

Nustačius atitinkamą padėtį, plūdė automatiškai įjungs arba išjungs siurblį, priklausomai nuo vandens lygio.

Alternatyvus montavimo būdas (nepertraukiamas režimas):

Jei plūdės trosas sumontuotas atvirkščiai – t.y. įkištas iš kitos fiksavimo mechanizmo pusės (3 punktas) ir tinkamai įtemptas – plūdė visam laikui išliks įjungtoje padėtyje.

Šioje konfigūracijoje siurblys veiks nepertraukiamai, kol rankiniu būdu ištrauksite kištuką arba pakeisite plūdės nustatymą. (žr. 9 pav.)



Įrenginio nustatymas

Prieš paleisdami siurblį, atkreipkite dėmesį į šiuos klausimus, susijusius su teisingu jo nustatymu:

Plūdei (4 punktas) turi būti leidžiama laisvai judėti. Velenas arba erdvė, į kurią nuleistas siurblys, neturi riboti jo veikimo.

Nepalikite įrenginio be priežiūros, kai jis veikia.

Įsitikinkite, kad siurblys yra tvirtai pastatytas ant žemės arba patikimai pakabintas.

Naudodami natūraliuose rezervuaruose arba ant purvino dugno, siurblį pastatykite ant šiek tiek pakelto paviršiaus, pvz. ant plytų arba stabilaus pagrindo, kad nesusisiurbtų nuosėdos. Patikrinkite, ar žarna arba vamzdis tinkamai pritvirtinti prie išleidimo angos.

Įsitikinkite, kad maitinimo laidas (2 dalis) nėra įtemptas ir pakankamai laisvas, kad nesugadintumėte veikimo metu.

Įsitikinkite, kad elektros instaliacijos parametrai (įtampa, dažnis) atitinka įrenginio techninius duomenis.

Patikrinkite elektros lizdo techninę būklę ir ar jis tinkamai apsaugotas (saugiklis, diferencialo grandinės pertraukiklis).

Saugokite kištuką ir lizdą nuo drėgmės –



Kyla elektros smūgio pavojus!

ĮSPĖJIMAS – elektros įtampa

Elektros smūgio pavojus, jei pažeistas maitinimo laidas.

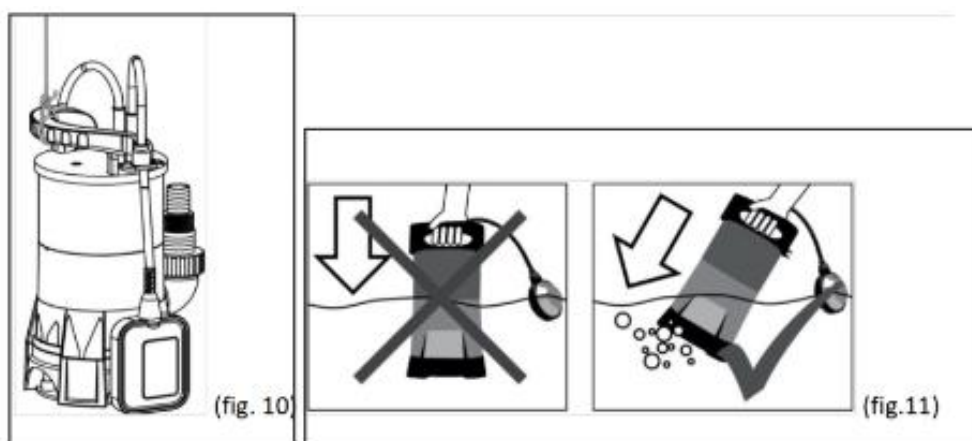
Jokiomis aplinkybėmis nelaikykite ir nekelkite prietaiso už maitinimo laido.

Įspėjimas – darbas vandens rezervuaruose

Tvenkinių ir kitų natūralių vandens telkinių dugne gali būti laikui bėgant susikaupusių nuosėdų.

Kad nepažeistumėte siurblio, nenuleiskite jo tiesiai ant dugno, nebent esate tikri, kad vanduo švarus – t. y. kietųjų dalelių skersmuo neviršija 35 mm.

Pritvirtinkite nailoninį laidą prie nešimo rankenos (1 dalis), esančios įrenginio viršuje (žr. 10 pav.).



Nuleiskite įrenginį į vandenį nedideliu kampu, kad siurblyje likęs oras galėtų išeiti. (žr. 11 pav.) .

Jei prietaisą ketinate pastatyti ant žemės, įsitikinkite, kad paviršius yra lygus ir stabilus.

Pritvirtinkite nailoninę virvę lengvai pasiekiamoje vietoje, kad baigę galėtumėte saugiai išimti įrenginį iš vandens.

Įrenginio paleidimas

Siurblio įjungimas:

Kai siurblys yra visiškai sumontuotas pagal skyrių „Paleidimas“, galite pradėti jį įjungti.

Įspėjimas – elektros įtampa

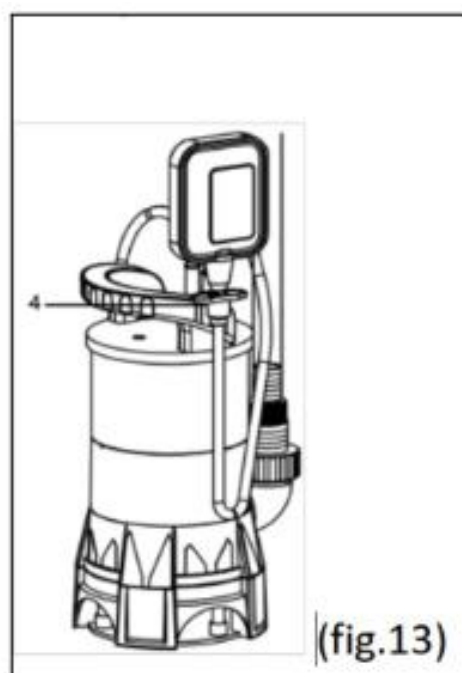
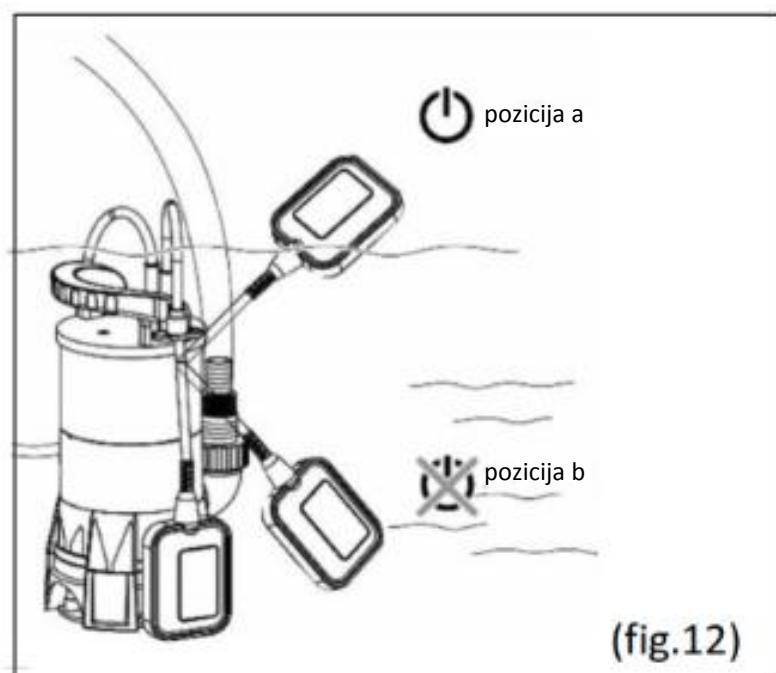
Nelieskite maitinimo kištuko šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

Prietaiso kištuką prijunkite prie maitinimo lizdo su atitinkama apsauga (saugikliu).

Siurblys įsijungs automatiškai, kai plūdė (4 punktas) viršys nustatytą arba maksimalų įjungimo aukštį.

(žr. 12 pav. – a padėtis)

Siurblys išsijungs automatiškai, kai plūdė (4 punktas) nukris iki nustatyto arba minimalaus išjungimo aukščio (žr. 12 pav. - b punktą).



Rankinis veikimo režimas

Prietaisą galima naudoti ir rankiniu režimu (žr. 9 pav.). Šiuo režimu galima siurbti skystį iki 35 mm likutinio lygio.

Įspėjimas – elektros įtampa

Nelieskite maitinimo kištuko šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

Įspėjimas – sugadinimo pavojus dėl važiavimo sausai

Sausas prietaiso veikimas gali jį sugadinti.

Išjunkite siurblį, kol jis pradės siurbti orą.

Paleidimo instrukcijos – nuolatinis veikimas (rankinis):

1. Atjungdami maitinimo šaltinį visada laikykite už kištuko, o ne už paties maitinimo laido.
2. Jei reikia, nailonine virve ištraukite prietaisą iš vandens.
3. Užfiksokite plūdę (4 punktas) atitinkamoje padėtyje. (žr. 13 pav.) Nustačius plūdę į šią padėtį, įrenginys veikia nuolatiniu režimu (be automatinio išsijungimo).
4. Nuleiskite siurblį į vandenį nedideliu kampu, kad oras galėtų išeiti.
5. Įsitikinkite, kad plūduriavimo padėtis (4 punktas) nesikeičia nuleidžiant. Prijunkite kištuką į lizdą su atitinkama apsauga (saugikliu). Siurblys įsijungs.
6. Stebėkite siurbimo procesą.
7. Jei prietaisas pradeda siurbti orą, nedelsdami atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio laikydami už kištuko, o ne už laido.

Informacija

Jei įrenginys išsijungia po trumpo veikimo, priežastis gali būti laisvas plūdinis jungiklis.

Tokiu atveju vėl pritvirtinkite plūdę pagal iliustracijoje pateiktas instrukcijas.

Veikimo sustabdymas (siurblys išjungtas)

Įspėjimas – elektros įtampa

Nelieskite maitinimo kištuko šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

Ištraukdami prietaisą, visada imkite už kištuko, o ne už laido.

Jei reikia, ištraukite siurblį iš vandens nailonine virve.

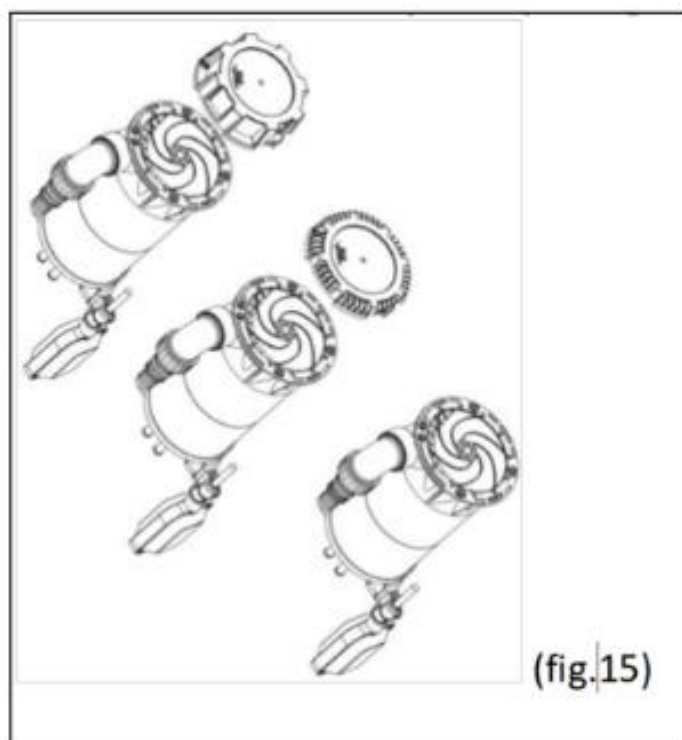
Išvalykite įrenginį pagal skyrių „Priežiūra“.

Laikykite įrenginį vadovaudamiesi skyriuje „Saugojimas“ pateiktais nurodymais.

3 naudojimo režimai

Jei norite naudoti švarų vandenį, greitai pritvirtinkite švaraus vandens pagrindą ant siurblio korpuso (žr. 14 pav.).

Montuodami trijų kojelių pagrindą įsitikinkite, kad padėties anga yra teisingai išdėstyta – tik tada bus galima tiksliai įkišti ir pasukti elementą į reikiamą padėtį (žr. 15 pav.).



Dirbant su nešvari vandeniu, nešvaraus vandens pagrindas turi būti greitai sumontuotas ant siurblio korpuso. (žr. 14 pav.)

Tolimesni surinkimo etapai yra identiški aukščiau aprašytiems – reikia laikytis tų pačių elemento padėties ir fiksavimo principų.

Žemo lygio siurbimo režimui (apatinis siurbimas):

Pirmiausia ant adapterio tarp alkūnės ir išleidimo antgalio sumontuokite naują atbulinį vožtuvą.

Tuo pačiu metu plūdė (4 punktas) turi būti užfiksuota atitinkamoje padėtyje (žr. 13 pav.)

Šiuo atveju plūdė išlieka aktyvioje padėtyje, o įrenginys veikia nuolatiniu režimu.

Pastaba - įrenginio šiluminė apsauga:

Siurblys turi šiluminę apsaugą, kuri automatiškai išjungia įrenginį perkaitimo atveju.

Jei vandens lygis yra per žemas, nedelsdami išjunkite siurblio maitinimą rankiniu būdu.

Nenaudokite siurblio ilgiau nei 2 minutes esant labai žemam vandens lygiui, kad jis neperkaistų.

Jei įvyksta perkaitimas, prieš paleisdami siurblį iš naujo palaukite 15 minučių, kol variklis atvės.

Klaidos ir gedimai

Įspėjimas – elektros įtampa

Nelieskite maitinimo kištuko šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

Įspėjimas – elektros įtampa

Bet kokias veiklas, kurioms reikia atidaryti prietaiso korpusą, gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros darbuotojai arba kvalifikuoti darbuotojai.

Išjunkite įrenginį.

Atjungdami maitinimo šaltinį, laikykite už kištuko, o ne už maitinimo laido.

Gamybos etape siurblys buvo pakartotinai tikrinamas, ar tinkamai veikia. Jei, nepaisant to, atsiranda įrenginio veikimo sutrikimų, vadovaukitės toliau pateiktu kontroliniu sąrašu.

Įrenginys neįsijungia:

- Patikrinkite jungtį su maitinimo šaltiniu.
- Patikrinkite, ar maitinimo laidas ir maitinimo kištukas nepažeisti.
- Patikrinkite įrenginio elektros apsaugą (pvz., saugiklius, diferencialinius grandinės pertraukiklius).
- Įsitikinkite, kad plūdė yra aukščiau automatinio jungiklio lygio.
- Prietaisas galėjo perkaisti – gali būti suaktyvinta šiluminės perkrovos apsauga.
- Tokiu atveju prieš paleisdami iš naujo palaukite maždaug 10 minučių.
- Jei prietaisas vis tiek neįsijungia, elektros instaliaciją patikrinkite įgaliotame techninės priežiūros centre.
- Vandens temperatūra viršija 35 °C - įjungta šiluminė apsauga.
- Patikrinkite, ar oro įleidimo angos (5 poz.), sparnuotės, reduktoriaus (7 poz.) ir tiekimo vamzdžio ar vamzdelio neužblokavo svetimkūniai.

Prietaisas veikia, bet nepumpuoja vandens:

- Patikrinkite, ar prietaiso viduje nėra oro. Norėdami tai padaryti, panardinkite siurblį į vandenį nedideliu kampu ir palaukite, kol išbėgs visas oras.
- Patikrinkite, ar pasiektas minimalus vandens lygis, reikalingas darbui pradėti (žr. įrenginio techninius duomenis).
- Patikrinkite, ar išleidimo vamzdžiuose nėra kliūčių ir ar nėra skendinčių dalelių ir didesnių nei 35 mm dalelių, dėl kurių gali užsikimšti siurblio komponentai.
- Patikrinkite, ar naudojamos žarnos skersmuo nėra per mažas, palyginti su įrenginio talpa.
- Patikrinkite, ar išleidimo vamzdis nėra sulenktas arba neužsikimšęs. Pašalinkite visus įlenkimus ir (arba) užsikimšimus.
- Patikrinkite, ar reduktorius (7 poz.) ir (arba) jungiamoji alkūnė (8 poz.) nėra užteršta.

Įrenginys automatiškai neišsijungia:

- Plaukikas negali laisvai nusileisti.
- Patikrinkite, ar plaukikas turi visišką judėjimo laisvę.
- Pašalinkite visas mechanines kliūtis ir palikite pakankamai vietos, kad užtikrintumėte netrukdomą veikimą.

Įrenginys išsijungia po trumpo veikimo:

- Patikrinkite, ar siurbiamo skysčio temperatūra nėra per aukšta.
- Prietaisas gali perkaisti dėl veikimo per aukštos temperatūros vandenyje – gali būti suaktyvinta šiluminė apsauga

- Patikrinkite jungtį su maitinimo šaltiniu.
- Patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas ir maitinimo kištukas.
- Patikrinkite elektros instaliacijos apsaugą (pvz., saugiklius, diferencialo grandinės pertraukiklius).
- Patikrinkite, ar neužsikimšę tiekimo vamzdžiai ir ar vandenyje nėra didesnių nei 35 mm skersmens kietų priemaišų, dėl kurių gali užsikimšti siurblio komponentai.
- Užblokavus sistemą, siurblys gali perkaisti ir įsijungti šiluminė apsauga.

Nepakankamas arba mažėjantis siurbimo pajėgumas:

- Patikrinkite, ar tiekimo vamzdžiai neužsikimšę ir ar skystyje nėra didesnių nei 35 mm skersmens suspenduotų dalelių, kurios galėtų užsikimšti.
 - Patikrinkite išleidimo vamzdžio skersmenį ir kėlimo aukštį (H_{max}).
 - Dėl per didelio kėlimo aukščio ir per mažo skerspjūvio vamzdžio gali smarkiai sumažėti siurblio efektyvumas.
 - Patikrinkite, ar išleidimo vamzdis nėra sulenktas arba užterštas.
- Jei reikia, pašalinkite įlenkimus ir (arba) užsikimšimus.

Dėmesio

Baigę techninės priežiūros arba remonto darbus palaukite bent 3 minutes prieš paleisdami įrenginį iš naujo.

Ar atlikus aukščiau nurodytus veiksmus jūsų įrenginys vis dar neveikia tinkamai?

Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

Jei reikia, prietaisą reikia nuvežti į įgaliotą elektros servisą taisyti.

Valymas

Prietaisą valykite minkšta, drėgna, be pūkelių šluoste.

Saugokite elektrinius komponentus nuo sąlyčio su drėgme.

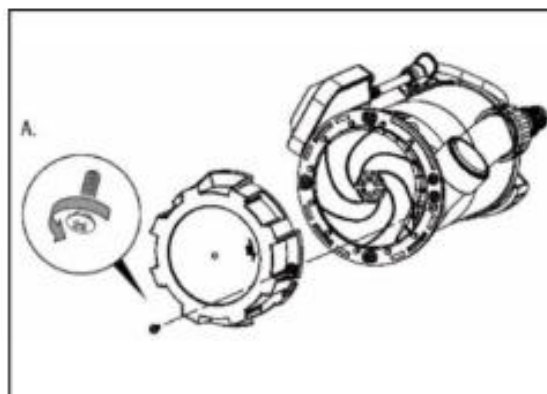
Šluostei sudrėkinti nenaudokite agresyvių valymo priemonių, tokių kaip aerosoliai, tirpikliai, alkoholio pagrindu pagaminti produktai ar abrazyvinės medžiagos.

Nuimkite apatinį siurblio dangtelį, kad pasiektumėte oro įsiurbimo angą (5 punktas). (žr. 16 pav.)

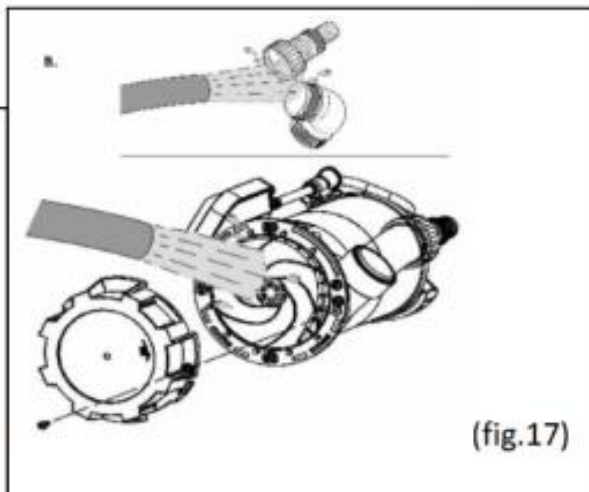
Išskalaukite reduktorių (7 punktas) ir kitas jungtis švariu vandeniu. (žr. 17 pav.)

Vandens srove (pvz., sodo žarna) nuvalykite siurblio dugną ir sparnuotės ratą.

Baigę valyti, vėl uždėkite apatinį dangtelį prie prietaiso.



(fig.16)



(fig.17)

Siurblio priežiūros taisyklės

1. Reguliarus valymas po naudojimo

Po kiekvieno naudojimo siurblys turi būti kruopščiai išvalytas, kad nesikauptų nešvarumai, smėlis, dumblas ir organinės liekanos.

Išorinius prietaiso paviršius nuvalykite minkšta, drėgna, be pūkelių šluoste. Nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų ar abrazyvinių preparatų.

Nuimkite apatinį siurblio dangtį, švaraus vandens srove išvalykite sparnuotę ir įsiurbimo angą. Išplaukite išleidimo linijas ir jungtis (įskaitant reduktorių), kad pašalintumėte visus likusius teršalus.

Įsitikinkite, kad plūdinis lygio jungiklis yra švarus ir laisvai juda.

2. Techninė apžiūra prieš kiekvieną naudojimą

Patikrinkite maitinimo laido ir kištuko būklę – jie neturi būti subraižyti, įtrūkę ar išsilydę.

Patikrinkite korpuso sandarumą ir konstrukcinių elementų įtrūkimų nebuvimą.

Įsitikinkite, kad siurblio neužblokuoja pašaliniai daiktai (pvz., akmenys, lapai, pluoštinės atliekos).

Patikrinkite plūdės veikimą ir laisvą valdiklių judėjimą. Patikrinkite, ar išleidimo linijos nėra sulenktos, neužsikimšusios ar mechaniškai pažeistos.

3. Periodinė priežiūra

Kas 3 mėnesius arba kas 50 darbo valandų kruopščiai patikrinkite siurblio vidų:

Nuimkite apatinį dangtį ir patikrinkite sparnuotės bei tarpiklių būklę.

Patikrinkite, ar nėra korozijos ar pernelyg didelio medžiagų susidėvėjimo.

Rekomenduojama kartą per 6 mėnesius jį patikrinti įgaliotame techninės priežiūros centre arba kvalifikuotam specialistui. 4

4. Sutepimas ir eksploatacinių dalių keitimas

Siurblyje nėra dalių, kurias vartotojas turi sutepti – visi tepimo elementai yra apsaugoti gamykloje ir hermetiškai uždaryti.

Vartojimo reikmenys, tokie kaip:

- Rotorius
- Mechaniniai sandarikliai
- Atbuliniai vožtuvai

turėtų būti periodiškai tikrinami ir, jei reikia, pakeisti kvalifikuotame servise.

Dirbant sudėtingomis sąlygomis (pvz., vandenyje, kuriame yra daug smėlio ar nuosėdų), reikia dažniau tikrinti ir keisti dalis.

Siurblio laikymo taisyklės

1. Laikymo sąlygos

Aplinkos temperatūra: Siurblį reikia laikyti nuo +5°C iki +40°C temperatūroje. Venkite ekstremalių temperatūrų, kurios gali pažeisti sandariklius, elektroninius komponentus ir korpusą.

Drėgmė: Rekomenduojama santykinė oro drėgmė yra 40-70%. Laikymas per drėgnoje aplinkoje gali sukelti metalinių komponentų koroziją ir pelėsių atsiradimą. Apsauga nuo užšalimo: Siurbliai neturėtų būti veikiami šalčio, ypač jei juose liko vandens. Užšalęs vanduo gali įtrūkti korpuse ir sugadinti variklį.

Vėdinimas: Sandėliavimo patalpa turi būti gerai vėdinama, kad nesusidarytų kondensatas.

2. Papildomos rekomendacijos

Valymas prieš sandėliavimą: Prieš padėdami siurblį į saugyklą, jį reikia kruopščiai nuvalyti nuo nuosėdų ir nešvarumų bei nuplauti švariu vandeniu (ypač nešvaraus vandens siurblių atveju).

Džiovinimas: Po valymo prietaisas turi būti visiškai sausas – tiek išorė, tiek vidus (siurblio kamera, laidai).

Įleidimo ir išleidimo angų apsauga: Visos angos turi būti apsaugotos (pvz., su dangteliais), kad į juos nepatektų svetimkūniai, dulkės ar vabzdžiai.

Sausas ir stabilus laikymas: Siurbliai turi būti laikomi darbo padėtyje ant stabilaus paviršiaus, apsaugoto nuo atsitiktinio apvirtimo.

Periodinės patikros: Ilgalaikio sandėliavimo atveju (daugiau nei 3 mėnesius), periodiškai (kas 1-2 mėnesius) reikia tikrinti siurblio būklę: sandarumą, švarumą, korozijos nebuvimą ir sparnuotės sukimąsi.

Dokumentai ir ženklinimas: Siurbliai turi būti aprašyti ir kataloguoti (pvz., serijos numeris, patikrinimo data), kad būtų galima lengvai identifikuoti ir atlikti galimus priežiūros veiksmus.

Darbas su pažeistais įrankiais

Žalos atpažinimas

Simptomai: Eksploatacijos metu girdimas neįprastas triukšmas ar vibracija. Įrenginio perkaitimas arba vandens nutekėjimas. Pažeisti maitinimo laidai, nesandarūs korpusai.

Rizika: elektros smūgio, perkaitimo arba mechanizmo sugadinimo pavojus.

Veiksmai žalos atveju

Nutraukimas nuo naudojimo:

Bet koks pažeistas gaminys turi būti nedelsiant pašalintas iš naudojimo, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų ar tolesnės žalos.

Pažymėkite įrankį kaip „sugadintas“ arba „remontuoti“, kad išvengtumėte atsitiktinio naudojimo.

Pabandykite taisyti (jei įmanoma):

Eksploatacinių medžiagų keitimas:

Pažeisti sandarikliai, greito sujungimo antgaliai, srauto reguliavimo mechanizmai gali būti pakeisti pagal gamintojo rekomendacijas.

Siurblio remontas: Siurblių atveju patikrinkite sparnuotės, filtro ir elektros kabelių būklę.

Jei pažeidimas nedidelis (pvz., užsikimšęs sparnuotė), išvalykite komponentus ir atkurkite jų funkcionalumą.

Pakeiskite nauju: jei žala rimta (pvz., įskilęs korpusas, pažeisti siurblių elektros laidai), pakeiskite gaminį nauju.

Techninės priežiūros įspėjimas: Jei hidroforinius ir panardinamuosius siurblius reikia remontuoti, kreipkitės į gamintojo įgaliotąją techninės priežiūros centrą.

Sugadintų daiktų išmetimas:

Metalinės dalys: pristatykite į metalo perdirbimo punktus.

Plastikai: plastikines jungtis, remonto dalis ir korpusus galima pristatyti į plastiko perdirbimo punktus.

Elektriniai komponentai: Pažeistus elektrinius siurblius reikia pristatyti į atrankinius elektros ir elektroninių atliekų (EE) atliekų surinkimo punktus.

Žalos prevencija

Reguliari priežiūra:

Reguliariai tikrinkite žarnų, greitųjų jungčių, purkštukų ir siurblių techninę būklę.

Po kiekvieno naudojimo išvalykite prietaisus nuo nuosėdų, nešvarumų ir pašalinių daiktų.

Laikyti tinkamomis sąlygomis:

Žiemą produktus laikykite sausose, šildomose patalpose, kad nesugadintumėte užšalimo.

Teisingas naudojimas:

Naudokite gaminius pagal paskirtį ir gamintojo nurodymus.

Neviršykite techninių parametrų, tokių kaip žarnos slėgis arba siurblio panardinimas.

Originalių atsarginių dalių naudojimas:

Taisydami ir prižiūrėdami naudokite tik gamintojo rekomenduojamus komponentus, kad užtikrintumėte suderinamumą ir ilgaamžiškumą.

Panaudojimas

Bendrieji šalinimo principai

Vietinių taisyklių laikymasis:

Įsitikinkite, kad gaminio šalinimo procesas atitinka vietinės atliekų tvarkymo taisykles (pvz., atliekų rūšiavimo, EE) atliekų reglamentus, taikomus elektros prietaisams). Medžiagų atskyrimas.

iš skirtingų medžiagų (pvz., metalo, plastiko, elektrinių komponentų), atskirkite dalis, kad būtų galima tinkamai perdirbti.

Aplinkos apsauga:

Niekada neišmeskite gaminių, kuriuose yra metalinių, plastikinių ar elektrinių komponentų, į komunalines atliekas.

Siurblio šalinimas

Medžiaga: metalas, plastikas, elektriniai komponentai.

Išmetimo procesas: Nuneškite siurblį į atrankinį elektros ir elektroninių atliekų (EEJ atliekų) surinkimo punktą.

Metalines dalis galima perdirbti metalo perdirbimui.

Išmetimo ir perdirbimo punktai

Atrankinio atliekų surinkimo punktai (PSZOK):

Atliekas, tokias kaip žarnos, plastikiniai purkštuvai ar greitosios jungtys, galima nuvežti į PSZOK.

Elektrinius prietaisus, tokius kaip siurbliai, reikia atiduoti tam skirtame EEJ atliekų surinkimo punkte.

Metalo perdirbimas: metalinius daiktus, tokius kaip nipeliai, žarnų galai ir siurblio dalys, galima išmesti vietiniuose metalo perdirbimo punktuose.

Atitiktis reglamentams

EEJ atliekų direktyva (2012/19/ES) : Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos ir perdirbamos specializuotose perdirbimo įmonėse.

Pagal ES reglamentus gamintojai privalo atsiimti naudotą įrangą.

Atliekų direktyva (2008/98/EB): Atliekos turi būti atskirtos, o jų šalinimas turi sumažinti poveikį aplinkai.

Vietiniai standartai: Užtikrinkite, kad išmetimas atitiktų vietinius pramoninių ir elektroninių atliekų reglamentus.

Išpėjimai ir saugos piktogramos

 Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų rekomendacijų.	 Elektros smūgio pavojus: įsitikinkite, kad siurbliai yra prijungti tik prie žemintų lizdų.
 Mūvėkite apsaugines pirštines: mūvėdami apsaugines pirštines, jūsų rankos bus apsaugotos nuo įpjovimų montuojant ir eksploatuojant.	 Užtikrinkite sandarias jungtis: Reguliarus sandarumo patikrinimas apsaugo nuo nuotėkio ir sumažina vandens nuostolius.
 Dėvėkite apsauginius akinius : Dirbant su slėgiu vandeniu, būtina apsaugoti akis nuo vandens purslų ir dalelių.	 Įrankius iš metalo ar plastiko galima perdirbti – nuneškite juos į atitinkamus surinkimo punktus.
 Dėvėkite apsauginius batus : neslystantys batai apsaugo jūsų kojas ir užtikrina stabilumą ant šlapių paviršių.	 Neišmeskite kartu su komunalinėmis atliekomis : Panaudotus įrankius perdirbkite pagal vietines taisykles.

Dėl saugumo ir palaikymo kreipkitės:

Gamintojas:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Adresas:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Lenkija
Kontaktinis numeris:	+48 44 682 40 04
El. paštas:	geko@geko.pl
Svetainė:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Paskutiniai du CE ženklavimo metų skaitmenys – 25

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

3in1 550 W sekliojo įsiurbimo plūdinis siurblys švaram ir nešvaram vandeniui,

Tipas: G81475, Modelis: BDP55011-1

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- Direktyva 2014/35/ES (LVD) – Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl elektros įrenginių, skirtų naudoti tam tikrose įtampos ribose (žemos įtampos direktyva).
- Direktyva 2014/30/ES (EMC) – Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl elektromagnetinio suderinamumo.
- Direktyva 2006/42/EB (MD) – Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl mašinų.
- Direktyva 2011/65/ES (RoHS 2.0) – Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, su pakeitimais, padarytais (ES) 2015/863.

ir standartai EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:202:5, EN1:202:0 IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

atitinka EB tipo sertifikatą

- 2024-03-21 Nr. 240300420HZH-V1,
 - Nr. 240300421HAN-V1, 2024-03-26
 - Nr. TST20221140049-3RR, 2022-11-24
 - Nr. 40300894HZH-V1, 2024-03-29, išduotas INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Šalis: Kanada
- Notifikuotos įstaigos identifikavimo numeris: 2903

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys pakeičiamas ar perstatytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos rengimą ir saugojimą atsako:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens vardas, pavardė ir pareigos

Kietlin, 2025.04.11

Išdavimo vieta ir data



G81475
BDP55011-1

3in1 550W sekla sūkšanas pludiņa ūdens sūknis
Origināls instrukciju rokasgrāmatas tulkojums

LV



550W



230V~50Hz

max
12.5m³/h



Sekla sūkšanas pludiņa sūknis tīram un netīram ūdenim 3in1 550W

UZMANĪBU!

Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu pirms lietošanas un saglabāiet to turpmākai ierīces lietošanai.

Ražots:
GEKO Company Limited Liability Sp.k.
Kītлина, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

apraksts :

Iegremdējama netīrā ūdens sūkņi ir paredzēti tīra un piesārņota ūdens sūkņēšanai, sūkņēšanai un transportēšanai, kas satur suspensiju ar maksimālo daļiņu diametru, kas nepārsniedz 35 mm.

Sūkņi ir aprīkoti ar pludiņu, kas automātiski ieslēdz un izslēdz ierīci atkarībā no ūdens līmeņa. Ieslēgšanas/izslēgšanas augstumu var precīzi noregulēt noteiktā diapazonā, izmantojot bloķēšanas mehānismu - sīkāka informācija atrodama tehniskajos datos.

Sūkņējamā šķidruma temperatūra nedrīkst pārsniegt 35°C.

Liktenis:

Ūdens izvadīšana no applūdušām telpām, garāžām, pagrabiem

Baseinu, dīķu un rezervuāru iztukšošana

Ūdens atsūkņēšana no būvrakumiem

Plakanu virsmu žāvēšana (pateicoties seklai sūkšanas funkcijai)

Tīram, nedaudz netīram un netīram ūdenim ar ierobežota diametra cietām daļiņām.

Aizsardzība pret pārkaršanu

Ierīce ir aprīkota ar termiskās aizsardzības ķēdi, kas pārmērīgas temperatūras paaugstināšanās gadījumā automātiski atvieno sūkni no barošanas avota.

Ja notiek pārkaršana, ļaujiet sūknim atdzist un atvienojiet to no barošanas avota. Pirms atkārtotas palaišanas ieteicams pārbaudīt pārkaršanas cēloni.

Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvarotu tehnisko servisu.

Ar sūkņa lietošanu saistītie apdraudējumi:

1. Fiziskie apdraudējumi:

Elektrības trieciens — saskares ar ūdeni un spriegumaktīvajām daļām risks, ja strāvas vads ir bojāts vai ja ir nepareizs zemējums.

Nepiemērotas sūkņa daļas iegremdēšana — lietošana neatbilstoši norādījumiem var izraisīt elektrisko daļu applūšanu.

Darba temperatūra - Sūkņa motors darbības laikā var sakarst, radot apdegumu risku tiešā saskarē.

2. Mehāniskie apdraudējumi:

Rotora bojājums - saskares ar rotējošām daļām risks ierīces nesankcionētas demontāžas darbības laikā.

Netīrumu iesūkšana - sūkņi var tikt bojāti vai mehānisms var tikt bloķēts lielu cieto daļiņu vai svešķermeņu iesūkšanas dēļ.

Sūkņa apgāšanās vai pārvietošanās — Ja iekārta netiek pareizi nostabilizēta ūdenī, tā var apgāzties, palielinot atteices risku.

3. Ergonomiski apdraudējumi:

Pacelšana un transportēšana — nepareiza sūkņa pacelšana (īpaši slapja un smaga) var izraisīt muguras traumas vai muskuļu sastiepumus.

Ilgstoši strādājot saskvērtā stāvoklī, piem. novietojot vai noņemot sūkni no šaurām vietām, palielinās sasprindzinājuma un muskuļu un skeleta sistēmas traumu risks. Nepareiza lietošana slēgtā telpā var izraisīt sadursmi ar citām ierīcēm vai apkārtējiem elementiem.

Individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) — norādījumi iegremdējamā sūkņa lietotājam:

1. Roku aizsardzība:

Ūdensizturīgi aizsargcimdi - saskarei ar ūdeni (tīru un netīru), dubļiem, organiskiem piesārņotājiem. Pretgriezti cimdi (pēc izvēles) - strādājot ar asiem priekšmetiem vai notīrot netīrumus ap sūkni.

2. Kāju aizsardzība:

Darba apavi ar pretslīdes zolēm — novērš slīdēšanu uz slapjas virsmas.
Velingtoni vai ūdensnecaurlaidīgi apavi - nepieciešami, strādājot appludinātās telpās vai rezervuāros.

3. Acu un sejas aizsardzība:

Aizsargbrilles — ja pastāv netīra ūdens, dubļu vai sīku cietu daļiņu šļakatu risks.
Dažos gadījumos: aizsargvizieris - intensīvi sūknējot piesārņotu šķidrumu.

4. Dzirdes aizsardzība:

Dzirdes aizsardzības līdzekļi (ausu aizbāžņi vai aizbāžņi) - ieteicams ilgstošai sūkņa darbībai slēgtās telpās ar augstu trokšņa līmeni (>80 dB).

5. Elpošanas orgānu aizsardzība (pēc izvēles):

Putekļu maska / filtrējošā pusmaska (piemēram, FFP2) - strādājot ar nogulsniem vai vidē ar paaugstinātu putekļu un smaku koncentrāciju (piemēram, izkārnījumi, piesārņots ūdens).

6. Ķermeņa aizsardzība:

Ūdensizturīgs darba apģērbs - kombinezons, priekšauts vai jaka no ūdensizturīga materiāla.
Strādājot ar stipri piesārņotu ūdeni — vienreizējās lietošanas aizsargtērps.

Papildu ieteikumi:

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet IAL stāvokli — īpaši cimdu un apavu hermētiskumu.
Izvēlieties aizsardzības pasākumus atbilstoši ūdens piesārņojuma līmenim (tīrs vai netīrs, ar daļiņām).
Pārliedzinieties, vai IAL neierobežo pārvietošanās brīvību un nerada papildu apdraudējumu (piemēram, aizķeroties pie sūkņa sastāvdaļām).

Vispārīgi drošības noteikumi - izmantojot ūdens sūkni

1. Darba vietas sagatavošana:

Pārliedzinieties, vai darba zona ir stabila, tīra un brīva no šķēršļiem, kas varētu kavēt piekļuvi sūknim.
Nodrošiniet atbilstošu drenāžu vai kanalizāciju, lai izvairītos no elektroiekārtu un darba zonas applūšanas.
Pārliedzinieties, vai ir pietiekams apgaismojums, jo īpaši pagrabos, lūkās un izrakumos.
Strādājot slēgtās telpās (piem., lūkās), ievērojiet principus darbam slēgtās telpās (drošība, gāzes mērīšana, ventilācija).

2. Ierīces tehniskā apskate pirms darba:

Pārbaudiet strāvas vada un kontaktdakšas stāvokli – tie nedrīkst būt bojāti, nodiluši vai appludināti. Pārļiecinieties, vai sūknis ir tīrs, sauss un bez nogulsņēm, kas varētu aizsprostot lāpstiņriteni. Pārbaudiet pludiņa darbību (Gešli klāt) - vai tas brīvi kustas un aktivizē sūknī. Pārbaudiet, vai ieplūdes un izplūdes atverēs nav netīrumu un vai tām nav šķēršļu.

3. Piemērotu instrumentu un aprīkojuma izmantošana:

Izmantojiet tikai ražotāja ieteikto šļūteni, ātros savienojumus un barošanas avotu, kas ir saderīgs ar sūkņa specifikācijām.

Aizsargājiet kabeļus un šļūtenes pret nejaušu pakļupšanu vai mehāniskiem bojājumiem.

Ja sūknim nepieciešams iegremdēt, izmantojiet virvi vai pārnēsāšanas rokturi, nenolaidiet to ūdenī, turot aiz kabeļa.

Izmantojiet kontaktligzdu ar zemējumu un atlikušās strāvas ierīci (RCD).

4. Lietotāja sagatavošana:

Operatoram ir jāpārzina lietošanas instrukcija, un viņam ir jāsaņem pamata arodveselības un drošības apmācība.

Individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) lietošana ir obligāta:

ūdensnecaurlaidīgi cimdi,

neslīdoši apavi,

darba apģērbs, kas aizsargā pret mitrumu,

aizsargbrilles šļakatu gadījumā.

Cilvēkiem ar elektrokardiostimulatoriem vai asinsrites traucējumiem vajadzētu izvairīties no darba augsta mitruma vai šoka riska apstākļos.

5. Vispārīgi brīdinājumi:

Nekad neizmantojiet sūknī citiem mērķiem, nevis tam paredzētajam lietojumam (piemēram, ķīmiskiem šķidrumiem, karstam ūdenim, naftas produktiem).

Nedarbiniet sūknī bez šķidruma – sausa darbība var sabojāt dzinēju.

Neievietojiet rokas vai instrumentus sūknī, kamēr tas darbojas.

Pirms jebkādas apkopes vai tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Ja rodas kādi pārkāpumi (dīvaini trokšņi, vibrācijas, pārkaršana) - nekavējoties izslēdziet sūknī un neturpiniet darbību.

Lietošanas instrukcija

I. Sagatavošanās darbam:

Tehniskā stāvokļa pārbaude:

Pārbaudiet sūkņa korpusu, strāvas vadu un kontaktdakšu – tie nedrīkst būt bojāti, nodiluši vai appludināti.

Pārļiecinieties, vai sūknis un piederumi ir tīri un labā darba kārtībā.

Pārbaudiet pludiņa darbību, ja sūknis ir aprīkots ar tādu.

Aprīkojuma izvēle:

Pievienojiet atbilstoša diametra un spiediena pretestības izplūdes šļūteni.

Izmantojiet ātros savienotājus vai skavas saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Darba vietas sagatavošana:

Nodrošiniet zonu – noņemiet šķēršļus un nodrošiniet labu ventilāciju (īpaši slēgtās telpās).

Nodrošiniet piekļuvi kontaktligzdai ar zemējumu un atlikušās strāvas ierīci (RCD).

Ja strādājat appludinātā telpā, valkājiet izolējošus apavus un esiet piesardzīgs, pieslēdzot elektrību.

Ūdens līmenis:

Pārļiecinieties, vai šķidruma līmenis ir pietiekams pareizai uzpildīšanai un sūkņa darbībai (saskaņā ar ražotāja datiem).

II. Darba laikā:

Aktivizēšana:

Pievienojiet sūkni strāvas avotam.

Ieslēdziet ierīci un novērojiet, vai sūknis darbojas vienmērīgi, bez vibrācijām vai traucējošām skaņām.

Uzraudzība:

Neatstājiet sūkni darboties bez uzraudzības – īpaši netīrā ūdenī vai ūdenī ar cietām daļiņām.

Uzraugiet ūdens plūsmu un veiktspēju — aizsērējusi šļūtene vai lāpstīņritenis var izraisīt iekārtas pārkaršanu.

Pārbaudiet, vai pludiņš brīvi peld (ja tāds ir) un reaģē uz ūdens līmeņa izmaiņām.

Drošība:

Nebāziet rokas ūdenī pie strādājoša sūkņa.

Nepārvietojiet ierīci, kamēr tā darbojas.

Izvairieties no izžūšanas – vienmēr nodrošiniet pietiekami daudz šķidruma.

III. Pēc darba pabeigšanas:

Izslēgšana un atvienošana:

Pirms pieskaršanās vai izjaukšanas sūknim atvienojiet no strāvas avota.

Ļaujiet ierīcei atdzist, ja tā ir darbojusies ilgu laiku.

Tīrīšana:

Izskalojiet sūkni ar tīru ūdeni, lai noņemtu nogulsnes un netīrumus.

Ja nepieciešams, noņemiet un notīriet lāpstīņriteni, filtru vai ieplūdes sietiņu.

Žāvēšana un uzglabāšana:

Izžāvējiet ierīci, šļūteni un visus piederumus.

Uzglabāt sausā, vēdināmā vietā, prom no sala un mitruma.

IV. Īpašas vadlīnijas darbam ar tīru un netīru ūdeni:

Tīram ūdenim:

Var izmantot mazāka diametra šļūtenes – mazāks aizsprostošanās risks.

Sūkņa efektivitāte un izturība būs lielāka ar minimālu piesārņojuma slodzi. Tīrīšana pēc lietošanas parasti aprobežojas ar ierīces skalošanu.

Netīram ūdenim:

Izmantojiet sūkni, kas ir piemērots šķidrumu pārvadāšanai ar cietām daļiņām (atbilstoša granulācija, piemēram, līdz 25 mm).

Regulāri pārbaudiet lāpstīņriteņa, filtra un ieplūdes stāvokli — aizsērēšanas vai aizķeršanās risks.

Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi izskalojiet un notīriet sūkni no dubļiem, smiltīm, dūņām un citiem nosēdumiem.

Ja nepieciešams, pie ieplūdes izmantojiet aizsarggrozu vai priekšfiltru.

I. Sūkņa apkope – vispārīgie principi:

1. Tīrīšana pēc katras lietošanas reizes:

Kad darbs ir pabeigts, atvienojiet sūkni no barošanas avota.

Iztukšojiet ierīci no atlikušā ūdens un rūpīgi noskalojiet visas virsmas ar tīru ūdeni. Noņemiet visus nosēdumus, dubļus, smiltis, lapas un citus netīrumus, īpaši no:

- rotors,
- ūdens ieplūde un izplūde,
- sūkšanas režģis vai filtrs.

2. Mehāniskā pārbaude:

Regulāri pārbaudiet:

- rotora stāvoklis (neatkarīgi no tā, vai tas ir nodilis vai bloķēts),
- korpusa hermētiskumu,
- strāvas vads un kontaktdakša (nav nobrāzumu vai plaisu),
- peldēt (vai tas brīvi pārvietojas un reaģē uz ūdens līmeni).

3. Periodiskā apkope:

Ik pēc dažiem mēnešiem (vai biežāk ar intensīvu lietošanu):

Atveriet servisa korpusu (ja ražotājs to atļauj),

- noņemt atlikušos iekšējos piesārņotājus,
- ieeļļot kustīgās daļas (ja nepieciešams),
- pārbaudiet blīvējumu stāvokli un nomainiet nolietotās detaļas.

4. Izvairieties no:

Agresīvu ķīmikāliju izmantošana tīrīšanai, mehāniski skrāpējumi vai triecieni jutīgām detaļām, sūkņa uzglabāšana netīrā vai mitrā veidā - tas var izraisīt koroziju.

II. Sūkņa uzglabāšana - droši un izturīgi noteikumi:

1. Piemērota vieta:

Sūknis jāuzglabā sausā, gaisīgā vietā, prom no mitruma un sala. Ideālā uzglabāšanas temperatūra: +5°C līdz +30°C.

2. Pirms ilgstošas uzglabāšanas:

Rūpīgi nosusiniet sūkni un piederumus.

Glabājiet ierīci vertikāli vai saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Atvienojiet un satiniet strāvas vadu — neaptiniet to cieši ap korpusu.

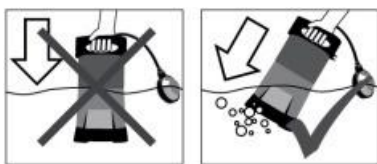
Ja sūkņim ir vītņota ieplūde/izplūde, aizsargājiet to ar vāciņiem.

3. Aizsardzība pret netīrumiem un bojājumiem:

Pārklājiet ierīci ar vāku, tehnisko foliju vai uzglabājiet to oriģinālajā kastē.

Nenovietojiet uz sūkņa smagus priekšmetus un neuzglabājiet to zem sprieguma.

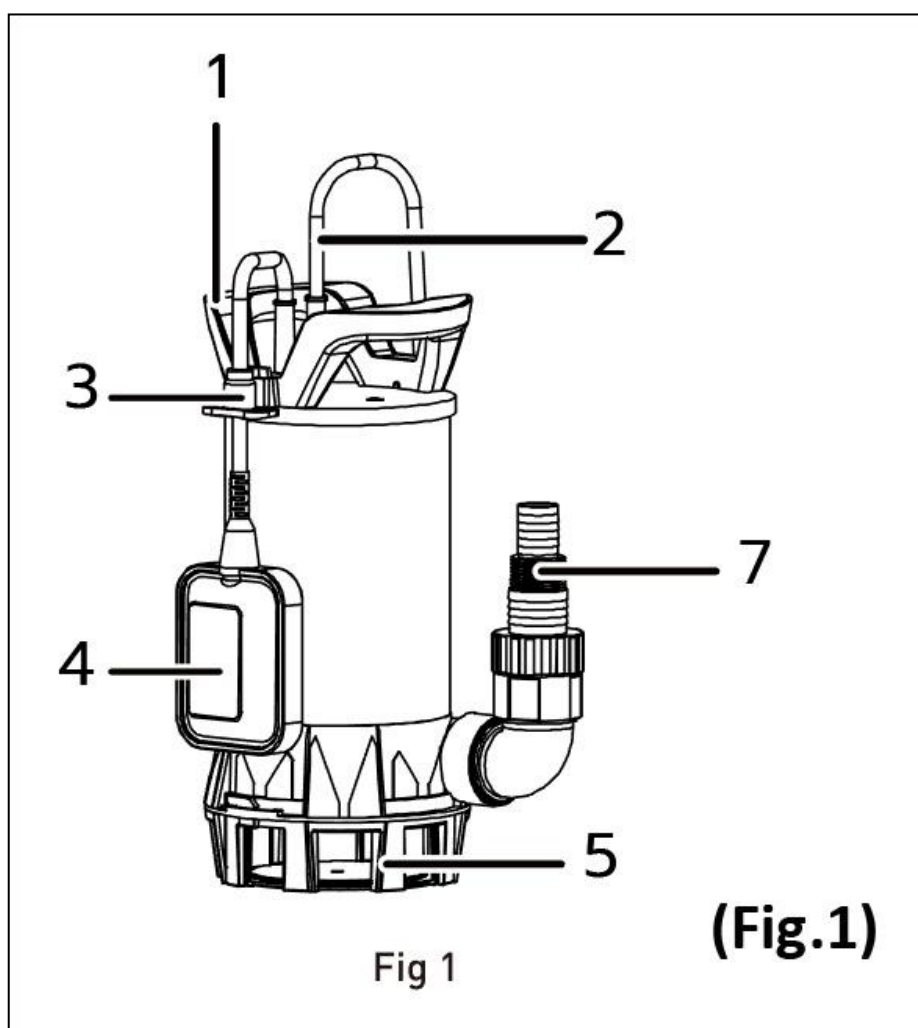
	Neizmantojiet bojātus strāvas vadus vai kontaktdakšas.
	Nav piemērots dzeramā ūdens sūknēšanai
	Sargāt no bērniem - šī nav rotaļlieta
	Uzturēšanās ūdenī, kamēr ierīce darbojas, ir aizliegta.
	Nelietot temperatūrā zem sasalšanas
	Neizņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada.
	Vispārīga brīdinājuma zīme
	Brīdinājums par elektrisko spriegumu
	Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas, kad tā netiek lietota
	Izpildiet lietošanas instrukcijas

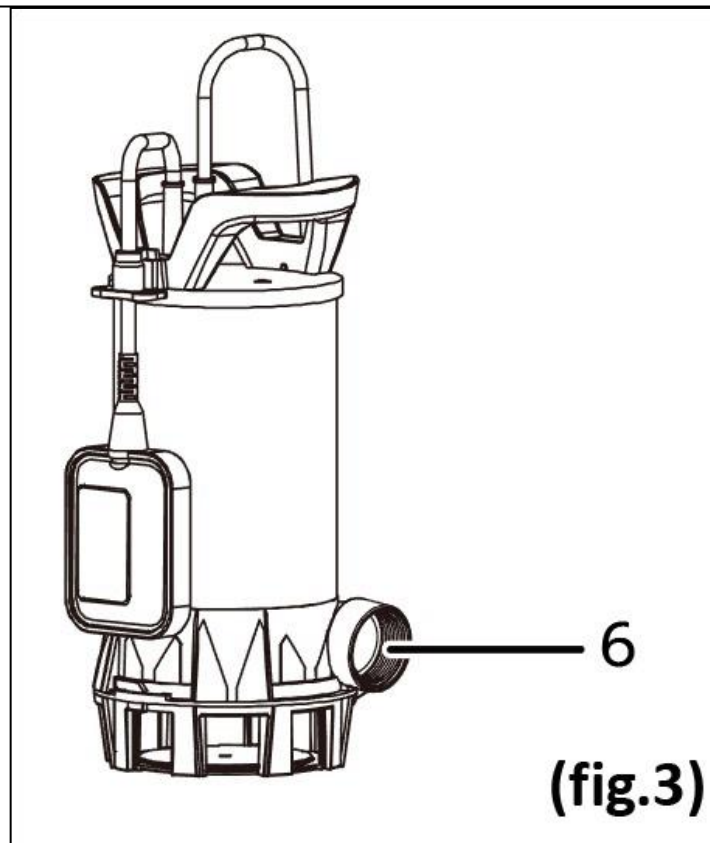
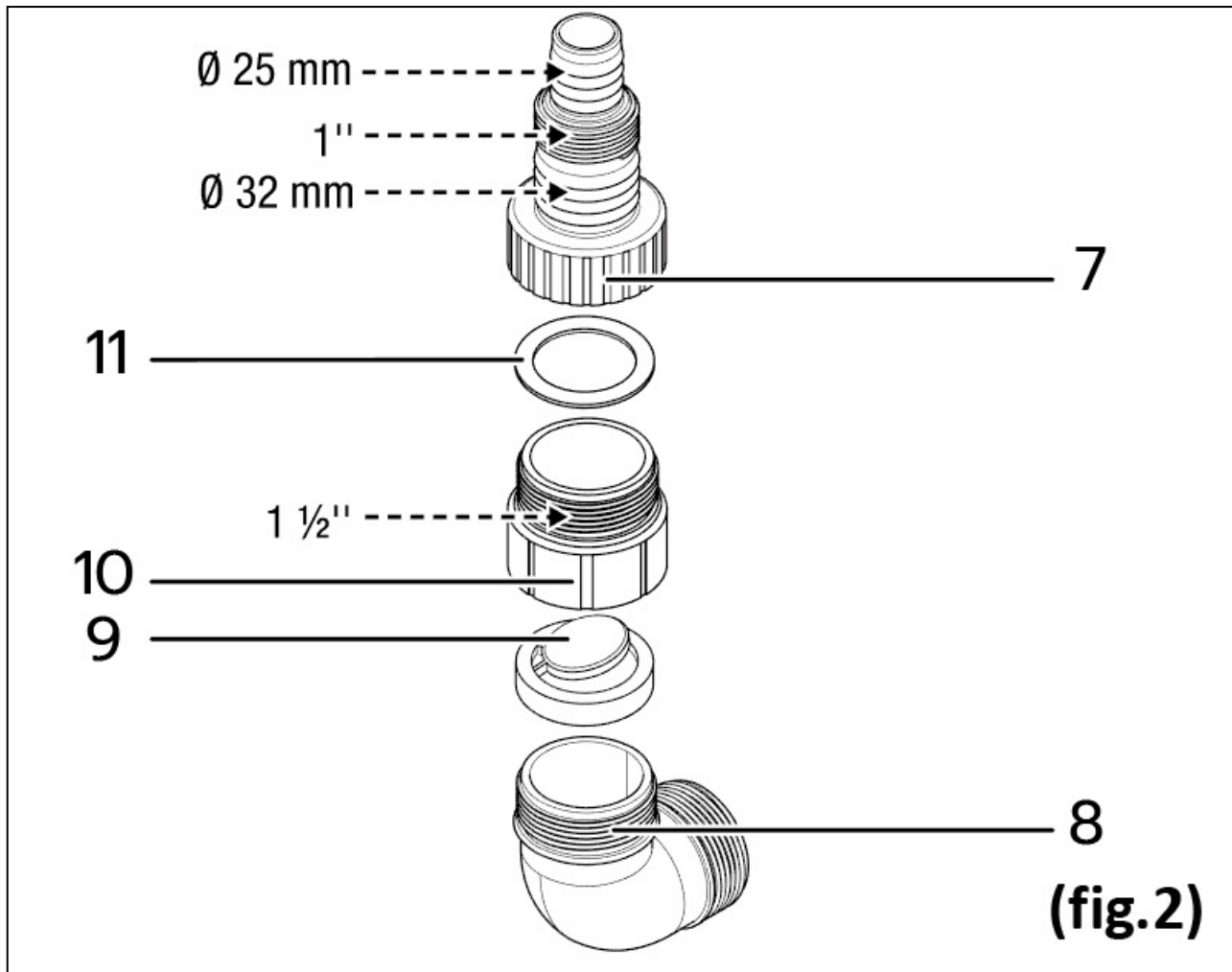


Iegremdējiet sūkni ūdenī nelielā leņķī, lai gaiss varētu izplūst.

Apzīmējumi (sk. 1. att., 2. att., 3. att.)

1. Pārņēsāšanas rokturis / neilona auklas stiprinājums
2. Strāvas vads
3. Pludiņa slēdzene (pludiņa slēdža bloķēšanas mehānisms)
4. Pludiņa slēdzis (pludiņš)
5. Gaisa ieplūdes atvere ar vāku un lāpstiņriteni
6. Savienojums ar iekšējo vītņi 1 ½ "
7. Samazināšana
8. Elkonis (savienojošais elkonis)





TEHNISKIE DATI

Enerģijas patēriņš	550 W
Barošana	230V ~ 50Hz
Maks. jauda	12500 l/h
Maksimālais pacelšanas augstums	7 m
Maks. iegremdēšanas dziļums	7 m
Maks. ūdens temperatūra	35 °C
IPX8 aizsardzības klase	
Ūdens līmenis pēc izsūkņēšanas	1/5/35 mm
Kabeļa garums	10 m
I aizsardzības klase	
Svars (aptuveni)	4.6 kg
Izmēri (G x P x A)	170 x 168 x 335 (mm)
Maks. daļiņu diametrs	1/5/35 mm
Šļūtenes savienojums (iekšējais diametrs)	25, 32 mm
Vītņots savienojums	1", 1 ½ "

Montāža un uzstādīšana

Piegādes apjoms:

- 1 x zemūdens netīrā ūdens sūknis
- 1 x samazinājums iekšējam diametram 25 mm un 32 mm un iekšējai vītnei 1"
- 1 x elkoņa savienotājs
- 1x lietotāja rokasgrāmata
- 1 x pretvārsts
- 1 x tīra ūdens bāze

Piezīme: Pretvārstu drīkst izmantot tikai ar ierīci, kas paredzēta tīram ūdenim vai ar zemas ūdens sūkšanas funkciju. Nav paredzēts lietošanai ar netīra ūdens sūkņiem.

Ierīces izpakošana:

Atveriet kastīti un uzmanīgi izņemiet ierīci.

Noņemiet visu aizsargājošo iepakojumu.

Pilnībā atritiniet strāvas vadu. Pārliedziniet, vai tas nav bojāts un vai tas netiks bojāts atritināšanas laikā.

Ierīces palaišana

Spiediena līnijas (šļūtenes vai caurules) pievienošana:

Sūknis var darboties gan ar pievienotu elastīgu šļūteni, gan ar stingru cauruli.

Ierīce rūpnīcā ir aprīkota ar 1 ½ collu iekšējo vītņi.

Lūdzu, ņemiet vērā šādus punktus par ūdens novadīšanu:

Izmantojot samazinājumu (7. punkts), var samazināties sūkņa efektivitāte – ieteicams to nogriezt līdz atbilstošam diametram, lai samazinātu plūsmas zudumus.

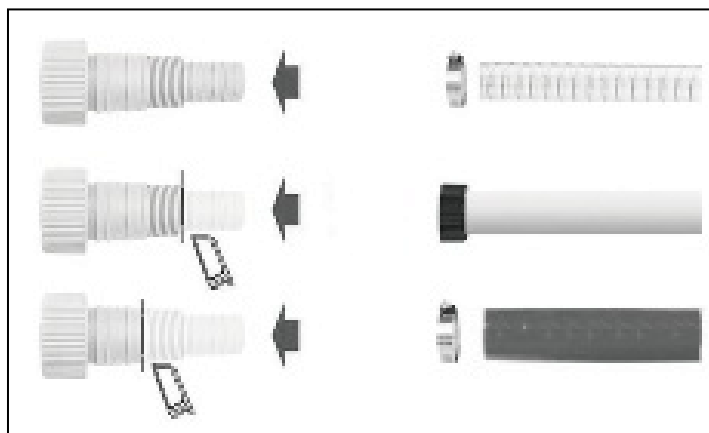
Ja tiek izmantota stingra caurule, ierīce zaudē kustības elastību. Jo mazāks ir šļūtenes/caurules diametrs, jo mazāks ir pieļaujamais cieta daļiņu izmērs sūknētajā ūdenī.

Izplūdes caurules garums ietekmē efektivitāti - jo garāks posms, jo lielāks ir sūkņa efektivitātes samazinājums.

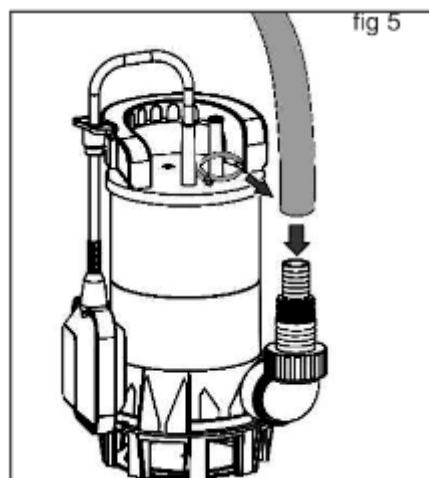
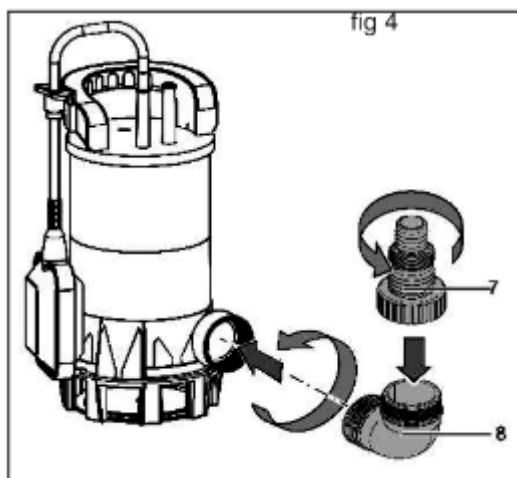
Strādājot ar elastīgu šļūteni, ievērojiet:

Ja nepieciešams, samazinājumu (7. punkts) var nogriezt līdz atbilstošam diametram.

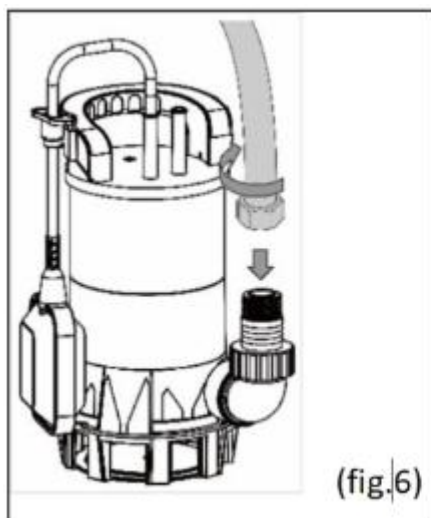
Sīkāka informācija ir sniegta vēlāk šajā rokasgrāmatā.



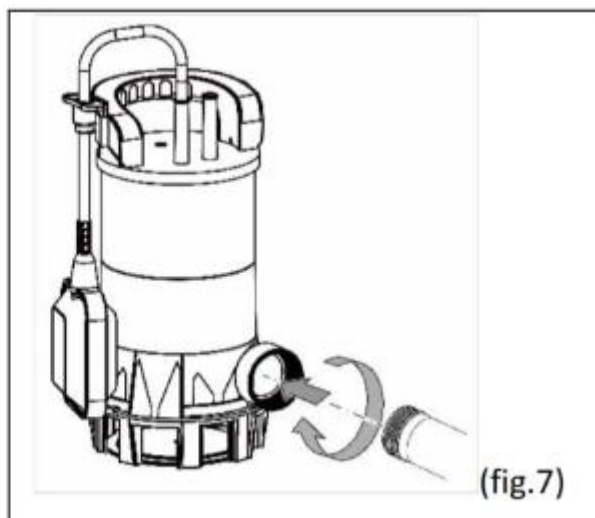
1. Ieskrūvējiet elkoni (8. pozīcija) 1,5 collas vītņotajā savienojumā (6. pozīcija).
2. Pēc tam pieskrūvējiet samazinājumu (7. poz.) uz elkoņa (8. poz.). (skat. 4. att.)



3. Ja izmantojat bezvītnes šļūteni: uzlieciet uz šļūtenes atbilstošu šļūtenes skavu.
4. Uzbīdīet 25 mm vai 32 mm iekšējā diametra šļūteni uz reduktora (7. pozīcija), līdz tā sasniedz pilnu pretestību. (skat. 5. att.)



(fig.6)



(fig.7)

5. Nostipriniet šļūteni ar šļūtenes skavu.

6. Ja izmantojat šļūteni ar 1" iekšējo vītņi, pieskrūvējiet šļūtenes savienotāju pie reduktora (7. pozīcija). (sk. 6. att.)

7. Alternatīvi, jūs varat arī pieskrūvēt šļūteni ar 1 ½" iekšējo vītņi tieši uz elkoņa (8. pozīcija).

Caurule (stingrs savienojums):

1. Ja iespējams, ieskrūvējiet cauruli tieši 1 ½" iekšējā vītņotajā savienojumā (6. pozīcija) vai izmantojiet piemērotu adapteri. (sk. 7. att.)

Pludiņa slēdža regulēšana:

Sūkņi ir aprīkoti ar pludiņa slēdzi (4. punkts), kas automātiski ieslēdz un izslēdz ierīci atkarībā no ūdens līmeņa. Ieteicams regulāri pārbaudīt pludiņa darbību (4. punkts), lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību.

Ieslēgšanas un izslēgšanas līmeņi

Ūdens līmenis	Augstums
Sūkņa iedarbināšana	apm. 500 mm
Sūkņa izslēgšana	apm. 250 mm

Ieslēgšanas un izslēgšanas augstumu var regulēt, mainot pludiņa stāvakli (4. poz.) bloķēšanas mehānismā (3. poz.).

Svarīga informācija pareizam pludiņa iestatījumam (4. pozīcija):

Nodrošiniet peldētāja kustību brīvību. Pludiņš nedrīkst būt iestatīts tā, lai tas nepārtraukti paliktu ieslēgtā stāvoklī. Tas var novērst sūkņa automātisku izslēgšanos un izraisīt tā izžūšanu, kas var izraisīt neatgriezeniskus ierīces bojājumus.

Noņemiet visus šķēršļus ap pludiņu. Pārliecinieties, vai ap pludiņu nav priekšmetu, kas varētu ierobežot tā kustību uz augšu vai uz leju.

Saglabājiēt pareizo attālumu starp pludiņu (4. pozīcija) un pludiņa fiksatoru (3. pozīcija). Pārāk tuvu iestatīšana var traucēt pludiņam brīvi darboties un traucēt sūkņa automātisko izslēgšanos.

Neļaujiet pludiņam stāvēt uz tvertnes dibena. Šī pozīcija var bloķēt tās kustību un neļaut ierīcei izslēgties, kad ūdens līmenis ir zems, kas var arī to sabojāt.

Pludiņa stāvokļa regulēšana:

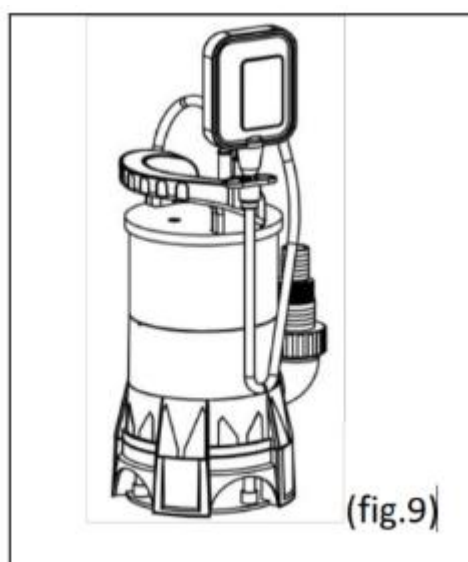
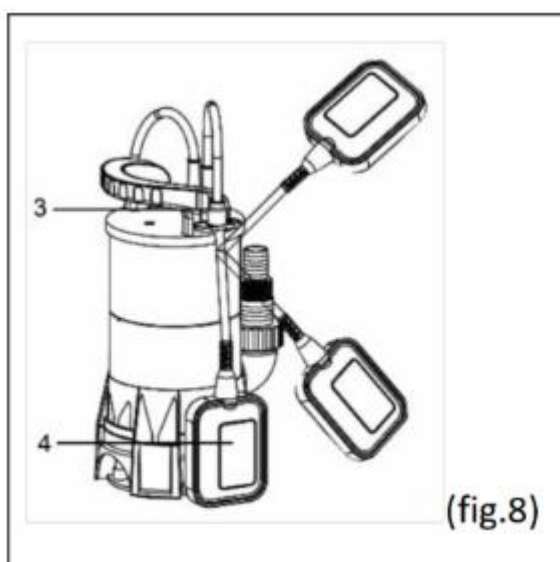
Ja nepieciešams, varat noregulēt pludiņa stāvokli (4. pozīcija), pārvietojot tā kabeli bloķēšanas mehānismā (3. pozīcija), kas atrodas sūkņa sānos. (skat. 8. att.)

Kad pludiņš ir iestatīts atbilstošā pozīcijā, tas automātiski ieslēgs vai izslēgs sūkni atkarībā no ūdens līmeņa.

Alternatīva montāžas metode (nepārtraukts režīms):

Ja pludiņa trose ir uzstādīta otrādi - t.i., ievietota no bloķēšanas mehānisma otras puses (3. pozīcija) un atbilstoši nospriegota -, pludiņš pastāvīgi paliks ieslēgtā stāvoklī.

Šajā konfigurācijā sūknis darbosies nepārtraukti, līdz tiek manuāli noņemts spraudnis vai mainīts pludiņa iestatījums. (skat. 9. att.)



Ierīces iestatījums

Pirms sūkņa iedarbināšanas pievērsiet uzmanību šādiem jautājumiem, kas saistīti ar tā pareizu iestatīšanu:

Pludiņam (4. punkts) jāļauj brīvi kustēties. Šahta vai telpa, kurā sūknis ir nolaists, nedrīkst ierobežot tā darbību.

Darbības laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

Pārliedzinieties, vai sūknis ir stingri novietots uz zemes vai droši pakārts.

Lietojot dabiskos rezervuāros vai uz dubļaina dibena, novietojiet sūkni uz nedaudz paaugstinātas virsmas, piem. uz ķieģeļiem vai stabilas pamatnes, lai novērstu nogulumu uzsūkšanos. Pārbaudiet, vai šļūtene vai caurule ir pareizi pievienota izplūdes atverei.

Pārliedzinieties, vai strāvas vads (2. pozīcija) nav nospriegots un ir pietiekami vaļīgs, lai novērstu bojājumus darbības laikā.

Pārliedzinieties, vai elektroinstalācijas parametri (spriegums, frekvence) atbilst ierīces tehniskajiem datiem.

Pārbaudiet strāvas kontaktligzdas tehnisko stāvokli un vai tā ir pareizi aizsargāta (drošinātājs, diferenciāla slēdzis).

Sargājiet kontaktdakšu un kontaktligzdu no mitruma –



Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

BRĪDINĀJUMS - elektriskais spriegums

Elektrošoka risks, ja strāvas vads ir bojāts.

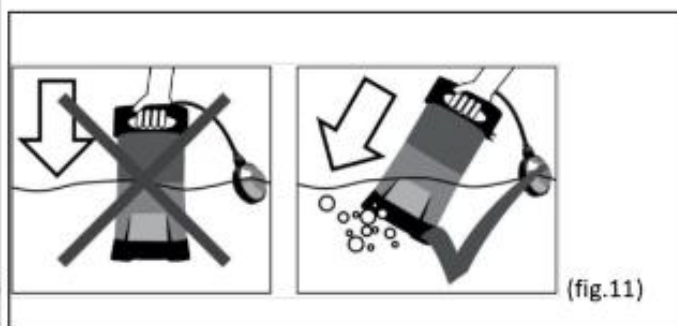
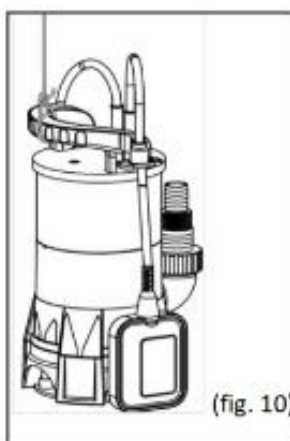
Nekādā gadījumā neturiet vai neceliet ierīci aiz strāvas vada.

Brīdinājums - darbs ūdenskrātuvēs

Dīķu un citu dabisko ūdenstilpņu dibenā var būt nogulsnes, kas uzkrājušās laika gaitā.

Lai izvairītos no sūkņa bojājumiem, nenolaidiet to tieši uz apakšas, ja vien neesat pārliedzināts, ka ūdens ir tīrs, t.i., cieta daļiņu diametrs nepārsniedz 35 mm.

Piestipriniet neilona vadu pie pārnēsāšanas roktura (1. pozīcija), kas atrodas ierīces augšpusē (skatiet 10. att.).



Nolaidiet ierīci ūdenī nelielā leņķī, lai ļautu izplūst sūknī esošajam gaisam. (sk. 11. att.) .

Ja ierīce jānovieto uz zemes, pārliecinieties, vai virsma ir līdzena un stabila.

Piestipriniet neilona virvi viegli pieejamā vietā, lai varētu droši izņemt ierīci no ūdens, kad esat pabeidzis.

Ierīces palaišana

Sūkņa ieslēgšana:

Kad sūknis ir pilnībā uzstādīts saskaņā ar sadaļu “Iedarbināšana”, varat sākt to ieslēgt.

Brīdinājums - elektriskais spriegums

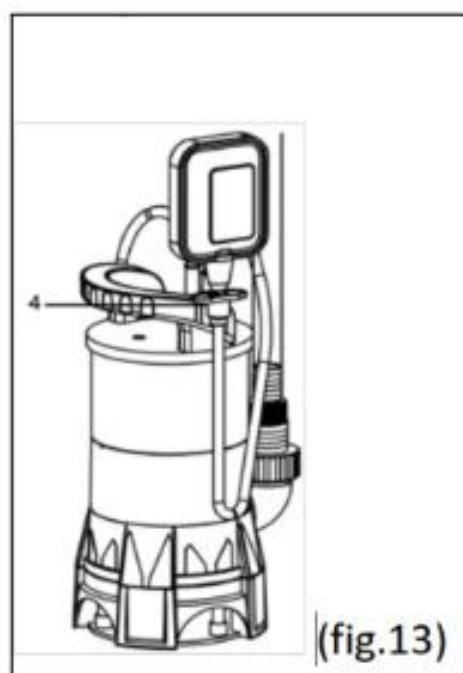
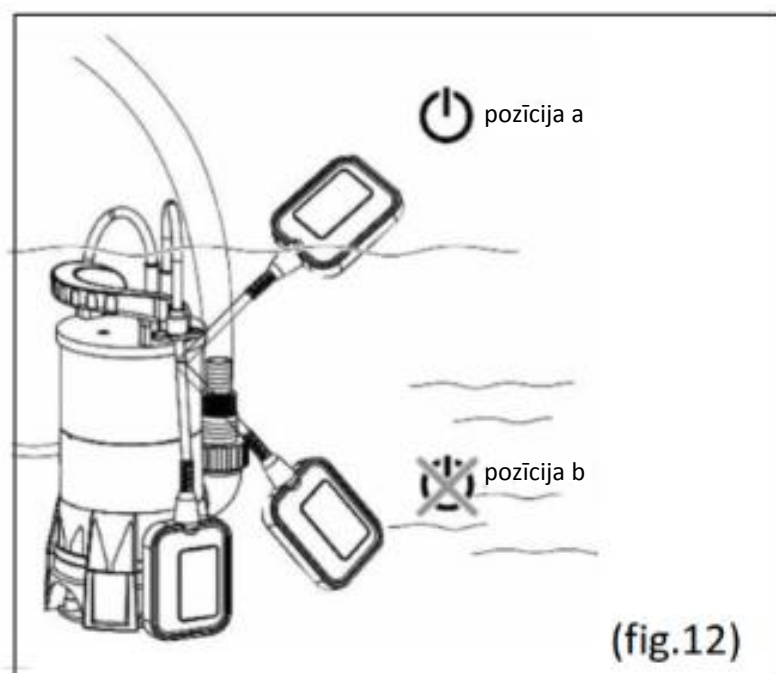
Nepieskarieties strāvas kontaktdakšai ar slapjām vai mitrām rokām.

Pievienojiet ierīces kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai ar atbilstošu aizsardzību (drošinātāju).

Sūknis iedarbināsies automātiski, kad pludiņš (4. punkts) pārsniedz iestatīto vai maksimālo ieslēgšanas augstumu.

(sk. 12. att. — pozīcija a)

Sūknis automātiski izslēgsies, kad pludiņš (4. punkts) nokrīt līdz iestatītajam vai minimālajam izslēgšanas augstumam (sk. 12. att. - b. punktu).



Manuālais darbības režīms

Ierīci var izmantot arī manuālajā režīmā (skat. 9. att.). Šajā režīmā ir iespējams sūknēt šķidrumu līdz 35 mm atlikuma līmenim.

Brīdinājums - elektriskais spriegums

Nepieskarieties strāvas kontaktdakšai ar slapjām vai mitrām rokām.

Brīdinājums - bojājumu risks sausās darbības dēļ

Sausa ierīces darbība var izraisīt tās bojājumus.

Izslēdziet sūkni, pirms tas sāk sūkt gaisu.

Palaišanas instrukcijas - nepārtraukta darbība (manuāla):

1. Atvienojot strāvas padevi, vienmēr turiet kontaktdakšu, nevis pašu strāvas vadu.
2. Ja nepieciešams, izvelciet ierīci no ūdens, izmantojot neilona virvi.
3. Nofiksējiet pludiņu (4. poz.) atbilstošā pozīcijā. (skat. 13. att.) Pludiņa iestatīšana šajā pozīcijā izraisa ierīces darbību nepārtrauktā režīmā (bez automātiskas izslēgšanās).
4. Nolaidiet sūkni ūdenī nelielā leņķī, lai gaiss varētu izplūst.
5. Pārliedziniet, ka peldēšanas pozīcija (4. pozīcija) nolaišanas laikā nemainās. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai ar atbilstošu aizsardzību (drošinātāju). Sūknis sāks darboties.
6. Pārtrauciet sūknēšanas procesu.
7. Ja ierīce sāk iesūkt gaisu, nekavējoties atvienojiet to no strāvas avota, turot aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada.

Informācija

Ja iekārta izslēdzas pēc īsa darbības perioda, iemesls var būt valīgs pludiņa slēdzis.

Šādā gadījumā atkārtoti piestipriniet pludiņu saskaņā ar instrukcijām attēlā.

Darbības apturēšana (sūknis izslēgts)

Brīdinājums - elektriskais spriegums

Nepieskarieties strāvas kontaktdakšai ar slapjām vai mitrām rokām.

Atvienojot ierīci, vienmēr satveriet kontaktdakšu, nevis vadu.

Ja nepieciešams, izvelciet sūkni no ūdens, izmantojot neilona virvi.

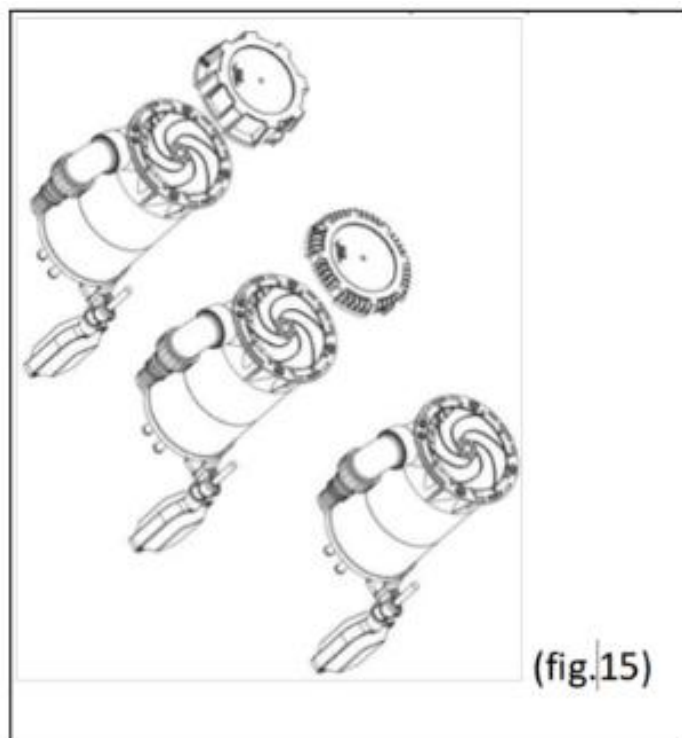
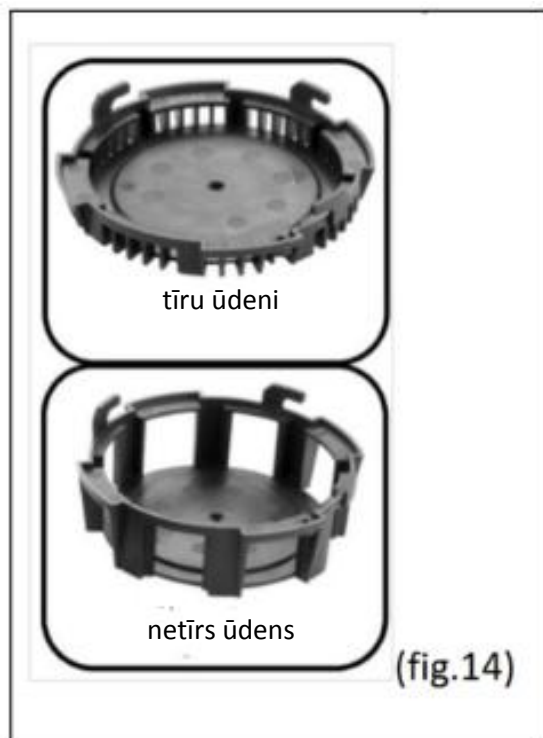
Tīriet ierīci saskaņā ar nodaļu "Apkope".

Glabājiet ierīci saskaņā ar norādījumiem sadaļā "Uzglabāšana".

3 lietošanas režīmi

Lai darbotos ar tīru ūdeni, ātri uzmontējiet tīra ūdens pamatni uz sūkņa korpusa (skatiet 14. att.).

Uzstādot trīs kāju pamatni, pārliedziniet, ka pozicionēšanas atvere ir novietota pareizi - tikai tad būs iespējams precīzi ievietot un pagriezt elementu pareizajā pozīcijā (skat. 15. att.).



Strādājot ar netīru ūdeni, netīrā ūdens pamatne ātri jāuzstāda uz sūkņa korpusa. (skat. 14. att.)

Turpmākās montāžas darbības ir identiskas iepriekš aprakstītajām - jāievēro tie paši elementa pozicionēšanas un bloķēšanas principi.

Zema līmeņa sūkšanas režīmam (apakšējā sūkšana):

Vispirms uzstādi jaunu pretvārstu uz adaptera starp elkoni un izplūdes sprauslu.

Tajā pašā laikā pludiņš (4. pozīcija) ir jānofiksē atbilstošā stāvoklī (skat. 13. att.)

Šajā iestatījumā pludiņš paliek aktīvā stāvoklī un ierīce darbojas nepārtrauktā režīmā.

Piezīme - ierīces termiskā aizsardzība:

Sūknis ir aprīkots ar termisko aizsardzību, kas automātiski izslēdz ierīci pārkaršanas gadījumā.

Ja ūdens līmenis ir pārāk zems, nekavējoties manuāli izslēdziet sūkni strāvu.

Nedarbiniet sūkni ilgāk par 2 minūtēm pie ļoti zema ūdens līmeņa, lai izvairītos no tā pārkaršanas.

Ja notiek pārkaršana, pirms sūkņa restartēšanas pagaidiet 15 minūtes, līdz motors atdziest.

Kļūdas un kļūdas

Brīdinājums - elektriskais spriegums

Nepieskarieties strāvas kontaktdakšai ar slapjām vai mitrām rokām.

Brīdinājums - elektriskais spriegums

Visas darbības, kuru dēļ ir jāatver ierīces korpusa, drīkst veikt tikai pilnvarots serviss vai kvalificēts personāls.

Izslēdziet ierīci.

Atvienojot strāvas padevi, turiet aiz kontaktdakšas, nevis aiz strāvas vada.

Sūknis ražošanas posmā ir atkārtoti pārbaudīts, vai tas darbojas pareizi. Ja, neskatoties uz to, rodas traucējumi ierīces darbībā, lūdzu, ievērojiet tālāk norādīto kontrolsarakstu.

Ierīce netiek startēta:

- Pārbaudiet savienojumu ar strāvas avotu.
- Pārbaudiet, vai strāvas vadā un kontaktdakšā nav mehānisku bojājumu.
- Pārbaudiet instalācijas elektrisko aizsardzību (piemēram, drošinātāji, diferenciālie slēdži).
- Pārlicinieties, vai pludiņš atrodas virs automātiskā slēdža līmeņa.
- Ierīce var būt pārkarsusi - iespējams, ir aktivizēta termiskā pārslodzes aizsardzība.
- Šādā gadījumā, lūdzu, uzgaidiet aptuveni 10 minūtes pirms restartēšanas.
- Ja ierīce joprojām neieslēdzas, pārbaudiet elektroinstalāciju pilnvarotā servisa centrā.
- Ūdens temperatūra pārsniedz 35 °C - aktivizēta termiskā aizsardzība.
- Pārbaudiet, vai gaisa ieplūde (5. poz.), lāpstiņritenis, reduktors (7. poz.) un padeves caurule vai caurule nav bloķēta ar svešķermeņiem.

Ierīce darbojas, bet nesūknē ūdeni:

- Pārbaudiet, vai ierīces iekšpusē nav iesprostots gaiss. Lai to izdarītu, iegremdējiet sūkni ūdenī nelielā leņķī un pagaidiet, līdz izplūst viss gaiss.
- Pārbaudiet, vai ir sasniegts minimālais ūdens līmenis, kas nepieciešams darbības uzsākšanai (skatīt ierīces tehniskos datus).
- Pārbaudiet, vai izplūdes caurules nav aizsprostotas un vai tajās nav suspendētu cietvielu un daļiņu, kas ir lielākas par 35 mm, kas varētu izraisīt sūkņa sastāvdaļu bloķēšanu.
- Pārbaudiet, vai izmantotās šļūtenes diametrs nav pārāk mazs attiecībā pret ierīces jaudu.
- Pārbaudiet, vai izplūdes caurule nav salocīta vai aizsērējusi. Noņemiet visus salocījumus un/vai aizsprostojumus.
- Pārbaudiet, vai reduktors (7. poz.) un/vai savienojošais elkonis (8. poz.) nav piesārņots.

Ierīce neizslēdzas automātiski:

- Peldētājs nevar brīvi nolaisties.
- Pārbaudiet, vai peldētājam ir pilnīga kustību brīvība.
- Noņemiet visus mehāniskos šķēršļus un nodrošiniet pietiekami daudz vietas, lai nodrošinātu netraucētu darbību.

Ierīce izslēdzas pēc īsa darbības laika:

- Pārbaudiet, vai sūknētā šķidruma temperatūra nav pārāk augsta.
- Ierīce var būt pārkarsusi, darbojoties ūdenī pārāk augstā temperatūrā - iespējams, ir aktivizēta termiskā aizsardzība

- Pārbaudiet savienojumu ar strāvas avotu.
- Pārbaudiet, vai strāvas vads un kontaktdakša nav bojāti.
- Pārbaudiet elektroinstalācijas aizsardzību (piemēram, drošinātājus, diferenciālos slēdžus).
- Pārbaudiet, vai padeves caurules nav aizsprostotas un vai ūdens nesatur cietus piemaisījumus, kuru diametrs ir lielāks par 35 mm, kas varētu novest pie sūkņa komponentu bloķēšanas.
- Sistēmas bloķēšana var izraisīt sūkņa pārkaršanu un termiskās aizsardzības aktivizēšanos.

Nepietiekama vai samazināta sūkņēšanas jauda:

- Pārbaudiet, vai padeves caurules nav bloķētas un vai šķidrums nesatur suspendētās daļiņas, kuru diametrs ir lielāks par 35 mm un kas varētu izraisīt aizsprostojumu.
 - Pārbaudiet izplūdes caurules diametru un pacelšanas augstumu (H_{max}).
 - Pārāk liels pacelšanas augstums kopā ar cauruli ar pārāk mazu šķērsriezumu var izraisīt ievērojamu sūkņa efektivitātes pazemināšanos.
 - Pārbaudiet, vai izplūdes caurule nav salocīta vai piesārņota.
- Ja nepieciešams, noņemiet locījumus un/vai aizsprostojumus.

Uzmanību

Pēc apkopes vai remonta darbu pabeigšanas uzgaidiet vismaz 3 minūtes pirms ierīces restartēšanas.

Vai pēc iepriekš minēto darbību veikšanas ierīce joprojām nedarbojas pareizi?

Lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

Ja nepieciešams, ierīce jānogādā pilnvarotam elektroservisam remontam.

Tīrīšana

Tīriet ierīci ar mīkstu, mitru, neplūksnu drānu.

Aizsargājiet elektriskās detaļas no saskares ar mitrumu.

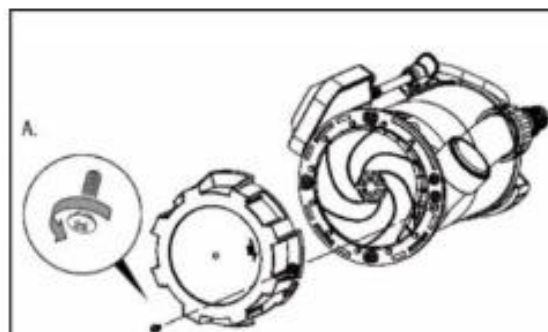
Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, aerosolus, šķīdinātājus, produktus uz spirta bāzes vai abrazīvas vielas, lai mitrinātu drānu.

Noņemiet apakšējo sūkņa vāku, lai piekļūtu gaisa ieplūdes atverei (5. pozīcija). (skat. 16. att.)

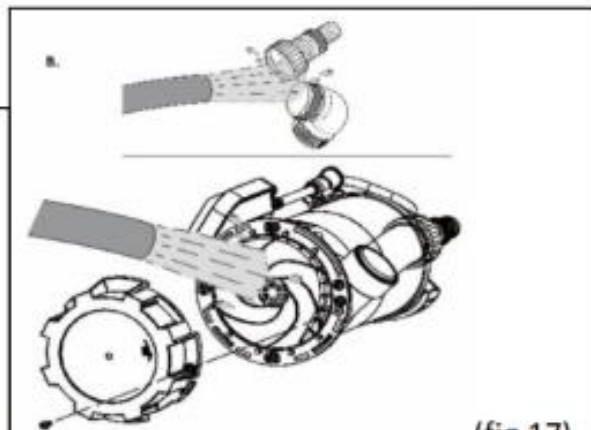
Izskalojiet reduktoru (7. poz.) un citus savienojumus ar tīru ūdeni. (skat. 17. att.)

Notīriet sūkņa apakšējo daļu un lāpstiņriteni ar ūdens strūklu (piemēram, no dārza šļūtenes).

Kad tīrīšana ir pabeigta, atkal piestipriniet apakšējo vāku ierīcei.



(fig.16)



(fig.17)

Sūkņa apkopes noteikumi

1. Regulāra tīrīšana pēc lietošanas

Pēc katras lietošanas reizes sūknis rūpīgi jātīra, lai novērstu netīrumu, smilšu, dūņu un organisko atlikumu uzkrāšanos.

Noslaukiet ierīces ārējās virsmas ar mīkstu, mitru, neplūksnu drānu. Neizmantojiet agresīvas ķīmiskas vielas vai abrazīvus preparātus.

Noņemiet apakšējo sūkņa vāku, notīriet lāpstīņriteni un iesūkšanas atveri, izmantojot tīra ūdens strūklu. Izskalojiet izplūdes līnijas un savienojumus (ieskaitot reduktoru), lai noņemtu visus atlikušos piesārņotājus.

Pārļiecinieties, vai pludiņa līmeņa slēdzis ir tīrs un kustas brīvi.

2. Tehniskā apskate pirms katras lietošanas reizes

Pārbaudiet strāvas vada un kontaktdakšas stāvokli – tie nedrīkst būt nodiluši, saplaisājuši vai izkusuši.

Pārbaudiet korpusa hermētiskumu un plaisu neesamību konstrukcijas elementos.

Pārļiecinieties, vai sūkni neaizsedz svešķermeņi (piem., akmeņi, lapas, šķiedraini atkritumi).

Pārbaudiet pludiņa darbību un vadības ierīču brīvu kustību. Pārbaudiet, vai izplūdes caurules nav salocītas, aizsērējušas vai mehāniski bojātas.

3. Periodiskā apkope

Ik pēc 3 mēnešiem vai ik pēc 50 darbības stundām rūpīgi pārbaudiet sūkņa iekšpusi:

Noņemiet apakšējo vāku un pārbaudiet lāpstīņriteņa un blīvējumu stāvokli.

Pārbaudiet, vai materiāliem nav korozijas vai pārmērīga nodiluma.

Reizi 6 mēnešos ieteicams to pārbaudīt pilnvarotā servisa centrā vai kvalificētam tehniķim. 4

4. Eļļošana un patērējamo daļu nomaiņa

Sūknis nesatur detaļas, kurām būtu nepieciešama lietotāja eļļošana – visi eļļošanas elementi ir rūpnīcā aizsargāti un hermētiski noslēgti.

Patērējamie priekšmeti, piemēram:

- Rotors
- Mehāniskās blīves
- Pretvārsti

periodiski jāpārbauda un, ja nepieciešams, jānomaina kvalificētam servisam.

Strādājot sarežģītos apstākļos (piemēram, ūdenī ar augstu smilšu vai nogulumu saturu), pārbaūžu un detaļu nomaiņas biežums ir jāpalielina.

Sūkņu uzglabāšanas noteikumi

1. Uzglabāšanas apstākļi

Apkārtējās vides temperatūra: Sūknis jāuzglabā temperatūrā no +5°C līdz +40°C. Izvairieties no ekstremālām temperatūrām, kas var sabojāt blīves, elektroniskās sastāvdaļas un korpusu.

Mitrums: Ieteicamais relatīvais gaisa mitrums ir 40-70%. Uzglabāšana pārāk mitrā vidē var izraisīt metāla detaļu koroziju un pelējuma veidošanos. Aizsardzība pret salu: Sūkņus nedrīkst pakļaut sala iedarbībai, īpaši, ja tajos ir palicis ūdens. Ūdens sasaldšana var izraisīt plaisas korpusā un sabojāt dzinēju.

Ventilācija: Noliktavas telpai jābūt labi vēdinātai, lai novērstu kondensāciju.

2. Papildu ieteikumi

Tīrīšana pirms uzglabāšanas: Pirms sūkņa ievietošanas noliktavā tas rūpīgi jāiztīra no nosēdumiem un netīrumiem un jāizskalo ar tīru ūdeni (īpaši netīra ūdens sūkņu gadījumā).

Žāvēšana: Pēc tīrīšanas ierīcei jābūt pilnībā sausai – gan ārpusē, gan iekšpusē (sūkņa kamera, kabeļi).

Ieplūdes un izplūdes atveru aizsardzība: Visām atverēm jābūt aizsargātām (piemēram, ar vāciņiem), lai novērstu svešķermeņu, putekļu vai kukaiņu iekļūšanu.

Sausa un stabila uzglabāšana: Sūkņi jāuzglabā darba stāvoklī uz stabilas virsmas, kas ir pasargāta no nejaušas apgāšanās.

Periodiskās pārbaudes: Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā (ilgāk par 3 mēnešiem) periodiski (ik pēc 1-2 mēnešiem) jāpārbauda sūkņa stāvoklis: hermētisms, tīrība, korozijas trūkums un lāpstīņriteņa rotējamība.

Dokumentācija un marķējums: Sūkņi ir jāapraksta un jākatalogizēti (piemēram, sērijas numurs, pārbaudes datums), lai nodrošinātu vieglu identificēšanu un iespējamās apkopes darbības.

Darbības ar bojātiem instrumentiem

Bojājumu atpazīšana

Simptomi: neparasti trokšņi vai vibrācijas darbības laikā. Ierīces pārkaršana vai ūdens noplūde. Bojāti strāvas kabeļi, necaurlaidīgi korpusi.

Risks: elektriskās strāvas trieciena, pārkaršanas vai mehānisma bojājumu risks.

Darbības bojājumu gadījumā

Izņemšana no lietošanas:

Jebkurš bojāts produkts nekavējoties jāizņem no lietošanas, lai izvairītos no negadījumiem vai turpmākiem bojājumiem.

Atzīmējiet instrumentu kā “bojāts” vai “remontējams”, lai izvairītos no nejaušas lietošanas.

Mēģiniet remontēt (ja iespējams):

Palīgmateriālu nomaiņa:

Bojātas blīves, ātrā savienojuma uzgaļi un plūsmas regulēšanas mehānismi var tikt nomainīti saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Sūkņu remonts: Sūkņiem pārbaudiet lāpstīņriteņa, filtra un elektrisko kabeļu stāvokli.

Ja bojājumi ir nelieli (piemēram, aizsērējis lāpstīņriteņis), notīriet sastāvdaļas un atjaunojiet to funkcionalitāti.

Nomainiet pret jaunu: ja bojājumi ir nopietni (piemēram, saplaisājuši korpusi, bojāti elektriskie kabeļi sūkņos), nomainiet produktu ar jaunu.

Paziņojums par servisu: Hidroforu un iegremdējamo sūkņu gadījumā, kam nepieciešams speciālista remonts, sazinieties ar ražotāja pilnvaroto servisa centru.

Bojāto priekšmetu iznīcināšana:

Metāla daļas: nogādāt metāla pārstrādes punktus.

Plastmasa: plastmasas savienotājus, remonta daļas un korpusus var nogādāt plastmasas pārstrādes punktus.

Elektriskās sastāvdaļas: Bojāti elektriskie sūkņi jānogādā elektrisko un elektronisko atkritumu (EEIA) selektīvās savākšanas vietās.

Bojājumu novēršana

Regulāra apkope:

Regulāri pārbaudiet šļūteni, ātro savienojumu, sprauslu un sūkņu tehnisko stāvokli.

Pēc katras lietošanas reizes notīriet ierīces no nosēdumiem, netīrumiem un svešķermeņiem.

Uzglabāt atbilstošos apstākļos:

Ziemā produktus uzglabājiet sausās, apsildāmās telpās, lai novērstu sasalšanas radītos bojājumus.

Pareiza lietošana:

Lietojiet produktus atbilstoši to paredzētajam lietojumam un ražotāja norādījumiem.

Nepārsniedziet tehniskos parametrus, piemēram, šļūtenes spiedienu vai sūkņa iegremdēšanu.

Orīģinālo rezerves daļu izmantošana:

Remontam un apkopei izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos komponentus, lai nodrošinātu saderību un izturību.

Izmantošana

Vispārīgie utilizācijas principi

Atbilstība vietējiem noteikumiem:

Lūdzu, nodrošiniet, lai produkta izmešanas process atbilstu vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem (piemēram, atkritumu šķirošana, EEIA noteikumi attiecībā uz elektroierīcēm). Materiālu nošķiršana.

atdaliel detaļas, kas izgatavotas no dažādiem materiāliem (piem., metāla, plastmasas, elektriskās sastāvdaļas), lai nodrošinātu pareizu pārstrādi.

Vides aizsardzība:

Nekad neizmetiet sadzīves atkritumos produktus, kas satur metālu, plastmasu vai elektriskās detaļas.

Sūkņa likvidēšana

Materiāls: metāls, plastmasa, elektriskās detaļas.

Atbrīvošanās process: nogādājiēt sūkni elektrisko un elektronisko atkritumu (EEIA) selektīvajā savākšanas punktā.

Metāla detaļas var pārstrādāt metāla otrreizējai pārstrādei.

Apglabāšanas un pārstrādes punkti

Selektīvas atkritumu savākšanas punkti (PSZOK):

Atkritumus, piemēram, šļūtenes, plastmasas smidzinātājus vai ātros savienotājus, var nogādāt PSZOK.

Elektriskās ierīces, piemēram, sūkņi, jānodod tam paredzētā EEIA savākšanas punktā.

Metāla pārstrāde: metāla priekšmetus, piemēram, nipeļus, šļūteņu galus un sūkņa daļas, var izmest vietējos metāla pārstrādes punktus.

Atbilstība noteikumiem

EEIA direktīva (2012/19/ES) : Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc un jāapstrādā specializētās pārstrādes iekārtās.

Saskaņā ar ES noteikumiem ražotājiem ir pienākums pieņemt atpakaļ lietotu aprīkojumu.

Atkritumu direktīva (2008/98/EK): Atkritumi ir jānošķir, un to apglabāšanai ir jāsamazina ietekme uz vidi.

Vietējie standarti: Nodrošiniēt, lai atkritumu likvidēšana atbilstu vietējiem noteikumiem par rūpnieciskajiem un elektroniskajiem atkritumiem.

Brīdinājumi un drošības pictogrammas

 Pirms lietošanas izlasiet lietošanas pamācību un ievērojiet tajā ietvertos ieteikumus.	 Elektriskās strāvas trieciena risks: pārliedzinieties, vai sūkņi ir pievienoti tikai iezemētām kontaktligzdām.
 Lietojiet aizsargcimdus: aizsargcimdus valkāšana pasargā rokas no iegriezumiem montāžas un darbības laikā.	 Nodrošiniēt ciešus savienojumus: Regulāras hermētiskuma pārbaudes novērš noplūdes un samazina ūdens zudumus.
 Valkājiet aizsargbrilles : Strādājot ar zem spiediena ūdeni, ir svarīgi aizsargāt acis no ūdens šļakatām un daļiņām.	 Instrumentus, kas izgatavoti no metāla vai plastmasas, var nodot otrreizējai pārstrādei – nogādājiēt tos atbilstošās savākšanas vietās.
 Valkājiet drošības apavus : neslīdoši apavi aizsargā jūsu kājas un nodrošina stabilitāti uz slapjas virsmas.	 Neizmetiet sadzīves atkritumos : Pārstrādājiēt izmantotos instrumentus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Sazinieties ar drošību un atbalstu:

Ražotājs:	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību GEKO Sp.k.
Adrese:	Kitlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polija
Kontakttālrunis:	+48 44 682 40 04
E-pasts:	geko@geko.pl
Tīmekļa vietne:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



CE marķējuma gada pēdējie divi cipari - 25

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītliņa, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

3in1 550W sekla sūkšanas pludiņa sūknis tīram un netīram ūdenim,
Tips: G81475, Modelis: BDP55011-1

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- Direktīva 2014/35/ES (LVD) - Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās (Zemsprieguma direktīva).
- Direktīva 2014/30/ES (EMC) - Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva par elektromagnētisko savietojamību.
- Direktīva 2006/42/EK (MD) - Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par mašīnām.
- Direktīva 2011/65/ES (RoHS 2.0) — Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās, kas grozīta ar (ES) 2015/863.

un standarti EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:202, EN21-5, EN202:0 IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

atbilst EK tipa sertifikātam

- Nr. 240300420HZH-V1, 21.03.2024.,
- Nr. 240300421HAN-V1, 26.03.2024.
- Nr. TST20221140049-3RR, 24.11.2022.
- Nr. 40300894HZH-V1, datēts ar 2024. gada 29. martu

Paziņotās iestādes identifikācijas numurs: 2903

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un uzglabāšanu atbild:

Larisa Kovaļčika, Kītliņa, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats

Kītliņa, 11.04.2025

Izdošanas vieta un datums



G81475
BDP55011-1

Plovákové vodní čerpadlo 3v1 550W s mělkým sáním
Originální překlad návodu k použití

CZ




550W


230V~50Hz

max
12.5m³/h


1"
1-1/4"
1-1/2"



Plovákové čerpadlo s mělkým sáním na čistou a špinavou vodu 3v1 550W

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití zařízení.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

Popis produktu :

Ponorné čerpadlo na znečištěnou vodu je určeno pro čerpání, čerpání a dopravu čisté a znečištěné vody obsahující suspenze s maximálním průměrem částic nepřesahujícím 35 mm.

Čerpadlo je vybaveno plovákem, který automaticky zapíná a vypíná zařízení v závislosti na hladině vody. Výšku zapnutí/vypnutí lze přesně nastavit v určeném rozsahu pomocí aretačního mechanismu - podrobnosti naleznete v technických údajích.

Teplota čerpané kapaliny nesmí překročit 35°C.

Osud:

Odstraňování vody ze zatopených místností, garáží, sklepů

Vypouštění bazénů, jezírek a nádrží

Čerpání vody ze stavebních výkopů

Sušení rovných povrchů (díky funkci mělkého sání)

Pro čistou, mírně znečištěnou a znečištěnou vodu s pevnými částicemi omezeného průměru.

Ochrana proti přehřátí

Zařízení je vybaveno obvodem tepelné ochrany, který automaticky odpojí čerpadlo od napájení v případě nadměrného zvýšení teploty.

Pokud dojde k přehřátí, nechte čerpadlo vychladnout a odpojte jej od napájení. Před opětovným spuštěním se doporučuje zkontrolovat příčinu přehřátí.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizovaný technický servis.

Nebezpečí spojená s používáním čerpadla:

1. Fyzická nebezpečí:

Úraz elektrickým proudem - nebezpečí kontaktu s vodou a živými částmi v případě poškození napájecího kabelu nebo nesprávného uzemnění.

Ponoření nevhodné části čerpadla - použití v rozporu s návodem může vést k zaplavení elektrických částí.

Provozní teplota - Motor čerpadla se může během provozu zahřát, což představuje riziko popálení v případě přímého kontaktu.

2. Mechanická nebezpečí:

Poškození rotoru - nebezpečí kontaktu s rotujícími částmi v případě neoprávněné demontáže zařízení za provozu.

Nasávání nečistot - může dojít k poškození čerpadla nebo zablokování mechanismu v důsledku nasávání velkých pevných částic nebo cizích těles.

Překlopení nebo výtlač čerpadla – Pokud jednotku řádně nestabilizujete ve vodě, může dojít k jejímu převrácení, což zvyšuje riziko selhání.

3. Ergonomická rizika:

Zvedání a přeprava - Nesprávné zvedání pumpy (zvláště když je mokrá a těžká) může způsobit zranění zad nebo svalové napětí.

Práce v nakloněné poloze po dlouhou dobu, např. při umísťování nebo vyjímání pumpy ze stísněných prostor zvyšuje riziko natažení a poranění pohybového aparátu. Nesprávné použití v omezeném prostoru může vést ke kolizi s jinými zařízeními nebo okolními prvky.

Osobní ochranné prostředky (OOP) – Pokyny pro uživatele ponorného čerpadla:

1. Ochrana rukou:

Vodotěsné ochranné rukavice - pro kontakt s vodou (čistou i špinavou), blátem, organickými nečistotami.

Rukavice odolné proti proříznutí (volitelné) - při práci s ostrými předměty nebo odstraňování nečistot v okolí čerpadla.

2. Ochrana nohou:

Pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou - zabraňuje uklouznutí na mokrému povrchu.

Holínky nebo nepromokavé boty – nutné při práci v zaplavených místnostech nebo nádržích.

3. Ochrana očí a obličeje:

Ochranné brýle – pokud hrozí potřísnění špinavou vodou, blátem nebo drobnými pevnými látkami.

V některých případech: ochranný štít - při intenzivním čerpání kontaminované kapaliny.

4. Ochrana sluchu:

Ochrana sluchu (mušlové chrániče sluchu nebo špunty) - doporučeno pro dlouhodobý provoz čerpadla v uzavřených prostorech s vysokou hlučností (>80 dB).

5. Ochrana dýchacích cest (volitelná):

Protiprachová maska / filtrační polomaska (např. FFP2) - při práci s usazeninami nebo v prostředí se zvýšenou koncentrací prachu a pachu (např. fekálie, znečištěná voda).

6. Ochrana těla:

Nepromokavý pracovní oděv - overal, zástěra nebo bunda z nepromokavého materiálu.

Při práci se silně znečištěnou vodou - jednorázový ochranný oděv.

Další doporučení:

Před zahájením práce zkontrolujte stav OOPP – zejména těsnost rukavic a obuvi.

Ochranná opatření zvolte podle stupně znečištění vody (čistá vs. špinavá, s částicemi). Ujistěte se, že OOP neomezuje volnost pohybu nebo nevytváří další nebezpečí (například zachycením za součásti čerpadla).

Obecná bezpečnostní pravidla – používání vodní pumpy

1. Příprava pracoviště:

Ujistěte se, že pracovní plocha je stabilní, čistá a bez překážek, které by mohly bránit přístupu k čerpadlu.

Zajistěte odpovídající odvodnění nebo kanalizaci, aby nedošlo k zaplavení elektrického zařízení a pracovního prostoru.

Zajistěte dostatečné osvětlení, zejména ve sklepech, šachtách a výkopech.

Při práci ve stísněných prostorech (např. šachty) dodržujte zásady práce ve stísněných prostorech (bezpečnost, měření plynů, větrání).

2. Technická kontrola zařízení před prací:

Zkontrolujte stav napájecího kabelu a zástrčky – nesmí být poškozené, roztřepené nebo zaplavené. Ujistěte se, že je čerpadlo čisté, suché a bez usazenin, které by mohly ucpat oběžné kolo. Zkontrolujte funkci plováku (přítomný Gęśli) - zda se volně pohybuje a spouští čerpadlo. Zkontrolujte, zda jsou vstupy a výstupy bez nečistot a bez překážek.

3. Použití vhodných nástrojů a vybavení:

Používejte pouze výrobcem doporučené hadice, rychlospojky a napájecí zdroj kompatibilní se specifikacemi čerpadla.

Chraňte kabely a hadice před náhodným zakopnutím nebo mechanickým poškozením.

Pokud čerpadlo vyžaduje ponoření, použijte lano nebo rukojeť, nespouštějte jej do vody držením kabelu.

Použijte zásuvku s uzemněním a proudovým chráničem (RCD).

4. Příprava uživatele:

Obsluha by se měla seznámit s návodem k obsluze a mít základní školení BOZP.

Používání osobních ochranných prostředků (OOP) je povinné:

voděodolné rukavice,

protiskluzová obuv,

pracovní oděv, který chrání před vlhkostí,

ochranné brýle pro případ potřísnění.

Lidé s kardiostimulátorem nebo se selháním krevního oběhu by se měli vyhýbat práci v podmínkách vysoké vlhkosti nebo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

5. Obecná upozornění:

Čerpadlo nikdy nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určeno (např. pro chemické kapaliny, horkou vodu, ropné produkty).

Neprovozujte čerpadlo bez přítomnosti kapaliny - chod nasucho může poškodit motor.

Nevkládejte ruce ani nástroje do čerpadla, když je v provozu.

Před jakoukoli údržbou nebo čištěním odpojte zařízení od napájení.

V případě jakýchkoliv nepravidelností (podivný hluk, vibrace, přehřátí) - čerpadlo ihned vypněte a nepokračujte v provozu.

Návod k použití

I. Příprava na práci:

Kontrola technického stavu:

Zkontrolujte těleso čerpadla, napájecí kabel a zástrčku – nesmí být poškozené, roztřepené nebo zaplavené.

Ujistěte se, že čerpadlo a příslušenství jsou čisté a v dobrém provozním stavu.

Ověřte provoz plováku, pokud je jím čerpadlo vybaveno.

Výběr vybavení:

Připojte výtlačnou hadici vhodného průměru a tlakové odolnosti.

Používejte rychlospojky nebo svorky podle doporučení výrobce.

Příprava pracoviště:

Zabezpečte prostor – odstraňte překážky a zajistěte dobré větrání (zejména v uzavřených prostorech).

Zajistěte přístup k zásuvce s uzemněním a proudovým chráničem (RCD).

Pokud pracujete v zatopené místnosti, noste izolační obuv a buďte opatrní při připojování k elektřině.

Hladina vody:

Ujistěte se, že hladina kapaliny je dostatečná pro správné plnění a provoz čerpadla (podle údajů výrobce).

II. Během práce:

Aktivace:

Připojte čerpadlo ke zdroji energie.

Zapněte zařízení a sledujte, zda čerpadlo běží hladce, bez vibrací nebo rušivých zvuků.

Dozor:

Nenechávejte čerpadlo běžet bez dozoru - zejména ve špinavé vodě nebo vodě s pevnými částicemi.

Sledujte průtok vody a výkon – ucpaná hadice nebo oběžné kolo může vést k přehřátí jednotky.

Zkontrolujte, zda plovák volně plave (pokud existuje) a reaguje na změny hladiny vody.

Zabezpečení:

Nedávejte ruce do vody v blízkosti běžícího čerpadla.

Nepřemisťujte zařízení, pokud je v provozu.

Vyvarujte se běhu nasucho – vždy podávejte dostatek tekutiny.

III. Po dokončení práce:

Vypnutí a odpojení:

Před dotykem nebo demontáží odpojte čerpadlo od zdroje napájení.

Pokud byl spotřebič delší dobu v provozu, nechte jej vychladnout.

Čištění:

Propláchněte čerpadlo čistou vodou, abyste odstranili veškeré usazeniny a nečistoty.

V případě potřeby vyjměte a vyčistěte oběžné kolo, filtr nebo sací sítko.

Sušení a skladování:

Vysušte zařízení, hadici a veškeré příslušenství.

Skladujte na suchém, větraném místě, chraňte před mrazem a vlhkostí.

IV. Zvláštní pokyny pro práci s čistou a špinavou vodou:

Pro čistou vodu:

Lze použít menší průměry hadic - menší riziko ucpání.

Účinnost a životnost čerpadla bude vyšší s minimálním zatížením znečištěním. Čištění po použití se obvykle omezuje na opláchnutí zařízení.

Pro špinavou vodu:

Používejte čerpadlo vhodné pro dopravu kapalin s pevnými částicemi (s vhodnou granulací - např. do 25 mm).

Pravidelně kontrolujte stav oběžného kola, filtru a sání - nebezpečí ucpání nebo zadření.

Po každém použití čerpadlo důkladně opláchněte a vyčistěte od bahna, písku, bahna a jiných usazenin.

V případě potřeby použijte na vstupu ochranný koš nebo předfiltr.

I. Údržba čerpadla - obecné zásady:

1. Čištění po každém použití:

Po dokončení práce odpojte čerpadlo od napájení.

Vypusťte ze spotřebiče veškerou zbývající vodu a důkladně opláchněte všechny povrchy čistou vodou. Odstraňte veškeré usazeniny, bláto, písek, listí a další nečistoty, zejména z:

- rotor,
- přívod a odvod vody,
- sací mřížka nebo filtr.

2. Mechanická kontrola:

Pravidelně kontrolujte:

- stav rotoru (zda je opotřebovaný nebo zablokovaný),
- těsnost pouzdra,
- napájecí kabel a zástrčka (žádné oděrky nebo praskliny),
- plovák (volně se pohybuje a reaguje na hladinu vody).

3. Pravidelná údržba:

Každých několik měsíců (nebo častěji při intenzivním používání):

Otevřete servisní kufr (pokud to výrobce umožňuje),

- odstranit zbytky vnitřních nečistot,
- namazat pohyblivé části (pokud je to nutné),
- zkontrolujte stav těsnění a vyměňte opotřebované součásti.

4. Vyhněte se:

Používání agresivních chemikálií k čištění, mechanické poškrábání nebo narážení citlivých součástí, skladování čerpadla znečištěné nebo vlhké - to může vést ke korozi.

II. Skladování čerpadla - bezpečná a odolná pravidla:

1. Vhodné místo:

Čerpadlo by mělo být skladováno na suchém, vzdušném místě, mimo dosah vlhkosti a mrazu. Ideální skladovací teplota: +5°C až +30°C.

2. Před dlouhodobým skladováním:

Čerpadlo a příslušenství důkladně osušte.

Zařízení skladujte ve svislé poloze nebo podle doporučení výrobce.

Odpojte a stočte napájecí kabel - neomotávejte těsně kolem pouzdra.

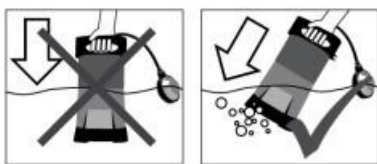
Pokud má čerpadlo vstup/výstup se závitem, chraňte jej krytkami.

3. Ochrana proti nečistotám a poškození:

Zařízení zakryjte krytem, technickou fólií nebo jej uložte do původní krabice.

Nepokládejte na čerpadlo těžké předměty a neskladujte je pod napětím.

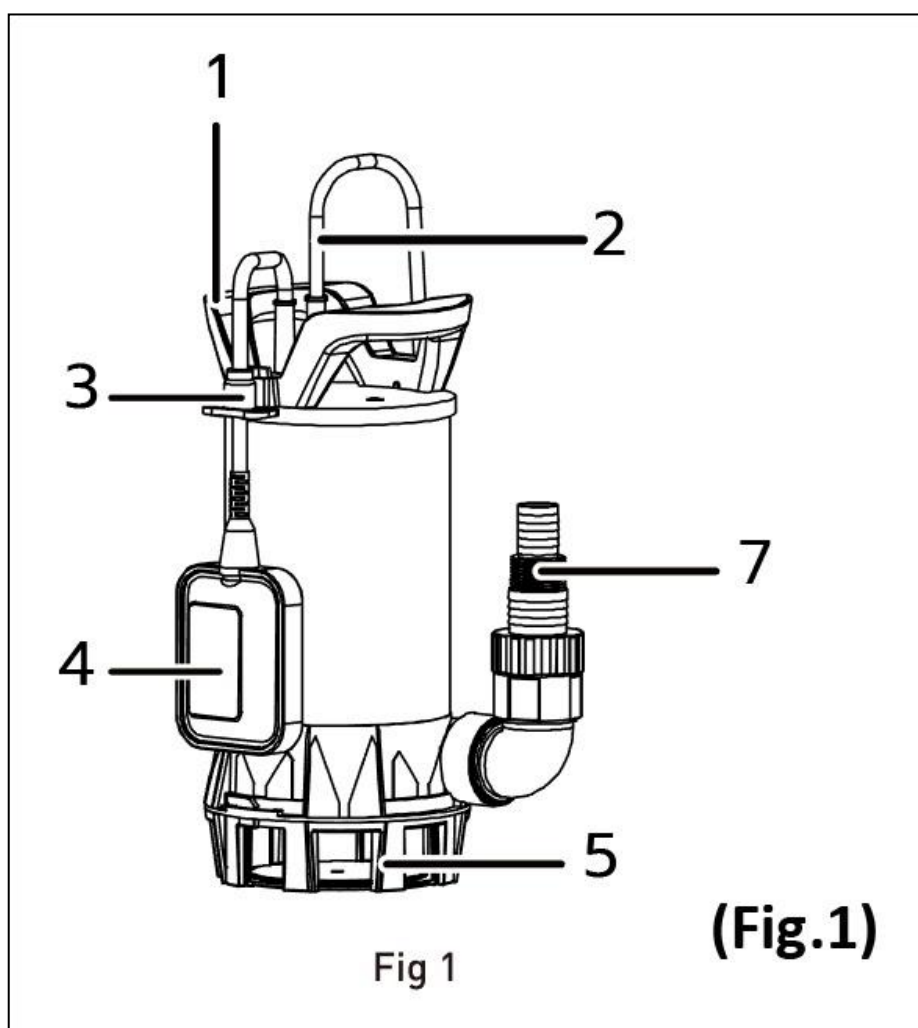
	Nepoužívejte poškozené napájecí kabely nebo síťové zástrčky.
	Nevhodné pro čerpání pitné vody
	Uchovávejte mimo dosah dětí - nejedná se o hračku
	Pobyt ve vodě během provozu zařízení je zakázán.
	Nepoužívejte při teplotách pod bodem mrazu
	Nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel.
	Obecné varovné znamení
	Varování před elektrickým napětím
	Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky
	Postupujte podle návodu k obsluze

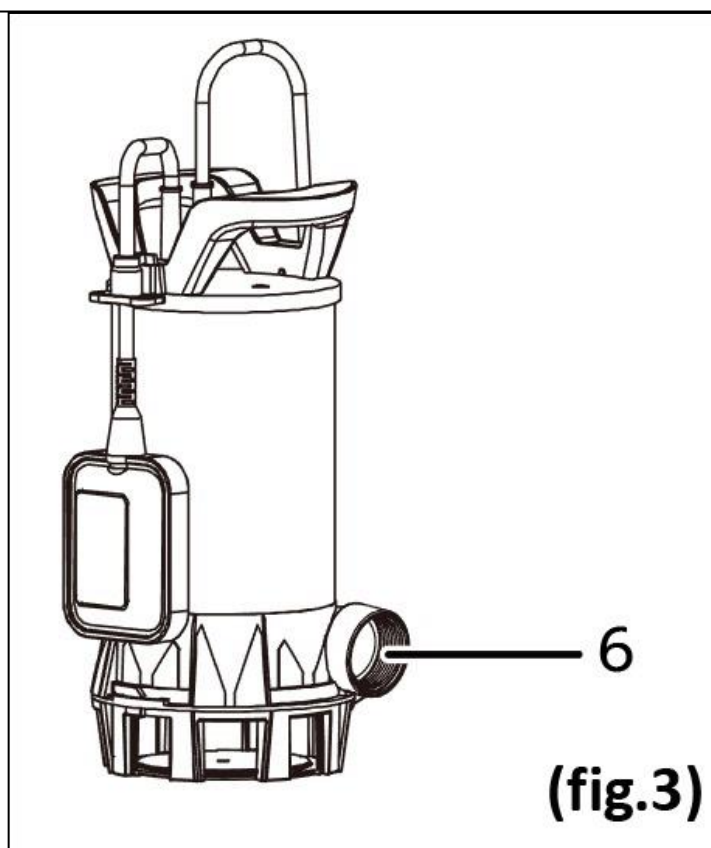
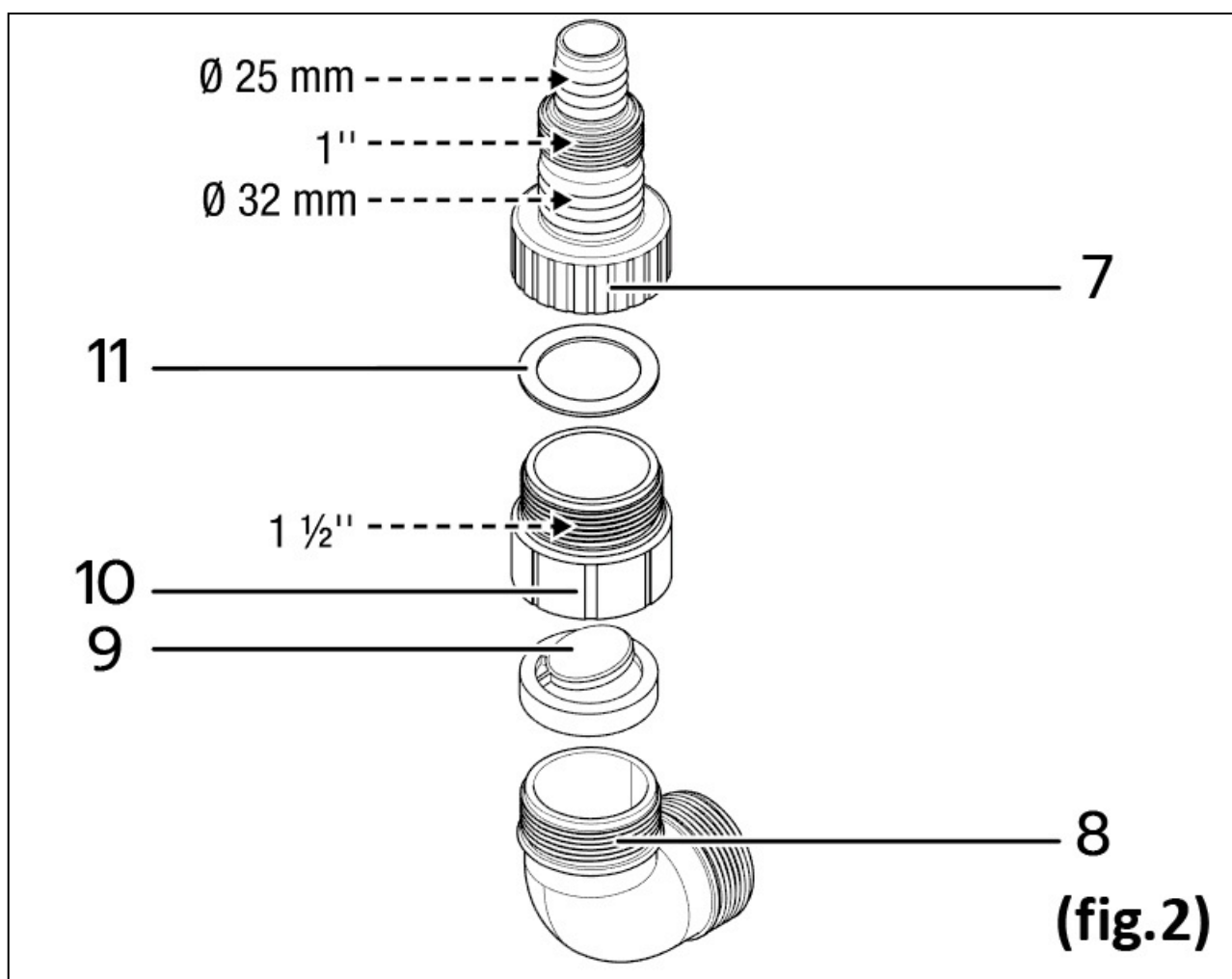


Ponořte čerpadlo do vody pod mírným úhlem, aby mohl unikat vzduch.

Označení (viz obr. 1, obr. 2, obr. 3)

1. Rukojeť / upevnění nylonové šňůry
2. Napájecí kabel
3. Plovákový zámek (uzamykací mechanismus plovákového spínače)
4. Plovákový spínač (plovákový)
5. Otvor pro nasávání vzduchu s krytem a oběžným kolem
6. Připojení s vnitřním závitem 1 ½ "
7. Redukce
8. Koleno (spojovací koleno)





TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon	550W
Napájení	230V ~ 50Hz
Max. výkon	12500 l/hod
Maximální výška zdvihu	7m
Max. hloubka ponoru	7m
Max. teplota vody	35 °C
Třída ochrany	IPX8
Hladina vody po odčerpání	1/5/35 mm
Délka kabelu	10m
Třída ochrany	I
Hmotnost (cca)	4.6 kg
Rozměry (d x š x v)	170 x 168 x 335 (mm)
Max. průměr částic	1/5/35 mm
Hadicová přípojka (vnitřní průměr)	25, 32 mm
Závitové připojení	1", 1 ½"

Montáž a instalace

Rozsah dodávky:

- 1 x ponorné čerpadlo na špinavou vodu
- 1 x redukce pro vnitřní průměry 25 mm a 32 mm a vnitřní závit 1"
- 1 x kolenní konektor
- 1x návod k použití
- 1 x zpětný ventil
- 1 x na bázi čisté vody

Poznámka: Zpětný ventil smí být používán pouze se zařízením určeným pro čistou vodu nebo s funkcí nízkého sání vody. Není určeno pro čerpadla na znečištěnou vodu.

Rozbalení zařízení:

Otevřete krabici a opatrně vyjměte zařízení.

Odstraňte všechny ochranné obaly.

Zcela odviňte napájecí kabel. Ujistěte se, že není poškozen a že se nepoškodí při odvíjení.

Spuštění zařízení

Připojení tlakového potrubí (hadice nebo potrubí):

Čerpadlo může pracovat jak s připojenou ohebnou hadicí, tak s pevnou trubicí.

Zařízení je z výroby vybaveno vnitřním závitem 1 ½ ".

Vezměte prosím na vědomí následující body týkající se odvádění vody:

Použití redukce (položka 7) může snížit účinnost čerpadla - doporučuje se oříznout jej na vhodný průměr, aby se minimalizovaly ztráty průtoku.

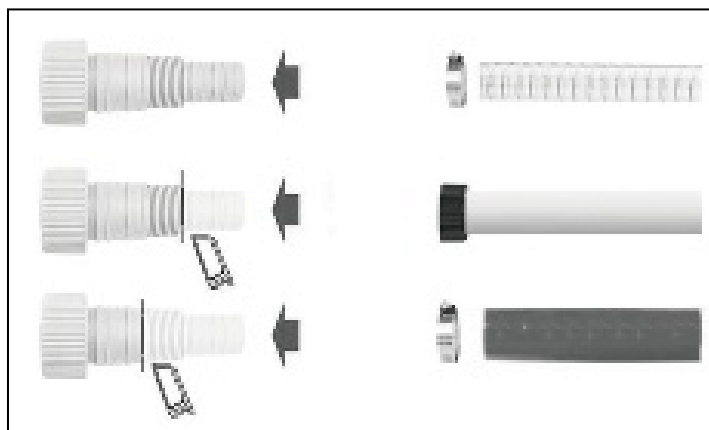
Pokud je použita pevná trubka, zařízení ztrácí flexibilitu pohybu. Čím menší je průměr hadice/potrubí, tím menší je povolená velikost pevných částic v čerpané vodě.

Délka výtlačného potrubí ovlivňuje účinnost – čím delší úsek, tím větší pokles účinnosti čerpadla.

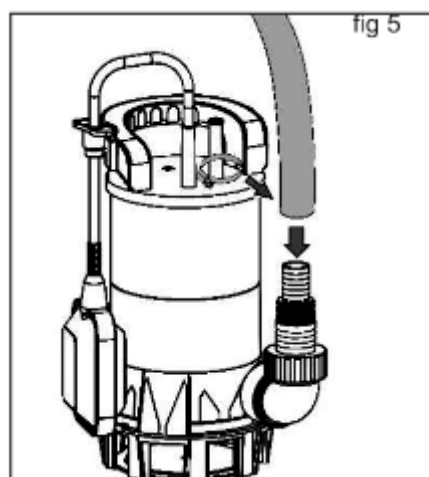
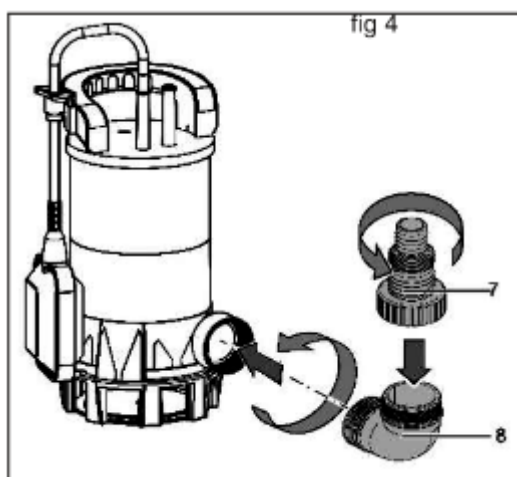
Při práci s flexibilní hadicí dbejte na:

V případě potřeby lze redukci (položka 7) oříznout na příslušný průměr.

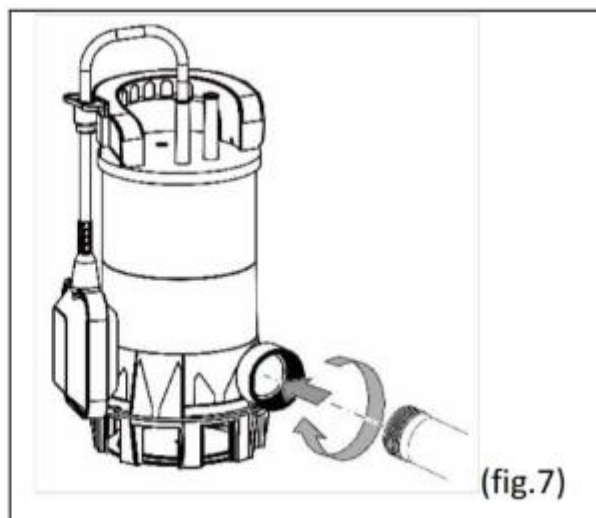
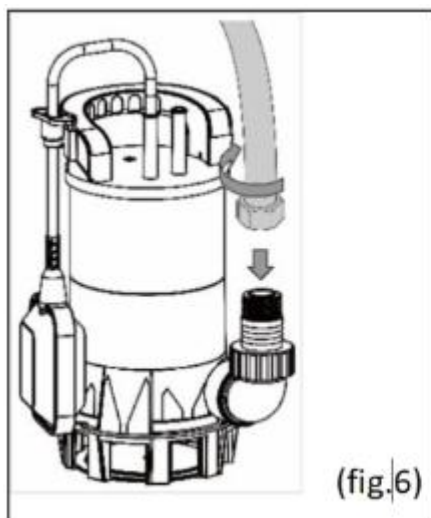
Podrobnosti jsou uvedeny dále v této příručce.



1. Našroubujte koleno (položka 8) do spoje s vnitřním závitem 1 ½" (položka 6).
2. Poté našroubujte redukci (položka 7) na koleno (položka 8). (viz obr. 4)



3. Pokud používáte hadici bez závitu: umístěte na hadici vhodnou hadicovou svorku.
4. Nasuňte hadici o vnitřním průměru 25 mm nebo 32 mm na redukci (položka 7), dokud nedosáhne plného odporu. (viz obr. 5)



5. Hadici zajistěte hadicovou svorkou.

6. V případě použití hadice s vnitřním závitem 1" našroubujte hadicovou spojku na redukci (položka 7) (viz obr. 6).

7. Alternativně můžete také našroubovat hadici s vnitřním závitem 1 ½" přímo na koleno (položka 8).

Trubka (pevné připojení):

1. Pokud je to možné, našroubujte trubku přímo do 1 ½" vnitřní závitové přípojky (položka 6) nebo použijte vhodný adaptér (viz obr. 7).

Nastavení plovákového spínače:

Čerpadlo je vybaveno plovákovým spínačem (položka 4), který automaticky zapíná a vypíná zařízení v závislosti na hladině vody.

Pro zajištění správné funkce zařízení se doporučuje pravidelně kontrolovat činnost plováku (položka 4).

Úrovně zapnutí a vypnutí

Hladina vody	Výška
Start čerpadla	cca. 500 mm
Vypnutí čerpadla	cca. 250 mm

Výšku zapnutí a vypnutí lze nastavit změnou polohy plováku (položka 4) v zajišťovacím mechanismu (položka 3).

Důležité informace pro správné nastavení plováku (položka 4):

Zajistěte plavci volnost pohybu. Plovák nesmí být nastaven tak, aby zůstal trvale v zapnuté poloze. To může zabránit automatickému vypnutí čerpadla a způsobit jeho chod nasucho, což může mít za následek trvalé poškození zařízení.

Odstraňte všechny překážky kolem plováku. Ujistěte se, že kolem plováku nejsou žádné předměty, které by mohly omezovat jeho pohyb nahoru nebo dolů.

Udržujte správnou vzdálenost mezi plovákem (položka 4) a zámkem plováku (položka 3). Nastavení příliš blízko může bránit volnému provozu plováku a bránit automatickému vypnutí čerpadla.

Nenechávejte plovák ležet naplocho na dně nádrže. Tato poloha může blokovat jeho pohyb a zabránit vypnutí zařízení při nízké hladině vody, což může také poškodit.

Nastavení plovoucí polohy:

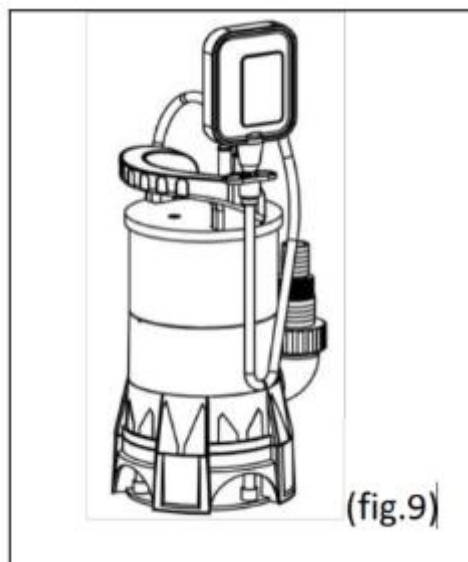
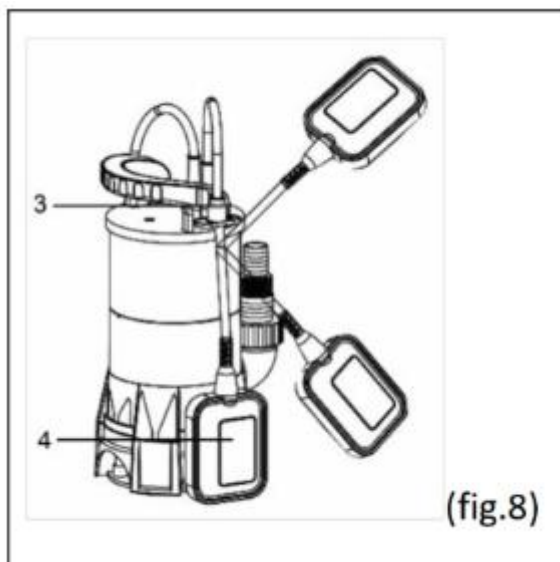
V případě potřeby můžete upravit polohu plováku (položka 4) posunutím jeho lanka do zajišťovacího mechanismu (položka 3) umístěného na boku čerpadla. (viz obr. 8)

Po nastavení do vhodné polohy plovák automaticky zapne nebo vypne čerpadlo v závislosti na hladině vody.

Alternativní způsob montáže (kontinuální režim):

Pokud je lanko plováku namontováno opačně - tj. zasunuto z druhé strany zajišťovacího mechanismu (položka 3) a náležitě napnuto - zůstane plovák trvale v zapnuté poloze.

V této konfiguraci bude čerpadlo pracovat nepřetržitě, dokud nebude zástrčka ručně odstraněna nebo dokud se nezmění nastavení plováku. (viz obr. 9)



Nastavení zařízení

Před spuštěním čerpadla věnujte pozornost následujícím problémům souvisejícím s jeho správným nastavením:

Plovák (položka 4) se musí volně pohybovat. Šachta nebo prostor, do kterého je čerpadlo spouštěno, nesmí omezovat jeho provoz.

Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.

Ujistěte se, že čerpadlo stojí pevně na zemi nebo je bezpečně zavěšeno.

Při použití v přírodních nádržích nebo na bahnitém dně postavte čerpadlo na mírně vyvýšenou plochu, např. na cihly nebo stabilní podklad, aby se zabránilo nasávání usazenin. Zkontrolujte, zda je hadice nebo potrubí správně připojeno k výtlačnému otvoru.

Ujistěte se, že napájecí kabel (položka 2) není napnutý a má dostatečnou vůli, aby nedošlo k poškození během provozu.

Ujistěte se, že parametry elektroinstalace (napětí, frekvence) odpovídají technickým údajům zařízení.

Zkontrolujte technický stav zásuvky a zda je řádně jištěna (pojistka, diferenciální jistič).

Chraňte zástrčku a zásuvku před vlhkostí –



Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

VAROVÁNÍ - elektrické napětí

Při poškození napájecího kabelu hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

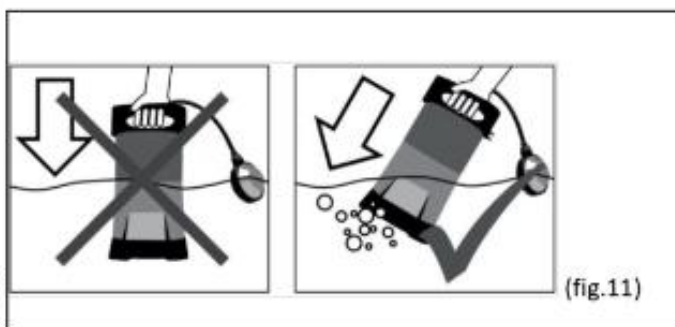
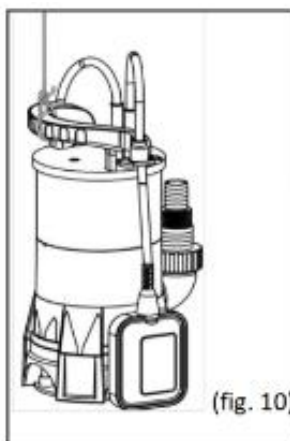
Za žádných okolností nedržte ani nezvedejte spotřebič za napájecí kabel.

Upozornění - práce ve vodních nádržích

Dno rybníků a jiných přírodních vodních ploch může obsahovat sedimenty, které se časem nahromadily.

Aby nedošlo k poškození čerpadla, nespouštějte jej přímo na dno, pokud si nejste jisti, že je voda čistá – tj. pevné částice nepřesahují průměr 35 mm.

Připevněte nylonovou šňůru k rukojeti (položka 1) umístěné na horní straně zařízení (viz obr. 10).



Spustíte jednotku do vody pod mírným úhlem, aby mohl uniknout veškerý zbývající vzduch uvnitř čerpadla. (viz obr. 11) .

Pokud má být spotřebič umístěn na zemi, ujistěte se, že povrch je rovný a stabilní.

Nylonové lano připevněte na snadno dostupné místo, abyste mohli zařízení po skončení bezpečně vyjmout z vody.

Spuštění zařízení

Zapnutí čerpadla:

Jakmile je čerpadlo zcela nainstalováno v souladu s částí „Uvedení do provozu“, můžete jej začít zapínat.

Varování - elektrické napětí

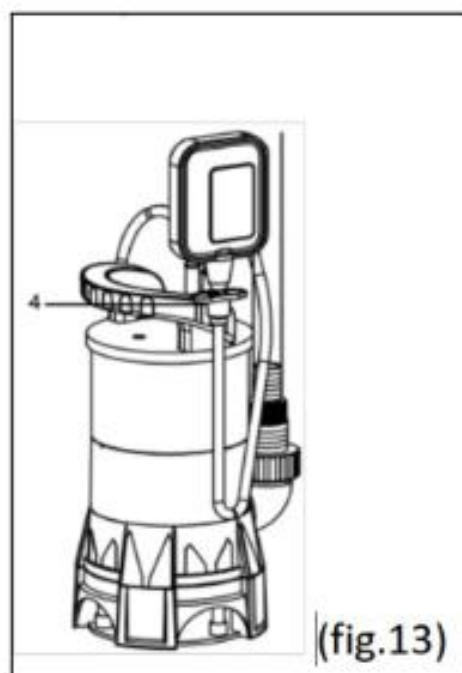
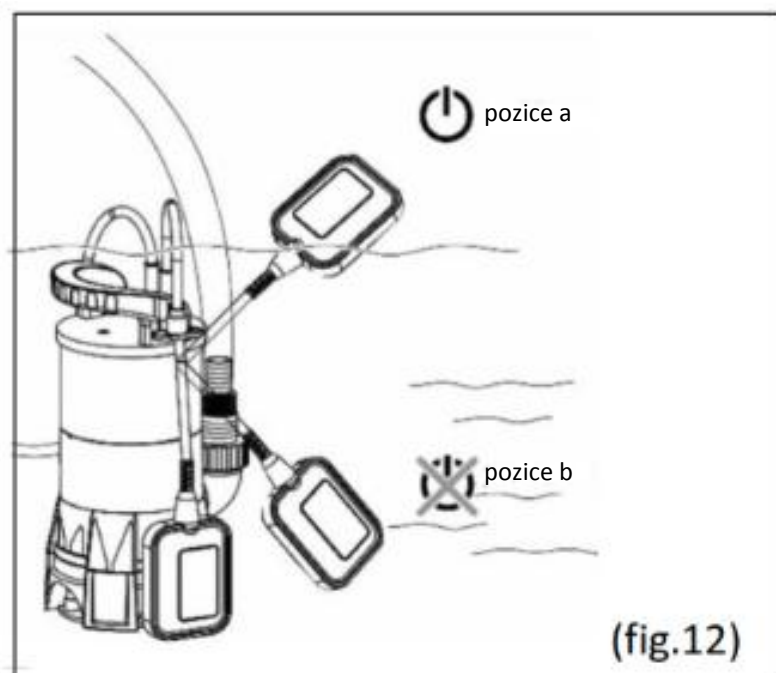
Nedotýkejte se zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.

Zapojte zástrčku zařízení do elektrické zásuvky s vhodnou ochranou (pojistkou).

Čerpadlo se spustí automaticky, když je plovák (položka 4) nad nastavenou nebo maximální spínací výškou.

(viz obr. 12 - pozice a)

Čerpadlo se automaticky vypne, když plovák (položka 4) klesne na nastavenou nebo minimální vypínací výšku (viz obr. 12 - položka b).



Režim ručního provozu

Zařízení lze používat i v manuálním režimu (viz obr. 9). V tomto režimu je možné čerpat kapalinu až do zbytkové hladiny 35 mm.

Varování - elektrické napětí

Nedotýkejte se zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.

Varování - nebezpečí poškození chodem nasucho

Suchý provoz zařízení může vést k jeho poškození.

Vypněte čerpadlo dříve, než začne nasávat vzduch.

Návod ke spuštění - nepřetržitý provoz (manuální):

1. Při odpojování napájecího zdroje vždy držte zástrčku, nikoli samotný napájecí kabel.
2. V případě potřeby vytáhněte zařízení z vody pomocí nylonového lana.
3. Zajistěte plovák (položka 4) v příslušné poloze. (viz obr. 13) Nastavení plováku do této polohy způsobí, že zařízení bude pracovat v trvalém režimu (bez automatického vypnutí).
4. Spusťte čerpadlo do vody pod mírným úhlem, aby mohl unikat vzduch.
5. Ujistěte se, že se plovoucí poloha (položka 4) během spouštění nemění. Zapojte zástrčku do zásuvky s odpovídající ochranou (pojistkou). Čerpadlo se spustí.
6. Dohlížejte na proces čerpání.
7. Pokud spotřebič začne nasávat vzduch, okamžitě jej odpojte od zdroje napájení držením za zástrčku, nikoli za kabel.

Informace

Pokud se jednotka po krátké době provozu vypne, může být příčinou uvolněný plovákový spínač.

V tomto případě plovák znovu připevněte podle pokynů na obrázku.

Zastavení provozu (čerpadlo vypnuto)

Varování - elektrické napětí

Nedotýkejte se zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.

Při odpojování spotřebiče vždy uchopte zástrčku, nikoli kabel.

V případě potřeby vytáhněte čerpadlo z vody pomocí nylonového lana.

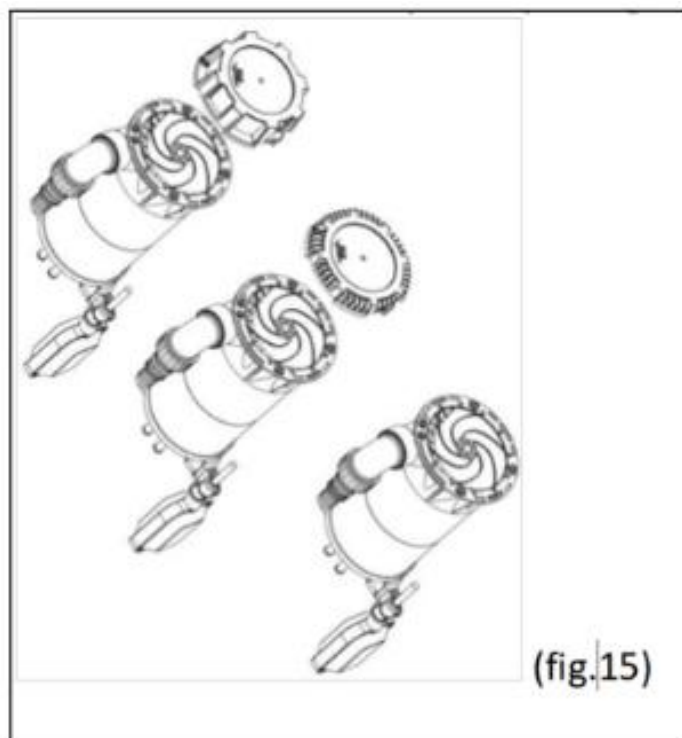
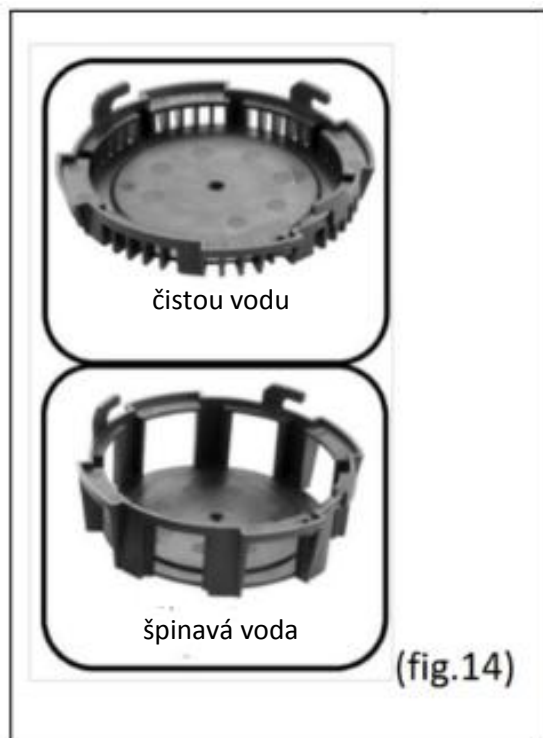
Vyčistěte zařízení podle kapitoly "Údržba".

Zařízení skladujte podle pokynů v části „Skladování“.

3 režimy použití

Pro provoz s čistou vodou rychle namontujte základnu pro čistou vodu na tělo čerpadla (viz obr. 14).

Při instalaci tříramenné základny dbejte na správné umístění polohovacího otvoru - jen tak bude možné přesně vložit a otočit prvek do správné polohy (viz obr. 15).



Při práci se špinavou vodou musí být základna špinavé vody rychle namontována na tělo čerpadla. (viz obr. 14)
Následné montážní kroky jsou shodné s výše popsány – je třeba dodržet stejné zásady umístění a zajištění prvku.

Pro režim nízké úrovně sání (spodní sání):

Nejprve nainstalujte nový zpětný ventil na adaptér mezi koleno a výstupní trysku.

Současně musí být plovák (položka 4) zajištěn v příslušné poloze (viz obr. 13)

V tomto nastavení zůstává plovák v aktivní poloze a zařízení pracuje v nepřetržitém režimu.

Poznámka - tepelná ochrana zařízení:

Čerpadlo je vybaveno tepelnou ochranou, která automaticky vypne zařízení v případě přehřátí.

Pokud je hladina vody příliš nízká, okamžitě ručně vypněte napájení čerpadla.

Neprovozujte čerpadlo déle než 2 minuty při velmi nízké hladině vody, aby nedošlo k jeho přehřátí.

Pokud dojde k přehřátí, počkejte 15 minut, než motor vychladne, než čerpadlo znovu spustíte.

Chyby a závady

Varování - elektrické napětí

Nedotýkejte se zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.

Varování - elektrické napětí

Jakékoli činnosti vyžadující otevření krytu zařízení smí provádět pouze autorizovaný servis nebo kvalifikovaný personál.

Vypněte zařízení.

Při odpojování napájecího zdroje držte zástrčku, nikoli napájecí kabel.

Čerpadlo bylo opakovaně kontrolováno na správnou funkci ve výrobní fázi. Pokud se přesto vyskytnou nesrovnalosti v provozu zařízení, postupujte prosím podle níže uvedeného kontrolního seznamu.

Zařízení se nespustí:

- Zkontrolujte připojení ke zdroji napájení.
- Zkontrolujte napájecí kabel a síťovou zástrčku, zda nejsou mechanicky poškozeny.
- Ověřte elektrickou ochranu instalace (např. pojistky, diferenciální jističe).
- Ujistěte se, že plovák je nad úrovní automatického spínače.
- Zařízení se mohlo přehřát - mohla být aktivována tepelná ochrana proti přetížení.
- V tomto případě počkejte před restartem přibližně 10 minut.
- Pokud se zařízení stále nespustí, nechte elektroinstalaci zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku.
- Teplota vody přesahuje 35 °C - aktivována tepelná ochrana.
- Zkontrolujte, zda přívod vzduchu (položka 5), oběžné kolo, reduktor (položka 7) a výtlačné potrubí nebo trubka nejsou blokovány cizími tělesy.

Zařízení funguje, ale nečerpá vodu:

- Zkontrolujte, zda uvnitř zařízení není zachycený vzduch. Chcete-li to provést, ponořte čerpadlo do vody pod mírným úhlem a počkejte, dokud neunikne všechen vzduch.
- Ověřte, že bylo dosaženo minimální hladiny vody potřebné pro spuštění provozu (viz technické údaje zařízení).
- Zkontrolujte výtlačné potrubí, zda není ucpané a zda neobsahuje suspendované pevné látky a částice větší než 35 mm, které by mohly způsobit ucpání součástí čerpadla.
- Ověřte, že průměr použité hadice není příliš malý v poměru ke kapacitě zařízení.
- Zkontrolujte, zda výtlačné potrubí není zalomené nebo ucpané. Odstraňte jakékoli zauzlení a/nebo ucpání.
- Zkontrolujte reduktor (položka 7) a/nebo spojovací kolo (položka 8) z hlediska možného znečištění.

Zařízení se automaticky nevypne:

- Plavec se nemůže volně spustit.
- Zkontrolujte, zda má plavec plnou volnost pohybu.
- Odstraňte veškeré mechanické překážky a zajistěte dostatečný prostor pro zajištění nerušeného provozu.

Zařízení se po krátké době provozu vypne:

- Zkontrolujte, zda teplota čerpané kapaliny není příliš vysoká.
- Zařízení se mohlo přehřát v důsledku provozu ve vodě s příliš vysokou teplotou - mohla být aktivována tepelná ochrana

- Zkontrolujte připojení ke zdroji napájení.
- Zkontrolujte napájecí kabel a síťovou zástrčku, zda nejsou poškozeny.
- Ověřte ochranu elektrické instalace (např. pojistky, diferenciální jističe).
- Zkontrolujte, zda výtlačné potrubí není ucpané a zda voda neobsahuje žádné pevné nečistoty větší než 35 mm v průměru, které by mohly vést k ucpaní součástí čerpadla.
- Zablokování systému může způsobit přehřátí čerpadla a aktivaci tepelné ochrany.

Nedostatečná nebo klesající kapacita čerpání:

- Zkontrolujte, že výtlačné potrubí není ucpané a že kapalina neobsahuje žádné suspendované částice větší než 35 mm v průměru, které by mohly způsobit ucpaní.
 - Ověřte průměr výtlačného potrubí a výšku zdvihu (H_{max}).
 - Příliš vysoká výška zdvihu v kombinaci s potrubím s příliš malým průřezem může vést k výraznému poklesu účinnosti čerpadla.
 - Zkontrolujte, zda výtlačné potrubí není zalomené nebo znečištěné.
- Podle potřeby odstraňte zauzlení a/nebo ucpaní.

Pozor

Po dokončení údržby nebo oprav počkejte alespoň 3 minuty, než zařízení restartujete.

Po provedení výše uvedených kroků vaše zařízení stále nefunguje správně?

Kontaktujte prosím zákaznický servis.

V případě potřeby by měl být přístroj předán k opravě do autorizovaného elektroservisu.

Čištění

Zařízení čistěte měkkým, vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Chraňte elektrické součásti před kontaktem s vlhkostí.

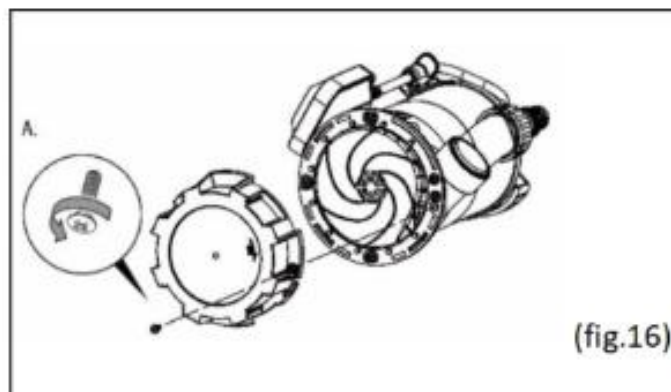
K navlhčení hadříku nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako jsou aerosoly, rozpouštědla, přípravky na bázi alkoholu nebo abrazivní látky.

Odstraňte spodní kryt čerpadla, abyste získali přístup k otvoru pro nasávání vzduchu (položka 5). (viz obr. 16)

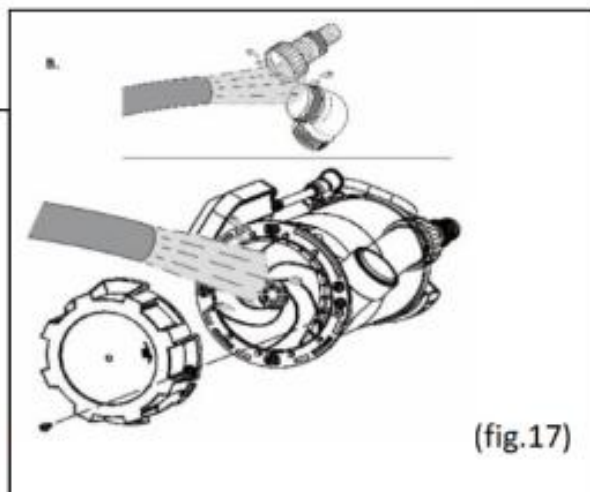
Opláchněte redukci (položka 7) a další spoje čistou vodou. (viz obr. 17)

Očistěte spodní část čerpadla a oběžné kolo proudem vody (např. ze zahradní hadice).

Po dokončení čištění nasadte zpět spodní kryt na spotřebič.



(fig.16)



(fig.17)

Pravidla údržby čerpadla

1. Pravidelné čištění po použití

Po každém použití je třeba čerpadlo důkladně vyčistit, aby se zabránilo hromadění nečistot, písku, kalu a organických zbytků.

Otřete vnější povrchy zařízení měkkým, vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna. Nepoužívejte agresivní chemikálie nebo abrazivní přípravky.

Sejměte spodní kryt čerpadla, vyčistěte oběžné kolo a sací otvor proudem čisté vody. Propláchněte výtlačné potrubí a spoje (včetně reduktoru), abyste odstranili veškeré zbývající nečistoty.

Ujistěte se, že plovákový hladinový spínač je čistý a volně se pohybuje.

2. Technická kontrola před každým použitím

Zkontrolujte stav napájecího kabelu a zástrčky – nesmí být roztřepené, prasklé nebo roztavené.

Zkontrolujte těsnost pouzdra a nepřítomnost trhlin v konstrukčních prvcích.

Ujistěte se, že čerpadlo není blokováno cizími předměty (např. kameny, listí, vláknitý odpad).

Zkontrolujte funkci plováku a volný pohyb ovládacích prvků. Ověřte, že výtlačné potrubí není zalomené, ucpané nebo mechanicky poškozené.

3. Pravidelná údržba

Každé 3 měsíce nebo po každých 50 hodinách provozu důkladně zkontrolujte vnitřek čerpadla:

Sejměte spodní kryt a zkontrolujte stav oběžného kola a těsnění.

Zkontrolujte korozi nebo nadměrné opotřebení materiálů.

Jednou za 6 měsíců se doporučuje nechat jej zkontrolovat autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovaným technikem. 4

4. Mazání a výměna spotřebních dílů

Čerpadlo neobsahuje žádné díly vyžadující mazání uživatelem - všechny mazací prvky jsou z výroby chráněny a hermeticky uzavřeny.

Spotřební věci jako:

- Rotor
- Mechanické těsnění
- Zpětné ventily

by měly být pravidelně kontrolovány a v případě potřeby vyměněny kvalifikovaným servisem.

Při provozu v obtížných podmínkách (například ve vodě s vysokým obsahem písku nebo sedimentu) je třeba zvýšit frekvenci kontrol a výměny dílů.

Pravidla skladování čerpadel

1. Podmínky skladování

Okolní teplota: Čerpadlo by mělo být skladováno při teplotě mezi +5°C a +40°C. Vyhněte se extrémním teplotám, které mohou poškodit těsnění, elektronické součásti a pouzdro.

Vlhkost: Doporučená relativní vlhkost vzduchu je 40-70%. Skladování v příliš vlhkém prostředí může vést ke korozi kovových součástí a vzniku plísní. Ochrana proti mrazu: Čerpadla by neměla být vystavena mrazu, zvláště pokud v nich zůstává voda. Zamrzající voda může způsobit praskliny ve skříně a zničit motor.

Větrání: Skladovací místnost by měla být dobře větraná, aby se zabránilo kondenzaci.

2. Další doporučení

Čištění před uskladněním: Před uskladněním je třeba čerpadlo důkladně očistit od veškerých usazenin a nečistot a opláchnout čistou vodou (zejména u čerpadel na znečištěnou vodu).

Sušení: Po vyčištění by měl být přístroj zcela suchý - exteriér i interiéru (komora čerpadla, kabely).

Ochrana vstupů a výstupů: Všechny otvory musí být chráněny (např. krytkami), aby se zabránilo vniknutí cizích těles, prachu nebo hmyzu.

Suché a stabilní skladování: Čerpadla by měla být skladována v provozní poloze na stabilním povrchu chráněném před náhodným převrácením.

Periodické kontroly: V případě dlouhodobého skladování (nad 3 měsíce) by měl být pravidelně (každé 1-2 měsíce) kontrolován stav čerpadla: těsnost, čistota, nepřítomnost koroze a otočnost oběžného kola.

Dokumentace a značení: Čerpadla by měla být popsána a katalogizována (např. sériové číslo, datum kontroly), aby byla umožněna snadná identifikace a možná údržba.

Zacházení s poškozenými nástroji

Rozpoznání poškození

Príznaky: Neobvyklé zvuky nebo vibrace během provozu. Přehřátí zařízení nebo únik vody. Poškozené napájecí kabely, netěsná pouzdra.

Nebezpečí: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo poškození mechanismu.

Akce v případě poškození

Odstoupení od používání:

Jakýkoli poškozený výrobek musí být okamžitě vyřazen z provozu, aby se předešlo nehodám nebo dalším škodám. Označte nástroj jako „poškozený“ nebo „k opravě“, abyste předešli náhodnému použití.

Pokus o opravu (pokud je to možné):

Výměna spotřebního materiálu:

Poškozená těsnění, rychlospojky a mechanismy nastavení průtoku lze vyměnit podle doporučení výrobce.

Oprava čerpadla: U čerpadel zkontrolujte stav oběžného kola, filtru a elektrických kabelů.

Pokud je poškození menší (např. ucpané oběžné kolo), vyčistěte součásti a obnovte jejich funkčnost.

Vyměňte za nový: Pokud je poškození vážné (např. prasklé pouzdro, poškozené elektrické kabely v čerpadlech), vyměňte produkt za nový.

Servisní upozornění: V případě hydroforových a ponorných čerpadel, která vyžadují odbornou opravu, kontaktujte autorizované servisní středisko výrobce.

Likvidace poškozených věcí:

Kovové části: Odneste na sběrná místa pro recyklaci kovů.

Plasty: Plastové konektory, náhradní díly a kryty lze odevzdat do sběrných míst pro recyklaci plastů.

Elektrické součásti: Poškozená elektrická čerpadla je třeba odevzdat na sběrná místa pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

Prevence poškození

Pravidelná údržba:

Pravidelně kontrolujte technický stav hadic, rychlospojek, trysek a čerpadel.

Po každém použití očistěte zařízení od usazenin, nečistot a cizích předmětů.

Skladujte ve vhodných podmínkách:

V zimě skladujte výrobky v suchých, vytápěných místnostech, aby nedošlo k poškození mrazem.

Správné použití:

Používejte produkty podle jejich zamýšleného použití a pokynů výrobce.

Vyvarujte se překročení technických parametrů, jako je tlak hadice nebo ponor čerpadla.

Použití originálních náhradních dílů:

Pro opravy a údržbu používejte pouze součásti doporučené výrobcem, aby byla zajištěna kompatibilita a životnost.

Využití

Obecné zásady likvidace

Dodržování místních předpisů:

Ujistěte se, že proces likvidace produktu je v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady (např. třídění odpadu, předpisy WEEE pro elektrické spotřebiče). Segregace materiálů.

oddělte díly vyrobené z různých materiálů (např. kov, plast, elektrické součásti), abyste umožnili řádnou recyklaci.

Ochrana životního prostředí:

Nikdy nevyhazujte výrobky obsahující kovové, plastové nebo elektrické součástky do komunálního odpadu.

Likvidace čerpadel

Materiál: kov, plast, elektrické komponenty.

Proces likvidace: Odneste čerpadlo do sběrného místa pro selektivní sběr elektrického a elektronického odpadu (WEEE).

Kovové části lze recyklovat pro recyklaci kovů.

Likvidační a recyklační místa

Místa sběru selektivního odpadu (PSZOK):

Odpad jako hadice, plastové postřikovače nebo rychlospojky je možné odvézt do PSZOK.

Elektrická zařízení, jako jsou čerpadla, by měla být likvidována ve vyhrazeném sběrném místě OEEZ.

Recyklace kovů: Kovové předměty, jako jsou vsuvky, koncovky hadic a části čerpadla, lze zlikvidovat v místních recyklačních místech pro kovy.

Dodržování předpisů

Směrnice WEEE (2012/19/EU) : Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být shromažďována a zpracovávána ve specializovaných recyklačních zařízeních.

Podle předpisů EU jsou výrobci povinni odebírat použité zařízení.

Směrnice o odpadech (2008/98/ES): Odpad musí být separován a jeho likvidace by měla minimalizovat dopad na životní prostředí.

Místní normy: Zajistěte, aby byla likvidace v souladu s místními předpisy pro průmyslový a elektronický odpad.

Výstražné a bezpečnostní piktogramy

 Před použitím si přečtěte návod k použití a dodržujte doporučení v něm uvedená.	 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Ujistěte se, že jsou čerpadla připojena pouze k uzemněným zásuvkám.
 Používejte ochranné rukavice: Ochranné rukavice chrání vaše ruce před pořezáním během montáže a provozu.	 Zajistěte těsné spoje: Pravidelné kontroly těsnosti zabraňují únikům a snižují ztráty vody.
 Používejte ochranné brýle : Při práci s tlakovou vodou je nezbytná ochrana očí před stříkající vodou a částicemi.	 Nářadí vyrobené z kovu nebo plastu lze recyklovat – odevzdejte je na příslušných sběrných místech.
 Noste bezpečnostní obuv : Protiskluzová obuv chrání vaše nohy a poskytuje stabilitu na mokrému povrchu.	 Nevyhazujte do komunálního odpadu : Použité nářadí recyklujte v souladu s místními předpisy.

Kontakt pro zabezpečení a podporu:

Výrobce:	Společnost GEKO s ručením omezeným Sp.k.
Adresa:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
Kontaktní číslo:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
webové stránky:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Poslední dvě číslice roku označení CE - 25

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

3v1 550W mělké sací plovákové čerpadlo pro čistou a špinavou vodu,

Typ: G81475, Model: BDP55011-1

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2014/35/EU (LVD) - Směrnice Evropského parlamentu a Rady o elektrických zařízeních určených pro použití v určitých mezích napětí (Low Voltage Directive).
- Směrnice 2014/30/EU (EMC) - směrnice Evropského parlamentu a Rady o elektromagnetické kompatibilitě.
- Směrnice 2006/42/ES (MD) - Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních.
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS 2.0) - Směrnice Evropského parlamentu a Rady o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, ve znění (EU) 2015/863.

a normy EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:201521, EN IEC,201521, I021521 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

odpovídá typovému certifikátu ES

- č. 240300420HZH-V1 ze dne 21.03.2024,

- č. 240300421HAN-V1 ze dne 26. 3. 2024

- č. TST20221140049-3RR ze dne 24. 11. 2022

- Č. 40300894HZH-V1 ze dne 29. 3. 2024 vydané INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Země: Kanada

Identifikační číslo notifikované osoby: 2903

Toto ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uložení technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Jméno, příjmení a funkce oprávněné osoby



G81475
BDP55011-1

3v1 550W plavákové vodné čerpadlo s plytkým saním.
Pôvodný preklad návodu na použitie

SK




550W


230V~50Hz

max
12.5m³/h


1"
1-1/4"
1-1/2"



Plytké sacie plavákové čerpadlo na čistú a špinavú vodu 3v1 550W

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie zariadenia.

Vyrobené pre:
GEKO sro Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

Popis produktu :

Ponorné čerpadlo na znečistenú vodu je určené na čerpanie, čerpanie a dopravu čistej a znečistenej vody s obsahom suspenzie s maximálnym priemerom častíc nepresahujúcim 35 mm.

Čerpadlo je vybavené plavákom, ktorý automaticky zapína a vypína zariadenie v závislosti od hladiny vody. Výška zapnutia/vypnutia sa dá presne nastaviť v určenom rozsahu pomocou uzamykacieho mechanizmu - podrobnosti nájdete v technických údajoch.

Teplota čerpanej kvapaliny nesmie presiahnuť 35°C.

osud:

Odstraňovanie vody zo zatopených miestností, garáží, pivníc

Vypúšťanie bazénov, jazierok a nádrží

Čerpanie vody zo stavebných výkopov

Sušenie rovných povrchov (vďaka funkcii plytkého sania)

Pre čistú, mierne znečistenú a špinavú vodu s pevnými časticami obmedzeného priemeru.

Ochrana proti prehriatiu

Zariadenie je vybavené obvodom tepelnej ochrany, ktorý automaticky odpojí čerpadlo od napájania v prípade nadmerného zvýšenia teploty.

Ak dôjde k prehriatiu, nechajte čerpadlo vychladnúť a odpojte ho od napájania. Pred opätovným spustením sa odporúča skontrolovať príčinu prehriatia.

Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizovaný technický servis.

Nebezpečenstvá spojené s používaním pumpy:

1. Fyzické nebezpečenstvá:

Úraz elektrickým prúdom - riziko kontaktu s vodou a živými časťami v prípade poškodenia napájacieho kábla alebo nesprávneho uzemnenia.

Ponorenie nevhodnej časti čerpadla - použitie v rozpore s návodom môže viesť k zaplaveniu elektrických častí.

Prevádzková teplota - Motor čerpadla sa môže počas prevádzky zahriať, čím vzniká riziko popálenia v prípade priameho kontaktu.

2. Mechanické nebezpečenstvá:

Poškodenie rotora - riziko kontaktu s rotujúcimi časťami v prípade neoprávnenej demontáže zariadenia počas prevádzky.

Nasávanie nečistôt - môže dôjsť k poškodeniu čerpadla alebo zablokovaniu mechanizmu v dôsledku nasávania veľkých pevných častíc alebo cudzích telies.

Prevrátenie alebo výtlak čerpadla – Nesprávna stabilizácia jednotky vo vode môže viesť k jej prevráteniu, čím sa zvyšuje riziko zlyhania.

3. Ergonomické riziká:

Zdvíhanie a preprava - Nesprávne zdvíhanie pumpy (najmä ak je mokrá a ťažká) môže mať za následok zranenie chrbta alebo natiahnutie svalov.

Dlhodobá práca v naklonenej polohe, napr. pri umiestňovaní alebo vyberaní pumpy z úzkych priestorov zvyšuje riziko natiahnutia a poranení pohybového ústrojenstva. Nesprávne používanie v obmedzenom priestore môže viesť ku kolízii s inými zariadeniami alebo okolitými prvkami.

Osobné ochranné prostriedky (OOP) – Pokyny pre používateľa ponorného čerpadla:

1. Ochrana rúk:

Vodotesné ochranné rukavice - pre kontakt s vodou (čistou a špinavou), blatom, organickými nečistotami.

Rukavice odolné proti prerezaniu (voliteľné) - pri práci s ostrými predmetmi alebo odstraňovaní nečistôt v okolí čerpadla.

2. Ochrana nôh:

Pracovná obuv s protišmykovou podrážkou - zabraňuje pošmyknutiu na mokrom povrchu.

Wellingtonky alebo nepremokavé topánky – potrebné pri práci v zaplavených miestnostiach alebo nádržiach.

3. Ochrana očí a tváre:

Ochranné okuliare – ak hrozí postriekanie špinavou vodou, blatom alebo drobnými pevnými látkami.

V niektorých prípadoch: ochranný štít - pri intenzívnom čerpaní kontaminovanej kvapaliny.

4. Ochrana sluchu:

Ochrana sluchu (mušľové chrániče sluchu alebo zátky) - odporúčané pre dlhodobú prevádzku čerpadla v uzavretých priestoroch s vysokou hlučnosťou (>80 dB).

5. Ochrana dýchacích ciest (voliteľná):

Protiprachová maska / filtračná polomaska (napr. FFP2) - pri práci s usadeninami alebo v prostredí so zvýšenou koncentráciou prachu a pachov (napr. fekálie, znečistená voda).

6. Ochrana tela:

Nepremokavý pracovný odev – overal, zástera alebo bunda z nepremokavého materiálu.

Pri práci so silne kontaminovanou vodou - jednorazový ochranný odev.

Ďalšie odporúčania:

Pred začatím práce skontrolujte stav OOPP – najmä tesnosť rukavíc a obuvi.

Ochranné opatrenia zvolte podľa stupňa kontaminácie vody (čistá vs. špinavá, s časticami). Uistite sa, že OOP neobmedzuje voľnosť pohybu a nevytvára ďalšie nebezpečenstvá (napríklad zachytením o súčasti pumpy).

Všeobecné bezpečnostné pravidlá - používanie vodného čerpadla

1. Príprava pracoviska:

Uistite sa, že pracovná plocha je stabilná, čistá a bez prekážok, ktoré by mohli brániť prístupu k čerpadlu.

Zabezpečte primeranú drenáž alebo kanalizáciu, aby ste zabránili zaplaveniu elektrického zariadenia a pracovného priestoru.

Zabezpečte dostatočné osvetlenie, najmä v pivniciach, šachtách a výkopoch.

Pri práci v stiesnených priestoroch (napr. šachty) dodržujte zásady práce v stiesnených priestoroch (bezpečnosť, meranie plynu, vetranie).

2. Technická kontrola zariadenia pred prácou:

Skontrolujte stav napájacieho kábla a zástrčky – nesmú byť poškodené, rozstrapkané alebo zaplavené. Uistite sa, že čerpadlo je čisté, suché a bez akýchkoľvek usadenín, ktoré by mohli upchať obežné koleso. Skontrolujte činnosť plaváka (prítomný Gešli) - či sa voľne pohybuje a aktivuje čerpadlo. Skontrolujte, či sú vstupy a výstupy bez nečistôt a či nie sú upchaté.

3. Používanie vhodných nástrojov a zariadení:

Používajte iba výrobcom odporúčané hadice, rýchlospojky a napájací zdroj kompatibilné so špecifikáciami čerpadla.

Chráňte káble a hadice pred náhodným zakopnutím alebo mechanickým poškodením.

Ak čerpadlo vyžaduje ponorenie, použite lano alebo rukoväť, nespúšťajte ho do vody držaním kábla.

Použite zásuvku s uzemnením a prúdovým chráničom (RCD).

4. Príprava používateľa:

Obsluha by mala byť oboznámená s návodom na obsluhu a mať základné školenie BOZP.

Používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP) je povinné:

nepremokavé rukavice,

protišmyková obuv,

pracovný odev, ktorý chráni pred vlhkosťou,

ochranné okuliare v prípade postriekania.

Ľudia s kardiostimulátorom alebo zlyhaním krvného obehu by sa mali vyhýbať práci v podmienkach vysokej vlhkosti alebo rizika šoku.

5. Všeobecné upozornenia:

Čerpadlo nikdy nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené (napríklad pre chemické kvapaliny, horúcu vodu, ropné produkty).

Čerpadlo nespúšťajte bez prítomnosti kvapaliny - chod nasucho môže poškodiť motor.

Nevkladajte ruky ani nástroje do pumpy, keď je v prevádzke.

Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením odpojte zariadenie od napájania.

V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí (zvláštny hluk, vibrácie, prehriatie) - čerpadlo ihneď vypnite a nepokračujte v prevádzke.

Návod na použitie

I. Príprava na prácu:

Kontrola technického stavu:

Skontrolujte teleso čerpadla, napájací kábel a zástrčku – nesmú byť poškodené, rozstrapkané alebo zaplavené.

Uistite sa, že čerpadlo a príslušenstvo sú čisté a v dobrom funkčnom stave.

Overte prevádzku plaváka, ak je ním čerpadlo vybavené.

Výber vybavenia:

Pripojte vypúšťaciu hadicu vhodného priemeru a odolnosti voči tlaku.

Použite rýchlospojky alebo svorky podľa odporúčaní výrobcu.

Príprava pracoviska:

Zabezpečte priestor – odstráňte prekážky a zabezpečte dobré vetranie (najmä v uzavretých priestoroch).

Zabezpečte prístup k zásuvke s uzemnením a prúdovým chráničom (RCD).

Ak pracujete v zaplavenej miestnosti, noste izolačnú obuv a buďte opatrní pri pripájaní do elektriny.

Hladina vody:

Uistite sa, že hladina kvapaliny je dostatočná pre správne naplnenie a prevádzku čerpadla (podľa údajov výrobcu).

II. Počas práce:

Aktivácia:

Pripojte čerpadlo k zdroju napájania.

Zapnite zariadenie a sledujte, či čerpadlo beží hladko, bez vibrácií alebo rušivých zvukov.

Dohľad:

Nenechávajte čerpadlo bežať bez dozoru - najmä v špinavej vode alebo vode s pevnými časticami.

Sledujte prietok vody a výkon – upchatá hadica alebo obežné koleso môže viesť k prehriatiu jednotky.

Skontrolujte, či plavák voľne pláva (ak je k dispozícii) a či reaguje na zmeny hladiny vody.

Zabezpečenie:

Nedávajte ruky do vody v blízkosti bežiaceho čerpadla.

Nehýbte prístrojom, pokiaľ je v prevádzke.

Vyhňte sa behu nasucho - vždy zabezpečte dostatočné množstvo tekutiny.

III. Po dokončení práce:

Vypnutie a odpojenie:

Pred dotykom alebo demontážou pumpy odpojte od zdroja napájania.

Ak bol spotrebič dlhší čas v prevádzke, nechajte ho vychladnúť.

Čistenie:

Opláchnite čerpadlo čistou vodou, aby ste odstránili všetky usadeniny a nečistoty.

V prípade potreby vyberte a vyčistite obežné koleso, filter alebo sacie sitko.

Sušenie a skladovanie:

Vysušte zariadenie, hadicu a všetko príslušenstvo.

Skladujte na suchom, vetranom mieste, mimo mrazu a vlhkosti.

IV. Špeciálne pokyny pre prácu s čistou a špinavou vodou:

Pre čistú vodu:

Možno použiť menšie priemery hadíc – menšie riziko upchatia.

Účinnosť a životnosť čerpadla bude vyššia s minimálnym zaťažením znečistením. Čistenie po použití sa zvyčajne obmedzuje na opláchnutie zariadenia.

Pre špinavú vodu:

Používajte čerpadlo vhodné na prepravu kvapalín s pevnými časticami (s vhodnou granuláciou - napr. do 25 mm).

Pravidelne kontrolujte stav obežného kolesa, filtra a prívodu - riziko upchatia alebo zadretia.

Po každom použití čerpadlo dôkladne opláchnite a očistite od blata, piesku, bahna a iných usadenín.

V prípade potreby použite ochranný kôš alebo predfilter na vstupe.

I. Údržba čerpadla - všeobecné zásady:

1. Čistenie po každom použití:

Po dokončení práce odpojte čerpadlo od napájania.

Zo spotrebiča vyprázdňte zvyšnú vodu a dôkladne opláchnite všetky povrchy čistou vodou. Odstráňte všetky usadeniny, blato, piesok, lístie a iné nečistoty, najmä z:

- rotor,
- prívod a odvod vody,
- sacia mriežka alebo filter.

2. Mechanická kontrola:

Pravidelne kontrolujte:

- stav rotora (či je opotrebovaný alebo zablokovaný),
- tesnosť krytu,
- napájací kábel a zástrčka (žiadne odreniny alebo praskliny),
- plavák (voľne sa pohybuje a reaguje na hladinu vody).

3. Pravidelná údržba:

Každých pár mesiacov (alebo častejšie pri intenzívnom používaní):

Otvorte servisný kufrík (ak to výrobca umožňuje),

- odstrániť zvyškové vnútorné nečistoty,
- namažte pohyblivé časti (ak je to potrebné),
- skontrolujte stav tesnení a vymeňte opotrebované diely.

4. Vyhnite sa:

Používanie agresívnych chemikálií na čistenie, mechanické poškriabanie alebo narážanie na citlivé komponenty, skladovanie čerpadla znečistené alebo vlhké - môže to viesť ku korózii.

II. Skladovanie čerpadla - bezpečné a odolné pravidlá:

1. Vhodné miesto:

Čerpadlo by sa malo skladovať na suchom, vzdušnom mieste, mimo dosahu vlhkosti a mrazu. Ideálna skladovacia teplota: +5°C až +30°C.

2. Pred dlhodobým skladovaním:

Čerpadlo a príslušenstvo dôkladne vysušte.

Zariadenie skladujte vo zvislej polohe alebo podľa odporúčaní výrobcu.

Odpojte a stočte napájací kábel – neovíjajte ho tesne okolo puzdra.

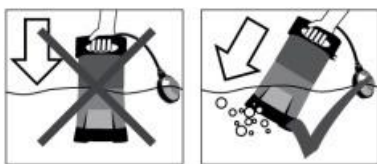
Ak má čerpadlo vstup/výstup so závitom, chráňte ho uzávermi.

3. Ochrana pred nečistotami a poškodením:

Prístroj prikryte krytom, technickou fóliou alebo ho uložte do pôvodnej krabice.

Na čerpadlo nekladte ťažké predmety a neskladujte ho pod napätím.

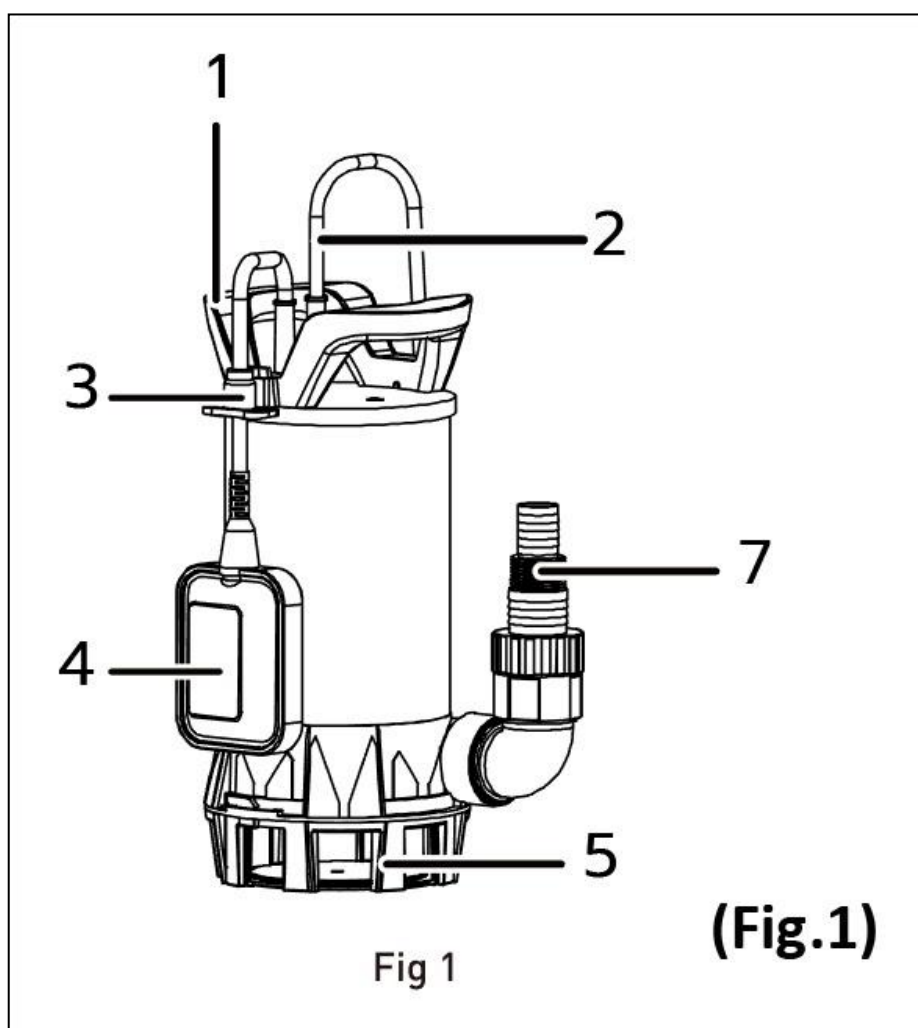
	Nepoužívajte poškodené napájacie káble ani sieťové zástrčky.
	Nevhodné na čerpanie pitnej vody
	Uchovávajte mimo dosahu detí - toto nie je hračka
	Pobyt vo vode počas prevádzky zariadenia je zakázaný.
	Nepoužívajte pri teplotách pod bodom mrazu
	Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
	Všeobecné výstražné znamenie
	Varovanie pred elektrickým napätím
	Keď spotrebič nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky
	Postupujte podľa návodu na obsluhu

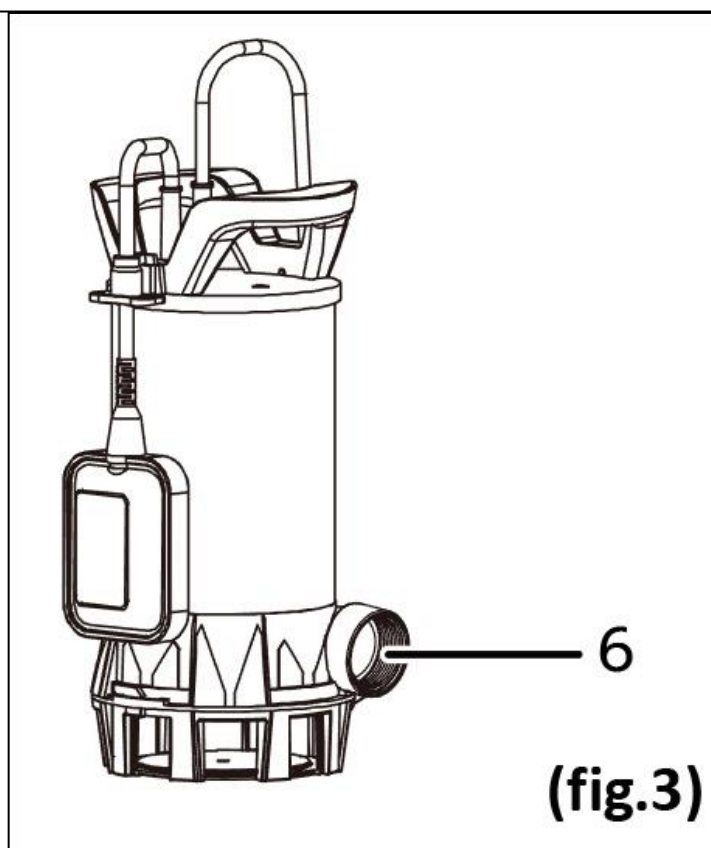
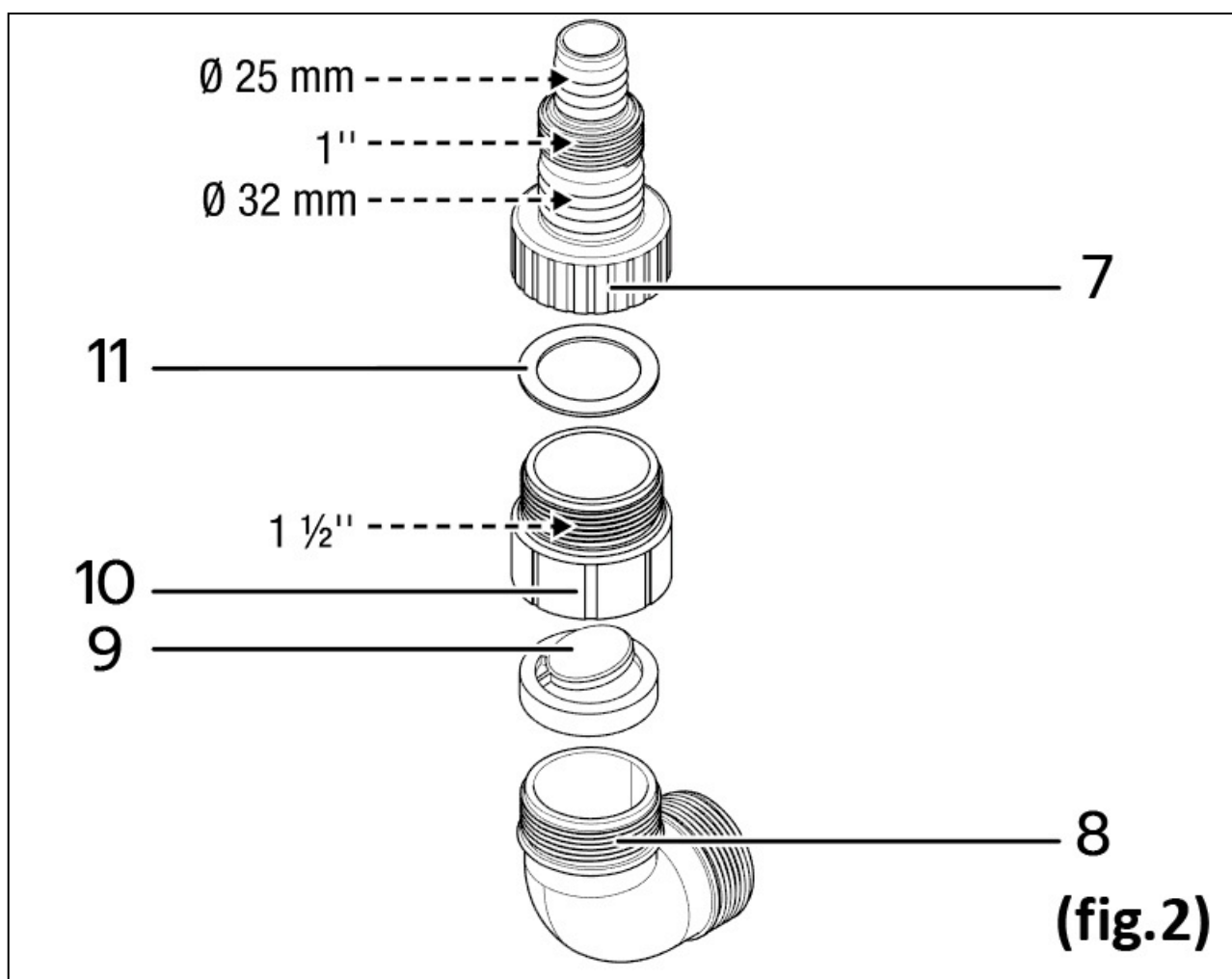


Ponorte čerpadlo do vody pod miernym uhlom, aby mohol uniknúť vzduch.

Označenia (pozri obr. 1, obr. 2, obr. 3)

1. Rukoväť na prenášanie / upevnenie nylonovej šnúry
2. Napájací kábel
3. Plavákový zámok (blokovací mechanizmus plavákového spínača)
4. Plavákový spínač (plavák)
5. Otvor na prívod vzduchu s krytom a obežným kolesom
6. Pripojenie s vnútorným závitom 1 ½ "
7. Zníženie
8. Koleno (spojovacie koleno)





TECHNICKÉ ÚDAJE

Príkon	550 W
Napájanie	230V ~ 50Hz
Max. kapacita	12500 l/hod
Maximálna výška zdvihu	7 m
Max. hĺbka ponoru	7 m
Max. teplota vody	35 °C
Trieda ochrany	IPX8
Hladina vody po odčerpání	1/5/35 mm
Dĺžka kábla	10 m
Trieda ochrany	I
Hmotnosť (približne)	4.6 kg
Rozmery (D x Š x V)	170 x 168 x 335 (mm)
Max. priemer častíc	1/5/35 mm
Hadicová prípojka (vnútorný priemer)	25, 32 mm
Závitové pripojenie	1", 1 ½"

Montáž a inštalácia

Rozsah dodávky:

- 1 x ponorné čerpadlo na špinavú vodu
- 1x redukcia pre vnútorný priemer 25 mm a 32 mm a vnútorný závit 1"
- 1 x kolenový konektor
- 1 x návod na použitie
- 1 x spätný ventil
- 1 x na báze čistej vody

Poznámka: Spätný ventil sa smie používať iba so zariadením určeným pre čistú vodu alebo s funkciou nízkeho nasávania vody. Nepoužívať s čerpadlami na špinavú vodu.

Rozbalenie zariadenia:

Otvorte kartón a opatrne vyberte zariadenie.

Odstráňte všetky ochranné obaly.

Úplne odviňte napájací kábel. Uistite sa, že nie je poškodený a že sa nepoškodí pri odvíjaní.

Spustenie zariadenia

Pripojenie tlakového potrubia (hadica alebo potrubie):

Čerpadlo môže pracovať ako s pripojenou flexibilnou hadicou, tak aj s pevným potrubím.

Zariadenie je z výroby vybavené vnútorným závitom 1 ½".

Všimnite si, prosím, nasledujúce body týkajúce sa odtoku vody:

Použitie redukcie (položka 7) môže znížiť účinnosť čerpadla - odporúča sa znížiť jej na príslušný priemer, aby sa minimalizovali straty prietoku.

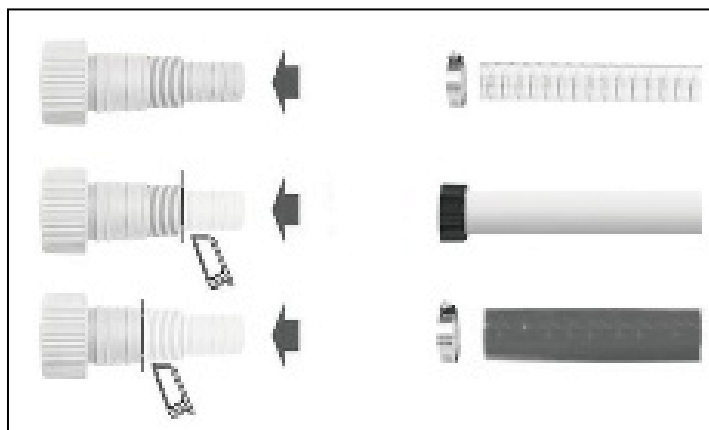
Ak sa použije pevná rúra, zariadenie stratí flexibilitu pohybu. Čím menší je priemer hadice/potrubia, tým menšia je povolená veľkosť pevných častíc v čerpanej vode.

Dĺžka výtlačného potrubia ovplyvňuje účinnosť - čím dlhší úsek, tým väčší pokles účinnosti čerpadla.

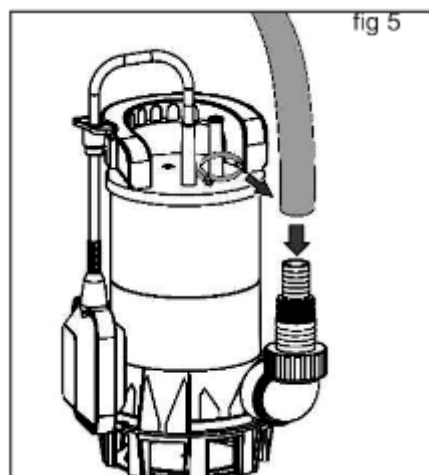
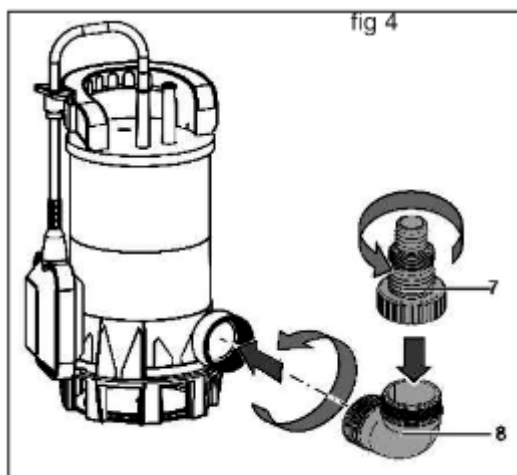
Pri práci s flexibilnou hadicou si všimnite:

V prípade potreby je možné redukciu (položka 7) narezať na príslušný priemer.

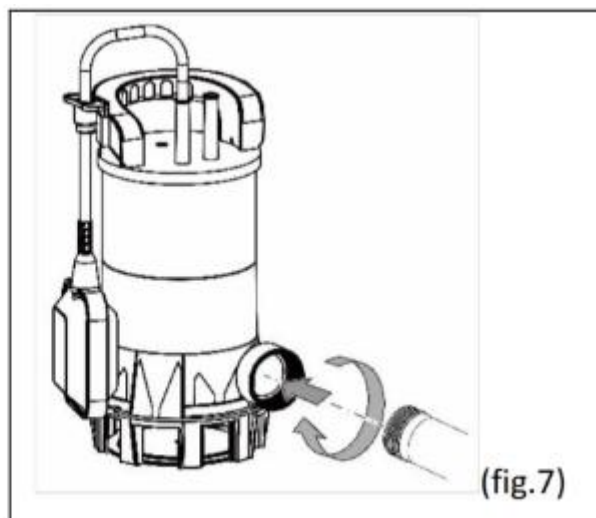
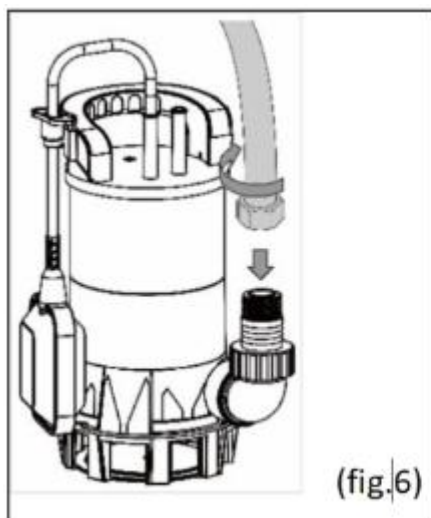
Podrobnosti sú uvedené ďalej v tejto príručke.



1. Naskrutkujte koleno (položka 8) do 1 ½ " spoja s vnútorným závitom (položka 6).
2. Potom naskrutkujte redukciu (položka 7) na koleno (položka 8). (pozri obr. 4)



3. Ak používate hadicu bez závitů: na hadicu umiestnite vhodnú hadicovú svorku.
4. Nasuňte hadicu s vnútorným priemerom 25 mm alebo 32 mm na redukciu (položka 7), kým nedosiahne plný odpor. (pozri obr. 5)



5. Hadicu zaistíte hadicovou svorkou.

6. V prípade použitia hadice s vnútorným závitom 1" naskrutkujte hadicovú spojku na redukciu (položka 7) (pozri obr. 6).

7. Alternatívne môžete hadicu s vnútorným závitom 1 ½" naskrutkovať aj priamo na koleno (položka 8).

Potrúbie (pevné pripojenie):

1. Ak je to možné, zaskrutkujte rúrku priamo do 1 ½" spojky s vnútorným závitom (položka 6) alebo použite vhodný adaptér (pozri obr. 7).

Nastavenie plavákového spínača:

Čerpadlo je vybavené plavákovým spínačom (položka 4), ktorý automaticky zapína a vypína zariadenie v závislosti od hladiny vody.

Odporúča sa pravidelne kontrolovať činnosť plaváka (položka 4), aby sa zabezpečila správna činnosť zariadenia.

Úrovne zapínania a vypínania

Hladina vody	Výška
Štart čerpadla	cca. 500 mm
Vypnutie čerpadla	cca. 250 mm

Výšku zapnutia a vypnutia je možné nastaviť zmenou polohy plaváka (položka 4) v uzamykacom mechanizme (položka 3).

Dôležité informácie pre správne nastavenie plaváka (položka 4):

Zabezpečte voľnosť pohybu pre plavca. Plavák nesmie byť nastavený tak, aby zostal nepretržite v zapnutej polohe. To môže zabrániť automatickému vypnutiu čerpadla a spôsobiť jeho chod nasucho, čo môže viesť k trvalému poškodeniu zariadenia.

Odstráňte všetky prekážky okolo plaváka. Uistite sa, že okolo plaváka nie sú žiadne predmety, ktoré by mohli obmedzovať jeho pohyb nahor alebo nadol.

Udržujte správnu vzdialenosť medzi plavákom (položka 4) a zámkom plaváka (položka 3). Nastavenie príliš blízko môže brániť voľnej prevádzke plaváka a brániť automatickému vypnutiu čerpadla.

Nedovoľte, aby plavák ležal naplocho na dne nádrže. Táto poloha môže blokovať jeho pohyb a zabrániť vypnutiu zariadenia pri nízkej hladine vody, čo môže tiež poškodiť.

Nastavenie polohy plaváka:

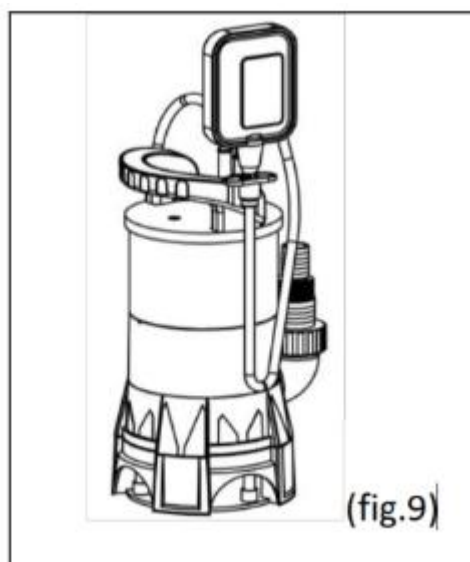
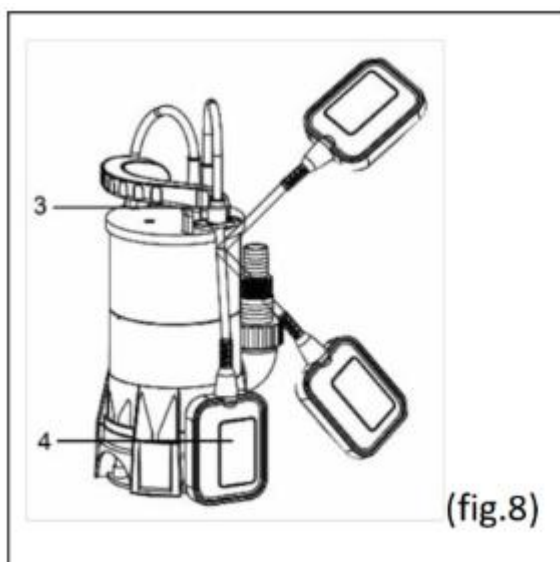
V prípade potreby môžete nastaviť polohu plaváka (položka 4) posunutím jeho kábla do blokovacieho mechanizmu (položka 3) umiestnenom na boku čerpadla. (pozri obr. 8)

Po nastavení do vhodnej polohy plavák automaticky zapne alebo vypne čerpadlo v závislosti od hladiny vody.

Alternatívny spôsob montáže (kontinuálny režim):

Ak je lanko plaváka namontované opačne - t.j. vložené z druhej strany uzamykacieho mechanizmu (položka 3) a vhodne napnuté - plavák zostane trvalo v zapnutej polohe.

V tejto konfigurácii bude čerpadlo pracovať nepretržite, kým sa zástrčka ručne neodstráni alebo kým sa nezmení nastavenie plaváka. (pozri obr. 9)



Nastavenie zariadenia

Pred spustením čerpadla venujte pozornosť nasledujúcim problémom súvisiacim s jeho správnym nastavením:

Plavák (položka 4) sa musí voľne pohybovať. Šachta alebo priestor, do ktorého sa čerpadlo spúšťa, nesmie obmedzovať jeho činnosť.

Počas prevádzky nenechávajte zariadenie bez dozoru.

Uistite sa, že čerpadlo je umiestnené pevne na zemi alebo je bezpečne zavesené.

Pri použití v prírodných nádržiach alebo na bahnitom dne postavte čerpadlo na mierne vyvýšený povrch, napr. na tehly alebo stabilný podklad, aby sa zabránilo nasávaní usadenín. Skontrolujte, či je hadica alebo potrubie správne pripojené k výtlačnému otvoru.

Uistite sa, že napájací kábel (položka 2) nie je napnutý a má dostatočnú voľu, aby sa počas prevádzky nepoškodil.

Uistite sa, že parametre elektroinštalácie (napätie, frekvencia) zodpovedajú technickým údajom zariadenia.

Skontrolujte technický stav zásuvky a či je správne chránená (poistka, diferenciálny istič).

Chráňte zástrčku a zásuvku pred vlhkosťou –



Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

UPOZORNENIE - elektrické napätie

Pri poškodení napájacieho kábla hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

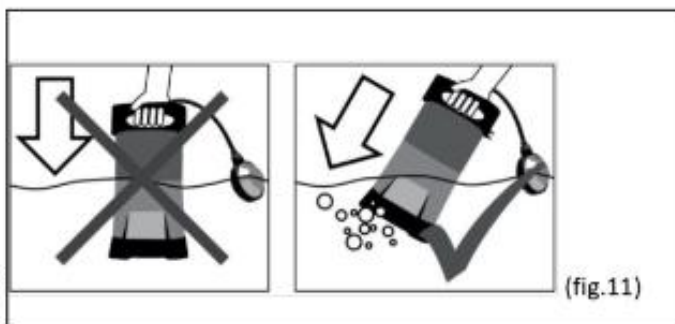
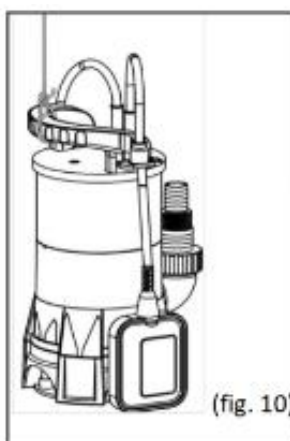
Za žiadnych okolností nedržte ani nedvíhajte spotrebič za napájací kábel.

Upozornenie - práca vo vodných nádržiach

Dno rybníkov a iných prírodných vodných plôch môže obsahovať sedimenty, ktoré sa časom nahromadili.

Aby ste predišli poškodeniu čerpadla, nespúšťajte ho priamo na dno, pokiaľ si nie ste istí, že voda je čistá – t.j. pevné častice nepresahujú priemer 35 mm.

Nylonovú šnúru pripevnite k rukoväti (položka 1) umiestnenej na vrchu zariadenia (pozri obr. 10).



Spustíte jednotku do vody pod miernym uhlom, aby všetok zostávajúci vzduch z čerpadla mohol uniknúť. (pozri obr. 11) .

Ak má byť spotrebič umiestnený na zemi, uistite sa, že povrch je rovný a stabilný.

Nylonové lano pripevnite na ľahko dostupnom mieste, aby ste po skončení mohli zariadenie bezpečne vybrať z vody.

Spustenie zariadenia

Zapnutie čerpadla:

Po úplnom nainštalovaní čerpadla v súlade s časťou „Uvedenie do prevádzky“ ho môžete začať zapínať.

Upozornenie - elektrické napätie

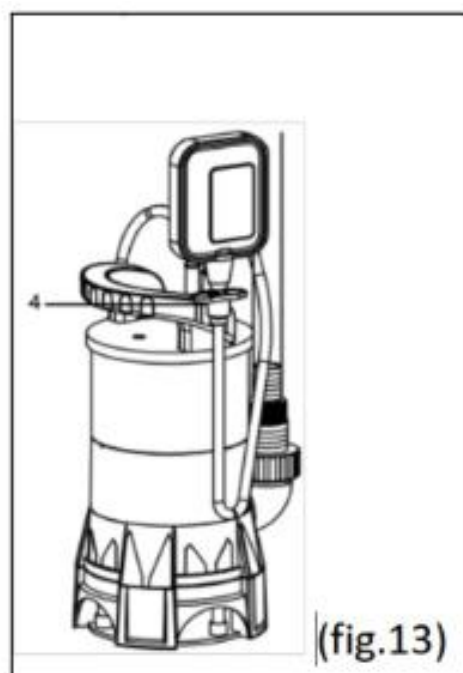
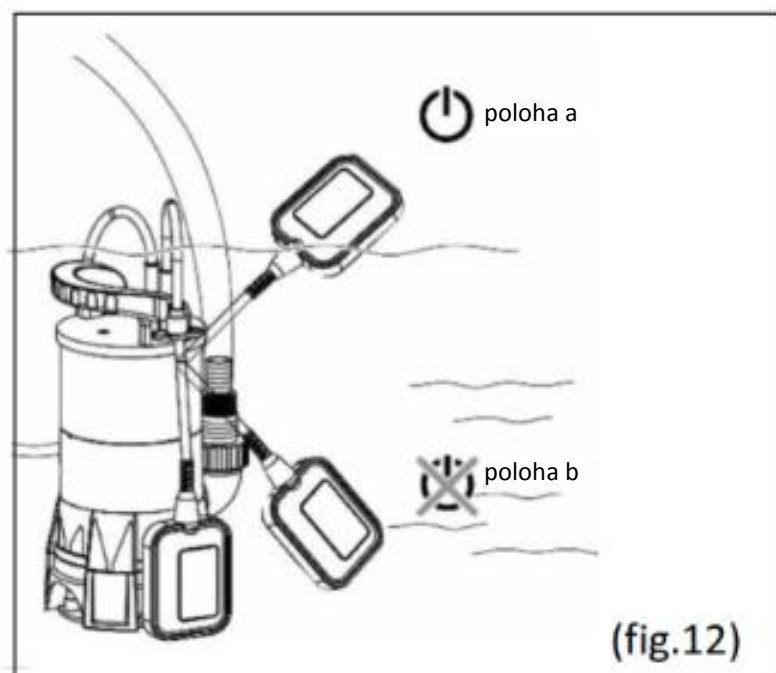
Nedotýkajte sa zástrčky mokrými alebo vlhkými rukami.

Zapojte zástrčku zariadenia do elektrickej zásuvky s vhodnou ochranou (poistkou).

Čerpadlo sa spustí automaticky, keď je plavák (položka 4) nad nastavenou alebo maximálnou výškou zapnutia.

(pozri obr. 12 - poloha a)

Čerpadlo sa automaticky vypne, keď plavák (položka 4) klesne na nastavenú alebo minimálnu vypínaciu výšku (pozri obr. 12 - položka b).



Manuálny režim prevádzky

Zariadenie je možné používať aj v manuálnom režime (pozri obr. 9). V tomto režime je možné čerpať kvapalinu až do zostatkovej hladiny 35 mm.

Upozornenie - elektrické napätie

Nedotýkajte sa zástrčky mokrými alebo vlhkými rukami.

Výstraha - nebezpečenstvo poškodenia chodom nasucho

Prevádzka zariadenia nasucho môže viesť k jeho poškodeniu.

Vypnite čerpadlo skôr, ako začne nasávať vzduch.

Návod na spustenie - nepretržitá prevádzka (manuálne):

1. Pri odpájaní napájacieho zdroja vždy držte zástrčku, nie samotný napájací kábel.
2. V prípade potreby vytiahnite zariadenie z vody pomocou nylonového lana.
3. Zablokujte plavák (položka 4) vo vhodnej polohe. (pozri obr. 13) Nastavenie plaváka do tejto polohy spôsobí, že zariadenie bude pracovať v nepretržitom režime (bez automatického vypnutia).
4. Spustite čerpadlo do vody pod miernym uhlom, aby mohol uniknúť vzduch.
5. Dbajte na to, aby sa poloha plaváka (položka 4) počas spúšťania nezmenila. Zapojte zástrčku do zásuvky s príslušnou ochranou (poistkou). Čerpadlo sa spustí.
6. Dohliadajte na proces čerpania.
7. Ak spotrebič začne nasávať vzduch, okamžite ho odpojte od zdroja napájania držaním za zástrčku, nie za kábel.

Informácie

Ak sa jednotka po krátkom čase prevádzky vypne, príčinou môže byť uvoľnený plavákový spínač.

V takom prípade plavák znova pripevnite podľa pokynov na obrázku.

Zastavenie prevádzky (pumpa vypnutá)

Upozornenie - elektrické napätie

Nedotýkajte sa zástrčky mokrými alebo vlhkými rukami.

Pri odpájaní spotrebiča vždy uchopte zástrčku, nie kábel.

V prípade potreby vytiahnite čerpadlo z vody pomocou nylonového lana.

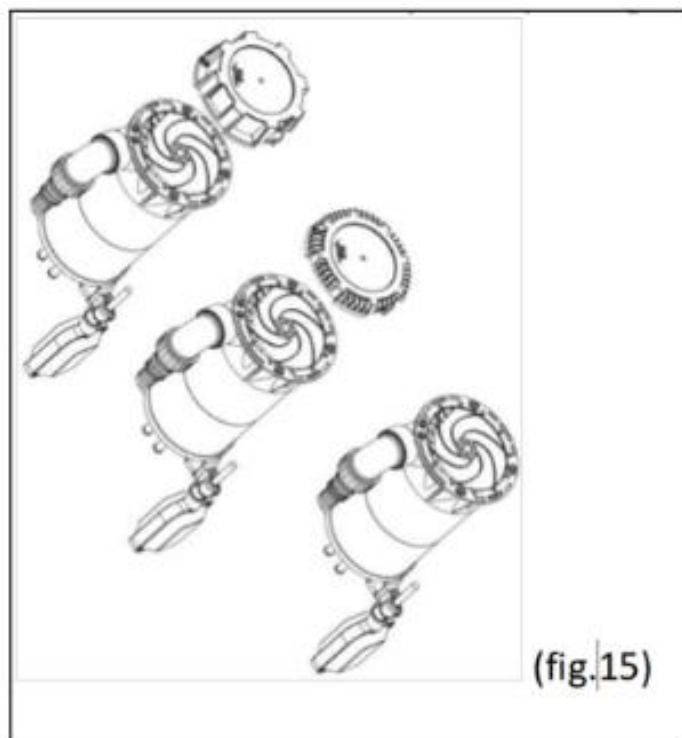
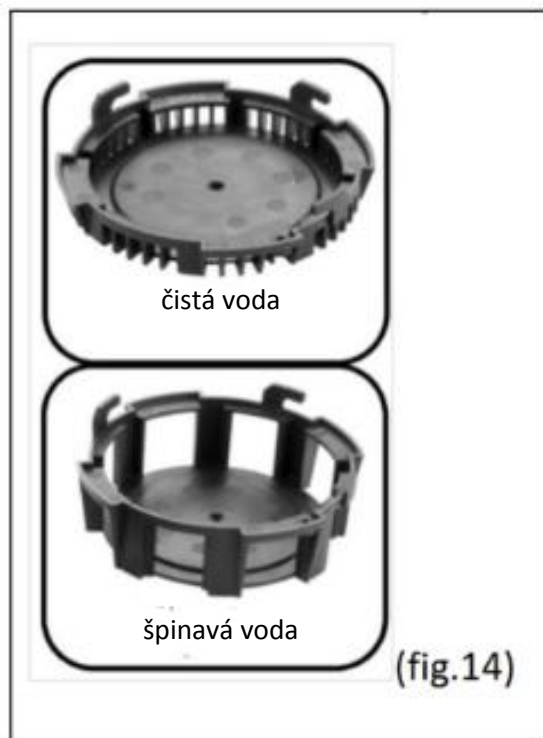
Vyčistite prístroj podľa kapitoly „Údržba“.

Zariadenie skladujte podľa pokynov v časti „Skladovanie“.

3 režimy použitia

Pre prevádzku s čistou vodou rýchlo namontujte základňu čistej vody na telo čerpadla (pozri obr. 14).

Pri inštalácii trojného podstavca dbajte na správne umiestnenie polohovacieho otvoru - len tak bude možné presne vložiť a otočiť prvok do správnej polohy (pozri obr. 15).



Pri práci so špinavou vodou je potrebné rýchlo namontovať základňu špinavej vody na teleso čerpadla. (pozri obr. 14)
Následné montážne kroky sú identické s tými, ktoré sú popísané vyššie – musia byť dodržané rovnaké princípy umiestnenia a zaistenia prvku.

Pre režim nízkej úrovne odsávania (spodné odsávanie):

Najprv nainštalujte nový spätný ventil na adaptér medzi koleno a výstupnú trysku.

Zároveň musí byť plavák (položka 4) zaistený v príslušnej polohe (pozri obr. 13)

V tomto nastavení plavák zostáva v aktívnej polohe a zariadenie pracuje v nepretržitom režime.

Poznámka - tepelná ochrana zariadenia:

Čerpadlo je vybavené tepelnou ochranou, ktorá automaticky vypne zariadenie v prípade prehriatia.

Ak je hladina vody príliš nízka, ihneď ručne vypnite napájanie čerpadla.

Neprevádzkujte čerpadlo dlhšie ako 2 minúty pri veľmi nízkej hladine vody, aby nedošlo k jeho prehriatiu.

Ak dôjde k prehriatiu, pred opätovným spustením čerpadla počkajte 15 minút, kým motor nevychladne.

Chyby a poruchy

Upozornenie - elektrické napätie

Nedotýkajte sa zástrčky mokrémi alebo vlhkými rukami.

Upozornenie - elektrické napätie

Akékoľvek činnosti vyžadujúce otvorenie krytu zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servis alebo kvalifikovaný personál.

Vypnite svoje zariadenie.

Pri odpájaní napájacieho zdroja držte zástrčku, nie napájací kábel.

Čerpadlo bolo opakovane kontrolované na správnu funkciu vo výrobnnej fáze. Ak sa napriek tomu vyskytnú nezrovnalosti v prevádzke zariadenia, postupujte podľa nižšie uvedeného kontrolného zoznamu.

Zariadenie sa nespustí:

- Skontrolujte pripojenie k zdroju napájania.
- Skontrolujte napájací kábel a sieťovú zástrčku, či nie sú mechanicky poškodené.
- Skontrolujte elektrickú ochranu inštalácie (napr. poistky, diferenciálne ističe).
- Uistite sa, že plavák je nad úrovňou automatického spínača.
- Zariadenie sa mohlo prehriať - mohla byť aktivovaná tepelná ochrana proti preťaženiu.
- V takom prípade počkajte približne 10 minút pred opätovným spustením.
- Ak sa zariadenie ani potom nespustí, nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Teplota vody presahuje 35 °C - aktivovaná tepelná ochrana.
- Skontrolujte, či prívod vzduchu (položka 5), obežné koleso, reduktor (položka 7) a výtlačné potrubie alebo trubica nie sú blokované cudzími telesami.

Zariadenie funguje, ale nečerpá vodu:

- Skontrolujte, či vo vnútri zariadenia nie je zachytený vzduch. Za týmto účelom ponorte čerpadlo do vody pod miernym uhlom a počkajte, kým neunikne všetok vzduch.
- Skontrolujte, či bola dosiahnutá minimálna hladina vody potrebná na spustenie prevádzky (pozri technické údaje zariadenia).
- Skontrolujte, či nie sú výtlačné potrubia upchaté a či nie sú prítomné suspendované pevné látky a častice väčšie ako 35 mm, ktoré by mohli spôsobiť zablokovanie komponentov čerpadla.
- Overte si, či priemer použitej hadice nie je príliš malý v porovnaní s kapacitou zariadenia.
- Skontrolujte, či výtlačné potrubie nie je zalomené alebo upchaté. Odstráňte všetky zalomenia a/alebo blokády.
- Skontrolujte redukciu (položka 7) a/alebo spojovacie koleno (položka 8), či nie sú znečistené.

Zariadenie sa automaticky nevypne:

- Plavec sa nemôže voľne spustiť.
- Skontrolujte, či má plavec úplnú voľnosť pohybu.
- Odstráňte všetky mechanické prekážky a zabezpečte dostatočný priestor na zabezpečenie nerušenej prevádzky.

Zariadenie sa po krátkej dobe prevádzky vypne:

- Skontrolujte, či teplota čerpanej kvapaliny nie je príliš vysoká.
- Zariadenie sa mohlo prehriať v dôsledku prevádzky vo vode s príliš vysokou teplotou - mohla byť aktivovaná tepelná ochrana

- Skontrolujte pripojenie k zdroju napájania.
- Skontrolujte napájací kábel a sieťovú zástrčku, či nie sú poškodené.
- Skontrolujte ochranu elektrickej inštalácie (napr. poistky, diferenciálne ističe).
- Skontrolujte, či výtlačné potrubie nie je upchaté a či voda neobsahuje žiadne pevné nečistoty s priemerom väčším ako 35 mm, ktoré by mohli viesť k zablokovaniu komponentov čerpadla.
- Zablokovanie systému môže spôsobiť prehriatie čerpadla a aktiváciu tepelnej ochrany.

Nedostatočná alebo klesajúca kapacita čerpania:

- Skontrolujte, či výtlačné potrubie nie je upchaté a či kvapalina neobsahuje žiadne suspendované častice s priemerom väčším ako 35 mm, ktoré by mohli spôsobiť upchatie.
- Skontrolujte priemer výtlačného potrubia a výšku zdvihu (Hmax).
- Príliš vysoká výška zdvihu v kombinácii s potrubím s príliš malým prierezom môže viesť k výraznému poklesu účinnosti čerpadla.
- Skontrolujte, či výtlačné potrubie nie je zalomené alebo znečistené.

Podľa potreby odstráňte zalomenia a/alebo blokády.

Pozornosť

Po dokončení údržby alebo opravy počkajte aspoň 3 minúty pred reštartovaním zariadenia.

Po vykonaní vyššie uvedených krokov vaše zariadenie stále nefunguje správne?

Kontaktujte prosím zákaznícky servis.

Ak je to potrebné, zariadenie by ste mali odniesť na opravu do autorizovaného elektroservisu.

Upratovanie

Zariadenie čistite mäkkou, vlhkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Chráňte elektrické komponenty pred kontaktom s vlhkosťou.

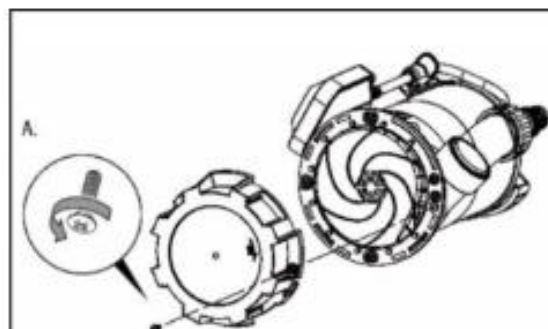
Na navlhčenie handričky nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ako sú aerosóly, rozpúšťadlá, produkty na báze alkoholu alebo abrazívne látky.

Odstráňte spodný kryt čerpadla, aby ste sa dostali k otvoru nasávania vzduchu (položka 5). (pozri obr. 16)

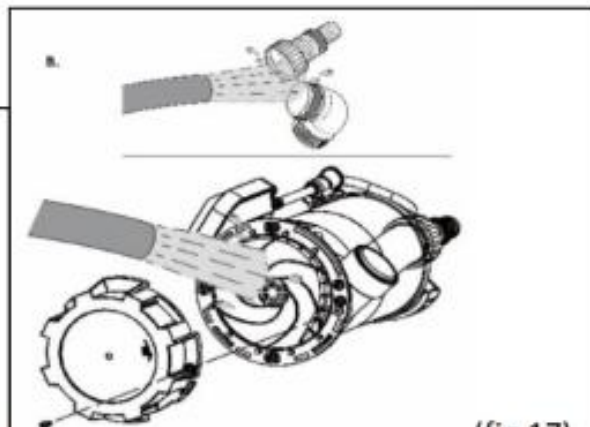
Opláchnite redukciu (položka 7) a ostatné spoje čistou vodou. (pozri obr. 17)

Vyčistite spodnú časť čerpadla a obežné koleso prúdom vody (napríklad zo záhradnej hadice).

Po dokončení čistenia opäť nasadte spodný kryt na spotrebič.



(fig.16)



(fig.17)

Pravidlá údržby čerpadla

1. Pravidelné čistenie po použití

Po každom použití je potrebné čerpadlo dôkladne vyčistiť, aby sa zabránilo hromadeniu nečistôt, piesku, kalu a organických zvyškov.

Vonkajšie povrchy zariadenia utrite mäkkou, vlhkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Nepoužívajte agresívne chemikálie ani abrazívne prípravky.

Odstráňte spodný kryt čerpadla, vyčistite obežné koleso a sací otvor prúdom čistej vody. Prepláchnite výtlačné potrubia a spoje (vrátane reduktora), aby ste odstránili všetky zvyšné nečistoty.

Uistite sa, že plavákový hladinový spínač je čistý a voľne sa pohybuje.

2. Technická kontrola pred každým použitím

Skontrolujte stav napájacieho kábla a zástrčky – nesmú byť rozstrapkané, prasknuté ani roztopené.

Skontrolujte tesnosť krytu a neprítomnosť trhlin v konštrukčných prvkoch.

Uistite sa, že čerpadlo nie je blokované cudzími predmetmi (napríklad kamene, lístie, vláknitý odpad).

Skontrolujte činnosť plaváka a voľný pohyb ovládacích prvkov. Skontrolujte, či výtlačné vedenia nie sú zalomené, upchaté alebo mechanicky poškodené.

3. Pravidelná údržba

Každé 3 mesiace alebo po každých 50 hodinách prevádzky dôkladne skontrolujte vnútro čerpadla:

Odstráňte spodný kryt a skontrolujte stav obežného kolesa a tesnení.

Skontrolujte koróziu alebo nadmerné opotrebovanie materiálov.

Odporúča sa nechať ho skontrolovať autorizovaným servisným strediskom alebo kvalifikovaným technikom raz za 6 mesiacov. 4

4. Mazanie a výmena spotrebných dielov

Čerpadlo neobsahuje žiadne diely vyžadujúce mazanie užívateľom - všetky mazacie prvky sú z výroby chránené a hermeticky uzavreté.

Spotrebný materiál ako:

- Rotor
- Mechanické tesnenia
- Spätné ventily

by mali byť pravidelne kontrolované a v prípade potreby vymenené kvalifikovaným servisom.

Pri prevádzke v náročných podmienkach (napríklad vo vode s vysokým obsahom piesku alebo sedimentu) by sa mala zvýšiť frekvencia kontroly a výmeny dielov.

Pravidlá skladovania čerpadiel

1. Podmienky skladovania

Teplota okolia: Čerpadlo by sa malo skladovať pri teplote od +5°C do +40°C. Vyhnite sa extrémnym teplotám, ktoré môžu poškodiť tesnenia, elektronické komponenty a kryt.

Vlhkosť: Odporúčaná relatívna vlhkosť vzduchu je 40-70%. Skladovanie v príliš vlhkom prostredí môže viesť ku korózii kovových komponentov a vzniku plesní. Ochrana pred mrazom: Čerpadlá by nemali byť vystavené mrazu, najmä ak v nich zostáva voda. Zamrzajúca voda môže spôsobiť praskliny v kryte a zničenie motora.

Vetranie: Skladovacia miestnosť by mala byť dobre vetraná, aby sa zabránilo kondenzácii.

2. Ďalšie odporúčania

Čistenie pred uskladnením: Pred uskladnením čerpadlo dôkladne očistite od všetkých usadenín a nečistôt a opláchnite čistou vodou (najmä v prípade čerpadiel na špinavú vodu).

Sušenie: Po vyčistení by malo byť zariadenie úplne suché - exteriér aj interiér (komora čerpadla, káble).

Ochrana vstupov a výstupov: Všetky otvory musia byť chránené (napr. uzávermi), aby sa zabránilo vniknutiu cudzích telies, prachu alebo hmyzu.

Suché a stabilné skladovanie: Čerpadlá by sa mali skladovať v prevádzkovej polohe na stabilnom povrchu, chránené pred náhodným prevrátením.

Periodické kontroly: V prípade dlhodobého skladovania (nad 3 mesiace) by sa mal pravidelne (každé 1-2 mesiace) kontrolovať stav čerpadla: tesnosť, čistota, nekorodovanie a otočnosť obežného kolesa.

Dokumentácia a označenie: Čerpadlá by mali byť popísané a katalogizované (napr. sériové číslo, dátum kontroly), aby bola umožnená ľahká identifikácia a možná údržba.

Zaobchádzanie s poškodenými nástrojmi

Rozpoznanie poškodenia

Príznaky: Nezvyčajné zvuky alebo vibrácie počas prevádzky. Prehrievanie zariadenia alebo únik vody. Poškodené napájacie káble, netesné kryty.

Riziko: Riziko úrazu elektrickým prúdom, prehriatia alebo poškodenia mechanizmu.

Akcie v prípade poškodenia

Odstúpenie od používania:

Akýkoľvek poškodený výrobok musí byť okamžite vyradený z používania, aby sa predišlo nehodám alebo ďalším škodám.

Náradie označte ako „poškodené“ alebo „na opravu“, aby ste predišli náhodnému použitiu.

Pokus o opravu (ak je to možné):

Výmena spotrebného materiálu:

Poškodené tesnenia, rýchlospojovacie hroty a mechanizmy nastavenia prietoku je možné vymeniť podľa odporúčaní výrobcu.

Oprava čerpadla: Pri čerpadlách skontrolujte stav obežného kolesa, filtra a elektrických káblov.

Ak je poškodenie menšie (napr. upchaté obežné koleso), vyčistite komponenty a obnovte ich funkčnosť.

Vymeňte za nový: Ak je poškodenie vážne (napr. prasknuté kryty, poškodené elektrické káble v čerpadlách), vymeňte produkt za nový.

Servisné upozornenie: V prípade hydroforových a ponorných čerpadiel, ktoré vyžadujú odbornú opravu, kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu.

Likvidácia poškodených vecí:

Kovové časti: Odneste do zberných miest na recykláciu kovov.

Plasty: Plastové konektory, diely na opravu a kryty je možné odovzdať na recykláciu plastov.

Elektrické komponenty: Poškodené elektrické čerpadlá by sa mali odovzdať na zberných miestach pre elektrický a elektronický odpad (WEEE).

Prevenia poškodenia

Pravidelná údržba:

Pravidelne kontrolujte technický stav hadíc, rýchlospojok, trysiek a čerpadiel.

Po každom použití očistite zariadenia od usadenín, nečistôt a cudzích predmetov.

Skladujte vo vhodných podmienkach:

V zime skladujte výrobky v suchých, vykurovaných miestnostiach, aby ste predišli poškodeniu mrazom.

Správne použitie:

Produkty používajte podľa ich zamýšľaného použitia a pokynov výrobcu.

Zabráňte prekročeniu technických parametrov, ako je tlak hadice alebo ponorenie čerpadla.

Použitie originálnych náhradných dielov:

Na opravy a údržbu používajte iba komponenty odporúčané výrobcom, aby bola zaistená kompatibilita a životnosť.

Využitie

Všeobecné zásady likvidácie

Súlady s miestnymi predpismi:

Uistite sa, že proces likvidácie produktu je v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadom (napr. triedenie odpadu, predpisy WEEE pre elektrické spotrebiče). Segregácia materiálov.

oddeľte diely vyrobené z rôznych materiálov (napríklad kov, plast, elektrické komponenty), aby ste umožnili správnu recykláciu.

Ochrana životného prostredia:

Výrobky obsahujúce kovové, plastové alebo elektrické komponenty nikdy nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Likvidácia čerpadla

Materiál: kov, plast, elektrické komponenty.

Proces likvidácie: Odneste čerpadlo na miesto selektívneho zberu elektrického a elektronického odpadu (WEEE).

Kovové časti možno recyklovať na recykláciu kovov.

Miesta likvidácie a recyklácie

Miesta zberu selektívneho odpadu (PSZOK):

Odpad ako hadice, plastové postrekovače či rýchlospojky je možné odviezť do PSZOK.

Elektrické spotrebiče, ako sú čerpadlá, by sa mali likvidovať na vyhradenom zbernom mieste OEEZ.

Recyklácia kovov: Kovové predmety, ako sú vsuvky, koncovky hadíc a časti čerpadla, môžu byť zlikvidované v miestnych recyklačných miestach kovov.

Dodržiavanie predpisov

Smernica WEEE (2012/19/EÚ) : Odpad z elektrických a elektronických zariadení sa musí zbierať a spracovávať v špecializovaných recyklačných zariadeniach.

Podľa predpisov EÚ sú výrobcovia povinní prevziať použité zariadenia.

Smernica o odpadoch (2008/98/ES): Odpad musí byť separovaný a jeho likvidácia by mala minimalizovať dopad na životné prostredie.

Miestne normy: Zabezpečte, aby bola likvidácia v súlade s miestnymi predpismi pre priemyselný a elektronický odpad.

Výstražné a bezpečnostné piktogramy

 Pred použitím si prečítajte návod na použitie a dodržiavajte odporúčania v ňom uvedené.	 Riziko úrazu elektrickým prúdom: Uistite sa, že čerpadlá sú pripojené len k uzemneným zásuvkám.
 Používajte ochranné rukavice: Nosenie ochranných rukavíc chráni vaše ruky pred porezaním počas montáže a prevádzky.	 Zabezpečte tesné spojenia: Pravidelné kontroly tesnosti zabraňujú únikom a znižujú straty vody.
 Noste ochranné okuliare : Pri práci s vodou pod tlakom je nevyhnutná ochrana očí pred striekajúcou vodou a časticami.	 Náradie vyrobené z kovu alebo plastu je možné recyklovať – odovzdajte ich na príslušné zberné miesta.
 Noste bezpečnostnú obuv : Protišmyková obuv chráni vaše nohy a poskytuje stabilitu na mokrom povrchu.	 Nevyhadzujte do komunálneho odpadu : Použité náradie recyklujte v súlade s miestnymi predpismi.

Kontakt pre zabezpečenie a podporu:

Výrobca:	Spoločnosť GEKO s ručením obmedzeným Sp.k.
Adresa:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Poľsko
Kontaktné číslo:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Webstránka:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Posledné dve číslice roku označenia CE - 25

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Plytké sacie plavákové čerpadlo 3v1 550W na čistú a špinavú vodu,

Typ: G81475, Model: BDP55011-1

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- Smernica 2014/35/EU (LVD) - Smernica Európskeho parlamentu a Rady o elektrických zariadeniach určených na používanie v rámci určitých limitov napätia (Low Voltage Directive).
- Smernica 2014/30/EU (EMC) - smernica Európskeho parlamentu a Rady o elektromagnetickej kompatibilite.
- Smernica 2006/42/ES (MD) - Smernica Európskeho parlamentu a Rady o strojových zariadeniach.
- Smernica 2011/65/EU (RoHS 2.0) - Smernica Európskeho parlamentu a Rady o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach v znení (EÚ) 2015/863.

a normy EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:201521, EN I2EC-20521, I201521 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

vyhovuje typovému certifikátu ES

- č. 240300420HZH-V1 z 21.03.2024,

- č. 240300421HAN-V1 z 26.03.2024

- č. TST20221140049-3RR z 24.11.2022

- č. 40300894HZH-V1 zo dňa 29.03.2024 vydané spoločnosťou INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Krajina: Kanada

Identifikačné číslo notifikovaného orgánu: 2903

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby

3 az 1-ben 550 W-os sekély szívású úszóvízszivattyú
Eredeti használati utasítás fordítása

HU



550W



230V~50Hz

max

12.5m³/h



1"

1-1/4"

1-1/2"



Sekély szívású úszószivattyú tiszta és szennyezett vízhez 3 az 1-ben 550 W

FIGYELEM!

Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a készülék későbbi használatához.

Gyártva:

GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

leírása :

A merülő szennyvízszivattyút tiszta és szennyezett víz szivattyúzására, szivattyúzására és szállítására tervezték, legfeljebb 35 mm-es maximális részecskeátmérőjű szuszpenzióval.

A szivattyú úszóval van felszerelve, amely a vízszinttől függően automatikusan be- és kikapcsolja a készüléket. A be-/kikapcsolási magasság egy reteszelő mechanizmussal egy meghatározott tartományon belül pontosan állítható - részletek a műszaki adatok között találhatók.

A szivattyúzott folyadék hőmérséklete nem haladhatja meg a 35°C-ot.

Sors:

Víz elvezetése elárasztott helyiségekből, garázsokból, pincékből

Medencék, tavak és tartályok ürítése

Építési feltárásokból származó víz szivattyúzása

Sík felületek szárítása (a sekély szívás funkciónak köszönhetően)

Tiszta, enyhén szennyezett és piszkos vízhez korlátozott átmérőjű szilárd részecskékkel.

Túlmelegedés elleni védelem

A készülék hővédelmi áramkörrel van felszerelve, amely túlzott hőmérséklet-emelkedés esetén automatikusan leválasztja a szivattyút az áramellátásról.

Ha túlmelegszik, hagyja lehűlni a szivattyút, és válassza le az áramellátásról. Újraindítás előtt ajánlott ellenőrizni a túlmelegedés okát.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon egy hivatalos műszaki szervizhez.

A szivattyú használatával kapcsolatos veszélyek:

1. Fizikai veszélyek:

Áramütés – vízzel és feszültség alatt álló részekkel való érintkezés veszélye áll fenn, ha a tápkábel megsérül, vagy ha nem megfelelő a földelés.

A szivattyú nem megfelelő részének bemerítése – az utasításoknak nem megfelelő használat az elektromos részek elárasztásához vezethet.

Üzemi hőmérséklet – A szivattyú motorja működés közben felforrósodhat, ami közvetlen érintkezés esetén égési sérülést okozhat.

2. Mechanikai veszélyek:

A forgórész károsodása - a forgó alkatrészekkel való érintkezés veszélye a készülék illetéktelen szétszerelése esetén működés közben.

Szennyezés – a szivattyú megsérülhet, vagy a mechanizmus eltömődhet a nagy szilárd részecskék vagy idegen testek beszívása miatt.

A szivattyú felbillenése vagy elmozdulása - Ha nem stabilizálja megfelelően az egységet a vízben, az felborulhat, ami növeli a meghibásodás kockázatát.

3. Ergonómiai veszélyek:

Emelés és szállítás – A szivattyú helytelen emelése (különösen, ha nedves és nehéz) hátsérülést vagy izomfeszülést okozhat.

Hosszú ideig tartó döntött helyzetben végzett munka, pl. amikor a szivattyút szűk helyről helyezi el vagy távolítja el, növeli a megerőltetés és a mozgásszervi sérülések kockázatát. A zárt térben történő helytelen használat más eszközökkel vagy környező elemekkel való ütközést okozhat.

Személyi védőfelszerelés (PPE) – Útmutató a bűvárszivattyú használói számára:

1. Kézvédelem:

Vízálló védőkesztyű - vízzel (tisztá és piszkos), sárral, szerves szennyeződésekkel való érintkezéshez.

Vágásálló kesztyű (opcionális) - éles tárgyakkal végzett munka vagy a szivattyú körüli szennyeződés eltávolításakor.

2. Lábvédelem:

Csúszásgátló talpú munkacipő - megakadályozza a csúszást nedves felületen.

Wellington vagy vízálló cipő – elárasztott helyiségekben vagy tározókban végzett munkához szükséges.

3. Szem- és arcvédelem:

Biztonsági szemüveg – ha fennáll a piszkos víz, sár vagy apró szilárd anyagok fröccsenésének veszélye.

Egyes esetekben: védőszemüveg - szennyezett folyadék intenzív szivattyúzásokor.

4. Hallásvédelem:

Hallásvédő (fülvédő vagy dugó) - ajánlott a szivattyú hosszú távú működéséhez zárt térben, magas zajszinttel (>80 dB).

5. Légzésvédelem (opcionális):

Pormaszk / szűrő félálarc (pl. FFP2) - üledékekkel vagy fokozott por- és szagkoncentrációjú környezetben (pl. széklet, szennyezett víz) végzett munka során.

6. Testvédelem:

Vízálló munkaruha - vízálló anyagból készült overall, kötény vagy kabát.

Erősen szennyezett vízzel végzett munka esetén - eldobható védőruházat.

További ajánlások:

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a PPE állapotát – különösen a kesztyűk és cipők feszességét.

Válassza ki a védelmi intézkedéseket a vízszennyezettség mértékének megfelelően (tisztá vagy szennyezett, részecskés). Győződjön meg arról, hogy az egyéni védőeszközök nem korlátozzák a mozgás szabadságát, és nem okoznak további veszélyeket (például a szivattyú alkatrészeinek megakadásával).

Általános biztonsági szabályok - vízszivattyú használata

1. A munkahely előkészítése:

Győződjön meg arról, hogy a munkaterület stabil, tisztá és mentes a szivattyúhoz való hozzáférést akadályozó akadályoktól.

Biztosítson megfelelő vízelvezetést vagy csatornázást, hogy elkerülje az elektromos berendezések és a munkaterület elárasztását.

Győződjön meg a megfelelő világításról, különösen a pincékben, aknáknban és ásatásokban.

Zárt térben (pl. aknák) végzett munka során alkalmazza a zárt térben végzett munka alapelveit (biztonság, gázmérés, szellőztetés).

2. A készülék műszaki ellenőrzése munka előtt:

Ellenőrizze a tápkábel és a csatlakozó állapotát – nem lehetnek sérültek, kopottak vagy elöntöttek. Győződjön meg arról, hogy a szivattyú tiszta, száraz és mentes minden olyan lerakódástól, amely eltömítheti a járókereket. Ellenőrizze az úszó működését (Géśli jelen van) - szabadon mozog-e és aktiválja-e a szivattyút. Ellenőrizze, hogy a bemenetek és a kimenetek szennyeződésmentesek és akadálymentesek-e.

3. Megfelelő eszközök és felszerelések használata:

Csak a gyártó által javasolt tömlőt, gyorscsatlakozókat és a szivattyú specifikációinak megfelelő tápegységet használjon.

Védje a kábeleket és a tömlőket a véletlen kioldástól vagy a mechanikai sérülésektől.

Ha a szivattyú alámerítést igényel, használjon kötelet vagy hordozófogantyút, ne engedje le a vízbe a kábelnél fogva.

Használjon földelt aljzatot és hibaáram-védőkapcsolót (RCD).

4. Felhasználó előkészítése:

A kezelőnek ismernie kell a kezelési útmutatót, és rendelkeznie kell alapvető munkahelyi egészségügyi és biztonsági képesséssel.

Az egyéni védőfelszerelés (PPE) használata kötelező:

vízálló kesztyű,
csúszásmentes lábbeli,
nedvességtől védő munkaruha,
védőszemüveg fröccsenés esetére.

A szívritmus-szabályozóval vagy keringési elégtelenséggel rendelkező személyeknek kerülniük kell a magas páratartalmú vagy sokveszélyes körülmények között végzett munkát.

5. Általános figyelmeztetések:

Soha ne használja a szivattyút a rendeltetésétől eltérő célra (pl. vegyi folyadékok, forró víz, kőolajtermékek szállítására).

Ne működtesse a szivattyút folyadék nélkül – a szárazon futás károsíthatja a motort.

Működés közben ne tegyen kézzel vagy szerszámot a szivattyúba.

Bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

Bármilyen szabálytalanság (furcsa zaj, rezgés, túlmelegedés) esetén azonnal kapcsolja ki a szivattyút, és ne folytassa a működést.

Használati utasítás

I. Felkészülés a munkára:

Műszaki állapot ellenőrzése:

Ellenőrizze a szivattyúházat, a tápkábelt és a csatlakozódugót – nem lehetnek sérültek, kopottak vagy elöntöttek.

Győződjön meg arról, hogy a szivattyú és a tartozékok tiszták és jó állapotban vannak.

Ellenőrizze az úszó működését, ha a szivattyú fel van szerelve ilyennel.

A felszerelés kiválasztása:

Csatlakoztasson megfelelő átmérőjű és nyomásálló nyomótömlőt.

Használjon gyorscsatlakozókat vagy bilincseket a gyártó ajánlásainak megfelelően.

A munkahely előkészítése:

Biztosítsa a területet – távolítsa el az akadályokat és biztosítsa a jó szellőzést (különösen zárt terekben).

Biztosítson hozzáférést egy földelt aljzathoz és egy hibaáram-védőkapcsolóhoz (RCD).

Ha elárasztott helyiségben dolgozik, viseljen szigetelő lábbelit, és legyen óvatos az elektromos hálózatra való csatlakoztatáskor.

Vízállás:

Győződjön meg arról, hogy a folyadékszint elegendő a megfelelő feltöltéshez és a szivattyú működéséhez (a gyártó adatai szerint).

II. Munka közben:

Aktiválás:

Csatlakoztassa a szivattyút az áramforráshoz.

Kapcsolja be a készüléket, és figyelje meg, hogy a szivattyú egyenletesen, rezgés és zavaró hangok nélkül működik-e.

Felügyelet:

Ne hagyja felügyelet nélkül működni a szivattyút – különösen szennyezett vagy szilárd részecskéket tartalmazó vízben.

Figyelje a vízáramlást és a teljesítményt – az eltömődött tömlő vagy járókerék az egység túlmelegedéséhez vezethet.

Ellenőrizze, hogy az úszó szabadon lebeg (ha van), és reagál-e a vízszint változásaira.

Biztonság:

Ne tegye a kezét vízbe működő szivattyú közelében.

Működés közben ne mozgassa a készüléket.

Kerülje a kiszáradást – mindig biztosítson elegendő folyadékot.

III. A munka befejezése után:

Leállítás és lekapcsolás:

Válassza le a szivattyút az áramforrásról, mielőtt hozzáér vagy szétszerelné.

Ha hosszabb ideig működik, hagyja kihűlni a készüléket.

Tisztítás:

Öblítse át a szivattyút tiszta vízzel, hogy eltávolítsa a lerakódásokat és a szennyeződések.

Ha szükséges, távolítsa el és tisztítsa meg a járókereket, a szűrőt vagy a szívószűrőt.

Száritás és tárolás:

Száritsa meg a készüléket, a tömlőt és az összes tartozékot.

Száraz, szellőző helyen, fagytól és nedvességtől védve tárolandó.

IV. Speciális irányelvek a tiszta és szennyezett vízzel való munkához:

Tiszta vízhez:

Kisebb tömlőátmérők használhatók – kisebb az eltömődés veszélye.

A szivattyú hatékonysága és tartóssága nagyobb lesz minimális szennyeződési terhelés mellett. A használat utáni tisztítás általában a készülék öblítésére korlátozódik.

Piszkos vízhez:

Szilárd részecskéket tartalmazó (megfelelő granulátumú - pl. 25 mm-ig) folyadékok szállítására alkalmas szivattyút használjon.

Rendszeresen ellenőrizze a járókerék, a szűrő és a bemenet állapotát - eltömődés vagy beszorulás veszélye.

Minden használat után alaposan öblítse le és tisztítsa meg a szivattyút a sártól, homoktól, iszaptól és egyéb lerakódásoktól.

Ha szükséges, használjon védőkosarat vagy előszűrőt a bemenetnél.

I. Szivattyú karbantartás – általános elvek:

1. Tisztítás minden használat után:

A munka befejeztével válassza le a szivattyút az áramellátásról.

Üritse ki a készülékből a maradék vizet, és alaposan öblítse le az összes felületet tiszta vízzel. Távolítson el minden üledéket, iszapot, homokot, leveleket és egyéb szennyeződések, különösen a következőkről:

- rotor,
- víz be- és kimenet,
- szívórács vagy szűrő.

2. Mechanikai ellenőrzés:

Rendszeresen ellenőrizze:

- a rotor állapota (akár kopott, akár eltömődött),
- a ház tömítettsége,
- tápkábel és csatlakozó (nincs kopás vagy repedés),
- úszó (szabadon mozog és reagál a vízszintre).

3. Időszakos karbantartás:

Néhány havonta (vagy intenzív használat esetén gyakrabban):

Nyissa ki a szerviztokot (ha a gyártó megengedi),

- távolítsa el a maradék belső szennyeződések,
- kenje meg a mozgó alkatrészeket (ha szükséges),
- ellenőrizze a tömítések állapotát és cserélje ki a kopott alkatrészeket.

4. Kerülje el:

Agresszív vegyszerek használata a tisztításhoz, az érzékeny alkatrészek mechanikus karcosítása vagy ütközése, a szivattyú szennyezett vagy nedves tárolása – ez korrózióhoz vezethet.

II. Szivattyú tárolás - biztonságos és tartós szabályok:

1. Megfelelő hely:

A szivattyút száraz, szellős helyen, nedvességtől és fagytól védve kell tárolni. Ideális tárolási hőmérséklet: +5°C és +30°C között.

2. Hosszú távú tárolás előtt:

Alaposan szárítsa meg a szivattyút és a tartozékokat.

Tárolja készülékét függőlegesen vagy a gyártó ajánlásai szerint.

Húzza ki és tekerje fel a tápkábelt – ne csavarja szorosan a ház köré.

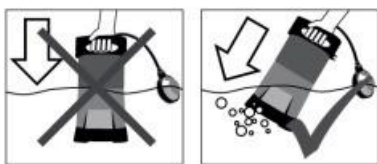
Ha a szivattyú menetes bemenettel/kimenettel rendelkezik, védje kupakkal.

3. Kosz és sérülés elleni védelem:

Fedje le a készüléket fedővel, műszaki fóliával vagy tárolja az eredeti dobozában.

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a szivattyúra, és ne tárolja feszültség alatt.

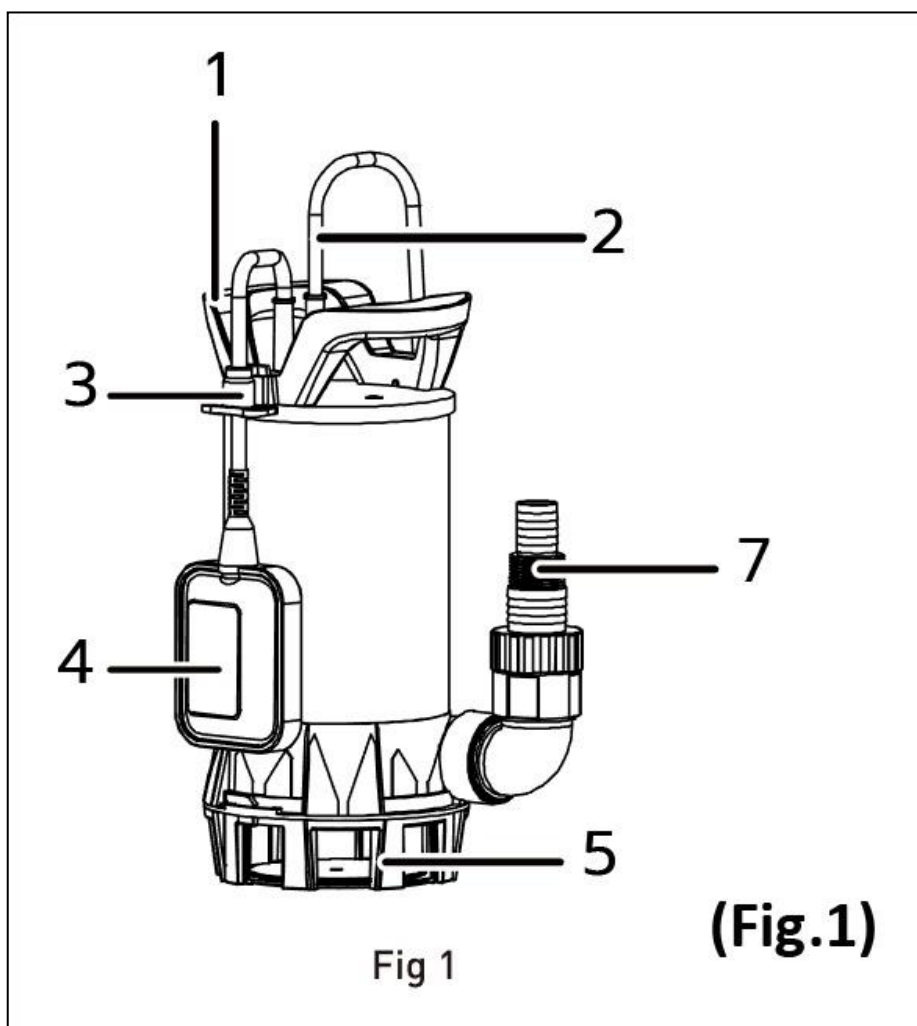
	Ne használjon sérült tápkábelt vagy hálózati csatlakozót.
	Ivóvíz szivattyúzására nem alkalmas
	Gyermekektől elzárva tartandó – ez nem játék
	A készülék működése közben a vízben tartózkodni tilos.
	Ne használja fagypont alatti hőmérsékleten
	Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a dugót a konnektorból.
	Általános figyelmeztető jel
	Figyelmeztetés elektromos feszültségre
	Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja
	Kövesse a kezelési utasításokat

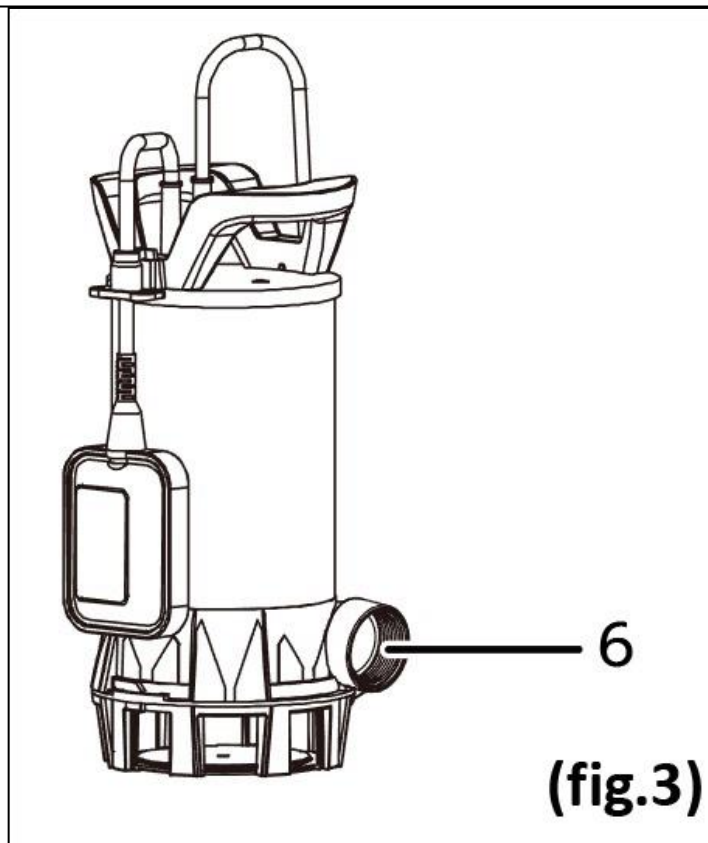
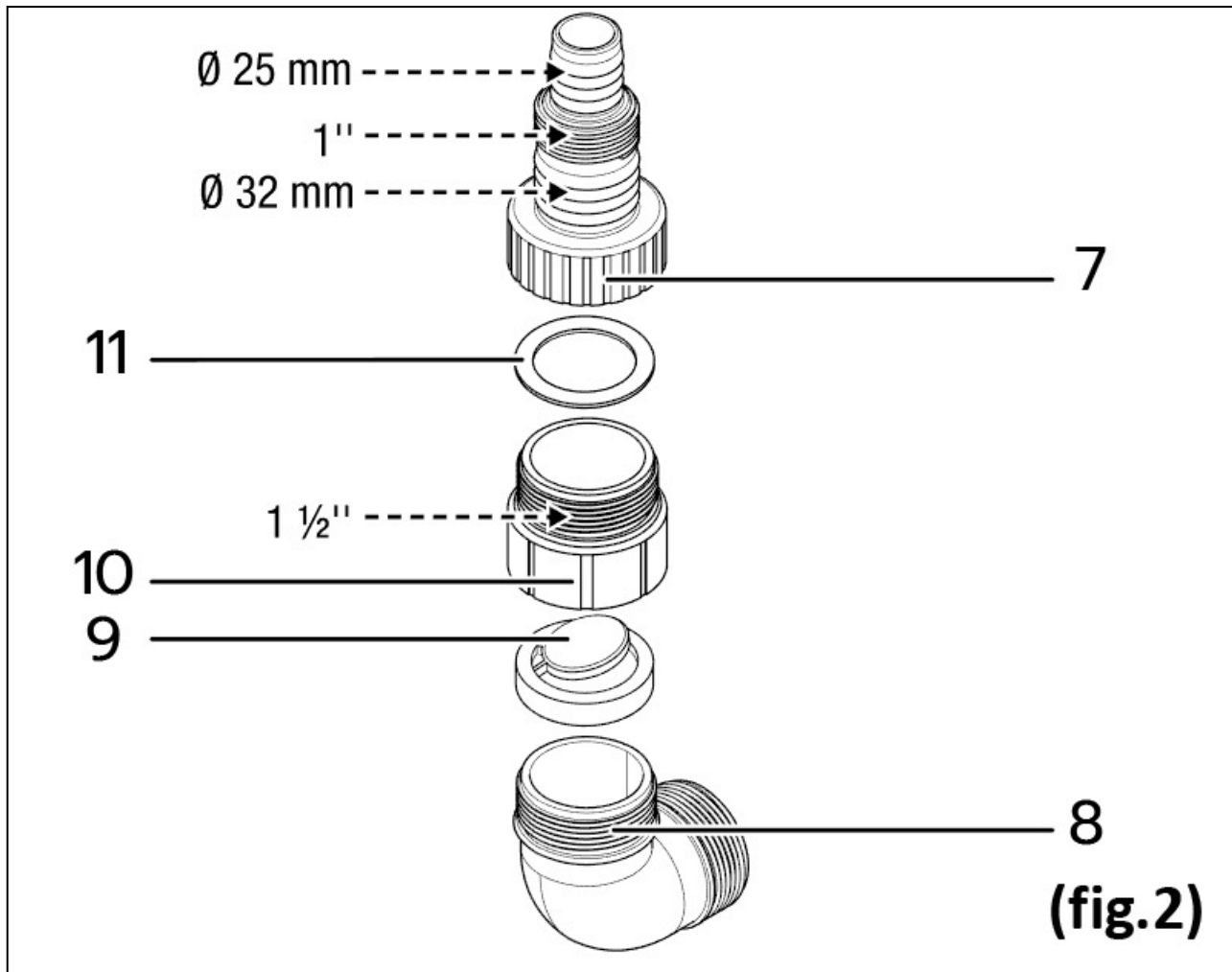


Enyhén ferdén merítse a szivattyút a vízbe, hogy a levegő távozhasson.

Megnevezések (lásd 1. ábra, 2. ábra, 3. ábra)

1. Hordozó fogantyú / nylon zsinór rögzítés
2. Tápkábel
3. Úszózár (úszókapcsolós reteszelő mechanizmus)
4. Úszókapcsoló (úszó)
5. Levegőbeömlő nyílás fedéllel és járókerékkel
6. Csatlakozás 1 ½" belső menettel
7. Csökkentés
8. Könyök (összekötő könyök)





MŰSZAKI ADATOK

Áramfelvétel	550 W
Tápellátás	230V ~ 50Hz
Max. teljesítmény	12500 l/h
Maximális emelési magasság	7 m
Max. merülési mélység	7 m
Max. víz hőmérséklete	35 °C
IPX8 védelmi osztály	
Vízszint kiszivattyúzás után	1/5/35 mm
Kábel hossza	10 m
I. védelmi osztály	
Súly (kb.)	4.6 kg
Méretek (H x Sz x Ma)	170 x 168 x 335 (mm)
Max. szemcseátmérő	1/5/35 mm
Tömlőcsatlakozás (belső átmérő)	25, 32 mm
Menetes csatlakozás	1", 1 ½ "

Összeszerelés és telepítés

Szállítási terjedelem:

- 1 db búvárvíz szivattyú
- 1 x szűkítés 25 mm és 32 mm belső átmérőhöz és 1" belső menethez
- 1 x könyökcsatlakozó
- 1x használati útmutató
- 1 x visszacsapó szelep
- 1 x tiszta víz alap

Megjegyzés: A visszacsapó szelepet csak tiszta vízre tervezett vagy alacsony vízszívó funkcióval rendelkező készülékkel szabad használni. Nem használható szennyezett vízszivattyúkhöz.

A készülék kicsomagolása:

Nyissa ki a dobozt, és óvatosan távolítsa el a készüléket.

Távolítson el minden védőcsomagolást.

Tekerje le teljesen a tápkábelt. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg, és ne sérüljön meg a letékerés során.

A készülék indítása

A nyomóvezeték (tömlő vagy cső) csatlakoztatása:

A szivattyú csatlakoztatott hajlékony tömlővel és merev csővel is működhet.

A készülék gyárilag 1 ½" belső menettel van felszerelve.

A vízelvezetéssel kapcsolatban vegye figyelembe a következő pontokat:

A redukció (7. tétel) csökkentheti a szivattyú hatékonyságát – ajánlatos a megfelelő átmérőre vágni az áramlási veszteségek minimalizálása érdekében.

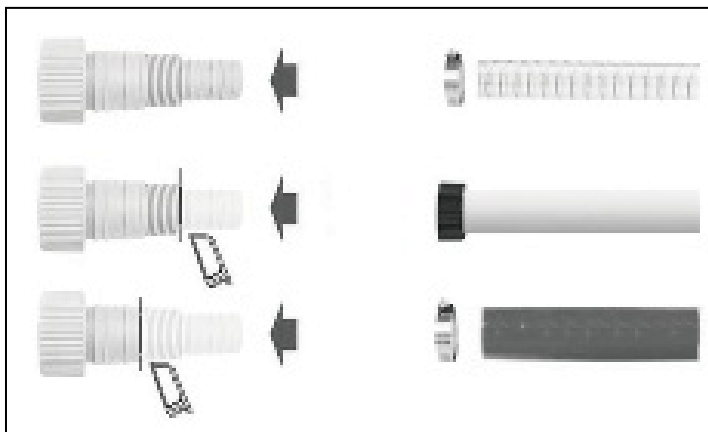
Ha merev csövet használnak, a készülék elveszti mozgási rugalmasságát. Minél kisebb a tömlő/cső átmérője, annál kisebb a szilárd részecskék megengedett mérete a szivattyúzott vízben.

A nyomócső hossza befolyásolja a hatékonyságot - minél hosszabb a szakasz, annál nagyobb a szivattyú hatékonyságának csökkenése.

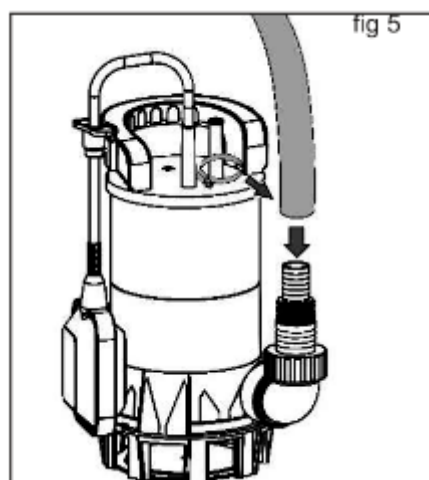
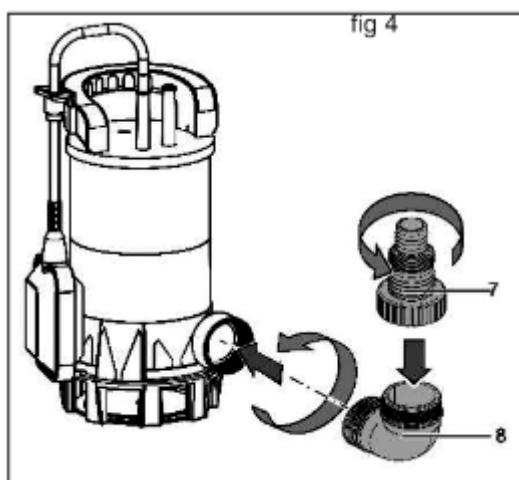
Vegye figyelembe, ha rugalmas tömlővel dolgozik:

Szükség esetén a redukció (7. tétel) a megfelelő átmérőre vágható.

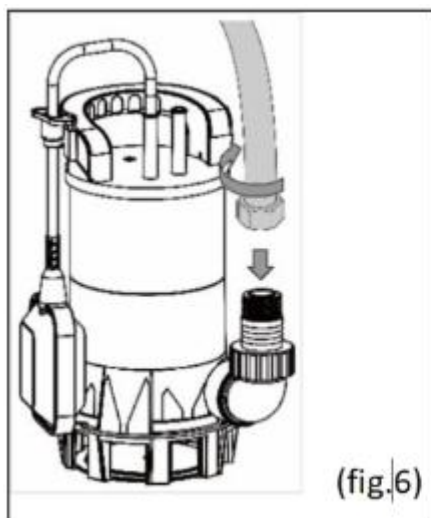
A részleteket a kézikönyv későbbi részében közöljük.



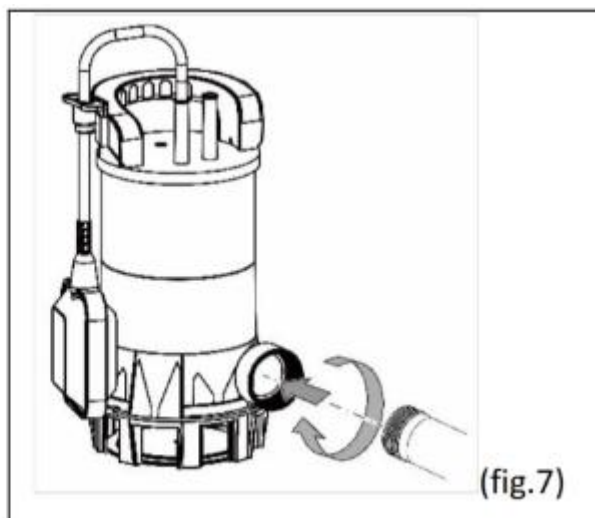
1. Csavarja be a könyököt (8. tétel) az 1,5 hüvelykes belső menetes csatlakozásba (6. tétel).
2. Ezután csavarja rá a szűkítést (7. tétel) a könyökre (8. tétel). (lásd 4. ábra)



3. Ha menet nélküli tömlőt használ: helyezzen megfelelő tömlőbilincset a tömlőre.
4. Csúsztassa a 25 mm-es vagy 32 mm-es belső átmérőjű tömlőt a szűkítőre (7. tétel), amíg el nem éri a teljes ellenállást. (lásd 5. ábra)



(fig.6)



(fig.7)

5. Rögzítse a tömlőt egy tömlőbilincs segítségével.

6. Ha 1" belső menetes tömlőt használ, csavarja rá a tömlőcsatlakozót a szűkítőre (7. tétel) (lásd 6. ábra).

7. Alternatív megoldásként az 1 1/2" belső menetes tömlőt közvetlenül a könyökre is csavarhatja (8. tétel).

Cső (merev csatlakozás):

1. Ha lehetséges, csavarja be a csövet közvetlenül az 1 1/2"-os belső menetes csatlakozásba (6. tétel), vagy használjon megfelelő adaptert (lásd 7. ábra).

Az úszókapcsoló beállítása:

A szivattyú úszókapcsolóval (4. tétel) van felszerelve, amely a vízszinttől függően automatikusan be- és kikapcsolja a készüléket.

Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze az úszó működését (4. tétel), hogy biztosítsa a készülék megfelelő működését.

Be- és kikapcsolási szintek

Vízszint	Magasság
A szivattyú indítása	kb. 500 mm
Szivattyú leállítás	kb. 250 mm

A be- és kikapcsolási magasság a reteszelőszerkezetben (3. tétel) lévő úszó (4. tétel) helyzetének megváltoztatásával állítható.

Fontos információk a helyes úszóbeállításhoz (4. tétel):

Biztosítsa az úszó mozgásszabadságát. Az úszót nem szabad úgy beállítani, hogy folyamatosan bekapcsolt helyzetben maradjon. Ez megakadályozhatja, hogy a szivattyú automatikusan leálljon, és kiszáradjon, ami a készülék maradandó károsodásához vezethet.

Távolítsa el minden akadályt az úszó körül. Ügyeljen arra, hogy az úszó körül ne legyenek olyan tárgyak, amelyek korlátozhatják annak felfelé vagy lefelé irányuló mozgását.

Tartsa be a megfelelő távolságot az úszó (4. tétel) és az úszózár (3. tétel) között. A túl közeli beállítás megakadályozhatja az úszó szabad működését, és megzavarhatja a szivattyú automatikus kikapcsolását.

Ne hagyja, hogy az úszó a tartály alján feküdjön. Ez a pozíció blokkolhatja a mozgását, és megakadályozhatja, hogy a készülék alacsony vízszint esetén kikapcsoljon, ami szintén károsíthatja azt.

Lebegő helyzet beállítása:

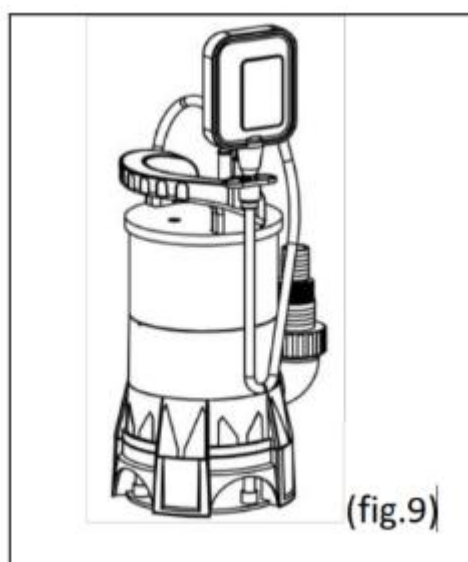
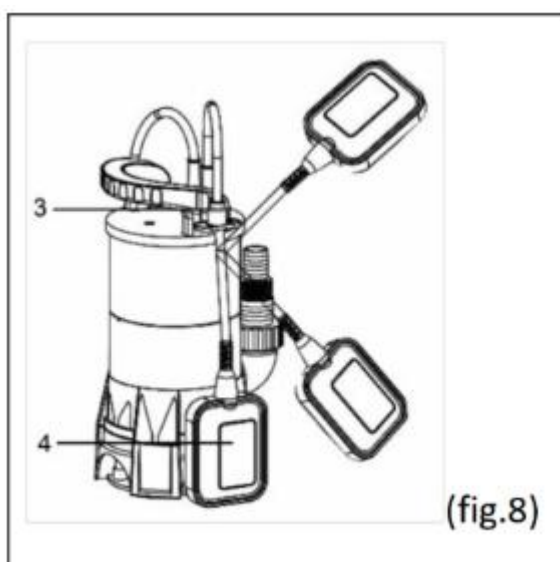
Szükség esetén beállíthatja az úszó helyzetét (4. tétel), ha a kábelét a szivattyú oldalán található reteszelő mechanizmusba (3. tétel) mozgatja. (lásd a 8. ábrát)

A megfelelő helyzetbe állítás után az úszó a vízszinttől függően automatikusan be- vagy kikapcsolja a szivattyút.

Alternatív szerelési mód (folyamatos mód):

Ha az úszókábel fordítva van felszerelve - azaz a reteszelőszerkezet másik oldaláról (3. tétel) behelyezve és megfelelően megfeszítve - az úszó tartósan bekapcsolt helyzetben marad.

Ebben a konfigurációban a szivattyú folyamatosan működik mindaddig, amíg a dugót manuálisan ki nem távolítják, vagy az úszóbeállítást meg nem változtatják. (lásd a 9. ábrát)



Készülék beállítása

A szivattyú indítása előtt ügyeljen a következő problémákra a helyes beállításával kapcsolatban:

Az úszónak (4. tétel) szabadon kell mozognia. Az akna vagy tér, amelybe a szivattyút leeresztik, nem korlátozhatja a működését.

Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

Győződjön meg arról, hogy a szivattyú szilárdan a talajon van, vagy biztonságosan akasztva van.

Ha természetes tározókban vagy sáros aljzaton használja, helyezze a szivattyút enyhén megemelt felületre, pl. téglára vagy stabil alapra, hogy megakadályozzuk az üledék felszívását. Ellenőrizze, hogy a tömlő vagy cső megfelelően csatlakozik-e a nyomónyláshoz.

Ügyeljen arra, hogy a tápkábel (2. tétel) ne legyen feszes, és elég laza, hogy elkerülje a működés közbeni károsodást.

Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerelési paraméterek (feszültség, frekvencia) megfelelnek a készülék műszaki adatainak.

Ellenőrizze a konnektor műszaki állapotát és azt, hogy megfelelően védett-e (biztosíték, differenciálmegszakító).

Óvja a dugót és az aljzatot a nedvességtől –



Fennáll az áramütés veszélye!

FIGYELMEZTETÉS - elektromos feszültség

Áramütés veszélye áll fenn, ha a tápkábel megsérül.

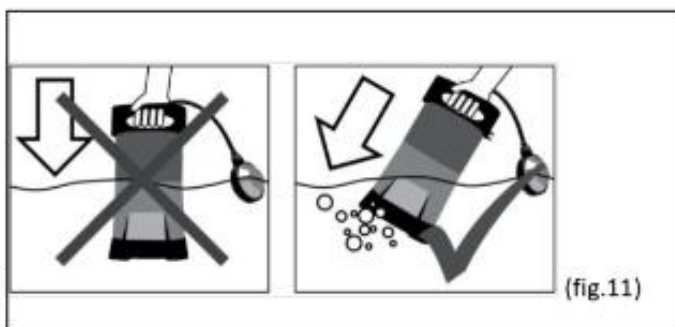
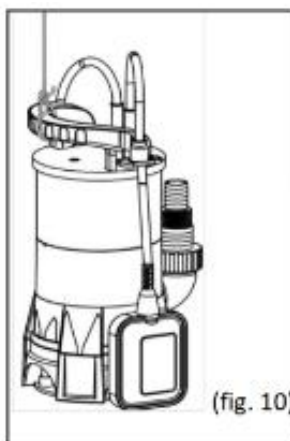
Semmilyen körülmények között ne tartsa vagy emelje fel a készüléket a tápkábelnél fogva.

Figyelmeztetés - víztározókban végzett munka

A tavak és más természetes víztestek fenekén idővel felhalmozódott üledékek lehetnek.

A szivattyú károsodásának elkerülése érdekében ne engedje le közvetlenül az aljára, hacsak nem biztos abban, hogy a víz tiszta - azaz a szilárd anyagok átmérője nem haladja meg a 35 mm-t.

Rögzítse a nejlonszínort a készülék tetején található fogantyúhoz (1. tétel) (lásd: 10. ábra).



Enyhén ferdén engedje le az egységet a vízbe, hogy a szivattyúban maradt levegő távozhasson. (lásd a 11. ábrát) .

Ha a készüléket a földre kívánja helyezni, győződjön meg arról, hogy a felület vízszintes és stabil.

Könnyen hozzáférhető helyre rögzítse a nejlonkötelet, így biztonságosan eltávolíthatja a készüléket a vízből, ha végzett.

A készülék indítása

A szivattyú bekapcsolása:

Miután a szivattyút az „Indítás” szakasznak megfelelően teljesen beszerelték, megkezdheti a bekapcsolását.

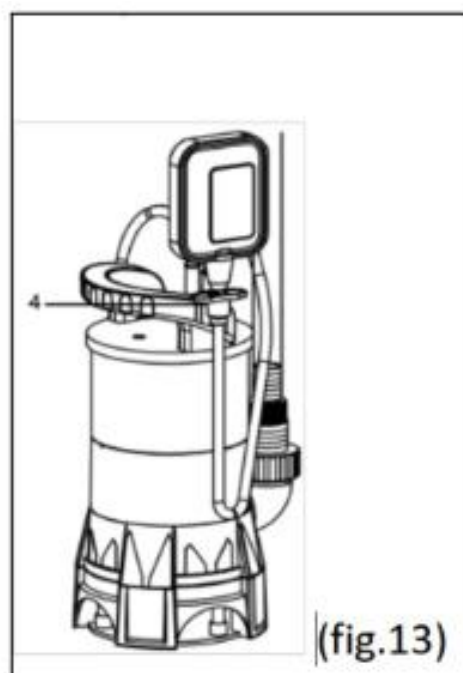
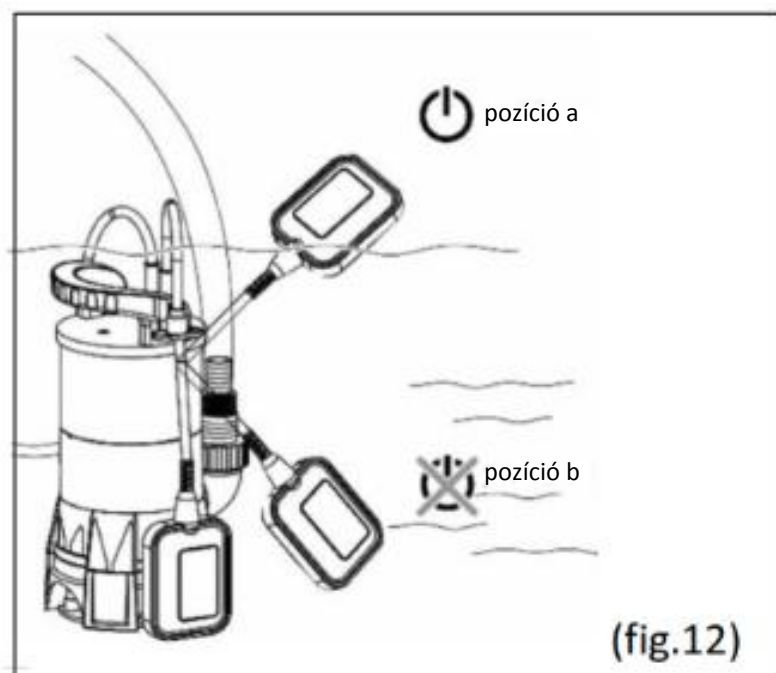
Figyelmeztetés - elektromos feszültség

Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy nedves kézzel.

Csatlakoztassa a készülék dugóját egy megfelelő védelemmel (biztosítékkal) ellátott konnektorhoz.

A szivattyú automatikusan elindul, ha az úszó (4. tétel) a beállított vagy maximális bekapcsolási magasság felett van. (lásd 12. ábra - a pozíció)

A szivattyú automatikusan kikapcsol, ha az úszó (4. tétel) a beállított vagy minimális kikapcsolási magasságra esik (lásd 12. ábra - b. pont).



Kézi üzemmód

A készülék kézi üzemmódban is használható (lásd 9. ábra). Ebben az üzemmódban 35 mm-es maradék szintig lehet folyadékot szivattyúzni.

Figyelmeztetés - elektromos feszültség

Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy nedves kézzel.

Figyelmeztetés - károsodás veszélye a szárazonfutás miatt

A készülék szárazon történő működtetése károsodhat.

Kapcsolja ki a szivattyút, mielőtt elkezdi szívni a levegőt.

Üzembe helyezési utasítások - folyamatos működés (kézi):

1. A tápegység kihúzásakor mindig a csatlakozót fogja meg, ne magát a tápkábelt.
2. Ha szükséges, nylon kötél segítségével húzza ki a készüléket a vízből.
3. Rögzítse az úszót (4. tétel) a megfelelő helyzetben. (lásd 13. ábra) Az úszó ebbe a helyzetbe állítása folyamatos üzemmódban (automatikus kikapcsolás nélkül) működik.
4. Enyhén ferdén engedje le a szivattyút a vízbe, hogy a levegő távozhasson.
5. Győződjön meg arról, hogy az úszó helyzete (4. tétel) nem változik a süllyesztés során. Csatlakoztassa a dugót egy megfelelő védelemmel (biztosítékkal) ellátott aljzatba. A szivattyú elindul.
6. Felügyelje a szivattyúzási folyamatot.
7. Ha a készülék levegőt kezd szívni, azonnal húzza ki az áramforrásból a dugónál fogva, ne a vezetéknél.

Információ

Ha az egység rövid működési idő után kikapcsol, annak oka egy meglazult úszókapcsoló lehet.

Ebben az esetben helyezze vissza az úszót az ábra utasításai szerint.

A működés leállítása (a szivattyú kikapcsolva)

Figyelmeztetés - elektromos feszültség

Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy nedves kézzel.

A készülék kihúzásakor mindig a csatlakozót fogja meg, ne a vezetékét.

Ha szükséges, nylon kötéllal húzza ki a szivattyút a vízből.

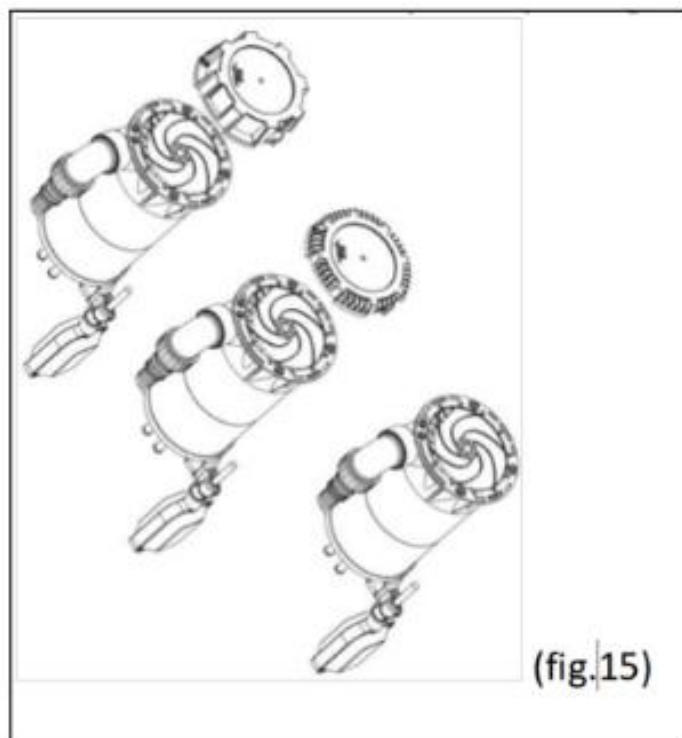
Tisztítsa meg a készüléket a „Karbantartás” fejezet szerint.

Tárolja a készüléket a „Tárolás” részben leírtak szerint.

3 felhasználási mód

A tisztavizes üzemhez gyorsan szerelje fel a tisztavizes alapot a szivattyúházra (lásd 14. ábra).

A háromlábú alap felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a pozicionáló furat helyesen legyen elhelyezve - csak így lesz lehetséges az elem pontos behelyezése és megfelelő helyzetbe forgatása (lásd 15. ábra).



Piszkos vízzel végzett munka esetén a szennyezett víz alapját gyorsan fel kell szerelni a szivattyútestre. (lásd 14. ábra)
A következő összeszerelési lépések megegyeznek a fent leírtakkal - az elem elhelyezésének és rögzítésének ugyanazokat az elveket kell követni.

Alacsony szintű szívó üzemmódhoz (alsó szívás):

Először szereljen fel egy új visszacsapó szelepet az adapterre a könyök és a kimeneti fúvóka közé.

Ezzel egyidejűleg az úszót (4. tétel) a megfelelő helyzetben rögzíteni kell (lásd 13. ábra)

Ebben a beállításban az úszó aktív helyzetben marad, és a készülék folyamatos üzemmódban működik.

Megjegyzés - a készülék hővédelme:

A szivattyú hővédelemmel van felszerelve, amely túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a készüléket.

Ha a vízszint túl alacsony, azonnal kapcsolja ki a szivattyút kézzel.

Ne működtesse a szivattyút 2 percnél tovább nagyon alacsony vízszint mellett, hogy elkerülje a túlmelegedést.

Ha túlmelegszik, várjon 15 percet, amíg a motor lehűl, mielőtt újraindítaná a szivattyút.

Hibák és hibák

Figyelmeztetés - elektromos feszültség

Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy nedves kézzel.

Figyelmeztetés - elektromos feszültség

A készülékház kinyitását igénylő tevékenységeket csak felhatalmazott szervíz vagy szakképzett személyzet végezheti el.

Kapcsolja ki a készüléket.

A tápegység kihúzásakor a csatlakozót fogja meg, ne a tápkábelt.

A szivattyú megfelelő működését a gyártási szakaszban többször is ellenőrizték. Ha ennek ellenére a készülék működésében rendellenességek lépnek fel, kérjük, kövesse az alábbi ellenőrzőlistát.

A készülék nem indul el:

- Ellenőrizze az áramforrás csatlakozását.
- Ellenőrizze a tápkábelt és a hálózati csatlakozót mechanikai sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze a berendezés elektromos védelmét (pl. biztosítékok, differenciálmegszakítók).
- Győződjön meg arról, hogy az úszó az automatikus kapcsoló szintje felett van.
- Lehetséges, hogy a készülék túlmelegedett - a túlmelegedés elleni védelem működésbe léphetett.
- Ebben az esetben várjon körülbelül 10 percet az újraindítás előtt.
- Ha a készülék továbbra sem indul el, ellenőriztesse az elektromos szerelést egy hivatalos szervizben.
- A víz hőmérséklete meghaladja a 35 °C-ot - a hővédelem aktiválva van.
- Ellenőrizze, hogy a levegő bemeneti nyílást (5. tétel), a járókereket, a szűkítőt (7. tétel) és a szállítócsövet vagy csövet nem takarja el idegen test.

A készülék működik, de nem szivattyúz vizet:

- Ellenőrizze, hogy nincs-e levegő a készülék belsejében. Ehhez enyhén ferdén merítse a szivattyút vízbe, és várja meg, amíg az összes levegő távozik.
- Győződjön meg arról, hogy az üzembe helyezéshez szükséges minimális vízszintet elérte (lásd a készülék műszaki adatait).
- Ellenőrizze, hogy a nyomócsövek nincsenek-e eltömődve, és hogy vannak-e lebegő szilárd anyagok és 35 mm-nél nagyobb részecskék, amelyek a szivattyú alkatrészeinek eltömődését okozhatják.
- Ellenőrizze, hogy a használt tömlő átmérője nem túl kicsi a készülék kapacitásához képest.
- Ellenőrizze, hogy a nyomócső nincs-e megtörve vagy eltömődött. Távolítsa el minden törést és/vagy dugulást.
- Ellenőrizze a szűkítőt (7. tétel) és/vagy a csatlakozó könyököt (8. tétel) esetleges szennyeződések szempontjából.

A készülék nem kapcsol ki automatikusan:

- Az úszó nem engedheti le magát szabadon.
- Ellenőrizze, hogy az úszó teljes mozgásszabadsággal rendelkezik-e.
- Távolítsa el minden mechanikai akadályt, és biztosítson elegendő helyet a zavartalan működés érdekében.

A készülék rövid működési idő után kikapcsol:

- Ellenőrizze, hogy a szivattyúzott folyadék hőmérséklete nem túl magas-e.
- A készülék túlmelegedhetett túl magas hőmérsékletű vízben történő működés miatt - előfordulhat, hogy a hővédelem aktiválódott

- Ellenőrizze az áramforrás csatlakozását.
- Ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hálózati csatlakozódugó nem sérült-e.
- Ellenőrizze az elektromos telepítés védelmét (pl. biztosítékok, differenciálmegszakítók).
- Ellenőrizze, hogy a szállítócsövek nincsenek-e eltömődve, és a víz nem tartalmaz-e 35 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd szennyeződések, amelyek a szivattyú alkatrészeinek eltömődését okozhatják.
- A rendszer blokkolása a szivattyú túlmelegedését és a hővédelem működésbe lépését okozhatja.

Elégtelen vagy csökkenő szivattyútéljesítmény:

- Ellenőrizze, hogy a szállítócsövek nincsenek-e eltömődve, és hogy a folyadék nem tartalmaz-e 35 mm-nél nagyobb átmérőjű lebegő részecskéket, amelyek eltömődést okozhatnak.
 - Ellenőrizze a nyomócső átmérőjét és az emelési magasságot (Hmax).
 - A túl nagy emelési magasság túl kis keresztmetszetű csővel kombinálva a szivattyú hatásfokának jelentős csökkenését eredményezheti.
 - Ellenőrizze, hogy a nyomócső nincs-e megtörve vagy szennyezett.
- Szükség szerint távolítsa el a töréseket és/vagy dugulásokat.

Figyelem

A karbantartási vagy javítási munkák befejezése után várjon legalább 3 percet, mielőtt újraindítaná a készüléket.

A fenti lépések végrehajtása után továbbra sem működik megfelelően az eszköz?

Kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához.

Ha szükséges, a készüléket el kell vinni egy hivatalos elektromos szervizbe javításra.

Tisztítás

A készüléket puha, nedves, szőszmentes ruhával tisztítsa.

Védje az elektromos alkatrészeket a nedvességgel való érintkezéstől.

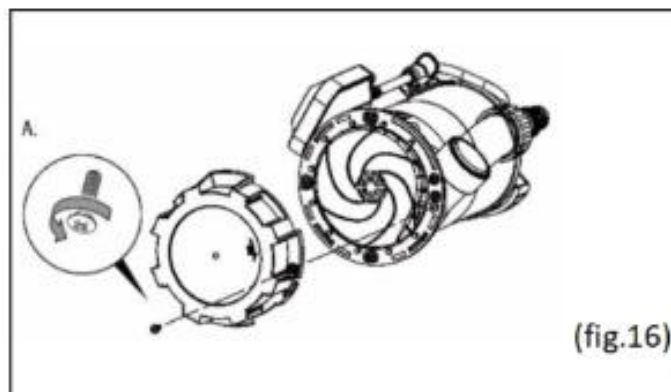
Ne használjon agresszív tisztítószeret, például aeroszolókat, oldószereket, alkohol alapú termékeket vagy súrolószereket a kendő nedvesítésére.

Távolítsa el a szivattyú alsó fedelét, hogy hozzáférjen a levegőbeszívó nyíláshoz (5. tétel). (lásd 16. ábra)

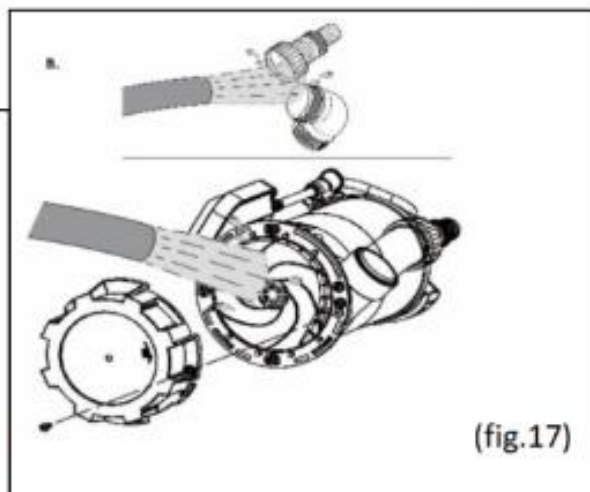
Öblítse le tiszta vízzel a reduktort (7. tétel) és a többi csatlakozást. (lásd 17. ábra)

Tisztítsa meg a szivattyú alját és a járókereket vízsugárral (például kerti tömlővel).

A tisztítás befejezése után helyezze vissza az alsó fedelet a készülékre.



(fig.16)



(fig.17)

Szivattyú karbantartási szabályok

1. Rendszeres tisztítás használat után

A szivattyút minden használat után alaposan meg kell tisztítani, hogy megakadályozzuk a szennyeződés, homok, iszap és szerves maradványok felhalmozódását.

Puha, nedves, szőszmentes ruhával törölje le a készülék külső felületeit. Ne használjon agresszív vegyszereket vagy súroló hatású készítményeket.

Távolítsa el a szivattyú alsó fedelét, tisztítsa meg a járókereket és a szívónyílást tiszta vízszugárral. Öblítse át a nyomóvezetékeket és csatlakozásokat (beleértve a reduktort is), hogy eltávolítsa a megmaradt szennyeződéseket.

Győződjön meg arról, hogy az úszó szintkapcsoló tiszta és szabadon mozog.

2. Műszaki ellenőrzés minden használat előtt

Ellenőrizze a tápkábel és a csatlakozódugó állapotát – nem lehetnek kopottak, repedtek vagy megolvadtak.

Ellenőrizze a ház tömítettségét és a szerkezeti elemek repedéseinek hiányát.

Ügyeljen arra, hogy a szivattyút ne takarják el idegen tárgyak (pl. kövek, levelek, rostos hulladékok).

Ellenőrizze az úszó működését és a kezelőszervek szabad mozgását. Ellenőrizze, hogy a nyomóvezetékek nincsenek-e megtörve, eltömődve vagy mechanikailag sérültek.

3. Időszakos karbantartás

3 havonta vagy minden 50 üzemóra után alaposan ellenőrizze a szivattyú belsejét:

Távolítsa el az alsó fedelet, és ellenőrizze a járókerék és a tömítések állapotát.

Ellenőrizze az anyagok korrózióját vagy túlzott kopását.

Javasoljuk, hogy 6 havonta egyszer ellenőriztesse egy hivatalos szervizközponttal vagy szakképzett technikussal. 4

4. Kenés és fogyó alkatrészek cseréje

A szivattyú nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely felhasználói kenést igényelne – minden kenőelem gyárilag védett és hermetikusan lezárt.

Fogyóeszközök, mint pl.

- Rotor
- Mechanikus tömítések
- Visszacsapó szelepek

rendszeres időközönként ellenőrizni kell, és szükség esetén szakszervizzel ki kell cserélni.

Nehéz körülmények között (például magas homok- vagy üledéktartalmú vízben) végzett munka esetén az ellenőrzések és az alkatrész cseréjének gyakoriságát növelni kell.

Szivattyú tárolási szabályok

1. Tárolási feltételek

Környezeti hőmérséklet: A szivattyút $+5^{\circ}\text{C}$ és $+40^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékleten kell tárolni. Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket, amelyek károsíthatják a tömítéseket, az elektronikus alkatrészeket és a házat.

Páratartalom: Az ajánlott relatív páratartalom 40-70%. A túl nedves környezetben történő tárolás a fém alkatrész korróziójához és penészképződéshez vezethet. Fagyvédelem: A szivattyút nem szabad fagynak kitenni, különösen, ha víz maradt bennük. A fagyott víz repedéseket okozhat a házban, és tönkretelheti a motort.

Szellőztetés: A tárolóhelyiséget jól szellőztetni kell a páralecsapódás elkerülése érdekében.

2. További ajánlások

Tárolás előtti tisztítás: A szivattyút a tárolás előtt alaposan meg kell tisztítani az esetleges lerakódásoktól és szennyeződésektől, és tiszta vízzel le kell öblíteni (különösen szennyezett vízszivattyúk esetén).

Száritás: Tisztítás után a készüléknek teljesen száraznak kell lennie – mind kívül, mind belül (szivattyúkamra, kábelek).

Bemeneti és kimeneti nyílások védelme: Minden nyílást védeni kell (pl. kupakkal), hogy megakadályozzuk az idegen testek, por vagy rovarok bejutását.

Száraz és stabil tárolás: A szivattyút üzemi helyzetben, stabil felületen, véletlen felborulástól védve kell tárolni.

Időszakos ellenőrzések: Hosszú távú (3 hónapon túli) tárolás esetén időszakonként (1-2 havonta) ellenőrizni kell a szivattyú állapotát: tömörséget, tisztaságot, korrózió hiányát és a járókerék forgathatóságát.

Dokumentáció és jelölés: A szivattyút le kell írni és katalogizálni kell (pl. sorozatszám, ellenőrzés dátuma), hogy lehetővé tegye az egyszerű azonosítást és a lehetséges karbantartási műveleteket.

Sérült szerszámok kezelése

Kárfelismerés

Tünetek: szokatlan zajok vagy rezgések működés közben. A készülék túlmelegedése vagy vízszivárgás. Sérült tápkábelek, szivárgó házak.

Veszély: Áramütés, túlmelegedés vagy a mechanizmus károsodásának veszélye.

Intézkedések sérülés esetén

Használatból való kivonás:

A balesetek és a további károsodások elkerülése érdekében minden sérült terméket azonnal el kell távolítani a használatból.

A véletlen használat elkerülése érdekében jelölje meg a szerszámot „sérült” vagy „javítandó” jelzéssel.

Javítási kísérlet (ha lehetséges):

A fogyóeszközök cseréje:

A sérült tömítések, gyorscsatlakozó csúcsok és az áramlásszabályozó mechanizmusok a gyártó ajánlása szerint cserélhetők.

Szivattyújavítás: Szivattyúknál ellenőrizze a járókerék, a szűrő és az elektromos kábelek állapotát.

Ha a sérülés kisebb (pl. eltömődött járókerék), tisztítsa meg az alkatrészeket és állítsa vissza működőképességüket.

Cserélje ki újjal: Ha a sérülés súlyos (pl. repedt házak, sérült elektromos kábelek a szivattyúknál), cserélje ki a terméket egy újra.

Szervizértésítés: Szakszerű javítást igénylő hidrofor és búvárszivattyúk esetén forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.

A sérült tárgyak ártalmatlanítása:

Fém alkatrészek: Fém-újrahasznosító helyekre vigye.

Műanyagok: A műanyag csatlakozók, javítóalkatrészek és házak műanyag-újrahasznosító helyekre vihetők.

Elektromos alkatrészek: A sérült elektromos szivattyúkat az elektromos és elektronikus hulladék (WEEE) szelektív gyűjtőhelyére kell vinni.

Kármegelőzés

Rendszeres karbantartás:

Rendszeresen ellenőrizze a tömlők, gyorscsatlakozások, fűvókák és szivattyúk műszaki állapotát.

Minden használat után tisztítsa meg az eszközöket a lerakódásoktól, szennyeződésektől és idegen tárgyaktól.

Tárolja megfelelő körülmények között:

Télen a termékeket száraz, fűtött helyiségekben tárolja, hogy elkerülje a fagy okozta károkat.

Helyes használat:

A termékeket rendeltetésüknek és a gyártó utasításainak megfelelően használja.

Kerülje a műszaki paraméterek túllépését, mint például a tömlőnyomás vagy a szivattyú bemenése.

Eredeti alkatrészek használata:

Javításhoz és karbantartáshoz csak a gyártó által javasolt alkatrészeket használjon a kompatibilitás és a tartósság biztosítása érdekében.

Hasznosítás

Az ártalmatlanítás általános elvei

A helyi előírások betartása:

Kérjük, győződjön meg arról, hogy a termék ártalmatlanítási folyamata megfelel a helyi hulladékkezelési előírásoknak (pl. hulladékok szétválasztása, az elektromos készülékekre vonatkozó WEEE előírások). Anyagok elkülönítése.

Különböző anyagokból (például fémből, műanyagból, elektromos alkatrészekből) készült alkatrészeket különítse el az ártalmatlanítás előtt a megfelelő újrahasznosítás érdekében.

Környezetvédelem:

Soha ne dobja a fém, műanyagot vagy elektromos alkatrészeket tartalmazó termékeket a kommunális hulladék közé.

A szivattyú ártalmatlanítása

Anyaga: fém, műanyag, elektromos alkatrészek.

Ártalmatlanítási folyamat: Vigye a szivattyút az elektromos és elektronikai hulladékok (WEEE) szelektív gyűjtőhelyére.

A fém alkatrészek újrahasznosíthatók fém-újrahasznosítás céljából.

Ártalmatlanítási és újrahasznosítási helyek

Szelektív hulladékgyűjtő helyek (PSZOK):

Az olyan hulladékokat, mint a tömlők, műanyag locsolók vagy gyorscsatlakozók, el lehet vinni a PSZOK-ba.

Az elektromos készülékeket, például a szivattyúkat egy erre a célra szolgáló WEEE gyűjtőhelyen kell leadni.

Fém-újrahasznosítás: Az olyan fémtárgyakat, mint a mellbimbók, a tömlővégek és a szivattyú alkatrészei a helyi fém-újrahasznosító pontokon lehet ártalmatlanítani.

Az előírások betartása

WEEE-irányelv (2012/19/EU) : Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait speciális újrahasznosító létesítményekben kell összegyűjteni és feldolgozni.

Az EU előírásai szerint a gyártók kötelesek visszavenni a használt berendezéseket.

Hulladék-irányelv (2008/98/EK): A hulladékot el kell különíteni, és ártalmatlanításának minimálisra kell csökkentenie a környezetre gyakorolt hatást.

Helyi szabványok: Győződjön meg arról, hogy az ártalmatlanítás megfelel az ipari és elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak.

Figyelmeztetések és biztonsági piktogramok

 Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található ajánlásokat.	 Áramütés veszélye: Ügyeljen arra, hogy a szivattyúk csak földelt aljzatokhoz legyenek csatlakoztatva.
 Használjon védőkesztyűt: A védőkesztyű viselése megvédi a kezét a vágásoktól az összeszerelés és a működés során.	 Biztosítsa a szoros csatlakozásokat: A rendszeres tömítettség-ellenőrzés megakadályozza a szivárgást és csökkenti a vízvesztéséget.
 Viseljen védőszemüveget : A szem védelme a fröccsenő víz és részecskék ellen elengedhetetlen, ha túlnyomásos vízzel dolgozik.	 A fémből vagy műanyagból készült szerszámok újrahasznosíthatók – vigye el a megfelelő gyűjtőhelyekre.
 Viseljen biztonsági cipőt : A csúszásmentes cipő védi a lábát és stabilitást biztosít nedves felületen.	 Ne dobja a kommunális hulladék közé : A használt szerszámokat a helyi előírásoknak megfelelően hasznosítsa újra.

Kapcsolatfelvétel a biztonsággal és támogatással kapcsolatban:

Termelő:	GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Cím:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Lengyelország
Elérhetőségi szám:	+48 44 682 40 04
Email:	geko@geko.pl
Weboldal:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 25

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

3 az 1-ben 550 W-os sekély szívású úszószivattyú tiszta és szennyezett vízhez,

Típus: G81475, Modell: BDP55011-1

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- 2014/35/EU irányelv (LVD) - Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezésekről (kisfeszültségű irányelv).
- 2014/30/EU irányelv (EMC) – az Európai Parlament és a Tanács irányelve az elektromágneses összeférhetőségről.
- 2006/42/EK irányelv (MD) - Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a gépekről.
- 2011/65/EU irányelv (RoHS 2.0) - Az Európai Parlament és a Tanács irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról, az (EU) 2015/863-mal módosított.

és az EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2010, EN IEC 55014-1:2020, EN1 IEC2-5:0 IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

megfelel az EK típustanúsítványnak

- 240300420HZH-V1, 2024.03.21.,
 - 240300421HAN-V1, 2024.03.26.
 - TST20221140049-3RR szám, 2022.11.24.
 - 40300894HZH-V1 szám, 2024.03.29., kibocsátó: INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Ország: Kanada
- A bejelentett szervezet azonosító száma: 2903

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvénytelenné válik, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következők felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025.04.11

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott neve, vezetékneve és beosztása



G81475
BDP55011-1

Pompă de apă cu plutitor cu aspirație mică 3in1 550W
Traducere manuală de instrucțiuni originală

RO



550W



230V~50Hz

max

12.5m³/h



1"

1-1/4"

1-1/2"



Pompă cu plutitor de mică adâncime pentru apă curată și murdară 3in1 550W

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare și să-l păstrați pentru utilizare ulterioară a dispozitivului.

Fabricat pentru:
GEKO Company Limited Liability Sp.k.
Kitlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

Descriere produs :

Pompa submersibilă pentru apă murdară este proiectată pentru pomparea, pomparea și transportul de apă curată și poluată care conține suspensie cu un diametru maxim al particulelor care nu depășește 35 mm.

Pompa este echipată cu un flotor care pornește și oprește automat dispozitivul în funcție de nivelul apei. Înălțimea de pornire/oprire poate fi reglată cu precizie într-un interval specificat folosind un mecanism de blocare - detaliile pot fi găsite în datele tehnice.

Temperatura lichidului pompat nu trebuie să depășească 35°C.

Destin:

Îndepărtarea apei din încăperi inundate, garaje, subsoluri

Golirea piscinelor, iazurilor și rezervoarelor

Pomparea apei din excavații

Uscarea suprafețelor plane (mulțumită funcției de aspirație superficială)

Pentru apă curată, ușor murdară și murdară, cu particule solide de diametru limitat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu un circuit de protecție termică care deconectează automat pompa de la sursa de alimentare în cazul creșterii excesive a temperaturii.

Dacă apare supraîncălzirea, lăsați pompa să se răcească și deconectați-o de la sursa de alimentare. Este recomandat să verificați cauza supraîncălzirii înainte de a reporni.

Dacă problema persistă, contactați un service tehnic autorizat.

Pericole asociate cu utilizarea pompei:

1. Pericole fizice:

Șoc electric - risc de contact cu apa și piesele sub tensiune dacă cablul de alimentare este deteriorat sau dacă există o împământare necorespunzătoare.

Imersarea unei părți necorespunzătoare a pompei - utilizarea într-un mod neconform cu instrucțiunile poate duce la inundarea pieselor electrice.

Temperatura de funcționare - Motorul pompei se poate încălzi în timpul funcționării, creând riscul de arsuri în cazul contactului direct.

2. Pericole mecanice:

Deteriorarea rotorului - risc de contact cu piesele rotative în cazul demontării neautorizate a dispozitivului în timpul funcționării.

Admisia de murdărie - pompa poate fi deteriorată sau mecanismul se poate bloca din cauza aportului de particule solide mari sau corpuri străine.

Răsturnarea sau deplasarea pompei - Nestabilizarea adecvată a unității în apă poate duce la răsturnarea acesteia, crescând riscul de defecțiune.

3. Riscuri ergonomice:

Ridicarea și transportul - Ridicarea necorespunzătoare a pompei (mai ales atunci când este umedă și grea) poate duce la leziuni ale spatelui sau încordări musculare.

Lucrul în poziție înclinată pentru perioade lungi de timp, de ex. la poziționarea sau scoaterea pompei din spații înguste, crește riscul de încordare și leziuni musculo-scheletice. Utilizarea necorespunzătoare într-un spațiu restrâns poate duce la ciocnirea cu alte dispozitive sau elemente din jur.

Echipament de protecție personală (EIP) - Ghid pentru utilizatorul unei pompe submersibile:

1. Protecția mâinilor:

Mănuși de protecție impermeabile – pentru contactul cu apa (curată și murdară), noroi, contaminanți organici.
Mănuși rezistente la tăiere (opțional) - atunci când lucrați cu obiecte ascuțite sau îndepărtați murdăria din jurul pompei.

2. Protecție pentru picioare:

Incaltaminte de lucru cu talpa anti-alunecare - previne alunecarea pe suprafețele umede.
Wellingtons sau pantofi impermeabili - necesari atunci când lucrați în încăperi sau rezervoare inundate.

3. Protecția ochilor și a feței:

Ochelari de protecție – dacă există riscul de stropi de apă murdară, noroi sau solide mici.
În unele cazuri: vizor de protecție - atunci când se pompează intens lichid contaminat.

4. Protecție auditivă:

Protecție auditivă (casti pentru urechi sau dopuri) - recomandată pentru funcționarea pe termen lung a pompei în spații închise cu niveluri ridicate de zgomot (>80 dB).

5. Protecție respiratorie (opțional):

Mască de praf / semimască filtrantă (de exemplu, FFP2) - atunci când se lucrează cu sedimente sau într-un mediu cu concentrație crescută de praf și mirosuri (de exemplu, fecale, apă poluată).

6. Protecția corpului:

Haina de lucru impermeabilă - salopeta, sort sau jacheta din material impermeabil.
Când lucrați cu apă puternic contaminată - îmbrăcăminte de protecție de unică folosință.

Recomandări suplimentare:

Verificați starea EIP înainte de a începe lucrul - în special etanșeitățile mănușilor și încălțămintei.
Selectați măsurile de protecție în funcție de nivelul de contaminare a apei (curată vs. murdară, cu particule).
Asigurați-vă că EIP nu restricționează libertatea de mișcare și nu creează pericole suplimentare (de exemplu, prin prinderea componentelor pompei).

Reguli generale de siguranță - utilizarea unei pompe de apă

1. Pregătirea locului de muncă:

Asigurați-vă că zona de lucru este stabilă, curată și fără obstacole care pot împiedica accesul la pompă.
Asigurați drenaj sau canalizare adecvată pentru a evita inundarea echipamentelor electrice și a zonei de lucru.
Asigurați-vă că există iluminare adecvată, în special în subsoluri, cămine de vizitare și săpături.
Când lucrați în spații închise (de exemplu, cămine de vizitare), aplicați principiile lucrului în spații închise (siguranță, măsurarea gazelor, ventilație).

2. Inspecția tehnică a dispozitivului înainte de lucru:

Verificați starea cablului de alimentare și a ștecherului - nu trebuie să fie deteriorate, uzate sau inundate. Asigurați-vă că pompa este curată, uscată și fără depuneri care ar putea înfunda rotorul. Verificați funcționarea flotorului (Geșli prezent) - dacă se mișcă liber și activează pompa. Verificați dacă orificiile de admisie și ieșiri să fie libere de reziduuri și fără obstacole.

3. Utilizarea instrumentelor și echipamentelor adecvate:

Utilizați numai furtunuri recomandate de producător, conexiuni rapide și surse de alimentare compatibile cu specificațiile pompei.

Protejați cablurile și furtunurile împotriva declanșării accidentale sau a deteriorărilor mecanice.

Dacă pompa necesită scufundare, utilizați o frânghie sau mâner de transport, nu o coborâți în apă ținând cablul.

Utilizați o priză cu împământare și un dispozitiv de curent rezidual (RCD).

4. Pregătirea utilizatorului:

Operatorul trebuie să fie familiarizat cu instrucțiunile de utilizare și să aibă pregătire de bază în domeniul sănătății și siguranței în muncă.

Utilizarea echipamentului individual de protecție (EIP) este obligatorie:

mănuși impermeabile,

încălțăminte anti-alunecare,

haine de lucru care protejează împotriva umezelii,

ochelari de protecție în caz de stropire.

Persoanele cu stimulatoare cardiace sau insuficiență circulatorie ar trebui să evite munca în condiții de umiditate ridicată sau risc de șoc.

5. Avertismente generale:

Nu utilizați niciodată pompa în alte scopuri decât cele prevăzute (de exemplu, pentru lichide chimice, apă caldă, produse petroliere).

Nu porniți pompa fără lichid - funcționarea uscată poate deteriora motorul.

Nu introduceți mâinile sau unelte în pompă în timp ce aceasta funcționează.

Înainte de orice întreținere sau curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.

În cazul oricăror nereguli (zgomot ciudat, vibrații, supraîncălzire) - opriți imediat pompa și nu continuați funcționarea.

Instrucțiuni de utilizare

I. Pregătirea pentru muncă:

Verificarea stării tehnice:

Verificați carcasa pompei, cablul de alimentare și ștecherul - nu trebuie să fie deteriorate, uzate sau inundate.

Asigurați-vă că pompa și accesoriile sunt curate și în stare bună de funcționare.

Verificați funcționarea plutitorului dacă pompa este echipată cu una.

Alegerea echipamentului:

Conectați un furtun de refulare cu diametrul și rezistența la presiune corespunzătoare.

Utilizați conectori rapidi sau cleme conform recomandărilor producătorului.

Pregătirea locului de munca:

Securizați zona - îndepărtați obstacolele și asigurați o bună ventilație (mai ales în spații închise).

Asigurați acces la o priză cu împământare și un dispozitiv de curent rezidual (RCD).

Dacă lucrați într-o încăpere inundată, purtați încălțăminte izolatoare și aveți grijă când vă conectați la electricitate.

Nivelul apei:

Asigurați-vă că nivelul lichidului este suficient pentru amorsarea și funcționarea corectă a pompei (conform datelor producătorului).

II. În timpul lucrului:

Activare:

Conectați pompa la sursa de alimentare.

Porniți dispozitivul și observați dacă pompa funcționează fără probleme, fără vibrații sau sunete deranjante.

Supraveghere:

Nu lăsați pompa în funcțiune nesupravegheată - în special în apă murdară sau apă cu particule solide.

Monitorizați debitul și performanța apei - un furtun sau un rotor înfundat pot duce la supraîncălzirea unității.

Verificați dacă plutitorul plutește liber (dacă este cazul) și răspunde la modificările nivelului apei.

Securitate:

Nu puneți mâinile în apă lângă o pompă care funcționează.

Nu mutați dispozitivul în timp ce acesta este în funcțiune.

Evitați să rulați uscat - asigurați întotdeauna lichid adecvat.

III. După finalizarea lucrărilor:

Oprire și deconectare:

Deconectați pompa de la sursa de alimentare înainte de a o atinge sau de a demonta.

Lăsați aparatul să se răcească dacă a funcționat de mult timp.

curatenie:

Clătiți pompa cu apă curată pentru a îndepărta orice depuneri și murdărie.

Dacă este necesar, îndepărtați și curățați rotorul, filtrul sau sita de admisie.

Uscarea și depozitarea:

Uscați dispozitivul, furtunul și toate accesoriile.

A se pastra într-un loc uscat, aerisit, ferit de îngheț și umiditate.

IV. Instrucțiuni speciale pentru lucrul cu apă curată și murdară:

Pentru apa curată:

Pot fi utilizate diametre mai mici de furtun - risc mai mic de blocaje.

Eficiența și durabilitatea pompei vor fi mai mari cu sarcina minimă de contaminare. Curățarea după utilizare se limitează de obicei la clătirea dispozitivului.

Pentru apa murdara:

Utilizați o pompă adecvată pentru transportul lichidelor cu particule solide (cu granulație adecvată - de exemplu până la 25 mm).

Verificați în mod regulat starea rotorului, a filtrului și a admisiei - risc de înfundare sau gripare.

După fiecare utilizare, clătiți bine și curățați pompa de noroi, nisip, nămol și alte depuneri.

Dacă este necesar, utilizați un coș de protecție sau un prefiltru la admisie.

I. Întreținerea pompei - principii generale:

1. Curățare după fiecare utilizare:

Când lucrul este terminat, deconectați pompa de la sursa de alimentare.

Goliți aparatul de orice apă rămasă și clătiți bine toate suprafețele cu apă curată. Îndepărtați toate sedimentele, noroiul, nisipul, frunzele și alte murdărie, în special din:

- rotor,
- intrare și ieșire apă,
- grila de aspirație sau filtru.

2. Inspecție mecanică:

Verificați regulat:

- starea rotorului (indiferent dacă este uzat sau blocat),
- etanșeitatea carcasei,
- cablu de alimentare și ștecher (fără abraziuni sau crăpături),
- plutește (se mișcă liber și reacționează la nivelul apei).

3. Întreținere periodică:

La fiecare câteva luni (sau mai des în cazul utilizării intense):

Deschideți carcasa de service (dacă producătorul permite acest lucru),

- elimina contaminanții interni reziduali,
- ungeți piesele în mișcare (dacă este necesar),
- verificați starea garniturilor și înlocuiți componentele uzate.

4. Evitați:

Utilizarea de substanțe chimice agresive pentru curățare, zgârierea mecanică sau lovirea componentelor sensibile, depozitarea pompei murdare sau umedă - acest lucru poate duce la coroziune.

II. Depozitarea pompei - reguli sigure și durabile:

1. Locul potrivit:

Pompa trebuie depozitată într-un loc uscat, aerisit, ferit de umiditate și îngheț. Temperatura ideală de depozitare: +5°C până la +30°C.

2. Înainte de depozitarea pe termen lung:

Uscați bine pompa și accesoriile.

Păstrați dispozitivul în poziție verticală sau conform recomandărilor producătorului.

Deconectați și bobinați cablul de alimentare - nu înfășurați strâns în jurul carcasei.

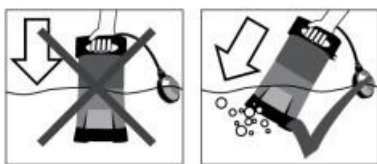
Dacă pompa are o intrare/ieșire filetată, protejați-o cu capace.

3. Protecție împotriva murdăriei și a daunelor:

Acoperiți dispozitivul cu o husă, folie tehnică sau depozitați-l în cutia originală.

Nu așezați obiecte grele pe pompă și nu o depozitați sub tensiune.

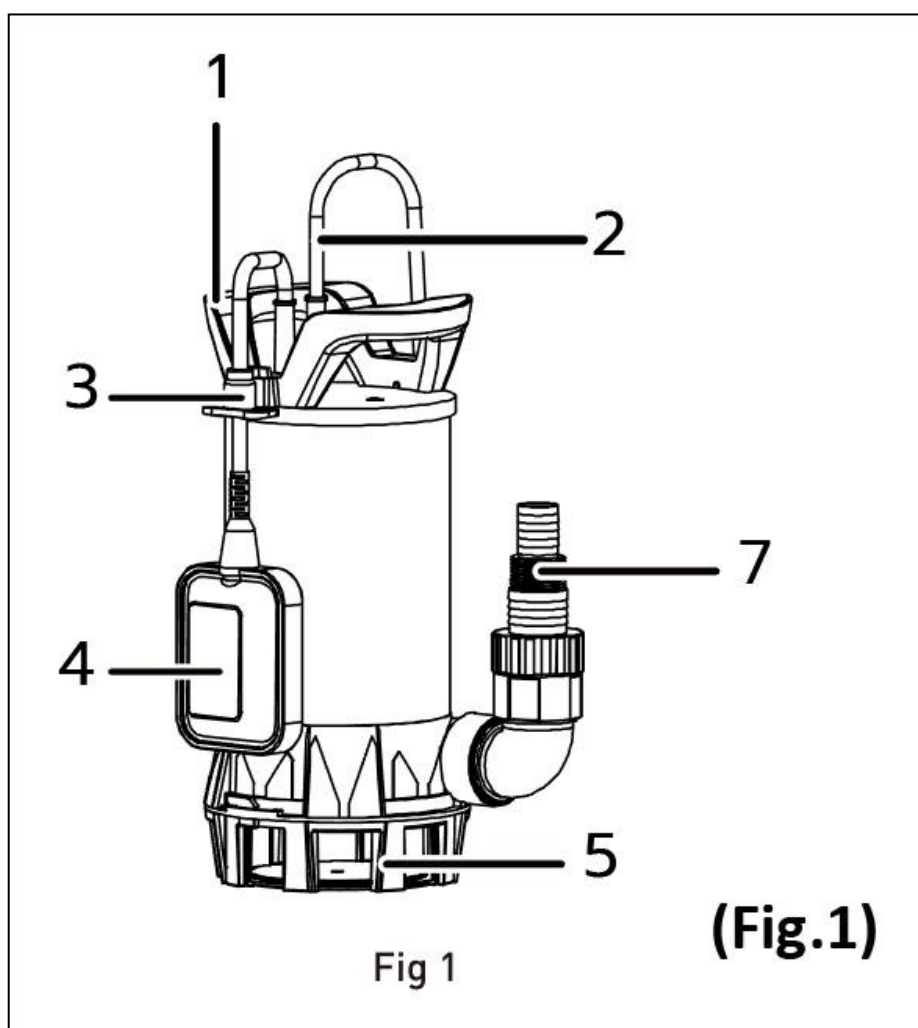
	Nu utilizați cabluri de alimentare sau prize deteriorate.
	Nu este potrivit pentru pomparea apei potabile
	Țineți departe de copii - aceasta nu este o jucărie
	Starea în apă în timp ce dispozitivul funcționează este interzisă.
	A nu se utiliza la temperaturi sub zero
	Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare.
	Semn general de avertizare
	Avertizare de tensiune electrică
	Deconectați aparatul de la priză atunci când nu îl utilizați
	Urmați instrucțiunile de utilizare

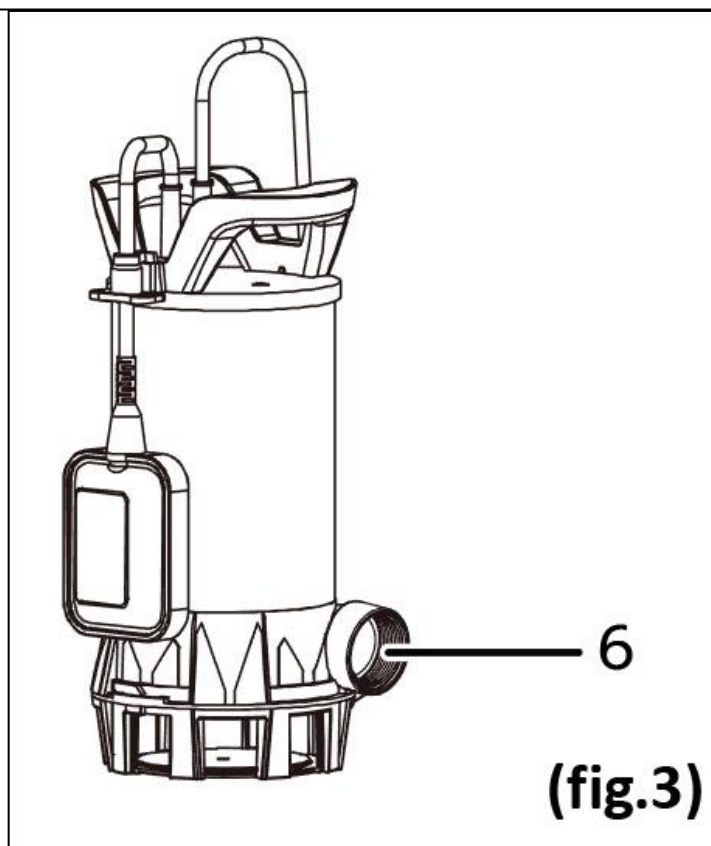
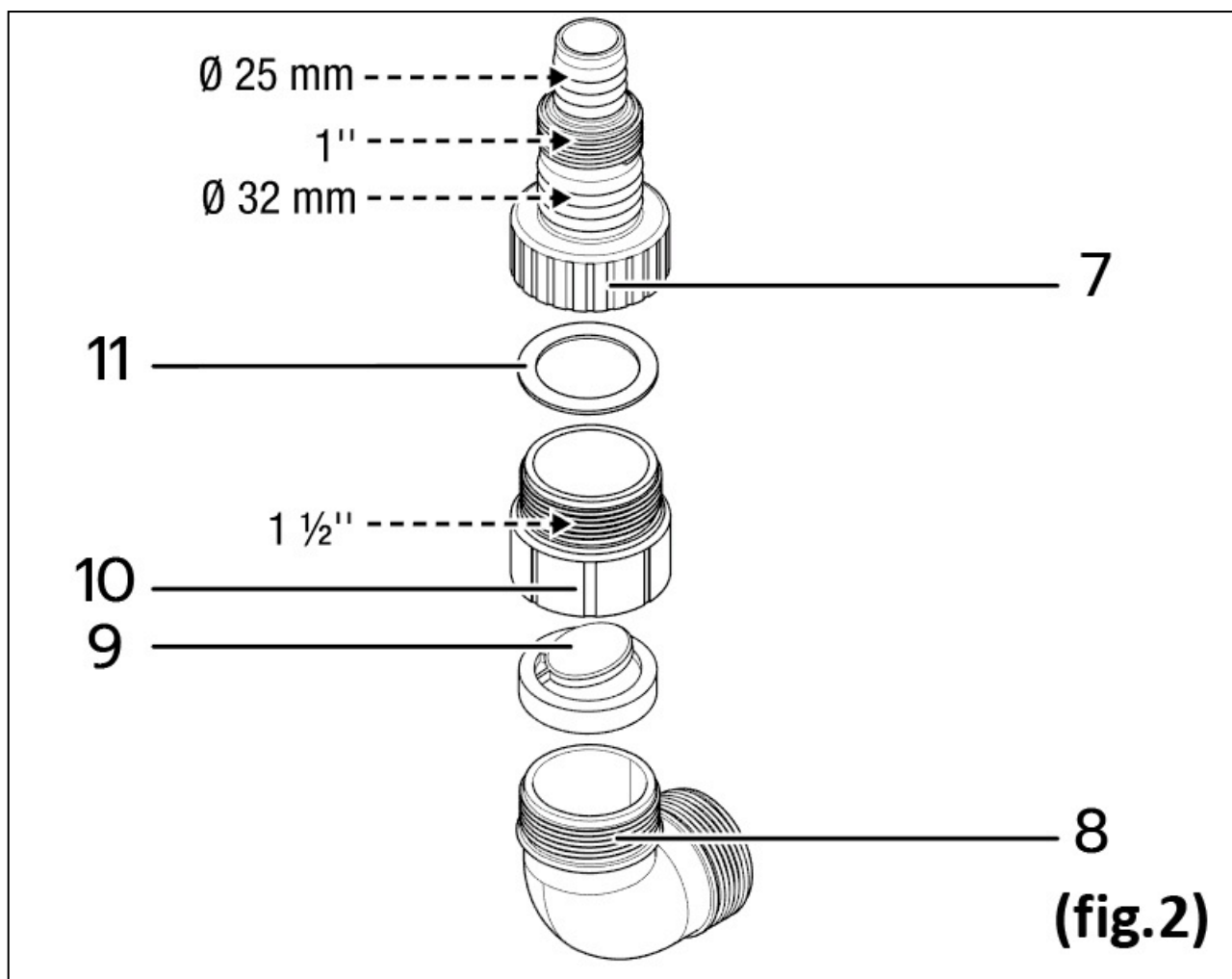


Scufundați pompa în apă sub un unghi ușor pentru a permite aerului să iasă.

Denumiri (vezi Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3)

1. Mâner de transport / atașare cablu de nailon
2. Cablu de alimentare
3. Blocare cu plutitor (mecanism de blocare a comutatorului cu plutitor)
4. Comutator plutitor (plutitor)
5. Orificiul de admisie a aerului cu capac și rotor
6. Conexiune cu filet interior 1 ½ "
7. Reducere
8. Cot (cot de conectare)





DATE TEHNICE

Consum de energie	550 W
Alimentare	230V ~ 50Hz
Max. capacitate	12500 l/h
Înălțime maximă de ridicare	7 m
Max. adâncime de scufundare	7 m
Max. temperatura apei	35 °C
Clasa de protecție	IPX8
Nivelul apei după pompare	1/5/35 mm
Lungime cablu	10 m
Clasa de protecție	I
Greutate (aprox.)	4.6 kg
Dimensiuni (L x l x H)	170 x 168 x 335 (mm)
Max. diametrul particulei	1/5/35 mm
Racord furtun (diametru interior)	25, 32 mm
Racord filetat	1", 1 ½"

Asamblare și instalare

Domeniul de livrare:

- 1 x pompă submersibilă pentru apă murdară
- 1 x reducere pentru diametre interne 25 mm și 32 mm și filet interior 1"
- 1 x conector cot
- 1 x manual de utilizare
- 1 x supapă de reținere
- 1 x bază de apă pură

Notă: Supapa de reținere trebuie utilizată numai cu un dispozitiv proiectat pentru apă curată sau cu funcție de aspirație scăzută a apei. Nu se utilizează cu pompe de apă murdară.

Despachetarea dispozitivului:

Deschideți cutia și scoateți cu grijă dispozitivul.

Scoateți toate ambalajele de protecție.

Desfășurați complet cablul de alimentare. Asigurați-vă că nu este deteriorat și că nu va fi deteriorat în timpul derulării.

Pornirea dispozitivului

Conectarea conductei de presiune (furtun sau conductă):

Pompa poate funcționa atât cu un furtun flexibil conectat, cât și cu o țevă rigidă.

Dispozitivul este echipat din fabrică cu filet interior de 1 ½".

Vă rugăm să rețineți următoarele puncte privind scurgerea apei:

Utilizarea unei reduceri (articolul 7) poate reduce eficiența pompei - se recomandă tăierea acesteia la diametrul corespunzător pentru a minimiza pierderile de debit.

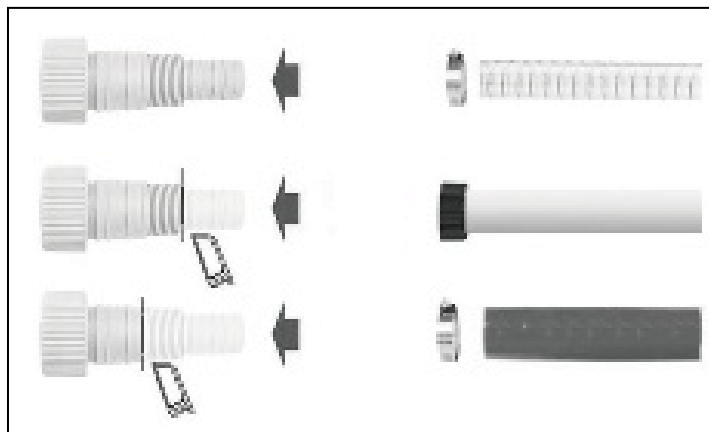
Dacă se folosește o țevă rigidă, dispozitivul își pierde flexibilitatea de mișcare. Cu cât diametrul furtunului/tevi este mai mic, cu atât dimensiunea admisă a particulelor solide din apa pompată este mai mică.

Lungimea conductei de refulare afectează eficiența - cu cât secțiunea este mai lungă, cu atât este mai mare scăderea eficienței pompei.

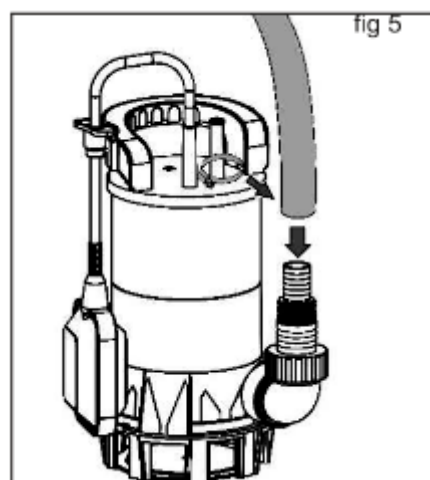
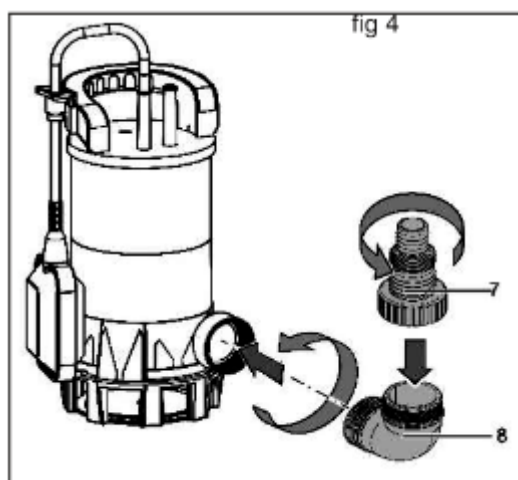
Rețineți când lucrați cu un furtun flexibil:

Dacă este necesar, reducerea (articolul 7) poate fi tăiată la diametrul corespunzător.

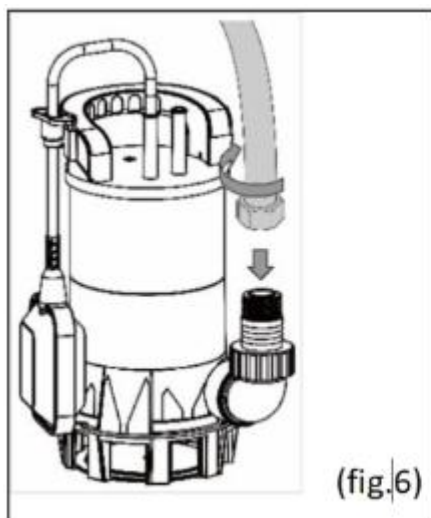
Detaliile sunt furnizate mai târziu în acest manual.



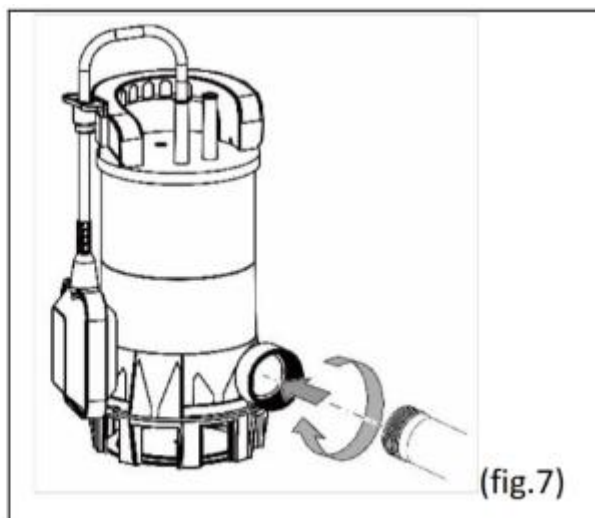
1. Înșurubați cotul (articolul 8) în racordul filetat mamă de 1 ½" (articolul 6).
2. Apoi înșurubați reducția (articolul 7) pe cot (articolul 8). (vezi fig. 4)



3. Dacă utilizați un furtun fără filet: așezați o clemă de furtun adecvată pe furtun.
4. Glisați furtunul cu diametrul interior de 25 mm sau 32 mm pe reducție (articolul 7) până când atinge rezistența maximă. (vezi fig. 5)



(fig.6)



(fig.7)

5. Asigurați furtunul cu o clemă de furtun.

6. Dacă utilizați un furtun cu filet interior de 1 inch, înșurubați conectorul furtunului la reducere (articolul 7). (vezi Fig. 6)

7. Alternativ, puteți înșuruba furtunul cu filet interior de 1 ½" direct pe cot (articolul 8).

Conductă (conexiune rigidă):

1. Dacă este posibil, înșurubați conducta direct în racordul filetat mamă de 1 ½" (articolul 6) sau utilizați un adaptor adecvat (vezi fig. 7)

Reglarea comutatorului plutitor:

Pompa este echipată cu un întrerupător cu plutitor (articolul 4) care pornește și oprește automat dispozitivul în funcție de nivelul apei.

Se recomandă verificarea regulată a funcționării flotorului (articolul 4) pentru a asigura funcționarea corectă a dispozitivului.

Porniți și opriți nivelurile

Nivelul apei	Înălțime
Pornirea pompei	aprox. 500 mm
Oprirea pompei	aprox. 250 mm

Înălțimea de pornire și oprire poate fi reglată prin schimbarea poziției flotorului (articolul 4) în mecanismul de blocare (articolul 3).

Informații importante pentru reglarea corectă a plutitorului (articolul 4):

Asigurați libertatea de mișcare pentru înotător. Flotitorul nu trebuie setat în așa fel încât să rămână continuu în poziția pornit. Acest lucru poate împiedica oprirea automată a pompei și poate duce la uscarea acesteia, ceea ce poate duce la deteriorarea permanentă a dispozitivului.

Îndepărtați orice obstacol din jurul flotorului. Asigurați-vă că nu există obiecte în jurul flotorului care ar putea limita mișcarea în sus sau în jos.

Mențineți distanța corespunzătoare între flotor (articolul 4) și dispozitivul de blocare a plutitorului (articolul 3). Setarea prea aproape poate împiedica plutitorul să funcționeze liber și să interfereze cu oprirea automată a pompei.

Nu lăsați flotorul să stea plat pe fundul rezervorului. Această poziție îi poate bloca mișcarea și împiedică oprirea dispozitivului atunci când nivelul apei este scăzut, ceea ce îl poate deteriora.

Reglarea poziției plutitoare:

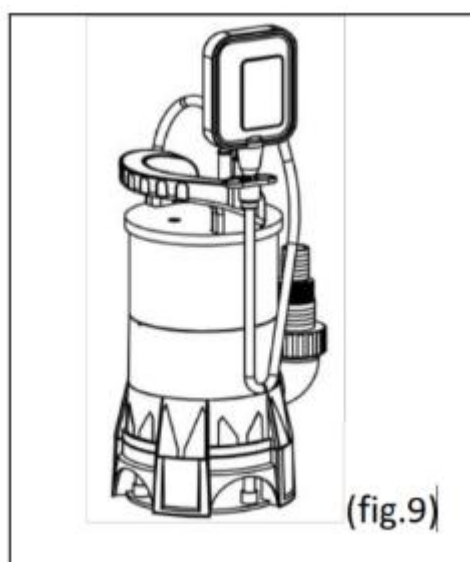
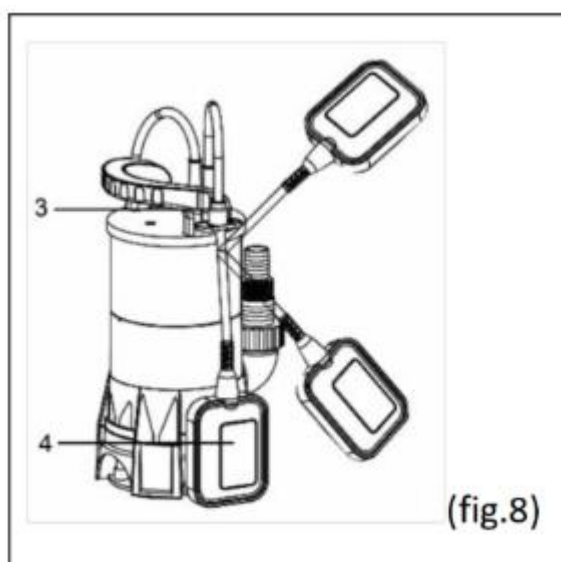
Dacă este necesar, puteți regla poziția flotorului (articolul 4) prin mutarea cablului acestuia în mecanismul de blocare (articolul 3) situat pe partea laterală a pompei. (vezi fig. 8)

Odată setat în poziția corespunzătoare, plutitorul va porni sau opri automat pompa, în funcție de nivelul apei.

Metodă alternativă de montare (mod continuu):

Dacă cablul de plutire este montat invers - adică introdus din cealaltă parte a mecanismului de blocare (articolul 3) și tensionat corespunzător - plutitorul va rămâne permanent în poziția pornit.

În această configurație, pompa va funcționa continuu până când dopul este îndepărtat manual sau până când setarea flotorului este schimbată. (vezi fig. 9)



Setarea dispozitivului

Înainte de a porni pompa, acordați atenție următoarelor probleme legate de setarea corectă a acesteia:

Plutitorul (articolul 4) trebuie lăsat să se miște liber. Arborele sau spațiul în care este coborâtă pompa nu trebuie să limiteze funcționarea acesteia.

Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.

Asigurați-vă că pompa este așezată ferm pe sol sau atârnată în siguranță.

Când se utilizează în rezervoare naturale sau pe un fund noroios, așezați pompa pe o suprafață ușor ridicată, de ex. pe cărămizi sau pe o bază stabilă, pentru a preveni aspirarea sedimentelor. Verificați dacă furtunul sau conducta sunt atașate corect la orificiul de refulare.

Asigurați-vă că cablul de alimentare (articolul 2) nu este întins și are suficient de slăbit pentru a preveni deteriorarea în timpul funcționării.

Asigurați-vă că parametrii instalației electrice (tensiune, frecvență) corespund datelor tehnice ale dispozitivului.

Verificați starea tehnică a prizei și dacă aceasta este protejată corespunzător (siguranță, întrerupător diferențial).

Protejați ștecherul și priza de umezeală -



Există riscul de electrocutare!

AVERTISMENT - tensiune electrică

Risc de electrocutare dacă cablul de alimentare este deteriorat.

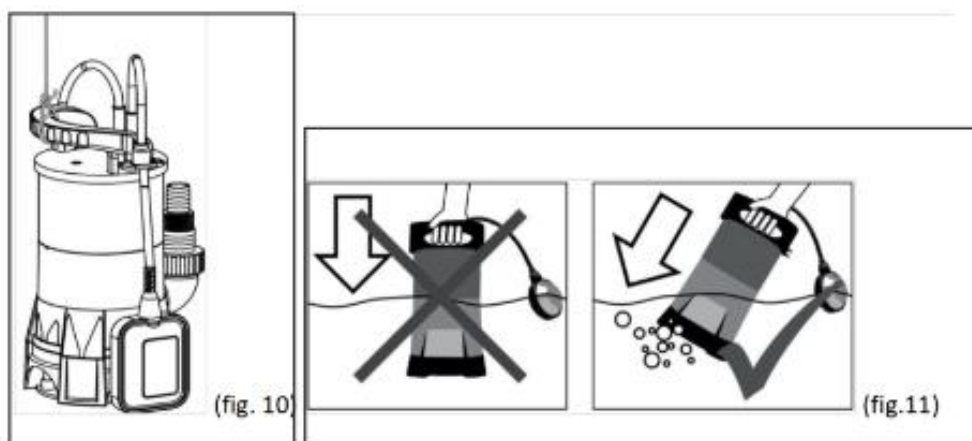
Nu țineți, sub nicio formă, sau ridicați aparatul de cablul de alimentare.

Atenție - lucru în rezervoare de apă

Fundul iazurilor și al altor corpuri naturale de apă pot conține sedimente care s-au acumulat în timp.

Pentru a evita deteriorarea pompei, nu o coborâți direct pe fund decât dacă sunteți sigur că apa este curată - adică solidele nu depășesc 35 mm în diametru.

Atașați cablul de nailon la mânerul de transport (articolul 1) situat în partea de sus a dispozitivului (vezi Fig. 10).



Coborâți unitatea în apă la un unghi ușor pentru a permite aerului rămas din interiorul pompei să iasă. (vezi fig. 11) .

Dacă aparatul urmează să fie așezat pe pământ, asigurați-vă că suprafața este plană și stabilă.

Atașați frânghia de nailon într-un loc ușor accesibil, astfel încât să puteți scoate în siguranță dispozitivul din apă când ați terminat.

Pornirea dispozitivului

Pornirea pompei:

Odată ce pompa a fost complet instalată în conformitate cu secțiunea „Pornire”, puteți începe să o porniți.

Avertisment - tensiune electrică

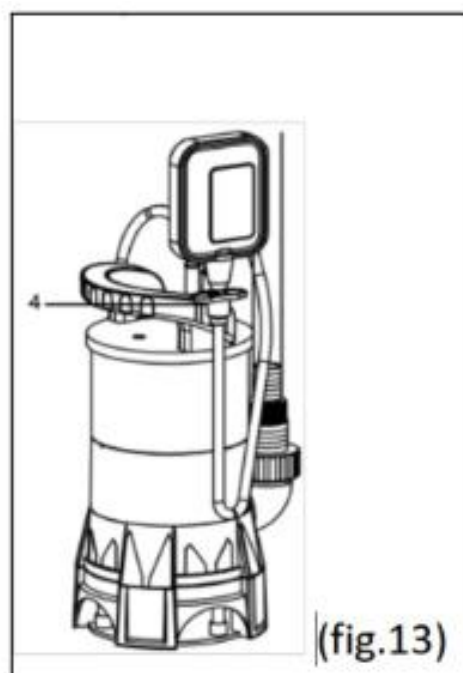
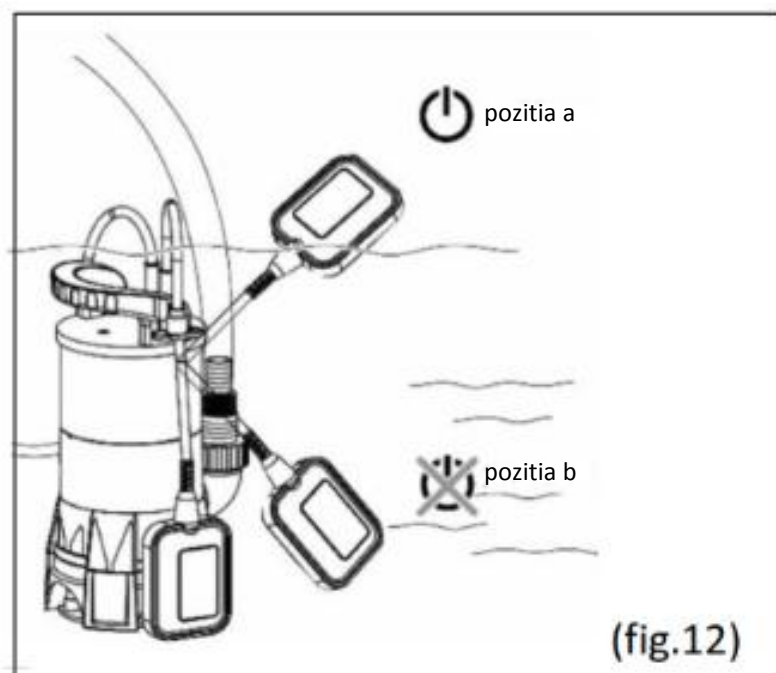
Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.

Conectați ștecherul dispozitivului la o priză cu protecție adecvată (siguranță).

Pompa va porni automat când plutitorul (articolul 4) este peste înălțimea setată sau maximă de pornire.

(vezi fig. 12 - pozitia a)

Pompa se va opri automat când flotorul (articolul 4) scade la înălțimea de oprire setată sau minimă, (vezi Fig. 12 - punctul b).



Mod de operare manual

Dispozitivul poate fi folosit și în modul manual (vezi Fig. 9). În acest mod este posibilă pomparea lichidului până la un nivel rezidual de 35 mm.

Avertisment - tensiune electrică

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.

Avertisment - risc de deteriorare din cauza funcționării uscate

Funcționarea uscată a dispozitivului poate duce la deteriorarea acestuia.

Opriti pompa înainte de a începe să aspire aer.

Instrucțiuni de pornire - funcționare continuă (manual):

1. Când deconectați sursa de alimentare, țineți întotdeauna ștecherul, nu cablul de alimentare în sine.
2. Dacă este necesar, trageți dispozitivul din apă folosind o frânghie de nailon.
3. Blocați flotorul (articolul 4) în poziția corespunzătoare. (vezi Fig. 13) Setarea flotorului în această poziție face ca dispozitivul să funcționeze în mod continuu (fără oprire automată).
4. Coborâți pompa în apă sub un unghi ușor pentru a permite aerului să iasă.
5. Asigurați-vă că poziția de plutire (articolul 4) nu se modifică în timpul coborârii. Conectați ștecherul la o priză cu protecție adecvată (siguranță). Pompa va porni.
6. Supravegheați procesul de pompare.
7. Dacă aparatul începe să aspire aer, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare ținând ștecher, nu de cablu.

Informații

Dacă unitatea se oprește după o perioadă scurtă de funcționare, cauza poate fi un întrerupător cu plutitor slăbit.

În acest caz, reatașați plutitorul conform instrucțiunilor din ilustrație.

Oprirea funcționării (pompa oprită)

Avertisment - tensiune electrică

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.

Când deconectați un aparat, prindeți întotdeauna de ștecher, nu de cablu.

Dacă este necesar, trageți pompa din apă folosind o frânghie de nailon.

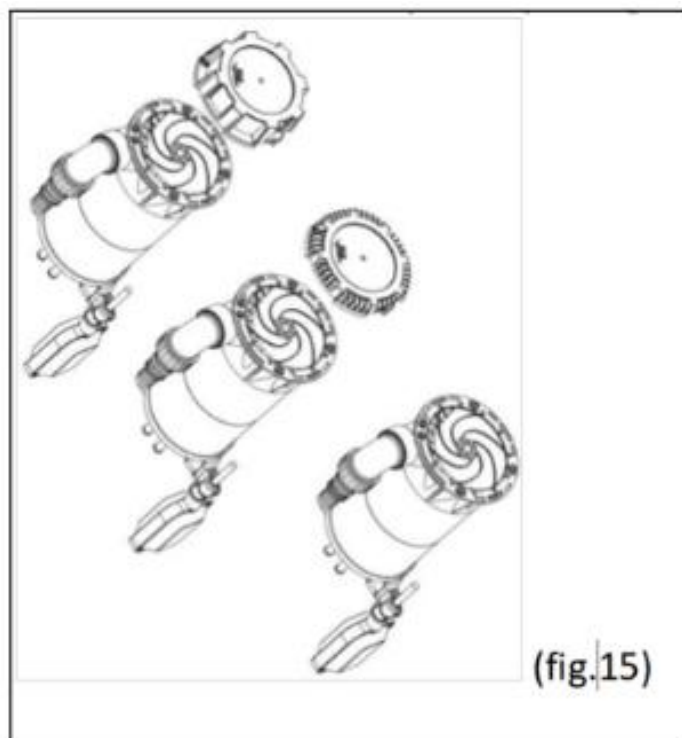
Curățați dispozitivul conform capitoului „Întreținere”.

Depozitați dispozitivul conform instrucțiunilor din secțiunea „Depozitare”.

3 moduri de utilizare

Pentru funcționarea cu apă curată, montați rapid baza de apă curată pe corpul pompei (vezi Fig. 14).

Când instalați baza cu trei picioare, asigurați-vă că orificiul de poziționare este poziționat corect - numai atunci va fi posibilă introducerea și rotirea cu precizie a elementului în poziția corectă (vezi Fig. 15).



Când lucrați cu apă murdară, baza de apă murdară trebuie montată rapid pe corpul pompei. (vezi fig. 14)

Etapele de asamblare ulterioare sunt identice cu cele descrise mai sus - trebuie respectate aceleași principii de poziționare și blocare a elementului.

Pentru modul de aspirare la nivel scăzut (aspirație de jos):

Mai întâi, instalați o nouă supapă de reținere pe adaptorul dintre cot și duza de evacuare.

În același timp, plutitorul (articolul 4) trebuie să fie blocat în poziția corespunzătoare (vezi Fig. 13)

În această setare, plutitorul rămâne în poziția activă și dispozitivul funcționează în mod continuu.

Notă - protecția termică a dispozitivului:

Pompa este echipată cu protecție termică care oprește automat dispozitivul în caz de supraîncălzire.

Dacă nivelul apei este prea scăzut, opriți imediat alimentarea pompei manual.

Nu utilizați pompa mai mult de 2 minute la un nivel foarte scăzut al apei pentru a preveni supraîncălzirea acesteia.

Dacă apare supraîncălzirea, așteptați 15 minute pentru ca motorul să se răcească înainte de a reporni pompa.

Erori și defecțiuni

Avertisment - tensiune electrică

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.

Avertisment - tensiune electrică

Orice activitate care necesită deschiderea carcasei dispozitivului poate fi efectuată numai de service autorizat sau personal calificat.

Opriți dispozitivul.

Când deconectați sursa de alimentare, țineți ștecherul, nu cablul de alimentare.

Pompa a fost verificată în mod repetat pentru funcționarea corectă în etapa de producție. Dacă, în ciuda acestui fapt, apar nereguli în funcționarea dispozitivului, vă rugăm să urmați lista de verificare de mai jos.

Aparatul nu pornește:

- Verificați conexiunea la sursa de alimentare.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul de la rețea pentru deteriorări mecanice.
- Verificați protecția electrică a instalației (de exemplu siguranțe, întreruptoare diferențiale).
- Asigurați-vă că plutitorul este deasupra nivelului comutatorului automat.
- Este posibil ca dispozitivul să se fi supraîncălzit - este posibil să fi fost activată protecția la suprasarcină termică.
- În acest caz, așteptați aproximativ 10 minute înainte de a reporni.
- Dacă dispozitivul tot nu pornește, verificați instalația electrică la un centru de service autorizat.
- Temperatura apei depășește 35 °C - protecție termică activată.
- Verificați ca admisia aerului (articolul 5), rotorul, reductorul (articolul 7) și conducta sau tubul de livrare să nu fie blocate de corpuri străine.

Aparatul funcționează, dar nu pompează apă:

- Verificați dacă în interiorul aparatului nu există aer prins. Pentru a face acest lucru, scufundați pompa în apă sub un unghi ușor și așteptați până când tot aerul a ieșit.
- Verificați dacă a fost atins nivelul minim de apă necesar pentru începerea funcționării (vezi datele tehnice ale dispozitivului).
- Verificați conductele de refulare pentru obstructionare și prezența de solide în suspensie și particule mai mari de 35 mm care ar putea cauza blocarea componentelor pompei.
- Verificați ca diametrul furtunului folosit să nu fie prea mic în raport cu capacitatea aparatului.
- Verificați ca conducta de refulare să nu fie îndoită sau înfundată. Îndepărtați orice îndoire și/sau blocaj.
- Verificați reductorul (articolul 7) și/sau cotul de conectare (articolul 8) pentru o eventuală contaminare.

Dispozitivul nu se oprește automat:

- Înotatorul nu se poate coborî liber.
- Verificați dacă înotatorul are libertate totală de mișcare.
- Îndepărtați orice obstacole mecanice și asigurați spațiu adecvat pentru a asigura funcționarea nederanjată.

Dispozitivul se oprește după o scurtă perioadă de funcționare:

- Verificați ca temperatura lichidului pompat să nu fie prea mare.
- Este posibil ca dispozitivul să se fi supraîncălzit din cauza funcționării în apă la o temperatură prea ridicată - protecția termică este posibil să fi fost activată

- Verificați conexiunea la sursa de alimentare.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul pentru a nu se deteriora.
- Verificați protecția instalației electrice (de exemplu, siguranțe, întrerupătoare diferențiale).
- Verificați ca conductele de livrare să nu fie blocate și ca apa să nu conțină impurități solide mai mari de 35 mm în diametru, care ar putea duce la blocarea componentelor pompei.
- Blocarea sistemului poate cauza supraîncălzirea pompei și activarea protecției termice.

Capacitate de pompare insuficientă sau în scădere:

- Verificați ca conductele de livrare să nu fie blocate și ca lichidul să nu conțină particule în suspensie mai mari de 35 mm în diametru care ar putea cauza blocarea.
 - Verificați diametrul conductei de refulare și înălțimea de ridicare (Hmax).
 - O înălțime de ridicare prea mare combinată cu o țevă cu o secțiune transversală prea mică poate duce la o scădere semnificativă a eficienței pompei.
 - Verificați ca conducta de refulare să nu fie îndoită sau contaminată.
- Îndepărtați îndoirile și/sau blocajele după cum este necesar.

Atenție

După finalizarea lucrărilor de întreținere sau reparații, așteptați cel puțin 3 minute înainte de a reporni dispozitivul.

După efectuarea pașilor de mai sus, dispozitivul dvs. încă nu funcționează corect?

Vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți.

Dacă este necesar, dispozitivul trebuie dus la un service electric autorizat pentru reparații.

Curățenie

Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, umedă, fără scame.

Protejați componentele electrice de contactul cu umiditatea.

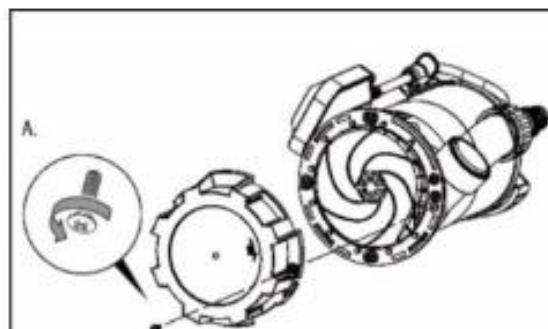
Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi aerosoli, solvenți, produse pe bază de alcool sau substanțe abrazive pentru a umezi cârpa.

Scoateți capacul inferior al pompei pentru a avea acces la orificiul de admisie a aerului (articolul 5). (vezi fig. 16)

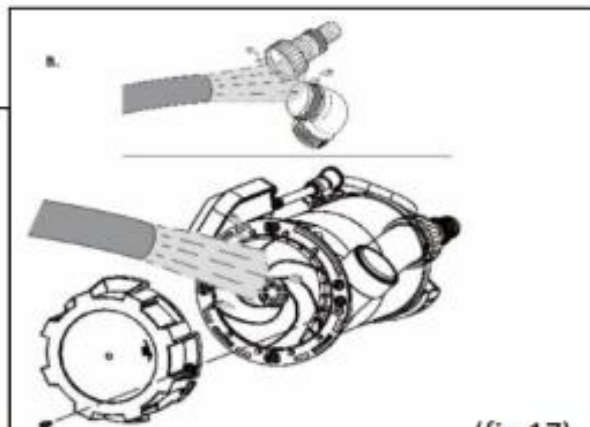
Clătiți reductorul (articolul 7) și celelalte racorduri cu apă curată. (vezi fig. 17)

Curățați partea inferioară a pompei și rotorul cu un jet de apă (de exemplu, de la un furtun de grădină).

Odată ce curățarea este completă, reatașați capacul inferior la aparat.



(fig.16)



(fig.17)

Reguli de întreținere a pompei

1. Curățare regulată după utilizare

După fiecare utilizare, pompa trebuie curățată temeinic pentru a preveni acumularea de murdărie, nisip, nămol și reziduuri organice.

Ștergeți suprafețele exterioare ale dispozitivului cu o cârpă moale, umedă, fără scame. Nu utilizați substanțe chimice agresive sau preparate abrazive.

Scoateți capacul inferior al pompei, curățați rotorul și admisia de aspirație cu un jet de apă curată. Spălați liniile de descărcare și conexiunile (inclusiv reductorul) pentru a îndepărta orice contaminanți rămași.

Asigurați-vă că comutatorul de nivel cu plutitor este curat și se mișcă liber.

2. Inspecție tehnică înainte de fiecare utilizare

Verificați starea cablului de alimentare și a ștecherului - acestea nu trebuie să fie uzate, crăpate sau topite.

Verificați etanșeitatea carcasei și absența fisurilor în elementele structurale.

Asigurați-vă că pompa nu este blocată de obiecte străine (de exemplu, pietre, frunze, deșeuri fibroase).

Verificați funcționarea flotorului și mișcarea liberă a comenzilor. Verificați dacă conductele de refulare nu sunt îndoite, înfundate sau deteriorate mecanic.

3. Întreținere periodică

La fiecare 3 luni sau după fiecare 50 de ore de funcționare, inspectați cu atenție interiorul pompei:

Scoateți capacul inferior și verificați starea rotorului și a etanșărilor.

Verificați coroziunea sau uzura excesivă a materialelor.

Se recomandă ca acesta să fie inspectat de către un centru de service autorizat sau un tehnician calificat o dată la 6 luni. 4

4. Ungerea și înlocuirea pieselor consumabile

Pompa nu conține piese care necesită lubrifiere de către utilizator - toate elementele de lubrifiere sunt protejate din fabrică și sigilate ermetic.

Articole consumabile precum:

- Rotor
- Garnituri mecanice
- Supape de reținere

trebuie verificate periodic și, dacă este necesar, înlocuite de un service calificat.

Când funcționează în condiții dificile (de exemplu, în apă cu un conținut ridicat de nisip sau sedimente), frecvența inspecției și înlocuirii pieselor trebuie crescută.

Reguli de depozitare a pompei

1. Condiții de depozitare

Temperatura ambiantă: Pompa trebuie depozitată la o temperatură între +5°C și +40°C. Evitați temperaturile extreme care pot deteriora garniturile, componentele electronice și carcasa.

Umiditate: Umiditatea relativă recomandată a aerului este de 40-70%. Depozitarea într-un mediu prea umed poate duce la coroziunea componentelor metalice și la dezvoltarea mușcăiului. Protecția împotriva înghețului: Pompele nu trebuie expuse la îngheț, mai ales dacă rămâne apă în ele. Apa înghețată poate provoca fisuri în carcasă și poate distruge motorul.

Ventilație: Camera de depozitare trebuie să fie bine ventilată pentru a preveni condensul.

2. Recomandări suplimentare

Curățarea înainte de depozitare: Înainte de a depozita pompa, aceasta trebuie curățată temeinic de orice depuneri și murdărie și clătită cu apă curată (mai ales în cazul pompelor de apă murdară).

Uscarea: După curățare, dispozitivul trebuie să fie complet uscat - atât exteriorul, cât și interiorul (camera pompei, cabluri).

Protecția intrărilor și ieșirilor: Toate deschiderile trebuie protejate (de exemplu, cu capace) pentru a preveni pătrunderea de corpuri străine, praf sau insecte.

Depozitare uscată și stabilă: Pompele trebuie depozitate în poziția de funcționare pe o suprafață stabilă, protejată împotriva răsturnării accidentale.

Verificări periodice: În cazul depozitării pe termen lung (peste 3 luni), starea pompei trebuie verificată periodic (la fiecare 1-2 luni): etanșeitatea, curățenia, lipsa coroziunii și rotabilitatea rotorului.

Documentație și marcare: Pompele trebuie descrise și catalogate (de exemplu, numărul de serie, data inspecției) pentru a permite identificarea ușoară și posibilele acțiuni de întreținere.

Confruntarea cu uneltele deteriorate

Recunoașterea daunelor

Simptome: zgomote sau vibrații neobișnuite în timpul funcționării. Supraîncălzirea dispozitivului sau scurgerile de apă.

Cabluri de alimentare deteriorate, carcase cu scurgeri.

Risc: Risc de electrocutare, supraîncălzire sau deteriorare a mecanismului.

Acțiuni în caz de avarie

Retragerea din utilizare:

Orice produs deteriorat trebuie scos imediat din utilizare pentru a evita accidentele sau deteriorarea ulterioară. Marcați uelalta ca „deteriorată” sau „pentru reparare” pentru a evita utilizarea accidentală.

Încercați să reparați (dacă este posibil):

Înlocuirea consumabilelor:

Garniturile deteriorate, vârfurile de conectare rapidă și mecanismele de reglare a debitului pot fi înlocuite conform recomandărilor producătorului.

Repararea pompei: Pentru pompe, verificați starea rotorului, a filtrului și a cablurilor electrice.

Dacă deteriorarea este minoră (de exemplu, rotorul înfundat), curățați componentele și restaurați-le funcționalitatea.

Înlocuiți cu unul nou: Dacă deteriorarea este gravă (de exemplu, carcase crăpate, cabluri electrice deteriorate în pompe), înlocuiți produsul cu unul nou.

Notificare service: În cazul pompelor hidrofor și submersibile care necesită reparații de specialitate, contactați centrul de service autorizat al producătorului.

Eliminarea articolelor deteriorate:

Piese metalice: Duceți la punctele de reciclare a metalelor.

Materiale plastice: Conectorii din plastic, piesele de reparații și carcasele pot fi duse la punctele de reciclare a plasticului.

Componente electrice: Pompele electrice deteriorate trebuie duse la punctele de colectare selectivă a deșeurilor electrice și electronice (DEEE).

Prevenirea daunelor

Întreținere regulată:

Verificați regulat starea tehnică a furtunurilor, racordurilor rapide, duzelor și pompelor.

Curățați dispozitivele de depuneri, murdărie și obiecte străine după fiecare utilizare.

A se pastra in conditii corespunzatoare:

În timpul iernii, depozitați produsele în încăperi uscate și încălzite pentru a preveni deteriorarea cauzată de îngheț.

Utilizare corectă:

Utilizați produsele conform utilizării pentru care sunt destinate și instrucțiunilor producătorului.

Evitați depășirea parametrilor tehnici, cum ar fi presiunea furtunului sau imersia pompei.

Utilizarea pieselor de schimb originale:

Pentru reparații și întreținere, utilizați numai componente recomandate de producător pentru a asigura compatibilitatea și durabilitatea.

Utilizare

Principii generale de eliminare

Respectarea reglementărilor locale:

Vă rugăm să vă asigurați că procesul de eliminare a produsului respectă reglementările locale de gestionare a deșeurilor (de exemplu, separarea deșeurilor, reglementările DEEE pentru aparatele electrice). Segregarea materialelor.

Separăți piesele din diferite materiale (de exemplu, metal, plastic, componente electrice) înainte de eliminare pentru a permite reciclarea adecvată.

Protecția mediului:

Nu aruncați niciodată produse care conțin metal, plastic sau componente electrice în deșeurile municipale.

Eliminarea pompei

Material: metal, plastic, componente electrice.

Procesul de eliminare: Duceți pompa la un punct de colectare selectivă a deșeurilor electrice și electronice (DEEE).

Piese metalice pot fi reciclate pentru reciclarea metalelor.

Puncte de eliminare și reciclare

Puncte de colectare selectivă a deșeurilor (PSZOK):

Deșeurile precum furtunuri, sprinklere din plastic sau conectori rapidi pot fi duse la PSZOK.

Aparatele electrice, cum ar fi pompele, trebuie aruncate la un punct de colectare dedicat DEEE.

Reciclarea metalelor: Articolele metalice, cum ar fi niplurile, capetele furtunurilor și componentele pompei, pot fi aruncate la punctele locale de reciclare a metalelor.

Respectarea reglementărilor

Directiva DEEE (2012/19/UE) : Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate și procesate la unități specializate de reciclare.

Conform reglementărilor UE, producătorii sunt obligați să recupereze echipamentele uzate.

Directiva privind deșeurile (2008/98/CE): deșeurile trebuie separate, iar eliminarea acestora trebuie să reducă la minimum impactul asupra mediului.

Standarde locale: Asigurați-vă că eliminarea respectă reglementările locale pentru deșeurile industriale și electronice.

Avertismente și pictograme de siguranță

 Înainte de utilizare, citiți manualul de instrucțiuni și urmați recomandările conținute în acesta.	 Risc de electrocutare: Asigurați-vă că pompele sunt conectate numai la prize împământate.
 Folosiți mănuși de protecție: purtarea mănușilor de protecție vă protejează mâinile de tăieturi în timpul asamblării și al funcționării.	 Asigurați conexiuni strânse: verificările regulate de etanșeitate previn scurgerile și reduc pierderile de apă.
 Purtați ochelari de protecție : Protecția ochilor împotriva stropilor de apă și a particulelor este esențială atunci când lucrați cu apă sub presiune.	 Uneltele din metal sau plastic pot fi reciclate - duceți-le la punctele de colectare corespunzătoare.
 Purtați pantofi de siguranță : pantofii anti-alunecare vă protejează picioarele și oferă stabilitate pe suprafețe umede.	 Nu aruncați la gunoiul municipal : Reciclați uneltele uzate conform reglementărilor locale.

Contact pentru securitate și asistență:

Producător:	Compania cu răspundere limitată GEKO Sp.k.
Adresa:	Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Numar de contact:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Ultimele două cifre ale anului marcajului CE - 25

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară cu deplină responsabilitate că:

Pompă cu plutitor cu aspirație 3 în 1 de 550 W pentru apă curată și murdară,

Tip: G81475, Model: BDP55011-1

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- Directiva 2014/35/UE (LVD) - Directiva Parlamentului European și a Consiliului privind echipamentele electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune (Directiva de joasă tensiune).
- Directiva 2014/30/UE (EMC) - directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind compatibilitatea electromagnetică.
- Directiva 2006/42/CE (MD) - Directiva Parlamentului European și a Consiliului privind mașinile.
- Directiva 2011/65/UE (RoHS 2.0) - Directiva Parlamentului European și a Consiliului privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, astfel cum a fost modificată prin (UE) 2015/863.

și standardele EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2025:1 EN IEC-1:2025:1 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

respectă certificatul de tip CE

- nr. 240300420HZH-V1 din 21.03.2024,

- Nr. 240300421HAN-V1 din 26.03.2024

- Nr. TST20221140049-3RR din 24.11.2022

- Nr. 40300894HZH-V1 din 29.03.2024 emis de INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Țara: Canada

Număr de identificare a organismului notificat: 2903

Această declarație de conformitate CE devine nulă dacă produsul este schimbat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kitlin, 11.04.2025

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



G81475
BDP55011-1

Bomba de agua flotante de succión superficial 3 en 1 de 550 W
Traducción del manual de instrucciones original.

ES



550W



230V~50Hz

max

12.5m³/h



1"

1-1/4"

1-1/2"



Bomba de flotador de succión poco profunda para aguas limpias y sucias 3 en 1 550W

¡ATENCIÓN!

Lea este manual antes de usar el dispositivo y consérvelo para utilizarlo en el futuro.

Fabricado para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

Descripción del Producto :

La bomba sumergible para aguas sucias está diseñada para bombear, bombear y transportar agua limpia y contaminada que contenga suspensión con un diámetro máximo de partículas no superior a 35 mm.

La bomba está equipada con un flotador que enciende y apaga automáticamente el dispositivo dependiendo del nivel del agua. La altura de encendido y apagado se puede ajustar con precisión dentro de un rango específico mediante un mecanismo de bloqueo: puede encontrar detalles en los datos técnicos.

La temperatura del líquido bombeado no debe superar los 35°C.

Destino:

Eliminación de agua de habitaciones, garajes y sótanos inundados.

Vaciado de piscinas, estanques y tanques

Bombeo de agua desde excavaciones de construcción

Secado de superficies planas (gracias a la función de succión superficial)

Para aguas limpias, ligeramente sucias y sucias con partículas sólidas de diámetro limitado.

Protección contra sobrecalentamiento

El dispositivo está equipado con un circuito de protección térmica que desconecta automáticamente la bomba de la fuente de alimentación en caso de aumento excesivo de la temperatura.

Si se produce sobrecalentamiento, deje que la bomba se enfríe y desconéctela de la fuente de alimentación. Se recomienda comprobar la causa del sobrecalentamiento antes de reiniciar.

Si el problema persiste, contacte con un servicio técnico autorizado.

Peligros asociados con el uso de la bomba:

1. Peligros físicos:

Descarga eléctrica: riesgo de contacto con agua y piezas activas si el cable de alimentación está dañado o si la conexión a tierra es inadecuada.

Inmersión de una parte inadecuada de la bomba: su uso de forma no conforme con las instrucciones puede provocar inundaciones en las partes eléctricas.

Temperatura de funcionamiento: El motor de la bomba puede calentarse durante el funcionamiento, creando un riesgo de quemaduras en caso de contacto directo.

2. Peligros mecánicos:

Daños en el rotor: riesgo de contacto con piezas giratorias en caso de desmontaje no autorizado del dispositivo durante el funcionamiento.

Entrada de suciedad: la bomba puede dañarse o el mecanismo puede bloquearse debido a la entrada de partículas sólidas de gran tamaño o cuerpos extraños.

Vuelco o desplazamiento de la bomba: si no se estabiliza adecuadamente la unidad en el agua, puede volcarse, lo que aumenta el riesgo de falla.

3. Riesgos ergonómicos:

Levantamiento y transporte: levantar la bomba de forma inadecuada (especialmente cuando está mojada y pesada) puede provocar lesiones en la espalda o distensiones musculares.

Trabajar en una posición inclinada durante largos períodos de tiempo, por ejemplo Al colocar o retirar la bomba de espacios reducidos, aumenta el riesgo de sufrir distensiones y lesiones musculoesqueléticas. El uso inadecuado en un espacio confinado puede provocar colisiones con otros dispositivos o elementos circundantes.

Equipo de protección personal (EPP) - Pautas para el usuario de una bomba sumergible:

1. Protección de las manos:

Guantes de protección impermeables: para contacto con agua (limpia y sucia), barro, contaminantes orgánicos.
Guantes resistentes a cortes (opcional): para trabajar con objetos afilados o eliminar suciedad alrededor de la bomba.

2. Protección de las piernas:

Calzado de trabajo con suela antideslizante: evita resbalones en superficies mojadas.
Botas de agua o zapatos impermeables: necesarios cuando se trabaja en habitaciones inundadas o depósitos de agua.

3. Protección de ojos y cara:

Gafas de seguridad: si existe riesgo de salpicaduras de agua sucia, barro o pequeños sólidos.
En algunos casos: visera protectora - cuando se bombea intensamente líquido contaminado.

4. Protección auditiva:

Protección auditiva (orejeras o tapones) - recomendada para el funcionamiento prolongado de la bomba en espacios cerrados con niveles de ruido elevados (>80 dB).

5. Protección respiratoria (opcional):

Mascarilla antipolvo/media máscara filtrante (p. ej. FFP2) - cuando se trabaja con sedimentos o en un entorno con mayor concentración de polvo y olores (p. ej. heces, agua contaminada).

6. Protección corporal:

Ropa de trabajo impermeable - mono, delantal o chaqueta fabricados con material impermeable.
En caso de trabajar con agua muy contaminada: utilizar ropa protectora desechable.

Recomendaciones adicionales:

Compruebe el estado del EPP antes de empezar a trabajar, especialmente el ajuste de los guantes y el calzado.
Seleccionar medidas de protección según el nivel de contaminación del agua (limpia vs. sucia, con partículas).
Asegúrese de que el EPP no restrinja la libertad de movimiento ni cree riesgos adicionales (por ejemplo, al engancharse en los componentes de la bomba).

Normas generales de seguridad: uso de una bomba de agua

1. Preparación del lugar de trabajo:

Asegúrese de que el área de trabajo esté estable, limpia y libre de obstáculos que puedan impedir el acceso a la bomba.
Proporcionar drenaje o alcantarillado adecuado para evitar inundaciones de equipos eléctricos y área de trabajo.
Asegúrese de que haya una iluminación adecuada, especialmente en sótanos, pozos de registro y excavaciones.
Al trabajar en espacios confinados (por ejemplo, pozos de registro), aplique los principios del trabajo en espacios confinados (seguridad, medición de gases, ventilación).

2. Inspección técnica del dispositivo antes del trabajo:

Verifique el estado del cable de alimentación y del enchufe: no deben estar dañados, desgastados o inundados. Asegúrese de que la bomba esté limpia, seca y libre de depósitos que puedan obstruir el impulsor. Compruebe el funcionamiento del flotador (hay flotadores): si se mueve libremente y activa la bomba. Compruebe que las entradas y salidas estén libres de residuos y sin obstrucciones.

3. Uso de herramientas y equipos adecuados:

Utilice únicamente la manguera recomendada por el fabricante, las conexiones rápidas y la fuente de alimentación compatible con las especificaciones de la bomba.

Proteja los cables y mangueras contra tropiezos accidentales o daños mecánicos.

Si la bomba requiere inmersión, utilice una cuerda o un asa de transporte, no la baje al agua sujetándola del cable.

Utilice una toma de corriente con toma de tierra y un dispositivo de corriente residual (RCD).

4. Preparación del usuario:

El operador debe estar familiarizado con las instrucciones de funcionamiento y tener capacitación básica en seguridad y salud ocupacional.

El uso de Equipos de Protección Individual (EPI) es obligatorio:

guantes impermeables,

calzado antideslizante,

ropa de trabajo que proteja contra la humedad,

Gafas de seguridad en caso de salpicaduras.

Las personas con marcapasos o insuficiencia circulatoria deben evitar trabajar en condiciones de alta humedad o riesgo de shock.

5. Advertencias generales:

Nunca utilice la bomba para fines distintos a su uso previsto (por ejemplo, para líquidos químicos, agua caliente, productos derivados del petróleo).

No haga funcionar la bomba sin líquido presente: el funcionamiento en seco puede dañar el motor.

No coloque las manos ni herramientas en la bomba mientras esté en funcionamiento.

Antes de cualquier mantenimiento o limpieza, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.

En caso de cualquier irregularidad (ruido extraño, vibraciones, sobrecalentamiento), apague inmediatamente la bomba y no continúe con el funcionamiento.

Instrucciones de uso

I. Preparación para el trabajo:

Comprobación del estado técnico:

Revise la carcasa de la bomba, el cable de alimentación y el enchufe: no deben estar dañados, desgastados o inundados.

Asegúrese de que la bomba y los accesorios estén limpios y en buen estado de funcionamiento.

Verifique el funcionamiento del flotador si la bomba está equipada con uno.

Selección de equipos:

Conecte una manguera de descarga de diámetro y resistencia a la presión adecuados.

Utilice conectores rápidos o abrazaderas según las recomendaciones del fabricante.

Preparando el lugar de trabajo:

Asegure el área: elimine los obstáculos y asegúrese de que haya una buena ventilación (especialmente en espacios cerrados).

Proporcionar acceso a una toma de corriente con conexión a tierra y un dispositivo de corriente residual (RCD).

Si trabaja en una habitación inundada, utilice calzado aislante y tenga cuidado al conectarse a la electricidad.

Nivel del agua:

Asegúrese de que el nivel del líquido sea suficiente para el correcto cebado y funcionamiento de la bomba (según los datos del fabricante).

II. Durante el trabajo:

Activación:

Conecte la bomba a la fuente de alimentación.

Encienda el dispositivo y observe si la bomba funciona suavemente, sin vibraciones ni ruidos molestos.

Supervisión:

No deje la bomba funcionando sin supervisión, especialmente en agua sucia o con partículas sólidas.

Controle el flujo y el rendimiento del agua: una manguera o un impulsor obstruidos pueden provocar el sobrecalentamiento de la unidad.

Compruebe que el flotador flote libremente (si corresponde) y responda a los cambios del nivel del agua.

Seguridad:

No coloque las manos en el agua cerca de una bomba en funcionamiento.

No mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento.

Evite que se seque: proporcione siempre suficiente líquido.

III. Una vez finalizado el trabajo:

Apagado y desconexión:

Desconecte la bomba de la fuente de alimentación antes de tocarla o desmontarla.

Deje que el aparato se enfríe si ha estado en funcionamiento durante mucho tiempo.

Limpieza:

Enjuague la bomba con agua limpia para eliminar depósitos y suciedad.

Si es necesario, retire y limpie el impulsor, el filtro o el colador de admisión.

Secado y almacenamiento:

Seque el dispositivo, la manguera y todos los accesorios.

Conservar en un lugar seco y ventilado, alejado de las heladas y la humedad.

IV. Instrucciones especiales para trabajar con agua limpia y sucia:

Para agua limpia:

Se pueden utilizar diámetros de manguera más pequeños: menor riesgo de bloqueos.

La eficiencia y la durabilidad de la bomba serán mayores con una carga de contaminación mínima. La limpieza después del uso normalmente se limita a enjuagar el dispositivo.

Para agua sucia:

Utilice una bomba adecuada para el transporte de líquidos con partículas sólidas (de granulación adecuada, por ejemplo, hasta 25 mm).

Compruebe periódicamente el estado del impulsor, del filtro y de la entrada: riesgo de obstrucción o agarrotamiento.

Después de cada uso, enjuague y limpie bien la bomba de lodo, arena, limo y otros depósitos.

Si es necesario, utilice una cesta protectora o un prefiltro en la entrada.

I. Mantenimiento de la bomba - principios generales:

1. Limpieza después de cada uso:

Una vez finalizado el trabajo, desconecte la bomba de la fuente de alimentación.

Vacíe el agua restante del aparato y enjuague bien todas las superficies con agua limpia. Retire todos los sedimentos, barro, arena, hojas y otra suciedad, especialmente de:

- rotor,
- entrada y salida de agua,
- rejilla de aspiración o filtro.

2. Inspección mecánica:

Compruebe periódicamente:

- estado del rotor (si está desgastado o bloqueado),
- estanqueidad de la carcasa,
- cable de alimentación y enchufe (sin abrasiones ni grietas),
- flotador (se mueve libremente y reacciona al nivel del agua).

3. Mantenimiento periódico:

Cada pocos meses (o con mayor frecuencia si se usa de forma intensiva):

Abra el estuche de servicio (si el fabricante lo permite),

- eliminar los contaminantes internos residuales,
- lubricar las piezas móviles (si es necesario),
- comprobar el estado de las juntas y sustituir los componentes desgastados.

4. Evitar:

El uso de productos químicos agresivos para la limpieza, el rayado o golpeo mecánico de componentes sensibles o el almacenamiento de la bomba sucia o húmeda pueden provocar corrosión.

II. Almacenamiento en bomba: normas seguras y duraderas:

1. Lugar adecuado:

La bomba debe almacenarse en un lugar seco y ventilado, alejado de la humedad y las heladas. Temperatura ideal de almacenamiento: +5°C a +30°C.

2. Antes del almacenamiento a largo plazo:

Seque completamente la bomba y los accesorios.

Guarde el dispositivo en posición vertical o según las recomendaciones del fabricante.

Desconecte y enrolle el cable de alimentación; no lo enrolle con fuerza alrededor de la carcasa.

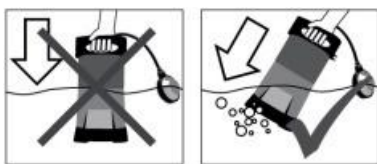
Si la bomba tiene una entrada/salida roscada, protéjala con tapas.

3. Protección contra la suciedad y los daños:

Cubra el dispositivo con una funda, papel técnico o guárdelo en su caja original.

No coloque objetos pesados sobre la bomba ni la almacene bajo tensión.

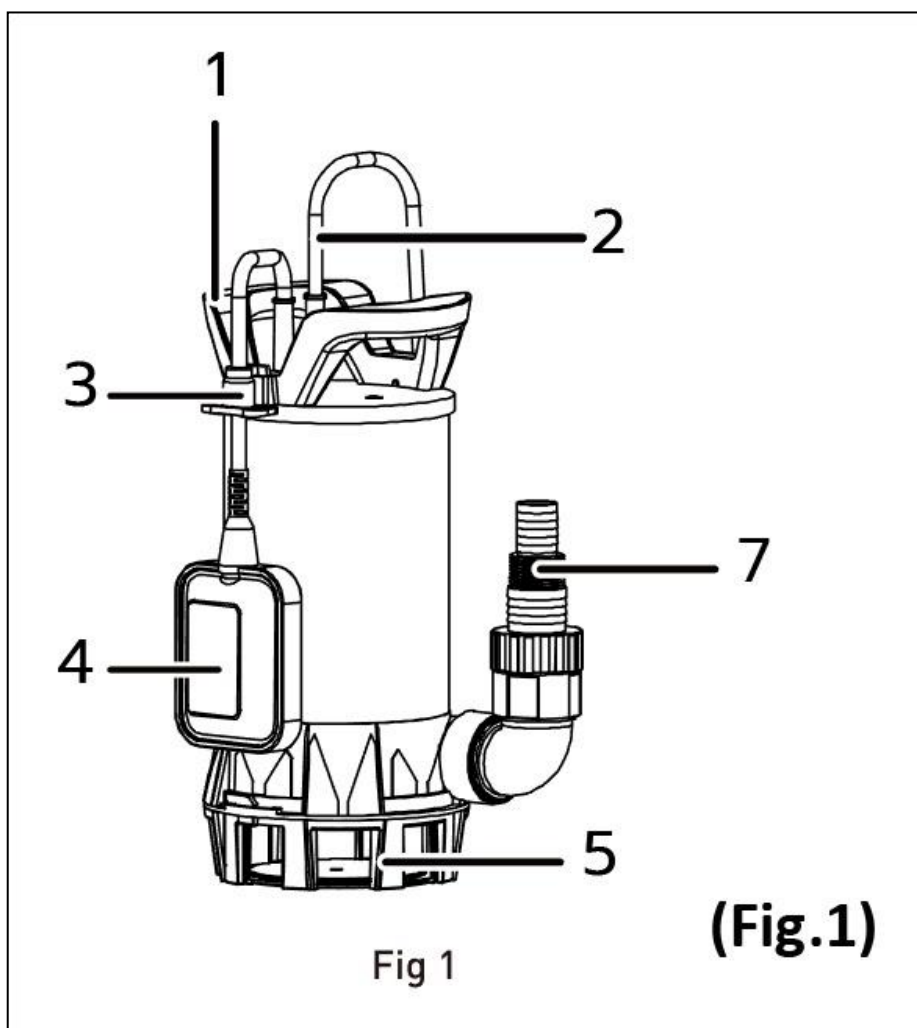
	No utilice cables de alimentación ni enchufes de red dañados.
	No apto para bombear agua potable.
	Mantener fuera del alcance de los niños: esto no es un juguete.
	Está prohibido permanecer en el agua mientras el dispositivo esté en funcionamiento.
	No utilizar a temperaturas bajo cero.
	No retire el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.
	Señal de advertencia general
	Advertencia de voltaje eléctrico
	Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice.
	Siga las instrucciones de funcionamiento

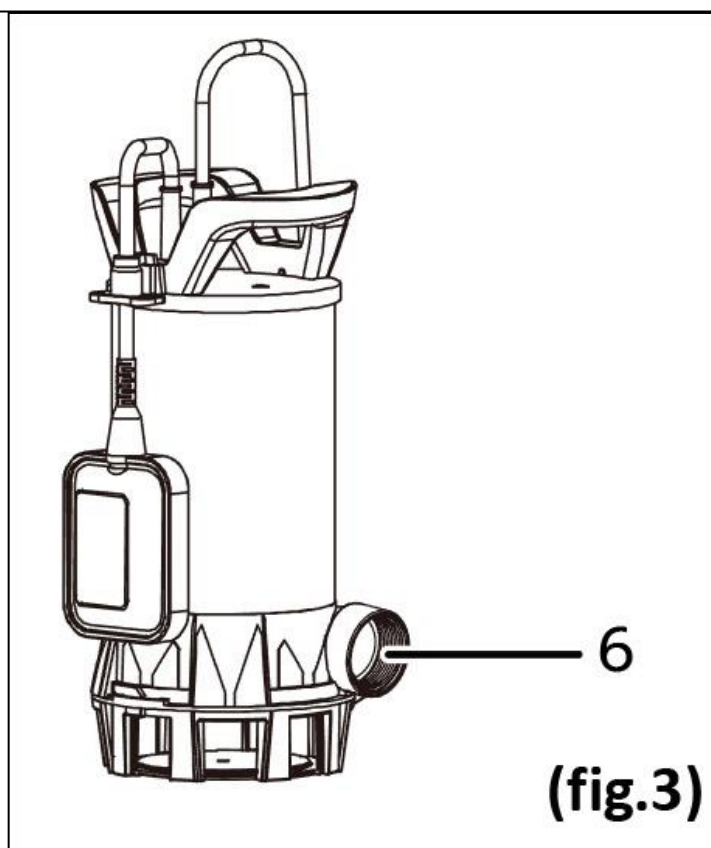
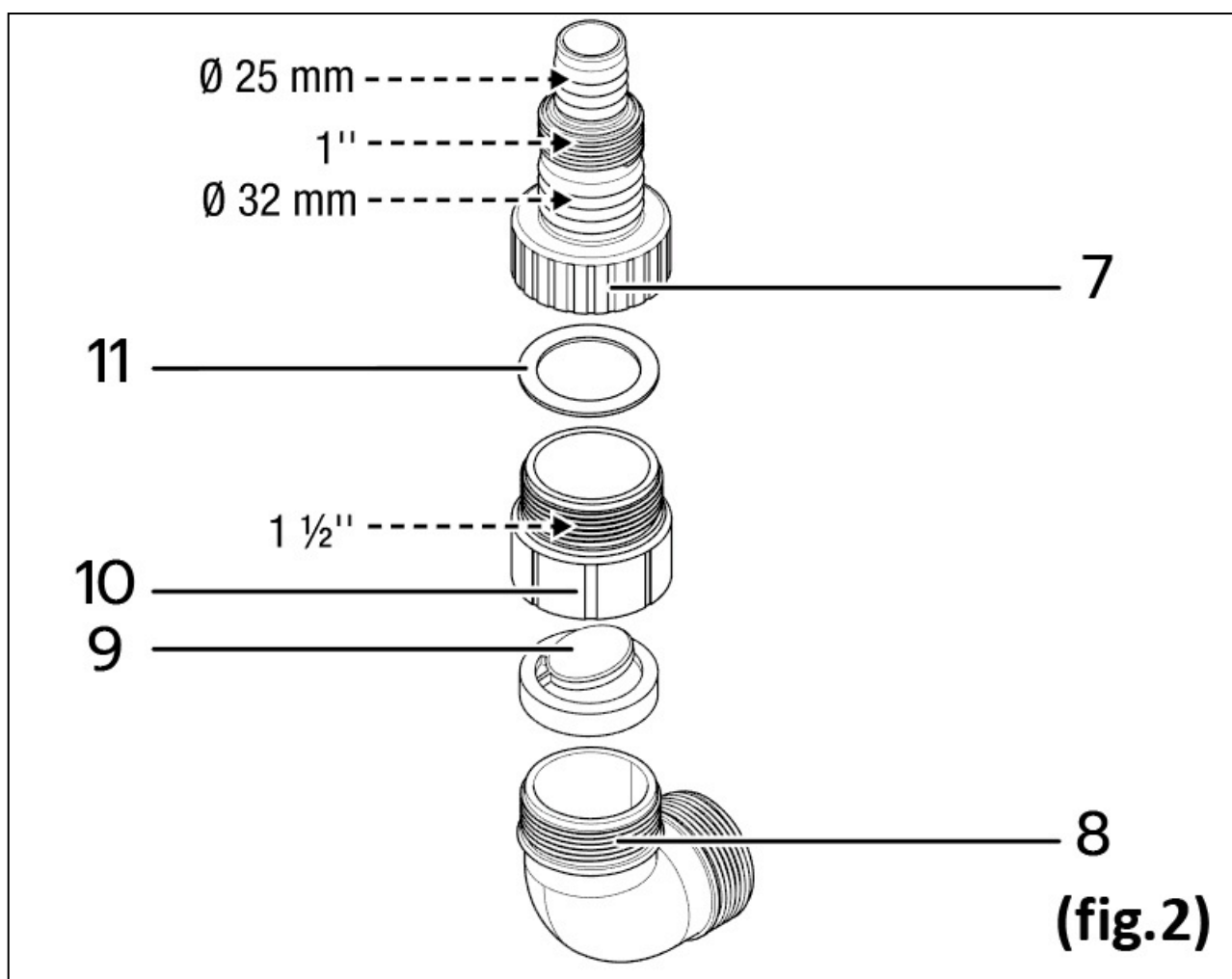


Sumerja la bomba en el agua en un ligero ángulo para permitir que escape el aire.

Designaciones (ver Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3)

1. Asa de transporte / fijación con cordón de nailon
2. Cable de alimentación
3. Bloqueo de flotador (mecanismo de bloqueo del interruptor de flotador)
4. Interruptor de flotador
5. Abertura de entrada de aire con tapa e impulsor
6. Conexión con rosca interna 1 ½ "
7. Reducción
8. Codo (codo de conexión)





DATOS TÉCNICOS

Consumo de energía	550 W
Fuente de alimentación	230V ~ 50Hz
Máx. capacidad	12500 l/h
Altura máxima de elevación	7 m
Máx. profundidad de inmersión	7 m
Máx. temperatura del agua	35 °C
Clase de protección	IPX8
Nivel de agua después del bombeo	1/5/35 mm
Longitud del cable	10 m
Clase de protección	I
Peso (aprox.)	4.6 kg
Dimensiones (largo x ancho x alto)	170 x 168 x 335 (mm)
Máx. diámetro de partícula	1/5/35 mm
Conexión de manguera (diámetro interior)	25, 32 mm
Conexión roscada	1", 1 ½ "

Montaje e instalación

Volumen de suministro:

1 x bomba sumergible para aguas sucias

1 x reducción para diámetros interiores de 25 mm y 32 mm y rosca interior de 1"

1 x conector de codo

1 manual de usuario

1 x válvula antirretorno

1 x base de agua pura

Nota: La válvula antirretorno solo debe utilizarse con un dispositivo diseñado para agua limpia o con función de succión de agua baja. No utilizar con bombas de agua sucia.

Desembalaje del dispositivo:

Abra la caja y retire el dispositivo con cuidado.

Retire todo el embalaje protector.

Desenrolle completamente el cable de alimentación. Asegúrese de que no esté dañado y que no se dañe durante el desenrollado.

Iniciando el dispositivo

Conexión de la línea de presión (manguera o tubería):

La bomba puede funcionar tanto con una manguera flexible conectada como con un tubo rígido.

El dispositivo está equipado de fábrica con una rosca interna de 1 ½ ".

Tenga en cuenta los siguientes puntos relacionados con el drenaje del agua:

El uso de una reducción (elemento 7) puede reducir la eficiencia de la bomba: se recomienda cortarla al diámetro apropiado para minimizar las pérdidas de flujo.

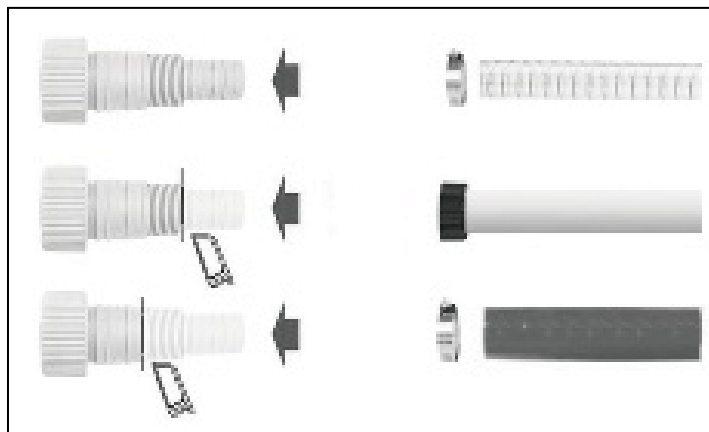
Si se utiliza un tubo rígido, el dispositivo pierde flexibilidad de movimiento. Cuanto menor sea el diámetro de la manguera/tubería, menor será el tamaño permitido de partículas sólidas en el agua bombeada.

La longitud de la tubería de descarga afecta la eficiencia: cuanto más larga sea la sección, mayor será la disminución de la eficiencia de la bomba.

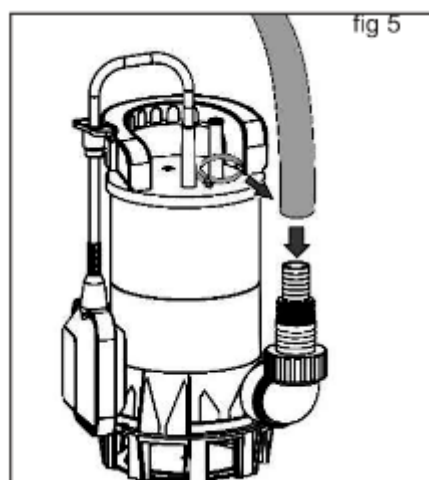
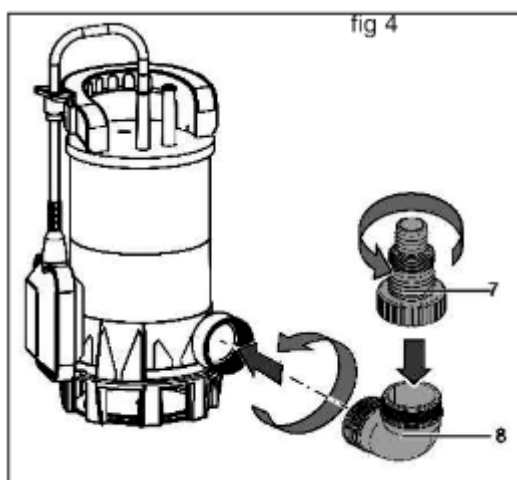
Nota al trabajar con una manguera flexible:

Si es necesario, la reducción (elemento 7) se puede cortar al diámetro adecuado.

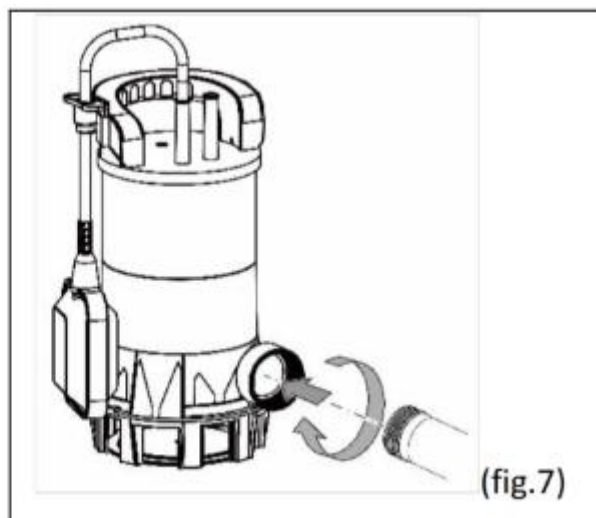
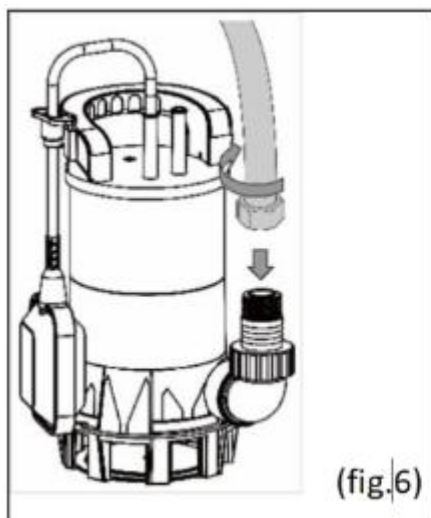
Los detalles se proporcionan más adelante en este manual.



1. Atornille el codo (elemento 8) en la conexión roscada hembra de 1 ½ " (elemento 6).
2. A continuación, atornille la reducción (artículo 7) al codo (artículo 8). (ver figura 4)



3. Si utiliza una manguera sin rosca: coloque una abrazadera de manguera adecuada en la manguera.
4. Deslice la manguera de diámetro interno de 25 mm o 32 mm sobre la reducción (elemento 7) hasta que alcance la resistencia máxima. (ver figura 5)



5. Asegure la manguera con una abrazadera.

6. Si utiliza una manguera con rosca interna de 1", atornille el conector de la manguera a la reducción (elemento 7). (ver Fig. 6)

7. Alternativamente, también puede enroscar la manguera con rosca interna de 1 1/2" directamente en el codo (elemento 8).

Tubería (conexión rígida):

1. Si es posible, enrosque el tubo directamente en la conexión roscada hembra de 1 1/2" (elemento 6) o utilice un adaptador adecuado. (ver Fig. 7)

Ajuste del interruptor de flotador:

La bomba está equipada con un interruptor de flotador (elemento 4) que enciende y apaga automáticamente el dispositivo dependiendo del nivel del agua.

Se recomienda comprobar periódicamente el funcionamiento del flotador (elemento 4) para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo.

Encender y apagar niveles

del nivel del agua	Altura
Arranque de la bomba	aprox. 500 milímetros
Parada de la bomba	aprox. 250 milímetros

La altura de encendido y apagado se puede ajustar modificando la posición del flotador (elemento 4) en el mecanismo de bloqueo (elemento 3).

Información importante para el correcto ajuste del flotador (elemento 4):

Garantizar la libertad de movimiento del nadador. El flotador no debe configurarse de tal manera que permanezca en la posición encendida continuamente. Esto puede evitar que la bomba se apague automáticamente y provocar que funcione en seco, lo que puede provocar daños permanentes al dispositivo.

Retire cualquier obstrucción alrededor del flotador. Asegúrese de que no haya objetos alrededor del flotador que puedan restringir su movimiento hacia arriba o hacia abajo.

Mantenga la distancia adecuada entre el flotador (elemento 4) y el bloqueo del flotador (elemento 3). Colocarlo demasiado cerca puede impedir que el flotador funcione libremente e interferir con el apagado automático de la bomba.

No permita que el flotador descansa plano sobre el fondo del tanque. Esta posición puede bloquear su movimiento y evitar que el dispositivo se apague cuando el nivel del agua sea bajo, lo que también puede dañarlo.

Ajuste de la posición del flotador:

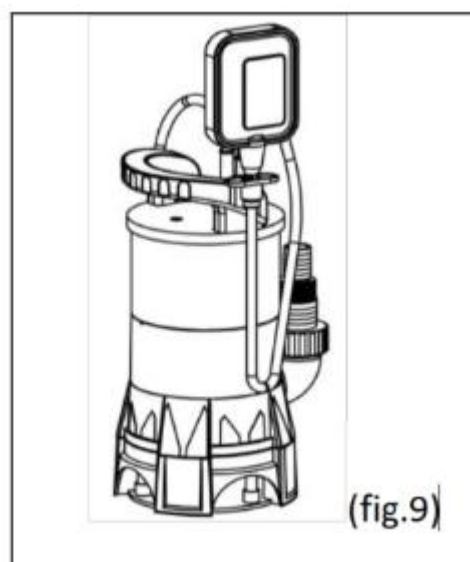
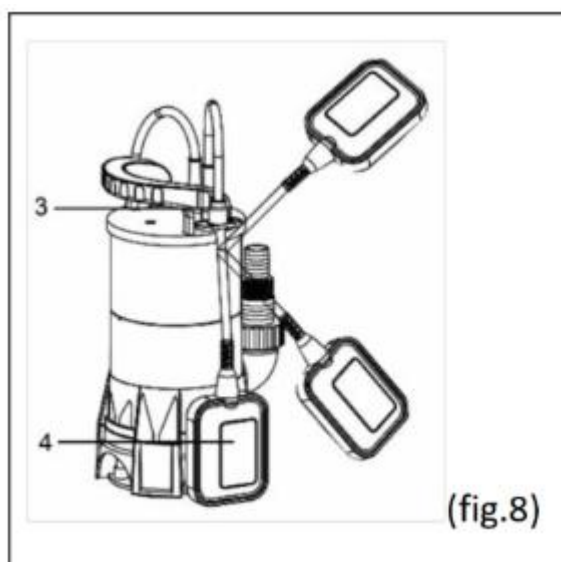
Si es necesario, puede ajustar la posición del flotador (elemento 4) moviendo su cable hacia el mecanismo de bloqueo (elemento 3) ubicado en el costado de la bomba. (ver figura 8)

Una vez colocado en la posición adecuada, el flotador encenderá o apagará automáticamente la bomba, dependiendo del nivel del agua.

Método de montaje alternativo (modo continuo):

Si el cable del flotador se monta al revés (es decir, se inserta desde el otro lado del mecanismo de bloqueo (elemento 3) y se tensa adecuadamente), el flotador permanecerá permanentemente en la posición encendida.

En esta configuración, la bomba funcionará continuamente hasta que se retire manualmente el tapón o se cambie la configuración del flotador. (ver figura 9)



Configuración del dispositivo

Antes de poner en marcha la bomba, preste atención a las siguientes cuestiones relacionadas con su correcto ajuste:

El flotador (ítem 4) debe poder moverse libremente. El eje o espacio en el que se baja la bomba no debe restringir su funcionamiento.

No deje el dispositivo desatendido mientras esté en funcionamiento.

Asegúrese de que la bomba esté colocada firmemente en el suelo o colgada de forma segura.

Cuando se utilice en depósitos naturales o en un fondo fangoso, coloque la bomba en una superficie ligeramente elevada, por ejemplo sobre ladrillos o base estable, para evitar la succión de sedimentos. Compruebe que la manguera o la tubería estén correctamente conectadas al puerto de descarga.

Asegúrese de que el cable de alimentación (elemento 2) no esté tenso y tenga suficiente holgura para evitar daños durante el funcionamiento.

Asegúrese de que los parámetros de la instalación eléctrica (tensión, frecuencia) correspondan a los datos técnicos del dispositivo.

Compruebe el estado técnico de la toma de corriente y si está correctamente protegida (fusible, interruptor diferencial).

Proteja el enchufe y la toma de corriente de la humedad.



¡Existe riesgo de descarga eléctrica!

ADVERTENCIA - voltaje eléctrico

Riesgo de descarga eléctrica si el cable de alimentación está dañado.

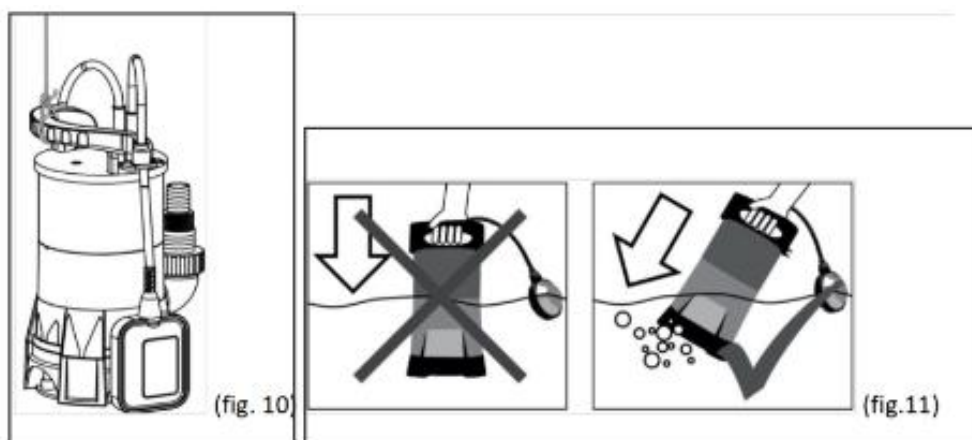
Bajo ninguna circunstancia sujete ni levante el aparato por el cable de alimentación.

Advertencia: trabajar en depósitos de agua

El fondo de los estanques y otros cuerpos de agua naturales puede contener sedimentos que se han acumulado con el tiempo.

Para evitar dañar la bomba, no la baje directamente al fondo a menos que esté seguro de que el agua esté limpia, es decir, que los sólidos no excedan los 35 mm de diámetro.

Conecte el cordón de nailon al asa de transporte (elemento 1) ubicada en la parte superior del dispositivo (ver Fig. 10).



Baje la unidad dentro del agua en un ligero ángulo para permitir que escape el aire restante dentro de la bomba. (ver figura 11) .

Si va a colocar el aparato en el suelo, asegúrese de que la superficie esté nivelada y estable.

Coloque la cuerda de nailon en un lugar de fácil acceso para que pueda retirar el dispositivo del agua de forma segura cuando haya terminado.

Iniciando el dispositivo

Encender la bomba:

Una vez que la bomba se haya instalado completamente de acuerdo con la sección “Puesta en marcha”, puede comenzar a encenderla.

Advertencia: voltaje eléctrico

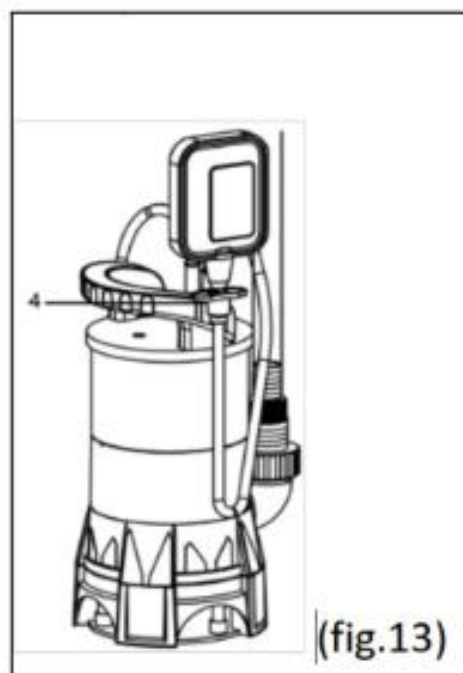
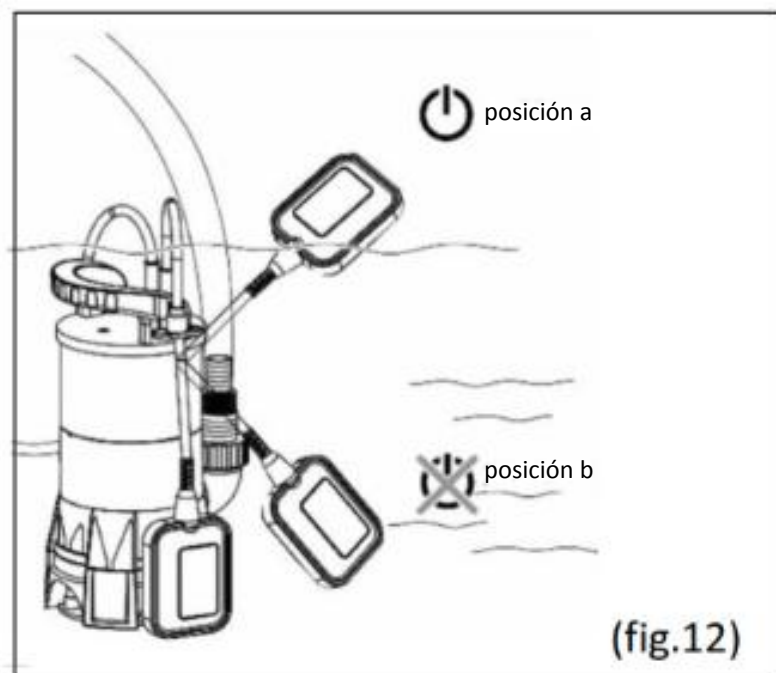
No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas o húmedas.

Conecte el enchufe del dispositivo a una toma de corriente con protección adecuada (fusible).

La bomba se pondrá en marcha automáticamente cuando el flotador (elemento 4) esté por encima de la altura de encendido establecida o máxima.

(ver fig. 12 - posición a)

La bomba se apagará automáticamente cuando el flotador (ítem 4) descienda a la altura de apagado establecida o mínima (ver Fig. 12 – elemento b).



Modo de operación manual

El dispositivo también se puede utilizar en modo manual (ver Fig. 9). En este modo es posible bombear líquido hasta un nivel residual de 35 mm.

Advertencia: voltaje eléctrico

No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas o húmedas.

Advertencia: riesgo de daños por funcionamiento en seco

El funcionamiento en seco del dispositivo puede provocar daños.

Apague la bomba antes de que empiece a succionar aire.

Instrucciones de puesta en marcha - funcionamiento continuo (manual):

1. Al desconectar la fuente de alimentación, sujete siempre el enchufe, no el cable de alimentación.
2. Si es necesario, saque el dispositivo del agua utilizando una cuerda de nailon.
3. Bloquee el flotador (elemento 4) en la posición adecuada. (ver Fig. 13) Colocando el flotador en esta posición el dispositivo funciona en modo continuo (sin apagado automático).
4. Baje la bomba al agua en un ligero ángulo para permitir que escape el aire.
5. Asegúrese de que la posición del flotador (elemento 4) no cambie durante el descenso. Conecte el enchufe a una toma de corriente con protección adecuada (fusible). La bomba se pondrá en marcha.
6. Supervisar el proceso de bombeo.
7. Si el aparato comienza a aspirar aire, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación sujetando el enchufe, no el cable.

Información

Si la unidad se apaga después de un corto período de funcionamiento, la causa puede ser un interruptor de flotador suelto.

En este caso, vuelva a colocar el flotador según las instrucciones de la ilustración.

Detener la operación (Bomba apagada)

Advertencia: voltaje eléctrico

No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas o húmedas.

Al desenchufar un aparato, sujete siempre el enchufe, no el cable.

Si es necesario, saque la bomba del agua utilizando una cuerda de nailon.

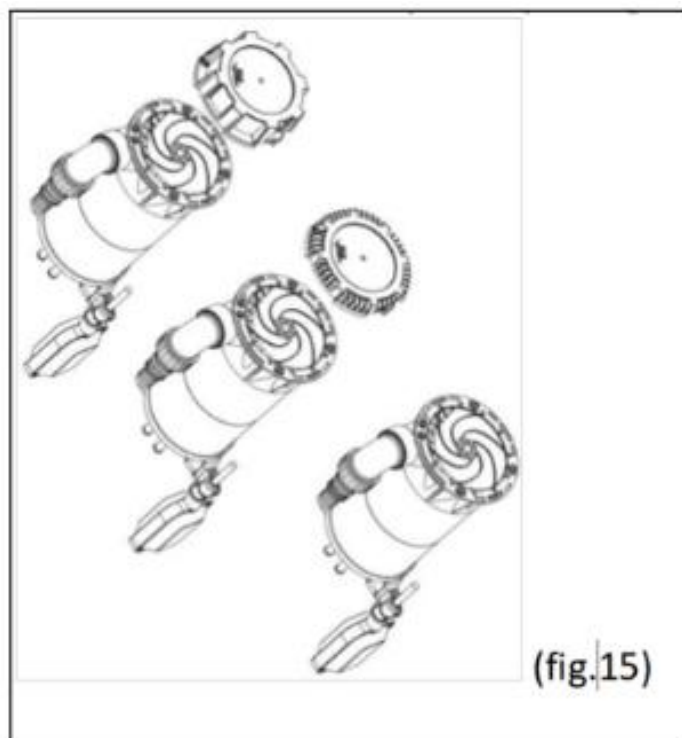
Limpie el dispositivo según el capítulo "Mantenimiento".

Guarde el dispositivo de acuerdo con las pautas de la sección "Almacenamiento".

3 modos de uso

Para operar con agua limpia, monte rápidamente la base de agua limpia en el cuerpo de la bomba (consulte la Fig. 14).

Al instalar la base de tres patas, asegúrese de que el orificio de posicionamiento esté ubicado correctamente: solo así será posible insertar y girar con precisión el elemento a la posición correcta (ver Fig. 15).



Cuando se trabaja con agua sucia, la base de agua sucia debe montarse rápidamente en el cuerpo de la bomba. (ver figura 14)

Los pasos de montaje siguientes son idénticos a los descritos anteriormente: se deben seguir los mismos principios de posicionamiento y bloqueo del elemento.

Para el modo de succión de bajo nivel (succión inferior):

Primero, instale una nueva válvula de retención en el adaptador entre el codo y la boquilla de salida.

Al mismo tiempo, el flotador (elemento 4) debe bloquearse en la posición adecuada (ver Fig. 13)

En esta configuración, el flotador permanece en la posición activa y el dispositivo funciona en modo continuo.

Nota - protección térmica del dispositivo:

La bomba está equipada con protección térmica que apaga automáticamente el dispositivo en caso de sobrecalentamiento.

Si el nivel del agua es demasiado bajo, apague inmediatamente y manualmente la bomba.

No opere la bomba por más de 2 minutos con niveles de agua muy bajos para evitar que se sobrecaliente.

Si se produce sobrecalentamiento, espere 15 minutos para que el motor se enfríe antes de reiniciar la bomba.

Errores y fallos

Advertencia: voltaje eléctrico

No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas o húmedas.

Advertencia: voltaje eléctrico

Cualquier actividad que requiera abrir la carcasa del dispositivo sólo podrá ser realizada por personal cualificado o de servicio autorizado.

Apague su dispositivo.

Al desconectar la fuente de alimentación, sujete el enchufe, no el cable de alimentación.

La bomba ha sido comprobada repetidamente para garantizar su correcto funcionamiento durante la fase de producción. Si a pesar de ello se producen irregularidades en el funcionamiento del dispositivo, siga la siguiente lista de comprobación.

El dispositivo no arranca:

- Verifique la conexión a la fuente de alimentación.
- Compruebe el cable de alimentación y el enchufe de red para detectar daños mecánicos.
- Verificar la protección eléctrica de la instalación (ej. fusibles, interruptores diferenciales).
- Asegúrese de que el flotador esté por encima del nivel del interruptor automático.
- Es posible que el dispositivo se haya sobrecalentado: es posible que se haya activado la protección contra sobrecarga térmica.
- En este caso, espere aproximadamente 10 minutos antes de reiniciar.
- Si el aparato sigue sin arrancar, haga revisar la instalación eléctrica en un centro de servicio autorizado.
- La temperatura del agua supera los 35 °C: se activa la protección térmica.
- Verificar que la entrada de aire (ítem 5), el impulsor, el reductor (ítem 7) y el tubo o tubería de impulsión no estén bloqueados por cuerpos extraños.

El dispositivo funciona pero no bombea agua:

- Compruebe que no haya aire atrapado en el interior del dispositivo. Para ello, sumerja la bomba en agua en un ligero ángulo y espere hasta que haya salido todo el aire.
- Verificar que se haya alcanzado el nivel mínimo de agua necesario para iniciar el funcionamiento (ver datos técnicos del dispositivo).
- Verificar que las tuberías de descarga no presenten obstrucciones ni presencia de sólidos en suspensión y partículas mayores a 35 mm que puedan ocasionar bloqueos en los componentes de la bomba.
- Verificar que el diámetro de la manguera utilizada no sea demasiado pequeño en relación a la capacidad del dispositivo.
- Compruebe que el tubo de descarga no esté doblado ni obstruido. Elimine cualquier torcedura y/o bloqueo.
- Compruebe el reductor (ítem 7) y/o el codo de conexión (ítem 8) para detectar posible contaminación.

El dispositivo no se apaga automáticamente:

- El nadador no puede descender libremente.
- Verificar que el nadador tenga plena libertad de movimientos.
- Retire cualquier obstáculo mecánico y deje espacio adecuado para garantizar un funcionamiento sin interrupciones.

El dispositivo se apaga después de un breve periodo de funcionamiento:

- Verificar que la temperatura del líquido bombeado no sea demasiado elevada.
- El dispositivo puede haberse sobrecalentado debido al funcionamiento en agua a una temperatura demasiado alta. Es posible que se haya activado la protección térmica.

- Verifique la conexión a la fuente de alimentación.
- Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe de red no presenten daños.
- Verificar la protección de la instalación eléctrica (por ejemplo fusibles, interruptores diferenciales).
- Verificar que las tuberías de impulsión no estén obstruidas y que el agua no contenga impurezas sólidas de diámetro superior a 35 mm, que podrían provocar el bloqueo de los componentes de la bomba.
- El bloqueo del sistema puede provocar que la bomba se sobrecaliente y se active la protección térmica.

Capacidad de bombeo insuficiente o decreciente:

- Verificar que las tuberías de impulsión no estén obstruidas y que el líquido no contenga partículas en suspensión de diámetro superior a 35 mm que puedan provocar obstrucciones.
 - Verificar el diámetro de la tubería de descarga y la altura de elevación (Hmax).
 - Una altura de elevación demasiado elevada combinada con una tubería con una sección transversal demasiado pequeña puede provocar una caída significativa en la eficiencia de la bomba.
 - Compruebe que el tubo de descarga no esté doblado ni contaminado.
- Elimine torceduras y/o bloqueos según sea necesario.

Atención

Después de completar el trabajo de mantenimiento o reparación, espere al menos 3 minutos antes de reiniciar el dispositivo.

Después de realizar los pasos anteriores, ¿su dispositivo aún no funciona correctamente?

Por favor póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

En caso necesario, se deberá llevar el aparato a un servicio eléctrico autorizado para su reparación.

Limpieza

Limpie el dispositivo con un paño suave, húmedo y sin pelusa.

Proteja los componentes eléctricos del contacto con la humedad.

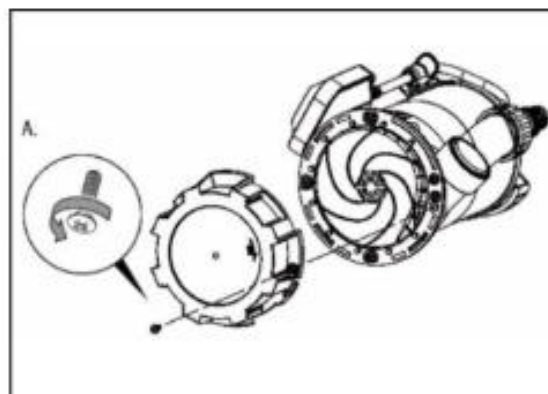
No utilice agentes de limpieza agresivos como aerosoles, disolventes, productos a base de alcohol o sustancias abrasivas para humedecer el paño.

Retire la cubierta de la bomba inferior para acceder al orificio de entrada de aire (elemento 5). (ver figura 16)

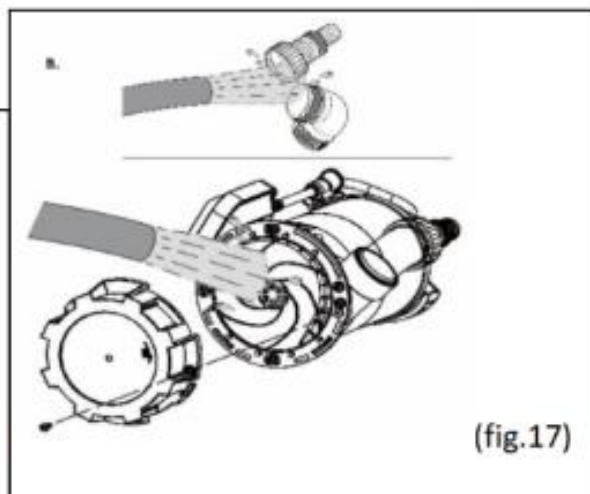
Enjuague el reductor (elemento 7) y otras conexiones con agua limpia. (ver figura 17)

Limpie la parte inferior de la bomba y el impulsor con un chorro de agua (por ejemplo, con una manguera de jardín).

Una vez finalizada la limpieza, vuelva a colocar la cubierta inferior en el aparato.



(fig.16)



(fig.17)

Normas de mantenimiento de las bombas

1. Limpieza regular después del uso

Después de cada uso, la bomba debe limpiarse cuidadosamente para evitar la acumulación de suciedad, arena, lodos y residuos orgánicos.

Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño suave, húmedo y sin pelusa. No utilice productos químicos agresivos ni preparaciones abrasivas.

Retire la tapa inferior de la bomba, limpie el impulsor y la entrada de succión utilizando un chorro de agua limpia. Limpie las líneas de descarga y las conexiones (incluido el reductor) para eliminar cualquier contaminante restante.

Asegúrese de que el interruptor de nivel de flotador esté limpio y se mueva libremente.

2. Inspección técnica antes de cada uso

Compruebe el estado del cable de alimentación y del enchufe: no deben estar desgastados, agrietados ni derretidos.

Verificar la estanqueidad de la carcasa y la ausencia de grietas en los elementos estructurales.

Asegúrese de que la bomba no esté bloqueada por objetos extraños (por ejemplo, piedras, hojas, residuos fibrosos).

Verifique el funcionamiento del flotador y el libre movimiento de los controles. Verifique que las líneas de descarga no estén dobladas, obstruidas o dañadas mecánicamente.

3. Mantenimiento periódico

Cada 3 meses o después de cada 50 horas de funcionamiento, inspeccione minuciosamente el interior de la bomba:

Retire la cubierta inferior y verifique el estado del impulsor y los sellos.

Compruebe si hay corrosión o desgaste excesivo de los materiales.

Se recomienda que un centro de servicio autorizado o un técnico calificado lo inspeccione una vez cada 6 meses. 4

4. Lubricación y sustitución de piezas consumibles

La bomba no contiene ninguna pieza que requiera lubricación por parte del usuario: todos los elementos de lubricación están protegidos de fábrica y sellados herméticamente.

Artículos consumibles como:

- Rotor
- Sellos mecánicos
- Válvulas de retención

Debe revisarse periódicamente y, si es necesario, reemplazarse por un servicio calificado.

Cuando se trabaja en condiciones difíciles (por ejemplo en agua con alto contenido de arena o sedimentos), se debe aumentar la frecuencia de inspección y sustitución de piezas.

Normas de almacenamiento de bombas

1. Condiciones de almacenamiento

Temperatura ambiente: La bomba debe almacenarse a una temperatura entre +5 °C y +40 °C. Evite temperaturas extremas que puedan dañar los sellos, los componentes electrónicos y la carcasa.

Humedad: La humedad relativa del aire recomendada es del 40-70%. El almacenamiento en un entorno demasiado húmedo puede provocar la corrosión de los componentes metálicos y el desarrollo de moho. Protección contra las heladas: Las bombas no deben exponerse a las heladas, especialmente si queda agua en ellas. El agua congelada puede provocar grietas en la carcasa y destruir el motor.

Ventilación: El local de almacenamiento debe estar bien ventilado para evitar la condensación.

2. Recomendaciones adicionales

Limpieza antes del almacenamiento: Antes de guardar la bomba, límpiela a fondo para eliminar cualquier depósito o suciedad y enjuáguela con agua limpia (especialmente en el caso de bombas de agua sucia).

Secado: Después de la limpieza, el dispositivo debe estar completamente seco, tanto el exterior como el interior (cámara de la bomba, cables).

Protección de entradas y salidas: Todas las aberturas deben estar protegidas (por ejemplo con tapas) para evitar la entrada de cuerpos extraños, polvo o insectos.

Almacenamiento seco y estable: Las bombas deben almacenarse en la posición de funcionamiento sobre una superficie estable, protegida contra vuelcos accidentales.

Inspecciones periódicas: En caso de almacenamiento prolongado (más de 3 meses), se deberá comprobar periódicamente (cada 1-2 meses) el estado de la bomba: estanqueidad, limpieza, ausencia de corrosión y rotabilidad del impulsor.

Documentación y marcado: Las bombas deben describirse y catalogarse (por ejemplo, número de serie, fecha de inspección) para permitir una fácil identificación y posibles acciones de mantenimiento.

Cómo tratar las herramientas dañadas

Reconocimiento de daños

Síntomas: Ruidos o vibraciones inusuales durante el funcionamiento. Sobre calentamiento del dispositivo o fuga de agua. Cables de alimentación dañados, carcasas con fugas.

Riesgo: Riesgo de descarga eléctrica, sobre calentamiento o daños en el mecanismo.

Acciones en caso de daños

Retirada del uso:

Cualquier producto dañado debe retirarse de uso inmediatamente para evitar accidentes o daños mayores.

Marque la herramienta como “dañada” o “para reparación” para evitar su uso accidental.

Intente reparar (si es posible):

Reemplazo de consumibles:

Los sellos dañados, las puntas de conexión rápida y los mecanismos de ajuste de flujo se pueden reemplazar de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

Reparación de bombas: Para las bombas, verifique el estado del impulsor, el filtro y los cables eléctricos.

Si el daño es menor (por ejemplo, impulsor obstruido), limpie los componentes y restaure su funcionalidad.

Reemplazar por uno nuevo: si el daño es grave (por ejemplo, carcasas agrietadas, cables eléctricos dañados en las bombas), reemplace el producto por uno nuevo.

Notificación de servicio: En el caso de bombas hidróforas y sumergibles que requieran reparación especializada, comuníquese con el centro de servicio autorizado del fabricante.

Eliminación de artículos dañados:

Piezas metálicas: Llevarlas a puntos de reciclaje de metales.

Plásticos: Los conectores, piezas de reparación y carcasas de plástico se pueden llevar a puntos de reciclaje de plástico.

Componentes eléctricos: Las bombas eléctricas dañadas deben llevarse a puntos de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Prevención de daños

Mantenimiento regular:

Compruebe periódicamente el estado técnico de mangueras, conexiones rápidas, boquillas y bombas.

Limpie los dispositivos de depósitos, suciedad y objetos extraños después de cada uso.

Conservar en condiciones adecuadas:

Durante el invierno, guarde los productos en lugares secos y calefaccionados para evitar que se dañen por congelación.

Uso correcto:

Utilice los productos según el uso previsto y las instrucciones del fabricante.

Evite exceder parámetros técnicos como la presión de la manguera o la inmersión de la bomba.

Uso de repuestos originales:

Para reparaciones y mantenimiento, utilice únicamente componentes recomendados por el fabricante para garantizar la compatibilidad y durabilidad.

Utilización

Principios generales de eliminación

Cumplimiento de la normativa local:

Asegúrese de que el proceso de eliminación del producto cumpla con las regulaciones locales de gestión de residuos (por ejemplo, segregación de residuos, regulaciones RAEE para aparatos eléctricos). Segregación de materiales.

Separe las piezas hechas de diferentes materiales (por ejemplo, metal, plástico, componentes eléctricos) antes de desecharlas para permitir un reciclaje adecuado.

Protección ambiental:

Nunca tire productos que contengan metal, plástico o componentes eléctricos en la basura municipal.

Eliminación de bombas

Material: Metal, plástico, componentes eléctricos.

Proceso de eliminación: Lleve la bomba a un punto de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Las piezas metálicas se pueden reciclar para el reciclaje de metales.

Puntos de eliminación y reciclaje

Puntos de recogida selectiva de residuos (PSZOK):

Los residuos como mangueras, rociadores de plástico o conectores rápidos se pueden llevar a PSZOK.

Los aparatos eléctricos como las bombas deben desecharse en un punto de recogida de RAEE específico.

Reciclaje de metales: Los artículos metálicos como niples, extremos de mangueras y piezas de bombas se pueden desechar en puntos de reciclaje de metales locales.

Cumplimiento de la normativa

Directiva RAEE (2012/19/UE) : Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse y procesarse en instalaciones de reciclaje especializadas.

Según la normativa de la UE, los fabricantes están obligados a recuperar los equipos usados.

Directiva sobre residuos (2008/98/CE): Los residuos deben separarse y su eliminación debe minimizar el impacto sobre el medio ambiente.

Normas locales: asegúrese de que la eliminación cumpla con las regulaciones locales para residuos industriales y electrónicos.

Advertencias y pictogramas de seguridad

 Antes de usar, lea el manual de instrucciones y siga las recomendaciones contenidas en el mismo.	 Riesgo de descarga eléctrica: asegúrese de que las bombas estén conectadas únicamente a tomas de corriente con conexión a tierra.
 Utilice guantes de protección: El uso de guantes de protección protege sus manos de cortes durante el montaje y el funcionamiento.	 Asegúrese de que las conexiones estén bien ajustadas: los controles de estanqueidad periódicos evitan fugas y reducen la pérdida de agua.
 Use gafas de seguridad : la protección ocular contra salpicaduras y partículas de agua es esencial cuando se trabaja con agua a presión.	 Las herramientas hechas de metal o plástico se pueden reciclar: llévelas a los puntos de recogida adecuados.
 Use calzado de seguridad : los zapatos antideslizantes protegen sus pies y brindan estabilidad en superficies mojadas.	 No desechar en la basura municipal : reciclar las herramientas usadas según las regulaciones locales.

Contacto para seguridad y soporte:

Productor:	GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
DIRECCIÓN:	Kietlin, calle. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Número de contacto:	+48 44 682 40 04
Correo electrónico:	geko@geko.pl
Sitio web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Los dos últimos dígitos del año del mercado CE - 25

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. Esp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Bomba de flotador de succión poco profunda 3 en 1 de 550 W para agua limpia y sucia.

Tipo: G81475, Modelo: BDP55011-1

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- Directiva 2014/35/UE (LVD) - Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el material eléctrico diseñado para utilizarse con determinados límites de tensión (Directiva de baja tensión).
- Directiva 2014/30/UE (EMC) - Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2006/42/CE (MD) - Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a las máquinas.
- Directiva 2011/65/UE (RoHS 2.0) - Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, modificada por el Reglamento (UE) 2015/863.

y normas EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

cumple con el certificado de tipo CE

- N.º 240300420HZH-V1 de 21/03/2024,
- N.º 240300421HAN-V1 de 26/03/2024
- N.º TST20221140049-3RR de 24/11/2022
- N.º 40300894HZH-V1 de fecha 29/03/2024 emitido por INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Canadá

Número de identificación del organismo notificado: 2903

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Nombre, apellidos y cargo de la persona autorizada



G81475

BDP55011-1

Pompa per acqua galleggiante ad aspirazione superficiale 3 in 1 da 550 W
traduzione del manuale di istruzioni originale

IT



550W



230V~50Hz

max

12.5m³/h



1"

1-1/4"

1-1/2"



Pompa galleggiante ad aspirazione superficiale per acque pulite e sporche 3in1 550W

ATTENZIONE!

Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e di conservarlo per un utilizzo futuro del dispositivo.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

Descrizione del prodotto :

La pompa sommergibile per acque sporche è progettata per pompare, pompare e trasportare acqua pulita e inquinata contenente sospensioni con un diametro massimo delle particelle non superiore a 35 mm.

La pompa è dotata di un galleggiante che accende e spegne automaticamente il dispositivo a seconda del livello dell'acqua. L'altezza di accensione/spegnimento può essere regolata con precisione entro un intervallo specificato mediante un meccanismo di bloccaggio; i dettagli sono reperibili nei dati tecnici.

La temperatura del liquido pompato non deve superare i 35°C.

Destino:

Rimozione dell'acqua da stanze allagate, garage, scantinati

Svuotamento di piscine, stagni e cisterne

Pompaggio di acqua dagli scavi di costruzione

Asciugatura di superfici piane (grazie alla funzione di aspirazione superficiale)

Per acque pulite, leggermente sporche e sporche con particelle solide di diametro limitato.

Protezione contro il surriscaldamento

Il dispositivo è dotato di un circuito di protezione termica che scollega automaticamente la pompa dall'alimentazione elettrica in caso di aumento eccessivo della temperatura.

In caso di surriscaldamento, lasciare raffreddare la pompa e scollegarla dall'alimentazione elettrica. Si consiglia di verificare la causa del surriscaldamento prima di riavviare.

Se il problema persiste, contattare un servizio tecnico autorizzato.

Pericoli associati all'uso della pompa:

1. Pericoli fisici:

Scossa elettrica: rischio di contatto con acqua e parti sotto tensione se il cavo di alimentazione è danneggiato o se la messa a terra non è corretta.

Immersione di una parte non idonea della pompa - un utilizzo non conforme alle istruzioni può causare l'allagamento delle parti elettriche.

Temperatura di esercizio - Il motore della pompa potrebbe surriscaldarsi durante il funzionamento, con conseguente rischio di ustioni in caso di contatto diretto.

2. Rischi meccanici:

Danni al rotore - rischio di contatto con parti rotanti in caso di smontaggio non autorizzato dell'apparecchio durante il funzionamento.

Aspirazione di sporco: la pompa potrebbe danneggiarsi o il meccanismo potrebbe bloccarsi a causa dell'aspirazione di particelle solide di grandi dimensioni o corpi estranei.

Ribaltamento o spostamento della pompa: se l'unità non viene stabilizzata correttamente nell'acqua, potrebbe ribaltarsi, aumentando il rischio di guasti.

3. Rischi ergonomici:

Sollevamento e trasporto - Il sollevamento improprio della pompa (soprattutto se bagnata e pesante) può provocare lesioni alla schiena o stiramenti muscolari.

Lavorare in posizione inclinata per lunghi periodi di tempo, ad esempio quando si posiziona o si rimuove la pompa da spazi ristretti, aumenta il rischio di stiramenti e lesioni muscoloscheletriche. L'uso improprio in uno spazio ristretto può causare collisioni con altri dispositivi o elementi circostanti.

Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) - Linee guida per l'utilizzatore di una pompa sommersa:

1. Protezione delle mani:

Guanti protettivi impermeabili: per il contatto con acqua (pulita e sporca), fango, contaminanti organici.

Guanti antitaglio (facoltativi) - quando si lavora con oggetti taglienti o si rimuove lo sporco attorno alla pompa.

2. Protezione delle gambe:

Calzature da lavoro con suola antiscivolo: impediscono di scivolare sulle superfici bagnate.

Stivali di gomma o scarpe impermeabili: obbligatori quando si lavora in stanze o bacini allagati.

3. Protezione degli occhi e del viso:

Occhiali di sicurezza: se c'è il rischio di schizzi di acqua sporca, fango o piccoli solidi.

In alcuni casi: visiera protettiva - in caso di pompaggio intensivo di liquidi contaminati.

4. Protezione dell'udito:

Protezione uditiva (cuffie o tappi) - consigliata per il funzionamento prolungato della pompa in spazi chiusi con livelli di rumore elevati (>80 dB).

5. Protezione respiratoria (facoltativa):

Maschera antipolvere/semimaschera filtrante (ad es. FFP2) - quando si lavora con sedimenti o in un ambiente con elevata concentrazione di polvere e odori (ad es. feci, acqua inquinata).

6. Protezione del corpo:

Abiti da lavoro impermeabili: tuta, grembiule o giacca in materiale impermeabile.

Quando si lavora con acqua fortemente contaminata: indossare indumenti protettivi monouso.

Ulteriori raccomandazioni:

Prima di iniziare il lavoro, verificare le condizioni dei DPI, in particolare la tenuta dei guanti e delle scarpe.

Selezionare le misure di protezione in base al livello di contaminazione dell'acqua (pulita o sporca, con particelle).

Assicurarsi che i DPI non limitino la libertà di movimento o creino pericoli aggiuntivi (ad esempio impigliandosi nei componenti della pompa).

Norme generali di sicurezza - utilizzo di una pompa dell'acqua

1. Preparazione del posto di lavoro:

Assicurarsi che l'area di lavoro sia stabile, pulita e libera da ostacoli che potrebbero impedire l'accesso alla pompa. Prevedere un sistema di drenaggio o fognatura adeguato per evitare l'allagamento delle apparecchiature elettriche e dell'area di lavoro.

Assicuratevi che ci sia un'illuminazione adeguata, soprattutto negli scantinati, nei tombini e negli scavi.

Quando si lavora in spazi confinati (ad esempio tombini), applicare i principi del lavoro in spazi confinati (sicurezza, misurazione del gas, ventilazione).

2. Ispezione tecnica del dispositivo prima del lavoro:

Controllare le condizioni del cavo di alimentazione e della spina: non devono essere danneggiati, sfilacciati o allagati. Assicurarsi che la pompa sia pulita, asciutta e priva di depositi che potrebbero ostruire la girante. Controllare il funzionamento del galleggiante (Geśli presente): si muove liberamente e attiva la pompa. Controllare che le prese d'aria e le uscite siano libere da detriti e non ostruite.

3. Utilizzo di strumenti e attrezzature adeguati:

Utilizzare solo tubi flessibili, attacchi rapidi e un alimentatore compatibili con le specifiche della pompa consigliati dal produttore.

Proteggere i cavi e i tubi flessibili da inciampi accidentali o danni meccanici.

Se la pompa deve essere immersa, utilizzare una corda o una maniglia per il trasporto; non calarla in acqua tenendola per il cavo.

Utilizzare una presa con messa a terra e un interruttore differenziale (RCD).

4. Preparazione dell'utente:

L'operatore deve conoscere le istruzioni operative e avere una formazione di base in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

L'uso dei Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) è obbligatorio:

guanti impermeabili,

calzature antiscivolo,

abiti da lavoro che proteggono dall'umidità,

occhiali di sicurezza in caso di schizzi.

Le persone con pacemaker o con insufficienza circolatoria dovrebbero evitare di lavorare in condizioni di elevata umidità o a rischio di shock.

5. Avvertenze generali:

Non utilizzare mai la pompa per scopi diversi da quelli previsti (ad esempio per liquidi chimici, acqua calda, prodotti petroliferi).

Non far funzionare la pompa senza liquido: il funzionamento a secco potrebbe danneggiare il motore.

Non inserire le mani o utensili nella pompa mentre è in funzione.

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

In caso di anomalie (rumori strani, vibrazioni, surriscaldamento), spegnere immediatamente la pompa e non continuare a utilizzarla.

Istruzioni per l'uso

I. Preparazione al lavoro:

Verifica delle condizioni tecniche:

Controllare l'alloggiamento della pompa, il cavo di alimentazione e la spina: non devono essere danneggiati, sfilacciati o allagati.

Assicurarsi che la pompa e gli accessori siano puliti e in buone condizioni di funzionamento.

Verificare il funzionamento del galleggiante, se la pompa ne è dotata.

Selezione dell'attrezzatura:

Collegare un tubo di scarico di diametro e resistenza alla pressione adeguati.

Utilizzare connettori rapidi o morsetti secondo le raccomandazioni del produttore.

Preparazione del posto di lavoro:

Mettere in sicurezza l'area: rimuovere gli ostacoli e garantire una buona ventilazione (soprattutto negli spazi chiusi).

Fornire l'accesso a una presa con messa a terra e un dispositivo di corrente residua (RCD).

Se si lavora in una stanza allagata, indossare calzature isolanti e fare attenzione quando si collega l'elettricità.

Livello dell'acqua:

Assicurarsi che il livello del liquido sia sufficiente per un corretto adescamento e funzionamento della pompa (secondo i dati del produttore).

II. Durante il lavoro:

Attivazione:

Collegare la pompa alla fonte di alimentazione.

Accendere il dispositivo e osservare se la pompa funziona regolarmente, senza vibrazioni o rumori fastidiosi.

Supervisione:

Non lasciare la pompa in funzione incustodita, soprattutto in acque sporche o con particelle solide.

Monitorare il flusso e le prestazioni dell'acqua: un tubo o una girante intasati possono causare il surriscaldamento dell'unità.

Controllare che il galleggiante galleggi liberamente (se applicabile) e risponda alle variazioni del livello dell'acqua.

Sicurezza:

Non immergere le mani nell'acqua vicino a una pompa in funzione.

Non spostare il dispositivo mentre è in funzione.

Evitare di far funzionare il prodotto a secco: fornire sempre una quantità adeguata di liquido.

III. Dopo il completamento del lavoro:

Spegnimento e disconnessione:

Scollegare la pompa dalla fonte di alimentazione prima di toccarla o smontarla.

Lasciare raffreddare l'apparecchio se è stato utilizzato per un lungo periodo.

Pulizia:

Sciacquare la pompa con acqua pulita per rimuovere eventuali depositi e sporcizia.

Se necessario, rimuovere e pulire la girante, il filtro o il filtro di aspirazione.

Essiccazione e conservazione:

Asciugare l'apparecchio, il tubo flessibile e tutti gli accessori.

Conservare in un luogo asciutto e ventilato, al riparo dal gelo e dall'umidità.

IV. Linee guida speciali per lavorare con acqua pulita e sporca:

Per acqua pulita:

È possibile utilizzare tubi flessibili di diametro inferiore, con conseguente minor rischio di intasamenti.

L'efficienza e la durata della pompa saranno maggiori con un carico di contaminazione minimo. La pulizia dopo l'uso si limita solitamente al risciacquo del dispositivo.

Per acqua sporca:

Utilizzare una pompa adatta al trasporto di liquidi con particelle solide (di granulometria adeguata, ad esempio fino a 25 mm).

Controllare regolarmente le condizioni della girante, del filtro e dell'aspirazione: rischio di intasamento o grippaggio.

Dopo ogni utilizzo, sciacquare e pulire accuratamente la pompa da fango, sabbia, limo e altri depositi.

Se necessario, utilizzare un cestello protettivo o un prefiltro all'ingresso.

I. Manutenzione della pompa - principi generali:

1. Pulizia dopo ogni utilizzo:

Una volta terminato il lavoro, scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica.

Svuotare l'apparecchio dall'acqua residua e sciacquare accuratamente tutte le superfici con acqua pulita.

Rimuovere tutti i sedimenti, il fango, la sabbia, le foglie e altro sporco, in particolare da:

- rotore,
- ingresso e uscita dell'acqua,
- griglia di aspirazione o filtro.

2. Ispezione meccanica:

Controllare regolarmente:

- condizioni del rotore (se usurato o bloccato),
- tenuta dell'alloggiamento,
- cavo di alimentazione e spina (senza abrasioni o crepe),
- galleggia (si muove liberamente e reagisce al livello dell'acqua).

3. Manutenzione periodica:

Ogni pochi mesi (o più spesso in caso di utilizzo intenso):

Aprire la custodia di servizio (se il produttore lo consente),

- rimuovere i contaminanti interni residui,
- lubrificare le parti mobili (se necessario),
- controllare lo stato delle guarnizioni e sostituire i componenti usurati.

4. Evitare:

L'uso di prodotti chimici aggressivi per la pulizia, la graffiatura o l'urto meccanico di componenti sensibili e lo stoccaggio della pompa sporca o umida possono causare corrosione.

II. Stoccaggio delle pompe - regole sicure e durature:

1. Luogo adatto:

La pompa deve essere conservata in un luogo asciutto e ventilato, lontano dall'umidità e dal gelo. Temperatura di conservazione ideale: da +5°C a +30°C.

2. Prima della conservazione a lungo termine:

Asciugare accuratamente la pompa e gli accessori.

Conservare il dispositivo in posizione verticale o secondo le istruzioni del produttore.

Scollegare e arrotolare il cavo di alimentazione, senza avvolgerlo strettamente attorno alla custodia.

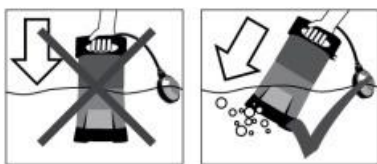
Se la pompa ha un ingresso/uscita filettato, proteggerlo con dei tappi.

3. Protezione da sporco e danni:

Coprire il dispositivo con una custodia, una pellicola tecnica o conservarlo nella sua scatola originale.

Non appoggiare oggetti pesanti sulla pompa né conservarla sotto tensione.

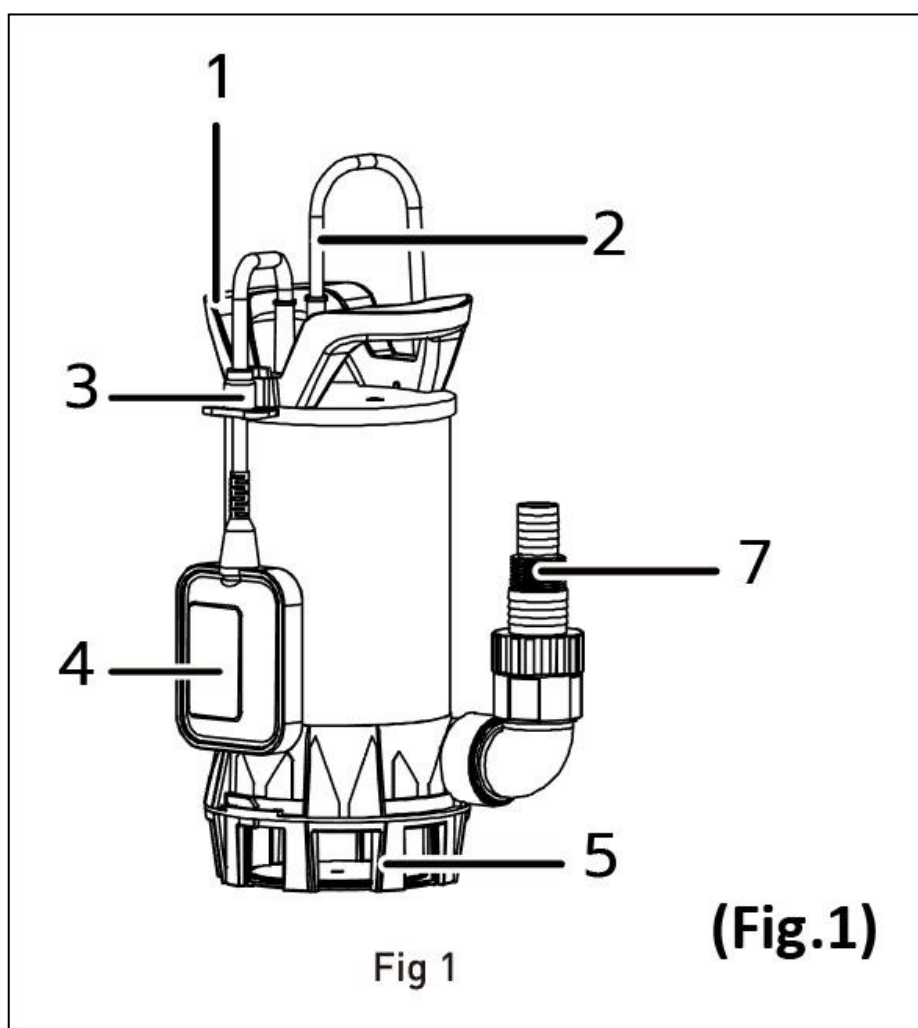
	Non utilizzare cavi di alimentazione o spine di rete danneggiati.
	Non adatto al pompaggio di acqua potabile
	Tenere lontano dalla portata dei bambini: non è un giocattolo.
	È vietato rimanere in acqua mentre l'apparecchio è in funzione.
	Non utilizzare a temperature inferiori allo zero
	Non staccare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
	Segnale di avvertimento generale
	Avviso di tensione elettrica
	Scollegare l'apparecchio dalla presa quando non è in uso
	Seguire le istruzioni per l'uso

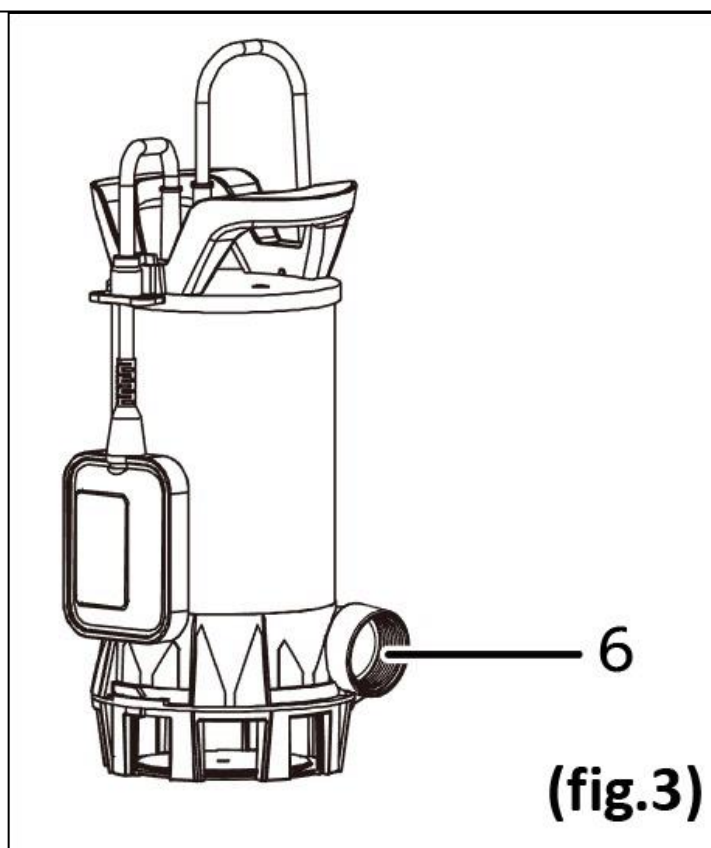
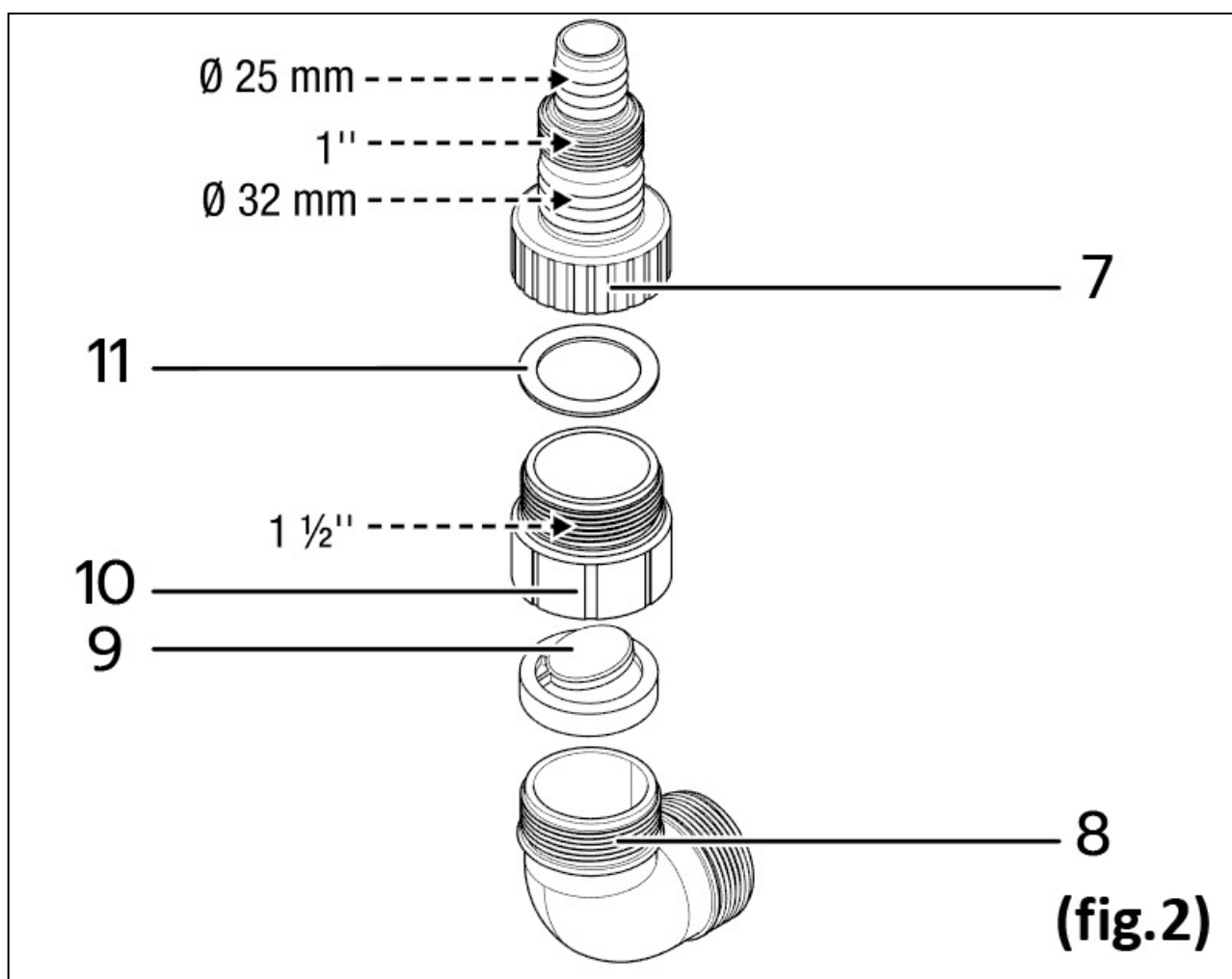


Immergere la pompa nell'acqua con una leggera inclinazione per consentire all'aria di fuoriuscire.

Designazioni (vedi Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3)

1. Maniglia per il trasporto / attacco per cavo in nylon
2. Cavo di alimentazione
3. Blocco galleggiante (meccanismo di blocco dell'interruttore a galleggiante)
4. Interruttore a galleggiante (galleggiante)
5. Apertura di aspirazione dell'aria con coperchio e girante
6. Collegamento con filettatura interna da 1 ½"
7. Riduzione
8. Gomito (gomito di collegamento)





DATI TECNICI

Consumo energetico	550 W
Alimentazione	230V ~ 50Hz
Massimo capacità	12500 l/h
Altezza massima di sollevamento	7 m
Massimo profondità di immersione	7 m
Massimo temperatura dell'acqua	35 °C
Classe di protezione	IPX8
Livello dell'acqua dopo lo svuotamento	1/5/35 mm
Lunghezza del cavo	10 m
Classe di protezione	I
Peso (circa)	4.6 kg
Dimensioni (L x P x A)	170 x 168 x 335 (mm)
Massimo diametro delle particelle	1/5/35 mm
Attacco tubo flessibile (diametro interno)	25, 32 mm
Attacco filettato	1", 1 ½ "

Montaggio e installazione

Contenuto della confezione:

- 1 x pompa sommergibile per acque sporche
- 1 x riduzione per diametri interni 25 mm e 32 mm e filettatura interna 1"
- 1 connettore a gomito
- 1 x manuale utente
- 1 x valvola di non ritorno
- 1 base di acqua pura

Nota: la valvola di non ritorno deve essere utilizzata solo con un dispositivo progettato per acqua pulita o con una funzione di aspirazione dell'acqua bassa. Non utilizzare con pompe per acque sporche.

Disimballaggio del dispositivo:

Aprire la scatola ed estrarre con cautela il dispositivo.

Rimuovere tutto l'imballaggio protettivo.

Srotolare completamente il cavo di alimentazione. Assicuratevi che non sia danneggiato e che non subisca danni durante lo srotolamento.

Avvio del dispositivo

Collegamento della linea di pressione (tubo flessibile o tubo):

La pompa può funzionare sia con un tubo flessibile collegato, sia con un tubo rigido.

Il dispositivo è dotato di fabbrica di una filettatura interna da 1 ½".

Si prega di notare i seguenti punti relativi allo scarico dell'acqua:

L'utilizzo di una riduzione (punto 7) può ridurre l'efficienza della pompa: si consiglia di tagliarla al diametro appropriato per ridurre al minimo le perdite di flusso.

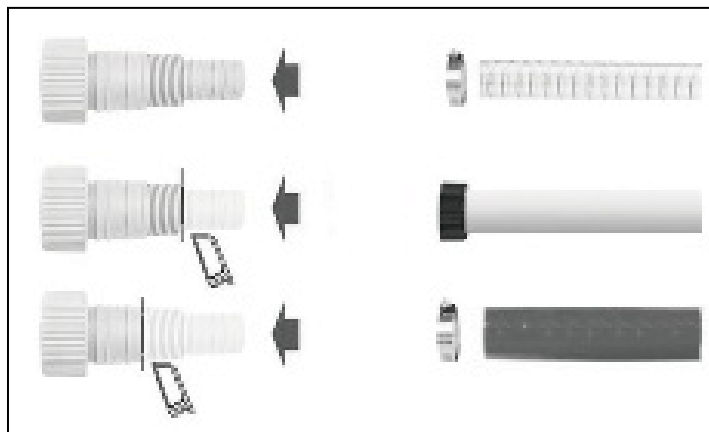
Se si utilizza un tubo rigido, il dispositivo perde flessibilità di movimento. Quanto più piccolo è il diametro del tubo/tubo, tanto più piccole sono le dimensioni consentite delle particelle solide nell'acqua pompata.

La lunghezza del tubo di scarico influisce sull'efficienza: più lunga è la sezione, maggiore sarà la diminuzione dell'efficienza della pompa.

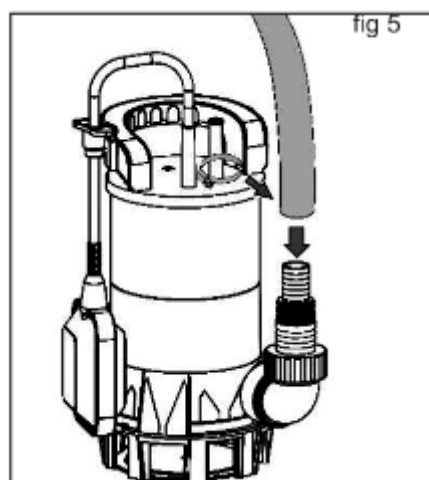
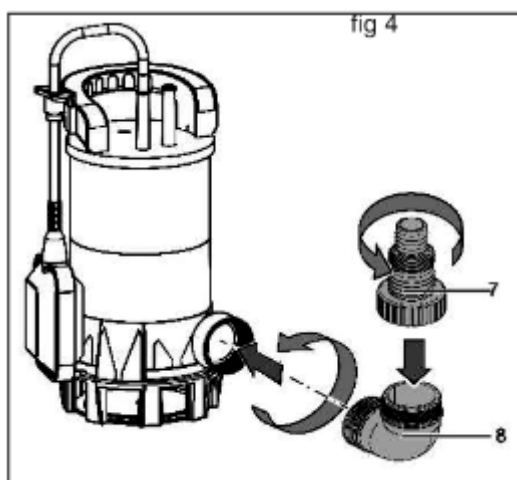
Nota quando si lavora con un tubo flessibile:

Se necessario, la riduzione (punto 7) può essere tagliata al diametro appropriato.

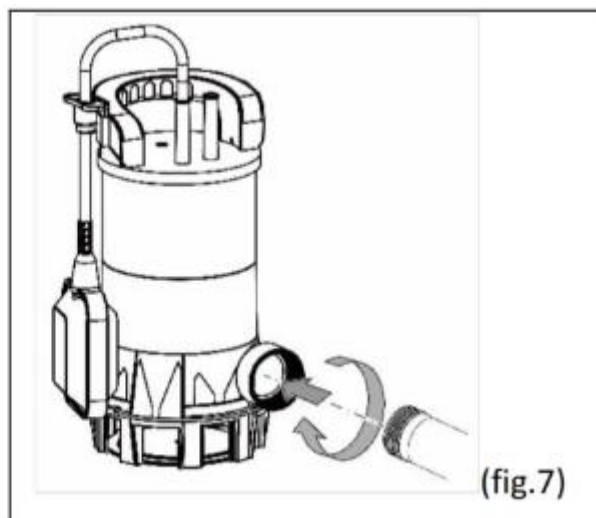
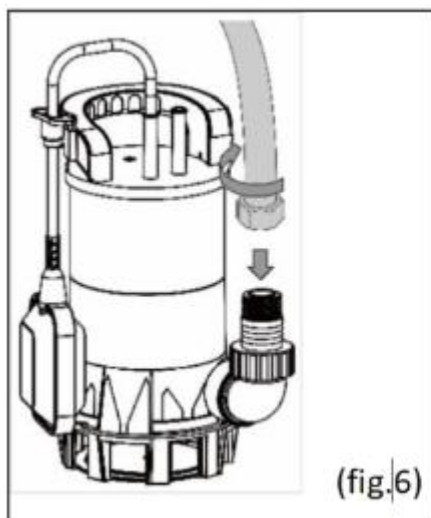
Maggiori dettagli sono forniti più avanti nel presente manuale.



1. Avvitare il gomito (elemento 8) nel raccordo filettato femmina da 1 ½" (elemento 6).
2. Quindi avvitare la riduzione (elemento 7) sul gomito (elemento 8). (vedi figura 4)



3. Se si utilizza un tubo flessibile senza filettatura: posizionare una fascetta stringitubo adatta sul tubo.
4. Far scorrere il tubo flessibile con diametro interno da 25 mm o 32 mm sulla riduzione (elemento 7) fino a raggiungere la massima resistenza. (vedi figura 5)



5. Fissare il tubo con una fascetta stringitubo.

6. Se si utilizza un tubo flessibile con filettatura interna da 1", avvitare il raccordo del tubo flessibile alla riduzione (elemento 7). (vedere Fig. 6)

7. In alternativa, è anche possibile avvitare il tubo con filettatura interna da 1 ½" direttamente sul gomito (elemento 8).

Tubo (collegamento rigido):

1. Se possibile, avvitare il tubo direttamente nel raccordo filettato femmina da 1 ½" (punto 6) oppure utilizzare un adattatore adatto. (vedere Fig. 7)

Regolazione dell'interruttore a galleggiante:

La pompa è dotata di un interruttore a galleggiante (punto 4) che accende e spegne automaticamente il dispositivo a seconda del livello dell'acqua.

Si consiglia di controllare regolarmente il funzionamento del galleggiante (punto 4) per garantire il corretto funzionamento del dispositivo.

Livelli di accensione e spegnimento

del livello dell'acqua	Altezza
Avvio della pompa	ca. 500 millimetri
Arresto della pompa	ca. 250 millimetri

L'altezza di accensione e spegnimento può essere regolata modificando la posizione del galleggiante (elemento 4) nel meccanismo di bloccaggio (elemento 3).

Informazioni importanti per la corretta regolazione del galleggiante (punto 4):

Garantire la libertà di movimento del nuotatore. Il galleggiante non deve essere impostato in modo tale da rimanere costantemente in posizione di accensione. Ciò potrebbe impedire lo spegnimento automatico della pompa e causarne il funzionamento a secco, con conseguenti danni permanenti al dispositivo.

Rimuovere eventuali ostruzioni attorno al galleggiante. Assicurarsi che non vi siano oggetti attorno al galleggiante che possano ostacolarne il movimento verso l'alto o verso il basso.

Mantenere la distanza corretta tra il galleggiante (elemento 4) e il blocco del galleggiante (elemento 3). Un'impostazione troppo vicina potrebbe impedire il libero funzionamento del galleggiante e interferire con lo spegnimento automatico della pompa.

Non lasciare che il galleggiante poggi orizzontalmente sul fondo del serbatoio. Questa posizione potrebbe bloccarne il movimento e impedire lo spegnimento del dispositivo quando il livello dell'acqua è basso, con il rischio che venga danneggiato.

Regolazione della posizione del galleggiante:

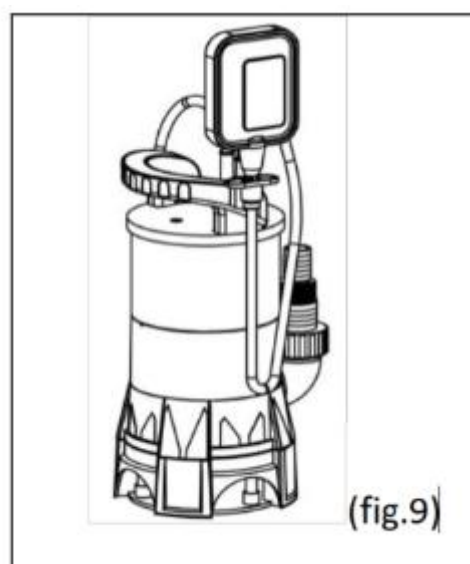
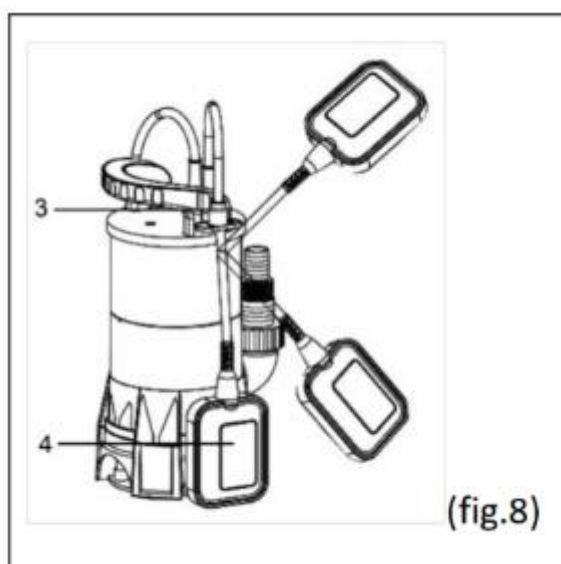
Se necessario, è possibile regolare la posizione del galleggiante (elemento 4) spostando il relativo cavo nel meccanismo di bloccaggio (elemento 3) situato sul lato della pompa. (vedi figura 8)

Una volta posizionato nella posizione corretta, il galleggiante accenderà o spegnerà automaticamente la pompa, a seconda del livello dell'acqua.

Metodo di montaggio alternativo (modalità continua):

Se il cavo del galleggiante viene montato al contrario, vale a dire inserito dall'altro lato del meccanismo di bloccaggio (elemento 3) e teso in modo appropriato, il galleggiante rimarrà permanentemente in posizione di accensione.

In questa configurazione la pompa funzionerà ininterrottamente finché il tappo non verrà rimosso manualmente o l'impostazione del galleggiante non verrà modificata. (vedi figura 9)



Impostazione del dispositivo

Prima di avviare la pompa, prestare attenzione ai seguenti aspetti relativi alla sua corretta impostazione:

Il galleggiante (punto 4) deve potersi muovere liberamente. L'albero o lo spazio in cui viene calata la pompa non devono ostacolarne il funzionamento.

Non lasciare il dispositivo incustodito durante il funzionamento.

Assicurarsi che la pompa sia posizionata saldamente a terra o appesa in modo sicuro.

In caso di utilizzo in bacini naturali o su fondali fangosi, posizionare la pompa su una superficie leggermente rialzata, ad esempio su mattoni o su una base stabile, per evitare l'aspirazione dei sedimenti. Controllare che il tubo flessibile o la tubazione siano correttamente collegati alla porta di scarico.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione (elemento 2) non sia teso e che sia sufficientemente allentato per evitare danni durante il funzionamento.

Assicurarsi che i parametri dell'impianto elettrico (tensione, frequenza) corrispondano ai dati tecnici dell'apparecchio. Controllare le condizioni tecniche della presa di corrente e se è adeguatamente protetta (fusibile, interruttore differenziale).

Proteggere la spina e la presa dall'umidità –



C'è il rischio di scossa elettrica!

ATTENZIONE - tensione elettrica

Rischio di scossa elettrica se il cavo di alimentazione è danneggiato.

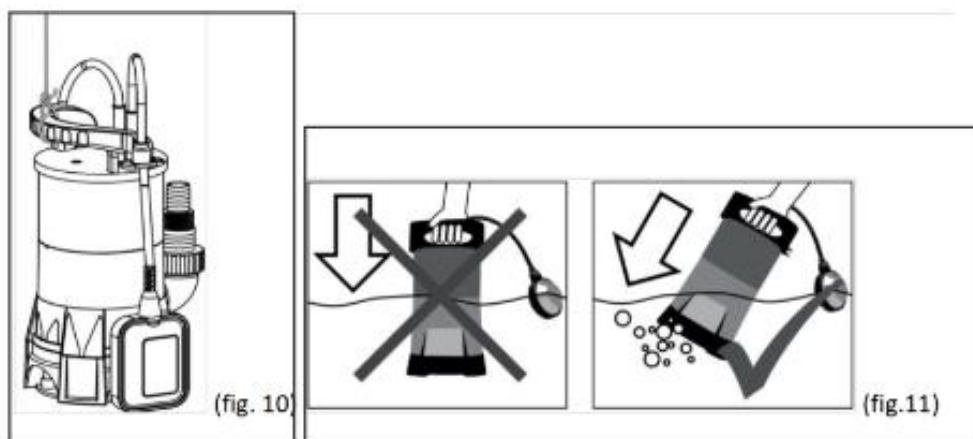
Non sollevare o tenere in nessun caso l'apparecchio tenendolo per il cavo di alimentazione.

Attenzione - lavori in bacini idrici

Il fondo degli stagni e di altri specchi d'acqua naturali può contenere sedimenti accumulati nel tempo.

Per evitare danni alla pompa, non abbassarla direttamente sul fondo, a meno che non si sia certi che l'acqua sia pulita, ovvero che i solidi non superino i 35 mm di diametro.

Fissare il cordino di nylon alla maniglia per il trasporto (elemento 1) situata nella parte superiore del dispositivo (vedere Fig. 10).



Immergere l'unità nell'acqua con una leggera angolazione per consentire all'aria residua presente all'interno della pompa di fuoriuscire. (vedi figura 11) .

Se l'apparecchio deve essere posizionato a terra, assicurarsi che la superficie sia piana e stabile.

Fissare la corda di nylon in un punto facilmente accessibile, in modo da poter estrarre il dispositivo dall'acqua in tutta sicurezza una volta terminato l'uso.

Avvio del dispositivo

Accensione della pompa:

Una volta completata l'installazione della pompa secondo quanto descritto nella sezione "Avviamento", è possibile iniziare ad accenderla.

Attenzione - tensione elettrica

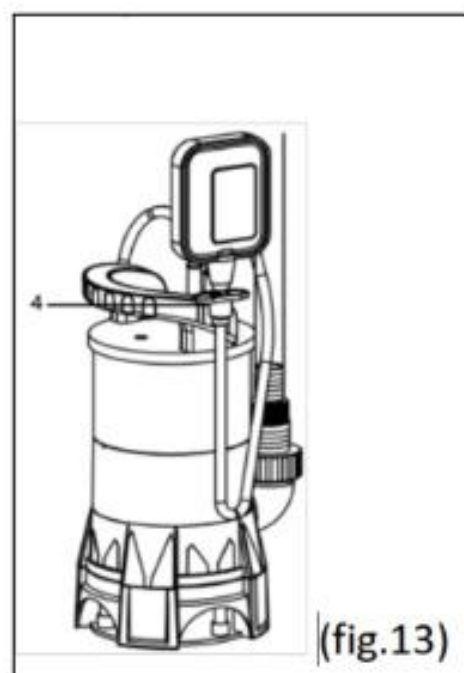
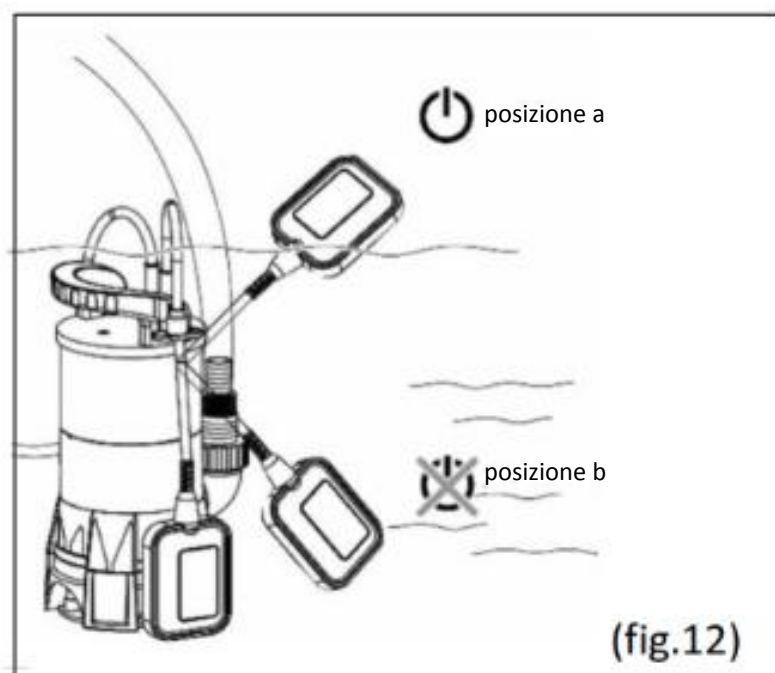
Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate o umide.

Collegare la spina del dispositivo a una presa di corrente dotata di protezione adeguata (fusibile).

La pompa si avvia automaticamente quando il galleggiante (elemento 4) si trova al di sopra dell'altezza di accensione impostata o massima.

(vedi fig. 12 - posizione a)

La pompa si spegnerà automaticamente quando il galleggiante (elemento 4) scenderà all'altezza di spegnimento impostata o minima (vedere Fig. 12 - elemento b).



Modalità di funzionamento manuale

Il dispositivo può essere utilizzato anche in modalità manuale (vedere Fig. 9). In questa modalità è possibile pompare il liquido fino a un livello residuo di 35 mm.

Attenzione - tensione elettrica

Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate o umide.

Attenzione - rischio di danni dovuti al funzionamento a secco

Il funzionamento a secco del dispositivo può danneggiarlo.

Spegnere la pompa prima che inizi ad aspirare aria.

Istruzioni per l'avviamento - funzionamento continuo (manuale):

1. Quando si scollega l'alimentatore, afferrare sempre la spina e non il cavo di alimentazione stesso.
2. Se necessario, tirare fuori il dispositivo dall'acqua utilizzando una corda di nylon.
3. Bloccare il galleggiante (elemento 4) nella posizione appropriata. (vedi Fig. 13) Impostando il galleggiante in questa posizione, l'apparecchio funziona in modalità continua (senza spegnimento automatico).
4. Immergere la pompa nell'acqua con una leggera angolazione per consentire all'aria di fuoriuscire.
5. Assicurarsi che la posizione del galleggiante (elemento 4) non cambi durante l'abbassamento. Collegare la spina a una presa dotata di protezione adeguata (fusibile). La pompa si avvia.
6. Supervisionare il processo di pompaggio.
7. Se l'apparecchio inizia ad aspirare aria, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente tenendo la spina e non il cavo.

Informazioni

Se l'unità si spegne dopo un breve periodo di funzionamento, la causa potrebbe essere un interruttore a galleggiante allentato.

In questo caso riattaccare il galleggiante seguendo le istruzioni riportate nell'illustrazione.

Arresto del funzionamento (Pompa spenta)

Attenzione - tensione elettrica

Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate o umide.

Quando si scollega un elettrodomestico, afferrare sempre la spina e non il cavo.

Se necessario, tirare fuori la pompa dall'acqua utilizzando una corda di nylon.

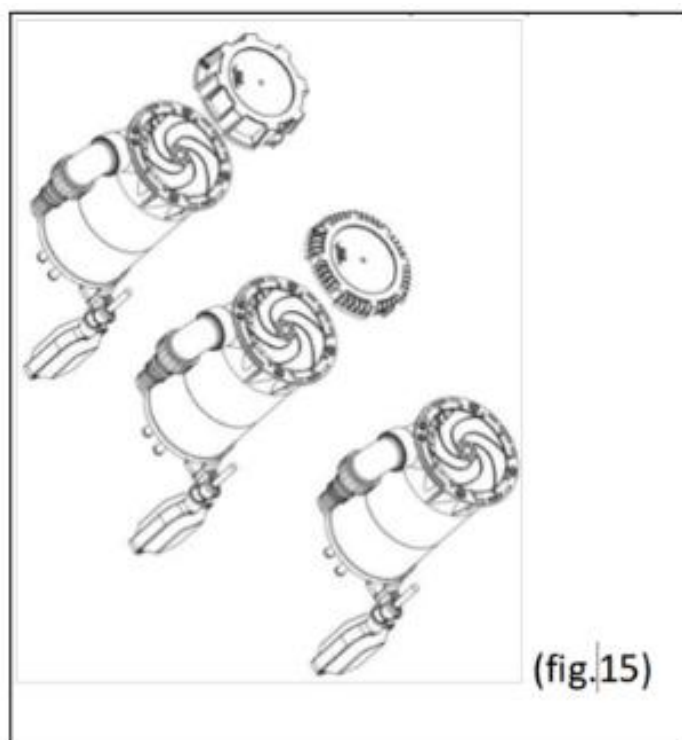
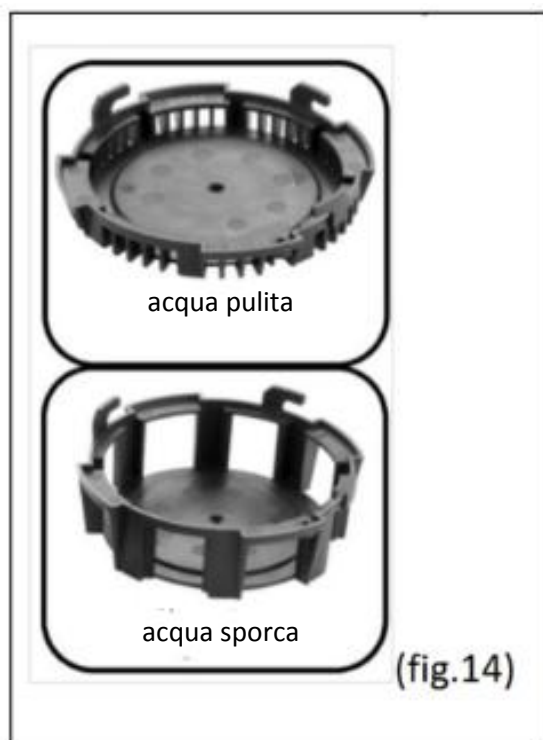
Pulire l'apparecchio come descritto nel capitolo "Manutenzione".

Conservare il dispositivo secondo le linee guida riportate nella sezione "Conservazione".

3 modalità di utilizzo

Per il funzionamento con acqua pulita, montare rapidamente la base per acqua pulita sul corpo della pompa (vedere Fig. 14).

Durante l'installazione della base a tre gambe, accertarsi che il foro di posizionamento sia posizionato correttamente: solo allora sarà possibile inserire e ruotare con precisione l'elemento nella posizione corretta (vedere Fig. 15).



Quando si lavora con acqua sporca, la base per acqua sporca deve essere montata rapidamente sul corpo della pompa. (vedi figura 14)

Le fasi di assemblaggio successive sono identiche a quelle descritte sopra: devono essere rispettati gli stessi principi di posizionamento e bloccaggio dell'elemento.

Per la modalità di aspirazione a basso livello (aspirazione dal basso):

Per prima cosa, installare una nuova valvola di ritegno sull'adattatore tra il gomito e l'ugello di uscita.

Contemporaneamente il galleggiante (punto 4) deve essere bloccato nella posizione appropriata (vedere Fig. 13)

Con questa impostazione il galleggiante rimane in posizione attiva e il dispositivo funziona in modalità continua.

Nota - protezione termica del dispositivo:

La pompa è dotata di protezione termica che spegne automaticamente l'apparecchio in caso di surriscaldamento.

Se il livello dell'acqua è troppo basso, spegnere immediatamente la pompa manualmente.

Non far funzionare la pompa per più di 2 minuti con livelli d'acqua molto bassi per evitare che si surriscaldi.

In caso di surriscaldamento, attendere 15 minuti affinché il motore si raffreddi prima di riavviare la pompa.

Errori e difetti

Attenzione - tensione elettrica

Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate o umide.

Attenzione - tensione elettrica

Tutte le attività che richiedono l'apertura dell'alloggiamento del dispositivo possono essere eseguite solo da personale di assistenza autorizzato o qualificato.

Spegni il dispositivo.

Quando si scollega l'alimentatore, afferrare la spina e non il cavo di alimentazione.

Il corretto funzionamento della pompa è stato ripetutamente controllato in fase di produzione. Se nonostante ciò si dovessero verificare delle irregolarità nel funzionamento del dispositivo, seguire la checklist riportata di seguito.

Il dispositivo non si avvia:

- Controllare il collegamento alla fonte di alimentazione.
- Controllare che il cavo di alimentazione e la spina di rete non presentino danni meccanici.
- Verificare la protezione elettrica dell'impianto (ad esempio fusibili, interruttori differenziali).
- Assicurarsi che il galleggiante si trovi al di sopra del livello dell'interruttore automatico.
- Il dispositivo potrebbe essersi surriscaldato: potrebbe essere intervenuta la protezione da sovraccarico termico.
- In questo caso, attendere circa 10 minuti prima di riavviare.
- Se l'apparecchio continua a non avviarsi, far controllare l'impianto elettrico da un centro di assistenza autorizzato.
- Temperatura dell'acqua superiore a 35 °C - protezione termica attivata.
- Verificare che l'ingresso dell'aria (elemento 5), la girante, il riduttore (elemento 7) e il tubo o condotto di mandata non siano ostruiti da corpi estranei.

Il dispositivo funziona ma non pompa acqua:

- Verificare che non vi sia aria intrappolata all'interno del dispositivo. Per fare ciò, immergere la pompa in acqua leggermente inclinata e attendere che tutta l'aria sia fuoriuscita.
- Verificare che sia stato raggiunto il livello minimo di acqua necessario per avviare il funzionamento (vedere dati tecnici dell'apparecchio).
- Controllare che i tubi di mandata non siano ostruiti e che non vi siano solidi in sospensione e particelle di dimensioni superiori a 35 mm che potrebbero causare il blocco dei componenti della pompa.
- Verificare che il diametro del tubo flessibile utilizzato non sia troppo piccolo rispetto alla capacità dell'apparecchio.
- Verificare che il tubo di scarico non sia piegato o ostruito. Rimuovere eventuali nodi e/o ostruzioni.
- Controllare il riduttore (elemento 7) e/o il gomito di collegamento (elemento 8) per eventuali contaminazioni.

Il dispositivo non si spegne automaticamente:

- Il nuotatore non può calarsi liberamente.
- Verificare che il nuotatore abbia piena libertà di movimento.
- Rimuovere eventuali ostacoli meccanici e prevedere uno spazio adeguato per garantire un funzionamento senza intoppi.

Il dispositivo si spegne dopo un breve periodo di funzionamento:

- Verificare che la temperatura del liquido pompato non sia troppo elevata.
- Il dispositivo potrebbe essersi surriscaldato a causa del funzionamento in acqua a temperatura troppo elevata - potrebbe essere intervenuta la protezione termica

- Controllare il collegamento alla fonte di alimentazione.
- Controllare che il cavo di alimentazione e la spina di rete non siano danneggiati.
- Verificare la protezione dell'impianto elettrico (ad esempio fusibili, interruttori differenziali).
- Verificare che i tubi di mandata non siano ostruiti e che l'acqua non contenga impurità solide di diametro superiore a 35 mm, che potrebbero causare il bloccaggio dei componenti della pompa.
- Il blocco del sistema può causare il surriscaldamento della pompa e l'attivazione della protezione termica.

Capacità di pompaggio insufficiente o in diminuzione:

- Verificare che i tubi di mandata non siano ostruiti e che il liquido non contenga particelle in sospensione di diametro superiore a 35 mm che potrebbero causare ostruzioni.
 - Verificare il diametro del tubo di mandata e l'altezza di sollevamento (Hmax).
 - Un'altezza di sollevamento troppo elevata combinata con una sezione trasversale del tubo troppo piccola può causare una riduzione significativa dell'efficienza della pompa.
 - Verificare che il tubo di scarico non sia piegato o contaminato.
- Rimuovere eventuali pieghe e/o ostruzioni, se necessario.

Attenzione

Dopo aver completato i lavori di manutenzione o riparazione, attendere almeno 3 minuti prima di riavviare il dispositivo.

Dopo aver eseguito i passaggi precedenti, il tuo dispositivo continua a non funzionare correttamente?

Contattare il servizio clienti.

Se necessario, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza elettrica autorizzato per la riparazione.

Pulizia

Pulire il dispositivo con un panno morbido, umido e privo di lanugine.

Proteggere i componenti elettrici dal contatto con l'umidità.

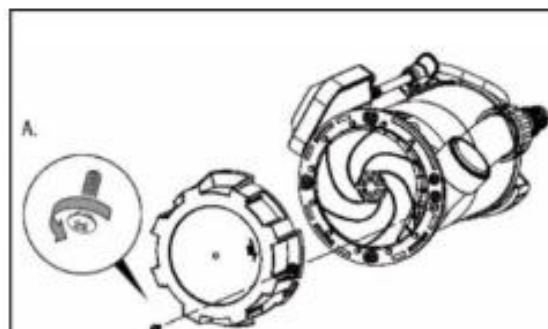
Non utilizzare detergenti aggressivi come spray, solventi, prodotti a base di alcol o sostanze abrasive per inumidire il panno.

Rimuovere il coperchio inferiore della pompa per accedere al foro di aspirazione dell'aria (elemento 5). (vedi figura 16)

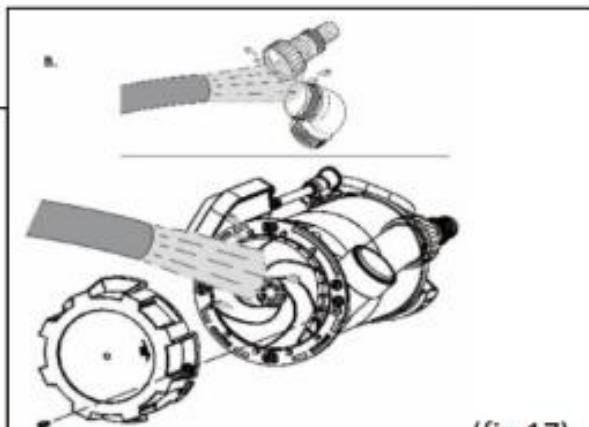
Sciacquare il riduttore (elemento 7) e gli altri collegamenti con acqua pulita. (vedi figura 17)

Pulire il fondo della pompa e la girante con un getto d'acqua (ad esempio con un tubo da giardino).

Una volta completata la pulizia, riposizionare il coperchio inferiore sull'apparecchio.



(fig.16)



(fig.17)

Regole di manutenzione della pompa

1. Pulizia regolare dopo l'uso

Dopo ogni utilizzo, la pompa deve essere pulita accuratamente per evitare l'accumulo di sporcizia, sabbia, fanghi e residui organici.

Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno morbido, umido e privo di lanugine. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o preparati abrasivi.

Rimuovere il coperchio inferiore della pompa, pulire la girante e la bocca di aspirazione utilizzando un getto d'acqua pulita. Lavare le linee di scarico e i collegamenti (compreso il riduttore) per rimuovere eventuali contaminanti residui. Assicurarsi che l'interruttore di livello a galleggiante sia pulito e si muova liberamente.

2. Ispezione tecnica prima di ogni utilizzo

Controllare le condizioni del cavo di alimentazione e della spina: non devono essere sfilacciati, crepati o fusi.

Controllare la tenuta dell'alloggiamento e l'assenza di crepe negli elementi strutturali.

Assicurarsi che la pompa non sia bloccata da corpi estranei (ad esempio pietre, foglie, rifiuti fibrosi).

Controllare il funzionamento del galleggiante e la libera movimentazione dei comandi. Verificare che le linee di scarico non siano piegate, ostruite o danneggiate meccanicamente.

3. Manutenzione periodica

Ogni 3 mesi o dopo ogni 50 ore di funzionamento, ispezionare accuratamente l'interno della pompa:

Rimuovere il coperchio inferiore e controllare le condizioni della girante e delle guarnizioni.

Controllare la corrosione o l'eccessiva usura dei materiali.

Si consiglia di farlo ispezionare ogni 6 mesi da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato. 4

4. Lubrificazione e sostituzione delle parti soggette a consumo

La pompa non contiene parti che richiedono lubrificazione da parte dell'utente: tutti gli elementi lubrificanti sono protetti in fabbrica e sigillati ermeticamente.

Articoli di consumo quali:

- Rotore
- Tenute meccaniche
- Valvole di ritegno

devono essere controllati periodicamente e, se necessario, sostituiti da un tecnico qualificato.

In caso di funzionamento in condizioni difficili (ad esempio in acque con un elevato contenuto di sabbia o sedimenti), è necessario aumentare la frequenza di ispezione e sostituzione dei componenti.

Regole di stoccaggio della pompa

1. Condizioni di conservazione

Temperatura ambiente: la pompa deve essere conservata a una temperatura compresa tra +5°C e +40°C. Evitare temperature estreme che potrebbero danneggiare le guarnizioni, i componenti elettronici e l'alloggiamento.

Umidità: l'umidità relativa consigliata è del 40-70%. Lo stoccaggio in un ambiente troppo umido può causare la corrosione dei componenti metallici e lo sviluppo di muffe. Protezione dal gelo: le pompe non devono essere esposte al gelo, soprattutto se contengono ancora acqua. L'acqua gelata può causare crepe nell'alloggiamento e distruggere il motore.

Ventilazione: il locale di stoccaggio deve essere ben ventilato per evitare la condensa.

2. Ulteriori raccomandazioni

Pulizia prima dello stoccaggio: prima di riporre la pompa, pulirla accuratamente da eventuali depositi e sporcizia e risciacquarla con acqua pulita (soprattutto nel caso di pompe per acque sporche).

Asciugatura: Dopo la pulizia, il dispositivo deve essere completamente asciutto, sia all'esterno che all'interno (camera della pompa, cavi).

Protezione delle entrate e delle uscite: tutte le aperture devono essere protette (ad esempio con tappi) per impedire l'ingresso di corpi estranei, polvere o insetti.

Conservazione in luogo asciutto e stabile: le pompe devono essere conservate in posizione operativa su una superficie stabile, protette da ribaltamenti accidentali.

Ispezioni periodiche: In caso di stoccaggio a lungo termine (oltre 3 mesi), è necessario controllare periodicamente (ogni 1-2 mesi) le condizioni della pompa: tenuta, pulizia, assenza di corrosione e possibilità di rotazione della girante.

Documentazione e marcatura: le pompe devono essere descritte e catalogate (ad esempio numero di serie, data di ispezione) per consentirne una facile identificazione e possibili interventi di manutenzione.

Come gestire gli strumenti danneggiati

Riconoscimento dei danni

Sintomi: rumori o vibrazioni insoliti durante il funzionamento. Surriscaldamento del dispositivo o perdita d'acqua. Cavi di alimentazione danneggiati, alloggiamenti che perdono.

Rischio: rischio di scossa elettrica, surriscaldamento o danneggiamento del meccanismo.

Azioni in caso di danno

Ritiro dall'uso:

Qualsiasi prodotto danneggiato deve essere immediatamente ritirato dal mercato per evitare incidenti o ulteriori danni.

Contrassegnare l'utensile come "danneggiato" o "da riparare" per evitarne l'uso accidentale.

Tentare di riparare (se possibile):

Sostituzione dei materiali di consumo:

Le guarnizioni danneggiate, gli ugelli ad attacco rapido e i meccanismi di regolazione del flusso possono essere sostituiti secondo le raccomandazioni del produttore.

Riparazione della pompa: per le pompe, controllare le condizioni della girante, del filtro e dei cavi elettrici.

Se il danno è di lieve entità (ad esempio girante intasata), pulire i componenti e ripristinarne la funzionalità.

Sostituire con uno nuovo: se il danno è grave (ad esempio, alloggiamenti rotti, cavi elettrici danneggiati nelle pompe), sostituire il prodotto con uno nuovo.

Avviso di assistenza: nel caso di pompe idrofore e sommergibili che necessitano di riparazioni specialistiche, contattare il centro di assistenza autorizzato del produttore.

Smaltimento degli articoli danneggiati:

Parti metalliche: portare i metalli negli appositi punti di riciclaggio.

Plastica: connettori, parti di ricambio e alloggiamenti in plastica possono essere portati presso i punti di riciclaggio della plastica.

Componenti elettrici: le pompe elettriche danneggiate devono essere consegnate ai punti di raccolta differenziata per rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).

Prevenzione dei danni

Manutenzione ordinaria:

Controllare regolarmente le condizioni tecniche di tubi flessibili, raccordi rapidi, ugelli e pompe.

Dopo ogni utilizzo, pulire i dispositivi da depositi, sporcizia e corpi estranei.

Conservare in condizioni appropriate:

Durante l'inverno, conservare i prodotti in luoghi asciutti e riscaldati per evitare danni dovuti al gelo.

Uso corretto:

Utilizzare i prodotti secondo l'uso previsto e le istruzioni del produttore.

Evitare di superare parametri tecnici quali la pressione del tubo o l'immersione della pompa.

Utilizzo di ricambi originali:

Per le riparazioni e la manutenzione, utilizzare solo componenti consigliati dal produttore per garantire compatibilità e durata.

Utilizzo

Principi generali di smaltimento

Conformità alle normative locali:

Assicurarsi che il processo di smaltimento del prodotto sia conforme alle normative locali sulla gestione dei rifiuti (ad esempio, la raccolta differenziata dei rifiuti, le normative RAEE per gli apparecchi elettrici). Separazione dei materiali.

, separare le parti realizzate con materiali diversi (ad esempio metallo, plastica, componenti elettrici) per consentirne un corretto riciclaggio.

Tutela ambientale:

Non gettare mai nei rifiuti urbani prodotti contenenti metallo, plastica o componenti elettrici.

Smaltimento tramite pompa

Materiale: metallo, plastica, componenti elettrici.

Procedura di smaltimento: portare la pompa presso un punto di raccolta differenziata per rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).

Le parti metalliche possono essere riciclate per il riciclaggio dei metalli.

Punti di smaltimento e riciclaggio

Punti di raccolta differenziata dei rifiuti (PSZOK):

Rifiuti come tubi flessibili, irrigatori di plastica o connettori rapidi possono essere portati a PSZOK.

Gli apparecchi elettrici come le pompe devono essere smaltiti presso un apposito punto di raccolta RAEE.

Riciclo dei metalli: gli oggetti metallici come nippli, estremità dei tubi e parti della pompa possono essere smaltiti presso i punti locali di riciclaggio dei metalli.

Conformità alle normative

Direttiva RAEE (2012/19/UE) : i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e trattati presso impianti di riciclaggio specializzati.

In base alla normativa UE, i produttori sono obbligati a ritirare le apparecchiature usate.

Direttiva sui rifiuti (2008/98/CE): i rifiuti devono essere separati e il loro smaltimento deve ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

Norme locali: assicurarsi che lo smaltimento sia conforme alle normative locali sui rifiuti industriali ed elettronici.

Avvertenze e pittogrammi di sicurezza

 Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale di istruzioni e seguire le raccomandazioni in esso contenute.	 Rischio di scossa elettrica: assicurarsi che le pompe siano collegate solo a prese dotate di messa a terra.
 Utilizzare guanti protettivi: indossare guanti protettivi protegge le mani dai tagli durante il montaggio e il funzionamento.	 Assicurare collegamenti ermetici: controlli regolari della tenuta prevengono le perdite e riducono la perdita d'acqua.
 Indossare occhiali di sicurezza : quando si lavora con acqua pressurizzata, è essenziale proteggere gli occhi dagli schizzi e dalle particelle d'acqua.	 Gli utensili in metallo o plastica possono essere riciclati: portateli negli appositi punti di raccolta.
 Indossare scarpe antinfortunistiche : le scarpe antiscivolo proteggono i piedi e garantiscono stabilità sulle superfici bagnate.	 Non smaltire insieme ai rifiuti urbani : riciclare gli utensili usati secondo le normative locali.

Contatto per sicurezza e supporto:

Produttore:	GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Indirizzo:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Numero di contatto:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Sito web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Le ultime due cifre dell'anno della marcatura CE - 25

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Pompa galleggiante ad aspirazione superficiale 3 in 1 da 550 W per acqua pulita e sporca,
Tipo: G81475, Modello: BDP55011-1

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- Direttiva 2014/35/UE (LVD) - Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione (Direttiva Bassa Tensione).
- Direttiva 2014/30/UE (EMC) - direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2006/42/CE (MD) - Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle macchine.
- Direttiva 2011/65/UE (RoHS 2.0) - Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, modificata da (UE) 2015/863.

e norme EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

conforme al certificato di tipo CE

- N. 240300420HZH-V1 del 21/03/2024,
 - N. 240300421HAN-V1 del 26/03/2024
 - N. TST20221140049-3RR del 24/11/2022
 - N. 40300894HZH-V1 del 29/03/2024 rilasciato da INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Paese: Canada
- Numero di identificazione dell'organismo notificato: 2903

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025
Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk
Nome, cognome e qualifica della persona autorizzata

3in1 550W ondiepe zuigende vlotterwaterpomp
Originele handleiding vertaling

NL




550W


230V~50Hz

max
12.5m³/h


1"
1-1/4"
1-1/2"



Vlotterpomp met ondiepe aanzuiging voor schoon en vuil water 3in1 550W

LET OP!

Lees deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik van het apparaat.

Gefabriceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Ruimterij 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

Productomschrijving :

De pomp voor vuil water is ontworpen voor het verpompen, pompen en transporteren van schoon en vervuild water dat een suspensie bevat met een maximale deeltjesdiameter van 35 mm.

De pomp is uitgerust met een vlotter die het apparaat automatisch in- en uitschakelt, afhankelijk van het waterpeil. De aan/uit-hoogte kan binnen een bepaald bereik nauwkeurig worden ingesteld met behulp van een vergrendelingsmechanisme. Meer informatie vindt u in de technische gegevens.

De temperatuur van de gepompte vloeistof mag niet hoger zijn dan 35°C.

Bestemming:

Water verwijderen uit overstroomde kamers, garages en kelders

Leegmaken van zwembaden, vijvers en tanks

Het oppompen van water uit bouwputten

Drogen van vlakke oppervlakken (dankzij de ondiepe zuigfunctie)

Voor schoon, licht vervuild en vuil water met vaste deeltjes van kleine diameter.

Oververhittingsbeveiliging

Het apparaat is uitgerust met een thermisch beveiligingscircuit dat de pomp automatisch van de stroomvoorziening loskoppelt bij een te hoge temperatuur.

Indien er oververhitting optreedt, laat de pomp afkoelen en koppel deze los van de stroomvoorziening. Het is raadzaam om de oorzaak van de oververhitting te controleren voordat u het apparaat opnieuw opstart.

Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met een erkende technische dienst.

Gevaren verbonden aan het gebruik van de pomp:

1. Fysieke gevaren:

Elektrische schok - risico op contact met water en spanningvoerende delen als het netsnoer beschadigd is of als er geen goede aarding is.

Onderdompeling van een ongeschikt onderdeel van de pomp - gebruik op een manier die niet in overeenstemming is met de instructies - kan leiden tot overstrooming van de elektrische onderdelen.

Bedrijfstemperatuur - De pomp motor kan tijdens gebruik heet worden, waardoor er risico op brandwonden ontstaat bij direct contact.

2. Mechanische gevaren:

Rotorschade - gevaar voor contact met roterende onderdelen bij ongeoorloofde demontage van het apparaat tijdens bedrijf.

Aanzuigen van vuil - de pomp kan beschadigd raken of het mechanisme kan geblokkeerd raken door het aanzuigen van grote vaste deeltjes of vreemde voorwerpen.

Kantelende of verplaatsende pomp - Als de pomp niet goed in het water staat, kan deze kantelen, waardoor het risico op een defect toeneemt.

3. Ergonomische gevaren:

Tillen en transporteren - Als u de pomp verkeerd optilt (vooral als deze nat en zwaar is), kan dit leiden tot rugblessures of spierverrekkingen.

Langdurig werken in een gekantelde positie, bijvoorbeeld Bij het plaatsen of verwijderen van de pomp in krappe ruimtes neemt het risico op verrekking en musculoskeletale blessures toe. Bij onjuist gebruik in een besloten ruimte bestaat het risico dat het apparaat in botsing komt met andere apparaten of omringende elementen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) - Richtlijnen voor de gebruiker van een pomp:

1. Handbescherming:

Waterdichte beschermende handschoenen - voor contact met water (schoon en vuil), modder en organische verontreinigingen.

Snijbestendige handschoenen (optioneel) - bij het werken met scherpe voorwerpen of bij het verwijderen van vuil rond de pomp.

2. Beenbescherming:

Werkschoenen met antislipzolen - voorkomen uitglijden op natte oppervlakken.

Laarzen of waterdichte schoenen: vereist bij werkzaamheden in overstroomde ruimtes of reservoirs.

3. Oog- en gezichtsbescherming:

Veiligheidsbril - indien er kans is op spatten van vuil water, modder of kleine vaste stoffen.

In sommige gevallen: beschermend vizier - bij intensief verpompen van verontreinigde vloeistof.

4. Gehoorbescherming:

Gehoorbescherming (oorkappen of oordopjes) - aanbevolen bij langdurig gebruik van de pomp in gesloten ruimten met een hoog geluidsniveau (>80 dB).

5. Ademhalingsbescherming (optioneel):

Stofmasker / filterhalfmasker (bijv. FFP2) - bij werkzaamheden met sedimenten of in een omgeving met een verhoogde concentratie stof en geuren (bijv. ontlasting, vervuild water).

6. Lichaamsbescherming:

Waterdichte werkkleding: overall, schort of jas van waterdicht materiaal.

Bij het werken met sterk verontreinigd water: wegwerpbeschermende kleding.

Aanvullende aanbevelingen:

Controleer de staat van de PBM voordat u met het werk begint. Controleer vooral de strakheid van de handschoenen en schoenen.

Selecteer beschermingsmaatregelen op basis van de mate van verontreiniging van het water (schoon versus vuil, met deeltjes). Zorg ervoor dat de PBM de bewegingsvrijheid niet beperken en geen extra gevaren opleveren (bijvoorbeeld doordat ze blijven haken aan pomponderdelen).

Algemene veiligheidsregels - gebruik van een pomp

1. De werkplek voorbereiden:

Zorg ervoor dat de werkplek stabiel, schoon en vrij van obstakels is die de toegang tot de pomp kunnen belemmeren.

Zorg voor voldoende afwatering of riolering om overstrooming van elektrische apparatuur en het werkgebied te voorkomen.

Zorg voor voldoende verlichting, vooral in kelders, putten en bouwputten.

Bij werkzaamheden in besloten ruimten (bijv. putdeksels) moeten de principes van het werken in besloten ruimten (veiligheid, gasmeting, ventilatie) worden toegepast.

2. Technische inspectie van het apparaat vóór aanvang van de werkzaamheden:

Controleer de staat van het netsnoer en de stekker. Deze mogen niet beschadigd, gerafeld of overstroomd zijn. Zorg ervoor dat de pomp schoon, droog en vrij van afzettingen is die de waaier kunnen verstopen. Controleer de werking van de vlotter (Gęśli aanwezig): of deze vrij beweegt en de pomp activeert. Controleer of de in- en uitlaten vrij zijn van vuil en obstakels.

3. Gebruik van geschikte gereedschappen en apparatuur:

Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen slangen, snelkoppelingen en voedingen die compatibel zijn met de specificaties van de pomp.

Bescherm kabels en slangen tegen struikelen en mechanische schade.

Als de pomp ondergedompeld moet worden, gebruik dan een touw of draaggreep en laat de pomp niet aan de kabel in het water zakken.

Gebruik een stopcontact met aarding en een aardlekschakelaar (RCD).

4. Voorbereiding van de gebruiker:

De bediener moet bekend zijn met de bedieningsinstructies en een basisopleiding inzake gezondheid en veiligheid op het werk hebben gevolgd.

Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) is verplicht:

waterdichte handschoenen,
antislipschoenen,
werkkleding die beschermt tegen vocht,
een veiligheidsbril in geval van spatten.

Mensen met een pacemaker of mensen met een bloedsomloopstoornis moeten het werken in omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid of het risico op een elektrische schok vermijden.

5. Algemene waarschuwingen:

Gebruik de pomp nooit voor andere doeleinden dan waarvoor deze bedoeld is (bijvoorbeeld voor chemische vloeistoffen, heet water, aardolieproducten).

Laat de pomp niet draaien zonder dat er vloeistof in zit. Droogdraaien kan de motor beschadigen.

Steek uw handen of gereedschap niet in de pomp terwijl deze in werking is.

Voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert, dient u het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.

Indien er onregelmatigheden optreden (vreemde geluiden, trillingen, oververhitting) - schakel de pomp dan onmiddellijk uit en stop met het gebruik ervan.

Gebruiksaanwijzing

I. Voorbereiding op het werk:

Controle van de technische staat:

Controleer de pompbehuizing, het netsnoer en de stekker. Deze mogen niet beschadigd, gerafeld of overstroomd zijn.

Zorg ervoor dat de pomp en de accessoires schoon zijn en goed functioneren.

Controleer de werking van de vlotter, indien de pomp hiermee is uitgerust.

Keuze van apparatuur:

Sluit een afvoerslang met een geschikte diameter en drukbestendigheid aan.

Gebruik snelkoppelingen of klemmen volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

De werkplek voorbereiden:

Beveilig het gebied: verwijder obstakels en zorg voor goede ventilatie (vooral in besloten ruimten).

Zorg voor een stopcontact met aarding en een aardlekschakelaar (RCD).

Als u in een overstromde ruimte werkt, draag dan isolerende schoenen en wees voorzichtig bij het aansluiten op elektriciteit.

Waterpeil:

Zorg ervoor dat het vloeistofniveau voldoende is voor een goede aanzuiging en werking van de pomp (conform de gegevens van de fabrikant).

II. Tijdens het werk:

Activering:

Sluit de pomp aan op het stroomnet.

Zet het apparaat aan en kijk of de pomp soepel loopt, zonder trillingen of storende geluiden.

Overzicht:

Laat de pomp nooit onbeheerd draaien, vooral niet in vuil water of water met vaste deeltjes.

Controleer de waterstroom en de prestaties: een verstopte slang of waaier kan ertoe leiden dat het apparaat oververhit raakt.

Controleer of de vlotter vrij drijft (indien van toepassing) en reageert op veranderingen in het waterpeil.

Beveiliging:

Steek uw handen niet in het water in de buurt van een draaiende pomp.

Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.

Voorkom dat de vloeistof opdraakt, maar zorg altijd voor voldoende vloeistof.

Derde. Nadat het werk is voltooid:

Afsluiten en ontkoppelen:

Koppel de pomp los van de stroombron voordat u deze aanraakt of demonteert.

Laat het apparaat afkoelen als het gedurende een lange tijd in gebruik is geweest.

Schoonmaak:

Spoel de pomp door met schoon water om eventuele afzettingen en vuil te verwijderen.

Indien nodig, verwijder en reinig de waaier, het filter of de inlaatzeef.

Drogen en bewaren:

Droog het apparaat, de slang en alle accessoires.

Bewaren op een droge, geventileerde plaats, uit de buurt van vorst en vocht.

Vierde. Speciale richtlijnen voor het werken met schoon en vuil water:

Voor schoon water:

Er kunnen kleinere slangdiameters worden gebruikt; er is dan minder kans op verstoppingen.

Het rendement en de duurzaamheid van de pomp zijn hoger bij een minimale verontreinigingslast. Het schoonmaken na gebruik beperkt zich meestal tot het afspoelen van het apparaat.

Voor vuil water:

Gebruik een pomp die geschikt is voor het transporteren van vloeistoffen met vaste deeltjes (met de juiste korrelgrootte, bijvoorbeeld tot 25 mm).

Controleer regelmatig de staat van de waaier, het filter en de inlaat: risico op verstopping of vastlopen.

Spoel de pomp na elk gebruik grondig af en verwijder modder, zand, slib en andere afzettingen.

Gebruik indien nodig een beschermkorf of voorfilter bij de inlaat.

I. Pomponderhoud - algemene principes:

1. Reinigen na elk gebruik:

Zodra de werkzaamheden zijn voltooid, koppelt u de pomp los van de stroomvoorziening.

Giet het resterende water uit het apparaat en spoel alle oppervlakken grondig af met schoon water. Verwijder alle sediment, modder, zand, bladeren en ander vuil, vooral van:

- rotor,
- waterinlaat en -uitlaat,
- aanzuigrooster of filter.

2. Mechanische inspectie:

Controleer regelmatig:

- conditie van de rotor (versleten of geblokkeerd),
- dichtheid van de behuizing,
- netsnoer en stekker (geen slijtage of scheuren),
- drijven (beweegt het vrij en reageert het op het waterniveau).

3. Periodiek onderhoud:

Elke paar maanden (of vaker bij intensief gebruik):

Open de servicebehuizing (indien de fabrikant dit toestaat),

- verwijder resterende interne verontreinigingen,
- bewegende delen smeren (indien nodig),
- Controleer de staat van de afdichtingen en vervang versleten onderdelen.

4. Vermijd:

Het gebruik van agressieve chemicaliën bij het reinigen, het mechanisch krassen of stoten van gevoelige onderdelen en het opslaan van de pomp in een vuile of vochtige toestand kan corrosie veroorzaken.

II. Pompopslag - veilige en duurzame regels:

1. Geschikte plaats:

De pomp moet op een droge, luchtige plaats worden bewaard, uit de buurt van vocht en vorst. Ideale bewaartemperatuur: +5°C tot +30°C.

2. Voor langdurige opslag:

Droog de pomp en accessoires grondig af.

Bewaar uw apparaat rechtop of volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Haal de stekker uit het stopcontact en rol het netsnoer op. Wikkel het snoer niet te strak om de behuizing.

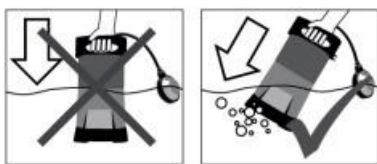
Als de pomp een schroefdraadinlaat/-uitlaat heeft, bescherm deze dan met doppen.

3. Bescherming tegen vuil en beschadigingen:

Dek het apparaat af met een hoes, technische folie of bewaar het in de originele doos.

Plaats geen zware voorwerpen op de pomp en bewaar deze niet onder spanning.

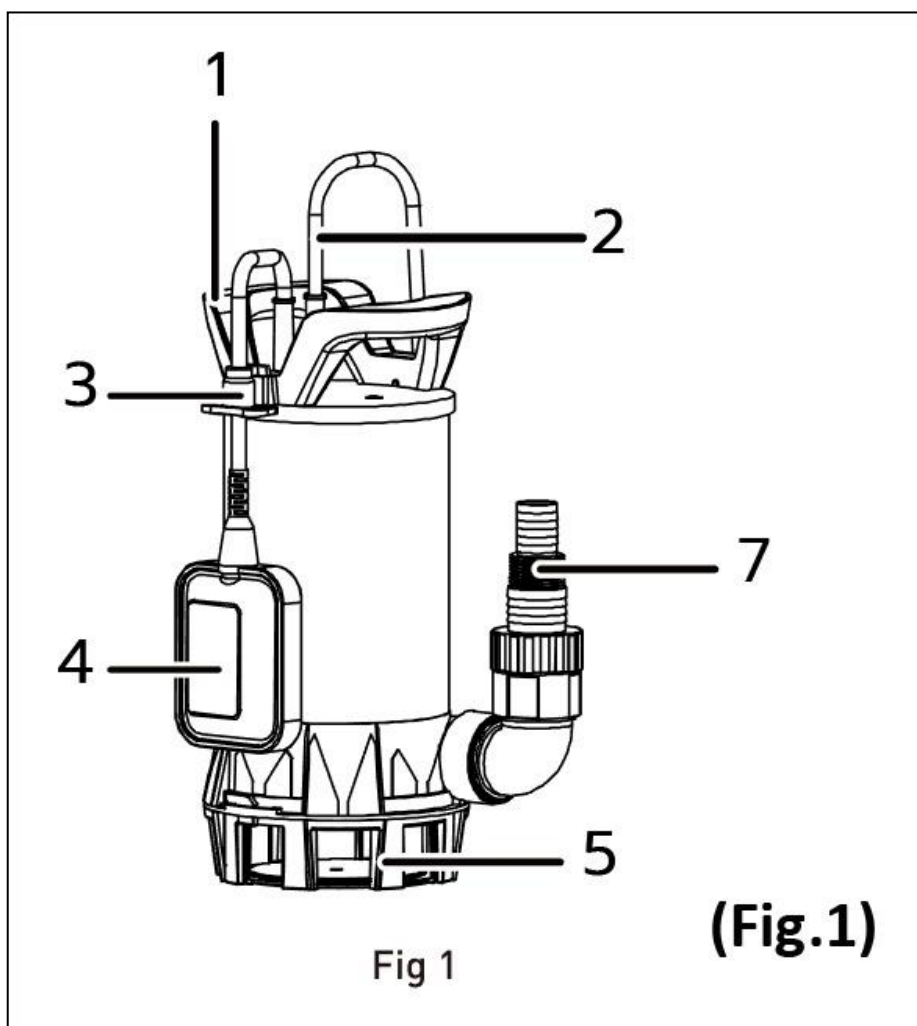
	Gebruik geen beschadigde netsnoeren of stekkers.
	Niet geschikt voor het verpompen van drinkwater
	Buiten bereik van kinderen houden - dit is geen speelgoed
	Het is verboden om in het water te blijven terwijl het apparaat in werking is.
	Niet gebruiken bij temperaturen onder het vriespunt
	Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
	Algemeen waarschuwingsbord
	Waarschuwing voor elektrische spanning
	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
	Volg de gebruiksaanwijzing

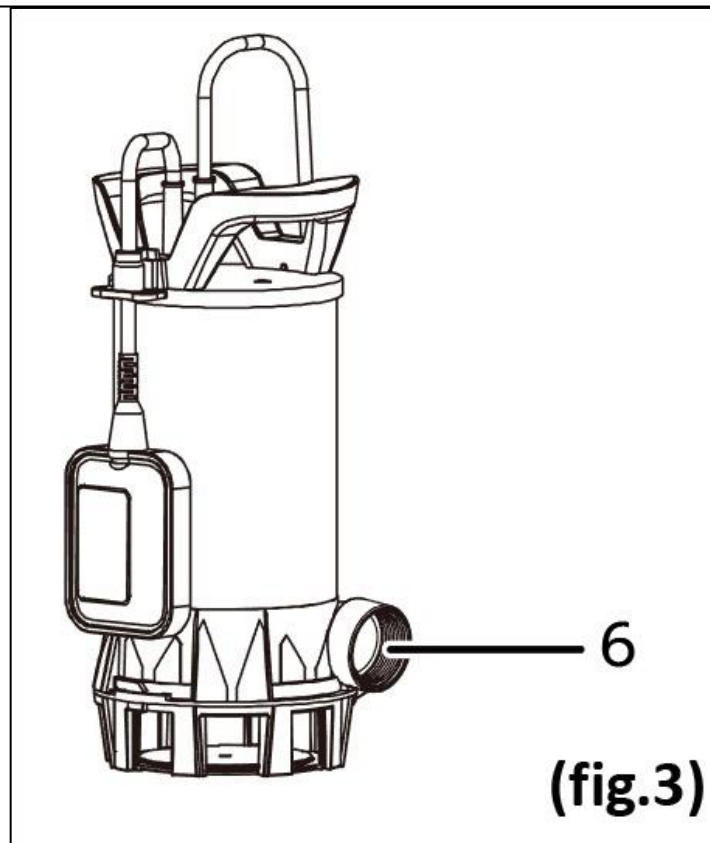
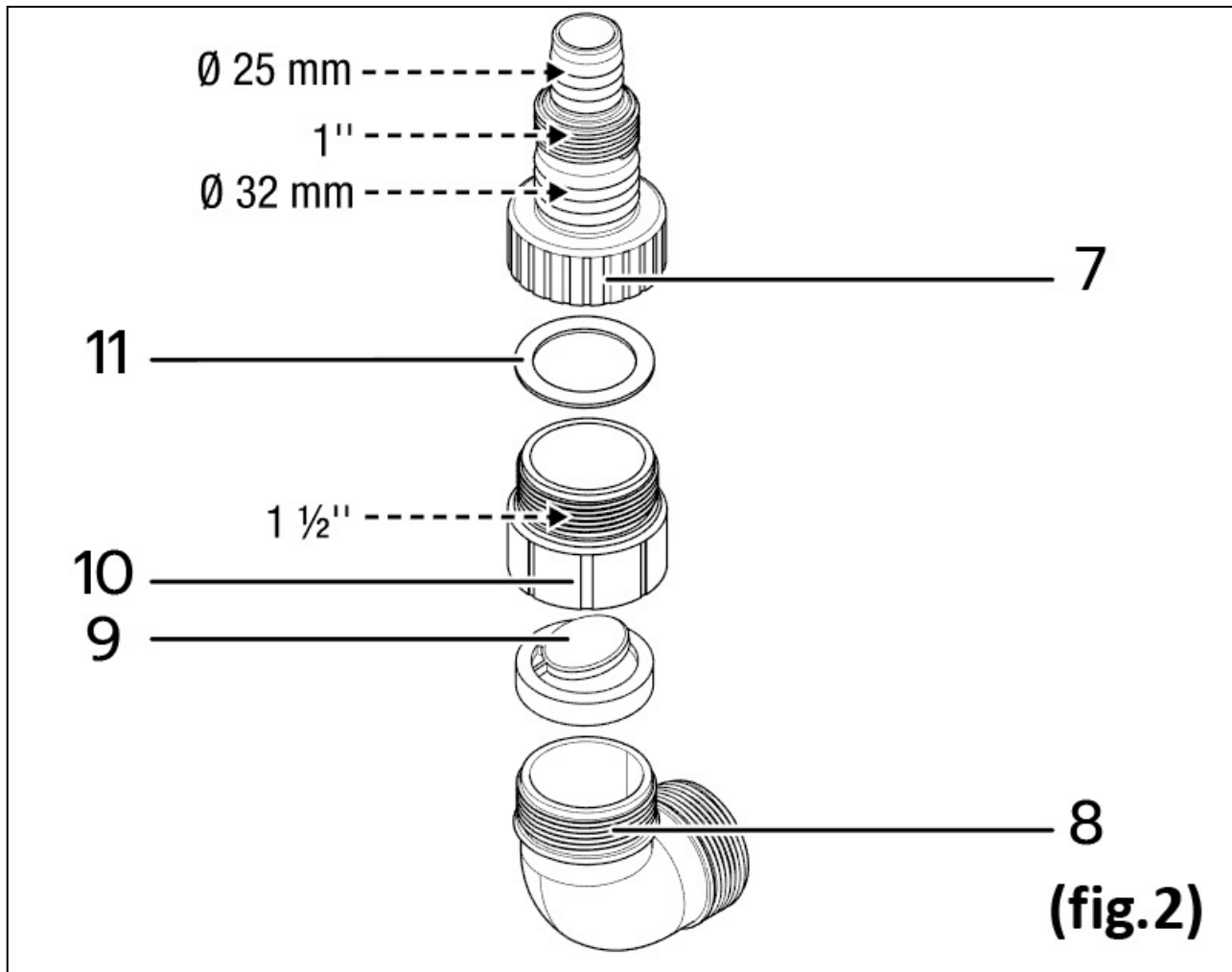


Dompel de pomp een beetje schuin in het water, zodat de lucht kan ontsnappen.

Benamingen (zie figuur 1, figuur 2, figuur 3)

1. Draagbeugel / bevestiging voor nylon koord
2. Stroomkabel
3. Vlottervergrendeling (vergrendelingsmechanisme van de vlotterschakelaar)
4. Vlotterschakelaar (vlotter)
5. Luchtinlaatopening met deksel en waaier
6. Aansluiting met binnendraad 1 ½ "
7. Reductie
8. Elleboog (verbindingseleboog)





TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomverbruik	550 W
Voeding	230V ~ 50Hz
Maximaal. capaciteit	12500 l/u
Maximale hefhoogte	7 m
Maximaal. onderdompelingsdiepte	7 m
Maximaal. watertemperatuur	35 °C
IPX8- beschermingsklasse	
Waterpeil na wegpompen	1/5/35 mm
Kabellengte	10 m
Beschermingsklasse	I
Gewicht (ongeveer)	4.6 kg
Afmetingen (L x B x H)	170 x 168 x 335 (mm)
Maximaal. deeltjesdiameter	1/5/35 mm
Slangaansluiting (binnendiameter)	25, 32 mm
Schroefdraadaansluiting	1", 1 ½"

Montage en installatie

Leveringsomvang:

- 1 x dompelpomp voor vuil water
- 1 x reductie voor binnendiameters 25 mm en 32 mm en binnendraad 1"
- 1 x elleboogconnector
- 1 x gebruikershandleiding
- 1 x terugslagklep
- 1 x pure waterbasis

Let op: De terugslagklep mag uitsluitend worden gebruikt met een apparaat dat is ontworpen voor schoon water of met een aanzuigfunctie voor laag waterpeil. Niet geschikt voor gebruik met vuilwaterpompen.

Het apparaat uitpakken:

Open de doos en haal het apparaat er voorzichtig uit.

Verwijder alle beschermende verpakking.

Rol het netsnoer volledig uit. Zorg ervoor dat deze niet beschadigd is en dat deze niet beschadigd kan raken bij het uitrollen.

Het apparaat starten

Aansluiten van de drukleiding (slang of buis):

De pomp kan zowel met een aangesloten flexibele slang als met een vaste buis werken.

Het apparaat is standaard voorzien van een 1 ½" binnendraad.

Houd bij waterafvoer rekening met de volgende punten:

Door gebruik te maken van een reductie (punt 7) kan de efficiëntie van de pomp afnemen. Het is raadzaam om de reductie af te snijden tot de juiste diameter om stromingsverliezen te minimaliseren.

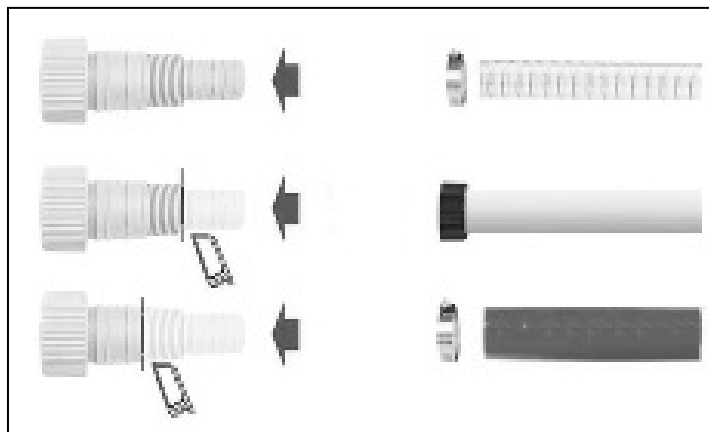
Als er een stijve buis wordt gebruikt, verliest het apparaat zijn bewegingsvrijheid. Hoe kleiner de diameter van de slang/pijp, hoe kleiner de toegestane grootte van vaste deeltjes in het gepompte water.

De lengte van de persleiding heeft invloed op het rendement: hoe langer het gedeelte, hoe groter de afname van het rendement van de pomp.

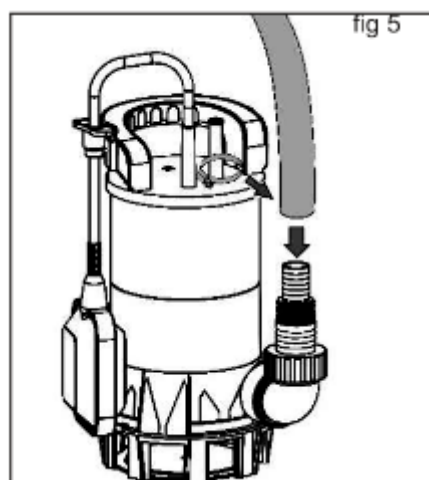
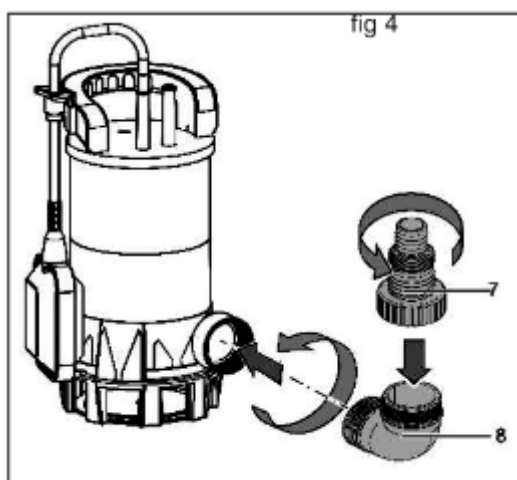
Let op bij het werken met een flexibele slang:

Indien nodig kan de reductie (punt 7) op de juiste diameter worden gesneden.

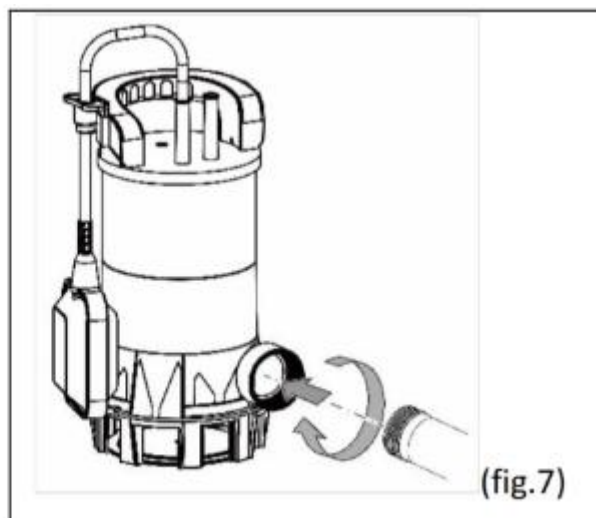
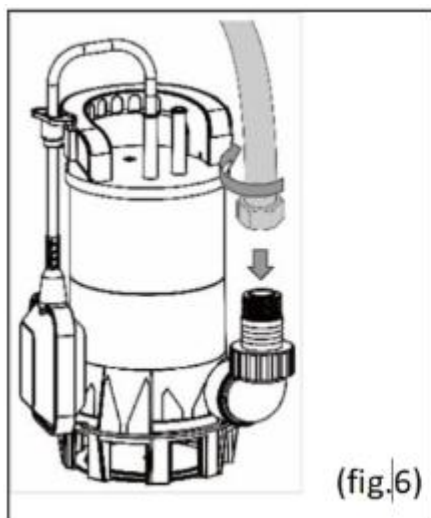
Meer informatie vindt u later in deze handleiding.



1. Schroef de elleboog (item 8) in de 1 ½ " vrouwelijke schroefdraadaansluiting (item 6).
2. Schroef vervolgens de reductie (item 7) op de elleboog (item 8). (zie figuur 4)



3. Als u een slang zonder schroefdraad gebruikt: plaats een geschikte slangenklem op de slang.
4. Schuif de slang met een binnendiameter van 25 mm of 32 mm op het verloopstuk (item 7) totdat deze de volledige weerstand voelt. (zie figuur 5)



5. Bevestig de slang met een slangenklem.

6. Indien u een slang met een binnendraad van 1" gebruikt, schroeft u de slangaansluiting op het verloopstuk (punt 7). (zie Afb. 6)

7. Als alternatief kunt u de slang met 1 ½" binnendraad ook direct op de bocht schroeven (item 8).

Buis (starre verbinding):

1. Schroef de buis indien mogelijk rechtstreeks in de 1 ½" binnendraadaansluiting (item 6) of gebruik een geschikte adapter (zie Afb. 7).

Vlotterschakelaar afstellen:

De pomp is voorzien van een vlotterschakelaar (nr. 4) die het apparaat automatisch in- en uitschakelt, afhankelijk van het waterpeil.

Het is raadzaam om de werking van de vlotter (punt 4) regelmatig te controleren om een correcte werking van het apparaat te garanderen.

In- en uitschakelniveaus

Waterpeil	Hoogte
Pomp start	ca. 500 mm
Pomp uitgeschakeld	ca. 250 mm

De in- en uitschakelhoogte kan worden aangepast door de positie van de vlotter (pos. 4) in het vergrendelingsmechanisme (pos. 3) te wijzigen.

Belangrijke informatie voor een correcte vlotterinstelling (punt 4):

Zorg voor bewegingsvrijheid van de zwemmer. De vlotter mag niet zo worden afgesteld dat deze voortdurend in de aan-stand blijft staan. Hierdoor kan de pomp mogelijk niet automatisch uitschakelen en kan deze drooglopen. Dit kan permanente schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Verwijder eventuele obstakels rond de vlotter. Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen rondom de vlotter bevinden die de op- of neerwaartse beweging ervan kunnen belemmeren.

Zorg voor de juiste afstand tussen de vlotter (item 4) en de vlottervergrendeling (item 3). Als u de schakelaar te dichtbij zet, kan de vlotter mogelijk niet vrij bewegen en kan de automatische uitschakeling van de pomp verstoord worden.

Laat de vlotter niet plat op de bodem van de tank rusten. In deze positie kan de beweging van het apparaat worden geblokkeerd en kan het apparaat niet worden uitgeschakeld als het waterniveau laag is. Dit kan ook schade aan het apparaat veroorzaken.

Aanpassing van de zweefpositie:

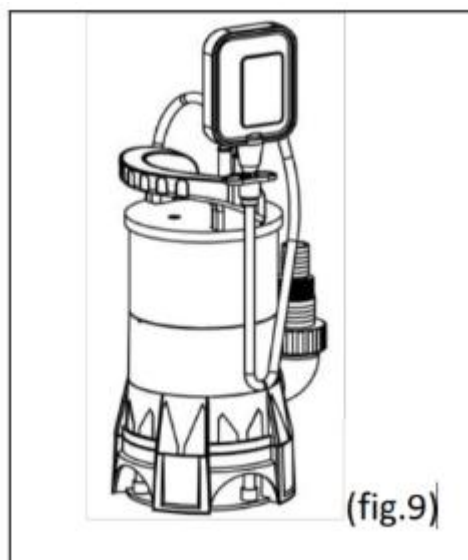
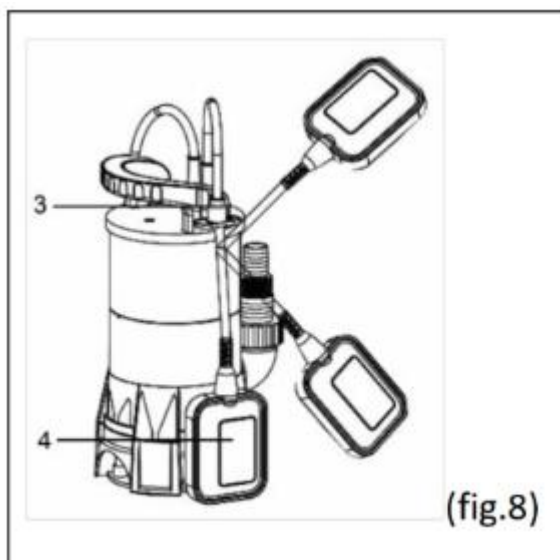
Indien nodig kunt u de positie van de vlotter (item 4) aanpassen door de kabel in het vergrendelingsmechanisme (item 3) aan de zijkant van de pomp te schuiven. (zie figuur 8)

Zodra de vlotter in de juiste positie staat, schakelt hij de pomp automatisch in of uit, afhankelijk van het waterpeil.

Alternatieve montagemethode (continue modus):

Als de vlotterkabel andersom wordt gemonteerd, d.w.z. vanaf de andere kant van het vergrendelingsmechanisme (punt 3) wordt ingebracht en op de juiste spanning wordt gezet, blijft de vlotter permanent in de aan-positie staan.

In deze configuratie blijft de pomp continu werken totdat de plug handmatig wordt verwijderd of de vlotterinstelling wordt gewijzigd. (zie figuur 9)



Apparaatinstelling

Voordat u de pomp start, dient u op de volgende punten te letten met betrekking tot de juiste instelling:

De vlotter (punt 4) moet vrij kunnen bewegen. De as of de ruimte waarin de pomp wordt neergelaten, mag de werking ervan niet belemmeren.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.

Zorg ervoor dat de pomp stevig op de grond staat of veilig hangt.

Bij gebruik in natuurlijke reservoirs of op een modderige bodem plaatst u de pomp op een iets verhoogde ondergrond, bijvoorbeeld: op stenen of een stabiele ondergrond, om het aanzuigen van sedimenten te voorkomen. Controleer of de slang of pijp goed op de afvoerpoort is aangesloten.

Zorg ervoor dat het netsnoer (punt 2) niet te strak staat en voldoende speling heeft om schade tijdens het gebruik te voorkomen.

Zorg ervoor dat de elektrische installatieparameters (spanning, frequentie) overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.

Controleer de technische staat van het stopcontact en of deze goed beveiligd is (zekering, aardlekschakelaar).

Bescherm de stekker en het stopcontact tegen vocht –



Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

WAARSCHUWING - elektrische spanning

Er bestaat risico op een elektrische schok als het netsnoer beschadigd is.

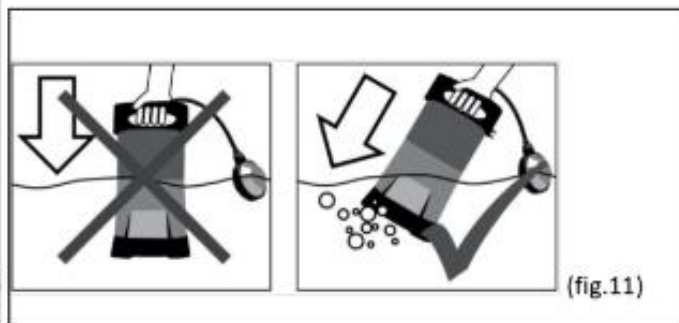
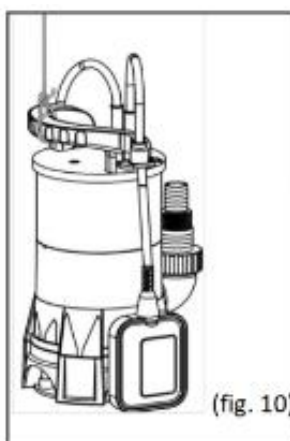
Til het apparaat in geen geval op aan het netsnoer.

Waarschuwing - werkzaamheden in waterreservoirs

De bodem van vijvers en andere natuurlijke wateren kan sedimenten bevatten die zich in de loop van de tijd hebben opgehoopt.

Om schade aan de pomp te voorkomen, mag u deze niet rechtstreeks op de bodem laten zakken, tenzij u er zeker van bent dat het water schoon is (d.w.z. dat de vaste deeltjes niet groter zijn dan 35 mm).

Bevestig het nylon koord aan de draagbeugel (item 1) bovenop het apparaat (zie Afb. 10).



Laat het apparaat een beetje schuin in het water zakken, zodat alle lucht die nog in de pomp zit, kan ontsnappen. (zie figuur 11) .

Als het apparaat op de grond wordt geplaatst, zorg er dan voor dat de ondergrond waterpas en stabiel is.

Bevestig het nylon touw op een gemakkelijk bereikbare plaats, zodat u het apparaat veilig uit het water kunt halen als u klaar bent.

Het apparaat starten

De pomp aanzetten:

Zodra de pomp volledig is geïnstalleerd volgens de instructies in het hoofdstuk 'Opstarten', kunt u deze gaan inschakelen.

Waarschuwing - elektrische spanning

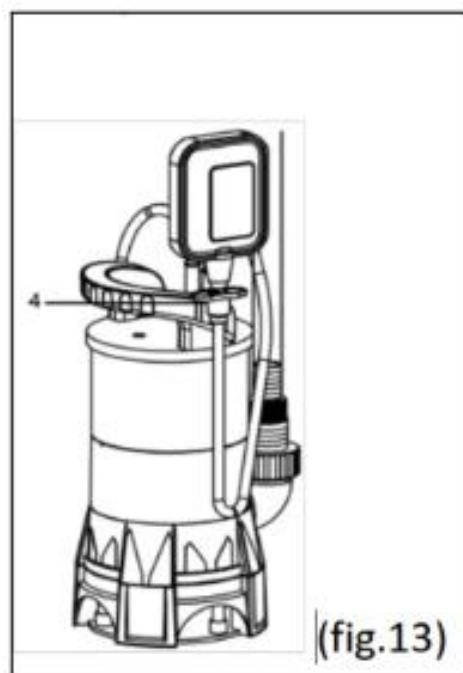
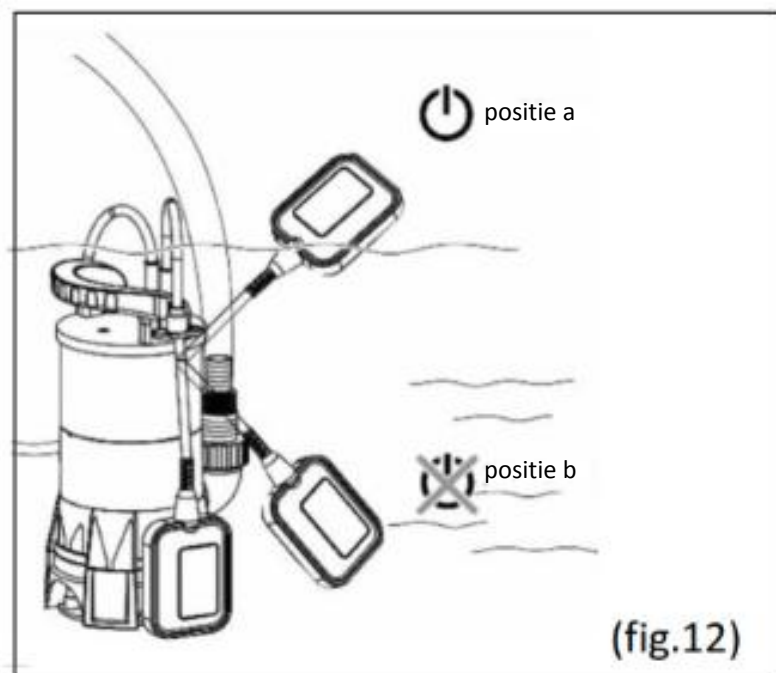
Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.

Sluit de stekker van het apparaat aan op een stopcontact met een geschikte beveiliging (zekering).

De pomp start automatisch wanneer de vlotter (punt 4) zich boven de ingestelde of maximale inschakelhoogte bevindt.

(zie figuur 12 - positie a)

De pomp schakelt automatisch uit wanneer de vlotter (punt 4) tot de ingestelde of minimale uitschakelhoogte daalt (zie Afb. 12 - punt b).



Handmatige bedieningsmodus

Het apparaat kan ook in de handmatige modus worden gebruikt (zie figuur 9). In deze modus is het mogelijk om vloeistof tot een restniveau van 35 mm te pompen.

Waarschuwing - elektrische spanning

Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.

Waarschuwing - risico op schade door drooglopen

Als het apparaat droog wordt gebruikt, kan het beschadigd raken.

Zet de pomp uit voordat deze lucht gaat zuigen.

Opstartinstructies - continu bedrijf (handmatig):

1. Wanneer u de voeding uit het stopcontact haalt, dient u altijd de stekker vast te pakken en niet het netsnoer zelf.
2. Trek het apparaat indien nodig met een nylon touw uit het water.
3. Vergrendel de vlotter (punt 4) in de juiste positie. (zie Afb. 13) Als de vlotter in deze stand staat, werkt het apparaat continu (zonder automatische uitschakeling).
4. Laat de pomp een beetje schuin in het water zakken, zodat de lucht kan ontsnappen.
5. Zorg ervoor dat de zweefstand (punt 4) niet verandert tijdens het laten zakken. Sluit de stekker aan op een stopcontact met een geschikte beveiliging (zekering). De pomp start.
6. Houd toezicht op het pompproces.
7. Als het apparaat lucht begint aan te zuigen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Houd daarbij de stekker vast en niet het snoer.

Informatie

Als het apparaat na een korte bedrijfsperiode uitschakelt, kan dit komen doordat de vlotterschakelaar los zit.

Bevestig in dat geval de vlotter opnieuw volgens de instructies in de illustratie.

De werking stoppen (pomp uit)

Waarschuwing - elektrische spanning

Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.

Wanneer u een apparaat uit het stopcontact haalt, pak dan altijd de stekker vast en niet het snoer.

Trek de pomp indien nodig met een nylon touw uit het water.

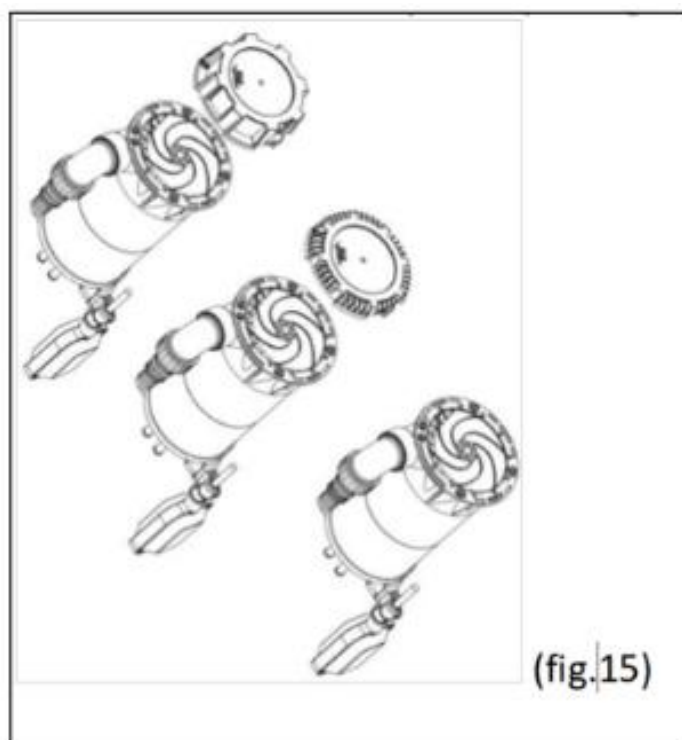
Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk 'Onderhoud'.

Bewaar het apparaat volgens de richtlijnen in het gedeelte 'Opslag'.

3 gebruiksmodi

Voor gebruik met schoon water monteert u de schoonwaterbasis snel op de pompbehuizing (zie Afb. 14).

Let bij het monteren van de driepootbasis op de positioneringsgaten, zodat u het element op de juiste plaats kunt plaatsen en draaien (zie afb. 15).



Bij het werken met vuil water moet het vuilwaterreservoir snel op de pompbehuizing worden gemonteerd. (zie figuur 14)

De daaropvolgende montagestappen zijn identiek aan de hierboven beschreven stappen. Voor het positioneren en vergrendelen van het element gelden dezelfde principes.

Voor de lage zuigmodus (onderaanzuiging):

Plaats eerst een nieuw terugslagventiel op de adapter tussen de elleboog en het uitlaatmondstuk.

Tegelijkertijd moet de vlotter (punt 4) in de juiste positie worden vergrendeld (zie Afb. 13)

In deze stand blijft de vlotter in de actieve positie en werkt het apparaat in de continuumodus.

Let op - thermische beveiliging van het apparaat:

De pomp is voorzien van thermische beveiliging die het apparaat automatisch uitschakelt bij oververhitting.

Als het waterpeil te laag is, dient u de stroom naar de pomp onmiddellijk handmatig uit te schakelen.

Laat de pomp niet langer dan 2 minuten draaien bij een zeer lage waterstand, om oververhitting te voorkomen.

Als er oververhitting optreedt, wacht u 15 minuten totdat de motor is afgekoeld voordat u de pomp opnieuw start.

Fouten en gebreken

Waarschuwing - elektrische spanning

Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.

Waarschuwing - elektrische spanning

Activiteiten waarvoor de behuizing van het apparaat geopend moet worden, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde service- of gekwalificeerd personeel.

Schakel uw apparaat uit.

Wanneer u de voeding uit het stopcontact haalt, pak dan de stekker vast en niet het netsnoer.

De pomp is tijdens de productiefase herhaaldelijk gecontroleerd op correcte werking. Mochten er desondanks onregelmatigheden in de werking van het apparaat optreden, volg dan onderstaande checklist.

Het apparaat start niet:

- Controleer de verbinding met de stroombron.
- Controleer het netsnoer en de stekker op mechanische schade.
- Controleer de elektrische beveiliging van de installatie (bijv. zekeringen, differentieelschakelaars).
- Zorg ervoor dat de vlotter zich boven het niveau van de automatische schakelaar bevindt.
- Het apparaat is mogelijk oververhit geraakt. Mogelijk is de thermische overbelastingsbeveiliging geactiveerd.
- Wacht in dat geval ongeveer 10 minuten voordat u opnieuw opstart.
- Als het apparaat nog steeds niet start, laat dan de elektrische installatie controleren door een erkend servicecentrum.
- Watertemperatuur hoger dan 35 °C - thermische beveiliging geactiveerd.
- Controleer of de luchtinlaat (item 5), waaier, reductiestuk (item 7) en toevoerleiding of -buis niet geblokkeerd zijn door vreemde voorwerpen.

Het apparaat werkt, maar pompt geen water:

- Controleer of er geen lucht in het apparaat zit. Om dit te doen, dompelt u de pomp een beetje schuin onder in water en wacht u tot alle lucht is ontsnapt.
- Controleer of het minimale waterniveau dat nodig is om het apparaat te laten werken, is bereikt (zie de technische gegevens van het apparaat).
- Controleer de afvoerleidingen op verstoppingen en de aanwezigheid van zwevende vaste stoffen en deeltjes groter dan 35 mm die verstopping van de pompcomponenten kunnen veroorzaken.
- Controleer of de gebruikte slangdiameter niet te klein is in verhouding tot de capaciteit van het apparaat.
- Controleer of de afvoerleiding niet geknikt of verstopt is. Verwijder eventuele knikken en/of blokkades.
- Controleer het verloopstuk (punt 7) en/of de aansluitbocht (punt 8) op mogelijke vervuiling.

Het apparaat schakelt niet automatisch uit:

- De zwemmer kan zich niet vrij laten zakken.
- Controleer of de zwemmer volledige bewegingsvrijheid heeft.
- Verwijder mechanische obstakels en zorg voor voldoende ruimte om een ongestoorde werking te garanderen.

Het apparaat schakelt uit na een korte gebruiksperiode:

- Controleer of de temperatuur van de gepompte vloeistof niet te hoog is.
- Het apparaat is mogelijk oververhit geraakt door gebruik in water met een te hoge temperatuur - de thermische beveiliging is mogelijk geactiveerd

- Controleer de verbinding met de stroombron.
- Controleer het netsnoer en de stekker op beschadigingen.
- Controleer de beveiliging van de elektrische installatie (bijv. zekeringen, differentieelschakelaars).
- Controleer of de toevoerleidingen niet verstopt zijn en of het water geen vaste verontreinigingen bevat die groter zijn dan 35 mm in diameter, aangezien deze tot verstopping van de pompcomponenten zouden kunnen leiden.
- Als het systeem wordt geblokkeerd, kan de pomp oververhit raken en kan de thermische beveiliging worden geactiveerd.

Onvoldoende of afnemende pompcapaciteit:

- Controleer of de aanvoerleidingen niet verstopt zijn en of er in de vloeistof geen zwevende deeltjes zitten die groter zijn dan 35 mm in diameter en die verstoppingen kunnen veroorzaken.
 - Controleer de diameter van de afvoerleiding en de opvoerhoogte (H_{max}).
 - Een te hoge opvoerhoogte in combinatie met een leiding met een te kleine doorsnede kan leiden tot een aanzienlijke daling van het pomprendement.
 - Controleer of de afvoerleiding niet geknikt of vervuild is.
- Verwijder knikken en/of blokkades indien nodig.

Aandacht

Wacht na onderhouds- of reparatiewerkzaamheden minimaal 3 minuten voordat u het apparaat opnieuw opstart.

Werkt uw apparaat nog steeds niet goed nadat u bovenstaande stappen hebt uitgevoerd?

Neem contact op met de klantenservice.

Indien nodig dient het apparaat ter reparatie naar een erkende elektrotechnische dienst te worden gebracht.

Schoonmaak

Maak het apparaat schoon met een zachte, vochtige, pluisvrije doek.

Bescherm elektrische componenten tegen contact met vocht.

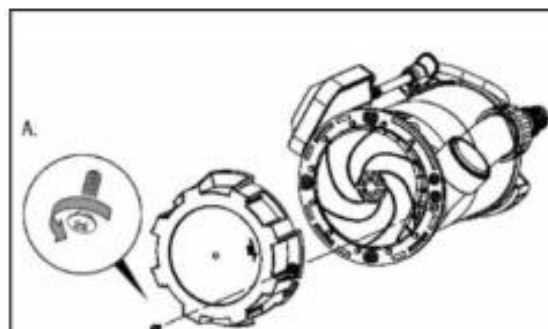
Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen zoals spuitbussen, oplosmiddelen, producten op alcoholbasis of schuurmiddelen om de doek vochtig te maken.

Verwijder het onderste pompdeksel om toegang te krijgen tot het luchtinlaatgat (item 5). (zie figuur 16)

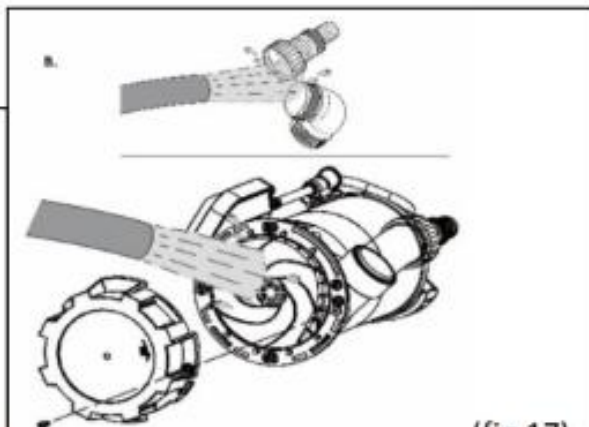
Spoel de reductiekast (item 7) en andere aansluitingen af met schoon water. (zie figuur 17)

Reinig de onderkant van de pomp en de waaier met een waterstraal (bijvoorbeeld met een tuinslang).

Zodra u klaar bent met reinigen, bevestigt u de onderkant weer op het apparaat.



(fig.16)



(fig.17)

Regels voor pomponderhoud

1. Regelmatig reinigen na gebruik

Na elk gebruik moet de pomp grondig worden gereinigd om ophoping van vuil, zand, slib en organische resten te voorkomen.

Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige, pluisvrije doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën of schuurmiddelen.

Verwijder het onderste pompdeksel, reinig het waaier en de aanzuigopening met een straal schoon water. Spoel de afvoerleidingen en aansluitingen (inclusief het verloopstuk) door om eventuele resterende verontreinigingen te verwijderen.

Zorg ervoor dat de vlotterschakelaar schoon is en vrij kan bewegen.

2. Technische inspectie vóór elk gebruik

Controleer de staat van het netsnoer en de stekker. Deze mogen niet gerafeld, gebarsten of gesmolten zijn.

Controleer of de behuizing goed dicht is en of er geen scheuren in de structurele elementen zitten.

Zorg ervoor dat de pomp niet geblokkeerd wordt door vreemde voorwerpen (bijv. stenen, bladeren, vezelachtig afval).

Controleer de werking van de vlotter en de vrije beweging van de bedieningselementen. Controleer of de afvoerleidingen niet geknikt, verstopt of mechanisch beschadigd zijn.

3. Periodiek onderhoud

Controleer de binnenkant van de pomp grondig elke 3 maanden of na elke 50 bedrijfsuren:

Verwijder het onderste deksel en controleer de staat van de waaier en de afdichtingen.

Controleer op corrosie en overmatige slijtage van materialen.

Het is raadzaam om het apparaat eens per 6 maanden te laten controleren door een erkend servicecentrum of een gekwalificeerde technicus. 4

4. Smering en vervanging van verbruiksartikelen

De pomp bevat geen onderdelen die door de gebruiker gesmeerd moeten worden. Alle smeerelementen zijn fabrieksmatig beschermd en hermetisch afgesloten.

Verbruiksartikelen zoals:

- Rotor
- Mechanische afdichtingen
- Terugslagkleppen

moeten periodiek worden gecontroleerd en indien nodig worden vervangen door een gekwalificeerde service.

Bij gebruik onder moeilijke omstandigheden (bijvoorbeeld in water met een hoog zand- of sedimentgehalte) moet de frequentie van inspectie en vervanging van onderdelen worden verhoogd.

Regels voor pompslag

1. Bewaarcondities

Omgevingstemperatuur: De pomp moet worden opgeslagen bij een temperatuur tussen +5°C en +40°C. Vermijd extreme temperaturen die de afdichtingen, elektronische componenten en de behuizing kunnen beschadigen.

Luchtvochtigheid: De aanbevolen relatieve luchtvochtigheid is 40-70%. Opslag in een te vochtige omgeving kan leiden tot corrosie van metalen onderdelen en schimmelvorming. Vorstbescherming: Pompen mogen niet aan vorst worden blootgesteld, vooral niet als er nog water in staat. Bevriezend water kan scheuren in de behuizing veroorzaken en de motor kapotmaken.

Ventilatie: De opslagruimte moet goed geventileerd zijn om condensatie te voorkomen.

2. Aanvullende aanbevelingen

Reinigen voor opslag: Voordat de pomp wordt opgeslagen, moet deze grondig worden gereinigd van eventuele afzettingen en vuil en worden gespoeld met schoon water (dit geldt met name voor pompen voor vuil water).

Drogen: Na het reinigen moet het apparaat volledig droog zijn, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant (pompruimte, kabels).

Bescherming van in- en uitlaten: Alle openingen moeten worden beschermd (bijvoorbeeld met doppen) om te voorkomen dat er vreemde voorwerpen, stof of insecten binnendringen.

Droge en stabiele opslag: Pompen moeten in de gebruikspositie op een stabiele ondergrond worden opgeslagen, beschermd tegen onbedoeld omvallen.

Periodieke inspecties: Bij langdurige opslag (langer dan 3 maanden) dient de staat van de pomp periodiek (elke 1-2 maanden) te worden gecontroleerd: dichtheid, reinheid, afwezigheid van corrosie en draaibaarheid van de waaier.

Documentatie en markering: Pompen moeten worden beschreven en gecatalogiseerd (bijv. serienummer, inspectiedatum) zodat ze gemakkelijk kunnen worden geïdentificeerd en er mogelijke onderhoudsacties kunnen worden uitgevoerd.

Omgaan met beschadigd gereedschap

Schadeherkenning

Symptomen: Ongewone geluiden of trillingen tijdens het gebruik. Oververhitting van het apparaat of waterlekkage.

Beschadigde stroomkabels, lekkende behuizingen.

Risico: Risico op elektrische schokken, oververhitting of schade aan het mechanisme.

Acties bij schade

Intrekking van gebruik:

Elk beschadigd product moet onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld om ongelukken of verdere schade te voorkomen.

Markeer het gereedschap als 'beschadigd' of 'te repareren' om onbedoeld gebruik te voorkomen.

Probeer te repareren (indien mogelijk):

Vervanging van verbruiksartikelen:

Beschadigde afdichtingen, snelkoppelingstips en stroomregelmechanismen kunnen worden vervangen volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Pompreparatie: controleer bij pompen de staat van de waaier, het filter en de elektrische kabels.

Als de schade klein is (bijvoorbeeld een verstopte waaier), reinig dan de componenten en herstel hun functionaliteit.

Vervang door een nieuwe: Indien de schade ernstig is (bijv. gebarsten behuizingen, beschadigde elektrische kabels in pompen), vervang het product dan door een nieuwe.

Servicemelding: Neem bij hydrofoor- en pompompen die een reparatie door een specialist vereisen contact op met het erkende servicecentrum van de fabrikant.

Afvoer van beschadigde artikelen:

Metalen onderdelen: Breng het naar een recyclingpunt voor metaal.

Kunststoffen: Kunststof connectoren, reparatieonderdelen en behuizingen kunt u inleveren bij de kunststof recyclingpunten.

Elektrische componenten: Beschadigde elektrische pompen moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelpunten voor elektrisch en elektronisch afval (AEEA).

Schadepreventie

Regelmatig onderhoud:

Controleer regelmatig de technische staat van slangen, snelkoppelingen, sproeiers en pompen.

Verwijder afzettingen, vuil en vreemde voorwerpen uit het apparaat na elk gebruik.

Bewaren onder geschikte omstandigheden:

Bewaar de producten tijdens de winter in droge, verwarmde ruimtes om schade door vorst te voorkomen.

Correct gebruik:

Gebruik producten overeenkomstig het beoogde gebruik en de instructies van de fabrikant.

Zorg ervoor dat technische parameters, zoals de slangdruk of de onderdompeling van de pomp, niet worden overschreden.

Gebruik van originele reserveonderdelen:

Gebruik bij reparaties en onderhoud uitsluitend onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. Zo bent u verzekerd van compatibiliteit en duurzaamheid.

Gebruik

Algemene principes van verwijdering

Naleving van lokale regelgeving:

Zorg ervoor dat het productafvoerproces voldoet aan de plaatselijke regelgeving inzake afvalbeheer (bijv. scheiding van afval, AEEA-regelgeving voor elektrische apparaten). Scheiding van materialen.

Scheid onderdelen van verschillende materialen (bijv. metaal, kunststof, elektrische componenten) voordat u ze afvoert, zodat ze op de juiste manier kunnen worden gerecycled.

Milieubescherming:

Gooi nooit producten die metalen, plastic of elektrische componenten bevatten bij het huisvuil.

Pompafvoer

Materiaal: Metaal, kunststof, elektrische componenten.

Afvalverwerking: Breng de pomp naar een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

Metalen onderdelen kunnen worden gerecycled voor metaalrecycling.

Afval- en recyclingpunten

Selectieve afvalinzamelpunten (PSZOK):

Afval zoals slangen, kunststof sproeiers of snelkoppelingen kunt u bij PSZOK inleveren.

Elektrische apparaten, zoals pompen, moeten worden ingeleverd bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Recycling van metaal: Metalen voorwerpen zoals nippels, slanguiteinden en pomponderdelen kunnen worden afgevoerd naar lokale metaalrecyclingpunten.

Naleving van regelgeving

WEEE-richtlijn (2012/19/EU) : Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingezameld en verwerkt in gespecialiseerde recyclingfaciliteiten.

Volgens de EU-regelgeving zijn fabrikanten verplicht gebruikte apparatuur terug te nemen.

Richtlijn Afvalstoffen (2008/98/EG): Afval moet worden gescheiden en de verwerking ervan moet de impact op het milieu tot een minimum beperken.

Lokale normen: Zorg ervoor dat de afvoer voldoet aan de lokale regelgeving voor industrieel en elektronisch afval.

Waarschuwingen en veiligheidspictogrammen

 Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en volg de daarin vermelde aanbevelingen.	 Risico op elektrische schokken: Zorg ervoor dat pompen alleen op geaarde stopcontacten worden aangesloten.
 Gebruik beschermende handschoenen: Door beschermende handschoenen te dragen, beschermt u uw handen tegen snijwonden tijdens de montage en bediening.	 Zorg voor goede verbindingen: controleer regelmatig de dichtheid om lekkages te voorkomen en waterverlies te beperken.
 Draag een veiligheidsbril . Bij het werken met water onder druk is oogbescherming tegen opspattend water en deeltjes essentieel.	 Gereedschap van metaal of kunststof kan worden gerecycled. Lever het in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.
 Draag veiligheidsschoenen : schoenen met een antislipzool beschermen uw voeten en zorgen voor stabiliteit op natte oppervlakken.	 Niet bij het gemeentelijk afval gooien . Gebruikte gereedschappen recylen volgens de plaatselijke voorschriften.

Contactpersoon voor beveiliging en ondersteuning:

Producent:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Adres:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polen
Contactnummer:	+48 44 682 40 04
E-mailadres:	geko@geko.pl
Website:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 25

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

3-in-1 550W ondiepe zuigvlotterpomp voor schoon en vuil water,

Type: G81475, Model: BDP55011-1

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- Richtlijn 2014/35/EU (LVD) - Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (laagspanningsrichtlijn).
- Richtlijn 2014/30/EU (EMC) - richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2006/42/EG (MD) - Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende machines.
- Richtlijn 2011/65/EU (RoHS 2.0) - Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, zoals gewijzigd bij (EU) 2015/863.

en normen EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

voldoet aan het EG-typecertificaat

- Nr. 240300420HZH-V1 van 21/03/2024,

- Nr. 240300421HAN-V1 van 26/03/2024

- Nr. TST20221140049-3RR van 24/11/2022

- Nr. 40300894HZH-V1 gedateerd 29/03/2024 uitgegeven door INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Land: Canada

Aangemelde instantie identificatienummer: 2903

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen verantwoordelijk:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, achternaam en functie van de gemachtigde persoon



G81475
BDP55011-1

Αντλία νερού πλωτήρα ρηχής αναρρόφησης 3 σε 1 550W
Πρωτότυπο εγχειρίδιο οδηγιών μετάφρασης

GR



550W



230V~50Hz

max

12.5m³/h



1"

1-1/4"

1-1/2"



Πλωτή αντλία ρηχής αναρρόφησης για καθαρό και βρώμικο νερό 3in1 550W

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση της συσκευής.

Κατασκευάζεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Ραντόμσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Περιγραφή προϊόντος :

Η υποβρύχια αντλία βρώμικου νερού έχει σχεδιαστεί για άντληση, άντληση και μεταφορά καθαρού και μολυσμένου νερού που περιέχει αιώρημα με μέγιστη διάμετρο σωματιδίων που δεν υπερβαίνει τα 35 mm.

Η αντλία είναι εξοπλισμένη με πλωτήρα που ενεργοποιεί και απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή ανάλογα με τη στάθμη του νερού. Το ύψος ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μπορεί να ρυθμιστεί με ακρίβεια μέσα σε ένα καθορισμένο εύρος χρησιμοποιώντας μηχανισμό κλειδώματος - λεπτομέρειες μπορείτε να βρείτε στα τεχνικά δεδομένα.

Η θερμοκρασία του αντλούμενου υγρού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 35°C.

Πεπρωμένο:

Απομάκρυνση νερού από πλημμυρισμένα δωμάτια, γκαράζ, υπόγεια

Άδειασμα πισινών, λιμνών και δεξαμενών

Άντληση νερού από οικοδομικές εκσκαφές

Στέγνωμα επίπεδων επιφανειών (χάρη στη λειτουργία ρηχής αναρρόφησης)

Για καθαρό, ελαφρώς βρώμικο και βρώμικο νερό με στερεά σωματίδια περιορισμένης διαμέτρου.

Προστασία από υπερθέρμανση

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα κύκλωμα θερμικής προστασίας που αποσυνδέει αυτόματα την αντλία από την παροχή ρεύματος σε περίπτωση υπερβολικής αύξησης της θερμοκρασίας.

Εάν συμβεί υπερθέρμανση, αφήστε την αντλία να κρυώσει και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος. Συνιστάται να ελέγξετε την αιτία της υπερθέρμανσης πριν την επανεκκίνηση.

Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με τη χρήση της αντλίας:

1. Φυσικοί κίνδυνοι:

Ηλεκτροπληξία - Κίνδυνος επαφής με νερό και ηλεκτροφόρα μέρη εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή εάν υπάρχει ακατάλληλη γείωση.

Βύθιση ακατάλληλου τμήματος της αντλίας - η χρήση με τρόπο που δεν συνάδει με τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε πλημμύρα των ηλεκτρικών μερών.

Θερμοκρασία λειτουργίας - Ο κινητήρας της αντλίας μπορεί να ζεσταθεί κατά τη λειτουργία, δημιουργώντας κίνδυνο εγκαυμάτων σε περίπτωση άμεσης επαφής.

2. Μηχανικοί κίνδυνοι:

Βλάβη ρότορα - κίνδυνος επαφής με περιστρεφόμενα μέρη σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης αποσυναρμολόγησης της συσκευής κατά τη λειτουργία.

Εισαγωγή βρωμιάς - η αντλία μπορεί να καταστραφεί ή ο μηχανισμός μπορεί να μπλοκαριστεί λόγω της εισαγωγής μεγάλων στερεών σωματιδίων ή ξένων σωμάτων.

Ανατροπή ή μετατόπιση της αντλίας - Η μη σωστή σταθεροποίηση της μονάδας στο νερό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την ανατροπή της, αυξάνοντας τον κίνδυνο αστοχίας.

3. Εργονομικοί κίνδυνοι:

Ανύψωση και μεταφορά - Η ακατάλληλη ανύψωση της αντλίας (ειδικά όταν είναι υγρή και βαριά) μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς στην πλάτη ή καταπόνηση των μυών.

Εργασία σε κεκλιμένη θέση για μεγάλες χρονικές περιόδους, π.χ. κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της αντλίας από στενούς χώρους, αυξάνει τον κίνδυνο καταπόνησης και μυοσκελετικών τραυματισμών. Η ακατάλληλη χρήση σε περιορισμένο χώρο μπορεί να οδηγήσει σε σύγκρουση με άλλες συσκευές ή γύρω στοιχεία.

Εξοπλισμός Ατομικής Προστασίας (PPE) - Οδηγίες για τον χρήστη μιας υποβρύχιας αντλίας:

1. Προστασία χεριών:

Αδιάβροχα προστατευτικά γάντια - για επαφή με νερό (καθαρό και βρώμικο), λάσπη, οργανικούς ρύπους.

Γάντια ανθεκτικά στην κοπή (προαιρετικά) - όταν εργάζεστε με αιχμηρά αντικείμενα ή αφαιρείτε τη βρωμιά γύρω από την αντλία.

2. Προστασία ποδιών:

Υποδήματα εργασίας με αντιολισθητικές σόλες - αποτρέπουν την ολίσθηση σε βρεγμένες επιφάνειες.

Wellingtons ή αδιάβροχα παπούτσια - απαιτούνται όταν εργάζεστε σε πλημμυρισμένα δωμάτια ή δεξαμενές.

3. Προστασία ματιών και προσώπου:

Γυαλιά ασφαλείας - εάν υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος βρώμικου νερού, λάσπης ή μικρών στερεών.

Σε ορισμένες περιπτώσεις: προστατευτικό γέισο - κατά την εντατική άντληση μολυσμένου υγρού.

4. Προστασία της ακοής:

Προστασία ακοής (ωτοασπίδες ή βύσματα) - συνιστάται για μακροχρόνια λειτουργία της αντλίας σε κλειστούς χώρους με υψηλά επίπεδα θορύβου (>80 dB).

5. Αναπνευστική προστασία (προαιρετική):

Μάσκα σκόνης / μισή μάσκα φιλτραρίσματος (π.χ. FFP2) - όταν εργάζεστε με ιζήματα ή σε περιβάλλον με αυξημένη συγκέντρωση σκόνης και οσμών (π.χ. κόπρανα, μολυσμένο νερό).

6. Προστασία σώματος:

Αδιάβροχα ρούχα εργασίας - φόρμες, ποδιά ή μπουφάν από αδιάβροχο υλικό.

Όταν εργάζεστε με πολύ μολυσμένο νερό - προστατευτική ενδυμασία μιας χρήσης.

Πρόσθετες συστάσεις:

Ελέγξτε την κατάσταση των ΜΑΠ πριν ξεκινήσετε την εργασία - ειδικά το σφίξιμο των γαντιών και των παπουτσιών.

Επιλέξτε μέτρα προστασίας ανάλογα με το επίπεδο μόλυνσης του νερού (καθαρό έναντι βρώμικο, με σωματίδια). Βεβαιωθείτε ότι τα ΜΑΠ δεν περιορίζουν την ελευθερία κινήσεων ή δεν δημιουργούν πρόσθετους κινδύνους (π.χ. πιάνοντας εξαρτήματα της αντλίας).

Γενικοί κανόνες ασφαλείας - χρήση αντλίας νερού

1. Προετοιμασία του χώρου εργασίας:

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι σταθερή, καθαρή και απαλλαγμένη από εμπόδια που μπορεί να εμποδίσουν την πρόσβαση στην αντλία.

Παρέχετε επαρκή αποχέτευση ή αποχέτευση για να αποφύγετε την πλημμύρα του ηλεκτρικού εξοπλισμού και του χώρου εργασίας.

Φροντίστε να υπάρχει επαρκής φωτισμός, ειδικά σε υπόγεια, φρεάτια και εκσκαφές.

Όταν εργάζεστε σε περιορισμένους χώρους (π.χ. φρεάτια), εφαρμόζετε τις αρχές της εργασίας σε περιορισμένους χώρους (ασφάλεια, μέτρηση αερίων, εξαερισμός).

2. Τεχνικός έλεγχος της συσκευής πριν από την εργασία:

Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και της πρίζας - δεν πρέπει να είναι κατεστραμμένα, φθαρμένα ή πλημμυρισμένα. Βεβαιωθείτε ότι η αντλία είναι καθαρή, στεγνή και απαλλαγμένη από εναποθέσεις που θα μπορούσαν να φράξουν την πτερωτή. Ελέγξτε τη λειτουργία του πλωτήρα (παρούσα Gefli) - εάν κινείται ελεύθερα και ενεργοποιεί την αντλία. Βεβαιωθείτε ότι οι είσοδοι και οι έξοδοι είναι απαλλαγμένες από υπολείμματα και ανεμπόδιστα.

3. Χρήση κατάλληλων εργαλείων και εξοπλισμού:

Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτο σωλήνα που προτείνεται από τον κατασκευαστή, γρήγορες συνδέσεις και τροφοδοτικό συμβατό με τις προδιαγραφές της αντλίας.

Προστατέψτε τα καλώδια και τους εύκαμπτους σωλήνες από τυχαία σκοντάφτισμα ή μηχανική βλάβη.

Εάν η αντλία απαιτεί βύθιση, χρησιμοποιήστε σχοινί ή λαβή μεταφοράς, μην την κατεβάζετε στο νερό κρατώντας το καλώδιο.

Χρησιμοποιήστε μια πρίζα με γείωση και μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD).

4. Προετοιμασία χρήστη:

Ο χειριστής πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τις οδηγίες λειτουργίας και να έχει βασική εκπαίδευση σε θέματα υγείας και ασφάλειας στην εργασία.

Η χρήση του Ατομικού Προστατευτικού Εξοπλισμού (ΜΑΠ) είναι υποχρεωτική:

αδιάβροχα γάντια,

αντιολισθητικά υποδήματα,

ρούχα εργασίας που προστατεύουν από την υγρασία,

γυαλιά ασφαλείας σε περίπτωση πιτσιλιών.

Άτομα με βηματοδότες ή κυκλοφορική ανεπάρκεια θα πρέπει να αποφεύγουν να εργάζονται σε συνθήκες υψηλής υγρασίας ή κινδύνου σοκ.

5. Γενικές προειδοποιήσεις:

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την αντλία για σκοπούς άλλους από την προβλεπόμενη χρήση της (π.χ. για χημικά υγρά, ζεστό νερό, προϊόντα πετρελαίου).

Μην λειτουργείτε την αντλία χωρίς υγρό - η ξηρή λειτουργία μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

Μην βάζετε χέρια ή εργαλεία στην αντλία ενώ λειτουργεί.

Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

Σε περίπτωση τυχόν ανωμαλιών (περίεργος θόρυβος, κραδασμοί, υπερθέρμανση) - απενεργοποιήστε αμέσως την αντλία και μην συνεχίσετε τη λειτουργία.

Οδηγίες χρήσης

Ι. Προετοιμασία για εργασία:

Έλεγχος τεχνικής κατάστασης:

Ελέγξτε το περίβλημα της αντλίας, το καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα - δεν πρέπει να είναι κατεστραμμένα, φθαρμένα ή πλημμυρισμένα.

Βεβαιωθείτε ότι η αντλία και τα εξαρτήματα είναι καθαρά και σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

Επαληθεύστε τη λειτουργία του πλωτήρα εάν η αντλία είναι εξοπλισμένη με ένα.

Επιλογή εξοπλισμού:

Συνδέστε έναν εύκαμπτο σωλήνα κατάθλιψης κατάλληλης διαμέτρου και αντίστασης πίεσης.

Χρησιμοποιήστε γρήγορους συνδετήρες ή σφιγκτήρες σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Προετοιμασία του χώρου εργασίας:

Ασφαλίστε την περιοχή - αφαιρέστε τα εμπόδια και εξασφαλίστε καλό αερισμό (ειδικά σε κλειστούς χώρους).

Παρέχετε πρόσβαση σε πρίζα με γείωση και συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD).

Εάν εργάζεστε σε πλημμυρισμένο δωμάτιο, φορέστε μονωτικά υποδήματα και να είστε προσεκτικοί όταν συνδέετε στο ρεύμα.

Στάθμη νερού:

Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του υγρού είναι επαρκής για σωστή πλήρωση και λειτουργία της αντλίας (σύμφωνα με τα δεδομένα του κατασκευαστή).

II. Κατά τη διάρκεια της εργασίας:

Δραστηριοποίηση:

Συνδέστε την αντλία στην πηγή ρεύματος.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή και παρατηρήστε εάν η αντλία λειτουργεί ομαλά, χωρίς κραδασμούς ή ενοχλητικούς ήχους.

Εποπτεία:

Μην αφήνετε την αντλία να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη - ειδικά σε βρώμικο νερό ή νερό με στερεά σωματίδια.

Παρακολουθήστε τη ροή και την απόδοση του νερού - ένας βουλωμένος εύκαμπτος σωλήνας ή πτερωτή μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση της μονάδας.

Ελέγξτε ότι ο πλωτήρας επιπλέει ελεύθερα (εάν υπάρχει) και ανταποκρίνεται στις αλλαγές της στάθμης του νερού.

Ασφάλεια:

Μην βάζετε τα χέρια σας σε νερό κοντά σε αντλία που λειτουργεί.

Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

Αποφύγετε το στέγνωμα - παρέχετε πάντα επαρκή υγρά.

III. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών:

Τερματισμός και αποσύνδεση:

Αποσυνδέστε την αντλία από την πηγή ρεύματος πριν την αγγίξετε ή την αποσυναρμολογήσετε.

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εάν λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Καθάρισμα:

Ξεπλύνετε την αντλία με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε τυχόν εναποθέσεις και βρωμιά.

Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε και καθαρίστε την πτερωτή, το φίλτρο ή το φίλτρο εισαγωγής.

Ξήρανση και αποθήκευση:

Στεγνώστε τη συσκευή, τον εύκαμπτο σωλήνα και όλα τα αξεσουάρ.

Φυλάσσεται σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος, μακριά από παγετό και υγρασία.

IV. Ειδικές οδηγίες για την εργασία με καθαρό και βρώμικο νερό:

Για καθαρό νερό:

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μικρότερες διαμέτροι εύκαμπτων σωλήνων - μικρότερος κίνδυνος απόφραξης.

Η απόδοση και η ανθεκτικότητα της αντλίας θα είναι μεγαλύτερες με ελάχιστο φορτίο μόλυνσης. Ο καθαρισμός μετά τη χρήση συνήθως περιορίζεται στο ξέπλυμα της συσκευής.

Για βρώμικα νερά:

Χρησιμοποιήστε μια αντλία κατάλληλη για τη μεταφορά υγρών με στερεά σωματίδια (κατάλληλης κοκκοποίησης - π.χ. έως 25 mm).

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της περρωτής, του φίλτρου και της εισόδου - Κίνδυνος απόφραξης ή εμπλοκής.

Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε καλά και καθαρίστε την αντλία από λάσπη, άμμο, λάσπη και άλλες επικαθίσεις.

Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε προστατευτικό καλάθι ή προ-φίλτρο στην είσοδο.

I. Συντήρηση αντλίας - γενικές αρχές:

1. Καθαρισμός μετά από κάθε χρήση:

Όταν ολοκληρωθεί η εργασία, αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος.

Αδειάστε τη συσκευή από το υπόλοιπο νερό και ξεπλύνετε καλά όλες τις επιφάνειες με καθαρό νερό. Αφαιρέστε όλα τα ιζήματα, τη λάσπη, την άμμο, τα φύλλα και άλλες βρωμιές, ειδικά από:

- ρότορας,
- είσοδος και έξοδος νερού,
- σχάρα αναρρόφησης ή φίλτρο.

2. Μηχανικός έλεγχος:

Ελέγχετε τακτικά:

- κατάσταση του ρότορα (είτε είναι φθαρμένος είτε φραγμένος),
- στεγανότητα του περιβλήματος,
- καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα (χωρίς γδαρσίματα ή ρωγμές),
- επιπλέει (κινείται ελεύθερα και αντιδρά στη στάθμη του νερού).

3. Περιοδική συντήρηση:

Κάθε λίγους μήνες (ή πιο συχνά με έντονη χρήση):

Ανοίξτε τη θήκη σέρβις (αν το επιτρέπει ο κατασκευαστής),

- αφαιρέστε τους υπολειπόμενους εσωτερικούς ρύπους,
- λιπάνετε τα κινούμενα μέρη (εάν απαιτείται),
- Ελέγξτε την κατάσταση των στεγανοποιήσεων και αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα.

4. Αποφύγετε:

Η χρήση επιθετικών χημικών ουσιών για τον καθαρισμό, το μηχανικό ξύσιμο ή το χτύπημα ευαίσθητων εξαρτημάτων, η αποθήκευση της αντλίας βρώμικη ή υγρή - αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διάβρωση.

II. Αποθήκευση αντλίας - ασφαλείς και ανθεκτικοί κανόνες:

1. Κατάλληλο μέρος:

Η αντλία πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό, ευάερο μέρος, μακριά από υγρασία και παγετό. Ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης: +5°C έως +30°C.

2. Πριν από τη μακροχρόνια αποθήκευση:

Στεγνώστε καλά την αντλία και τα εξαρτήματα.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σας σε όρθια θέση ή σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Αποσυνδέστε και τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας - μην τυλίγετε σφιχτά γύρω από τη θήκη.

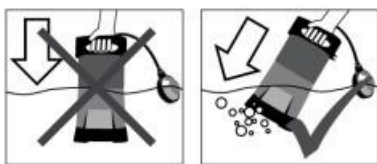
Εάν η αντλία έχει είσοδο/έξοδο με σπείρωμα, προστατέψτε την με καπάκια.

3. Προστασία από βρωμιά και ζημιές:

Καλύψτε τη συσκευή με κάλυμμα, τεχνικό φύλλο ή φυλάξτε τη στο αρχικό της κουτί.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στην αντλία και μην την αποθηκεύετε υπό τάση.

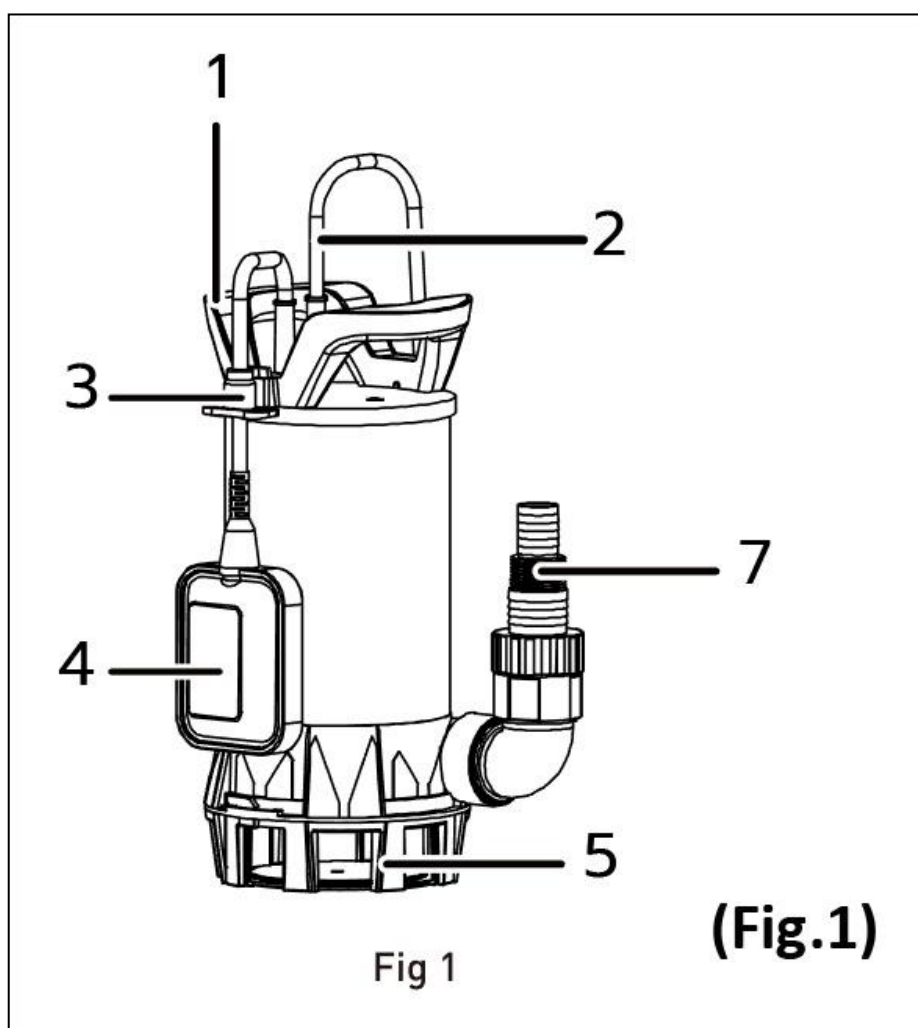
	Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια τροφοδοσίας ή βύσματα ρεύματος.
	Δεν είναι κατάλληλο για άντληση πόσιμου νερού
	Μακριά από παιδιά - αυτό δεν είναι παιχνίδι
	Απαγορεύεται η παραμονή στο νερό ενώ λειτουργεί η συσκευή.
	Μη χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν
	Μην αφαιρείτε το φις από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.
	Γενικό προειδοποιητικό σημάδι
	Προειδοποίηση ηλεκτρικής τάσης
	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε
	Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας

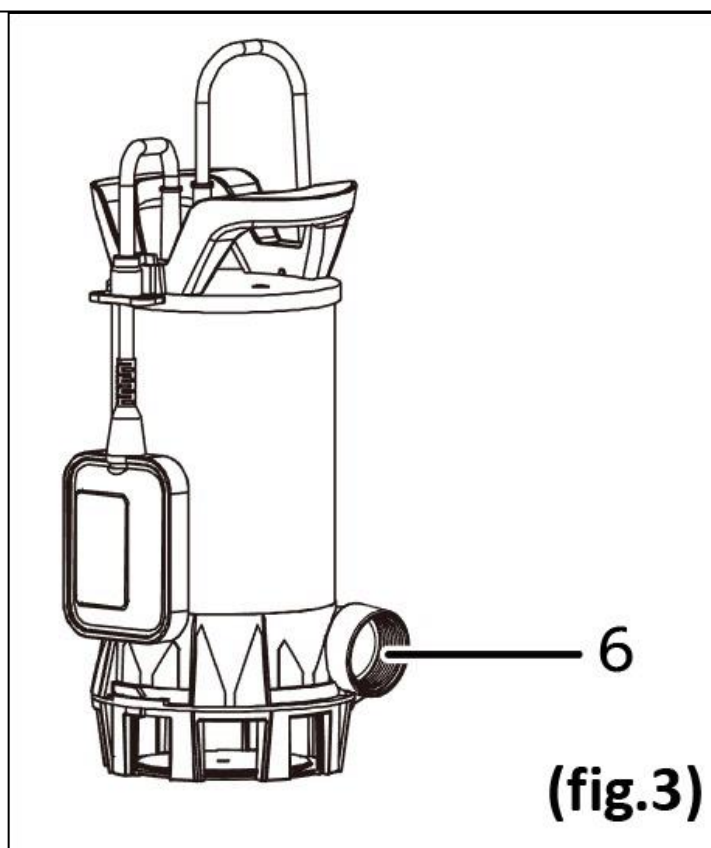
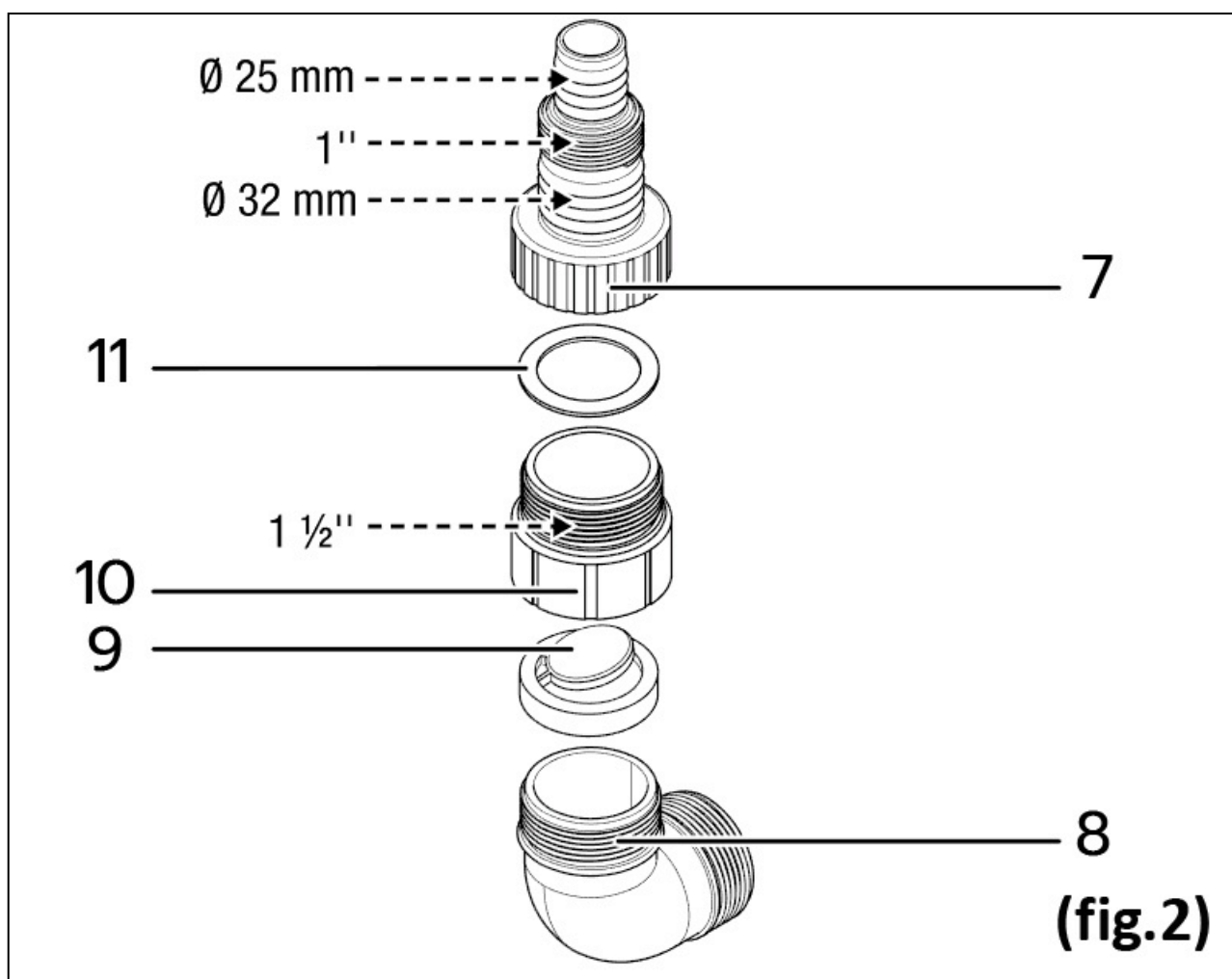


Βυθίστε την αντλία στο νερό υπό ελαφρά γωνία για να διαφύγει ο αέρας.

Ονομασίες (βλ. Εικ. 1, Εικ. 2, Εικ. 3)

1. Λαβή μεταφοράς / εξάρτημα νάιλον κορδονιού
2. Καλώδιο ρεύματος
3. Κλείδωμα πλωτήρα (μηχανισμός κλειδώματος διακόπτη πλωτήρα)
4. Πλωτηροδιακόπτης (πλωτήρας)
5. Άνοιγμα εισαγωγής αέρα με κάλυμμα και φτερωτή
6. Σύνδεση με εσωτερικό σπείρωμα 1 ½"
7. Μείωση
8. Αγκώνας (αγκώνας σύνδεσης)





ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατανάλωση ισχύος	550 W
Τροφοδοσία	230V ~ 50Hz
Μέγ. χωρητικότητα	12500 l/h
Μέγιστο ύψος ανύψωσης	7 m
Μέγ. βάθος βύθισης	7 m
Μέγ. θερμοκρασία νερού	35 °C
Κατηγορία προστασίας	IPX8
Στάθμη νερού μετά την άντληση	1/5/35 mm
Μήκος καλωδίου	10 m
Κατηγορία προστασίας	I
Βάρος (περίπου)	4.6 kg
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	170 x 168 x 335 (mm)
Μέγ. διάμετρος σωματιδίων	1/5/35 mm
Σύνδεση σωλήνα (εσωτερική διάμετρος)	25, 32 mm
Σύνδεση με σπείρωμα	1", 1 ½"

Συναρμολόγηση και εγκατάσταση

Πεδίο παράδοσης:

- 1 x υποβρύχια αντλία βρώμικου νερού
- 1 x μείωση για εσωτερικές διαμέτρους 25 mm και 32 mm και εσωτερικό σπείρωμα 1"
- 1 x γωνιακός σύνδεσμος
- 1 x εγχειρίδιο χρήσης
- 1 x βαλβίδα αντεπιστροφής
- 1 x βάση καθαρού νερού

Σημείωση: Η βαλβίδα αντεπιστροφής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με συσκευή σχεδιασμένη για καθαρό νερό ή με λειτουργία χαμηλής αναρρόφησης νερού. Δεν προορίζεται για χρήση με αντλίες βρώμικου νερού.

Αποσυσκευασία της συσκευής:

Ανοίξτε το χαρτοκιβώτιο και αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή.

Αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές συσκευασίες.

Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καταστραφεί και ότι δεν θα καταστραφεί κατά το ξετύλιγμα.

Εκκίνηση της συσκευής

Σύνδεση της γραμμής πίεσης (λάστιχο ή σωλήνα):

Η αντλία μπορεί να λειτουργήσει τόσο με συνδεδεμένο εύκαμπτο σωλήνα όσο και με άκαμπτο σωλήνα.

Η συσκευή είναι εργοστασιακά εξοπλισμένη με εσωτερικό σπείρωμα 1 ½".

Λάβετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία σχετικά με την αποστράγγιση του νερού:

Η χρήση μείωσης (αντικείμενο 7) μπορεί να μειώσει την απόδοση της αντλίας - συνιστάται να την κόψετε στην κατάλληλη διάμετρο για να ελαχιστοποιήσετε τις απώλειες ροής.

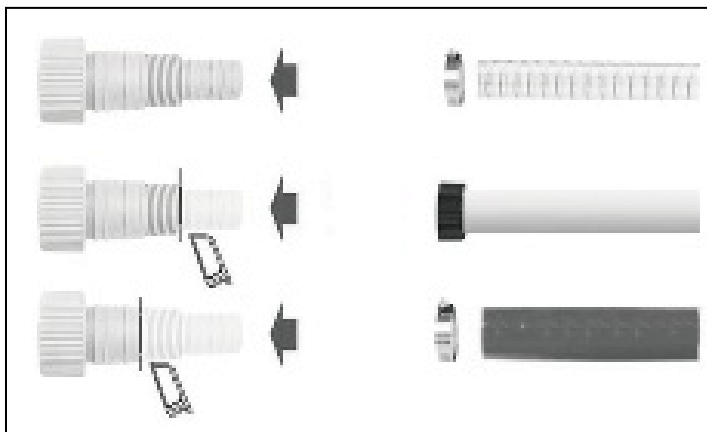
Εάν χρησιμοποιείται άκαμπτος σωλήνας, η συσκευή χάνει την ευελιξία της κίνησης. Όσο μικρότερη είναι η διάμετρος του εύκαμπτου σωλήνα/σωλήνα, τόσο μικρότερο είναι το επιτρεπόμενο μέγεθος των στερεών σωματιδίων στο αντλούμενο νερό.

Το μήκος του σωλήνα εκκένωσης επηρεάζει την απόδοση - όσο μεγαλύτερο είναι το τμήμα, τόσο μεγαλύτερη είναι η μείωση της απόδοσης της αντλίας.

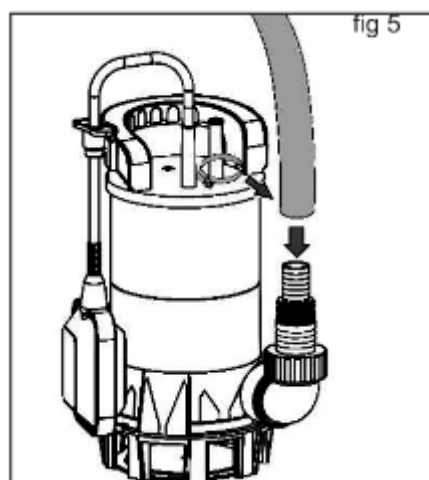
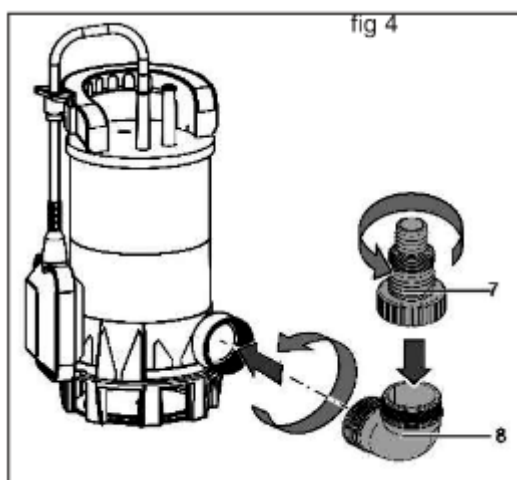
Σημείωση όταν εργάζεστε με εύκαμπτο σωλήνα:

Εάν είναι απαραίτητο, η μείωση (στοιχείο 7) μπορεί να κοπεί στην κατάλληλη διάμετρο.

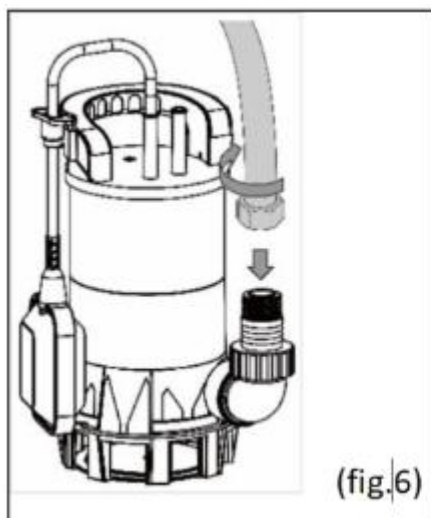
Λεπτομέρειες παρέχονται αργότερα σε αυτό το εγχειρίδιο.



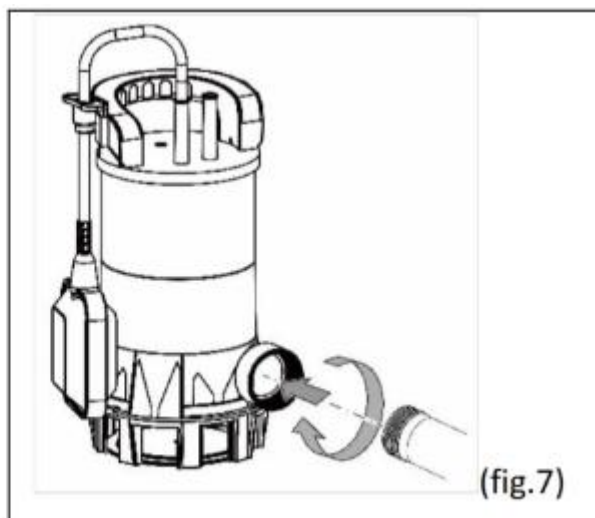
1. Βιδώστε τον αγκώνα (αντικείμενο 8) στη θηλυκή σύνδεση με σπείρωμα 1 ½" (αντικείμενο 6).
2. Στη συνέχεια βιδώστε τη μείωση (αντικείμενο 7) στον αγκώνα (αντικείμενο 8). (βλ. εικ. 4)



3. Εάν χρησιμοποιείτε εύκαμπτο σωλήνα χωρίς σπείρωμα: τοποθετήστε έναν κατάλληλο σφιγκτήρα σωλήνα στον εύκαμπτο σωλήνα.
4. Σύρετε τον εύκαμπτο σωλήνα εσωτερικής διαμέτρου 25 mm ή 32 mm πάνω στη μείωση (αντικείμενο 7) μέχρι να φτάσει σε πλήρη αντίσταση. (βλ. εικ. 5)



(fig.6)



(fig.7)

5. Στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα με ένα σφιγκτήρα σωλήνα.

6. Εάν χρησιμοποιείτε εύκαμπτο σωλήνα με εσωτερικό σπείρωμα 1", βιδώστε τον σύνδεσμο του σωλήνα στη μείωση (αντικείμενο 7). (βλ. Εικ. 6)

7. Εναλλακτικά, μπορείτε επίσης να βιδώσετε τον εύκαμπτο σωλήνα με εσωτερικό σπείρωμα 1 ½" απευθείας στον αγκώνα (αντικείμενο 8).

Σωλήνας (άκαμπτη σύνδεση):

1. Εάν είναι δυνατόν, βιδώστε τον σωλήνα απευθείας στη σύνδεση με θηλυκό σπείρωμα 1 ½" (αντικείμενο 6) ή χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο προσαρμογέα. (βλ. Εικ. 7)

Ρύθμιση του πλωτηροδιακόπτη:

Η αντλία είναι εξοπλισμένη με πλωτηροδιακόπτη (αντικείμενο 4) που ενεργοποιεί και απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή ανάλογα με τη στάθμη του νερού.

Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία του πλωτήρα (αντικείμενο 4) για να διασφαλίζετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τα επίπεδα

στάθμης νερού	Ύψος
Εκκίνηση αντλίας	περίπου. 500 χλστ
Διακοπή λειτουργίας αντλίας	περίπου. 250 χλστ

Το ύψος ενεργοποίησης και απενεργοποίησης μπορεί να ρυθμιστεί αλλάζοντας τη θέση του πλωτήρα (αντικείμενο 4) στον μηχανισμό ασφάλισης (αντικείμενο 3).

Σημαντικές πληροφορίες για τη σωστή ρύθμιση float (αντικείμενο 4):

Εξασφαλίστε ελευθερία κινήσεων για τον κολυμβητή. Ο πλωτήρας δεν πρέπει να ρυθμίζεται με τέτοιο τρόπο ώστε να παραμένει συνεχώς στη θέση ενεργοποίησης. Αυτό μπορεί να αποτρέψει την αυτόματη απενεργοποίηση της αντλίας και να προκαλέσει ζηρότητα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη στη συσκευή.

Αφαιρέστε τυχόν εμποδία γύρω από τον πλωτήρα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γύρω από τον πλωτήρα που μπορεί να περιορίσουν την κίνησή του προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Διατηρήστε τη σωστή απόσταση μεταξύ του πλωτήρα (αντικείμενο 4) και της κλειδαριάς του πλωτήρα (αντικείμενο 3). Εάν το ρυθμίσετε πολύ κοντά, μπορεί να αποτρέψει την ελεύθερη λειτουργία του πλωτήρα και να παρεμποδίσει την αυτόματη απενεργοποίηση της αντλίας.

Μην αφήνετε τον πλωτήρα να ακουμπά στο κάτω μέρος της δεξαμενής. Αυτή η θέση μπορεί να εμποδίσει την κίνησή της και να εμποδίσει την απενεργοποίηση της συσκευής όταν η στάθμη του νερού είναι χαμηλή, γεγονός που μπορεί επίσης να την καταστρέψει.

Ρύθμιση θέσης πλωτήρα:

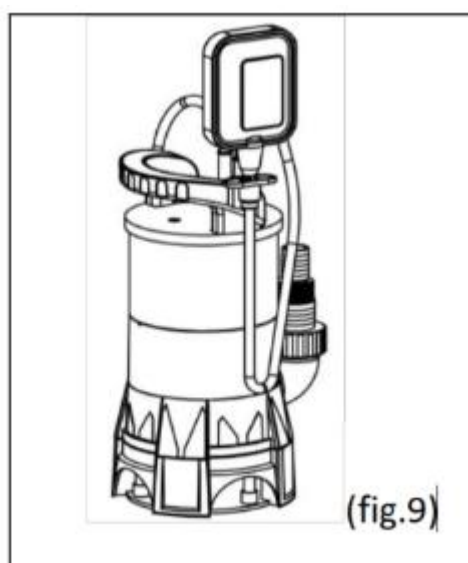
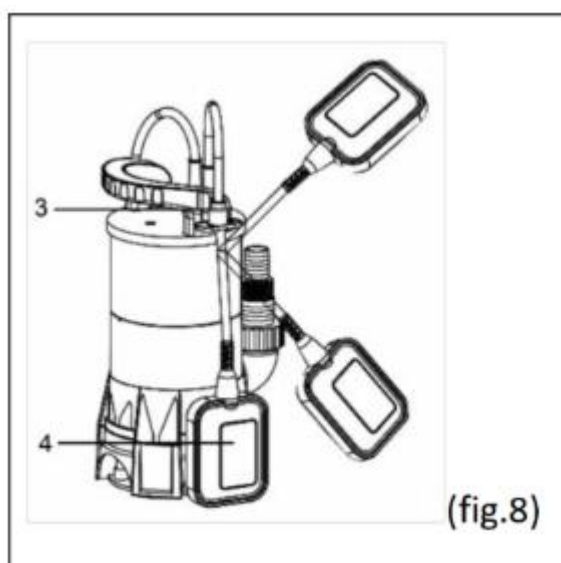
Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση του πλωτήρα (αντικείμενο 4) μετακινώντας το καλώδιο του στον μηχανισμό ασφάλισης (αντικείμενο 3) που βρίσκεται στο πλάι της αντλίας. (βλ. εικ. 8)

Μόλις ρυθμιστεί στην κατάλληλη θέση, ο πλωτήρας θα ενεργοποιήσει ή θα απενεργοποιήσει αυτόματα την αντλία, ανάλογα με τη στάθμη του νερού.

Εναλλακτική μέθοδος τοποθέτησης (συνεχής λειτουργία):

Εάν το καλώδιο του πλωτήρα είναι τοποθετημένο αντίστροφα - δηλ. εισάγεται από την άλλη πλευρά του μηχανισμού ασφάλισης (αντικείμενο 3) και τεντώνεται κατάλληλα - ο πλωτήρας θα παραμείνει μόνιμα στη θέση ενεργοποίησης.

Σε αυτή τη διαμόρφωση, η αντλία θα λειτουργεί συνεχώς μέχρι να αφαιρεθεί το βύσμα με το χέρι ή να αλλάξει η ρύθμιση του πλωτήρα. (βλ. εικ. 9)



Ρύθμιση συσκευής

Πριν ξεκινήσετε την αντλία, δώστε προσοχή στα ακόλουθα ζητήματα που σχετίζονται με τη σωστή ρύθμισή της:

Ο πλωτήρας (στοιχείο 4) πρέπει να επιτρέπεται να κινείται ελεύθερα. Ο άξονας ή ο χώρος στον οποίο έχει χαμηλώσει η αντλία δεν πρέπει να περιορίζει τη λειτουργία της.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.

Βεβαιωθείτε ότι η αντλία είναι σταθερά τοποθετημένη στο έδαφος ή κρεμασμένη με ασφάλεια.

Όταν χρησιμοποιείτε σε φυσικές δεξαμενές ή σε λασπωμένο πυθμένα, τοποθετήστε την αντλία σε ελαφρώς υπερυψωμένη επιφάνεια, π.χ. σε τούβλα ή σε σταθερή βάση, για την αποφυγή αναρρόφησης ιζημάτων.

Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας ή ο σωλήνας είναι σωστά συνδεδεμένος στη θύρα εκκένωσης.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας (αντικείμενο 2) δεν είναι τεντωμένο και ότι έχει αρκετή χαλάρωση για να αποφύγετε ζημιές κατά τη λειτουργία.

Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι της ηλεκτρικής εγκατάστασης (τάση, συχνότητα) αντιστοιχούν στα τεχνικά δεδομένα της συσκευής.

Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση της πρίζας και αν είναι σωστά προστατευμένη (ασφάλεια, διακόπτης διαφορικού).

Προστατέψτε το φισ και την πρίζα από την υγρασία –



Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ηλεκτρική τάση

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο.

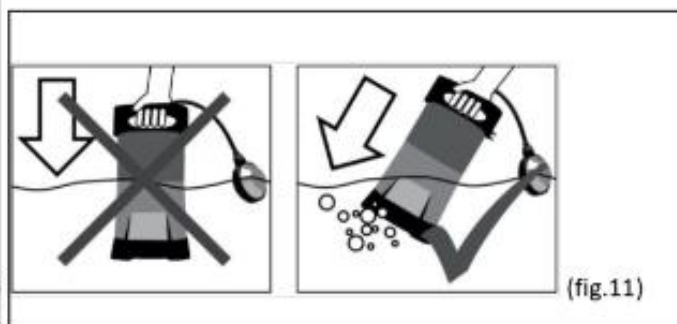
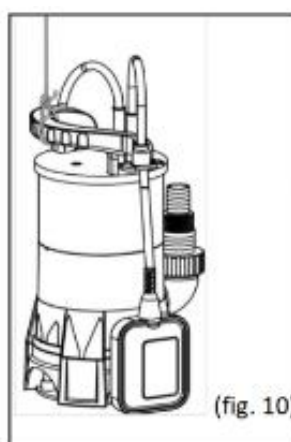
Σε καμία περίπτωση μην κρατάτε ή σηκώνετε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος.

Προειδοποίηση - εργασίες σε δεξαμενές νερού

Ο πυθμένας των λιμνών και άλλων φυσικών υδάτινων μαζών μπορεί να περιέχει ιζήματα που έχουν συσσωρευτεί με την πάροδο του χρόνου.

Για να αποφύγετε ζημιές στην αντλία, μην την κατεβάζετε απευθείας στο κάτω μέρος, εκτός εάν είστε βέβαιοι ότι το νερό είναι καθαρό - δηλαδή τα στερεά δεν υπερβαίνουν τα 35 mm σε διάμετρο.

Συνδέστε το νάιλον κορδόνι στη λαβή μεταφοράς (αντικείμενο 1) που βρίσκεται στο επάνω μέρος της συσκευής (βλ. Εικ. 10).



Χαμηλώστε τη μονάδα στο νερό με ελαφρά γωνία για να επιτρέψετε τη διαφυγή του αέρα που απομένει μέσα στην αντλία. (βλ. εικ. 11) .

Εάν η συσκευή πρόκειται να τοποθετηθεί στο έδαφος, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι επίπεδη και σταθερή.

Συνδέστε το νάιλον σχοινί σε ένα εύκολα προσβάσιμο μέρος, ώστε να μπορείτε να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη συσκευή από το νερό όταν τελειώσετε.

Εκκίνηση της συσκευής

Ενεργοποίηση της αντλίας:

Μόλις εγκατασταθεί πλήρως η αντλία σύμφωνα με την ενότητα "Εκκίνηση", μπορείτε να ξεκινήσετε να την ενεργοποιείτε.

Προειδοποίηση - ηλεκτρική τάση

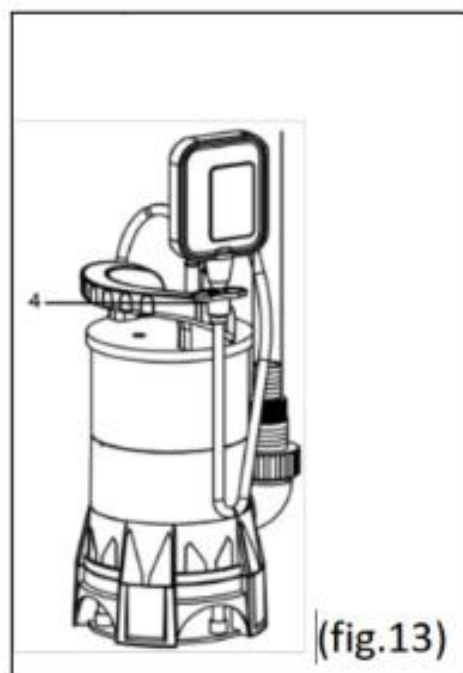
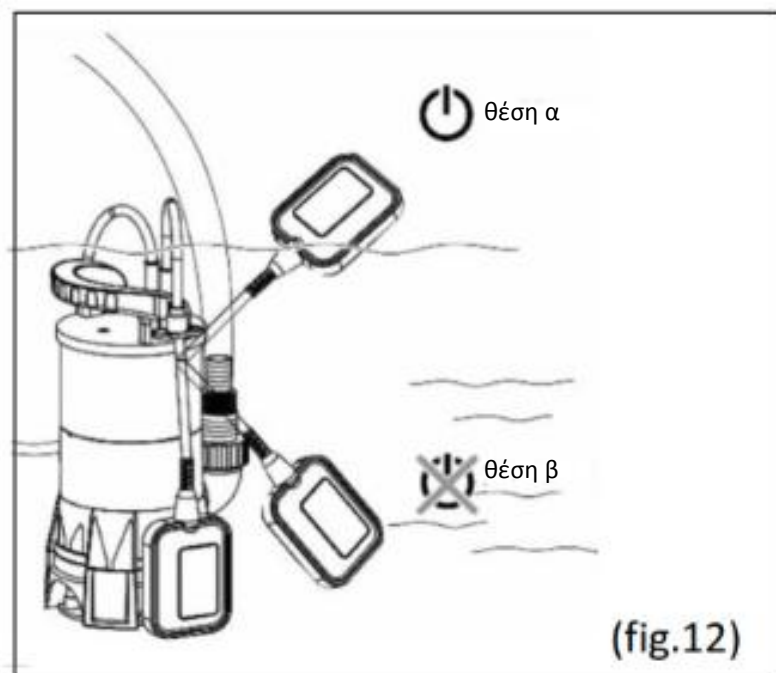
Μην αγγίζετε το φως ρεύματος με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

Συνδέστε το βύσμα της συσκευής σε μια πρίζα με κατάλληλη προστασία (ασφάλεια).

Η αντλία θα ξεκινήσει αυτόματα όταν ο πλωτήρας (αντικείμενο 4) είναι πάνω από το καθορισμένο ή το μέγιστο ύψος ενεργοποίησης.

(βλ. εικ. 12 - θέση α)

Η αντλία θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν ο πλωτήρας (αντικείμενο 4) πέσει στο καθορισμένο ή ελάχιστο ύψος απενεργοποίησης, (βλ. Εικ. 12 - στοιχείο β).



Χειροκίνητη λειτουργία

Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε χειροκίνητη λειτουργία (βλ. Εικ. 9). Σε αυτή τη λειτουργία είναι δυνατή η άντληση υγρού σε υπολειπόμενο επίπεδο 35 mm.

Προειδοποίηση - ηλεκτρική τάση

Μην αγγίζετε το φως ρεύματος με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

Προειδοποίηση - κίνδυνος ζημιάς λόγω ξηρής λειτουργίας

Η στεγνή λειτουργία της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της.

Κλείστε την αντλία πριν αρχίσει να ρουφάει αέρα.

Οδηγίες εκκίνησης - συνεχής λειτουργία (χειροκίνητο):

1. Όταν αποσυνδέετε το τροφοδοτικό, κρατάτε πάντα το φως και όχι το ίδιο το καλώδιο ρεύματος.
2. Εάν είναι απαραίτητο, τραβήξτε τη συσκευή έξω από το νερό χρησιμοποιώντας ένα νάιλον σχοινί.
3. Κλειδώστε τον πλωτήρα (αντικείμενο 4) στην κατάλληλη θέση. (βλ. Εικ. 13) Η ρύθμιση του πλωτήρα σε αυτή τη θέση κάνει τη συσκευή να λειτουργεί σε συνεχή λειτουργία (χωρίς αυτόματη απενεργοποίηση).
4. Χαμηλώστε την αντλία στο νερό με ελαφρά γωνία για να επιτρέψετε τη διαφυγή του αέρα.
5. Βεβαιωθείτε ότι η θέση πλωτήρα (αντικείμενο 4) δεν αλλάζει κατά το χαμήλωμα. Συνδέστε το φως σε πρίζα με κατάλληλη προστασία (ασφάλεια). Η αντλία θα ξεκινήσει.
6. Επιβλέπετε τη διαδικασία άντλησης.
7. Εάν η συσκευή αρχίσει να ρουφάει αέρα, αποσυνδέστε την αμέσως από την πηγή ρεύματος κρατώντας το φως και όχι το καλώδιο.

Πληροφορίες

Εάν η μονάδα απενεργοποιηθεί μετά από μια σύντομη περίοδο λειτουργίας, η αιτία μπορεί να είναι ένας χαλαρός πλωτηροδιακόπτης.

Σε αυτήν την περίπτωση, τοποθετήστε ξανά τον πλωτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες στην εικόνα.

Διακοπή λειτουργίας (Απενεργοποίηση αντλίας)

Προειδοποίηση - ηλεκτρική τάση

Μην αγγίζετε το φως ρεύματος με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

Όταν αποσυνδέετε μια συσκευή από την πρίζα, κρατάτε πάντα το φως και όχι το καλώδιο.

Εάν είναι απαραίτητο, τραβήξτε την αντλία έξω από το νερό χρησιμοποιώντας ένα νάιλον σχοινί.

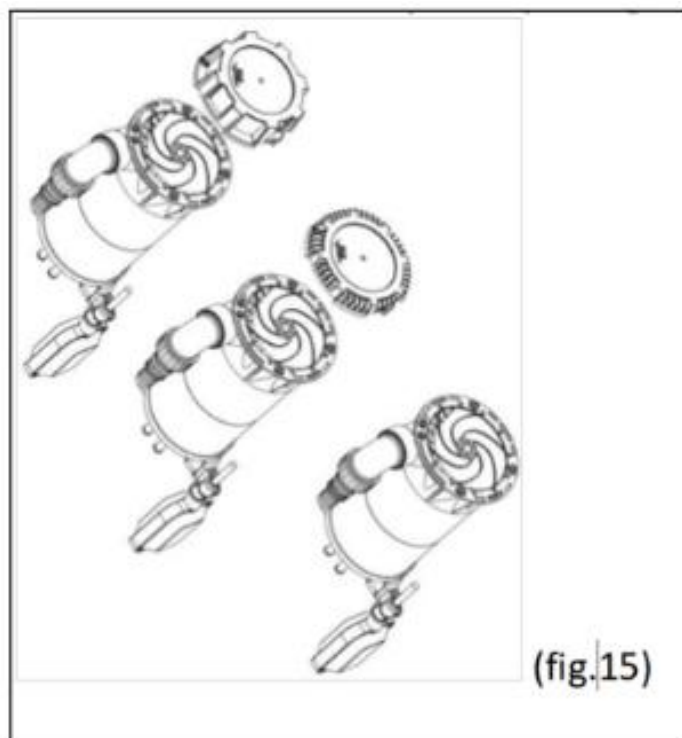
Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με το κεφάλαιο "Συντήρηση".

Αποθηκεύστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα «Αποθήκευση».

3 τρόποι χρήσης

Για λειτουργία καθαρού νερού, τοποθετήστε γρήγορα τη βάση καθαρού νερού στο σώμα της αντλίας (βλ. Εικ. 14).

Κατά την εγκατάσταση της βάσης με τρία πόδια, βεβαιωθείτε ότι η οπή τοποθέτησης έχει τοποθετηθεί σωστά - μόνο τότε θα είναι δυνατή η ακριβής εισαγωγή και περιστροφή του στοιχείου στη σωστή θέση (βλ. Εικ. 15).



Όταν εργάζεστε με βρώμικο νερό, η βάση βρώμικου νερού πρέπει να τοποθετείται γρήγορα στο σώμα της αντλίας. (βλ. εικ. 14)

Τα επόμενα βήματα συναρμολόγησης είναι πανομοιότυπα με αυτά που περιγράφονται παραπάνω - πρέπει να τηρούνται οι ίδιες αρχές τοποθέτησης και ασφάλισης του στοιχείου.

Για λειτουργία αναρρόφησης χαμηλού επιπέδου (κάτω αναρρόφηση):

Αρχικά, τοποθετήστε μια νέα βαλβίδα ελέγχου στον προσαρμογέα μεταξύ του αγκώνα και του ακροφυσίου εξόδου.

Ταυτόχρονα, ο πλωτήρας (αντικείμενο 4) πρέπει να κλειδωθεί στην κατάλληλη θέση (βλ. Εικ. 13)

Σε αυτή τη ρύθμιση ο πλωτήρας παραμένει στην ενεργή θέση και η συσκευή λειτουργεί σε συνεχή λειτουργία.

Σημείωση - θερμική προστασία της συσκευής:

Η αντλία είναι εξοπλισμένη με θερμική προστασία που απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

Εάν η στάθμη του νερού είναι πολύ χαμηλή, απενεργοποιήστε αμέσως την παροχή ρεύματος στην αντλία χειροκίνητα.

Μη λειτουργείτε την αντλία για περισσότερο από 2 λεπτά σε πολύ χαμηλά επίπεδα νερού για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση της.

Εάν παρουσιαστεί υπερθέρμανση, περιμένετε 15 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας προτού επανεκκινήσετε την αντλία.

Λάθη και λάθη

Προειδοποίηση - ηλεκτρική τάση

Μην αγγίζετε το φως ρεύματος με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

Προειδοποίηση - ηλεκτρική τάση

Οποιοσδήποτε δραστηριότητες που απαιτούν άνοιγμα του περιβλήματος της συσκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας.

Όταν αποσυνδέετε το τροφοδοτικό, κρατήστε το φικς και όχι το καλώδιο ρεύματος.

Η αντλία έχει ελεγχθεί επανειλημμένα για σωστή λειτουργία στο στάδιο της παραγωγής. Εάν παρόλα αυτά παρουσιαστούν ανωμαλίες στη λειτουργία της συσκευής, ακολουθήστε την παρακάτω λίστα ελέγχου.

Η συσκευή δεν ξεκινά:

- Ελέγξτε τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος.
- Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος και το φικς για μηχανική βλάβη.
- Επαληθεύστε την ηλεκτρική προστασία της εγκατάστασης (π.χ. ασφάλειες, διακόπτες διαφορικού).
- Βεβαιωθείτε ότι ο πλωτήρας είναι πάνω από το επίπεδο αυτόματου διακόπτη.
- Η συσκευή μπορεί να έχει υπερθερμανθεί - μπορεί να έχει ενεργοποιηθεί η θερμική προστασία υπερφόρτωσης.
- Σε αυτήν την περίπτωση, περιμένετε περίπου 10 λεπτά πριν την επανεκκίνηση.
- Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην ξεκινά, αναθέστε τον έλεγχο της ηλεκτρικής εγκατάστασης σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η θερμοκρασία του νερού υπερβαίνει τους 35 °C - ενεργοποιημένη η θερμική προστασία.
- Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα (αντικείμενο 5), η πτερωτή, ο μειωτήρας (αντικείμενο 7) και ο σωλήνας ή ο σωλήνας παροχής δεν είναι φραγμένοι από ξένα σώματα.

Η συσκευή λειτουργεί αλλά δεν αντλεί νερό:

- Ελέγξτε ότι δεν έχει παγιδευτεί αέρας μέσα στη συσκευή. Για να το κάνετε αυτό, βυθίστε την αντλία σε νερό με ελαφρά γωνία και περιμένετε μέχρι να διαφύγει όλος ο αέρας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει επιτευχθεί η ελάχιστη στάθμη νερού που απαιτείται για την έναρξη της λειτουργίας (βλ. τεχνικά στοιχεία της συσκευής).
- Ελέγξτε τους σωλήνες κατάθλιψης για απόφραξη και την παρουσία αιωρούμενων στερεών και σωματιδίων μεγαλύτερα από 35 mm που θα μπορούσαν να προκαλέσουν απόφραξη των εξαρτημάτων της αντλίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος του εύκαμπτου σωλήνα που χρησιμοποιείται δεν είναι πολύ μικρή σε σχέση με τη χωρητικότητα της συσκευής.
- Ελέγξτε ότι ο σωλήνας κατάθλιψης δεν είναι τσακισμένος ή βουλωμένος. Αφαιρέστε τυχόν τσακίσεις και/ή μπλοκαρίσματα.
- Ελέγξτε τον μειωτήρα (αντικείμενο 7) ή/και τον συνδετικό αγκώνα (αντικείμενο 8) για πιθανή μόλυνση.

Η συσκευή δεν απενεργοποιείται αυτόματα:

- Ο κολυμβητής δεν μπορεί να χαμηλώσει ελεύθερα.
- Ελέγξτε ότι ο κολυμβητής έχει πλήρη ελευθερία κινήσεων.
- Αφαιρέστε τυχόν μηχανικά εμπόδια και παρέχετε επαρκή χώρο για να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία.

Η συσκευή απενεργοποιείται μετά από μια σύντομη περίοδο λειτουργίας:

- Ελέγξτε ότι η θερμοκρασία του αντλούμενου υγρού δεν είναι πολύ υψηλή.
- Η συσκευή μπορεί να έχει υπερθερμανθεί λόγω λειτουργίας σε νερό σε πολύ υψηλή θερμοκρασία - μπορεί να έχει ενεργοποιηθεί η θερμική προστασία

- Ελέγξτε τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος.
- Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος και το φινιρίσμα για ζημιές.
- Επαληθεύστε την προστασία της ηλεκτρικής εγκατάστασης (π.χ. ασφάλειες, διακόπτες διαφορικού).
- Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες παροχής δεν είναι φραγμένοι και ότι το νερό δεν περιέχει στερεές ακαθαρσίες μεγαλύτερες από 35 mm σε διάμετρο, που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε απόφραξη των εξαρτημάτων της αντλίας.
- Η απόφραξη του συστήματος μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της αντλίας και ενεργοποίηση της θερμικής προστασίας.

Ανεπαρκής ή μειωμένη ικανότητα άντλησης:

- Ελέγξτε ότι οι σωλήνες παροχής δεν είναι φραγμένοι και ότι το υγρό δεν περιέχει αιωρούμενα σωματίδια διαμέτρου μεγαλύτερης των 35 mm που θα μπορούσαν να προκαλέσουν απόφραξη.
 - Επαληθεύστε τη διάμετρο του σωλήνα εκκένωσης και το ύψος ανύψωσης (H_{max}).
 - Πολύ υψηλό ύψος ανύψωσης σε συνδυασμό με σωλήνα με πολύ μικρή διατομή μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική πτώση της απόδοσης της αντλίας.
 - Ελέγξτε ότι ο σωλήνας εκκένωσης δεν είναι τσακισμένος ή μολυσμένος.
- Αφαιρέστε τις τσακίσεις και/ή τα μπλοκαρίσματα όπως χρειάζεται.

Προσοχή

Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών συντήρησης ή επισκευής, περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή.

Αφού εκτελέσετε τα παραπάνω βήματα, η συσκευή σας εξακολουθεί να μην λειτουργεί σωστά;

Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

Εάν είναι απαραίτητο, η συσκευή θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρικό σέρβις για επισκευή.

Καθάρισμα

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

Προστατέψτε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα από την επαφή με την υγρασία.

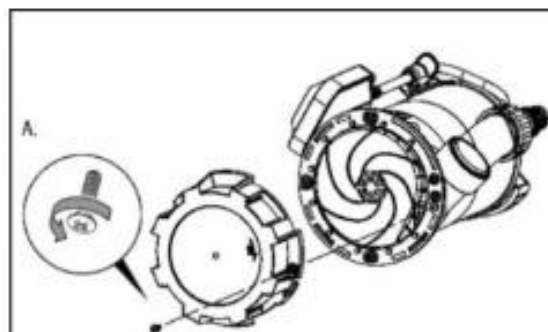
Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά όπως αερολύματα, διαλύτες, προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή λειαντικές ουσίες για να υγράνετε το πανί.

Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα της αντλίας για πρόσβαση στην οπή εισαγωγής αέρα (αντικείμενο 5). (βλ. εικ. 16)

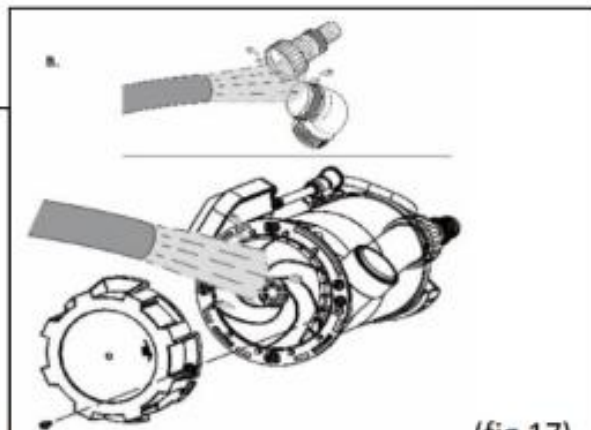
Ξεπλύνετε τον μειωτήρα (αντικείμενο 7) και άλλες συνδέσεις με καθαρό νερό. (βλ. εικ. 17)

Καθαρίστε το κάτω μέρος της αντλίας και την περωτή με πίδακα νερού (π.χ. από έναν εύκαμπτο σωλήνα κήπου).

Μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, τοποθετήστε ξανά το κάτω κάλυμμα στη συσκευή.



(fig.16)



(fig.17)

Κανόνες συντήρησης αντλίας

1. Τακτικός καθαρισμός μετά τη χρήση

Μετά από κάθε χρήση, η αντλία πρέπει να καθαρίζεται επιμελώς για να αποφευχθεί η συσσώρευση βρωμιάς, άμμου, λάσπης και οργανικών υπολειμμάτων.

Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με ένα μαλακό, υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά χημικά ή λειαντικά παρασκευάσματα.

Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα της αντλίας, καθαρίστε την πτερωτή και την είσοδο αναρρόφησης χρησιμοποιώντας πίδακα καθαρού νερού. Ξεπλύνετε τις γραμμές εκκένωσης και τις συνδέσεις (συμπεριλαμβανομένου του μειωτήρα) για να αφαιρέσετε τυχόν εναπομείναντες ρύπους.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης στάθμης πλωτήρα είναι καθαρός και κινείται ελεύθερα.

2. Τεχνικός έλεγχος πριν από κάθε χρήση

Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και της πρίζας - δεν πρέπει να είναι φθαρμένα, ραγισμένα ή λιωμένα.

Ελέγξτε τη στεγανότητα του περιβλήματος και την απουσία ρωγμών στα δομικά στοιχεία.

Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν φράσσεται από ξένα αντικείμενα (π.χ. πέτρες, φύλλα, ινώδη απόβλητα).

Ελέγξτε τη λειτουργία του πλωτήρα και την ελεύθερη κίνηση των χειριστηρίων. Βεβαιωθείτε ότι οι γραμμές εκκένωσης δεν είναι τσακισμένες, φραγμένες ή μηχανικά κατεστραμμένες.

3. Περιοδική συντήρηση

Κάθε 3 μήνες ή μετά από κάθε 50 ώρες λειτουργίας, επιθεωρήστε σχολαστικά το εσωτερικό της αντλίας:

Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα και ελέγξτε την κατάσταση της πτερωτής και των στεγανοποιήσεων.

Ελέγξτε για διάβρωση ή υπερβολική φθορά των υλικών.

Συνιστάται η επιθεώρησή του από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή εξειδικευμένο τεχνικό μία φορά κάθε 6 μήνες.

4

4. Λίπανση και αντικατάσταση αναλώσιμων εξαρτημάτων

Η αντλία δεν περιέχει εξαρτήματα που απαιτούν λίπανση από τον χρήστη - όλα τα στοιχεία λίπανσης προστατεύονται από το εργοστάσιο και είναι ερμητικά σφραγισμένα.

Αναλώσιμα είδη όπως:

- Ρότορας
- Μηχανικές τσιμούχες
- Βαλβίδες αντεπιστροφής

Θα πρέπει να ελέγχεται περιοδικά και, εάν χρειάζεται, να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο σέρβις.

Κατά τη λειτουργία κάτω από δύσκολες συνθήκες (π.

Κανόνες αποθήκευσης αντλιών

1. Συνθήκες αποθήκευσης

Θερμοκρασία περιβάλλοντος: Η αντλία πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία μεταξύ +5°C και +40°C. Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες που μπορεί να καταστρέψουν τις στεγανοποιήσεις, τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα και το περίβλημα.

Υγρασία: Η συνιστώμενη σχετική υγρασία αέρα είναι 40-70%. Η αποθήκευση σε περιβάλλον που είναι πολύ υγρό μπορεί να οδηγήσει σε διάβρωση μεταλλικών εξαρτημάτων και ανάπτυξη μούχλας. Προστασία από τον παγετό: Οι αντλίες δεν πρέπει να εκτίθενται στον παγετό, ειδικά εάν έχει απομείνει νερό σε αυτές. Το παγωμένο νερό μπορεί να προκαλέσει ρωγμές στο περίβλημα και να καταστρέψει τον κινητήρα.

Αερισμός: Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να αερίζεται καλά για να αποφευχθεί η συμπύκνωση.

2. Πρόσθετες συστάσεις

Καθαρισμός πριν από την αποθήκευση: Πριν τοποθετήσετε την αντλία στην αποθήκευση, θα πρέπει να καθαριστεί καλά από τυχόν εναποθέσεις και βρωμιές και να ξεπλυθεί με καθαρό νερό (ειδικά στην περίπτωση αντλιών βρώμικου νερού).

Στέγνωμα: Μετά τον καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να είναι εντελώς στεγνή - τόσο το εξωτερικό όσο και το εσωτερικό (θάλαμος αντλίας, καλώδια).

Προστασία εισόδων και εξόδων: Όλα τα ανοίγματα πρέπει να προστατεύονται (π.χ. με καπάκια) για να αποτρέπεται η είσοδος ξένων σωμάτων, σκόνης ή εντόμων.

Στεγνή και σταθερή αποθήκευση: Οι αντλίες πρέπει να αποθηκεύονται στη θέση λειτουργίας σε σταθερή επιφάνεια, προστατευμένη από τυχαία ανατροπή.

Περιοδικοί έλεγχοι: Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης (πάνω από 3 μήνες), η κατάσταση της αντλίας θα πρέπει να ελέγχεται περιοδικά (κάθε 1-2 μήνες): στεγανότητα, καθαριότητα, έλλειψη διάβρωσης και δυνατότητα περιστροφής της πτερωτής.

Τεκμηρίωση και σήμανση: Οι αντλίες πρέπει να περιγράφονται και να καταλογίζονται (π.χ. σειριακός αριθμός, ημερομηνία επιθεώρησης) για να είναι δυνατή η εύκολη αναγνώριση και πιθανές ενέργειες συντήρησης.

Αντιμετώπιση κατεστραμμένων εργαλείων

Αναγνώριση βλάβης

Συμπτώματα: Ασυνήθιστοι θόρυβοι ή κραδασμοί κατά τη λειτουργία. Υπερθέρμανση της συσκευής ή διαρροή νερού. Κατεστραμμένα καλώδια τροφοδοσίας, περιβλήματα με διαρροή.

Κίνδυνος: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, υπερθέρμανσης ή βλάβης του μηχανισμού.

Ενέργειες σε περίπτωση ζημιάς

Απόσυρση από τη χρήση:

Κάθε κατεστραμμένο προϊόν πρέπει να αφαιρεθεί αμέσως από τη χρήση για να αποφευχθούν ατυχήματα ή περαιτέρω ζημιές.

Επισημάνετε το εργαλείο ως "χαλασμένο" ή "για επισκευή" για να αποφύγετε τυχαία χρήση.

Προσπάθεια επισκευής (αν είναι δυνατόν):

Αντικατάσταση αναλωσίμων:

Οι κατεστραμμένες στεγανοποιήσεις, οι άκρες γρήγορης σύνδεσης και οι μηχανισμοί ρύθμισης ροής μπορούν να αντικατασταθούν σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Επισκευή αντλίας: Για αντλίες, ελέγξτε την κατάσταση της πτερωτής, του φίλτρου και των ηλεκτρικών καλωδίων.

Εάν η ζημιά είναι μικρή (π.χ. βουλωμένη πτερωτή), καθαρίστε τα εξαρτήματα και αποκαταστήστε τη λειτουργικότητά τους.

Αντικατάσταση με νέο: Εάν η ζημιά είναι σοβαρή (π.χ. ραγισμένα περιβλήματα, κατεστραμμένα ηλεκτρικά καλώδια στις αντλίες), αντικαταστήστε το προϊόν με ένα νέο.

Ειδοποίηση σέρβις: Σε περίπτωση υδροφόρων και υποβρύχιων αντλιών που απαιτούν ειδική επισκευή, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Απόρριψη κατεστραμμένων αντικειμένων:

Μεταλλικά μέρη: Μεταφέρετε σε σημεία ανακύκλωσης μετάλλων.

Πλαστικά: Οι πλαστικοί σύνδεσμοι, τα εξαρτήματα επισκευής και τα περιβλήματα μπορούν να μεταφερθούν σε σημεία ανακύκλωσης πλαστικών.

Ηλεκτρικά εξαρτήματα: Οι κατεστραμμένες ηλεκτρικές αντλίες πρέπει να μεταφέρονται σε επιλεκτικά σημεία συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων (ΑΗΗΕ).

Πρόληψη ζημιών

Τακτική συντήρηση:

Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση των εύκαμπτων σωλήνων, των γρήγορων συνδέσεων, των ακροφυσίων και των αντλιών.

Καθαρίστε τις συσκευές από επικαθίσεις, βρωμιές και ξένα αντικείμενα μετά από κάθε χρήση.

Φυλάσσεται στις κατάλληλες συνθήκες:

Κατά τη διάρκεια του χειμώνα, αποθηκεύστε τα προϊόντα σε ξηρούς, θερμαινόμενους χώρους για να αποφύγετε ζημιές από το πάγωμα.

Σωστή χρήση:

Χρησιμοποιήστε τα προϊόντα σύμφωνα με τη χρήση για την οποία προορίζονται και τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Αποφύγετε την υπέρβαση τεχνικών παραμέτρων όπως η πίεση του σωλήνα ή η βύθιση της αντλίας.

Χρήση γνήσιων ανταλλακτικών:

Για επισκευές και συντήρηση, χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για να εξασφαλίσετε συμβατότητα και ανθεκτικότητα.

Χρησιμοποίηση

Γενικές αρχές διάθεσης

Συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς:

Βεβαιωθείτε ότι η διαδικασία απόρριψης του προϊόντος συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης απορριμμάτων (π.χ. διαχωρισμός απορριμμάτων, κανονισμοί ΑΗΗΕ για ηλεκτρικές συσκευές). Διαχωρισμός υλικών.

Ξεχωρίστε τα εξαρτήματα από διαφορετικά υλικά (π.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Μην πετάτε ποτέ προϊόντα που περιέχουν μέταλλο, πλαστικό ή ηλεκτρικά εξαρτήματα στα αστικά απορρίμματα.

Απόρριψη αντλίας

Υλικό: Μέταλλο, πλαστικό, ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Διαδικασία απόρριψης: Μεταφέρετε την αντλία σε ένα επιλεκτικό σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων (WEEE).

Τα μεταλλικά μέρη μπορούν να ανακυκλωθούν για ανακύκλωση μετάλλων.

Σημεία απόρριψης και ανακύκλωσης

Σημεία επιλεκτικής συλλογής απορριμμάτων (PSZOK):

Τα απόβλητα όπως εύκαμπτοι σωλήνες, πλαστικοί ψεκαστήρες ή ταχυσύνδεσμοι μπορούν να μεταφερθούν στο PSZOK.

Οι ηλεκτρικές συσκευές, όπως οι αντλίες, θα πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικό σημείο συλλογής ΑΗΗΕ.

Ανακύκλωση μετάλλων: Μεταλλικά αντικείμενα όπως θηλές, άκρα εύκαμπτων σωλήνων και εξαρτήματα αντλίας μπορούν να απορριφθούν σε τοπικά σημεία ανακύκλωσης μετάλλων.

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς

Οδηγία ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ) : Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία σε εξειδικευμένες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Σύμφωνα με τους κανονισμούς της ΕΕ, οι κατασκευαστές υποχρεούνται να πάρουν πίσω τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό.

Οδηγία για τα απόβλητα (2008/98/ΕΚ): Τα απόβλητα πρέπει να διαχωρίζονται και η διάθεσή τους θα πρέπει να ελαχιστοποιεί τις επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Τοπικά πρότυπα: Βεβαιωθείτε ότι η απόρριψη συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς για βιομηχανικά και ηλεκτρονικά απόβλητα.

Προειδοποιήσεις και εικονογράμματα ασφαλείας

 Πριν από τη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτό.	 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Βεβαιωθείτε ότι οι αντλίες συνδέονται μόνο σε γειωμένες πρίζες.
 Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια: Η χρήση προστατευτικών γαντιών προστατεύει τα χέρια σας από κοψίματα κατά τη συναρμολόγηση και τη λειτουργία.	 Εξασφαλίστε σφιχτές συνδέσεις: Οι τακτικοί έλεγχοι στεγανότητας αποτρέπουν τις διαρροές και μειώνουν την απώλεια νερού.
 Φοράτε προστατευτικά γυαλιά : Η προστασία των ματιών από πιτσιλίσματα νερού και σωματίδια είναι απαραίτητη όταν εργάζεστε με νερό υπό πίεση.	 Τα εργαλεία από μέταλλο ή πλαστικό μπορούν να ανακυκλωθούν - μεταφέρετέ τα στα κατάλληλα σημεία συλλογής.
 Φοράτε παπούτσια ασφαλείας : Τα αντιολισθητικά παπούτσια προστατεύουν τα πόδια σας και παρέχουν σταθερότητα σε βρεγμένες επιφάνειες.	 Μην απορρίπτετε στα αστικά απορρίμματα : Ανακυκλώστε τα χρησιμοποιημένα εργαλεία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Επικοινωνήστε για ασφάλεια και υποστήριξη:

Παραγωγός:	Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης GEKO Sp.k.
Διεύθυνση:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Πολωνία
Αριθμός επικοινωνίας:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Δικτυακός τόπος:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους σήμανσης CE - 25

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Πλωτή αντλία ρηχής αναρρόφησης 3 σε 1 550 W για καθαρό και βρώμικο νερό,

Τύπος: G81475, Μοντέλο: BDP55011-1

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- Οδηγία 2014/35/ΕΕ (LVD) - Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον ηλεκτρικό εξοπλισμό που έχει σχεδιαστεί για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης (Οδηγία χαμηλής τάσης).
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ (EMC) - οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2006/42/ΕΚ (MD) - Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΥ (RoHS 2.0) - Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως τροποποιήθηκε από την (ΕΕ) 2015/863.

και πρότυπα EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 552021- 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ

- Αρ. 240300420HZH-V1 της 21/03/2024,

- Αρ. 240300421HAN-V1 της 26/03/2024

- Αρ. TST20221140049-3RR της 24/11/2022

- Αρ. 40300894HZH-V1 με ημερομηνία 29/03/2024 που εκδόθηκε από INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Χώρα: Καναδάς

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Φορέα: 2903

Αυτή η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ καθίσταται άκυρη εάν το προϊόν αλλάξει ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Larysa Kowalczyk

Όνομα, επώνυμο και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G81475
BDP55011-1

Bomba de água flutuante de sucção rasa 3 em 1 de 550 W
Tradução das instruções originais

PT




550W


230V~50Hz

max
12.5m³/h


1"
1-1/4"
1-1/2"



Bomba de bóia de sucção rasa para água limpa e suja 3 em 1 550 W

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para uso futuro do dispositivo.

Fabricado para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

Descrição do produto :

A bomba submersível para águas sujas foi projetada para bombear, bombear e transportar água limpa e poluída contendo suspensão com diâmetro máximo de partículas não superior a 35 mm.

A bomba é equipada com um flutuador que liga e desliga o dispositivo automaticamente dependendo do nível da água. A altura de ativação/desativação pode ser ajustada com precisão dentro de uma faixa especificada usando um mecanismo de travamento - detalhes podem ser encontrados nos dados técnicos.

A temperatura do líquido bombeado não deve exceder 35°C.

Destino:

Remoção de água de cômodos, garagens e porões inundados

Esvaziamento de piscinas, lagoas e tanques

Bombeamento de água de escavações de construção

Secagem de superfícies planas (graças à função de sucção superficial)

Para água limpa, levemente suja e suja com partículas sólidas de diâmetro limitado.

Proteção contra superaquecimento

O dispositivo é equipado com um circuito de proteção térmica que desconecta automaticamente a bomba da fonte de alimentação em caso de aumento excessivo de temperatura.

Caso ocorra superaquecimento, deixe a bomba esfriar e desconecte-a da fonte de alimentação. É recomendável verificar a causa do superaquecimento antes de reiniciar.

Caso o problema persista, entre em contato com um serviço técnico autorizado.

Perigos associados ao uso da bomba:

1. Riscos físicos:

Choque elétrico - risco de contato com água e partes energizadas se o cabo de alimentação estiver danificado ou se houver aterramento inadequado.

Imersão de uma parte inadequada da bomba - o uso de maneira inconsistente com as instruções pode levar à inundação das partes elétricas.

Temperatura de operação - O motor da bomba pode esquentar durante a operação, criando risco de queimaduras em caso de contato direto.

2. Riscos mecânicos:

Danos no rotor - risco de contato com peças rotativas em caso de desmontagem não autorizada do dispositivo durante a operação.

Entrada de sujeira - a bomba pode ser danificada ou o mecanismo pode ficar bloqueado devido à entrada de grandes partículas sólidas ou corpos estranhos.

Tombamento ou deslocamento da bomba - Não estabilizar adequadamente a unidade na água pode fazer com que ela tombe, aumentando o risco de falha.

3. Riscos ergonômicos:

Elevação e transporte - Levantar a bomba incorretamente (especialmente quando molhada e pesada) pode causar lesões nas costas ou distensões musculares.

Trabalhar em posição inclinada por longos períodos de tempo, por exemplo ao posicionar ou remover a bomba de espaços apertados, aumenta o risco de distensões e lesões musculoesqueléticas. O uso inadequado em um espaço confinado pode resultar em colisão com outros dispositivos ou elementos ao redor.

Equipamento de Proteção Individual (EPI) - Orientações para o usuário de bomba submersível:

1. Proteção das mãos:

Luvas de proteção impermeáveis - para contato com água (limpa e suja), lama, contaminantes orgânicos.

Luvas resistentes a cortes (opcional) - ao trabalhar com objetos afiados ou remover sujeira ao redor da bomba.

2. Proteção das pernas:

Calçado de trabalho com sola antiderrapante - evita escorregões em superfícies molhadas.

Botas de borracha ou sapatos impermeáveis - necessários ao trabalhar em salas ou reservatórios inundados.

3. Proteção para os olhos e rosto:

Óculos de segurança - se houver risco de respingos de água suja, lama ou pequenos sólidos.

Em alguns casos: viseira protetora - ao bombear intensamente líquido contaminado.

4. Proteção auditiva:

Proteção auditiva (protetores ou tampões auriculares) - recomendada para operação prolongada da bomba em espaços fechados com altos níveis de ruído (>80 dB).

5. Proteção respiratória (opcional):

Máscara contra poeira / meia máscara filtrante (por exemplo, FFP2) - ao trabalhar com sedimentos ou em um ambiente com maior concentração de poeira e odores (por exemplo, fezes, água poluída).

6. Proteção corporal:

Roupa de trabalho impermeável - macacão, avental ou jaqueta feitos de material impermeável.

Ao trabalhar com água altamente contaminada - roupas de proteção descartáveis.

Recomendações adicionais:

Verifique as condições do EPI antes de começar a trabalhar, especialmente o aperto das luvas e dos sapatos.

Selecione medidas de proteção de acordo com o nível de contaminação da água (limpa vs. suja, com partículas).

Certifique-se de que o EPI não restrinja a liberdade de movimento nem crie riscos adicionais (por exemplo, prendendo-se nos componentes da bomba).

Regras gerais de segurança - uso de bomba d'água

1. Preparando o local de trabalho:

Certifique-se de que a área de trabalho esteja estável, limpa e livre de obstáculos que possam impedir o acesso à bomba.

Forneça drenagem ou esgoto adequado para evitar inundações de equipamentos elétricos e área de trabalho.

Certifique-se de que haja iluminação adequada, especialmente em porões, bueiros e escavações.

Ao trabalhar em espaços confinados (por exemplo, bueiros), aplique os princípios de trabalho em espaços confinados (segurança, medição de gás, ventilação).

2. Inspeção técnica do dispositivo antes do trabalho:

Verifique as condições do cabo de alimentação e do plugue: eles não devem estar danificados, desfiados ou encharcados. Certifique-se de que a bomba esteja limpa, seca e livre de quaisquer depósitos que possam entupir o impulsor. Verifique o funcionamento do flutuador (Gęśli presente) - se ele se move livremente e aciona a bomba. Verifique se as entradas e saídas estão livres de detritos e desobstruídas.

3. Utilização de ferramentas e equipamentos adequados:

Utilize somente mangueiras recomendadas pelo fabricante, conexões rápidas e fonte de alimentação compatível com as especificações da bomba.

Proteja cabos e mangueiras contra tropeços acidentais ou danos mecânicos.

Se a bomba precisar ser submersa, use uma corda ou alça de transporte. Não a coloque na água segurando pelo cabo.

Utilize uma tomada com aterramento e um dispositivo de corrente residual (RCD).

4. Preparação do usuário:

O operador deve estar familiarizado com as instruções de operação e ter treinamento básico em saúde e segurança ocupacional.

O uso de Equipamentos de Proteção Individual (EPI) é obrigatório:

luvas impermeáveis,
calçado antiderrapante,
roupas de trabalho que protegem contra a humidade,
óculos de segurança em caso de respingos.

Pessoas com marca-passos ou insuficiência circulatória devem evitar trabalhar em condições de alta umidade ou risco de choque.

5. Avisos gerais:

Nunca utilize a bomba para outros fins que não o uso pretendido (por exemplo, para líquidos químicos, água quente, produtos derivados de petróleo).

Não ligue a bomba sem líquido presente - o funcionamento a seco pode danificar o motor.

Não coloque as mãos ou ferramentas na bomba enquanto ela estiver em funcionamento.

Antes de qualquer manutenção ou limpeza, desconecte o dispositivo da fonte de alimentação.

Em caso de qualquer irregularidade (ruído estranho, vibração, superaquecimento), desligue imediatamente a bomba e não continue a operação.

Instruções de uso

I. Preparação para o trabalho:

Verificação da condição técnica:

Verifique a carcaça da bomba, o cabo de alimentação e o plugue: eles não devem estar danificados, desfiados ou inundados.

Certifique-se de que a bomba e os acessórios estejam limpos e em boas condições de funcionamento.

Verifique a operação do flutuador se a bomba estiver equipada com um.

Seleção de equipamentos:

Conecte uma mangueira de descarga de diâmetro e resistência à pressão apropriados.

Utilize conectores rápidos ou grampos de acordo com as recomendações do fabricante.

Preparando o local de trabalho:

Proteja a área - remova obstáculos e garanta boa ventilação (especialmente em espaços fechados).

Forneça acesso a uma tomada com aterramento e um dispositivo de corrente residual (RCD).

Se estiver trabalhando em uma sala inundada, use calçados isolantes e tenha cuidado ao conectar à eletricidade.

Nível de água:

Certifique-se de que o nível do líquido seja suficiente para a escorva e operação da bomba adequadas (de acordo com os dados do fabricante).

II. Durante o trabalho:

Ativação:

Conecte a bomba à fonte de energia.

Ligue o aparelho e observe se a bomba funciona bem, sem vibrações ou ruídos perturbadores.

Supervisão:

Não deixe a bomba funcionando sem supervisão, especialmente em água suja ou com partículas sólidas.

Monitore o fluxo de água e o desempenho: uma mangueira ou impulsor obstruído pode causar superaquecimento da unidade.

Verifique se o flutuador flutua livremente (se aplicável) e responde às mudanças no nível da água.

Segurança:

Não coloque as mãos na água perto de uma bomba em funcionamento.

Não mova o dispositivo enquanto ele estiver em operação.

Evite ficar sem água - sempre forneça líquido suficiente.

III. Após a conclusão do trabalho:

Desligamento e desconexão:

Desconecte a bomba da fonte de alimentação antes de tocá-la ou desmontá-la.

Deixe o aparelho esfriar se ele estiver em funcionamento por muito tempo.

Limpeza:

Lave a bomba com água limpa para remover quaisquer depósitos e sujeira.

Se necessário, remova e limpe o impulsor, o filtro ou o filtro de admissão.

Secagem e armazenamento:

Seque o dispositivo, a mangueira e todos os acessórios.

Armazene em local seco e ventilado, longe de geadas e umidade.

4. Diretrizes especiais para trabalhar com água limpa e suja:

Para água limpa:

Podem ser usados diâmetros menores de mangueira - menos risco de bloqueios.

A eficiência e a durabilidade da bomba serão maiores com carga mínima de contaminação. A limpeza após o uso geralmente se limita ao enxágue do dispositivo.

Para água suja:

Utilize uma bomba adequada para transportar líquidos com partículas sólidas (de granulação apropriada - por exemplo, até 25 mm).

Verifique regularmente as condições do impulsor, do filtro e da entrada - risco de entupimento ou travamento.

Após cada uso, enxágue e limpe bem a bomba de lama, areia, lodo e outros depósitos.

Se necessário, utilize um cesto protetor ou pré-filtro na entrada.

I. Manutenção de bombas - princípios gerais:

1. Limpeza após cada uso:

Quando o trabalho estiver concluído, desconecte a bomba da fonte de alimentação.

Esvazie o aparelho de qualquer água restante e enxágue bem todas as superfícies com água limpa. Remova todos os sedimentos, lama, areia, folhas e outras sujeiras, especialmente de:

- rotor,
- entrada e saída de água,
- grelha ou filtro de sucção.

2. Inspeção mecânica:

Verifique regularmente:

- condição do rotor (se está desgastado ou bloqueado),
- estanqueidade da carcaça,
- cabo de alimentação e plugue (sem abrasões ou rachaduras),
- flutua (move-se livremente e reage ao nível da água).

3. Manutenção periódica:

A cada poucos meses (ou com mais frequência com uso intenso):

Abra a caixa de serviço (se o fabricante permitir),

- remover contaminantes internos residuais,
- lubrificar as peças móveis (se necessário),
- verificar o estado das vedações e substituir os componentes desgastados.

4. Evite:

Usar produtos químicos agressivos para limpeza, arranhar ou bater mecanicamente em componentes sensíveis, armazenar a bomba suja ou úmida - isso pode causar corrosão.

II. Armazenamento de bombas - regras seguras e duráveis:

1. Local adequado:

A bomba deve ser armazenada em local seco e arejado, longe da umidade e do gelo. Temperatura ideal de armazenamento: +5°C a +30°C.

2. Antes do armazenamento de longo prazo:

Seque bem a bomba e os acessórios.

Guarde o seu dispositivo na vertical ou de acordo com as recomendações do fabricante.

Desconecte e enrole o cabo de alimentação - não o enrole firmemente ao redor do gabinete.

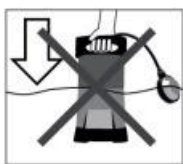
Se a bomba tiver entrada/saída rosqueada, proteja-a com tampas.

3. Proteção contra sujeira e danos:

Cubra o dispositivo com uma capa, película técnica ou guarde-o na caixa original.

Não coloque objetos pesados sobre a bomba nem a armazene sob tensão.

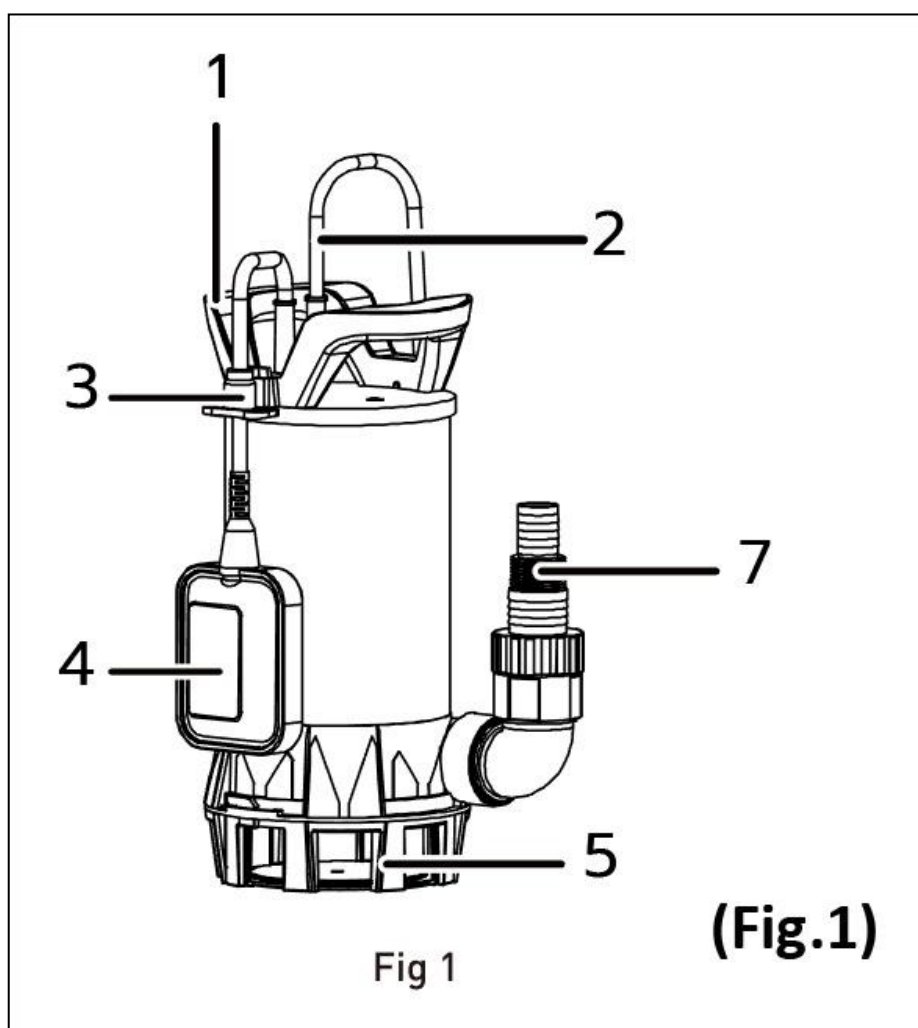
	Não utilize cabos de alimentação ou plugues de alimentação danificados.
	Não é adequado para bombear água potável
	Mantenha fora do alcance de crianças - isto não é um brinquedo
	É proibido permanecer na água enquanto o dispositivo estiver em funcionamento.
	Não use em temperaturas abaixo de zero
	Não retire o plugue da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
	Sinal de alerta geral
	Aviso de tensão elétrica
	Desligue o aparelho da tomada quando não estiver em uso
	Siga as instruções de operação

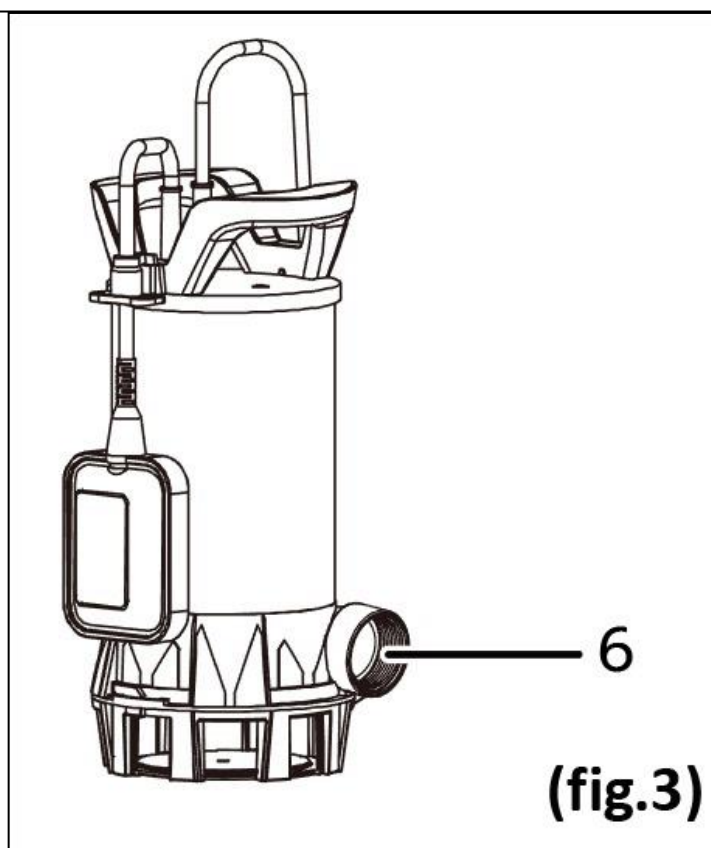
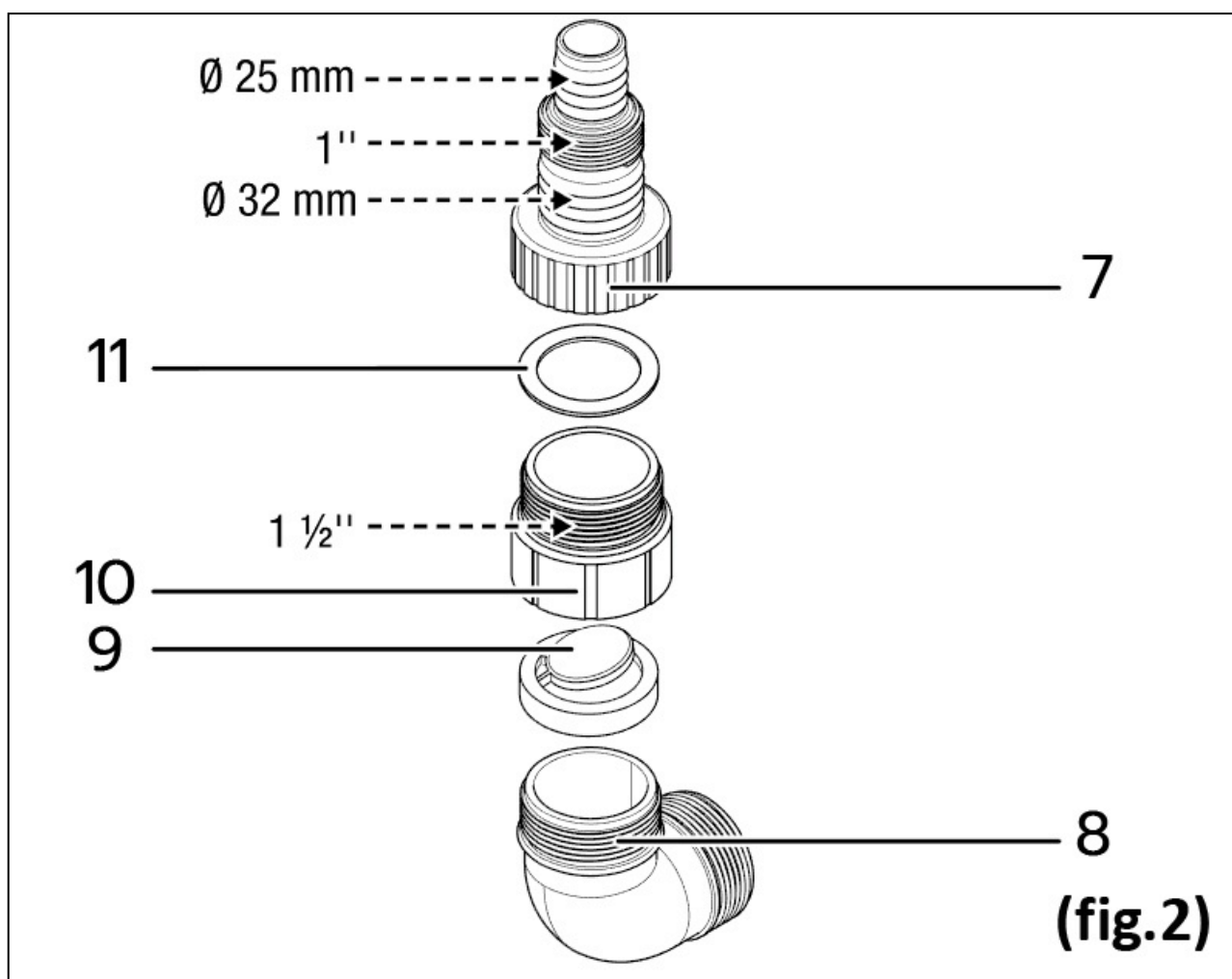


Mergulhe a bomba na água em um leve ângulo para permitir que o ar escape.

Designações (ver Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3)

1. Alça de transporte / fixação de cordão de náilon
2. Cabo de alimentação
3. Bloqueio de flutuação (mecanismo de bloqueio do interruptor de flutuação)
4. Interruptor de flutuação (flutuador)
5. Abertura de entrada de ar com tampa e impulsor
6. Conexão com rosca interna de 1 ½ "
7. Redução
8. Cotovelo (cotovelo de conexão)





DADOS TÉCNICOS

Consumo de energia	550 W
Fonte de alimentação	230V ~ 50Hz
Máx. capacidade	12500 l/h
Altura máxima de elevação	7 m
Máx. profundidade de imersão	7 m
Máx. temperatura da água	35 °C
Classe de proteção	IPX8
Nível de água após bombeamento	1/5/35 mm
Comprimento do cabo	10 m
Classe de proteção	I
Peso (aprox.)	4.6 kg
Dimensões (C x L x A)	170 x 168 x 335 (mm)
Máx. diâmetro de partícula	1/5/35 mm
Conexão de mangueira (diâmetro interno)	25, 32 mm
Conexão roscada	1", 1 ½ "

Montagem e instalação

Escopo de entrega:

1 x bomba submersível para água suja

1 x redução para diâmetros internos de 25 mm e 32 mm e rosca interna de 1"

1 x conector de cotovelo

1 x manual do usuário

1 x válvula de retenção

1 x base de água pura

Nota: A válvula de retenção só deve ser usada com um dispositivo projetado para água limpa ou com função de baixa sucção de água. Não deve ser usado com bombas de água suja.

Desembalando o dispositivo:

Abra a caixa e remova o dispositivo com cuidado.

Remova toda a embalagem protetora.

Desenrole completamente o cabo de alimentação. Certifique-se de que ele não esteja danificado e que não será danificado durante o desenrolamento.

Iniciando o dispositivo

Conexão da linha de pressão (mangueira ou tubo):

A bomba pode operar tanto com uma mangueira flexível conectada quanto com um tubo rígido.

O dispositivo vem equipado de fábrica com uma rosca interna de 1 ½".

Observe os seguintes pontos em relação à drenagem de água:

O uso de uma redução (item 7) pode reduzir a eficiência da bomba - é recomendável cortá-la no diâmetro apropriado para minimizar as perdas de fluxo.

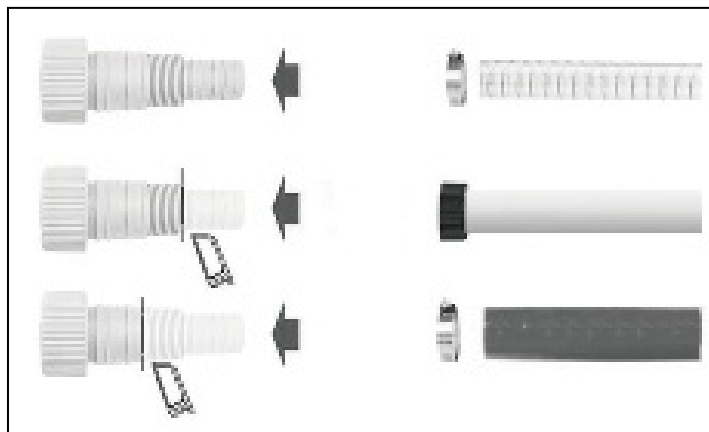
Se for utilizado um tubo rígido, o dispositivo perde flexibilidade de movimento. Quanto menor o diâmetro da mangueira/tubo, menor o tamanho permitido de partículas sólidas na água bombeada.

O comprimento do tubo de descarga afeta a eficiência: quanto maior a seção, maior a diminuição na eficiência da bomba.

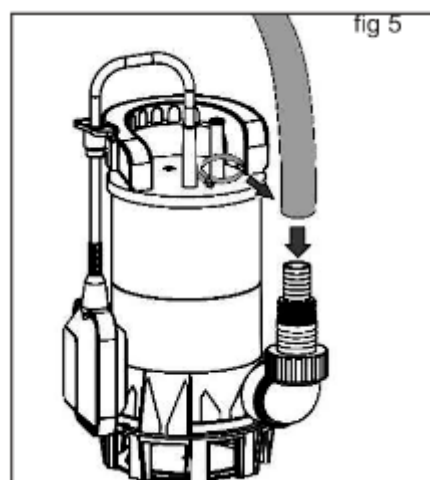
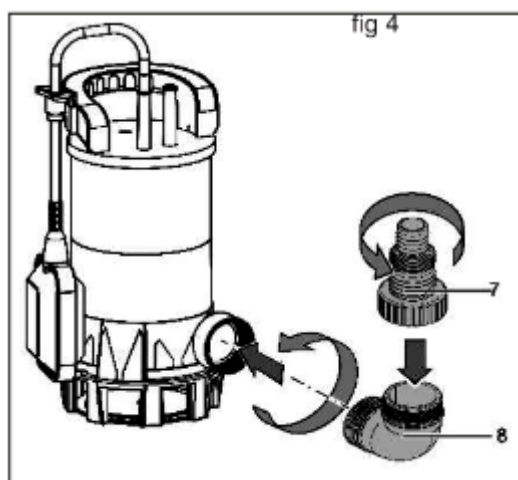
Observação ao trabalhar com uma mangueira flexível:

Se necessário, a redução (item 7) pode ser cortada no diâmetro apropriado.

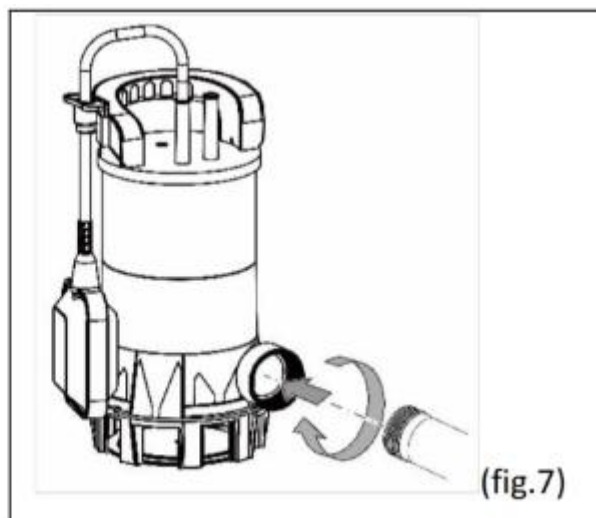
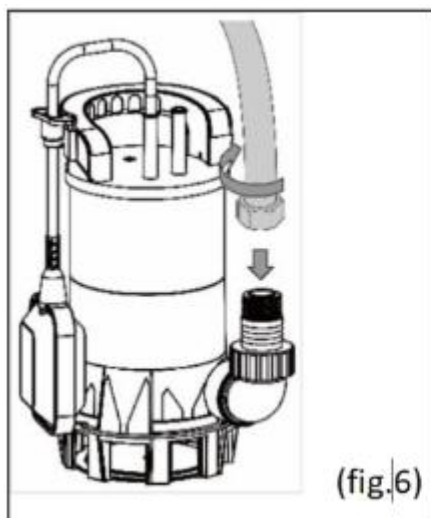
Detalhes serão fornecidos mais adiante neste manual.



1. Aparafuse o cotovelo (item 8) na conexão rosca fêmea de 1 ½ "(item 6).
2. Em seguida, rosqueie a redução (item 7) no cotovelo (item 8). (ver fig. 4)



3. Se estiver usando uma mangueira sem rosca: coloque uma braçadeira de mangueira apropriada na mangueira.
4. Deslize a mangueira de 25 mm ou 32 mm de diâmetro interno sobre a redução (item 7) até atingir a resistência total. (ver fig. 5)



5. Prenda a mangueira com uma braçadeira.

6. Se utilizar uma mangueira com rosca interna de 1", rosqueie o conector da mangueira na redução (item 7). (ver Fig. 6)

7. Alternativamente, você também pode parafusar a mangueira com rosca interna de 1 ½" diretamente no cotovelo (item 8).

Tubo (conexão rígida):

1. Se possível, rosqueie o tubo diretamente na conexão rosca fêmea de 1 ½" (item 6) ou use um adaptador adequado. (ver Fig. 7)

Ajustando o interruptor de flutuação:

A bomba é equipada com um interruptor de bóia (item 4) que liga e desliga o dispositivo automaticamente dependendo do nível da água.

Recomenda-se verificar regularmente o funcionamento do flutuador (item 4) para garantir o correto funcionamento do dispositivo.

Ligar e desligar níveis

Nível da água	Altura
Partida da bomba	aprox. 500 milímetros
Desligamento da bomba	aprox. 250 milímetros

A altura de ativação e desativação pode ser ajustada alterando a posição do flutuador (item 4) no mecanismo de travamento (item 3).

Informações importantes para o ajuste correto do flutuador (item 4):

Garanta liberdade de movimento ao nadador. O flutuador não deve ser ajustado de forma que permaneça na posição ligada continuamente. Isso pode impedir que a bomba desligue automaticamente e fazer com que ela fique seca, o que pode resultar em danos permanentes ao dispositivo.

Remova quaisquer obstruções ao redor do flutuador. Certifique-se de que não haja objetos ao redor do flutuador que possam restringir seu movimento para cima ou para baixo.

Mantenha a distância adequada entre o flutuador (item 4) e a trava do flutuador (item 3). Deixá-lo muito próximo pode impedir que o flutuador opere livremente e interferir no desligamento automático da bomba.

Não deixe a bóia ficar apoiada no fundo do tanque. Esta posição pode bloquear seu movimento e impedir que o aparelho desligue quando o nível da água estiver baixo, o que também pode danificá-lo.

Ajuste da posição de flutuação:

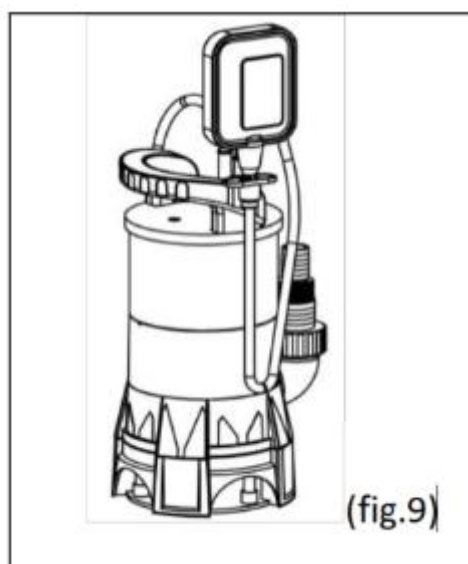
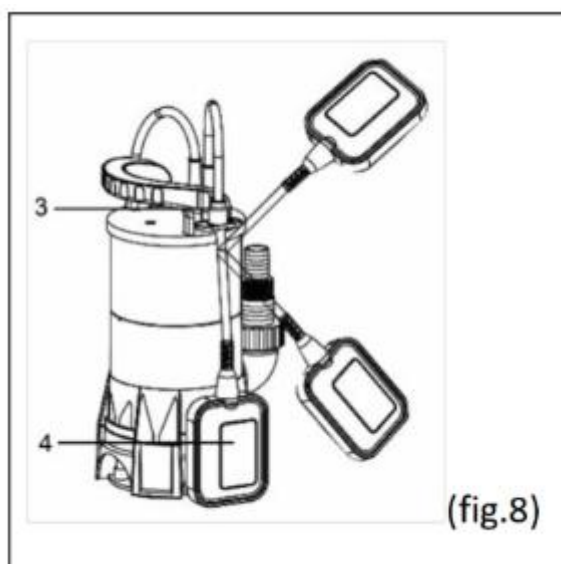
Se necessário, você pode ajustar a posição do flutuador (item 4) movendo seu cabo para dentro do mecanismo de travamento (item 3) localizado na lateral da bomba. (ver fig. 8)

Uma vez ajustado na posição apropriada, o flutuador ligará ou desligará a bomba automaticamente, dependendo do nível da água.

Método de montagem alternativo (modo contínuo):

Se o cabo do flutuador for montado ao contrário - ou seja, inserido do outro lado do mecanismo de travamento (item 3) e tensionado adequadamente - o flutuador permanecerá permanentemente na posição ligada.

Nesta configuração, a bomba funcionará continuamente até que o plugue seja removido manualmente ou a configuração do flutuador seja alterada. (ver fig. 9)



Configuração do dispositivo

Antes de ligar a bomba, preste atenção aos seguintes pontos relacionados à sua correta configuração:

O flutuador (item 4) deve poder se mover livremente. O eixo ou espaço no qual a bomba é abaixada não deve restringir sua operação.

Não deixe o dispositivo sem supervisão durante a operação.

Certifique-se de que a bomba esteja firmemente colocada no chão ou pendurada com segurança.

Ao usar em reservatórios naturais ou em fundo lamacento, coloque a bomba em uma superfície ligeiramente elevada, por exemplo, sobre tijolos ou base estável, para evitar a sucção de sedimentos. Verifique se a mangueira ou o cano está conectado corretamente à porta de descarga.

Certifique-se de que o cabo de alimentação (item 2) não esteja esticado e tenha folga suficiente para evitar danos durante a operação.

Certifique-se de que os parâmetros da instalação elétrica (tensão, frequência) correspondem aos dados técnicos do dispositivo.

Verifique o estado técnico da tomada elétrica e se está devidamente protegida (fusível, disjuntor diferencial).

Proteja o plugue e a tomada da umidade –



Há risco de choque elétrico!

AVISO - tensão elétrica

Risco de choque elétrico se o cabo de alimentação estiver danificado.

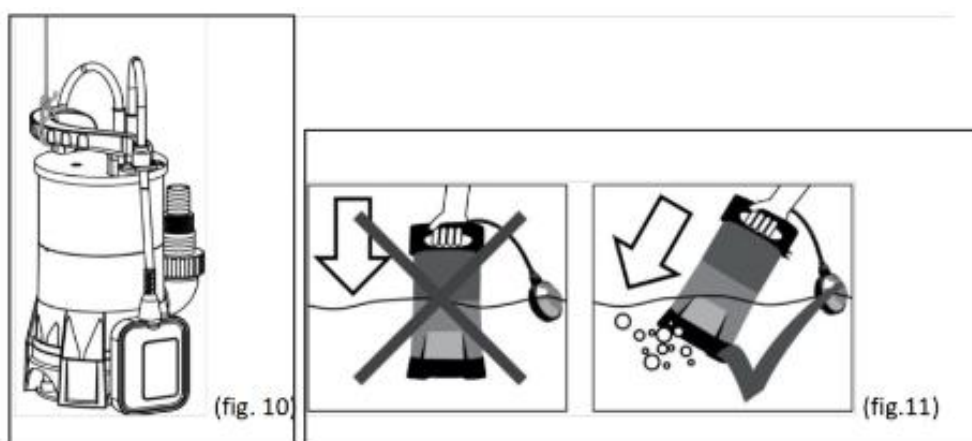
Em nenhuma circunstância segure ou levante o aparelho pelo cabo de alimentação.

Aviso - trabalho em reservatórios de água

O fundo de lagoas e outros corpos d'água naturais pode conter sedimentos que se acumularam ao longo do tempo.

Para evitar danos à bomba, não a abaixe diretamente até o fundo, a menos que tenha certeza de que a água está limpa, ou seja, que os sólidos não excedem 35 mm de diâmetro.

Prenda o fio de nylon na alça de transporte (item 1) localizada na parte superior do dispositivo (veja Fig. 10).



Abaixe a unidade na água em um leve ângulo para permitir que o ar restante dentro da bomba escape. (ver fig. 11) .

Se o aparelho for colocado no chão, certifique-se de que a superfície esteja nivelada e estável.

Prenda a corda de náilon em um local de fácil acesso para que você possa remover o dispositivo da água com segurança quando terminar.

Iniciando o dispositivo

Ligando a bomba:

Depois que a bomba estiver totalmente instalada de acordo com a seção “Inicialização”, você poderá começar a ligá-la.

Aviso - tensão elétrica

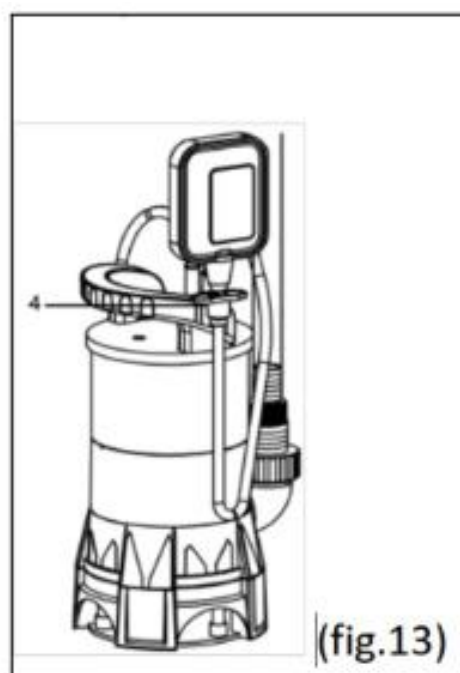
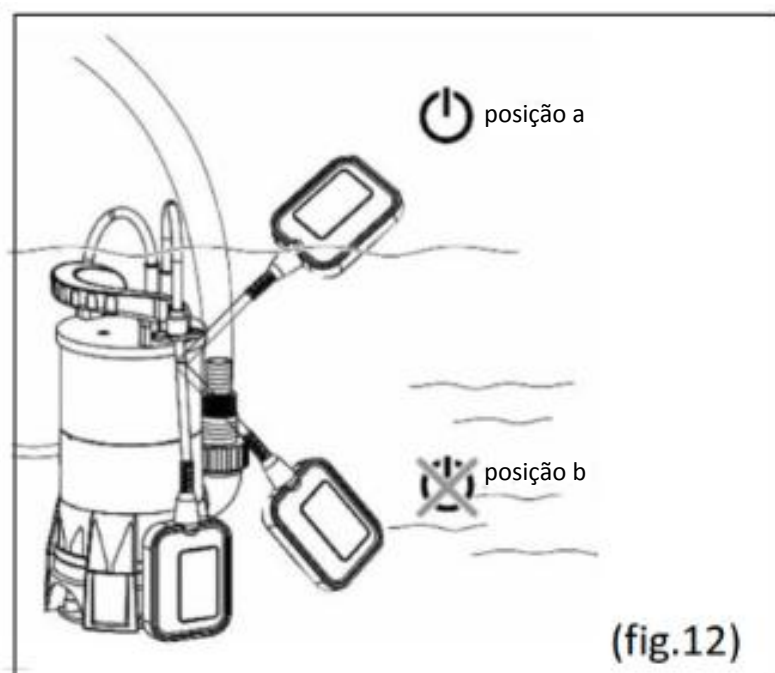
Não toque no plugue de alimentação com as mãos molhadas ou úmidas.

Conecte o plugue do dispositivo a uma tomada elétrica com proteção adequada (fusível).

A bomba iniciará automaticamente quando o flutuador (item 4) estiver acima da altura de ativação definida ou máxima.

(ver fig. 12 - posição a)

A bomba desliga-se automaticamente quando o flutuador (item 4) atinge a altura de desligamento definida ou mínima (ver Fig. 12 - item b).



Modo de operação manual

O dispositivo também pode ser usado no modo manual (ver Fig. 9). Neste modo é possível bombear líquido até um nível residual de 35 mm.

Aviso - tensão elétrica

Não toque no plugue de alimentação com as mãos molhadas ou úmidas.

Aviso - risco de danos devido ao funcionamento a seco

A operação a seco do dispositivo pode danificá-lo.

Desligue a bomba antes que ela comece a sugar ar.

Instruções de inicialização - operação contínua (manual):

1. Ao desconectar a fonte de alimentação, segure sempre pelo plugue e não pelo cabo de alimentação em si.
2. Se necessário, retire o dispositivo da água usando uma corda de náilon.
3. Trave o flutuador (item 4) na posição apropriada. (ver Fig. 13) Colocar o flutuador nesta posição faz com que o dispositivo opere em modo contínuo (sem desligamento automático).
4. Abaixar a bomba na água em um leve ângulo para permitir que o ar escape.
5. Certifique-se de que a posição do flutuador (item 4) não mude durante o abaixamento. Conecte o plugue a uma tomada com proteção adequada (fusível). A bomba será ligada.
6. Supervisione o processo de bombeamento.
7. Se o aparelho começar a sugar ar, desconecte-o imediatamente da tomada segurando pelo plugue e não pelo cabo.

Informação

Se a unidade desligar após um curto período de operação, a causa pode ser um interruptor de flutuação solto.

Neste caso, recolocar o flutuador de acordo com as instruções na ilustração.

Parando a operação (bomba desligada)

Aviso - tensão elétrica

Não toque no plugue de alimentação com as mãos molhadas ou úmidas.

Ao desconectar um aparelho, segure sempre pelo plugue e não pelo cabo.

Se necessário, retire a bomba da água usando uma corda de náilon.

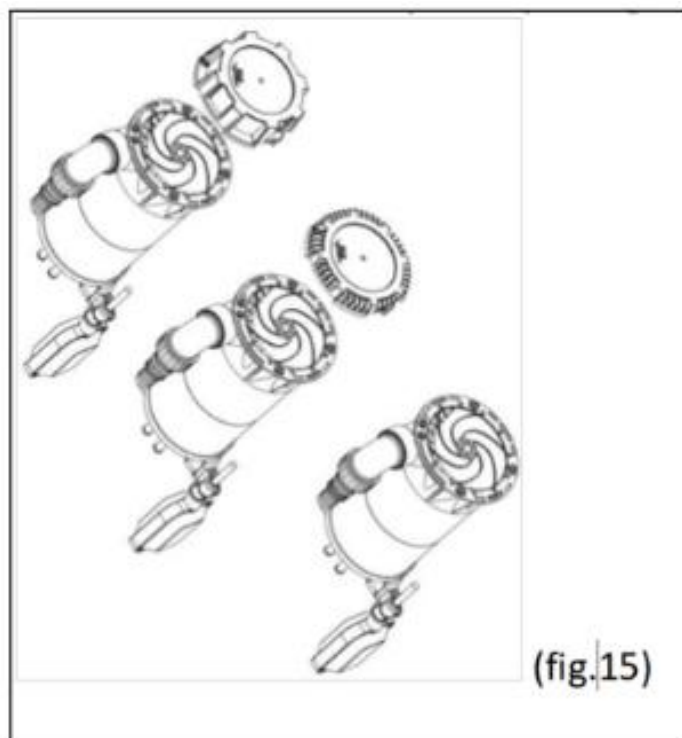
Limpe o dispositivo de acordo com o capítulo "Manutenção".

Armazene o dispositivo de acordo com as orientações na seção "Armazenamento".

3 modos de uso

Para operação com água limpa, monte rapidamente a base de água limpa no corpo da bomba (veja a Fig. 14).

Ao instalar a base de três pernas, certifique-se de que o furo de posicionamento esteja posicionado corretamente - somente então será possível inserir e girar o elemento com precisão na posição correta (consulte a Fig. 15).



Ao trabalhar com água suja, a base de água suja deve ser montada rapidamente no corpo da bomba. (ver fig. 14)

As etapas de montagem subsequentes são idênticas às descritas acima - os mesmos princípios de posicionamento e travamento do elemento devem ser seguidos.

Para modo de sucção de baixo nível (sucção inferior):

Primeiro, instale uma nova válvula de retenção no adaptador entre o cotovelo e o bico de saída.

Ao mesmo tempo, o flutuador (item 4) deve ser travado na posição apropriada (ver Fig. 13)

Nesta configuração, o flutuador permanece na posição ativa e o dispositivo opera em modo contínuo.

Nota - proteção térmica do dispositivo:

A bomba é equipada com proteção térmica que desliga automaticamente o dispositivo em caso de superaquecimento.

Se o nível da água estiver muito baixo, desligue imediatamente a energia da bomba manualmente.

Não opere a bomba por mais de 2 minutos com níveis de água muito baixos para evitar superaquecimento.

Se ocorrer superaquecimento, aguarde 15 minutos para o motor esfriar antes de reiniciar a bomba.

Erros e falhas

Aviso - tensão elétrica

Não toque no plugue de alimentação com as mãos molhadas ou úmidas.

Aviso - tensão elétrica

Qualquer atividade que exija a abertura do gabinete do dispositivo só pode ser realizada por pessoal de serviço autorizado ou qualificado.

Desligue seu dispositivo.

Ao desconectar a fonte de alimentação, segure pelo plugue e não pelo cabo de alimentação.

A bomba foi verificada repetidamente para garantir a operação correta na fase de produção. Caso, apesar disso, ocorram irregularidades no funcionamento do aparelho, siga a lista de verificação abaixo.

O dispositivo não inicia:

- Verifique a conexão com a fonte de alimentação.
- Verifique se há danos mecânicos no cabo de alimentação e no plugue principal.
- Verificar a proteção elétrica da instalação (ex.: fusíveis, disjuntores diferenciais).
- Certifique-se de que o flutuador esteja acima do nível do interruptor automático.
- O dispositivo pode ter superaquecido - a proteção contra sobrecarga térmica pode ter sido ativada.
- Neste caso, aguarde aproximadamente 10 minutos antes de reiniciar.
- Se o aparelho ainda não iniciar, leve a instalação elétrica para ser verificada por um centro de assistência autorizado.
- Temperatura da água superior a 35 °C - proteção térmica ativada.
- Verifique se a entrada de ar (item 5), o impulsor, o redutor (item 7) e o tubo ou tubo de entrega não estão bloqueados por corpos estranhos.

O dispositivo funciona, mas não bombeia água:

- Verifique se não há ar preso dentro do dispositivo. Para fazer isso, mergulhe a bomba na água em um leve ângulo e espere até que todo o ar tenha escapado.
- Verifique se o nível mínimo de água necessário para iniciar o funcionamento foi atingido (consulte os dados técnicos do dispositivo).
- Verificar se há obstrução nos tubos de descarga e presença de sólidos em suspensão e partículas maiores que 35 mm que possam causar bloqueio dos componentes da bomba.
- Verifique se o diâmetro da mangueira utilizada não é muito pequeno em relação à capacidade do aparelho.
- Verifique se o tubo de descarga não está dobrado ou entupido. Remova quaisquer torções e/ou bloqueios.
- Verifique o redutor (item 7) e/ou o cotovelo de conexão (item 8) quanto a possível contaminação.

O dispositivo não desliga automaticamente:

- O nadador não consegue descer livremente.
- Verifique se o nadador tem total liberdade de movimento.
- Remova quaisquer obstáculos mecânicos e forneça espaço adequado para garantir uma operação sem interrupções.

O dispositivo desliga após um curto período de operação:

- Verifique se a temperatura do líquido bombeado não está muito alta.
- O dispositivo pode ter superaquecido devido à operação em água com temperatura muito alta - a proteção térmica pode ter sido ativada

- Verifique a conexão com a fonte de alimentação.
- Verifique se o cabo de alimentação e o plugue de alimentação estão danificados.
- Verificar a proteção da instalação elétrica (ex.: fusíveis, disjuntores diferenciais).
- Verifique se os tubos de entrega não estão bloqueados e se a água não contém impurezas sólidas com diâmetro superior a 35 mm, que possam causar o bloqueio dos componentes da bomba.
- O bloqueio do sistema pode causar superaquecimento da bomba e ativação da proteção térmica.

Capacidade de bombeamento insuficiente ou decrescente:

- Verifique se os tubos de entrega não estão bloqueados e se o líquido não contém partículas em suspensão com diâmetro superior a 35 mm que possam causar bloqueios.
 - Verifique o diâmetro do tubo de descarga e a altura de elevação (H_{máx}).
 - Uma altura de elevação muito alta combinada com um tubo com seção transversal muito pequena pode resultar em uma queda significativa na eficiência da bomba.
 - Verifique se o tubo de descarga não está dobrado ou contaminado.
- Remova torções e/ou bloqueios conforme necessário.

Atenção

Após concluir o trabalho de manutenção ou reparo, aguarde pelo menos 3 minutos antes de reiniciar o dispositivo.

Depois de executar os passos acima, seu dispositivo ainda não está funcionando corretamente?

Entre em contato com o atendimento ao cliente.

Se necessário, o dispositivo deve ser levado a um serviço elétrico autorizado para reparo.

Limpeza

Limpe o dispositivo com um pano macio, úmido e sem fiapos.

Proteja os componentes elétricos do contato com umidade.

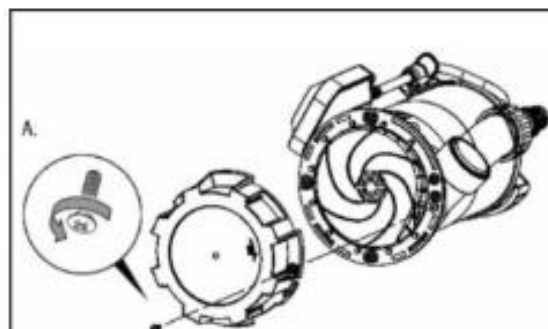
Não utilize agentes de limpeza agressivos, como aerossóis, solventes, produtos à base de álcool ou substâncias abrasivas para umedecer o pano.

Remova a tampa inferior da bomba para acessar o orifício de entrada de ar (item 5). (ver fig. 16)

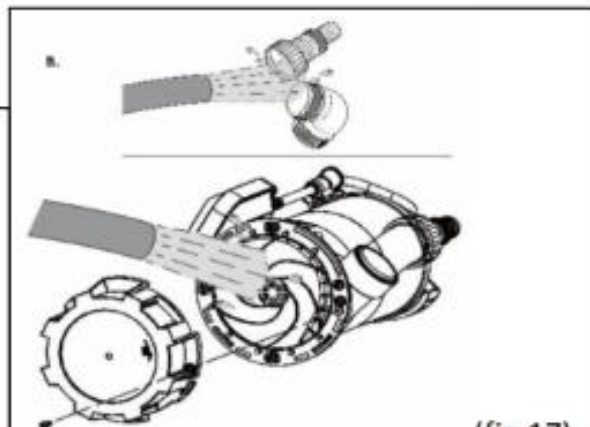
Enxágue o redutor (item 7) e outras conexões com água limpa. (ver fig. 17)

Limpe o fundo da bomba e o impulsor com um jato de água (por exemplo, de uma mangueira de jardim).

Após a limpeza, recoloque a tampa inferior no aparelho.



(fig.16)



(fig.17)

Regras de manutenção da bomba

1. Limpeza regular após o uso

Após cada utilização, a bomba deve ser cuidadosamente limpa para evitar o acúmulo de sujeira, areia, lodo e resíduos orgânicos.

Limpe as superfícies externas do dispositivo com um pano macio, úmido e sem fiapos. Não utilize produtos químicos agressivos ou preparações abrasivas.

Remova a tampa inferior da bomba, limpe o impulsor e a entrada de sucção usando um jato de água limpa. Lave as linhas de descarga e conexões (incluindo o redutor) para remover quaisquer contaminantes restantes.

Certifique-se de que o interruptor de nível flutuante esteja limpo e se mova livremente.

2. Inspeção técnica antes de cada utilização

Verifique a condição do cabo de alimentação e do plugue: eles não devem estar desfiados, rachados ou derretidos.

Verifique a estanqueidade da carcaça e a ausência de fissuras nos elementos estruturais.

Certifique-se de que a bomba não esteja bloqueada por objetos estranhos (por exemplo, pedras, folhas, resíduos fibrosos).

Verifique o funcionamento do flutuador e a livre movimentação dos controles. Verifique se as linhas de descarga não estão dobradas, obstruídas ou danificadas mecanicamente.

3. Manutenção periódica

A cada 3 meses ou a cada 50 horas de operação, inspecione cuidadosamente o interior da bomba:

Remova a tampa inferior e verifique as condições do impulsor e das vedações.

Verifique se há corrosão ou desgaste excessivo dos materiais.

É recomendável que ele seja inspecionado por um centro de serviço autorizado ou por um técnico qualificado uma vez a cada 6 meses. 4

4. Lubrificação e substituição de peças consumíveis

A bomba não contém nenhuma peça que exija lubrificação do usuário - todos os elementos de lubrificação são protegidos de fábrica e hermeticamente selados.

Itens consumíveis como:

- Rotor
- Selos mecânicos
- Válvulas de retenção

deve ser verificado periodicamente e, se necessário, substituído por um serviço qualificado.

Ao operar em condições difíceis (por exemplo, em água com alto teor de areia ou sedimentos), a frequência de inspeção e substituição de peças deve ser aumentada.

Regras de armazenamento de bombas

1. Condições de armazenamento

Temperatura ambiente: A bomba deve ser armazenada a uma temperatura entre +5°C e +40°C. Evite temperaturas extremas que possam danificar as vedações, os componentes eletrônicos e a carcaça.

Umidade: A umidade relativa do ar recomendada é de 40-70%. O armazenamento em um ambiente muito úmido pode levar à corrosão de componentes metálicos e ao desenvolvimento de mofo. Proteção contra congelamento: As bombas não devem ser expostas ao congelamento, especialmente se houver água restante nelas. Água congelada pode causar rachaduras na carcaça e destruir o motor.

Ventilação: O local de armazenamento deve ser bem ventilado para evitar condensação.

2. Recomendações adicionais

Limpeza antes do armazenamento: Antes de armazenar a bomba, ela deve ser completamente limpa de quaisquer depósitos e sujeira e enxaguada com água limpa (especialmente no caso de bombas de água sujas).

Secagem: Após a limpeza, o dispositivo deve estar completamente seco, tanto o exterior quanto o interior (câmara da bomba, cabos).

Proteção de entradas e saídas: Todas as aberturas devem ser protegidas (por exemplo, com tampas) para evitar a entrada de corpos estranhos, poeira ou insetos.

Armazenamento seco e estável: As bombas devem ser armazenadas na posição de operação em uma superfície estável, protegidas contra tombamento acidental.

Inspeções periódicas: Em caso de armazenamento de longo prazo (mais de 3 meses), a condição da bomba deve ser verificada periodicamente (a cada 1-2 meses): estanqueidade, limpeza, ausência de corrosão e rotatividade do impulsor.

Documentação e marcação: As bombas devem ser descritas e catalogadas (por exemplo, número de série, data de inspeção) para permitir fácil identificação e possíveis ações de manutenção.

Lidando com ferramentas danificadas

Reconhecimento de danos

Sintomas: Ruídos ou vibrações incomuns durante a operação. Superaquecimento do dispositivo ou vazamento de água. Cabos de energia danificados, carcaças com vazamentos.

Risco: Risco de choque elétrico, superaquecimento ou danos ao mecanismo.

Ações em caso de danos

Retirada de uso:

Qualquer produto danificado deve ser retirado de uso imediatamente para evitar acidentes ou maiores danos. Marque a ferramenta como “danificada” ou “para reparo” para evitar uso acidental.

Tentar reparar (se possível):

Substituição de consumíveis:

Selos danificados, pontas de conexão rápida e mecanismos de ajuste de fluxo podem ser substituídos de acordo com as recomendações do fabricante.

Reparo da bomba: Para bombas, verifique a condição do impulsor, do filtro e dos cabos elétricos.

Se o dano for pequeno (por exemplo, impulsor entupido), limpe os componentes e restaure sua funcionalidade.

Substituir por um novo: Se o dano for grave (por exemplo, carcaças rachadas, cabos elétricos danificados em bombas), substitua o produto por um novo.

Notificação de serviço: No caso de bombas hidróforas e submersíveis que exijam reparo especializado, entre em contato com o centro de serviço autorizado do fabricante.

Descarte de itens danificados:

Peças metálicas: Leve aos pontos de reciclagem de metais.

Plásticos: Conectores de plástico, peças de reposição e invólucros podem ser levados a pontos de reciclagem de plástico.

Componentes elétricos: Bombas elétricas danificadas devem ser levadas a pontos de coleta seletiva de resíduos elétricos e eletrônicos (REEE).

Prevenção de danos

Manutenção regular:

Verifique regularmente as condições técnicas das mangueiras, conexões rápidas, bicos e bombas.

Limpe os dispositivos removendo depósitos, sujeira e objetos estranhos após cada uso.

Armazenar em condições adequadas:

Durante o inverno, armazene os produtos em locais secos e aquecidos para evitar danos causados pelo congelamento.

Uso correto:

Utilize os produtos de acordo com o uso pretendido e as instruções do fabricante.

Evite exceder parâmetros técnicos, como pressão da mangueira ou imersão da bomba.

Utilização de peças de reposição originais:

Para reparos e manutenção, utilize somente componentes recomendados pelo fabricante para garantir compatibilidade e durabilidade.

Utilização

Princípios gerais de descarte

Conformidade com as regulamentações locais:

Certifique-se de que o processo de descarte do produto esteja em conformidade com os regulamentos locais de gerenciamento de resíduos (por exemplo, segregação de resíduos, regulamentos WEEE para aparelhos elétricos). Segregação de materiais.

Separe as peças feitas de materiais diferentes (por exemplo, metal, plástico, componentes elétricos) antes do descarte para permitir a reciclagem adequada.

Proteção ambiental:

Nunca jogue fora produtos que contenham componentes de metal, plástico ou elétricos no lixo municipal.

Descarte de bomba

Material: Metal, plástico, componentes elétricos.

Processo de descarte: Leve a bomba a um ponto de coleta seletiva de resíduos elétricos e eletrônicos (REEE).

Peças metálicas podem ser recicladas para reciclagem de metais.

Pontos de descarte e reciclagem

Pontos de coleta seletiva de resíduos (PSZOK):

Resíduos como mangueiras, sprinklers de plástico ou conectores rápidos podem ser levados para o PSZOK.

Aparelhos elétricos, como bombas, devem ser descartados em um ponto de coleta exclusivo de REEE.

Reciclagem de metais: Itens de metal, como bicos, pontas de mangueira e peças de bombas, podem ser descartados em pontos locais de reciclagem de metais.

Conformidade com os regulamentos

Diretiva WEEE (2012/19/UE) : Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser coletados e processados em instalações de reciclagem especializadas.

De acordo com os regulamentos da UE, os fabricantes são obrigados a aceitar a devolução de equipamentos usados.

Diretiva de Resíduos (2008/98/CE): Os resíduos devem ser separados e a sua eliminação deve minimizar o impacto no ambiente.

Padrões locais: garanta que o descarte esteja em conformidade com os regulamentos locais para resíduos industriais e eletrônicos.

Avisos e pictogramas de segurança

 Antes de usar, leia o manual de instruções e siga as recomendações nele contidas.	 Risco de choque elétrico: certifique-se de que as bombas estejam conectadas somente a tomadas aterradas.
 Use luvas de proteção: usar luvas de proteção protege suas mãos de cortes durante a montagem e a operação.	 Garanta conexões firmes: verificações regulares de firmeza evitam vazamentos e reduzem a perda de água.
 Use óculos de segurança : a proteção dos olhos contra respingos e partículas de água é essencial ao trabalhar com água pressurizada.	 Ferramentas de metal ou plástico podem ser recicladas - leve-as aos pontos de coleta apropriados.
 Use calçados de segurança : calçados antiderrapantes protegem seus pés e proporcionam estabilidade em superfícies molhadas.	 Não descarte no lixo municipal : Recicle as ferramentas usadas de acordo com as regulamentações locais.

Contato para segurança e suporte:

Produtor:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Endereço:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polônia
Número de contato:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Os dois últimos dígitos do ano da marcação CE - 25

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Bomba de flutuação de sucção rasa 3 em 1 de 550 W para água limpa e suja,
Tipo: G81475, Modelo: BDP55011-1

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- Diretiva 2014/35/UE (LVD) - Diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a equipamentos elétricos concebidos para utilização dentro de certos limites de tensão (Diretiva de Baixa Tensão).
- Diretiva 2014/30/UE (EMC) - diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho sobre compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2006/42/CE (MD) - Diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa às máquinas.
- Diretiva 2011/65/UE (RoHS 2.0) - Diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, conforme alterada pela (UE) 2015/863.

e normas EN 60335-1:2012 + A16:2023, EN 60335-2-41:2021 + A11:2021, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A2:2021

está em conformidade com o certificado de tipo CE

- Nº 240300420HZH-V1 de 21/03/2024,
 - Nº 240300421HAN-V1 de 26/03/2024
 - Nº TST20221140049-3RR de 24/11/2022
 - Nº 40300894HZH-V1 datado de 29/03/2024 emitido por INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, País: Canadá
- Número de Identificação do Organismo Notificado: 2903

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.04.2025
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Nome, sobrenome e cargo da pessoa autorizada